

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

175e ANNEE



N. 82

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

175e JAARGANG

VENDREDI 11 MARS 2005

VRIJDAG 11 MAART 2005

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

25 FEVRIER 2005. — Révision de la Constitution. Modification de la terminologie de la Constitution (Application de l'article 198 de la Constitution), p. 10166.

Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers

25. FEBRUAR 2005 — Revision der Verfassung. Abänderung der Terminologie der Verfassung (Anwendung von Artikel 198 der Verfassung), S. 10166.

Service public fédéral Finances

28 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 septembre 1989 instaurant une prime de formation en faveur de certains agents du Ministère des Finances. Erratum, p. 10170.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

13 FEVRIER 2005. — Arrêté royal portant interdiction de l'importation, de la cession et de la délivrance de médicaments contenant de la thalidomide, p. 10170.

22 FEVRIER 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, p. 10172.

22 FEVRIER 2005. — Arrêté royal relatif au premier programme de réduction des pesticides à usage agricole et des biocides, p. 10174.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

13 FEVRIER 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, p. 10372.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

25 FEBRUARI 2005. — Herziening van de Grondwet. Wijziging van de terminologie van de Grondwet (Toepassing van artikel 198 van de Grondwet), bl. 10166.

Federale Overheidsdienst Financiën

28 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 september 1989 tot instelling van een vormingspremie ten gunste van sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën. Erratum, bl. 10170.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

13 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit houdende verbod op de invoer, het afstaan en het afleveren van thalidomidehoudende geneesmiddelen, bl. 10170.

22 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, bl. 10172.

22 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit betreffende het eerste reductieprogramma van de gewasbeschermingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik en de biociden, bl. 10174.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

13 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, bl. 10372.

370 pages / bladzijden

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Ministère de la Communauté flamande*

19 NOVEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la succession en droits de l'organisme public flamand « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre) et au transfert de personnel et de biens à l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre), p. 10378.

28 JANVIER 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément à l'A.S.B.L. « ERSV Limburg » comme partenariat régional agréé, p. 10379.

24 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 avril 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 relatif aux chèques-formation, p. 10381.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

22 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et de ses arrêtés d'exécution, p. 10381.

22 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel portant désignation des fonctionnaires habilités en vertu des articles 25 et 34 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football à constater les faits sanctionnés par l'article 18 et à effectuer la perception immédiate prévue à l'article 34 de la loi, p. 10383.

22 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé et de ses arrêtés d'exécution, p. 10384.

22 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés, p. 10385.

1^{er} MARS 2005. — Arrêté ministériel réglant certaines méthodes de protection du transport de valeurs, p. 10386.

Collecte à domicile. Autorisation, p. 10386. — Collecte à domicile. Autorisation, p. 10386.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Promotions, p. 10386.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 10386.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

15 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel portant agrégation de groupements nationaux de sociétés coopératives et de sociétés coopératives, p. 10387.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

19 NOVEMBER 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de rechtsopvolging van de Vlaamse Openbare Instelling « Toerisme Vlaanderen » en de overdracht van personeel en goederen naar het Intern Verzelfstandigd Agentschap « Toerisme Vlaanderen », bl. 10377.

28 JANUARI 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van V.Z.W. ERSV Limburg als erkend regionaal samenwerkingsverband, bl. 10379.

24 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 april 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 betreffende de opleidingscheques, bl. 10380.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

22 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid en haar uitvoeringsbesluiten, bl. 10381.

22 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de ambtenaren die gemachtigd zijn krachtens artikelen 25 en 34 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden om de feiten zoals gesanctioneerd in artikel 18 vast te stellen en om de onmiddellijke heffing voorzien in artikel 34 van de wet op te leggen, bl. 10383.

22 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective en haar uitvoeringsbesluiten, bl. 10384.

22 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privé-detectives, bl. 10385.

1 MAART 2005. — Ministerieel besluit houdende regeling van bepaalde methodes ter beveiliging van het waardevervoer, bl. 10386.

Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 10386. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 10386.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Bevorderingen, bl. 10386.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 10386.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

15 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van coöperatieve vennootschappen, bl. 10387.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

9 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juin 2002 portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles, p. 10390.

10 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juin 1999 portant désignation des membres du Conseil de l'Education aux Médias, p. 10391.

30 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10393.

30 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10393.

30 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10393.

30 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10394.

14 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10395.

14 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10395.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10396.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10396.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10397.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10397.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10398.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10398.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Ruimtelijke Ordening. Stedenbouwkundige verordening, bl. 10387.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 10387. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 10388. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 10389.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

9 DECEMBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 juni 2002 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad voor Hogescholen, bl. 10390.

10 DECEMBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juni 1999 tot aanwijzing van de leden van de Raad voor Media-opvoeding, bl. 10392.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10399.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10399.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10400.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10400.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10401.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10401.

17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10402.

23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10402.

23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10403.

23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10404.

23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10404.

23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10405.

23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 10405.

Région wallonne

Ministère de la Région wallonne

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220628, p. 10406. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220745, p. 10406. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220792, p. 10407. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220793, p. 10407. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220928, p. 10408. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220931, p. 10408. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de

[illegible]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 230333, p. 10425. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 230400, p. 10425. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310751, p. 10426. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310834, p. 10426. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310835, p. 10427. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310836, p. 10427. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310837, p. 10428. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 003962, p. 10428. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 005456, p. 10429. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 005731, p. 10429. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006392, p. 10430. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006454, p. 10430. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006456, p. 10431. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006490, p. 10431. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006493, p. 10432. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006512, p. 10432. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006514, p. 10433. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006515, p. 10433. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006517, p. 10434. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006519, p. 10434. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006576, p. 10435. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111925, p. 10435. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets PL 000025, p. 10436. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets SE 040103, p. 10436.

Région de Bruxelles-Capitale

Commission communautaire flamande de la Région de Bruxelles-Capitale

27 JANVIER 2005. — Arrêté du Collège n° 05/42 fixant le transfert des crédits et les engagements de l'année 2004 à l'année 2005. Extrait, p. 10437.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

27 JANUARI 2005. — Collegebesluit nr. 05/42 tot vaststelling van de over te dragen kredieten en vastleggingen van het dienstjaar 2004 naar het dienstjaar 2005. Uittreksel, bl. 10437.

Avis officiels*Cour d'arbitrage*

Extrait de l'arrêt n° 22/2005 du 26 janvier 2005, p. 10437.

Extrait de l'arrêt n° 24/2005 du 26 janvier 2005, p. 10442.

Extrait de l'arrêt n° 44/2005 du 23 février 2005, p. 10454.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, p. 10467.

Officiële berichten*Arbitragehof*

Uittreksel uit arrest nr. 22/2005 van 26 januari 2005, bl. 10439.

Uittreksel uit arrest nr. 24/2005 van 26 januari 2005, bl. 10444.

Uittreksel uit arrest nr. 44/2005 van 23 februari 2005, bl. 10448.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, bl. 10466.

Schiedshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 22/2005 vom 26. Januar 2005, S. 10441.

Auszug aus dem Urteil Nr. 24/2005 vom 26. Januar 2005, S. 10446.

Auszug aus dem Urteil Nr. 44/2005 vom 23. Februar 2004, S. 10460.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, S. 10467.

Commission bancaire, financière et des Assurances

Transfert de portefeuille partiel entre une entreprise établie dans un Etat membre de l'Espace économique européen et une entreprise belge, p. 10467.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 10467.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Jury de la Communauté française organisant l'épreuve préparatoire aux études d'enseignement supérieur paramédical de type court - Sessions 2005. Appel aux candidats, p. 10469. — Jury de la Communauté française organisant l'épreuve préparatoire à l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - Section « soins infirmiers » - Sessions 2005. Appel aux candidats, p. 10470.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 10471 à 10528.

Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

Overdracht van een gedeeltelijke verzekeringsportefeuille tussen een onderneming gevestigd in een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte en een Belgische onderneming, bl. 10467.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 10467.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Het Gemeenschapsonderwijs. Pedagogische Begeleidingsdienst. Oproep voor pedagogisch begeleider SO Natuurwetenschappen (1° graad)-Wiskunde en Project Algemene Vakken (1° graad B-stroom en BSO), bl. 10468.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 10471 tot bl. 10528.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2005 — 666 [C — 2005/21034]

25 FEVRIER 2005. — Révision de la Constitution (1). — Modification de la terminologie de la Constitution (Application de l'article 198 de la Constitution)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté dans les conditions prescrites par l'article 198 de la Constitution, et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Dans l'article 41, alinéa 4, de la Constitution, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 67, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 67, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 67, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 67, § 1^{er}, alinéa 2, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 68, § 1^{er}, alinéa 2, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 68, § 3, alinéa 2, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements » et le mot « Conseil » par le mot « Parlement ».

Dans l'article 68, § 3, alinéa 3, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 111, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 115, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 115, § 1^{er}, alinéa 2, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 115, § 2, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 116, § 1^{er}, le mot « Conseils » est remplacé par les mots « Parlements de communauté et de région ».

Dans l'article 116, § 2, alinéa 1^{er}, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2005 — 666 [C — 2005/21034]

25 FEBRUARI 2005. — Herziening van de Grondwet (1). — Wijziging van de terminologie van de Grondwet (Toepassing van artikel 198 van de Grondwet)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben, in de door artikel 198 van de Grondwet bepaalde voorwaarden, aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. In artikel 41, vierde lid, van de Grondwet, worden de woorden « de betrokken Raad » vervangen door de woorden « het betrokken Parlement ».

In artikel 67, § 1, eerste lid, 3°, worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement » en worden de woorden « Vlaamse Raad » vervangen door de woorden « Vlaams Parlement ».

In artikel 67, § 1, eerste lid, 4°, worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 67, § 1, eerste lid, 5°, worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 67, § 1, tweede lid, wordt het woord « Raad » telkens vervangen door het woord « Parlement ».

In artikel 68, § 1, tweede lid, worden de woorden « de Raad » telkens vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 68, § 3, tweede lid, worden de woorden « Gemeenschapsraden, ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « Gemeenschapsparlamenten, elk voor zich », en worden de woorden « de betrokken Raad » vervangen door de woorden « het betrokken Parlement ».

In artikel 68, § 3, derde lid, worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 111 worden de woorden « de betrokken Raad » vervangen door de woorden « het betrokken Parlement ».

In artikel 115, § 1, eerste lid, wordt het woord « Raad » telkens vervangen door het woord « Parlement », en worden de woorden « Vlaamse Raad » vervangen door de woorden « Vlaams Parlement ».

In artikel 115, § 1, tweede lid, wordt het woord « Raad » vervangen door het woord « Parlement ».

In artikel 115, § 2, wordt het woord « Raad » vervangen door het woord « Parlement ».

In artikel 116, § 1, wordt het woord « Raden » vervangen door de woorden « Gemeenschaps- en Gewestparlamenten ».

In artikel 116, § 2, eerste lid, worden de woorden « Elke Gemeenschapsraad » vervangen door de woorden « Elk Gemeenschapsparlament », worden de woorden « de betrokken

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS

D. 2005 — 666 [C — 2005/21034]

25. FEBRUAR 2005 — Revision der Verfassung (1) — Abänderung der Terminologie der Verfassung (Anwendung von Artikel 198 der Verfassung)

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen,
Unser Gruß!

Die Kammern haben unter den in Artikel 198 der Verfassung vorgeschriebenen Bedingungen das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Einzigster Artikel - In Artikel 41 Absatz 4 der Verfassung werden die Wörter «des betreffenden Rates» durch die Wörter «des betreffenden Parlaments» ersetzt.

In Artikel 67 § 1 Absatz 1 Nr. 3 werden die Wörter «vom Rat» durch die Wörter «vom Parlament» und die Wörter «des Flämischer Rat» durch die Wörter «Flämisches Parlament» ersetzt.

In Artikel 67 § 1 Absatz 1 Nr. 4 werden die Wörter «vom Rat» durch die Wörter «vom Parlament» ersetzt.

In Artikel 67 § 1 Absatz 1 Nr. 5 werden die Wörter «vom Rat» durch die Wörter «vom Parlament» ersetzt.

In Artikel 67 § 1 Absatz 2 werden die Wörter «ihres Rates» beziehungsweise «ihrem Rat» jeweils durch die Wörter «ihres Parlaments» beziehungsweise «ihrem Parlament» ersetzt.

In Artikel 68 § 1 Absatz 2 werden die Wörter «im Rat» jeweils durch die Wörter «im Parlament» ersetzt.

In Artikel 68 § 3 Absatz 2 werden die Wörter «von den Gemeinratsräten, jeder für seinen Bereich,» durch die Wörter «von den Gemeinratsparlamenten, jedes für seinen Bereich,» und die Wörter «des betreffenden Rates» durch die Wörter «des betreffenden Parlaments» ersetzt.

In Artikel 68 § 3 Absatz 3 werden die Wörter «vom Rat» durch die Wörter «vom Parlament» ersetzt.

In Artikel 111 werden die Wörter «des betroffenen Rates» durch die Wörter «des betroffenen Parlaments» ersetzt.

In Artikel 115 § 1 Absatz 1 werden die Wörter «einen Rat» jeweils durch die Wörter «ein Parlament» ersetzt und werden die Wörter «Flämischer Rat» durch die Wörter «Flämisches Parlament» ersetzt.

In Artikel 115 § 1 Absatz 2 werden die Wörter «einen Rat» durch die Wörter «ein Parlament» ersetzt.

In Artikel 115 § 2 werden die Wörter «einen Rat» durch die Wörter «ein Parlament» ersetzt.

In Artikel 116 § 1 werden die Wörter «Die Räte» durch die Wörter «Die Gemeinschafts- und Regionalparlamente» ersetzt.

In Artikel 116 § 2 Absatz 1 werden die Wörter «Jeder Gemeinschaftsrat» durch die Wörter «Jedes Gemeinschaftsparlament», die Wörter «des betreffenden Gemeinratsrates»

Dans l'article 116, § 2, alinéa 2, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 117, alinéa 1^{er}, le mot « Conseils » est chaque fois remplacé par les mots « Parlements de communauté et de région ».

Dans l'article 117, alinéa 2, le mot « Conseils » est remplacé par les mots « Parlements de communauté et de région ».

Dans l'article 118, § 1^{er}, le mot « Conseils » est remplacé par les mots « Parlements de communauté et de région » et le mot « Conseil » par le mot « Parlement ».

Dans l'article 118, § 2, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement » et le mot « Conseils » par le mot « Parlements ».

Dans l'article 118bis, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

Dans l'article 119, le mot « Conseil » est remplacé par les mots « Parlement de communauté ou de région ».

Dans l'article 120, le mot « Conseil » est remplacé par les mots « Parlement de communauté ou de région ».

Dans l'article 122, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 123, § 2, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements » et le mot « Conseil » par le mot « Parlement ».

Dans l'article 125, alinéa 5, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 125, alinéa 7, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'alinéa 2 de la disposition transitoire de l'article 125, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

Dans l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

Dans l'article 128, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

Gemeenschapsraad » vervangen door de woorden « het betrokken Gemeenschapsparlement » en wordt het woord « Gewestraad » vervangen door het woord « Gewestparlement ».

In artikel 116, § 2, tweede lid, worden de woorden « elk Gewestraad » vervangen door de woorden « elk Gewestparlement », worden de woorden « de betrokken Gewestraad » vervangen door de woorden « het betrokken Gewestparlement » en wordt het woord « Gemeenschapsraad » vervangen door het woord « Gemeenschapsparlement ».

In artikel 117, eerste lid, wordt het woord « Raden » telkens vervangen door de woorden « Gemeenschaps- en Gewestparlementen ».

In artikel 117, tweede lid, wordt het woord « Raden » vervangen door de woorden « Gemeenschaps- en Gewestparlementen ».

In artikel 118, § 1, wordt het woord « Raden » vervangen door de woorden « Gemeenschaps- en Gewestparlementen » en worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 118, § 2, worden de woorden « de Raad » telkens vervangen door de woorden « het Parlement », worden de woorden « de Raden, ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « de Parlementen, elk voor zich » en worden de woorden « de betrokken Raad » vervangen door de woorden « het betrokken Parlement ».

In artikel 118bis wordt het woord « Raden » vervangen door het woord « Parlementen ».

In artikel 119 wordt het woord « Raad » vervangen door de woorden « Gemeenschaps- of Gewestparlement ».

In artikel 120 wordt het woord « Raad » vervangen door de woorden « Gemeenschaps- of Gewestparlement ».

In artikel 122 wordt het woord « Raad » vervangen door het woord « Parlement ».

In artikel 123, § 2, worden de woorden « Raden, ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « Parlementen, elk voor zich » en worden de woorden « de betrokken Raad » vervangen door de woorden « het betrokken Parlement ».

In artikel 125, vijfde lid, worden de woorden « de Gemeenschaps- of Gewestraad, ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « het Gemeenschaps- of Gewestparlement, elk voor zich ».

In artikel 125, zevende lid, worden de woorden « de betrokken Gemeenschaps- of Gewestraad » vervangen door de woorden « het betrokken Gemeenschaps- of Gewestparlement ».

In het tweede lid van de overgangsbepaling van artikel 125, wordt het woord « Gewestraden » vervangen door het woord « Gewestparlementen ».

In artikel 127, § 1, eerste lid, wordt het woord « Raden » vervangen door het woord « Parlementen » en worden de woorden « ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « elk voor zich ».

In artikel 128, § 1, eerste lid, wordt het woord « Raden » vervangen door de woorden « Parlementen » en worden de woorden « ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « elk voor zich ».

durch die Wörter «des betreffenden Gemeinschaftsparlaments» und die Wörter «eines Regionalrates» durch die Wörter «eines Regionalparlaments» ersetzt.

In Artikel 116 § 2 Absatz 2 werden die Wörter «jeder Regionalrat» durch die Wörter «jedes Regionalparlament», die Wörter «des betreffenden Regionalrates» durch die Wörter «des betreffenden Regionalparlaments» und die Wörter «eines Gemeinschaftsrates» durch die Wörter «eines Gemeinschaftsparlaments» ersetzt.

In Artikel 117 Absatz 1 wird das Wort «Räte» jeweils durch die Wörter «Gemeinschafts- und Regionalparlamente» ersetzt.

In Artikel 117 Absatz 2 wird das Wort «Räte» durch die Wörter «Gemeinschafts- und Regionalparlamente» ersetzt.

In Artikel 118 § 1 werden die Wörter «der Räte» durch die Wörter «der Gemeinschafts- und Regionalparlamente» und die Wörter «den Rat» durch die Wörter «das Parlament» ersetzt.

In Artikel 118 § 2 werden die Wörter «des Rates» jeweils durch die Wörter «des Parlaments», die Wörter «von den Räten, jeder für seinen Bereich,» durch die Wörter «von den Parlamenten, jedes für seinen Bereich,» und die Wörter «des betreffenden Rates» durch die Wörter «des betreffenden Parlaments» ersetzt.

In Artikel 118bis wird das Wort «Räte» durch das Wort «Parlamente» ersetzt.

In Artikel 119 werden die Wörter «eines Ratsmitglieds» durch die Wörter «eines Mitglieds eines Gemeinschafts- oder Regionalparlaments» ersetzt.

In Artikel 120 werden die Wörter «eines Rates» durch die Wörter «eines Gemeinschafts- oder Regionalparlaments» ersetzt.

In Artikel 122 wird das Wort «Rat» durch das Wort «Parlament» ersetzt.

In Artikel 123 § 2 werden die Wörter «von den Räten, jeder für seinen Bereich,» durch die Wörter «von den Parlamenten, jedes für seinen Bereich,» und die Wörter «des betreffenden Rates» durch die Wörter «des betreffenden Parlaments» ersetzt.

In Artikel 125 Absatz 5 werden die Wörter «des Gemeinschafts- oder Regionalrates, jeder für seinen Bereich» durch die Wörter «des Gemeinschafts- oder Regionalparlaments, jedes für seinen Bereich» ersetzt.

In Artikel 125 Absatz 7 werden die Wörter «des betreffenden Gemeinschafts- oder Regionalrates» durch die Wörter «des betreffenden Gemeinschafts- oder Regionalparlaments» ersetzt.

In Absatz 2 der Übergangsbestimmung von Artikel 125 werden die Wörter «Die Gemeinschafts- und Regionalräte» durch die Wörter «Die Gemeinschafts- und Regionalparlamente» ersetzt.

In Artikel 127 § 1 Absatz 1 wird der einleitende Satz «Die Räte der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln durch Dekret, jeder für seinen Bereich,» durch den einleitenden Satz «Die Parlamente der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln durch Dekret, jedes für seinen Bereich,» ersetzt.

In Artikel 128 § 1 Absatz 1 werden die Wörter «Die Räte der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln durch Dekret, jeder für seinen Bereich,» durch die Wörter «Die Parlamente der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln durch Dekret, jedes für seinen Bereich,» ersetzt.

Dans l'article 129, § 1^{er}, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

Dans l'article 130, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 132, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 136, alinéa 1^{er}, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 137, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 138, alinéa 1^{er}, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 138, alinéa 2, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 139, alinéa 1^{er}, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 140, alinéa 1^{er}, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'alinéa 5 de la disposition transitoire de l'article 151, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 162, alinéa 3, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

Dans l'article 166, § 3, 2°, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

Dans l'article 167, § 3, le mot « Conseil » est chaque fois remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 175, alinéa 2, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

Dans l'article 176, alinéa 2, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Dans l'article 177, alinéa 2, le mot « Conseils » est remplacé par le mot « Parlements ».

In artikel 129, § 1, wordt het woord « Raden » vervangen door het woord « Parlementen » en worden de woorden « ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « elk voor zich ».

In artikel 130, § 1, eerste lid, worden de woorden « De Raad » vervangen door de woorden « Het Parlement ».

In artikel 132 worden de woorden « de Gemeenschapsraad » vervangen door de woorden « het Gemeenschapsparlement ».

In artikel 136, eerste lid, worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 137 worden de woorden « de Raad » telkens vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 138, eerste lid, worden de woorden « de Raad » telkens vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 138, tweede lid, worden de woorden « de Raad » telkens vervangen door de woorden « het Parlement » en worden de woorden « de betrokken Raad of taalgroep » vervangen door de woorden « het betrokken Parlement of de betrokken taalgroep ».

In artikel 139, eerste lid, worden de woorden « de Raad » telkens vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 140, eerste lid, worden de woorden « De Raad » vervangen door de woorden « Het Parlement ».

In het vijfde lid van de overgangsbepaling van artikel 151 worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 162, derde lid, wordt het woord « Gewestraden » vervangen door het woord « Gewestparlementen ».

In artikel 166, § 3, 2°, wordt het woord « Raden » vervangen door het woord « Parlementen ».

In artikel 167, § 3, worden de woorden « hun Raad » vervangen door de woorden « hun Parlement » en worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement ».

In artikel 175, tweede lid, wordt het woord « Raden » vervangen door het woord « Parlementen » en worden de woorden « ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « elk voor zich ».

In artikel 176, tweede lid, worden de woorden « De Raad » vervangen door de woorden « Het Parlement ».

In artikel 177, tweede lid, wordt het woord « Gewestraden » vervangen door het woord « Gewestparlementen » en worden de woorden « ieder wat hem betreft » vervangen door de woorden « elk voor zich ».

In Artikel 129 § 1 werden die Wörter «Die Räte der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln, jeder für seinen Bereich,» durch die Wörter «Die Parlamente der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln, jedes für seinen Bereich,» ersetzt.

In Artikel 130 § 1 Absatz 1 werden die Wörter «Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft» durch die Wörter «Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft» ersetzt.

In Artikel 132 werden die Wörter «des Gemeinschaftsrates» durch die Wörter «des Gemeinschaftsparlaments» ersetzt.

In Artikel 136 Absatz 1 werden die Wörter «des Rates der Region Brüssel-Hauptstadt» durch die Wörter «des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt» ersetzt.

In Artikel 137 werden die Wörter «der Rat der Französischen Gemeinschaft und der Rat der Flämischen Gemeinschaft» durch die Wörter «das Parlament der Französischen Gemeinschaft und das Parlament der Flämischen Gemeinschaft» ersetzt.

In Artikel 138 Absatz 1 werden die Wörter «der Rat» jeweils durch die Wörter «das Parlament» und die Wörter «des Rates» jeweils durch die Wörter «des Parlaments» ersetzt.

In Artikel 138 Absatz 2 werden die Wörter «im Rat» jeweils durch die Wörter «im Parlament», die Wörter «des Rates» durch die Wörter «des Parlaments» und die Wörter «des betreffenden Rates» durch die Wörter «des betreffenden Parlaments» ersetzt.

In Artikel 139 Absatz 1 werden die Wörter «der Rat» jeweils durch die Wörter «das Parlament» und das Wort «jeder» durch das Wort «jedes» ersetzt.

In Artikel 140 Absatz 1 werden die Wörter «Der Rat» durch die Wörter «Das Parlament» ersetzt.

In Absatz 5 der Übergangsbestimmung von Artikel 151 werden die Wörter «vom Rat der Region Brüssel-Hauptstadt» durch die Wörter «vom Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt» ersetzt.

In Artikel 162 Absatz 3 werden die Wörter «vom Gemeinschafts- oder Regionalrat» durch die Wörter «vom Gemeinschafts- oder Regionalparlament» ersetzt.

In Artikel 166 § 3 Nr. 2 werden die Wörter «von den Räten» durch die Wörter «von den Parlamenten» ersetzt.

In Artikel 167 § 3 werden die Wörter «ihr Rat» durch die Wörter «ihr Parlament» und die Wörter «des Rates» durch die Wörter «des Parlaments» ersetzt.

In Artikel 175 Absatz 2 werden die Wörter «Die Räte der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln durch Dekret, jeder für seinen Bereich,» durch die Wörter «Die Parlamente der Französischen und der Flämischen Gemeinschaft regeln durch Dekret, jedes für seinen Bereich,» ersetzt.

In Artikel 176 Absatz 2 werden die Wörter «Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft» durch die Wörter «Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft» ersetzt.

In Artikel 177 Absatz 2 werden die Wörter «Die Regionalräte bestimmen, jeder für seinen Bereich,» durch die Wörter «Die Regionalparlamente bestimmen, jedes für seinen Bereich,» ersetzt.

Dans l'article 178, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Au titre IX, dans l'article IV, alinéa 1^{er}, le mot « Conseils » est chaque fois remplacé par le mot « Parlements ».

Au titre IX, dans l'article V, 1^{er}, *h*, le mot « Conseil » est remplacé par le mot « Parlement ».

Promulguons la présente disposition, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 février 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances,
D. REYNERS

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget
et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Intérieur,
P. DEWAELE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Chambre des représentants*

Documents :

Doc 51 1326 - 2003/2004 :

001 : Proposition de M. De Croo.

Doc 51-1326 — 2004/2005 :

002 : Rapport.

003 : Texte soumis à la séance plénière.

004 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 18 novembre 2004.

Sénat

Documents :

3-925 — 2004/2005 :

N° 1 : Texte transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat : 3 février 2005.

In artikel 178 worden de woorden « de Raad » vervangen door de woorden « het Parlement ».

In titel IX, artikel IV, eerste lid, wordt het woord « Raden » telkens vervangen door het woord « Parlementen ».

In titel IX, artikel V, § 1, *h*), worden de woorden « de betrokken Raad » vervangen door de woorden « het betrokken Parlement ».

Kondigen deze bepaling af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 25 februari 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën,
D. REYNERS

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting
en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
P. DEWAELE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Kamer van volksvertegenwoordigers*

Stukken :

Doc 51 1326 - 2003/2004 :

001 : Voorstel van de heer De Croo.

Doc 51-1326 - 2004/2005 :

002 : Verslag.

003 : Tekst voorgelegd aan de plenaire vergadering.

004 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 18 november 2004.

Senaat

Stukken :

3- 925 — 2004/2005 :

Nr. 1 : Tekst overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat : 3 februari 2005.

In Artikel 178 werden die Wörter «der Rat der Region Brüssel-Hauptstadt» durch die Wörter «das Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt» ersetzt.

In Titel IX Artikel IV Absatz 1 werden die Wörter «der Räte» jeweils durch die Wörter «der Parlamente» ersetzt.

In Titel IX Artikel V § 1 Buchstabe *h*) werden die Wörter «des betroffenen Rates» durch die Wörter «des betroffenen Parlaments» ersetzt.

Wir fertigen die vorliegende Bestimmung aus und ordnen an, dass sie mit dem Staatsiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 25. Februar 2005

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister
G. VERHOFSTADT

Der Vizepremierminister
und Minister der Finanzen
D. REYNERS

Der Vizepremierminister
und Minister des Haushalts
und der Öffentlichen Unternehmen
J. VANDE LANOTTE

Der Minister des Innern
P. DEWAELE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau L. ONKELINX

Fußnoten

(1) *Abgeordnetenkommer*

Dokumente :

Dok 51-1326 - 2003/2004:

001: Vorschlag von H. De Croo

Dok 51-1326 – 2004/2005:

002: Bericht

003: Der Plenarsitzung vorgelegter Text

004: In der Plenarsitzung angenommener und dem Senat übermittelter Text

Ausführlicher Bericht : 18. November 2004

Senat

Dokumente :

3-925 – 2004/2005:

Nr. 1: Von der Abgeordnetenkommer übermittelter Text

Nr. 2: Bericht

Annalen des Senats: 3. Februar 2005

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 667 (2005 — 619)

[C — 2005/03150]

28 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 septembre 1989 instaurant une prime de formation en faveur de certains agents du Ministère des Finances. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 8 mars 2005, p. 9455 :

Dans l'intitulé de l'arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 septembre 1989 instaurant une prime de formation en faveur de certains agents du Ministère des Finances, les mots « SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION » doivent être remplacés par les mots « SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 667 (2005 — 619)

[C — 2005/03150]

28 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 september 1989 tot instelling van een vormingspremie ten gunste van sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 2005, blz. 9455 :

In het opschrift van het ministerieel besluit van 28 februari 2005 tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 september 1989 tot instelling van een vormingspremie ten gunste van sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën dienen de woorden « FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE » vervangen te worden door de woorden « FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN ».

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2005 — 668

[C — 2005/22203]

13 FEVRIER 2005. — Arrêté royal portant interdiction de l'importation, de la cession et de la délivrance de médicaments contenant de la thalidomide

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment les articles 6, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997 et la loi du 20 octobre 1998 et 7 modifié par la loi du 20 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 1990 portant interdiction de l'importation, de la cession et de la délivrance de médicaments contenant de la thalidomide, modifié par les arrêtés royaux des 18 juin 1999, 14 mars 2000 et 7 janvier 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 12 mars 1990 relatif à l'importation, à la cession et à la délivrance de médicaments contenant de la thalidomide, modifié par les arrêtés ministériels des 24 juin 1999 et 10 janvier 2001;

Vu les avis de la Commission des médicaments, donnés le 19 mars 2004 et le 18 juin 2004;

Vu l'avis de la Commission de la Protection de la Vie Privée, donné le 7 mai 2004;

Vu l'avis n° 37.665/3 du Conseil d'Etat, donné le 5 octobre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'importation, la cession et la délivrance de médicaments contenant de la thalidomide est interdite.

Art. 2. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 1^{er}, l'importation, la cession et la délivrance de la thalidomide sont autorisées uniquement dans le cadre de la mise en application d'un programme de gestion des risques liés à son utilisation. Ce programme de gestion des risques décrit de façon détaillée les mesures qui seront prises relatives à la prescription, à la délivrance et à l'utilisation des médicaments contenant de la thalidomide en vue d'assurer la surveillance d'un usage sûr.

Le programme de gestion des risques doit avoir obtenu préalablement un visa accordé par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, sur avis de la Chambre des médicaments à usage humain de la Commission des médicaments instituée auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2005 — 668

[C — 2005/22203]

13 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit houdende verbod op de invoer, het afstaan en het afleveren van thalidomidehoudende geneesmiddelen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op de artikelen 6, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 en bij de wet van 20 oktober 1998 en 7, gewijzigd bij de wet van 20 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 1990 houdende het verbod op de invoer, het afstaan en het afleveren van thalidomidehoudende geneesmiddelen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 juni 1999, 14 maart 2000 en 7 januari 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 maart 1990 betreffende de invoer, het afstaan en het afleveren van thalidomidehoudende geneesmiddelen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 24 juni 1999 en 10 januari 2001;

Gelet op de adviezen van de Geneesmiddelencommissie, gegeven op 19 maart 2004 en 18 juni 2004;

Gelet op het advies van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer, gegeven op 7 mei 2004;

Gelet op het advies nr. 37.665/3 van de Raad van State, gegeven op 5 oktober 2004, in toepassing van artikel 84, § 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De invoer, het afstaan en het afleveren van thalidomidehoudende geneesmiddelen zijn verboden.

Art. 2. § 1. In afwijking van artikel 1 is de invoer, het afstaan en het afleveren van thalidomide enkel toegelaten in het kader van de toepassing van een risicobeheerprogramma met betrekking tot het gebruik ervan. Dit risicobeheerprogramma omschrijft omstandig de maatregelen die genomen zullen worden inzake het voorschrijven, het afleveren en het gebruik van thalidomidehoudende geneesmiddelen met het oog op de bewaking van een veilig gebruik ervan.

Het risicobeheerprogramma moet vooraf een visum verkregen hebben, toegekend door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft na advies van de Kamer voor geneesmiddelen voor humaan gebruik van de Geneesmiddelencommissie, ingesteld bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

§ 2. La demande de visa du programme de gestion des risques liés à l'utilisation de la thalidomide est adressée par lettre recommandée à la poste au Ministre. Elle est accompagnée d'une description détaillée du programme.

Le Ministre communique la demande de visa au secrétariat de la Commission des médicaments pour avis.

Le secrétariat de la Commission des médicaments vérifie dans les cinq jours ouvrables de la réception de la demande si elle est valide et inscrit la demande valide sur l'ordre du jour de la Chambre pour les médicaments à usage humain. Notification en est faite au demandeur. Si la demande n'est pas valide, le secrétariat le communique au demandeur dans les quinze jours ouvrables de la réception de la demande en indiquant les raisons.

Dans les soixante jours de l'inscription de la demande valide sur l'ordre du jour, la Commission des médicaments notifie au Ministre son avis.

La Commission des médicaments peut demander des informations complémentaires ou émettre des objections à l'intention du demandeur. Le demandeur peut apporter des modifications à son programme ou émettre des observations. Dans ce cas, le délai de soixante jours est suspendu jusqu'à la réception de la réponse du demandeur.

Dans les trente jours suivant la réception de l'avis de la Commission, le Ministre communique sa décision motivée au demandeur.

§ 3. Si le titulaire du visa veut apporter une modification à son programme de gestion des risques, la procédure décrite au § 2 doit être suivie.

§ 4. Le titulaire du visa doit introduire trimestriellement auprès de la Direction générale Médicaments un rapport circonstancié sur l'application de ce programme de gestion des risques.

La Direction générale Médicaments peut en outre demander toute information ou exercer tout contrôle nécessaires à la vérification de la conformité de l'application du programme de gestion des risques.

§ 5. S'il apparaît que les conditions définies dans le programme de gestion des risques qui a fait l'objet d'un visa ne sont pas respectées, le Ministre peut suspendre ou retirer le visa après mise en demeure du titulaire du visa. Le titulaire du visa dispose d'un délai d'un mois pour soumettre ses arguments. A défaut, la décision devient définitive à l'expiration de ce délai.

Le Ministre statue dans les deux mois du dépôt des arguments du titulaire du visa, après avis de la Commission des médicaments et communique sa décision au titulaire.

Lorsqu'une action d'urgence est indispensable pour protéger la santé publique, le Ministre peut suspendre ou retirer le visa immédiatement. Si nécessaire, le titulaire du visa doit apporter des modifications dans le programme de gestion des risques.

Chaque décision de suspension ou de retrait entraîne l'obligation de retirer le produit immédiatement du commerce.

§ 6. Si, dans le programme approuvé, il est prévu que la prescription soit accompagnée de l'avis écrit d'un spécialiste attaché à une institution universitaire et dont le nom est repris dans une liste de spécialistes désignés auprès de la Direction générale Médicaments par les doyens des facultés de médecine, la Direction générale Médicaments peut, dans le seul but de la bonne application de ce programme, communiquer cette liste aux médecins prescripteurs et aux firmes qui distribuent la thalidomide en Belgique. »

Art. 3. Par dérogation à l'article 1^{er}, l'importation et la cession en vue de l'exportation dans un autre Etat membre de l'Union européenne est autorisée pour autant que le détenteur d'autorisation fournisse la preuve de l'accord des autorités compétentes de l'Etat membre concerné.

§ 2. De aanvraag tot visum voor het risicobeheerprogramma met betrekking tot het gebruik van thalidomide wordt bij een ter post aangetekende brief aan de Minister gericht. Ze is vergezeld van een gedetailleerde beschrijving van het programma.

De Minister geeft de visumaanvraag door aan het secretariaat van de Geneesmiddelencommissie voor advies.

Het secretariaat van de Geneesmiddelencommissie gaat binnen de vijf werkdagen na de ontvangst van de aanvraag na of deze geldig is en plaatst de geldige aanvraag op de dagorde van de Kamer voor geneesmiddelen voor humaan gebruik. Notificatie ervan wordt gedaan aan de aanvrager. Indien de aanvraag ongeldig is, deelt het secretariaat dit mee aan de aanvrager binnen de vijftien dagen na de ontvangst van de aanvraag met vermelding van de redenen ervan.

Binnen de zestig dagen nadat de geldige aanvraag op de dagorde werd geplaatst, deelt de Geneesmiddelencommissie haar advies mee aan de Minister.

De Geneesmiddelencommissie kan bijkomende inlichtingen vragen of bezwaren voorleggen aan de aanvrager. De aanvrager kan wijzigingen aanbrengen aan zijn programma of opmerkingen uiten. In dit geval wordt de termijn van zestig dagen opgeschort tot op het ogenblik van de ontvangst van het antwoord van de aanvrager.

Binnen de dertig dagen na de ontvangst van het advies van de Commissie deelt de Minister zijn gemotiveerde beslissing mee aan de aanvrager.

§ 3. Indien de houder van het visum een wijziging wenst aan te brengen aan het risicobeheerprogramma dient de procedure beschreven in § 2 gevolgd te worden.

§ 4. De houder van het visum, moet elk trimester een gedetailleerd rapport indienen bij het Directoraat-generaal Geneesmiddelen met betrekking tot de toepassing van dit risicobeheerprogramma.

Het Directoraat-generaal Geneesmiddelen kan bovendien alle informatie opvragen of elke controle uitoefenen nodig om de conformiteit na te gaan van de toepassing van het risicobeheerprogramma.

§ 5. Indien blijkt dat de voorwaarden gedefinieerd in het risicobeheerprogramma dat het voorwerp heeft uitgemaakt van een visum, niet gerespecteerd worden, kan de Minister het visum schorsen of intrekken nadat hij de houder van het visum daarvan in gebreke gesteld heeft. De houder van het visum heeft één maand om zijn argumenten te laten gelden. Bij ontstentenis, wordt de beslissing definitief bij het verstrijken van deze termijn.

De Minister neemt een beslissing binnen de twee maand na de indiening van de argumenten van de houder van het visum, na advies van de Geneesmiddelencommissie en deelt zijn beslissing mee aan de houder.

Indien dringende maatregelen nodig zijn ter bescherming van de volksgezondheid kan de Minister het visum onmiddellijk schorsen of intrekken. Zo nodig, dient de houder van het visum wijzigingen aan te brengen in het risicobeheerprogramma.

Iedere beslissing tot schorsing of intrekking heeft voor gevolg dat het product onmiddellijk uit de handel moet genomen worden.

§ 6. Indien, in het programma dat werd goedgekeurd, bepaald wordt dat het voorschrift begeleid moet zijn van het geschreven advies van een specialist verbonden aan een universitaire instelling en waarvan de naam is opgenomen op een lijst van specialisten voorgedragen aan het Directoraat-generaal Geneesmiddelen door de decanen van de faculteiten geneeskunde, kan het Directoraat-generaal Geneesmiddelen, enkel met oog op de goede uitvoering van het programma, deze lijst doorgeven aan de geneesheren-voorschrijvers en aan de firma's die de thalidomide verdelen in België. »

Art. 3. In afwijking van artikel 1, is de invoer en het afstaan met oog op de uitvoer naar een andere Lidstaat van de Europese Unie, toegelaten voor zover de vergunninghouder het bewijs levert dat de bevoegde overheid van de betrokken Lidstaat hiermee instemt.

Art. 4. Toute délivrance est soumise à prescription médicale.

L'article 4 de l'arrêté royal du 19 octobre 1978 réglementant les officines et les dépôts de médicaments dans les établissements de soins n'est pas d'application pour cette délivrance.

Art. 5. L'arrêté royal du 5 mars 1990 portant l'interdiction de l'importation, de la cession et de la délivrance de médicaments contenant de la thalidomide est abrogé.

L'arrêté ministériel du 12 mars 1990 relatif à l'importation, à la cession et à la délivrance de médicaments contenant de la thalidomide est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} jour du quatrième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

L'article 2, § 2, du présent arrêté entre toutefois en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 février 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Art. 4. Elke aflevering is onderworpen aan een medisch voorschrift.

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 oktober 1978 houdende regelen betreffende de officina's en de geneesmiddelendepots in de verzorgingsinrichtingen is niet van toepassing op deze aflevering.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 5 maart 1990 houdende het verbod op de invoer, het afstaan en het afleveren van thalidomidehoudende geneesmiddelen wordt opgeheven.

Het ministerieel besluit van 12 maart 1990 betreffende de invoer, het afstaan en het afleveren van thalidomidehoudende geneesmiddelen wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de vierde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Artikel 2, § 2, van dit besluit treedt evenwel in werking de dag waarop dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 7. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 februari 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2005 — 669

[C — 2005/22228]

22 FEVRIER 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 97, remplacé par la loi du 14 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 22 octobre 2002, 11 novembre 2002, 29 janvier 2003, 4 juin 2003, 8 juillet 2003, 11 juillet 2003, 16 mars 2004 et 7 juin 2004;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers, Section financement, donné le 11 mars 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mai 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 novembre 2004;

Vu l'avis 38.016/3 du Conseil d'Etat, donné le 25 janvier 2005, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 15 de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, modifié par les arrêtés royaux des 4 juin 2003 et 8 juillet 2003, est complété comme suit :

« 31° les moyens alloués en vue de la réalisation de projets pilotes visant la création de centres hospitaliers d'expertise pour les patients en état neurovégétatif persistant (ENVP) ou en état pauci-relationnel (EPR). »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2005 — 669

[C — 2005/22228]

22 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 97, vervangen bij de wet van 14 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 oktober 2002, 11 november 2002, 29 januari 2003, 4 juni 2003, 8 juli 2003, 11 juli 2003, 16 maart 2004 en 7 juni 2004;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen, Afdeling financiering, van 11 maart 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 mei 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 14 november 2004;

Gelet op het advies 38.016/3 van de Raad van State, gegeven op 25 januari 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 15 van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen in de ziekenhuizen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 juni 2003 en 8 juli 2003, wordt aangevuld als volgt :

« 31° de toegekende middelen met het oog op de verwezenlijking van de pilootprojecten welke de oprichting van ziekenhuiscentra van deskundigheid voor de patiënten in een persisterende neurovegetatieve status (PNVS) of een minimum responsieve status (MRS) betreffen. »

Art. 2. Dans le même arrêté est inséré un article 76quinquies, rédigé comme suit :

« Art. 76quinquies. Dans les limites du budget disponible fixé à 625.640 EUR (index 1^{er} juillet 2004), la sous partie B4 des hôpitaux qui participent à la réalisation de projets pilotes visant la création de centres hospitaliers d'expertise pour les patients en état neurovégétatif persistant ou en état pauci-relationnel est augmentée de 7.820,50 EUR par lit en vue de couvrir les charges de personnel infirmier et/ou paramédical supplémentaire.

Les hôpitaux qui participent à ce projet doivent répondre aux conditions suivantes :

1. disposer d'un minimum de 4 lits agréés pouvant être consacrés exclusivement aux patients en état neurovégétatif persistant (ENVP) ou en état pauci-relationnel (EPR);

2. faire la preuve qu'une équipe multidisciplinaire suffisante qualitativement et quantitativement peut être directement disponible pour le groupe cible (kinésithérapeute, ergothérapeute, logopède, diététicien, psychologue, assistant social, infirmier social);

3. disposer d'un référent hospitalier pour la continuité des soins dont le fonctionnement peut être évalué sur base d'un rapport annuel. Ce référent doit être disponible pour assurer la continuité des soins du groupe cible;

4. disposer d'une fonction de "réadaptation fonctionnelle";

5. faire la preuve d'une expertise dans les soins aux patients ENVP/EPR sur base d'un rapport d'activité reprenant, à la fois, des données quantitatives (nombre d'admission, durée de séjour, âge,...) et qualitatives (plan de soins,...);

6. disposer de collaborations fonctionnelles écrites avec des institutions pour soins de longue durée (maisons de repos et de soins, soins à domicile via les "services intégrés de soins à domicile", institutions dépendant de la Région wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, institutions du "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van personen met een handicap" ainsi que les institutions équivalentes de la Communauté germanophone, de la Commission communautaire commune, de la Commission communautaire française et de la « Vlaamse Gemeenschapscommissie »);

7. disposer du matériel de soins en suffisance : soulèvements personnes – satsuromètres, matelas de prévention des plaies de décubitus de type "alternating", baignoires à hauteur variable, fauteuils roulants, lits à hauteur variable, matériel d'aspiration bronchique, matériel de rééducation (standing bar, ...).

Des conventions écrites seront établies entre les hôpitaux retenus et le Ministre qui a la fixation du budget des moyens financiers dans ses attributions, qui stipuleront, notamment, l'objet et la durée du projet, le mode de justification des dépenses, les obligations en matière de rapport à fournir au Ministre qui a la fixation du budget des moyens financiers dans ses attributions. »

Art. 3. A l'annexe 3, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le code « 312152 » est supprimé dans la liste A du point 6;

2° le code « 312152-312163 » est supprimé dans la liste B du point 7;

3° les codes « 312314 », « 312410 » et « 312432 » sont ajoutés dans la liste A du point 6;

4° les codes « 312314-312325 », « 312410-312421 » et « 312432-312443 » sont ajoutés dans la liste B du point 7.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2004 sauf l'article 3 qui produit ses effets le 1^{er} février 2004.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 février 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel 76quinquies ingevoegd, luidende :

« Art. 76quinquies. Binnen de grenzen van het beschikbare budget dat vastgesteld is op 625.640 EUR (index 1 juli 2004), wordt onderdeel B4 van de ziekenhuizen die deelnemen aan de realisatie van pilootprojecten welke de vorming van ziekenhuiscentra van deskundigheid voor de patiënten in persisterende neurovegetatieve status of in minimum responsieve status beogen, vermeerderd met 7.820,50 EUR per bed met het oog op het dekken van de lasten van bijkomend verpleegkundig en/of paramedisch personeel.

De ziekenhuizen die aan dit project deelnemen moeten beantwoorden aan volgende voorwaarden :

1. beschikken over ten minste 4 bedden die exclusief aan patiënten in een persisterende neurovegetatieve status (PNVS) of een minimum responsieve status (MRS) kunnen worden gewijd;

2. aantonen dat een multidisciplinair team dat zowel kwalitatief als kwantitatief voldoet, onmiddellijk beschikbaar kan zijn voor de doelgroep (kinesitherapeut, ergotherapeut, logopedist, diëtist, psycholoog, maatschappelijk assistent, sociaal verpleegkundige);

3. beschikken over een ontslagmanager, wiens werking kan worden beoordeeld op basis van een jaarverslag. Die manager moet beschikbaar zijn om de zorgcontinuïteit voor de doelgroep te waarborgen;

4. beschikken over een functie "revalidatie";

5. expertise aantonen op het gebied van verzorging van PNVS/MRS-patiënten aan de hand van een jaarverslag met zowel kwantitatieve gegevens (aantal opnamen, verblijfsduur, leeftijd...) als kwalitatieve gegevens (zorgplan...);

6. beschikken over geschreven functionele samenwerkingsovereenkomsten met instellingen voor zorgen van lange duur (rust- en verzorgingstehuizen, thuiszorgen via de "geïntegreerde diensten thuiszorg", instellingen die afhangen van het Waals Gewest voor de integratie van gehandicapte personen, instellingen van het "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van personen met een handicap" evenals de equivalente instellingen van de Duitse Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, van de « Commission communautaire française » en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie);

7. beschikken over voldoende verzorgingsmateriaal : patiëntenlift – saturatiemeters, matrassen van het type "alternating" ter preventie van doorligwonden, badkuipen met variabele hoogte, rolstoelen, bedden met variabele hoogte, materiaal voor bronchiale aspiratie, revalidatiemateriaal (standing bar...).

De betrokken ziekenhuizen en de Minister die de vaststelling van het budget van financiële middelen onder zijn bevoegdheid heeft, zullen geschreven overeenkomsten sluiten die het voorwerp, de duur van het project, de regeling voor de rechtvaardiging van de uitgaven en de verplichtingen inzake rapportering aan de Minister die de vaststelling van het budget van financiële middelen onder zijn bevoegdheid heeft nader bepalen. »

Art. 3. In bijlage 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de code « 312152 » wordt geschrapt in de lijst A van het punt 6;

2° de code « 312152-312163 » wordt geschrapt in de lijst B van het punt 7;

3° de codes « 312314 », « 312410 » en « 312432 » worden toegevoegd in de lijst A van het punt 6;

4° de codes « 312314-312325 », « 312410-312421 » en « 312432-312443 » worden toegevoegd in de lijst B van het punt 7.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2004 behalve artikel 3 dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 2004.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 februari 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2005 — 670

[C — 2005/22219]

**22 FEVRIER 2005. — Arrêté royal relatif au premier programme
de réduction des pesticides à usage agricole et des biocides**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 8bis, § 1^{er}, inséré par la loi du 28 mars 2003, modifié par la loi-programme du 22 décembre 2003;

Vu l'avis du Conseil fédéral pour le Développement durable, donné le 18 octobre 2004;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène, donné le 10 novembre 2004;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 5 novembre 2004

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 1^{er} décembre 2004;

Vu l'avis du Comité d'agrément des pesticides à usage agricole, donné le 12 octobre 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 novembre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 décembre 2004;

Vu l'avis 37.940/3 du Conseil d'Etat, donné le 11 janvier 2005, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre de l'Environnement, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En exécution de l'article 8bis, § 1^{er}, de la loi du 21 décembre 1998, modifiée par la loi du 23 mars 2003, relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, il est fixé un programme de réduction en annexe qui sera actualisé tous les deux ans, visant à réduire l'utilisation et la mise sur le marché de substances actives dangereuses, auxquelles l'homme et l'environnement peuvent être exposés, et que renferment les produits phytopharmaceutiques et biocides.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique et Notre Ministre de l'Environnement sont, chacun en ce qui les concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 22 février 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement,
B. TOBBACK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2005 — 670

[C — 2005/22219]

**22 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit betreffende het eerste
reductieprogramma van de gewasbeschermingsmiddelen voor land-
bouwkundig gebruik en de biociden**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 8bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2003, gewijzigd door de programmawet van 22 december 2003;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 18 oktober 2004;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 10 november 2004;

Gelet op het advies van de Raad van het Verbruik, gegeven op 5 november 2004;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 1 december 2004;

Gelet op het advies van het Erkenningscomité voor de bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik, gegeven op 12 oktober 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 november 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 3 december 2004;

Gelet op advies 37.940/3 van de Raad van State, gegeven op 11 januari 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Leefmilieu en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In uitvoering van artikel 8bis, § 1, van de wet van 21 december 1998, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2003, betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, wordt in bijlage een reductieprogramma vastgelegd dat om de twee jaar geactualiseerd wordt, ter vermindering van het gebruik en op de markt brengen van de gevaarlijke werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en biociden, waaraan mens en leefmilieu kunnen worden blootgesteld.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Leefmilieu, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 februari 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu,
B. TOBBACK

PROGRAMME FEDERAL DE REDUCTION DES PESTICIDES A USAGE AGRICOLE ET DES BIOCIDES EN BELGIQUE

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION

- A. Contexte historique**
- B. Contexte européen**
- C. Contexte belge**
- D. Autorités compétentes**
- E. Spécificité du premier programme fédéral belge**
- F. Préparation du projet de programme**
- G. Prochaines étapes**

PARTIE I: INVENTAIRE DES EFFETS SUR LA SANTE HUMAINE ET L'ENVIRONNEMENT

- A. Données et informations disponibles**
 - A.I. Données de vente**
 - A.II. Données d'utilisation**
 - A.III. Données d'évolution**
- B. Informations sur les effets**
 - B.I. Les effets positifs**
 - B.II. Les effets négatifs**
 - B.II.1 Les effets néfastes sur la santé**
 - B.II.2 Les effets néfastes sur l'environnement**
- C. Les coûts externes pour la société (externalités)**
- D. De la nécessité de dresser un inventaire détaillé**

PARTIE II : INDICATEURS RETENUS POUR MESURER LES RESULTATS DU PROGRAMME DE REDUCTION

- A. Objectifs du programme de réduction**
- B. Choix des indicateurs**
 - B.I. pour les pesticides à usage agricole**
 - B.I.1 en ce qui concerne les indicateurs d'impact**
 - B.I.2 en ce qui concerne les indicateurs de pression**
 - B.II. pour les biocides**
 - B.III. autres mesures d'évaluation**
- C. Choix de l'année de référence**

PARTIE III : MESURES PROPOSEES EN VUE DE REDUIRE L'IMPACT DES PESTICIDES A USAGE AGRICOLE ET DES BIOCIDES SUR LA SANTE PUBLIQUE ET L'ENVIRONNEMENT

A. Principales mesures prises ces dernières années

- A.I. Pesticides en général**
- A.II Pesticides à usage agricole**
- A.III Biocides**

Contribution des autres acteurs de la société

B. Propositions de mesures nouvelles ou en continuité de mesures déjà réalisées ou initiées

B.I. Nécessité d'un travail coordonné entre les différentes autorités compétentes pour les futurs programmes

B.II. Mesures à initier par les Autorités fédérales dans le premier programme (et se développant sur les prochaines années – horizon 2010)

- B.II.A. En matière de pesticides à usage agricole**
- B.II.B. En matière de biocides**
- B.II.C. Mesures communes pour les pesticides à usage agricole et les biocides**
- B.II.D. Considérations générales sur les mesures à développer**

ANNEXES

Annexe 1 : Evolution des ventes de pesticides à usage agricole (année lissée) depuis 1993

Annexe 2 : PRIBEL: a Pesticide Risk assessment Indicator for BELgium

Annexe 3 : Etudes financées par le Fonds (FMPP) et évolution des études « réduction des risques » dans le total

Annexe 4 : Traçabilité totale

Annexe 5 : Scission de l'usage professionnel (agricole ou non agricole/amateur) et licence de pulvérisation pour les professionnels : propositions de mise en oeuvre

Annexe 6 : Contrôle des dépassements de résidus dans l'alimentation

Annexe 7 : Etudes et recherches à mener dans le cadre du programme

Annexe 8 : Résumé de la recherche réalisée par ECOLAS en 2003-2004 sur une proposition d'indicateurs pour les biocides

INTRODUCTION

A. Contexte historique

Certains pesticides à usage agricole ou non existent depuis des temps très anciens. Les premiers pesticides à usage agricole¹ modernes (organochlorés) se sont développés à la fin des années 40 et au début des années 50. Dès le début des années soixante, leurs effets néfastes sur la biocénose² sont apparus³. Beaucoup d'autres familles de produits se sont développées au cours de la seconde moitié du XXe siècle, avec un processus de sélection de plus en plus sophistiqué pour garantir le moins d'effets négatifs possible de la substance active en développement. Avant leur mise sur le marché, les produits ont en effet de plus en plus fait l'objet de recherches visant à réduire ces effets négatifs sur la santé et l'environnement.

Dès les années 80, certains pays européens comme la Suède ont commencé à développer des programmes de réduction de l'utilisation et des risques des pesticides. Au début des années 90, la Commission Européenne a commandé de nombreuses études en ce sens.

Aujourd'hui, on peut penser que les produits phytopharmaceutiques et les biocides seront encore longtemps nécessaires aux secteurs économiques concernés. C'est pourquoi, compte tenu des effets qu'ils ont malgré tout sur la santé publique et l'environnement, il est très souhaitable d'en réduire, autant que possible, l'impact négatif.

B. Contexte européen

Au niveau européen, deux directives encadrent les matières relatives aux pesticides à usage agricole et les biocides.

La directive 91/414/CEE du Parlement européen et du Conseil du 15/07/1991 concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques réglemente l'autorisation, la mise sur le marché, l'utilisation et le contrôle dans la Communauté des produits phytopharmaceutiques. En 1997, ont été adoptés les principes uniformes pour l'évaluation et l'autorisation de ces produits (annexe VI de la directive).

Au 25 juillet 1993, le nombre total de matières actives (organiques et inorganiques) autorisées dans les pays de l'Union Européenne était de 808 (+ 7 composés ne contenant pas de substance active identifiable + des agents synergiques et protecteurs + 17 organismes utilisés comme moyens phytopharmaceutiques).

¹ En Belgique, on utilise les deux vocables : pesticides à usage agricole ou produits phytopharmaceutiques. Au niveau européen, on utilise également le terme « produit phytopharmaceutique » ou, de plus en plus souvent et par analogie avec l'anglais, le terme « pesticides ». Dans certains textes français, le terme « pesticides » est également utilisé dans le sens de pesticides à usage agricole. Les biocides (ou pesticides à usage non agricole selon l'ancienne appellation) sont définis dans la loi du 21/12/1998 (art. 2, 8°)(MB 11/02/1999 p 3986)

² Ensemble des êtres vivants présents dans un même milieu.

³ Carson R. Silent spring (le printemps silencieux), 1962,

Un programme de révision de l'autorisation des substances actives mises sur le marché avant 1993 a été organisé dans le temps en quatre phases⁴.

Actuellement, la mise en œuvre de ce programme de révision avance et des décisions d'inclusion ou de non inclusion à l'annexe I de la directive 91/414/CE ont été prises pour environ la moitié des substances actives.

Pour un certain nombre des substances existantes, les fabricants n'ont pas introduit de dossier de révision ce qui a conduit à ce qu'elles soient automatiquement interdites en juillet 2003. Toutefois, à la demande d'Etats membres jugeant certaines molécules nécessaires, une prolongation d'autorisation temporaire a été accordée dans certains pays pour des usages précis (dans l'attente du développement d'alternatives acceptables).

Au moins 98 substances nouvelles, dont 10 substances biologiques, ont aussi été proposées à autorisation depuis 1993 (avec 42 inclusions en Annexe I de la directive). Il reste près de 400 substances actives en cours de révision. Le programme actuel prévoit que le processus de révision des substances actives au niveau européen doit être clôturé en 2008.

Sous l'impulsion des Programmes⁵ d'action pour l'environnement, la Commission a publié le 01/07/2002 une Communication sur l'utilisation durable des pesticides⁶ et a annoncé pour 2004 une stratégie thématique sur l'utilisation durable des pesticides. Dans ce cadre, une révision de la directive 91/414 est aussi programmée.

La directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil du 16/02/1998 concernant la mise sur le marché des produits biocides couvre l'utilisation des pesticides à usages non agricoles. Cette directive encadre la mise sur le marché des substances nouvelles et prévoit elle aussi une procédure de révision des autorisations de toutes les substances actives existantes (c'est-à-dire mises sur le marché avant le 14/05/2000) dans un délai de 10 ans. Son annexe I⁷ reprend la liste exhaustive de toutes les substances ayant maintenu leur autorisation de mise sur le marché après révision ainsi que les nouvelles substances autorisées.

Le programme de révision a été organisé dans le règlement 1896/2000 (modifié par le règlement 1687/2002/EC).

Le règlement 2032/2003/EC précise encore les substances identifiées (annexe I = liste exhaustive), notifiées (annexe II - par type de produit) et non inscrites (annexe III). Les substances non notifiées ne peuvent rester sur le marché après le 31/8/2006. La vente de produits contenant des substances ni identifiées ni notifiées est devenue illégale depuis le 14/12/2003.

⁴Ces quatre phases sont précisées dans les règlements 3600/92/EC, 2266/2000/EC, 451/2000/EC, et 1112/2002/EC.

⁵ Décision no 1600/2002/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juillet 2002 établissant le sixième programme d'action communautaire pour l'environnement

⁶ Communication de la Commission au Conseil, au Parlement européen et au Comité économique et social vers une stratégie thématique concernant l'utilisation durable des pesticides/* COM/2002/0349 final

⁷ En réalité, les substances actives peuvent être inscrites en Annexe I, mais aussi I A (faible risque) et I B (substances de base) suivant les définitions de l'article I §1,6° et 8°

On n'attend pas de décision d'inclusion ou de non-inclusion de substance active en annexe I de la directive avant 2006 au moins.

En dehors du cadre institutionnel européen, certains Etats ont individuellement décidé de mettre sur pied des programmes de réduction.

Ainsi la Suède, a démarré dès 1987 un premier programme quinquennal de réduction des pesticides à usage agricole et en est aujourd'hui à son quatrième programme. Pour les deux premiers programmes, les objectifs ont été respectivement une réduction de 50% et de 75% de l'utilisation. Dans les faits, les résultats obtenus ont été de respectivement 49 % et 64%. Pour le troisième programme, il n'y a pas eu d'objectif de réduction d'utilisation mais d'autres objectifs de réduction de risques exprimés par des indicateurs. Selon ces indicateurs (liés aux effets sur l'environnement et la santé humaine), la réduction a permis d'atteindre une réduction d'impact négatif de 65 % en ce qui concerne l'environnement et de 76 % en ce qui concerne la santé humaine.

Le Danemark possède aussi une longue expérience dans des programmes de réduction des pesticides à usage agricole qui ont débuté en 1986. Les objectifs ont été la réduction de l'utilisation et de la fréquence de traitement. Cette dernière notion peut se définir comme l'expression du nombre moyen de traitements annuels que reçoit une parcelle à dose recommandée. Exprimée globalement, elle se base sur les surfaces cultivées et les quantités vendues au niveau du pays. Ainsi, entre 1986 et 2001, les quantités vendues ont été réduites de plus de 50% et la fréquence de traitement annuel a diminué de 2,67 à 2,0⁸.

Le programme danois a aussi permis de montrer une corrélation entre la diminution de la fréquence de traitement et divers aspects de la biodiversité⁹.

Les Pays-Bas ont aussi développé un important programme de réduction des pesticides à usage agricole depuis le début des années 90 : ce pays a d'abord ciblé son action sur la réduction des quantités de substances actives utilisées. Ainsi, globalement, au cours de la dernière décennie, le volume total de substances actives utilisées a diminué de 43%.

Plus particulièrement, au cours des deux programmes successifs (qui se sont déroulés entre 1990 et 1995 puis entre 1996 et 2002), les réductions en volume de substances actives ont été très importantes dans toutes les catégories :

- dans les traitements de sol avec -73% en 1995 et -87% en 2002 ;
- mais aussi pour les insecticides avec -42% en 1995 et -57% en 2002 ;
- pour les fongicides avec -4% en 1995 et -14% en 2002 ;
- les herbicides avec -11% en 1995 et -36% en 2002 ;
- et les autres catégories avec -36% en 1995 et -43% en 2002.

⁸ Paul Henning Peterson, senior adviser Danish EPA, pers. comm.

⁹ Esbjerg Peter; Peterson Bo Svenning; Jensen, Anne-Mette M.; Johnsen, Ib Navntoft Søren, C. Rasmussen, S. Rasmussen "Effects of reduced pesticide use on flora and fauna in agricultural fields"; Pesticides research 58, 2002 et Svenning B., Jacobsen, E.M "Population trends in Danish farm land birds" Pesticides research 34, 1997

Pour le nouveau plan en cours (2004 jusqu'en 2010), les Pays-Bas ont décidé de recourir à un critère de réduction des risques exprimé par un indicateur de pression environnementale. L'objectif est une réduction de 75% des risques en 2005 et de 95% en 2010 sur base de l'année de référence de 1998.

Par ailleurs, les réductions obtenues depuis 1985 dans l'emploi par les autorités hollandaises de pesticides à usage agricole sont également notables : -67% au total dont -72% pour les espaces publics, -45% pour les terrains de sports, -30% pour les surfaces dures, -71% pour les voies de chemins de fer et -100% pour les cours d'eau¹⁰.

Il faut toutefois ajouter que certaines décisions, prises par les Pays-Bas en dehors du calendrier de révision européen, ont parfois conduit à des situations incohérentes ou dommageables économiquement. Ainsi, le mancozeb, utilisé pour la culture des oignons, a été interdit en 2002 mais a dû être autorisé à nouveau en 2003 suite à une plainte des producteurs néerlandais. Dans d'autres cas, il a parfois été nécessaire d'autoriser à nouveau (pour des durées déterminées) l'usage de certaines substances pour des utilisations spécifiques. De même, certains pouvoirs locaux qui avaient décrété l'interdiction totale de l'utilisation de produits de protection des plantes, ont dû faire marche arrière.

La Norvège a elle aussi mis sur pied deux programmes de réduction des pesticides à usage agricole. Pour les années 1985 à 1996, elle a réduit l'utilisation de 54%. Le programme mis en place de 1998 à 2002 comportait un objectif de réduction du risque de 25%. Ce programme a dépassé cet objectif puisque les indicateurs de risques pour la santé et l'environnement ont respectivement baissé de 33% et de 37% au cours de la période concernée. Un nouveau plan est en préparation.

Il ne faut pas perdre de vue que de tels programmes de réduction doivent s'inscrire dans le cadre de la Décision du Parlement européen et du Conseil du 22 juillet 2002¹¹. Cette Décision impose de « réduire les incidences des pesticides sur la santé humaine et l'environnement et, d'une manière plus générale, parvenir à une utilisation plus durable de ces substances ainsi qu'à une **réduction globale, sensible des risques et de l'utilisation des pesticides dans une mesure qui permette la protection nécessaire des cultures** ».

C. Contexte belge

Jusqu'à présent, la Belgique n'a jamais mis en œuvre de programme structuré de réduction des pesticides à usage agricole bien que beaucoup de mesures ponctuelles aient été prises en ce sens au cours de ces dernières années. Les autorités fédérales belges ont aujourd'hui décidé de mettre sur pied un tel programme qui doit concerner non seulement les pesticides à usage agricole mais aussi les biocides.

L'origine d'un tel projet se trouve dans le Plan fédéral de Développement durable 2000-2004 ainsi que dans la loi sur les normes produits.

¹⁰ Afzet van chemische bestrijdingsmiddelen in de landbouw, 1985-2002 - Milieu- en Natuurcompendium (RIVM, The Netherlands, bron Nefyto, 2003)

¹¹ Décision 1600/2002/EC, JOL 242/1 du 10/09/2002 p 10.

Le plan fédéral de développement durable 2000-2004 stipule ce qui suit :

§ 300 Plus particulièrement, des actions seront menées en vue, d'une part, de soutenir les méthodes de production agricole biologique (entre autre par le maintien des primes à l'hectare pour l'agriculture biologique) et intégrées et, d'autre part, afin de limiter les épandages d'engrais et de pesticides aux quantités nécessaires et suffisantes dans le but d'obtenir une production de qualité en quantité voulue sans altération du milieu environnant (sol, nappes phréatiques, eaux de surface). A cet égard, l'accent sera mis sur l'octroi d'aides financières visant à encourager l'application des méthodes de production agricole respectueuses de l'environnement. Il y aura un programme de réduction de l'utilisation des biocides (p.ex. leur usage par les ménages) et des pesticides dans l'agriculture tant du point de vue quantitatif que qualitatif (suppression de toutes les substances présentant un risque pour la santé des riverains ou des consommateurs).

§ 310 Un plan de réduction de l'usage de pesticides sera préparé. Il aura pour objectif une diminution substantielle de leur utilisation en tenant compte de leurs aspects qualitatifs. Ce plan de réduction:

- (i) sera articulé avec les codes de bonnes pratiques définis au niveau régional;
- (ii) fera usage d'instruments réglementaires et économiques;
- (iii) inclura la vente de pesticides à des particuliers et l'utilisation par les pouvoirs publics;
- (iv) visera à l'absence de résidus de pesticides sur et dans les produits de consommation;
- (v) mettra l'accent sur les substances prioritaires au sens des engagements internationaux.

La loi du 28 mars 2003¹² a modifié la loi sur les normes produits¹³. Elle y introduit un article 8bis libellé comme suit :

«Art. 8bis.- §1^{er}. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des Ministres un programme de réduction, qui est actualisé tous les deux ans, visant à diminuer l'utilisation et la mise sur le marché de substances actives dangereuses auxquelles peuvent être exposés l'homme et l'environnement, et que renferment les produits phytopharmaceutiques et biocides.

On prévoit de réduire dans le temps les substances actives, les biocides et les produits phytopharmaceutiques à base de ces derniers visés à l'alinéa précédent et ce, à partir d'un inventaire détaillé des effets qu'ils ont sur l'homme et l'environnement. Afin d'évaluer les résultats du programme de réduction, ce dernier inclut également, pour les substances actives visées, un indicateur qui tient compte des effets sur l'environnement et/ou la santé et qui intègre les aspects tant qualitatifs que quantitatifs. Le programme ne peut en aucun cas porter atteinte aux exigences imposées par la réglementation internationale. Un projet du programme est soumis pour avis à l'organe visé à l'article 8.

Le premier programme doit être terminé au plus tard le 31 décembre 2004.

¹² Loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes produits ayant pour but la promotion de modes et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé (MB 29 avril 2003). Cette loi a été modifiée par la Loi-Programme du 22 décembre 2003 (MB 31 décembre 2003)

¹³ Loi du 21 décembre 1998 relative aux normes produits ayant pour but la promotion de modes et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé (MB 11 février 1999).

D. Autorités compétentes

Le premier programme fédéral belge de réduction des pesticides à usage agricole et des biocides est établi au niveau de l'autorité fédérale. Toutefois, au regard de la réalité institutionnelle de la Belgique, une collaboration s'impose entre le niveau fédéral et autres niveaux de pouvoir, en particulier les Régions.

Les Régions sont compétentes pour la protection de l'environnement entre autres pour le sol, le sous-sol, l'eau et l'air (par exemple, la mise en œuvre de programmes de monitoring). Elles sont aussi compétentes pour les conditions d'exploitation et les normes sectorielles et générales. Les normes de produits restent quant à elles de compétence fédérale avec une association des Régions. Alors que les règles relatives à l'utilisation des produits sont elles aussi de compétence régionale.

Enfin, il convient d'indiquer qu'il existe déjà au niveau des Régions un système de bonnes pratiques agricoles.

Les administrations concernées en matière de pesticides à usage agricole ou de biocides sont principalement les suivantes :

- En Flandre,
 - AMINAL
 - VMM
 - ALT
 - OVAM
- En Wallonie,
 - DGRNE
 - ISSeP
 - DGA (Un comité régional « Phyto » a été institué en 1992 pour conseiller le ministre compétent pour les matières agricoles et promouvoir les bonnes pratiques phytosanitaires en agriculture).
- A Bruxelles,
 - IBGE (a peu à peu regroupé l'ensemble des compétences en matière d'environnement).
- Au niveau fédéral, la Direction Générale Animaux, Végétaux et Alimentation (DG IV) du Service Public Fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement est compétente pour la mise en place des règles et normes pour les aspects qualité et santé pour tous les produits qui entrent dans la chaîne alimentaire. La Section « Matières Premières et Protection des végétaux » de cette DG est chargée de la gestion des dossiers d'agrément des pesticides à usage agricole mis sur le marché en Belgique. L'agrément est accordée par le Ministre de la Santé publique sur avis d'un Comité d'agrément. Ce Comité d'agrément est composé d'experts administratifs et d'experts provenant d'institutions scientifiques. Suite à la régionalisation de l'Agriculture décidée en 2001, la composition de ce Comité est en cours de révision.

La Section « Maîtrise des Risques » de la DG Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement est notamment chargée de prévenir les dommages à l'environnement, les intoxications et autres risques pour la santé qui peuvent être provoqués par les produits et substances dangereuses. La Cellule « Biocides » qui en fait partie est chargée de la gestion des dossiers d'autorisation de mise sur le marché des biocides. C'est le Ministre de l'Environnement qui accorde les autorisations sur base des avis donnés par le Conseil Supérieur d'Hygiène publique. Une réforme de ce système est en préparation afin d'harmoniser les procédures relatives aux biocides et aux pesticides.

Au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, il existe également aussi un Service « Inspection » chargé de veiller au respect de la réglementation en vigueur pour les biocides dont les missions sont étendues à certains contrôles effectués auprès des vendeurs et des utilisateurs de pesticides à usage agricole.

En ce qui concerne la sécurité alimentaire, le SPF est notamment chargé de la politique de sécurité alimentaire tandis que l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire (AFSCA) veille à son application.

L'agence est ainsi chargée :

- du contrôle, de l'analyse et de l'expertise des denrées alimentaires et de leurs matières premières à tous les stades de la chaîne alimentaire (production, transformation, stockage, transport, commerce, importation et exportation);
- de la délivrance d'agréments, d'autorisations et de licences permettant d'exercer certaines activités dans la chaîne alimentaire;
- de la mise au point de systèmes de traçabilité et d'identification permettant de suivre les denrées alimentaires et leurs matières premières à tous les stades de la production et de la transformation.

L'AFSCA est également compétente pour le bien-être animal, les contrôles phytosanitaires et certains contrôles de qualité dans le secteur végétal.

Cette coopération institutionnelle, condition essentielle pour la réussite d'une politique de réduction coordonnée et efficiente sur le moyen et le long terme, pourra être instituée :

- à travers le Comité ministériel pour l'environnement (qui regroupe différents Services publics fédéraux)
- la Conférence Interministérielle de l'Environnement (composée du Ministre fédéral et des Ministres régionaux en charge de l'Environnement), la Conférence interministérielle de Politique agricole (composée du Ministre fédéral et des Ministres régionaux en charge de l'Agriculture) et la Conférence Interministérielle Mixte de l'Environnement et de la Santé (composée des Ministres fédéraux et des Ministres régionaux en charge de l'Environnement ou de la Santé publique)
- des concertations spécifiques.

E. Spécificité du premier programme fédéral belge

L'originalité du premier programme fédéral belge de réduction est qu'il concerne d'emblée à la fois les pesticides à usage agricole et les biocides.

Actuellement, il n'existe pas de programme structuré de réduction des biocides dans les autres pays européens. En matière de protection du bois, certains pays comme les Pays-Bas et la Suède ont mis en œuvre différentes mesures sans pour autant intégrer ces mesures dans un programme global.

Un tel programme est donc une première. Toutefois, vu l'ampleur de la tâche et les moyens disponibles, des priorités ont dû être fixées. Ce premier programme concernera prioritairement les biocides classés au niveau de l'Union européenne dans les types 8 et 14. Il s'agit des produits de protection du bois et des rodenticides. Ces produits sont d'ailleurs ceux qui doivent prioritairement faire l'objet d'une révision de l'autorisation de mise sur le marché (directive 98/8/EC). Par ailleurs, pour des raisons de proximité avec le citoyen, les insecticides, acaricides et autres produits de lutte contre les arthropodes (type européen 18) seront eux aussi pris en considération dans le cadre du présent programme de réduction.

On peut remarquer que les produits biocides présents dans ces trois types (sur les 23 types européens) représentent plus de 60 % du **nombre** total de produits et près de 50% du **nombre** de substances actives biocides autorisées en Belgique.

F. Préparation du projet de premier programme de réduction

Initiés début 2004, les travaux d'élaboration de ce premier programme se sont déroulés dans un temps limité.

Un **Groupe Restreint**, composé des représentants des ministres fédéraux en charge de la Santé publique et l'Environnement ainsi que des administrations compétentes pour les agréments de pesticides à usage agricole et les autorisations de biocides, a piloté la rédaction de ce projet de programme de réduction.

Une large consultation des acteurs concernés a été entamée au cours du projet de programme. Ont été conviés à ces réunions des représentants des entités fédérées, des associations professionnelles, du monde scientifique, des associations de défense de l'environnement et de l'ensemble des parties prenantes intéressées.

Conformément à l'article 8bis de la loi sur les normes produits, un projet de programme a été préparé pour la fin de l'année 2004. L'entrée en vigueur de ce programme se fera par le biais d'un arrêté royal (AR) délibéré en Conseil des Ministres. Le projet de programme a été soumis pour avis aux quatre Conseils consultatifs cités à l'article 19 de la loi¹⁴. Il s'agit :

- du Conseil fédéral du Développement durable ;
- du Conseil supérieur d'Hygiène publique ;
- du Conseil de la Consommation ;
- du Conseil central de l'Economie.

¹⁴ Bien que l'article 19 de la loi n'impose pas de demander de tels avis.

Il a été également soumis au Comité d'agréation, compétent pour donner avis au Ministre de la santé publique pour l'agréation des produits phytopharmaceutiques.

G. Prochaines   tapes

Le dialogue d  j initié avec les représentants des Régions et Communautés, sera poursuivi afin d'aboutir, si possible fin 2006¹⁵, à une action coordonnée et    un programme national intégrant les mesures relevant des différents niveaux de compétences.

La nécessité d'une telle action coordonnée s'imposera bientôt, étant donnée l'imminence d'une directive européenne prescrivant l'établissement d'un programme national de réduction au niveau de chaque Etat membre.

Conformément à l'article 8bis de la loi sur les normes de produits, ce premier programme sera mis à jour une première fois fin 2006. Cette actualisation sera préparée par un groupe directeur encadrant des groupes de travail spécialisés mis en place dès l'approbation du présent programme¹⁶. Composés de représentants des autorités compétentes, d'organisations professionnelles, de la société civile et/d'associations de consommateurs, ... compétents pour les produits concernés, ce groupe directeur et ces groupes spécialisés devront permettre de proposer et de planifier des mesures de réduction plus fines ainsi qu'une meilleure structuration des types de mesures et de leur calendrier de mise en place et où il sera évidemment tenu compte de la viabilité de l'agriculture et de l'horticulture.

Cette première mise à jour du programme pourra aussi être l'occasion pour les autorités de se positionner sur la question de la réduction de la **dépendance** aux pesticides à usage agricole /biocides. Ce volet crucial lié à l'utilisation des produits concernés ne figure pas à proprement parler dans le texte de la loi sur les normes produits mais nécessite une attitude claire de la part des autorités. Ce point est en effet au cœur des préoccupations non seulement des associations de protection de l'environnement mais aussi d'autres acteurs de la société.

¹⁵ Date de mise à jour du premier programme de réduction.

¹⁶ Les informations relatives à la composition et au fonctionnement de ces groupes ad hoc sont reprises p 56

PARTIE I : INVENTAIRE DES EFFETS SUR LA SANTE PUBLIQUE ET L'ENVIRONNEMENT

A. Données et informations disponibles

Il y a actuellement¹⁷ en Belgique 351 substances actives différentes dans les pesticides à usage agricole agréés dont 42 substances se retrouvent également dans les biocides autorisés.

Il y a actuellement 114 substances actives différentes dans les biocides autorisés dont 42 se retrouvent également dans les pesticides à usage agricole agréés.

Les données relatives aux volumes ou poids de pesticides à usage agricole et de biocides vendus en Belgique doivent être périodiquement¹⁸ communiquées aux autorités fédérales par les importateurs ou détenteurs d'une agréation (pesticides à usage agricole) ou d'une autorisation de mise sur le marché (biocides)¹⁹.

A.I. Données de ventes

Le Service Public Fédéral Santé Publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement possède les données détaillées des ventes, des importations et réexportations des pesticides à usage agricole et des biocides.

Ces données, fournies individuellement par les firmes détentrices des agréations et des autorisations, par les importateurs et exportateurs, en terme de quantités de substances actives ou de quantités de produit commercial ne sont pas actuellement rendues publiques pour des motifs de confidentialité commerciale.

Toutefois, en ce qui concerne l'ensemble des biocides autorisés, ce type de données est de plus en plus difficile à obtenir. En effet, la législation n'a pas prévu de moyens répressifs pour contraindre les détenteurs d'autorisation à fournir ces données ni de responsabiliser les importateurs belges de ces produits. L'évolution des regroupements industriels dans le secteur entraîne le fait que de plus en plus de firmes détentrices d'autorisation sont établies à l'étranger et sont peu soucieuses de fournir ce type de données à l'administration fédérale belge.

Les données rendues publiques sur les pesticides à usage agricole concernent les grandes catégories de produits (herbicides, fongicides, insecticides et autres). Ces données agrégées interdisent toute déduction sur la quantité vendue d'un produit commercial.

Les dernières données disponibles (avril 2004) concernent l'année 2002. Les années de référence font l'objet d'un lissage. En effet, pour éviter les variations annuelles « normales » dues aux stocks et au climat notamment, on procède à la moyenne arithmétique

¹⁷ données au 01/03/2004 : ces chiffres varient constamment

¹⁸ Ces informations doivent être fournies tous les 6 mois en ce qui concerne les pesticides à usage agricole et tous les ans en ce qui concerne les biocides

¹⁹ Cette obligation d'information est prescrite par l'AR du 28/02/1994 art 3 en ce qui concerne les pesticides à usage agricole et par l'AR du 22/05/2003 art 67 en ce qui concerne les biocides.

des données disponibles pour l'année de référence, l'année qui la précède et l'année suivante. Ainsi, l'année « lissée » 2002 sera la moyenne des années 2001 à 2003 et ainsi de suite.

Il faudra examiner comment la convention d'Aarhus²⁰ devra être mise en application et rendre ces données plus transparentes sans nuire à la confidentialité commerciale.

Il peut être envisagé de rendre publiques les données agrégées selon une répartition entre marchés professionnels et non professionnel.

Il peut aussi être intéressant, en terme d'impact, de rendre publiques les données de ventes avec une répartition par catégories de danger²¹ et par classe de produit²².

A titre d'information, en ce qui concerne les pesticides à usage agricole, on estime les ventes des produits agréés pour l'année 2001 (lissée) à au moins 24.412 tonnes de produits commerciaux ou à 9.333 tonnes de substances actives.

Dans ce marché, on estime à environ 3.000 tonnes la part du marché des substances actives vendues pour des usages « non en rapport avec l'agriculture » (jardiniers amateurs, traitements par les jardiniers et entrepreneurs sur des terres non agricoles) et à environ 867 tonnes le volume des exportations (différence entre export et ré-import). Le marché purement agricole serait donc proche de 5.466 tonnes.

Par ailleurs, il faut tenir compte que dans ces quantités de substances actives, sont repris au moins 2,1% d'huiles ajoutées en tant qu'adjuvants et 1,2% de désinfectants essentiellement utilisés dans les étables et les véhicules de transport.

L'évolution des données lissées disponibles depuis 1993 est illustrée en annexe 1.

On constate une chute sensible des quantités de substances actives vendues entre 1995 et 1998 et une relative stabilité depuis.

En ce qui concerne les pesticides à usage agricole, les dix substances actives quantitativement les plus importantes sont (dans l'ordre décroissant) le chlorate de soude, le mancozeb, le sulfate de fer, le glyphosate, le 1,3-dichloropropène, le chlormequat, le prosulfocarb, l'isoproturon, le metamitron et le captan.

A elles seules, ces substances représentent 57% du tonnage des substances actives de pesticides à usage agricole vendus en Belgique (données de 2001).

En ce qui concerne les biocides, l'analyse des données agrégées pour des produits aussi différents (en termes de produits, d'usages, etc...) a peu de sens en soi. Il sera nécessaire de rendre publiques les données par type, en fonction de ceux déterminés au niveau européen en commençant par les types retenus dans le cadre du premier programme, c'est-à-dire les rodenticides et les produits de protection du bois ainsi que les produits du type 18 (insecticides, acaricides et autres produits destinés à lutter contre les arthropodes).

²⁰ Notamment l'article, 2 d de la directive 2003/4/EC relative à qui devrait être transposée au plus tard en 2005

²¹ Les catégories de danger sont définies dans l'article 1bis de l'AR 5/06/1975

²² Les pesticides à usage agricole sont classés en A, B et non classés. Les catégories de danger rentrant dans les classes A et B sont mentionnées dans l'AR du 28/02/1994. Les biocides sont classés en A ou non classés.

A.II. Données d'utilisation

Les données d'utilisation restent encore peu connues en Belgique : il n'y a pas d'organismes qui recueillent ces informations de façon systématique.

Pour les pesticides à usage agricole, les travaux du C.L.E. (Centrum voor LandbouwEconomie) et les résultats des panels organisés par l'association de l'industrie phytopharmaceutique (Phytofar) sont les plus développés en cette matière.

Une synthèse de ces travaux a été réalisée récemment²³. Dans le rapport final de ce projet, les données d'utilisation par grandes catégories de produits et pour les cultures les plus importantes sont présentées.

Une telle information fait actuellement défaut en ce qui concerne les biocides.

A.III. Données d'évolution

Un aperçu historique des mesures de réduction depuis 1990 sera réalisé, sur base des données disponibles et au moyen de l'indicateur retenu.

B. Informations sur les effets

B.I. Les effets positifs

Depuis de nombreuses années, les effets positifs des pesticides à usage agricole sont mis en avant par les producteurs de ces produits et la plupart des exploitants agricoles et des autres professionnels :

- Ils contribuent à une plus grande productivité ce qui permet une production alimentaire suffisante sur une superficie moins importante, ce qui libère des terres pour de nouvelles opportunités (forestières, production de biomasse ou de biocarburants, développement économique et de l'habitat, zones de protection de la nature,...).
- La qualité, le goût, la conservation sont généralement mieux garantis par l'usage raisonné de pesticides à usage agricole. Ainsi, ces produits suppriment ou réduisent fortement la présence de moisissures et autres toxines qui pourraient avoir des conséquences graves pour la santé.
- L'utilisation de ces produits garantit aussi une production régulière et sûre qui limite les risques de faillite individuelle pour les exploitants et les spéculations sur les prix des productions.
- L'utilisation de ces produits tend aussi à raccourcir les rotations des cultures et le temps de travail et concourent à la gestion par les agriculteurs de superficies de plus en plus importantes.

Ces produits peuvent aussi, dans certaines circonstances, éviter des dégâts aux berges du aux rats musqués, lutter économiquement contre des plantes invasives, lutter contre les scolythes dans les forêts.

²³ Scientific Support plan for a sustainable development policy II : development of awareness tools for a sustainable use of pesticides (UCL, RUG, CERVA/CODA)(cfr www.belspo.be/belspo/fedra/proj.asp?l=fr&COD=CP/33)

De même, les biocides peuvent favoriser la désinfection ou la conservation de toute une série de matériaux et de produits, concourir à lutter contre les rongeurs vecteurs de germes ou pollueurs des denrées alimentaires et à combattre ou éloigner différents arthropodes et autres animaux.

Les pesticides à usage agricole et les biocides n'ont pas d'effets positifs directs sur la santé humaine. Toutefois par leur action de préservation des aliments et de l'eau, des productions végétales et animales, etc..., ils concourent à réduire les risques d'intoxication alimentaire ainsi que l'apparition de certaines maladies.

B.II. Les effets négatifs

Outre certains aspects incontestablement positifs des pesticides à usage agricole et des biocides, l'utilisation de ces produits a aussi un certain nombre de conséquences néfastes. Un programme de réduction de ces substances vise ainsi à prendre en compte :

- les effets néfastes sur la santé humaine ;
- les effets néfastes sur l'environnement ;

B.II.1. Les effets néfastes sur la santé

L'usage de ces produits peut être la cause d'atteintes à la santé humaine. De nombreux effets négatifs sont en effet cités dans la littérature scientifique :

- Pour la santé des travailleurs :

Les ouvriers des usines de fabrication et dans certains cas, les travailleurs agricoles, horticoles, les éleveurs, etc... sont ceux qui sont le plus exposés à des résidus de pesticides à usage agricole /biocides que ce soit sur leur poste de travail ou via des manipulations répétées de produits. Des malformations congénitales et des troubles de la fertilité ont notamment été rapportés.

- Pour la santé des consommateurs en général :

Les analyses de résidus régulièrement menées sur des échantillons aléatoires ou ciblés de fruits, légumes, céréales, poissons, viandes, eau potable,... semblent montrer que les quantités absorbées sont relativement faibles. Les effets engendrés ne sont donc pas facilement décelables. Toutefois, on note des problèmes d'allergie, de perturbations endocriniennes, la progression de certains cancers, etc... qui pourraient être attribués entre autres aux pesticides à usage agricole ou aux biocides. Ainsi par exemple, l'analyse de Van Maele-Fabry et Willems²⁴ dresse le bilan d'un grand nombre d'études fiables et ne permet pas de trancher sur une relation directe entre le cancer de la prostate et l'exposition aux pesticides à usage agricole. Toutefois, les résultats de plusieurs de ces études incitent à recourir davantage au principe de précaution.

²⁴ Van Maele-Fabry G, Willems JL. Occupation related pesticide exposure and cancer of the prostate: a meta-analysis. Occup. Environ Med. 2003 Sep;60 (9):634-42.

- Sur la santé des enfants et du fœtus :

Différentes études récentes²⁵ semblent montrer que les très jeunes enfants et aussi les très jeunes fœtus sont particulièrement exposés à des risques de malformation et de cancer causés par ces produits.

Les estimations réalisées au niveau international, entre autres par l'OMS, sur les dommages causés par les pesticides à usage agricole dans le monde (particulièrement dans les pays en développement) sont alarmantes. Elles mettent notamment en lumière des cas d'intoxication aigus souvent causés par des détournements d'usage ou le manque de précaution dans leur utilisation.

Le Centre Antipoison belge recueille certaines données relatives aux cas d'intoxication. En dehors des cas d'intoxications volontaires, on constate peu de cas d'intoxications aiguës graves. Toutefois, étant donné le statut de service d'intervention d'urgence de ce Centre, les données détaillées sur les effets à long terme ou par type de produits ne font pas l'objet d'analyse ni de suivi spécifique.

Une autre lacune dans les données épidémiologiques disponibles actuellement au niveau belge est l'absence d'un registre national spécifique aux cas de cancers. Un tel registre pourrait permettre de mettre en évidence le lien entre l'exposition à des pesticides à usage agricole et le développement de certains cancers (selon les déclarations du Ministre fédéral de la Santé publique, un tel registre national pourrait être réactivé en 2005).

B.II.2. Les effets néfastes sur l'environnement

Les risques des pesticides à usage agricole et des biocides pour l'environnement sont notamment les suivants :

- Pour les animaux domestiques :

Les accidents « domestiques » sont assez fréquents comme par exemple des intoxications par des rodenticides pour la volaille, les chiens et chats. Par ailleurs, certains « traitements » comme par l'utilisation de colliers anti-puces peuvent aussi avoir des conséquences dommageables pour la santé des animaux auxquels ces traitements sont appliqués.

²⁵ Moses M. Cancer in children and pesticide exposure, a summary of selected studies, updated September 2002, Pesticide education Center, USA

- Pour la faune sauvage :

Depuis ces dernières décennies, celle-ci paie un lourd tribut à la modernisation de l'agriculture, à la disparition des milieux naturels et sans doute aussi à l'utilisation généralisée de pesticides à usage agricole. Les espèces les plus concernées sont les petits mammifères, les oiseaux, les reptiles, les batraciens, les poissons, les invertébrés utiles. Aucun inventaire détaillé de l'évolution des populations concernées n'existe pour la Belgique. Les produits principalement mis en cause, soit directement soit indirectement, sont les insecticides organochlorés (dont l'utilisation a été interdite depuis longtemps chez nous mais dont on retrouve toujours des traces notables dans l'environnement), ainsi que les organophosphorés, les carbamates et les rodenticides.

Tant pour les espèces domestiques que sauvages, on observe des perturbations indirectes liées au comportement, aux modifications des équilibres trophiques et sexuels. Les substances actives comprises dans les pesticides à usage agricole et les biocides sont généralement incriminées dans le cadre de ces changements neuro-comportementaux lesquels ont des effets importants en terme de survie pour les espèces touchées.

- Pour la flore :

Depuis de nombreuses années, la flore menacée de disparition fait l'objet de mesures de protection spécifiques comme la création de zones protégées. Cependant, en dehors de ces espaces protégés, la modification des pratiques culturales reste responsable de la disparition de nombreuses espèces végétales. Cette modification est liée à l'intensification de l'agriculture et notamment à l'usage généralisé des pesticides à usage agricole.

- Pour l'eau (y compris les eaux souterraines et la mer du Nord)

Les données disponibles indiquent que la contamination des eaux souterraines, de surface, et de pluie a été croissante au cours de ces dernières années²⁶. L'arrêt ou la réduction d'utilisation des molécules les plus souvent incriminées²⁷ peuvent ou ont pu partiellement réduire le problème. La présence au-delà de la limite légale de substances actives des pesticides à usage agricole impose aux sociétés de distribution d'eaux de mettre en œuvre des techniques d'épuration coûteuses²⁸. Le coût de cette épuration est répercuté sur le consommateur.

- Pour l'air :

Notre environnement est chargé de molécules de substances actives de pesticides à usage agricole en suspension. Ces particules sont ensuite inhalées ou se déposent sur le sol.

²⁶ voir par exemple pour la Région wallonne http://environnement.be/de/eso/atlas/pdf/c3_2b_a3.pdf

²⁷ L'atrazine est la molécule la plus souvent retrouvée dans les eaux souterraines, de pluie et de surface.

²⁸ Belgaqua, la Fédération belge du secteur de l'eau, estime l'impact économique qu'entraîne la présence de résidus de produits phytopharmaceutiques à quelque 20 millions d'€ par an (Legros C. comm. pers, 2004)

- Pour les sols :

Suite à l'usage répété des pesticides à usage agricole, les sols peuvent, à la longue, être fortement contaminés par des résidus de ces substances. Ils peuvent alors devenir très difficiles à cultiver ou favoriser des résistances aux maladies et aux insectes.

Un problème important de contamination révélé depuis de nombreuses années est la présence de « persistent organic pollutants »²⁹ ou POP's dont beaucoup ont été créés, fabriqués ou exportés à partir des pays européens. La plupart de ces POP's ne sont plus utilisés chez nous mais sont encore présents dans l'environnement sous forme de résidus. Les POPs se retrouvent sur la planète entière. On en a ainsi retrouvé des traces dans les glaces récentes des pôles où ils ont été entraînés par des courants aériens.

- Pour les changements climatiques :

La problématique des changements climatiques est au centre des préoccupations mondiales. Or, l'usage du bromure de méthyle comme pesticide à usage agricole ou comme biocide est désigné comme un responsable majeur de la destruction de la couche d'ozone stratosphérique.

C. Les coûts externes pour la société (externalités)

On manque de données fiables concernant les coûts réels de l'utilisation des pesticides à usage agricole et des biocides et spécialement des coûts externes ou externalités, c'est-à-dire les coûts qui ne sont pas pris en compte ni par les producteurs ni par les utilisateurs directs de ces produits mais par la société toute entière.

La catégorisation et les estimations concernant les "externalités" sont peu étudiées. Les travaux de Pimentel aux Etats-Unis, de Van der Vaart aux Pays-Bas et de Weibel en Allemagne ainsi que des travaux du groupe de travail « économie des pesticides » de l'OCDE sont les plus avancés en la matière mais il manque clairement une étude globale au niveau européen.

Pimentel³⁰ répartit les coûts publics et « sociétaux » dus à l'utilisation des pesticides à usage agricole de la façon suivante:

- 1/ impact sur la santé publique
 - indemnités pour les personnes décédées
 - coût des visites médicales et des hospitalisations
 - coût des pertes de journées de travail
- 2/ impact sur les animaux domestiques
 - perte de production
 - coût des visites et médicaments vétérinaires
- 3/ impact de la perte d'efficacité des ennemis naturels détruits ou affaiblis

²⁹ Polluants organiques persistants

³⁰ Pimentel, D. and A. Greiner. 1996. Environmental and socio-economic costs of pesticide use. In D. Pimentel, ed. Techniques for Reducing Pesticides: Environmental and Economic Benefits. Chichester, England: John Wiley & Sons

- 4/ coût amené par la résistance aux pesticides à usage agricole
- 5/ pertes dues à l'impact sur les abeilles et autres pollinisateurs
 - perte de production mellifère
 - perte due à l'absence ou l'insuffisance de la pollinisation
- 6/ pertes aux cultures traitées (dégâts, freins à la croissance, à la maturation, ...)
- 7/ pertes liées aux productions de poissons et autres animaux marins et aquatiques
- 8/ perte en oiseaux
- 9/ contamination des eaux souterraines et superficielles destinées à la production d'eaux potables
- 10/ contrôle gouvernemental pour prévenir les dégâts

L'étude de Pimentel dresse une estimation « raisonnable » pour les Etats-Unis des coûts publics de l'utilisation des pesticides à usage agricole à 8 milliards de dollars alors que le bénéfice est, lui, estimé à 16 milliards de dollars.

Toutefois, cette évaluation ne peut nous éclairer sur la situation européenne : non seulement les pratiques agricoles diffèrent mais il en est de même de nombre d'éléments pris en compte dans l'étude (système de sécurité sociale, etc...). En outre l'étude ne fait pas de distinction entre les coûts immédiats et les coûts retardés ni entre les coûts économiques, sociaux et environnementaux.

Il est toutefois possible de s'écarter de la méthode utilisée par Pimentel. Une autre approche consisterait à favoriser la distinction entre :

- les coûts publics liés l'autorisation de mise sur le marché, la recherche scientifique, etc.... Ils devraient être globalement répercutés sur le prix de vente des produits pour éviter les subsides déguisés à l'industrie phytopharmaceutique ;
- les coûts économiques directs (cfr. mesures de dépollution) ;
- les coûts des dommages sociaux et environnementaux.

Si les deux premiers types de coût peuvent être traduits en termes financiers, la tâche est beaucoup plus ardue pour les dommages environnementaux et sociaux qui sont davantage liés aux notions de « qualité de la vie » et de « qualité de l'environnement ». Ces difficultés d'évaluation ne doivent pas conduire à écarter de tels aspects.

Une autre référence en matière de recherche sur l'évaluation des coûts d'utilisation des pesticides à usage agricole est le travail réalisé au Danemark par le "BICHEL Committee". Dans un rapport récent, ce Comité a envisagé en détails différentes hypothèses sur l'utilisation de pesticides à usage agricole et leur impact économique au niveau de l'exploitant, de la filière agro-industrielle et de l'emploi³¹. En prenant comme référence l'année 1998, ce rapport a estimé notamment que l'arrêt total de l'utilisation de ces substances coûterait environ 1 milliard d'euros et occasionnerait la perte directe de 16.000 emplois (sans tenir compte de créations d'emploi indirectes). Le rapport montre aussi qu'une adaptation simple des pratiques agricoles permettrait de réduire considérablement l'utilisation des pesticides et ce, sans conséquence économique pour l'agriculteur.

³¹ Consequences of phasing-out of pesticide use in Denmark, 1999

Il paraît important que le programme de réduction, **de préférence dans un contexte européen**, puisse évaluer, autant que faire ce peut, ces coûts externes.

D. De la nécessité de dresser un inventaire détaillé des effets des pesticides à usage agricole et des biocides sur l'homme et l'environnement

L'article 8bis de la loi sur les normes de produit impose de dresser **un inventaire détaillé des effets** sur l'homme et l'environnement **des substances actives dangereuses ainsi des pesticides à usage agricole et biocides qui contiennent de telles substances**.

Ces « substances actives dangereuses » sont définies à l'article 2, 7° de la même loi. Il s'agit des « substances, préparations ou biocides explosibles, comburants, extrêmement inflammables, facilement inflammables, inflammables, très toxiques, toxiques, nocifs, corrosifs, irritants, sensibilisants, cancérogènes, mutagènes, toxiques pour la reproduction ou dangereux pour l'environnement ».

La notion de risque et les effets sur la santé publique et l'environnement sont intimement liés à la fois aux caractéristiques des substances actives mais aussi à l'exposition aux produits commerciaux contenant une telle substance active ou un mélange de ces substances actives dangereuses.

L'exposition est évidemment liée aux quantités mises en œuvre et il est donc particulièrement important de connaître ces quantités pour évaluer les risques engendrés.

Les données de ventes peuvent servir d'approximation et il convient de mettre en œuvre les moyens adéquats pour les obtenir, les rassembler et les analyser. Les données d'utilisation doivent aussi faire l'objet davantage d'investigations.

Il est clair que l'on ne peut se contenter d'inventorier les effets de chaque substance active individuellement dans ses caractéristiques propres. Il existe des monographies par substance active et des banques de données capables de donner ce type de renseignements.

Il est également clair que l'homme et l'environnement sont soumis à l'ensemble des pesticides à usage agricole et des biocides mis en circulation mais aussi à d'autres produits, chimiques ou non, qu'il convient également de prendre en considération.

Il est donc important de dresser un inventaire des effets des pesticides à usage agricole et des biocides en termes globaux (épidémiologie, présence dans tous les compartiments de l'environnement, phénomènes de bio-accumulation dans les chaînes trophiques, participation à des phénomènes multi-factoriels de dégradation de la santé publique et de l'environnement,...).

Toutefois, il s'agit là d'une tâche complexe qui nécessite la collaboration de spécialistes de différentes disciplines. C'est pourquoi, étant donné les délais impartis et l'absence de moyens financiers et humains adéquats, il n'a pas été possible d'entreprendre un tel inventaire dans le cadre de la préparation de ce premier programme.

Confiée à des experts indépendants dans le courant de l'année 2005, la réalisation d'un tel inventaire doit être une des actions prioritaires lancées par ce premier programme.

PARTIE II. OBJECTIFS DU PROGRAMME DE REDUCTION, INDICATEURS PERMETTANT DE LES MESURER ET ANNEE DE REFERENCE

A. Objectifs du programme fédéral de réduction

Le présent programme vise à mettre en oeuvre la décision du Parlement européen et du Conseil du 22 juillet 2002 ³² qui impose de « réduire les incidences des pesticides sur la santé humaine et l'environnement et, d'une manière plus générale, parvenir à une utilisation plus durable de ces substances ainsi qu'à une **réduction globale, sensible des risques et de l'utilisation** des pesticides **dans une mesure qui permette la protection nécessaire des cultures** »

Afin d'atteindre cet objectif, l'article 8 bis de la loi sur les normes de produits, considère qu'il est nécessaire de « diminuer l'utilisation et la mise sur le marché de substances actives dangereuses auxquelles peuvent être exposés l'homme et l'environnement, et que renferment les produits phytopharmaceutiques et biocides ».

Clairement, le programme doit atteindre l'objectif de diminuer l'utilisation des pesticides à usage agricole et des biocides les plus dangereux. Par ce fait, il permettra de réduire l'impact négatif de ces produits sur l'environnement et la santé publique.

Cette réduction peut et doit être clairement évaluée et mesurée au moyen d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs.

L'article 8bis de la loi sur les normes produits précise d'ailleurs que « afin d'évaluer les résultats du programme de réduction, ce dernier inclut également, pour les substances actives visées, un indicateur qui tient compte des effets sur l'environnement et/ou la santé et qui intègre les aspects tant qualitatifs que quantitatifs ».

Le présent programme de réduction et ses mises à jours bisannuelles ont pour objectif de réduire d'ici 2010 par rapport à 2001 (année de référence lissée) :

- **de 25% l'impact négatif des pesticides utilisés dans le secteur agricole ;**
- **de 50% l'impact négatif des biocides (en commençant par ceux appartenant aux catégories retenues prioritairement) et des pesticides utilisés en dehors du secteur agricole.**

L'évaluation de ces objectifs de réduction d'impact négatif sera réalisée au moyen d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs développés ci-dessous.

D'ici la fin 2006 (première mise à jour du programme), les objectifs de réduction d'impact cités ci-dessus pourront être **affinés** en fonction de la connaissance de nouveaux éléments comme :

³² Décision 1600/2002/EC, JOL 242/1 du 10/09/2002 p 10

- la répartition des données relatives aux quantités de substances vendues en fonction du type de marché (professionnel/non professionnel) ;
- une meilleure connaissance des marchés par type de produits en ce qui concerne les biocides ;
- le progrès des connaissances scientifiques ;
- le calendrier et les objectifs des réglementations de l'Union européenne ;
- des recommandations du groupe directeur et des groupes de travail, organisés suivant les types de production, mis en place suite au démarrage du présent programme.
- des inventaires existants et à développer

B. Choix des indicateurs

Le choix d'indicateurs quantitatifs et qualitatifs pertinents pour évaluer la réduction d'impact négatif fixée dans ce programme de réduction relève de l'autorité fédérale. A cet effet, celle-ci a désiré s'entourer d'un groupe d'experts qui s'est livré à un travail de réflexion.

Ce groupe de travail « Indicateurs » composé entre autres de représentants³³ des administrations régionales concernées (VMM, ALT, DGRNE), de Comité spécialisé (CRPhyto de la RW), des secteurs concernés (Fedichem, FWA, BB), d'institutions scientifiques (CERVA, CRA de Gembloux, CLO), d'ONG (représentants des quatre fédérations BBLV, IEB, BRAL et IEW) et de bureaux d'études privés (Ecolas, AAMS). Le Groupe de travail a été présidé par le professeur W. Steurbaut de l'Université de Gent, spécialiste reconnu pour ses nombreux travaux sur les indicateurs et en phytopharmacie en général.

Le but de ce groupe de travail « Indicateurs » était d'arriver à un consensus aussi large que possible au niveau belge, même s'il fallait pour cela accepter de recourir à plusieurs indicateurs.

Suite aux réflexions de ce groupe de travail, il est possible de dresser un état de la question comme suit :

B.I. Pour les pesticides à usage agricole

B.I.1. En ce qui concerne les indicateurs d'impact :

L'indicateur d'impact Seq utilisé par la Région flamande depuis quelques années est trop limité à la problématique de la qualité de l'eau³⁴. C'est pourquoi, il n'a dès lors pas été retenu dans le cadre du présent programme.

³³ VMM : Vlaamse Milieu Maatschappij ; ALT : Vlaamse Landbouwadministratie; DGRNE : Direction Générale des Ressources Naturelles et de l'Environnement de la Région wallonne, Fedichem : Fédération des Industries Chimiques de Belgique ; FWA : Fédération wallonne de l'Agriculture, BB : Boerenbond, CERVA : Centre d'études et de recherches vétérinaires et agrochimiques ; CRA : Centre de Recherches agronomiques de Gembloux ; CLO : Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek ; BBLV : Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen ; IEW : Inter Environnement Wallonie ; BRAL : Brusselse Raad voor het Leefmilieu

AAMS : Advanced Agricultural Measurement System

³⁴ Cet indicateur est en fait un paramètre d'utilisation mais corrigé ou pondéré sur base de la persistance (temps de demi-vie, $t_{1/2}$) et de la concentration maximale tolérable (MTC) pour les organismes aquatiques (poissons, crustacés, algues) : Seq = usage (kg) * $t_{1/2}$ /MTC

Les indicateurs de type POCER 1 et 2 (POCER pour « Pesticide Occupational and Environmental Risk Indicator ») sont deux indicateurs multi-factoriels qui intègrent, au mieux des connaissances actuelles, les aspects quantitatifs et qualitatifs de la réduction de l'utilisation et des risques liés aux pesticides à usage agricole.

Les indicateurs POCER ont été conçus en suivant les bases fondamentales de l'analyse de risque à partir du rapport entre l'estimation de l'exposition et l'effet de l'exposition.

Ce rapport est fréquemment établi en prenant respectivement la PEC (predicted environmental concentration) ou l'exposition humaine estimée, et la NEC (no effect concentration), c'est à dire la concentration estimée ne manifestant aucun effet (éco)toxicologique.

En se basant sur ce principe, 10 à 14 indices de risque sont calculés pour divers aspects et effets secondaires des pesticides à usage agricole. Ils sont conçus de façon à pouvoir distinguer les risques négligeables et les risques inacceptés sur la base des principes généralement reconnus (Principes Uniformes de la directive européenne 91/414/EC) ou, à défaut, d'avis d'experts. Tenant compte de divers aspects liés à l'application (dose, formulation, mode d'application, etc.) et de facteurs environnementaux (sol, période de traitement, vêtements de protection, ...) des scores sont obtenus en vue de caractériser le risque.

Toutefois, les indicateurs POCER comportent des faiblesses inhérentes à leur complexité, à la non transparence de sa base de données (éco)toxicologiques et physico-chimiques et aux limitations des connaissances scientifiques (jugement d'experts, impossibilité de tenir compte des effets combinés des pesticides,...)

C'est pourquoi, il a été préféré recourir à l'utilisation d'un indicateur simplifié, dérivé du POCER, développé en collaboration par le CERVA³⁵ et l'Université de Gand. Cet indicateur, PRIBEL (« Pesticide Risk Index Belgium ») est limité à l'évaluation du risque pour sept domaines couvrant à la fois la santé humaine et les aspects environnementaux et où la qualité des données et l'état actuel des connaissances scientifiques permettent une évaluation valable : le consommateur, l'applicateur de pesticides, les oiseaux, les abeilles, les organismes aquatiques, les vers de terre et l'eau souterraine.

Les détails techniques de fonctionnement de cet indicateur font l'objet de l'annexe 2 de ce programme (le texte n'est actuellement disponible qu'en anglais).

Bien qu'imparfait, cet indicateur de risque tient compte des quantités de produits vendus et des principaux facteurs de risques pour la santé et l'environnement. Les produits contenant les substances actives visées par la loi (« les substances actives «dangereuses» ») sont particulièrement concernées dans les domaines pris en compte par PRIBEL.

Il intègre donc les aspects quantitatifs (les quantités vendues) et qualitatifs (les risques liés aux substances actives dangereuses pour la santé et l'environnement). Le calcul de cet indicateur sera réalisé soit annuellement soit bisannuellement par des experts externes privés (sur financement public) ou les services de l'Etat.

³⁵ (Centre d'Etudes et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques), un institut scientifique de l'Etat

B.I.2. En ce qui concerne les indicateurs de pression :

Les données de ventes des pesticides à usage agricole (marché agricole mais aussi huiles adjuvantes, herbicides totaux, produits phytopharmaceutiques destinés à l'élevage, produits pour le jardin,...) représentent des marchés qui ne peuvent être distingués aisément. L'évolution des données agrégées ne peut donner une indication valable de la réduction de l'utilisation des substances actives dangereuses. Dans plusieurs segments de marché importants, des molécules nouvelles utilisées à plus faible dose remplacent de plus en plus les molécules anciennes, parfois retirées du marché. Une comparaison entre les quantités de substances actives concernées ou les produits formulés qui les contiennent ne signifierait pas nécessairement une moindre utilisation de substances actives dangereuses.

La fréquence d'application (FA) mesure le nombre de traitements annuels reçus par une même parcelle et ce, en respectant la dose homologuée considérée comme unique. La FA n'est pas un indicateur de risque. Il n'a pas la prétention de permettre la comparaison des risques entre pays ou régions différentes. C'est un incitant à l'action « politique » nationale dans un contexte européen puisqu'il donne un éclairage sur la dépendance globale aux pesticides à usage agricole. La FA peut aussi être calculée par type de pesticides et par type de cultures et, en conséquence, servir comme un outil guide dans le cadre de la mise en œuvre de systèmes destinés à réduire la dépendance aux pesticides au niveau de l'exploitation. Cet indicateur est largement utilisé au Danemark.

Les représentants des ONG présents dans le groupe de travail « Indicateurs » considèrent son utilisation comme nécessaire puisque la FA est un indicateur de mesure de la dépendance des pesticides à usage agricole.

La plupart des membres de ce groupe de travail estiment ces indicateurs (chiffres de ventes et FA) peu pertinents pour notre pays. La relation entre la FA et l'utilisation des pesticides n'a pas été démontrée dans les conditions belges pour la période allant de 1982 à 2002³⁶ et l'utilisation répétée de produits peu persistants et moins risqués pour l'environnement serait ainsi pénalisée.

B.II. Pour les biocides

Concernant les biocides, les données de vente disponibles sont actuellement incomplètes.

Par ailleurs, les biocides couvrent des utilisations à ce point différentes que la prise en compte de données agrégées a très peu de sens.

A l'avenir, il faudra veiller à obtenir des données complètes réparties en fonction des types ou groupe de types de produits biocides.

Une étude réalisée en 2004³⁷ recommande d'utiliser les données de ventes par type de produits comme indicateur de pression et d'utiliser un indicateur d'impact qui tienne compte

³⁶ VAN BOL, V. et al., (CERVA), 2004, comm. pers.

³⁷ Onderzoeksopdracht inzake de impact van biociden, Callebaut K, Nysten K & Vanhaecke P, ECOLAS, april 2004

des quantités vendues, des scores pour l'environnement et la santé des substances actives présentes dans les produits en se basant sur certaines phrases de risque (basé sur le modèle suédois³⁸). A plus long terme et sur le plan européen, l'étude recommande l'application de la procédure COMMPS (Combined Monitoring and Modelling-based Priority Setting).

Un résumé de la partie de cette étude relative aux indicateurs biocides est présenté en annexe 8.

Compte tenu du manque d'expérience actuelle en ce domaine, y compris dans d'autres pays européens, il a été estimé qu'aucun indicateur particulier ne pouvait être actuellement utilisé sans validation par les parties prenantes.

Le premier programme de réduction validera prioritairement, via un groupe de travail ad hoc, ce choix d'indicateurs et développera, avec les parties prenantes concernées, des indicateurs plus spécialement adaptés aux produits rodenticides, de protection du bois et insecticides ménagers, tenant compte des quantités et des dangers inhérents aux produits mais aussi des scénarii d'exposition.

B.III. Autres mesures d'évaluation

Lors des mises à jour bisannuelles du présent programme de réduction, il sera fait rapport sur l'état d'avancement de mesures spécifiques, particulièrement en ce qui concerne les mesures à caractère structurel.

L'étude s'est intéressée pour la détermination (simplifiée) d'un indicateur environnemental aux phrases de risque suivantes :

R39 : danger d'effets irréversibles très graves ; R45 : peut provoquer le cancer / R49 : peut provoquer le cancer par inhalation

R46 : peut provoquer des altérations génétiques héréditaires ; R50 : très toxique pour les organismes aquatiques

R51 : toxique pour les organismes aquatiques

R56 : toxique pour les organismes du sol ; R57 : toxique pour les abeilles

R59 : dangereux pour la couche d'ozone ; R60 : peut altérer la fertilité

R61 : risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant

D'autres critères s'ont également pris en considération pour le score : le caractère très toxique pour les abeilles (LD50<1), la DT50 dans l'eau > 35 jours (persistance), Koc < 150 (coefficient de partition octanol/eau c'est-à-dire une estimation de la solubilité) et BCF >500 (facteur de bioaccumulation)

Si la phrase s'applique à la substance active, celle-ci se voit attribuer un score, sinon, ce score sera nul.

Lorsqu'on examine un biocide (produit commercial) pouvant comporter plusieurs substances actives, les scores de celles-ci, sont multipliés par les quantités vendues, tenant compte de la concentration de chaque substance active dans le produit. On arrive ainsi pour chaque produit commercial à une donnée qui peut être agrégée avec les produits de la même catégorie pour déterminer un score global pour l'environnement.

Pour l'effet sur la santé publique, on utilisera de même des scores en additionnant les catégories de danger mentionnées pour le produit selon le classement utilisé pour les pesticides à usage agricole). La présence des phrases de risque R 39, R 45, R 46, R 49, R 60 et R 61 confère automatiquement au produit le score maximum.

Le score total tient compte des quantités vendues et de l'addition des scores globaux pour l'environnement et la santé publique.

³⁸ "Risk Index Proposal for Biocidal Products" , Barbro Ingemarsson, Erica Toft (Expertradet), June 2003, 52 p

C. Choix de l'année de référence

L'année de référence choisie comme point de départ à un programme de réduction est également très importante. Elle a été déterminée, tant pour les pesticides à usage agricole que pour les biocides, comme étant l'année 2001 "lissée" c'est-à-dire considérée comme la moyenne des années 2000 à 2002. Comme il a déjà été précisé plus haut, cette technique de lissage vise à éviter les variations annuelles « normales » dues aux stocks et au climat notamment. Ainsi, l'année 2002 sera la moyenne des années 2001-2003 et ainsi de suite.

Le choix de l'année 2001 comme année de référence a bien évidemment été déterminant pour la fixation des objectifs repris dans le présent programme³⁹. Ces derniers tiennent en effet compte des progrès réalisés au cours des dernières années au niveau national et européen. Afin d'illustrer ces évolutions et sur base des données disponibles, un historique des indicateurs retenus sera réalisé à partir de l'année 1990.

³⁹ Pour rappel, le présent programme de réduction et ses mises à jours bisannuelles ont pour objectif de réduire d'ici 2010 par rapport à 2001 (année de référence lissée) :

- de 25% l'impact négatif des pesticides utilisés dans le secteur agricole ;
- de 50% l'impact négatif des biocides (en commençant par ceux appartenant aux catégories retenues prioritairement) et des pesticides utilisés en dehors du secteur agricole.

PARTIE III. MESURES PROPOSEES EN VUE DE REDUIRE L'IMPACT DES PESTICIDES A USAGE AGRICOLE ET DES BIOCIDES SUR LA SANTE PUBLIQUE ET L'ENVIRONNEMENT

Comme en témoigne l'évolution depuis 1990 d'indicateurs d'impact comme le Seq en Région flamande, même en dehors d'un programme coordonné de réduction des pesticides à usage agricole et des biocides, un grand nombre de mesures ont été prises par les autorités compétentes tant au niveau fédéral que régional. De telles mesures ont clairement contribué, particulièrement ces dernières années, à une réduction d'impact sinon d'utilisation de ces produits.

Il est donc particulièrement pertinent, dans le cadre de ce premier programme de réduction qui est exclusivement de compétence fédérale, de rappeler les mesures déjà adoptées à ce niveau.

A. Principales mesures fédérales adoptées ces dernières années

A.I. Pesticides en général

A.I.1 CCPIE

L'accord de coopération du 05/04/1995 a institué le Comité de Coordination de la Politique Internationale de l'Environnement (CCPIE) principalement chargé de coordonner la politique internationale au niveau de la Belgique. Le comité a mis en place un ensemble de groupes thématiques composés de représentants des autorités fédérales et régionales. Il s'agit entre autre:

1. du groupe directeur « Environnement et Santé » ;
2. du groupe directeur « Produits chimiques » ;
3. du groupe directeur « Agriculture et Environnement », etc...

Sous l'égide de ces groupes directeurs, se sont aussi développés des « Task Teams » qui sont des groupes de travail spécialisés ou qui abordent des problématiques communes à plusieurs groupes.

C'est ainsi que le « Task Team Pesticides », à l'origine une émanation du groupe directeur « Produits chimiques », s'est élargi à des responsables des groupes directeurs « Environnement et Santé », « Agriculture », « Sol »,... pour évoluer vers un groupe spécialement chargé des questions relatives aux pesticides.

Ce groupe peut agir comme groupe spécialisé pour préparer les questions abordées lors des Conférences Interministérielles de la Santé, de l'Environnement, de l'Agriculture, mixte Environnement et Santé, etc...

A.I.2 Plan environnement-santé

Le Plan d'Action National Environnement-Santé (NEHAP) belge a été approuvé le 03/04/2003. Sa mise en œuvre implique une série de mesures développées dès 2004 qui ont été approuvées par la Conférence Interministérielle Mixte de l'Environnement - Santé du 17/10/2003.

Certaines de ces mesures proviennent de la préoccupation des autorités vis-à-vis des problèmes de pollution chimique (pollution intérieure, etc...).

Le NEHAP belge relève notamment le rôle des pesticides dans l'apparition de différentes maladies liées à une cause environnementale telles que les cancers, les perturbations du système endocrinien et du métabolisme, les anomalies congénitales, la réduction de la fertilité, ...

Même si les études ne sont pas unanimes pour reconnaître la responsabilité des pesticides vis-à-vis de ces maladies environnementales (dont les causes et les origines sont généralement indirectes et multi-factorielles), des scientifiques de renom ont jugé important de tirer le signal d'alarme (cfr Appel de Paris⁴⁰).

A.II. Pesticides à usage agricole

A.II.1 Transposition des directives et règlements européens

Dans le cadre de la transposition de la directive 91/414/EC et de ses directives-filles et règlements d'application, des substances actives ont été (ou seront très prochainement) interdites et les produits les contenant, retirés du marché.

Il s'agit notamment de : l'acéphate, l'atrazine, l'azinphos ethyl, le bénomyl, la bio-alléthrine (sauf usage comme biocide contre les ectoparasites), le bromacil, le chlorofénapyr, le chlorfenvinphos, le chlorthiamide, le chlozolate, la cyanazine, le cycloate, le diénochlor, le diméfuron, le dnoc, la fenpropathine, le fentin hydroxyde, le fentin acétate, le fenvalérate, le flucycloxyuron, le fluoroglycofène-éthyl, l'imazapyr, le lindane, le mépronil, le méthidathion, le méthoxychlor, le monolinuron, le nitrothal isopropyl, le nuarimol, l'ofurace, l'ométhoate, la perméthrine (sauf dans les étables et l'utilisation sur bétail), la phoxime, le pyrazophos, le quintozone, le parathion ethyl, le sulfotep, le tecnazène, le terbuphos, le terbuthryn, le tétradifon, le thiométhon, le thiocyanate de sodium, le thiosulfate d'argent, le triadiméphon, la triforine, le zineb.

Ce sont quelque 320 substances actives qui ont été retirées du marché européen depuis juillet 2003. Toutefois, à la demande de certains Etats membres, des dérogations temporaires ont été accordées pour des utilisations spécifiques jusqu'au 30/06/2007. La Belgique a ainsi obtenu des dérogations pour l'azaconazole (paprika, tomate et arboriculture fruitière), le

⁴⁰Appel de Paris, 2004, <http://www.artac.info>

bromopropylate (haricot), le furathiocarb (poireau), le metobromuron (mâche, haricot, pomme de terre), le metoxuron (carotte, pomme de terre), l'oxydixyl (pois, traitement de semences), la simazine (asperge, scorsonère, plantes ornementales et rhubarbe), le sethoxydim (poireau, haricot, choux) et le vamidothion (poires, arboriculture). En outre, l'aldicarb a obtenu une dérogation temporaire jusqu'à fin 2007 pour l'utilisation en betteraves sucrières.

Aucun produit contenant une des substances actives citées ci-dessus ne peut plus être ni commercialisé ni utilisé après le 31/12/2004 (sauf pour les substances et les applications pour lesquelles la Belgique a obtenu une dérogation pour "usage essentiel").

Il est estimé que l'ensemble des produits retirés du marché représente 7% des ventes totales réalisées en Belgique au cours des années 2000 à 2002. Il ne faut toutefois pas déduire de cette mesure de retrait du marché qu'elle engendre une réduction identique des quantités de produits vendus (soit 7%). Il faut en effet tenir compte de la vente de nouveaux produits (qui n'étaient pas encore commercialisés en 2002) et de l'effet de « report » sur d'autres produits existants.

L'ensemble de la législation belge et européenne en la matière est disponible sur le site du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement spécialement dédié aux pesticides à usage agricole⁴¹. Les informations relatives aux agréments retirés en Belgique depuis janvier 2002 figurent sous la rubrique agréments retirés/délai pour utilisation de stocks. Les dates de retrait, de fin de commercialisation de stocks existants et de fin d'utilisation des stocks existants y figurent également pour l'ensemble des produits commerciaux concernés.

A.II.2 En dehors de ces mesures adoptées au niveau européen, d'autres dispositifs ont été décidés par le Ministre fédéral de la Santé publique et de l'Environnement sur proposition du Comité d'agrément des pesticides à usage agricole dès la fin des années '90. Il s'agit notamment :

A.II.2.1 du retrait de certains produits commerciaux contenant des substances actives comme par exemple l'isoproturon, l'endosulfan, le captan, le malathion, l'ethofumesate,.... Parmi les substances concernées par cette interdiction, certaines étaient pourtant reprises à l'Annexe I de la directive 91/414 (comme l'isoproturon et l'endosulfan). Le retrait de certains produits à base d'isoproturon résulte d'une question de protection des données. D'autres substances ont été interdites en usage « seul » comme le diuron que l'on retrouvait en quantité trop importante dans les eaux de surface.

A.II.2.2 de limitations d'usage. Certaines substances se sont vues imposer des limitations d'usage en raison du fait de leur persistance dans les denrées alimentaires (résidus). Il s'agit notamment : de l'acephate, de l'atrazine, du bénomyl, du chlorméquat, du chlorothalonil, du clofentezin, de la cyfluthrine, de la cyperméthrine, de l'alpha-cyperméthrine, de la zeta-cyperméthrine, de la deltaméthrine, du dicofol, des dithiocarbamates, de l'esfenvalérate, de l'ethephon, du fenbutatin-oxyde, du fluazinam, de l'iprodione, du penconazole, du quizalofop-éthyl, de la procymidone, de la vinchlozoline (cfr <http://www.fytoweb.be>).

⁴¹ <http://www.fytoweb.fgov.be>

A.II.2.3 de limitations de dose. De nombreuses limitations de doses sont intervenues ces derniers mois soit par usage unique au cours de la saison de croissance soit pour certaines cultures. On peut citer l'atrazine, le diuron, la simazine (cfr <http://www.fytoweb.be>).

A.II.2.4 de modifications du délai avant récolte. De nombreuses modifications du délai d'attente entre l'application de pesticides à usage agricole et la récolte sont intervenues, généralement dans un sens plus restrictif. Ces restrictions varient en fonction des applications (type de fruit, légume, etc.) et des substances. Les substances concernées sont, par exemple : l'amtiaz, le mancozeb, le maneb, le zineb (cfr <http://www.fytoweb.be>). Par exemple, pour les dithiocarbamates, la diminution des teneurs maximales autorisées en résidus a conduit à une augmentation du délai minimum entre l'utilisation des produits et la récolte de 28 à 42 jours.

A.II.2.5 de modifications dans le type d'application. Les types d'application de certaines substances sont désormais imposés strictement. Par exemple, le produit « Regent plus » (à base de fipronil et d'aldicarb) ne peut plus être utilisé qu'en application ponctuelle autour de la semence de betterave.

A.II.2.6 de la libération de la notion de dose agréée obligatoire. Une décision datant du 15/04/2002 du Ministre de l'Agriculture, compétent à l'époque pour ce qui concerne les pesticides à usage agricole, a autorisé la libération de la dose agréée obligatoire. Cette décision, qui se base sur un avis du comité d'agrément, a pour conséquence que la dose agréée doit être considérée comme la dose maximale à appliquer. L'application d'une dose moindre, sous la responsabilité de l'utilisateur, n'est donc plus illégale par exemple dans des situations où le risque de dégâts est faible ou lors de l'utilisation de produits en mélange. Quelle que soit la nature du produit, la diminution de la dose appliquée n'autorise pas l'augmentation du nombre maximal d'application ni la réduction du délai avant récolte.

A.II.2.7. de la protection de certains utilisateurs. Une obligation de sécurité a déjà été imposée à certains utilisateurs de produits phytopharmaceutiques.

A.II.3 D'autres mesures spécifiques ont été adoptées au cours des dernières années dans le but d'assurer un meilleur contrôle et une limitation des risques engendrés par les pesticides à usage agricole et la promotion de pratiques utilisant des quantités réduites d'intrants. Dans ce cadre, on peut citer notamment :

A.II.3.1 mesures agri-environnementales. L'origine de ces mesures est à rechercher dans la réglementation européenne⁴². Cette compétence a été régionalisée.

A.II.3.2 mesures de soutien à l'agriculture biologique. L'origine de ces mesures vient du règlement 2092/91 transposé par l'AR 17/04/1992 (dernière modification AR 21/12/2001, MB 07/02/2002). Au niveau des primes : AM 30/03/1995

⁴² AR du 17 avril 1992 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires (MB du 20/05/1992) pris en application :
- de la directive 2078/92, règlements 1257/99 et 445/2002
AR 17/04/1992 (modifié la dernière fois le 3/9/2000).

(MB 03/05/1995); dernière modification : AM 31/05/2000 (MB 07/06/2000). Cette compétence a été régionalisée.

A.II.3.3 AR du 22/01/96 (modifié par l'AR 19/12/2001) sur la méthode de production intégrée en vergers.

AR du 16/01/1998 et AM du 18/03/1998 1998 : ces réglementations introduisent un système de traçabilité pour la culture de poires et pommes ainsi que pour certaines cultures de salades et céleris. Le producteur doit ainsi tenir un registre de ses applications de produits phytopharmaceutiques et s'acquitter des frais d'analyses et autres rétributions liées au contrôle de pré-récolte.

Cette compétence a été régionalisée.

A.II.3.4 L'AR du 19/08/98⁴³ fixant les rétributions et cotisations dues au Fonds budgétaire des matières premières a introduit une cotisation spéciale de 2,5 euros/kg prélevée sur les ventes de cinq substances (le diuron, l'atrazine, la simazine, l'isoproturon et le lindane)⁴⁴.

A.II.3.5 L'AR du 09/06/95 (MB 12/08/1995)⁴⁵ introduisant un système de contrôle obligatoire trisannuel pour les pulvérisateurs appliquant des pesticides à usage agricole sous forme liquide. Le coût de ce contrôle est à charge du propriétaire du pulvérisateur. Il varie de 70 à 142 € selon les modèles et s'élève en moyenne à 91.72 € (soit un coût annuel moyen estimé à 668.496 €). Suite à un protocole d'accord conclu avec les autorités régionales, ces contrôles sont réalisés par le Département de Génie Rural du Centre de Recherches Agronomiques de Gembloux (pour la Région wallonne) et par le Département de Mécanisation, Travail, Construction, Bien-être des animaux et Protection de l'environnement du Centre de recherches agronomiques (CLO) de Gent (pour la Région flamande).

A.II.3.6 La loi du 07/07/1993 (modifiée par la loi du 14/07/1997) a imposé un taux de reprise et de destruction des emballages vides de produits phytopharmaceutiques ou de produits phytopharmaceutiques non utilisés. En vertu de cette loi, un système de collecte et de traitement devait être organisé par le secteur concerné et atteindre un taux de récupération d'au moins 80% du total des emballages commercialisés au cours de l'année. C'est l'asbl Phytofar-Recover qui a été chargée de la mise en œuvre de ce système. Elle a annoncé avoir toujours atteint ce taux minimum de 80% au cours des dernières années (92,4% en 2003, 91,8% en 2002, 86% en 2001). Phytofar-Recover est d'ailleurs pris comme exemple par d'autres pays qui désirent introduire un tel système de ramassage des emballages vides des pesticides à usage agricole.

A.II.3.7 En vertu de l'AR du 28 février 1994, les utilisateurs des produits classés A (toxiques, très toxiques ou corrosifs) doivent être autorisés, agréés ou spécialement agréés. Les vendeurs de ces produits (classe A) mais aussi des produits irritants, sensibilisants ou nocifs (classe B) doivent également être agréés. Ces

⁴³ Modifié par L'AR 14/01/2004 (MB 30/01/2004)

⁴⁴ Depuis l'introduction de cette mesure, le lindane a été retiré du marché suite à sa non-inscription à l'annexe I de la directive 91/414/CE dans le cadre du programme de révision. Le même sort est réservé à la simazine et à l'atrazine. Ces retraits ont pour conséquence une baisse considérable des recettes liées à cette cotisation.

⁴⁵ remplacé notamment par l'AR 23/08/2001 (MB 31/08/2001)

agréations sont délivrées par le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Une cotisation annuelle sur ces agréations est réclamée aux vendeurs.

A.II.3.8 Une ré-évaluation des substances actives est instaurée tous les 10 ans au niveau de l'Union européenne. Au niveau national, les détenteurs doivent soumettre un dossier mis à jour et les agréations existantes en cours doivent être revues conformément aux exigences de la directive (c'est-à-dire dans les 4 ans qui suivent l'inclusion à l'annexe I et ce, même si l'agrégation nationale en cours avait été attribuée pour une période plus longue).

A.II.3.9 L'AR du 28/02/1994 impose aux détenteurs d'agrégation une déclaration semestrielle relative aux quantités vendues.

A.II.3.10 Des contrôles sont opérés sur les résidus de pesticides à usage agricole dans la chaîne alimentaire : l'AR du 13/3/2000 (MB 10/05/2000) modifié en dernier lieu par l'AR du 04/02/2002 (MB 07/03/2002) régit ces contrôles. L'AFSCA est depuis fin 2002 la seule autorité compétente en la matière. Environ 1.000 échantillons sont prélevés chaque année dans les halles de criée, les grossistes, les détaillants, dans l'industrie alimentaire ou les entrepôts douaniers des ports (20% des échantillons concernent des denrées importées).

Une partie des contrôles est du type aléatoire et une partie est ciblée (sur des denrées potentiellement à problèmes comme par exemple les poires, les pommes de terre ou les laitues). La conséquence en est qu'il est difficile de comparer ces données d'un pays à l'autre et même d'une année à l'autre.

Le contrôle pré-récolte des légumes-feuilles cultivés sous verre (AR du 16/01/1998 et AM du 18/03/1998) consiste en l'échantillonnage du lot, l'analyse de l'échantillon dans un laboratoire agréé et, en cas de dépassement d'une ou de plusieurs limites maximales de résidus (LMR), le suivi du lot concerné. Ce système obligatoire d'inspections a permis de réduire l'incidence des infractions en matière de LMR dans les laitues de 25% en 1991 à 4% en 2002, valeur proche de la moyenne communautaire.

A.II.3.11 Des mesures d'information et de promotion sont développées depuis plusieurs années. On peut ainsi citer la création du site [fyto web](http://www.fytoweb.fgov.be) (www.fytoweb.fgov.be), la mise à disposition de divers documents de vulgarisation par l'ex-Ministère de l'agriculture, la diffusion de communiqués de presse via le même site web, une meilleure information sur les effets négatifs des pesticides à usage agricole, le soutien aux organismes d'alerte, la promotion de systèmes de sécurisation du pulvérisateur avec système d'incorporation, de rinçage, etc...

A.II.3.12 La réalisation de projets de sensibilisation du monde agricole à la prévention des risques d'accidents du travail, des maladies professionnelles et du stress a été co-financée par le Fonds social européen et le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Ce projet (2001-2006) vise à aider les exploitants agricoles à prendre conscience des dangers représentés par certains produits pour leur propre santé d'abord mais aussi pour celle de leur famille. Des formations sont dispensées aux futurs travailleurs (étudiants d'écoles d'agriculture, cours B d'accès à la profession) tandis que les actions de sensibilisations (conférences, posters,...) s'adressent aux

professionnels. Une campagne de sensibilisation des professionnels, intitulée PHYT'OK, a démarré en 2004⁴⁶.

A.II.3.13 Les moyens disponibles dans le Fonds budgétaire des Matières premières (aujourd'hui Fonds des Matières premières et des Produits ou FMPP) ont permis de financer divers projets de recherche dont notamment :

- Le projet « Nil » : cette étude a mis en évidence l'importance des pertes ponctuelles de pesticides et les possibilités de les réduire par la sensibilisation des agriculteurs ainsi que par l'installation de systèmes de récupération.
- Une étude réalisée par le CERVA et relative à la mise au point de bio-filtres⁴⁷ ainsi que de phytobacs (PCS - Oost-Vlaanderen) propose des solutions pour le traitement des restes de bouillie de pulvérisation.

En outre, différents instituts et départements universitaires bénéficient aussi de contrats subsidiés par le FMPP. Ces recherches concernent entre autre l'IPM (« Integrated Pest Management »), l'hétérogénéité des traitements anti-germinatifs au CIPC, l'étude des moyens de réduction de la dérive, les « tox reviews »,...

A.II.3.14 D'autres projets de recherche ont été financés par la politique scientifique fédérale dans le cadre du plan d'appui scientifique à une politique de développement durable PADD II⁴⁸

- Comment l'agriculture biologique contribue-t-elle aux modes de production et de consommation durables (CP19)?
- Développement d'outils de sensibilisation pour un usage durable des pesticides (entre autre mise au point d'indicateurs pour les pesticides à usage agricole)(CP33)

A.II.3.15 Décision de réduction spécifique des utilisations du bromure de méthyle dans le cadre du protocole de Montréal sur les gaz à effet de serre. L'usage agricole a été réduit de plus de 80% au cours des dernières années.

Actuellement, les utilisateurs doivent adresser une demande d'utilisation spéciale auprès des autorités pour des usages jugés indispensables (c'est-à-dire lorsqu'il n'existe pas d'alternatives économiquement acceptables)⁴⁹.

Il existe aussi des utilisations du bromure de méthyle dans le traitement des moulins. En tant que biocide, le bromure de méthyle est utilisé dans d'autres industries agro-alimentaires de même que pour les traitements QPS (« Quarantine and Pre-shipment ») qui tombent dans cette catégorie (voir plus loin).

⁴⁶ www.preventagri.be

⁴⁷ L. Pussemier, C. De Vleeschouwer, Ph. Debongnie (VAR) « Self-made biofilters for on-farm clean-up of pesticides wastes », Outlooks on pest management, April 2004, 60-63

⁴⁸ cfr www.belspo.be/belspo/ voir « actions de recherche/fedra/modes de productions et de consommation durables »

⁴⁹ Ces "critical uses" représenteront moins de 50 tonnes en 2005 réparties comme suit : salade : 23 tonnes, endive 1,9 t, tomate 5,7 t, poivron et aubergines 3 t, concombre 2 t, asperge 0,63 t, fraise 3,4 t, chicorée 0,18 t, poireau et oignons 0,66 t, fleurs coupées sauf chrysanthèmes et roses 4 t, roses 1,64 t, chrysanthèmes 1,12 t, plantes ornementales bégonia compris 3,07 t.

A.II.3.16 Il existe déjà des restrictions importantes à la pulvérisation aérienne en Belgique. Pour chaque parcelle à traiter par voie aérienne, une autorisation doit être demandée. Un plan de la parcelle et des alentours doit alors être soumis. L'Union européenne envisage de prendre des mesures de limitations communautaires (avec dérogations) dans le cadre de la stratégie thématique sur les pesticides.

A.II.3.17 Au niveau international, la Belgique, et notamment le niveau fédéral, est active à différents niveaux :

D'abord et essentiellement au niveau des institutions européennes. Des experts nationaux sont détachés auprès de la Commission, d'Eurostat, de l'Agence européenne de l'Environnement. D'autres participent aux « standing committees » pour les pesticides à usage agricole et les biocides (organes de décision pour le suivi des directives-cadre 91/414/CEE et 98/8/CE) ainsi qu'à de nombreux comités techniques et à d'autres forums européens.

La convention Oskar (sur la protection du milieu marin de l'Atlantique du Nord-Est) : Cette convention dresse une liste de produits chimiques devant faire l'objet de mesures prioritaires et participe à la définition de la stratégie marine européenne. Le suivi en est assuré par le département des affaires internationales de la DG Environnement appuyé par l'Unité de Gestion du modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut (UGMM), un établissement scientifique relevant de la politique scientifique fédérale.

Le département « Maîtrise des risques » de la DG Environnement assure également le point focal belge des conventions internationales « Prior Informed Consent » (PIC) et « Persistent Organic Polluants » (POP's).

Le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement (DG Environnement et DG Animaux, Végétaux et Alimentation) assure aussi la représentation belge au sein de groupes techniques de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE) : en particulier le groupe de travail « Pesticides à usage agricole » et le groupe de travail « Biocides » : l'ensemble des sujets relatifs à ces produits, entre autres la réduction de risques, les indicateurs, les aspects économiques, l'enregistrement et le partage international des données, les scénarios d'émissions, les procédures de tests, etc...) sont traités dans ces groupes ou des sous-groupes spécialisés.

La Belgique participe encore à d'autres instances internationales (Codex, FAO, UNEP) qui traitent concrètement des questions liées à l'utilisation de pesticides à usage agricole.

A.III. Biocides

A.III.1 En 1998, une étude réalisée par le bureau ECOLAS a préconisé un certain nombre de mesures à mettre en œuvre dans le cadre d'un programme de réduction des biocides⁵⁰ :

Parmi les mesures proposées, plusieurs ont déjà été mises en œuvre ou sont en voie de l'être via l'AR du 22/05/2003 (MB 11/07/2003) : il s'agit entre autres de :

- la limitation de l'autorisation à des applications définies⁵¹

⁵⁰ Schoeters K & Vanhaecke P. (1998) : studie "reductieprogramma voor bestrijdingsmiddelen die gebruikt worden buiten de landbouw"

- les produits classés dans la catégorie de dangers « très toxiques » ou « toxiques » et dont la substance active est reprise en annexe XII de l'AR (gaz dangereux ou produits qui les produisent) ne peuvent être utilisés que par des personnes spécialement agréées. Cette agrégation est limitée à un ou plusieurs produits, un usage particulier, un endroit spécifique, une durée ou une quantité particulière
- le principe de l'évaluation comparative est repris dans l'article 24 § 3 (sous conditions)
- l'affectation ciblée des rétributions et cotisations annuelles sur les produits de protection (via le nouvel AR du 14/1/2004⁵²)
- l'adaptation de ces rétributions (idem)
- l'information (premier pas avec le « portail » biocides sur www.environment.fgov.be)
- la mise en place d'indicateurs (une étude a été réalisée en 2004 sur le sujet, une étude suédoise a été traduite et un travail avec le secteur est prévu en 2005).

Il reste toutefois beaucoup de choses à faire. Des propositions complémentaires sont reprises plus loin.

A.III.2. Comme pour les pesticides à usage agricole, on a assisté au cours des dernières années à des mouvements de restriction, de limitation et d'interdiction d'utilisation de nombreux produits de protection du bois. On peut ainsi relever :

- la transposition de la directive 2002/62/EC du 9/7/2002 concernant les composés organo-stanniques (et le cadmium et le pentachlorophénol)⁵³ :
- le pentachlorophénol, ses sels et ses esters sont interdits à $\geq 0,1\%$ en masse dans les substances et préparations mises sur le marché ;
- les composés organo-stanniques sont fortement limités ;
- la transposition de la directive 2001/90/EC du 26/10/2001 concernant le créosote (interdiction sous toutes ses formes sauf dans des installations industrielles ou par des utilisateurs professionnels pour le retraitement in situ et pour la réutilisation pour des usages bien spécifiés) : AR 18/07/2002 (MB 09/08/2002).
- la transposition de la directive 2003/2/EC du 6/1/2003 concernant l'arsenic⁵⁴ : depuis le 1/1/2004, l'usage de l'arsenic est limité aux installations industrielles utilisant le vide ou la pression pour le traitement du bois (avec mention spéciale « réservé..., contient de l'arsenic »).

La DG Environnement estimait en 1996 que 75% des **quantités** totales de biocides (en substances actives) provenaient de la catégorie « Produits de protection du bois » (type 8 de la Directive 98/8/CE)⁵⁵. Des actions de réduction adaptées à cette catégorie seraient

⁵¹ Art 3 § 2 : « un produit biocide classé, en vertu de l'article 50, comme toxique, très toxique ou comme cancérigène en catégorie 1 ou 2, ou mutagène en catégorie 1 ou 2, ou toxique pour la reproduction en catégorie 1 ou 2, n'est pas autorisé en vue de sa commercialisation auprès du grand public ou de son utilisation par celui-ci »

⁵² AR fixant les rétributions et cotisations annuelles dues au Fonds budgétaire des matières premières et des produits (MB 30/01/2004)

⁵³ AR 20/3/2001 (MB 01/05/2001)

⁵⁴ AR 26/04/2003 MB 06/05/2003)

⁵⁵ N.B. : le secteur estime ce chiffre très exagéré par l'absence de données sur d'autres applications industrielles de biocides

donc particulièrement adaptées – au moins en terme de réduction de quantités de substances actives – à une politique de réduction.

A.III.3. L'établissement (ou plutôt le rétablissement) d'une liste à jour de biocides autorisés. En septembre 2002, une première liste alphabétique (reprenant les noms commerciaux) des biocides a été dressée. Cette liste est régulièrement mise à jour. Depuis janvier 2004, elle est intégrée dans un portail d'informations sur les biocides⁵⁶ et est reliée directement aux actes d'autorisation. D'autres listes utiles (liste des substances actives et liste de détenteurs d'autorisation de biocides) sont disponibles sur demande.

A.III.4. L'établissement d'un inventaire des quantités vendues annuellement. En 2003 et 2004, les données relatives aux ventes des cinq dernières années ont été introduites dans un système de gestion de données sur base des informations fournies par les firmes concernées. Cet inventaire est actuellement jugé comme trop peu fiable et doit encore faire l'objet de vérifications. Il sera ensuite établi une comparaison critique avec les données de 1996. Cet inventaire doit permettre d'avoir une certaine visibilité sur les quantités vendues des biocides autorisés, que ce soit en quantité de substances actives ou en produits commerciaux et, dans certains cas, par type de biocides.

A.III.5. Mise en oeuvre de la directive européenne 98/8/CE : L'AR de transposition de la directive du 5/9/2001 a été invalidé par le Conseil d'Etat ; un nouvel AR a été promulgué le 22/5/2003 (MB 11/07/2003).

A.III.6. Révision des substances actives des biocides au niveau européen⁵⁷. Les produits de protection du bois ainsi que les rodenticides sont prioritaires pour la révision des substances actives (liste 1 dont la date de soumission du dossier était le 28/03/2004 ; les substances actives sont réparties – par type - en quatre listes pour lesquelles les dates de soumission de dossiers sont respectivement le 28/3/2004, le 30/06/2006 (type 16, 18, 19 et 21), le 31/7/2007 (types 1-6 et 13) et 31/10/2008 (types 7, 9-12, 15, 17, 20, 22 et 23). Suite au démarrage du processus de révision, on peut maintenant dresser le bilan suivant :

Le Bureau chimique européen a reçu 553 notifications représentant 372 substances actives (les compagnies privées sont invitées mais non forcées à introduire un dossier commun) et 2.700 « identifications » représentant 759 substances actives. Le total des substances identifiées ou notifiées est de 896 (certaines substances ont été à la fois identifiées et notifiées). En d'autres termes, cela signifie que sur les 896 substances potentielles candidates pour la révision, seules 372 vont effectivement entamer le processus (41%) et que 524 substances ne pourront plus être commercialisées après le 31/8/2006⁵⁸.

A la suite de l'échéance de la date de soumission pour les substances actives de la première liste fin mars 2004, les différents pays membres se sont vus attribuer des substances actives⁵⁹ pour lesquelles ils doivent préparer un rapport d'évaluation et une recommandation d'inclusion ou non dans la liste positive européenne (dite annexe I de la directive) dans un délai de 12-15 mois.

⁵⁶ www.environment.fgov.be

⁵⁷ application de la directive notamment par les règlements 1896/2000 et 2032/2003

⁵⁸ sauf si des dérogations pour usages essentiels sont demandés par les Etats membres comme on l'a vu avec les pesticides à usage agricole

⁵⁹ 96 substances actives sont concernées pour ces deux types (produits de protection de bois et rodenticides) mais seulement 45 dossiers ont été reçus par les Etats Membres

La Belgique est ainsi chargée d'examiner le dazomet (et peut-être la cyperméthrine) pour une inclusion éventuelle comme substance active de produits de protection du bois⁶⁰.

D'emblée, on peut relever que les firmes notifiantes n'ont pas introduit de dossier pour un certain nombre de substances actives pour ces types de produits. Ces substances actives devront dès lors disparaître du marché en tant que substances actives de produits de protection de bois ou de rodenticides d'ici au 1^{er} septembre 2006 (sauf dérogations éventuelles à venir) : il s'agit de l'acypétacs zinc, de l'azaconazole, du chlorure de benzalconium, du bromure de méthyle, du tetrachlorvenphos, du trichlorfon, du pentoxide d'arsenic et du trioxide de chrome. Certains produits commerciaux contenant de la deltaméthrine et certains ammoniums quaternaires sont aussi concernés par l'absence de dossier en tant que substance active pour des produits de protection du bois.

⁶⁰ l'inclusion ou non de ces substances dans la liste positive européenne est examinée par type d'usages

Contribution des autres acteurs de la société

- contributions PAN Belgium
Le PAN Belgium est une association spécialisée instituée en asbl en 1996 et faisant partie du réseau mondial Pesticides Action Network. Le PAN Belgium a fait œuvre d'informations depuis des années à travers un journal trimestriel et par des documents ad hoc (site www.pan-belgium.be)
- contributions des fédérations belges d'environnement (BBL, BRAL, IEB, IEW) : projet Sandrine, enquêtes distributeurs, propositions pour un programme de réduction de l'utilisation des pesticides (reçues le 4/3/2004),... (site www.pesticide.be)

contributions des associations de consommateurs (Crioc, Test-achats,...) : articles, participation au projet Sandrine pour le Crioc
- contributions d'organisations privées (voir site web) :
www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dula/index.html
- contributions d'associations ou de syndicats agricoles (BB, ABS, FWA) : informations, sensibilisation, prise de positions,...
- contributions de la distribution phyto (regroupée au sein de Phytodis) : soutenue par Phytofar, la distribution s'attache à inciter ses membres à respecter les règles et les normes notamment en matière de transport et de stockage.
- Contributions de l'industrie (Phytofar)
 - ramassage annuel des emballages vides de produits phytosanitaires avec un % de récupération de près de 90% selon l'association ; ramassage tous les trois ans (prochainement tous les deux ans) de produits non identifiables et/ou périmés (Phytofar-Recover)
 - actions de promotion et de sensibilisation auprès des utilisateurs pour respecter les bonnes pratiques (informations avec les prescripteurs, les distributeurs, diffusion de folders auprès des agriculteurs, horticulteurs, maraîchers, jardiniers amateurs. Les thèmes développés sont axés sur les résidus et les pertes ponctuelles.
 - convention avec BELGAQUA dont l'objectif est de suivre la problématique des résidus de produits phytopharmaceutiques dans les eaux (échange d'informations, suivi, rapport annuel présentant l'évolution de la situation, études financées conjointement,...)
 - participation à des études et actions de sensibilisation pour éviter les pestes ponctuelles et protéger les zones sensibles comme les cours d'eau et les captages (voir CERVA)

- suivi et financement des études relatives à la mise au point de biofiltres et phytobacs
- cd rom phyto-info relatif au transport et stockage des produits ainsi que des fiches de sécurité (« Material Safety Data Sheet ») pour chaque produit commercialisé (site www.phytofar.be)
- prix "institut Phytofar" récompensant une étude, recherche, initiative s'intégrant dans l'utilisation durable des pesticides à usage agricole.

B. Propositions de mesures nouvelles ou en continuité de mesures déjà réalisées ou initiées

B. I. Nécessité d'un travail coordonné entre les différentes autorités compétentes pour les futurs programmes

Aujourd'hui, dans le contexte institutionnel belge, les mesures à prendre dans le cadre d'un programme de réduction d'utilisation et de risques des pesticides à usage agricole et des biocides relèvent non seulement des compétences du gouvernement fédéral mais également, de façon évidente, de celles des Régions ainsi que de celles des Communautés et des Pouvoirs locaux, principalement les Communes.

Ce premier programme fédéral est donc une première étape par rapport aux objectifs qui sont poursuivis.

L'objectif est, d'ici deux ans, d'élaborer un second programme qui sera développé, en collaboration avec toutes les parties compétentes en la matière.

Ce premier programme consiste en des mesures à prendre immédiatement, **au niveau fédéral**, dès approbation par le Conseil des Ministres et publication officielle. Il s'agit donc de mesures législatives, d'information, de sensibilisation, de réformes structurelles et des études qui seront mises en place dès les premiers mois de 2005. Pour certaines d'entre elles, les effets seront immédiatement visibles. Pour d'autres mesures, les effets ne prendront consistance qu'en 2006 ou même en 2007.

Ce premier programme consiste aussi à mettre en place les voies et moyens préparant la première mise à jour du programme (approbation fin 2006) qui pourrait inclure des mesures relevant d'accords de coopération ou de protocoles particuliers avec les Régions, Communautés, Provinces et Communes là où sont impliqués moyens et compétences de ces niveaux de pouvoir.

C'est pourquoi, dès le début de la préparation du premier programme, des contacts officiels ont été entrepris avec les Régions et les Communautés. Ils seront poursuivis et développés en 2005 car il s'agit clairement d'une priorité du programme de réduction.

B. II. Mesures à initier par les Autorités fédérales dans le premier programme (et se développant sur les prochaines années jusqu'à l'horizon 2010)

Les mesures décrites ci-après visent à réduire l'impact global des pesticides à usage agricole et des biocides sur la santé et l'environnement.

L'impact est défini ici comme l'ensemble des composantes économiques, sociales et environnementales qui rend le recours à ces produits plus ou moins justifié. Il dépasse la notion de risques liés à l'évaluation des produits pris individuellement (comme cela se pratique jusqu'à présent dans l'évaluation des risques). Il prend notamment en compte le constat qui peut être dressé aujourd'hui des avantages et inconvénients à court et long terme de l'utilisation de ces produits dans la contamination globale de l'environnement, de la chaîne alimentaire et des organismes humains et animaux par les pesticides à usage agricole et les biocides.

Dans ce cadre, la notion d'impact s'inscrit dans la ligne du développement durable et à moyen terme de l'utilisation raisonnée de ces produits et de la réduction de la dépendance de la part des utilisateurs et de la société toute entière qui prend en charge une partie des externalités (coûts résultant de l'utilisation de ces produits et non intégrés dans les prix des produits eux-mêmes). Dans la prise en compte de ces externalités, il y a lieu bien sûr de tenir compte également du coût engendré par la non-utilisation des produits visés.

Nous détaillons ci-après les mesures par type, pour les pesticides à usage agricole, pour les biocides, les mesures communes aux deux types de produits et concluons par quelques considérations à caractère général.

A. Pour les pesticides à usage agricole, nous envisagerons successivement :

- A.1 Réforme législative et modifications à apporter au système d'agrément
 - A1.a fonctionnement renouvelé du comité d'agrément
 - A1.b fonds des matières premières et des produits
- A.2 Traçabilité totale
- A.3 Scission des usages professionnels et particuliers
- A.4 Mesures pour éviter la présence de résidus de pesticides à usage agricole dans l'alimentation
- A.5 Promotion de mesures techniques liées à la fabrication et à l'utilisation des pesticides à usage agricole et des appareils de pulvérisation

B. Pour les biocides, nous envisagerons successivement :

- B.1 Mesures structurelles
 - B1.1 réforme législative et modification à apporter au système d'autorisation
 - B.1.2 réformes administratives
 - B1.3. développement d'indicateurs

- B.2 Mesures liées au développement d'une politique européenne
 - B2.1 inventaire
 - B2.2. réévaluation des substances existantes
- B.3 Mesures spécifiques
 - B.3.1 rodenticides
 - B.3.2 produits de protection du bois
 - B.3.3 produits insecticides, acaricides et autres produits de lutte contre les arthropodes
 - B3.4 bromure de méthyle
 - B.3.5 autre
- C. Les mesures communes aux deux types de produits concerneront :
 - C.1 Information
 - C.2. Sensibilisation
 - C.3 Transparence
 - C.4 Contribution spécifique au programme de réduction
- D. Finalement, les considérations générales concerneront :
 - D.1 Contexte européen
 - D.2 Coopération l'ensemble des parties prenantes
 - D.3 Politique internationale vis-à-vis des pays en développement
 - D.4 Indicateurs
 - D.5 Mise en place de stratégies détaillées de réduction
 - D.6 Suivi du programme

B. II. A. En matière de pesticides à usage agricole

B.II.A.1. Mesures de régulation par la réforme législative et les modifications à apporter aux systèmes d'agrération

a) Fonctionnement renouvelé du comité d'agrération

La composition du comité d'agrération sera modifiée.

Le comité d'agrération des pesticides à usage agricole a été établi auprès du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. Il se compose de 7 membres désignés par le Ministre qui avait l'Agriculture dans ses compétences : trois fonctionnaires du Ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture, dont un assurant la présidence; deux fonctionnaires du Ministère des Affaires Sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et deux fonctionnaires du Ministère de l'Emploi et du Travail.

La disparition de l'ex-ministère de l'agriculture et la désignation nominative des membres du Comité par le Ministre ont rendu urgente la modification de la composition de ce comité. Une proposition est actuellement en discussion.

La composition de ce comité ne fait pas partie en tant que telle d'un programme de réduction mais il est clair que la composition et le fonctionnement de ce comité d'avis joue un rôle important dans l'agrération des produits mis sur le marché.

D'autre part, les règles de fonctionnement interne de ce Comité (vote, consensus, avis minoritaire, présence d'observateurs ou de collaborateurs sans droit de vote, possibilité d'auditions à la demande de membres,...) peuvent aussi influencer la manière dont sont rendus les avis.

b) Fonds des matières premières et des produits

Différentes modifications ont été récemment mises en œuvre ou le seront à très court terme. Il s'agit notamment de :

- l'élargissement aux biocides du Fonds des matières premières (désormais appelé Fonds des Matières Premières et des Produits ou FMPP). L'élargissement du FMPP aux biocides a été officialisé par l'AR "rétributions" du 14/01/2004 (MB du 30/01/2004) qui augmente (le plus souvent) et harmonise les rétributions diverses liées à l'autorisation et à la mise sur le marché de substances actives et de produits tant pour les pesticides à usage agricole que pour les biocides ainsi que les cotisations annuelles pour ces produits. Ceci permettra de consacrer des moyens humains et de recherche liés aux biocides grâce aux rétributions et cotisations annuelles perçues. Le Conseil du FMPP est en cours de modification pour tenir compte de cet élargissement.
- d'autres cotisations comme celles perçues sur les vendeurs de pesticides à usage agricole de classe A, déjà intégrées dans le FMPP, seront mieux perçues du fait de réformes administratives récentes.

Les recherches financées sur fonds publics (notamment grâce au FMPP) mettent l'accent sur la mise au point de produits/ mesures / procédés,... permettant une réduction de l'impact des pesticides à usage agricole et/ou de sélectionner le(s) produit(s) le(s) plus respectueux de l'environnement et de la santé et tenant compte du niveau actuel de la qualité de la production, parmi les produits pouvant être utilisés (recherches permettant la mise en œuvre effective du principe de substitution).

La politique du FMPP sera orientée de façon à ce qu'à moyen terme les moyens consacrés à la recherche servent de plus en plus à promouvoir une réduction des risques liés à l'utilisation des produits phytopharmaceutiques.

B.II.A.2. Traçabilité totale

L'AR du 14/11/2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire (MB 12/12/2003 p 59072-86) ainsi que l'AM du 22/01/2004 (MB 13/02/2004) précisent les modalités de notification obligatoire. Son champ d'application est plus large que celui du règlement 178/2002 de l'Union européenne⁶¹ et couvre notamment les fournisseurs d'intrants. Les producteurs agricoles doivent respecter les bonnes pratiques agricoles et bonnes pratiques d'hygiène et enregistrer les traitements appliqués à leurs animaux ou à leurs cultures. Cet autocontrôle sera d'application au 1/1/2005⁶² mais la notification obligatoire (dans le cas où un produit est susceptible de porter préjudice à la santé humaine, animale ou végétale) est d'application depuis le 1/3/2004.

La traçabilité des produits destinés au secteur agricole au sens large est prévue par cet arrêté. Une expérience pilote, avec code-barres, visant à suivre les pesticides à usage agricole par numéro de lot du fabricant à l'agriculteur, est prévue en 2005.

Entre temps, la traçabilité entre le fabricant et le distributeur sera assurée. Le commerce de ces produits étant international, le SPF Santé publique et l'AFSCA plaideront ensemble auprès de la Commission européenne pour généraliser l'obligation d'une traçabilité complète via la directive 91/414/CE, c'est à-dire de la fabrication ou l'importation jusqu'à l'utilisation finale.

La chaîne de vente et de transport devra être traçable. Cette mesure est plus amplement décrite en Annexe 4.

B.II.A.3. Scission de l'usage professionnel (agricole ou non agricole/ amateur) et licence professionnelle

En ce qui concerne la scission de l'usage professionnel, il existe une grande unanimité pour faire aboutir cette réforme qui pourrait donc être entreprise dès l'approbation du premier programme (mise en œuvre début 2005).

⁶¹ Toutefois, le nouveau règlement 852/2004/EC du 25/06/2004, notamment l'annexe I,9°, rejoint ces exigences et sera d'application pour les intrants agricoles au 01/01/2006.

⁶² Et en tout cas au 01/01/2006 suivant le règlement sus-mentionné.

En effet, il y a un manque de clarté dans le marché. Des produits, utilisés principalement ou presque exclusivement par les particuliers, participent de façon importante à l'expression quantitative des ventes de pesticides à usage agricole en Belgique (un bel exemple en est le chlorate de soude). Il est donc difficile actuellement d'étudier précisément l'évolution réelle de l'utilisation de ces produits en agriculture (à travers les données de ventes).

Les agrégations concernant les produits destinés au grand public, aux professionnels agricoles et aux professionnels non agricoles seront donc clairement séparées.

Les produits proposés au grand public seront des produits pour lesquels l'acceptabilité de l'exposition aura pu être démontrée, en tenant compte des moyens à la disposition des non professionnels pour leur protection individuelle et des risques limités pour l'environnement.

Pour les cas intermédiaires, un groupe de travail devra déterminer précisément ce qui est inclus dans le marché professionnel et ce qui n'y est pas inclus.

De manière globale, on peut définir l'usage professionnel comme celui qui met en œuvre de manière régulière des produits et dont l'utilisation génère des profits (des factures). Ainsi, sont considérés comme professionnels :

- les exploitants agricoles au sens des catégories 1-7 de l'INS,
- les entreprises agréées de traitements pour l'agriculture et les entreprises horticoles professionnelles, les firmes professionnelles de jardinage, de désherbage, de lutte contre les arthropodes nuisibles, de dératisation,...

Les administrations publiques, les entreprises industrielles ou commerciales qui effectuent via leur propre personnel non spécialisé des traitements sur leur propre terrain sont aussi considérées comme « professionnelles non agricoles » :

Les membres du personnel mettant en œuvre des pesticides agréés devront donc chacun être titulaires d'une licence professionnelle.

La licence d'application pour les professionnels doit permettre la réalisation des traitements avec des produits réservés à l'usage professionnel et en respectant au maximum la santé humaine et l'environnement.

Il s'agit typiquement d'une mesure pour laquelle les compétences fédérales, régionales et communautaires sont complémentaires et dont la mise en œuvre demandera des accords spécifiques de coopération entre ces niveaux de pouvoir.

En effet, une licence d'application des pesticides à usage agricole agréés pour l'usage professionnel est à attribuer par l'Etat fédéral.

Les Régions pourraient toutefois en être les mandataires tandis que les communautés seraient responsables de la formation nécessaire à l'obtention de cette licence.

La différenciation des marchés professionnels agricoles, et non agricoles et amateurs pourra permettre davantage d'établir des politiques différenciées d'une part d'accès à ces produits (compétences fédérales) et d'autre part d'utilisation de ces produits (compétences régionales).

En effet, une fois les agrégations séparées, il deviendra possible de déterminer différentes politiques : retrait spécifique à chaque marché, restriction d'accès (« prescription »

obligatoire pour la délivrance de certains produits), contributions (TVA, contribution par unité de substance active, consigne obligatoire,...), marketing, interdiction de ventes liées (entre catégories différentes de produits ou à un fertilisant par exemple), éthique publicitaire (code de déontologie plus strict, mentions obligatoires,...), étiquetage mettant clairement en évidence les dangers (en analogie avec la législation sur le tabac) ou traçabilité (identité, coordonnées et quantités achetées de tout acheteur,...).

La mise en œuvre pratique de cette mesure revient aux administrations concernées, en dialogue avec les secteurs. On peut envisager un scénario comme celui détaillé en annexe 5. Le principe est acquis mais les modalités pratiques ne sont pas encore complètement fixées.

A partir de 2007, les données de ventes devront clairement montrer l'importance des marchés professionnels agricoles, non agricoles et "amateurs" en ce qui concerne l'ensemble des quantités vendues de pesticides à usage agricole agréés.

D'autres mesures, visant spécifiquement les différents marchés (contributions, publicité, étiquetage, restriction des produits mixtes, restrictions d'usage,...) pourront dès lors être prises en pleine connaissance de cause, en fonction des compétences des différents niveaux de pouvoir en Belgique.

De telles mesures devraient mener à une utilisation plus responsable des pesticides à usage agricole, freiner la consommation des amateurs et diminuer la consommation de pesticides à usage agricole agréés par les domaines public⁶³ et privé non liés à l'agriculture.

Des efforts doivent être entrepris en collaboration avec les secteurs de la distribution et les ONG afin d'informer le public des conséquences d'une utilisation abusive de ces produits et des alternatives possibles.

Toutefois, des dérogations spécifiques quant à l'utilisation de produits professionnels par les particuliers devront toujours pouvoir être accordées par les autorités compétentes.

B.II.A.4. Mesures pour éviter la présence de résidus de pesticides à usage agricole dans l'alimentation

Les produits destinés à la consommation ne présenteront pas de teneurs en résidus supérieures à celles fixées par les normes en vigueur. Tout dépassement sera sanctionné de façon adéquate⁶⁴.

Les résultats des analyses aléatoires seront clairement distingués des résultats des analyses "ciblées" (sur des produits "à problèmes")⁶⁵.

Les résultats des analyses menées par d'autres acteurs que l'AFSCA (tels que les laboratoires des grandes villes, les laboratoires universitaires et les laboratoires des associations de consommateurs et des grands distributeurs alimentaires, dans la mesure où ils sont officiellement accrédités) seront - dans la mesure du possible - communiqués à l'AFSCA

⁶³ Au Royaume-Uni, ces ventes ont augmenté de 114% entre 1997 et 2001 (Pesticides News 60 p 11, juin 2003)

⁶⁴ Sous la responsabilité de l'AFSCA

⁶⁵ Sous la responsabilité de l'AFSCA

(qui ne ménagera pas ses efforts pour les connaître) et intégrés dans un rapport de synthèse annuel.⁶⁶

Les substances seront évaluées individuellement suivant leur présence globale dans l'alimentation (végétaux, fruits, céréales, viande, poissons mais aussi eau et autres entrées) et en fonction de la consommation alimentaire moyenne des différents groupes de population (femmes enceintes, bébés, jeunes enfants,...). Les données recueillies et les rapports établis seront systématiquement transmis aux administrations concernées.

Les recherches à caractère universitaire sur ce sujet seront encouragées.

Des précisions sur ces mesures figurent en Annexe 6.

B.II.A.5. Promotion de mesures techniques liées à la fabrication et à l'utilisation des pesticides à usage agricole et des appareils de pulvérisation

De telles mesures, jugées particulièrement importantes par les professionnels du secteur, et dont les modalités concrètes seront discutées avec les secteurs concernés, visent notamment à :

- l'obligation d'installer une cuve annexe sur le pulvérisateur (de manière à diminuer la fréquence des pratiques à risques pour les agriculteurs)
- l'obligation pour les distributeurs de pesticides à usage agricole et de biocides de fournir – directement ou indirectement - le matériel de protection adéquat (gants en nitrile ou oléoprène, lunettes de protection, bottes, masque de type A2B2P3 au minimum)
- la justification technique d'une formulation déterminée (par exemple justification de la commercialisation d'une formulation sous forme de poudre plutôt que sous une autre forme, alors que ce type de formulation est généralement plus dangereux notamment à cause de l'exposition par inhalation). Cette mesure ne pourra être pleinement effective qu'après la modification de la directive 91/414 (et sa transposition en droit national) qui prévoit l'évaluation comparative et le principe de substitution. Actuellement, pour des raisons légales, cette mesure ne pourrait être prise que par le secteur ou la firme concernée, par consensus, à l'initiative du Comité d'agrégation.
- les dispositifs visant à réduire le drift (en tenant compte aussi du voisinage) et les pertes ponctuelles lors des manipulations de remplissage ou de vidange du pulvérisateur seront promotionnées par la distribution, via les codes de bonnes pratiques et tout autre moyen de promotion jugé opportun.

⁶⁶ Sous la responsabilité de l'AFSCA

B. II. B. Biocides

Le programme de réduction des biocides est une première au niveau européen. Certes, on ne peut comparer les quantités de substances actives entre les pesticides à usage agricole et les biocides et cela d'autant plus que la dissémination des biocides est indirecte ou retardée dans l'environnement dans la plupart des cas⁶⁷. C'est d'ailleurs une des raisons pour lesquelles l'établissement de scénarios d'émission est si complexe. Par contre, l'exposition du grand public via les produits de type 18 (insecticides, acaricides et autres produits de lutte contre les arthropodes), et des produits traités avec des biocides, peut être plus directe.

Compte tenu de l'ampleur de la tâche et des difficultés méthodologiques (choix d'indicateurs par exemple), le premier programme visera essentiellement les types de biocides prioritaires suivant le calendrier européen (traitement du bois et rodenticides) ainsi que le type 18 qui comporte beaucoup de substances utilisées par une grande partie de la population dans les bâtiments.

Le premier programme veillera à identifier les partenaires belges, à informer/sensibiliser (les entreprises spécialisées en lutte contre les rongeurs, les entreprises et ONG actives dans le domaine de la protection du bois ainsi que les partenaires du type 18 - fabricants, distributeurs, conditionneurs, ONG) et à développer, au sein d'un groupe de travail représentatif des parties impliquées, des indicateurs spécifiques (prenant en compte l'exposition) à ces types de produits.

Les mesures proposées dans le cadre du premier programme sont essentiellement de nature

- structurelle
- liée au développement de la politique communautaire en matière de biocides
- spécifiques aux types de produits ou aux produits prioritaires

B.II.B.1. Des mesures structurelles

B.1.1. Réforme législative et modifications à apporter au système d'autorisation

Le Conseil Supérieur d'Hygiène publique (CSH), autorité qui donnait jusqu'à présent avis au Ministre compétent sur l'autorisation des biocides est une structure complexe composé d'un bureau et de cinq sections⁶⁸.

La section 3 concerne les agents chimiques et biologiques et se décompose elle-même en sous-sections. La sous-section 3.1 est un groupe de travail permanent en charge de l'enregistrement des biocides et des désinfectants et de l'évaluation des risques. Ce groupe de travail est composé de membres, de membres-invités, de personnel du secrétariat scientifique du CSH, de fonctionnaires (du SPF Santé publique, sécurité de la chaîne alimentaire et environnement) invités. Après délibération des aspects toxicologiques, éco-toxicologiques, exposition et efficacité réalisée dans d'autres sous-groupes, les rapporteurs de ceux-ci présentent leur rapport

⁶⁷ sauf pour le bromure de méthyle, certains désinfectants utilisés dans les tours de refroidissement, certaines applications d'algicides et de rodenticides

⁶⁸ www.health.fgov.be/CSH_HGR/.

et leurs conclusions. Les différentes conclusions sont rassemblées dans un avis émis par le GT (soit refus, soit demande d'informations complémentaires soit autorisation). L'avis du GT est transmis à l'administration qui le traduit en proposition d'actes d'autorisation à adopter par le Ministre.

Ce fonctionnement est lourd et lent. L'audit externe du SPF réalisé au premier semestre 2003 a mis en évidence les dysfonctionnements du système d'autorisation des biocides (lenteur, manque de moyens) et recommandé un système calqué sur celui des pesticides à usage agricole⁶⁹. Ces recommandations ont conduit à proposer le remplacement du Conseil supérieur d'Hygiène par un "Comité d'autorisation des biocides" dont la composition et le fonctionnement sont calqués sur celui du Comité d'agrément. Le Conseil supérieur d'Hygiène n'interviendra plus qu'en "deuxième ligne" pour les problèmes non résolus, pour fixer les seuils pour les substances actives (PNEC, DJA, AOEL) et comme instance d'appel des décisions du Comité d'autorisation (appel non suspensif).

Une proposition d'AR modifiant le système d'autorisation dans ce sens est actuellement en discussion. Cette réforme interviendra très probablement début 2005.

La composition d'un futur comité d'autorisation des biocides ne fait pas partie comme telle d'un programme de réduction mais il est clair que cette composition et le fonctionnement de ce comité d'avis joue un rôle important dans l'autorisation des produits biocides mis sur le marché.

Dans le cadre du programme de réduction, il sera proposé progressivement que des critères plus globaux soient pris en compte dans le cadre de la politique de développement durable (faisabilité économique, sociale et environnementale) tout en veillant au respect de l'annexe VI de la directive 98/8/CE. L'utilité de l'introduction de nouveaux produits pourrait ainsi être prise en compte ainsi que la possibilité d'alternatives plus favorables au point de vue santé et environnement (application des principes de substitution et de l'évaluation comparative tels que mentionnés dans l'article 10 de la directive et l'article 24 de l'AR du 22/05/2003).

L'AR du 22/5/2003 sera amendé afin de favoriser une accélération de la procédure d'autorisation tout en continuant à garantir la sécurité de l'utilisateur et la protection de l'environnement.

B.1.2 Réformes administratives

Le transfert du personnel scientifique du CSH précédemment attaché à l'examen des biocides, soit 3,5 personnes⁷⁰ au sein du service « Maîtrise des risques » de la DG Environnement a été réalisé en 2004. La réorganisation des services au sein

⁶⁹ Le "Business Process Reengineering" (BPR) qui - sous l'égide d'un bureau privé de consultants - a établi des propositions d'améliorations du fonctionnement interne du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, a indiqué qu'il convenait d'instaurer pour les biocides, un système d'autorisation comparable à celui qui fonctionne pour les pesticides à usage agricole, soit un comité (restreint) composé de fonctionnaires de différents SPF concernés.

⁷⁰ FTE ou "Full Time Equivalent"

d'une unité conjointe « biocides-pesticides à usage agricole », a été également prévue mais est postposée en 2005.

Le transfert des recettes relatives aux rétributions et cotisations annuelles liées aux biocides dans le Fonds des Matières Premières et des Produits est effectif rétroactivement depuis le 1/1/2004 (suivant l'AR du 14/01/2004).

Pour la partie excédant les besoins en personnel et de leur fonctionnement, ce transfert devrait permettre de consacrer au minimum 30% des moyens disponibles (à partir de 2006, avec une augmentation annuelle de 5%/an) à la recherche et au développement de solutions de réduction et d'alternatives aux produits les plus problématiques.

Il existe un réel besoin d'améliorer la capacité de l'administration à avoir une vue claire des marchés concernés par les biocides, des canaux de distribution, de l'évaluation de ventes et de l'utilisation de ces produits. Ce système de suivi et d'analyse sera mené en coopération avec les milieux professionnels.

B.1.3. Développement d'indicateurs

Le secteur des pesticides à usage agricole bénéficie de recherche au niveau d'indicateurs d'utilisation ou de risques depuis plusieurs décennies. Ce n'est pas le cas pour le secteur des biocides où des études globales (comme en Suède) ou liées aux différents scénarii d'émissions sont assez récentes.

Pour la détermination (simplifiée) d'un indicateur global pour les biocides, l'étude commandée par le SPF en 2004 a retenu le principe d'un indice tenant compte des quantités (vendues) et de scores attribués à certaines phrases de risque. Les phrases de risque retenues sont :

pour la protection de l'environnement :

R50 : très toxique pour les organismes aquatiques

R51 : toxique pour les organismes aquatiques

R56 : toxique pour les organismes du sol

R57 : toxique pour les abeilles

R59 : dangereux pour la couche d'ozone

pour la santé :

R39 : danger d'effets irréversibles très graves

R45 : peut provoquer le cancer / R49 : peut provoquer le cancer par inhalation

R46 : peut provoquer des altérations génétiques héréditaires

R60 : peut altérer la fertilité

R61 : risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant

Le détail du calcul de l'indicateur global et des propositions issues de cette étude figure en annexe 8.

B.II.B.2. Des mesures liées au développement d'une politique européenne**B.2.1. Inventaire de l'impact sur la santé et l'environnement des produits contenant des substances actives dangereuses**

Un tel inventaire tiendra compte de l'agenda européen (produits de protection du bois, rodenticides) et des insecticides, acaricides et autres produits de lutte contre les arthropodes compte tenu de leur importance pour le particulier. Cet inventaire, prévu par l'article 8bis de la loi modifiée sur les normes de produits sera, dans la mesure du possible, réalisé au niveau européen (nos délégations plaideront en ce sens) et/ou en coopération avec des pays voisins. Il sera d'abord développé pour les types de produits précités.

B.2.2. Réévaluation des substances actives biocides dans le cadre européen (2004-2010).

Les substances actives dites de la première liste prioritaire, produits de type 8 et 14, soit les rodenticides et les produits de protection du bois, ont été réparties entre les pays membres : la Belgique examine les dossiers introduits dans le cadre de la révision de substances actives depuis mars 2004. L'Etat membre rapporteur a trois mois pour vérifier que les données présentées sont complètes (« completeness check ») et douze mois supplémentaires pour examiner ces données, établir un rapport et faire des propositions à la Commission. Des dossiers effectivement reçus par les différents Etats pour cette première liste prioritaire, on peut inférer que les substances actives pentoxide d'arsenic, azaconazole, carbendazim, trioxide de chrome, acypetacs zinc, deltamethrine, phosphure de magnésium disparaîtront du marché en tant que rodenticides ou produits de protection du bois au plus tard le premier septembre 2006. Toutefois, les sociétés privées et les Etats Membres ont le droit d'introduire une déclaration d'intention de notification avant fin juin 2004 et pourront, si celle-ci est acceptée, introduire un nouveau dossier (sans qu'une date ne soit clairement fixée : c'est le cas de la cypermethrine). Pour les produits de protection de bois et les rodenticides, en cours d'examen par les Etats, on peut espérer que les décisions d'inclusion ou non en annexe I de la directive 98/8/CE seront prises par la Commission à partir de 2006. L'évaluation des produits de la seconde liste prioritaire doit commencer en 2006. La fin du processus est prévue en 2010.

Les substances actives non notifiées⁷¹ ne pourront plus être autorisées (à la fabrication / à la vente/ à l'utilisation dans les pays de l'Union européenne) dans des produits biocides à partir de septembre 2006. L'application de ce règlement aura des conséquences importantes en terme de réduction d'impact des biocides⁷². C'est le cas de substances actives importantes comme par exemple le bromure de méthyle (voir plus loin). Cette disposition légale européenne permet de ne plus se préoccuper des demandes nouvelles (concernant des produits contenant des substances actives non notifiées) ni des produits, actuellement sur le marché, contenant au moins une substance non

⁷¹ de façon définitive, en application de l'annexe III du Règlement européen 2032/2003 du 14/11/2003

⁷² comme de façon parallèle, les différents règlements successifs l'ont eu pour arriver, en juillet 2003, à l'élimination près de 320 substances actives des pesticides à usage agricole du marché de l'UE

notifiée. Toute commercialisation de ceux-ci devra cesser au plus tard le 1 septembre 2006.

B.II.B.3. Des mesures spécifiques

B.3.1. Rodenticides

Les Régions sont largement compétentes dans l'utilisation qui est faite des rodenticides. Elles organisent d'ailleurs directement certains usages par leurs agents (lutte contre les rats musqués en Wallonie par exemple)⁷³ ;

Les pouvoirs publics locaux ont aussi une part de responsabilité dans la dissémination des produits rodenticides auprès des habitants et dans l'environnement. Certaines communes distribuent gratuitement et à la demande des rodenticides, d'autres les vendent au prix coûtant,... : il n'y a aucune harmonisation en la matière (selon le principe de l'autonomie communale dans la matière de « salubrité publique »).

Le centre antipoison recense chaque année de nombreux cas d'intoxication domestique d'enfants (généralement peu graves) et d'animaux domestiques (généralement graves) avec les rodenticides.

Il y a lieu de développer un système de recensement des intoxications par les produits biocides : c'est d'ailleurs une imposition faite à l'Etat dans la directive biocides (voir partie pesticides à usage agricole).

Il est proposé de relever de façon plus systématique les cas d'intoxications par pesticides à usage agricole et biocides, en commençant par les rodenticides. Il serait fait obligation de rapport des médecins traitants/hôpitaux (en cas de consultation/admission pour ce type d'intoxications). Les intoxications d'animaux de ferme (y compris les ruchers), de compagnie et de faune sauvage pourraient de même être signalés par les vétérinaires, agents des eaux et forêts, centres spécialisés et les informations sur ces intoxications, centralisées par le Centre antipoison. La relation de cause à effet devrait être établie sans ambiguïté.

Un rapport d'agents de terrain serait transmis systématiquement au centre antipoison (fiche de renseignements simplifiée à définir en accord avec celui-ci et les services de terrain concernés). Un personnel supplémentaire compétent serait engagé à cet effet (via un projet présenté dans ce sens dès 2005 par le Centre antipoison).

L'Etat fédéral proposera aux pouvoirs compétents de sensibiliser les citoyens à une utilisation responsable (le recours aux alternatives sera favorisé) et réduite aux cas de santé publique de ces produits.

⁷³ Cette lutte peut apparaître comme inutile (les niches écologiques sont réoccupées immédiatement), coûteuse (le dernier rapport de la Région wallonne mentionne 537.268 appâts placés avec 25.282 km/agent, 16 agents et 5314 prises). Une action de lutte ne devrait être envisagée que ponctuellement (préserver une zone sensible, une digue,...) et à certains moments.

A cette fin, les autorités fédérales se concerteront avec les Régions (qui ont la tutelle sur les communes) afin de promouvoir une action concertée sur la réduction de l'usage non essentiel et des risques de ce type de produits

Il sera notamment proposé :

- d'indiquer une date de péremption sur les emballages et de reprise des invendus par les fournisseurs (sachant que les appâts prêts à l'emploi vieillissent assez mal)
- de supprimer toute distribution gratuite de ces produits (au minimum vente à prix coûtant) pour réduire les abus d'utilisation : les Régions qui ont la tutelle sur les communes pourraient prendre immédiatement une initiative dans ce sens
- de n'autoriser que des récipients ou emballages fermés pour limiter les risques

B.3.2. Produits de protection du bois

Il est proposé :

- de sensibiliser les utilisateurs finaux en coopération avec le secteur et la distribution (campagne d'information et de sensibilisation)
- d'unifier les systèmes parallèles de qualité⁷⁴ et de rendre l'information plus accessible
- de renforcer les contrôles sur le type d'utilisation (par exemple sur le créosote)
- d'éliminer progressivement (d'ici à 2010) toute utilisation de l'arsenic (cancérogène) et du chrome (avec des dérogations en attendant le développement d'alternative valable)
- de renforcer la participation de la Belgique dans les forums internationaux grâce à la spécialisation de personnel en cette matière

B.3.3. Produits insecticides, acaricides et autres produits de lutte contre les arthropodes (type 18)

Il est proposé :

- d'avoir au niveau de l'instance de décision d'autorisation (actuellement le Conseil Supérieur d'Hygiène) une politique plus restrictive quant à la vente de ces produits aux particuliers (surtout quand des alternatives sont disponibles) ainsi qu'aux conditions de cette vente (information claire, publicité « régulée », ...).
- de collaborer étroitement avec les Régions, les secteurs de la distribution et les diverses associations pour sensibiliser le grand public à une utilisation de ces produits « en dernier recours ».

⁷⁴ Beste beschikbare technieken voor de houtverduurzaming, Kenniscentrum van VITO, 1998

B.3.4. Bromure de méthyle

Le bromure de méthyle se distingue des chlorofluorocarbones (CFC) par le fait qu'il contient du brome. Le brome possède un potentiel d'appauvrissement de l'ozone environ 50 fois supérieur à celui du chlore (mais avec une demi-vie plus courte que celle des CFC). On estime que près de la moitié du brome présent dans l'atmosphère est d'origine naturelle mais la part du brome d'origine anthropique augmente rapidement. L'agence des Nations-Unies pour l'Environnement (PNE) a calculé qu'une élimination du bromure de méthyle permettrait une réduction de plus de 10% de la teneur en substances chimiques destructrices de l'ozone au cours des cinquante prochaines années et aurait un impact rapide sur l'ampleur de la destruction de l'ozone stratosphérique⁷⁵. Si nous ne parvenons pas à limiter la concentration de brome dans l'atmosphère, l'efficacité de la réduction des émissions de chlore sera fortement atténuée. C'est donc tout naturellement une priorité du protocole de Montréal sur la réduction des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.

Le bromure de méthyle est utilisé pour la fumigation des sols (en Belgique, exclusivement en serres), des denrées périssables en quarantaine, des denrées stockées telles que grains, épices,... et celle des installations (containers, silos, cales de bateaux,...)

Le bromure de méthyle n'étant pas notifié au niveau européen, il devra disparaître en tant que biocide au niveau de l'Union européenne d'ici septembre 2006.

Les usages non agricoles avoisinaient les 25 tonnes annuellement mais les quantités utilisées (essentiellement dans les opérations de traitement avant transports internationaux par voie maritime) ont récemment augmenté fortement suite aux exportations (notamment vers la Chine) et aux exigences des pays importateurs en matière de protection.

La problématique en cours des dernières années s'est focalisée sur les distances de sécurité pour les travailleurs et les tiers ainsi que sur les doses utilisées. Il est urgent de prendre des mesures pour le remplacement total de cette substance en tant que biocide.

L'utilisation d'alternatives pour les traitements de désinfection doit absolument entrer en vigueur avant la fin de 2006 pour permettre la transition avec le bromure de méthyle.

Il convient donc d'examiner la possibilité d'autoriser très rapidement, et en tout cas avant la fin 2005, des produits alternatifs comme le sulfuryl difluorure (SF) pour l'utilisation de désinfection des moulins⁷⁶ et d'en étudier la faisabilité économique et les problèmes d'application.

Au sein de l'Union européenne, Il conviendra d'agir pour influencer les instances internationales du commerce afin de faire accepter des traitements de remplacement par les importateurs pour les QPS (« Quarantine and Pre-Shipment »). Si cela n'est pas le cas, le bromure de méthyle continuera à

⁷⁵ La destruction de la couche d'ozone affaiblit le système immunitaire (de l'ensemble du monde vivant) et a des effets certains au niveau des cancers de la peau (sauf les mélanomes) et de la cataracte oculaire.

⁷⁶ Le Royaume-Uni est l'Etat membre rapporteur du SF en tant que pesticide à usage agricole et la monographie a été achevée en juin. La Suède est chargée depuis décembre 2003 de l'examen du dossier du SF en tant que biocide : on peut donc attendre une décision européenne dans ces dossiers dans le courant de 2005.

obtenir des exemptions pour ce marché en croissance chez nous. En effet, les pratiques internationales n'acceptent que le bromure de méthyle pour le commerce international maritime, notamment via la norme internationale pour les mesures phytosanitaires n° 15 adoptée par la Commission intérimaire des mesures phytosanitaires « directives pour la réglementation de matériaux d'emballage à base de bois dans le commerce international ». Cette norme décrit les mesures phytosanitaires nécessaires pour réduire le risque d'introduction et/ou de dissémination d'organismes de quarantaine associés aux matériaux d'emballage en bois brut de conifères ou de feuillus utilisés dans le commerce international).

Ce sujet doit être évidemment traité au niveau de l'Union européenne d'abord et mondial ensuite, notamment via la FAO et le PNUE.

B.3.5. Autre

L'utilisation de très nombreuses autres substances actives en tant que biocides est susceptible d'être réduite : l'étude commandée par le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement en 2004 a proposé des possibilités concrètes pour ces réductions dans les trois types de produits précédemment cités, notamment en se basant sur des critères objectivables de risques pour la santé et l'environnement et compte tenu des ventes effectives en Belgique.

B. II. C. Mesures communes pour les pesticides à usage agricole et les biocides

B.II.C.1. Information

Des mesures d'amélioration et d'inter-connection des sites actuels (www.fytoweb.fgov.be et www.environment.fgov.be) seront mises en œuvre dans le cadre de la refonte du portail général du SPF. Sur ce site, il devra être possible de consulter les listes des pesticides à usage agricole agréés, des biocides autorisés, classés de différentes manières pour satisfaire les demandes les plus courantes de la part du public. Les listes des détenteurs d'agréations et d'autorisations ainsi que les listes des substances actives agréées ou autorisées seront également disponibles. La date de la première agréation et la date de fin d'autorisation (sauf prolongation demandée) doivent aussi apparaître clairement. Si la date de fin d'agréation n'est pas mentionnée, cela signifiera automatiquement que le produit mentionné est toujours agréé.

B.II.C.2. Sensibilisation

Il est primordial que les firmes distributrices soient spécifiquement formées au programme de réduction, notamment en ce qui concerne la réduction des risques en par

- la sensibilisation aux pertes ponctuelles (surtout en ce qui concerne le remplissage et le nettoyage des matériels d'application)
- la connaissance des risques (phrases, pictogrammes, matériel de protection individuelle, nettoyage des bidons,...)

Cette formation pourrait être assurée par du personnel fédéral ou régional lié aux administrations, aux instituts de recherche, aux universités. Preventagri pourra également être impliqué dans la sensibilisation des professionnels. Le secteur devrait y être étroitement associé. Il est également important de bien informer les personnes et organismes s'occupant des systèmes d'avertissement.

La coopération avec le centre antipoison et les institutions scientifiques dépendant du SPF (CERVA et ISP) sera renforcée et la sensibilisation des médecins, pharmaciens et vétérinaires sera développée, en dialogue avec les administrations concernées au sein du SPF.

Le programme de réduction, à travers des fonds recueillis via les rétributions perçues par le FMPP, procédera à la nécessaire sensibilisation des parties prenantes à la disparition du marché de certains produits et au développement et la promotion de produits/méthodes alternatives (voir plus loin). Par exemple, des contacts sont nécessaires à différents niveaux pour expliquer la décision de l'Union européenne (UE) au niveau de pays importateurs de biens de l'UE (ces pays pourraient se détourner de nos marchés en fonction de l'interdiction de certains produits).

B.II.C.3. Transparence

- Les ordres du jour des réunions des comités d'agrément et d'autorisation seront visibles sur le site avant les réunions de façon à ce qu'une partie prenante puisse demander à y être entendue (ceci concerne les points non confidentiels ; la confidentialité étant de mise pour l'examen des produits non encore agréés ou autorisés).
- Les comptes-rendus de ces réunions (après approbation lors de la séance suivante) seront disponibles sur le site, expurgés de tout ce qui sera considéré comme confidentiel (et entre autres toutes références nominatives).
- Les manuels et procédures destinés à l'introduction de dossiers par les firmes seront aussi disponibles sur le site.
- Le gestionnaire du site sera clairement identifié et devra être accessible par mail pour toute question.
- Un registre, conservé au moins un an, doit reprendre toutes les questions et réponses enregistrées au cours de l'année (un gestionnaire du site existe déjà et le registre des questions les plus fréquemment posées est déjà d'application sur le site [fytowe](#)).

B.II.C.4. Contribution spéciale au déroulement des programmes de réduction

Le texte de loi sur les normes de produits est très clair quant aux moyens qui doivent être dégagés pour la réalisation du programme (art 20 bis)⁷⁷. Il est également clair que l'impact des pesticides à usage agricole agréés et des biocides autorisés renfermant des substances actives dangereuses, et appartenant de ce fait aux catégories de danger, doit être sensiblement réduit.

Suivant l'impact sur la santé publique et/ou l'environnement, un certain nombre de points a été attribué pour chacune des catégories de danger. Par produit, le nombre total de points est calculé, multiplié par la quantité de produit vendu au cours de l'année précédente et converti en une contribution.

Les totaux de ces valeurs (points x quantité) de tous les produits phytopharmaceutiques et des biocides constitueront un nombre qui déterminera la valeur du point, tenant compte que le programme doit maintenir un budget annuel de 500.000 €. Une simulation sur base des données de ventes de 2003 sera distribuée avant fin 2004 aux firmes détentrices d'agréations ou d'autorisations. Lors de la fixation définitive des contributions, il sera examiné, en concertation avec les secteurs concernés, s'il peut être tenu compte, de l'aspect exposition.

Une mise à jour bisannuelle est prévue pour tenir compte des produits qui apparaissent ou disparaissent du marché.

Le tableau ci-dessous présente pour chaque catégorie un projet de points et les phrases de risques (R) associées. Les catégories de danger et les phrases R associées sont mentionnées dans les actes d'agrément et d'autorisation et peuvent donc servir de base pour déterminer le nombre de points.

Catégorie et abréviation	Points	Phrases R
Prop. Physico-chimiques		
Explosible (E)	2	1, 2, 3
Comburant (O)	1	7, 8, 9
Extrêmement inflammable (F+)	2	12
Facilement inflammable (F)	1, 5	11, 15, 17
Inflammable (R10)	1	10

⁷⁷ « Le Roi peut fixer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres des rétributions et des cotisations au Fonds pour les matières premières et les produits... afin de financer des missions de l'administration résultant de l'application de l'article ...8bis.... »

	Points	Phrases R
Irritation/sensibilisation		
Corrosif (C)	2	34, 35
Irritant (Xi)	1	36, 37, 38, 41 + phrases combinées
Sensibilisant	1	42, 43 + phrases combinées
Nocif (Xn)		
exposition aiguë	1	20, 21, 22, + phrases combinées + 65
	1	68/X (X= 20, 21, 22) + phrases combinées
exposition long terme	1	48/X (X= 20, 21, 22) + phrases combinées
carcinogénicité	1	40
mutagénicité	1	68
toxique pour la reproduction	1	62, 63
Toxique (T)		
exposition aiguë	2	23, 24, 25, + phrases combinées + 29, 31
	2	39/X (X= 23, 24, 25) + phrases combinées
exposition long terme	2	48/X (X= 23, 24, 25) + phrases combinées
carcinogénicité	2	45, 49
mutagénicité	2	46
toxique pour la reproduction	2	60, 61

Très toxique (T+)	Points	Phrases R
exposition aiguë	3	26, 27, 28, + phrases combinées + 32
	3	39/X (X= 26, 27, 28) + phrases combinées
Dangereux	pour	
l'environnement (N)	2	50, 50/53, 51/53, 59

Actuellement, il n'existe pas de critères uniformément acceptés pour toute une série de risques. Le système des phrases de risque a ses limites. La directive 2003/82/CE de la Commission du 11 septembre 2003 qui modifie la directive 91/414/CEE du Conseil en ce qui concerne les phrases de risque indiquant les risques particuliers et les précautions à prendre en matière de produits phytopharmaceutiques attribuant des phrases types de risque particulières pour l'homme et l'environnement RSh 1-3 ainsi que des phrases types de précaution supplémentaires SP1 – dispositions générales ; Spo 1-3 précautions à prendre pour l'opérateur ; Spe 1-8 précautions à prendre pour l'environnement ; Spa précautions à prendre dans le cadre des bonnes pratiques agricoles ; SPr 1-3 précautions spécifiques à prendre pour les rodenticides ; cette directive explicite aussi les critères d'application des phrases types indiquant les précautions spécifiques à prendre par les utilisateurs (Spo 1-5, pour l'environnement (Spe 1-8), dans le cadre des bonnes pratiques agricoles (Spa 1) et pour les rodenticides (SPr 1-3).

Le calendrier de mise en œuvre de ces nouvelles phrases débute en juillet 2004 et se poursuivra jusqu'en 2008 au moins pour l'ensemble des produits phytopharmaceutiques renfermant des substances actives acceptées en Annexe I.

Dans un premier temps, il a été décidé de ne pas tenir compte de phrases de risque⁷⁸ pour lesquelles les critères ne sont pas établis au niveau européen. Ce tableau est donc susceptible de révision (bisannuelle, lors de la mise à jour du programme).

Cette approche sera applicable une fois que toutes les préparations seront adaptées à la directive 99/45/EC⁷⁹.

⁷⁸ Il ne faut donc pas s'étonner de ne pas voir figurer des phrases de risques telles que R33, R54, R55, R56, R 57 (toxicité pour abeilles) , R58, R64 (risque possible pour les bébés nourris au lait maternel), R66 (exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau), R67 (inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges). Certains incongruités dans la classification belge (par rapport à la législation européenne) ont aussi été prises en compte : ainsi la phrase R51 qui ne peut en principe pas se retrouver seule a été assimilée à R51/53. Les phrases R52, R52/53, R53 ne sont pas reprises car on n'y applique pas le symbole N)..

⁷⁹ Pour tous les cas qui n'auraient pas été spécifiquement prévu ici, une proposition sera faite en dialogue avec les secteurs concernés. Il en est de même pour la totalisation des scores obtenus. Une simulation est en cours de validation.

Le Conseil des Ministres décidera du montant de la contribution à affecter sur proposition des Ministres compétents pour la Santé publique et l'Environnement en modification de l'AR du 14/01/2004.

Le rendement de ces contributions devra constamment permettre le bon déroulement du programme de réduction et donc pouvoir être adapté en conséquence jusqu'à 2010.

Dans la mesure du possible, les recettes nouvelles seront affectées aux recherches et actions à mener dans les marchés nouvellement séparés (marché professionnel agricole, marché professionnel non agricole, marché des pesticides agréés pour les amateurs, marchés des biocides).

En attendant la mise en place du système décrit ci-dessus, et pour l'année 2005 au moins, le Conseil des Ministres charge les Ministres de la Santé publique et de l'Environnement, en accord avec le Ministre du budget, d'assurer un financement de 500.000 € à partir du Fonds des Matières premières et des Produits.

Il sera prévu qu'à partir de 2006, le Fonds consacre au moins 30 %⁸⁰ de ses ressources liées au financement de recherches à cet objectif (pour arriver - à raison de +5%/an - à 50% en 2010). Ce pourcentage devra être considéré, année après année comme un minimum, étant entendu qu'il faut, pour atteindre cet objectif, que des projets concrets et scientifiquement argumentés soient présentés en ce sens au Conseil du Fonds.

B. II. D. Considérations générales sur les mesures à développer

B.II.D.1. Contexte européen

Le programme doit s'appuyer sur la directive 91/414/CEE en révision et la future stratégie thématique concernant les pesticides à usage agricole d'une part, et sur la directive 98/8/CE concernant les biocides d'autre part.

Dans ce cadre, il est important d'inclure dans le programme la mise en oeuvre concrète du principe de substitution (déjà prévu par la directive 98/8/CE pour les biocides et qui est discuté dans le cadre de la révision en cours de la directive 91/414 relative aux pesticides à usage agricole).

Le programme de réduction et les affinements de celui-ci s'inscriront complètement dans la réglementation européenne existante et éventuellement future. Les éventuelles futures directives seront strictement transposées à moins que dans la mise en oeuvre du programme, après accord des parties concernées, des décisions ou des accords qui iraient au-delà, soient pris. Il sera aussi tenu compte à chaque transposition de la compétitivité des entreprises belges.

⁸⁰ Le budget du FMPP paraît aujourd'hui financer 47% de recherches pouvant être considérés comme liées à cet objectif (voir détails en annexe 3). Les critères permettant de classer une recherche dans cette catégorie devraient être précisés par le Conseil.

B.II.D.2. Coopération avec l'ensemble des parties prenantes

Pour la réussite d'un programme de réduction, il est nécessaire d'avoir une coopération des autorités, des utilisateurs, de l'industrie, des scientifiques, des professionnels de la santé et de l'ensemble de la société.

La Belgique est un Etat fédéral ayant au cours des dernières décennies accordé de plus en plus d'autonomie aux Régions. Il en résulte aujourd'hui un enchevêtrement de compétences entre Etat fédéral, Régions ainsi que dans une moindre mesure Communautés et Communes, tel que des mesures coordonnées s'avèrent de plus en plus lourdes à développer et à mettre en œuvre.

Des accords ou des protocoles de coopération, formels ou informels, entre ces niveaux de pouvoirs sont indispensables pour une cohérence de la politique dans un domaine comme celui-ci.

La poursuite des efforts entamés en 2004 en vue du dialogue entre les différents niveaux de pouvoirs et la mise en place coordonnée de politiques à court et à moyen terme est clairement une priorité du premier programme..

B.II.D.3. Politique internationale vis-à-vis des pays en développement

La Belgique veillera particulièrement dans sa politique d'assistance aux pays en développement, que ce soit au niveau bilatéral (y compris via le soutien aux ONG) ou multilatéral, à éviter l'encouragement à l'utilisation de pesticides à usage agricole et des biocides pouvant affecter la santé et l'environnement. Des mesures concrètes doivent être mises au point avec toutes les parties concernées pour mieux contrôler les substances exportées et les conditions de ces exportations vers les pays en développement.

Les autorités compétentes doivent davantage connaître et contrôler les exportations de ces produits par substance active et par pays. La transparence doit également être de mise dans les exportations hors étiquettes belges (en relation avec les conventions PIC et POPs).

B.II.D.4. Indicateurs

L'objectif global à l'horizon 2010, mesuré par les indicateurs d'impact sera précisé et détaillé progressivement suite aux avis des groupes de travail mis en place au cours du premier programme

Les indicateurs seront testés, y compris à partir des données disponibles au cours des dernières années. Ainsi, les objectifs de réduction seront validés, tenant compte des efforts déjà réalisés dans le passé.

B.II.D.5. Mise en place de stratégies détaillées de réduction

Pour le deuxième programme prévu en 2006, des groupes de travail spécialisés élaboreront des stratégies détaillées et adaptées de réduction par segment de marché.

Dans ce cadre, et tenant compte du nécessaire financement des ces groupes, il sera créé

- un groupe directeur qui aura pour mission
 - la concertation européenne (suivi de la situation au niveau Commission et dans les pays voisins).
 - Les problématiques transversales telles que matériels d'application, moyens individuels de protection, aspects économiques,...
 - La cohérence globale et la coordination de groupes de travail spécialisés
- des groupes de travail spécialisés se pencheront entre autres sur les thèmes suivants :
 - 1 les cultures céréalières (le maïs pourrait faire l'objet d'un sous-groupe spécifique) (coordination CRA Gembloux⁸¹ ?)
 - 2 la betterave (et les cultures industrielles) (coordination IRBAB ?)
 - 3 la pomme de terre (coordination PCA ?)
 - 4 les cultures fruitières en grande culture (coordination Gorsem/Gawi ?)
 - 5 les cultures légumières en grande culture (coordination CLO ?)
 - 6 les cultures fruitières sous plastic et serre (coordination Proeftuin Aardbeien en houtig kleinfruit Tongeren ?)
 - 7 les cultures légumières sous plastic et serre (coordination Rumbeke/proeftuin St KathelijneWaver en Meerle ?)
 - 8 les cultures florales et plantes vertes (coordination VVGO/PCS ?)
 - 9 les cultures diverses (champignons, jachères, pépinières, herbages) (coordination SPF ?)
 - 10 traitements hors culture (herbicides totaux, utilisations spéciales tels que foresterie,...) (coordination SPF ?)
 - 11 produits de protection du bois (coordination Febelbois ?),
 - 12 les rodenticides (coordination SPF ?)
 - 13 les insecticides,... (type 18 biocides) utilisés par les professionnels (coordination SPF ?)
 - 14 les insecticides (type 18 biocides) utilisés par le particulier (coordination SPF ?)⁸²

Ces groupes de travail seront constitués dès l'approbation du premier programme (fin 2004) et se réuniront pendant l'année 2005. Les conclusions et recommandations des groupes devront être formulées au groupe directeur pour fin 2005. Le groupe directeur finalisera ses recommandations pour le 30/4/2006.

Dans le cadre du deuxième programme (2007-2008), les objectifs du programme pourront être reformulés et affinés suivant les conclusions de ces groupes de travail spécialisés.

⁸¹ Le nom d'une instance pouvant coordonner ces groupes de travail n'est indiquée que comme suggestion éventuelle : la coordination effective devra faire l'objet d'accords entre toutes les parties concernées

⁸² il conviendra de voir s'il est utile d'avoir deux groupes différents pour cette catégorie

Ces groupes (non limités) comprendront au moins :

- un représentant par entité fédérée
- un représentant professionnel (organisation professionnelle, syndicat ou groupe professionnel ad hoc)
- un représentant de la production et/ou de la distribution d'intrants
- un représentant du monde scientifique concerné (institut spécialisé,...)
- un représentant du gouvernement fédéral (sauf délégation aux entités fédérées)
- un représentant du monde associatif et/ou des consommateurs

Les groupes identifieront les moyens de réduire les risques associés à l'utilisation des pesticides, en particulier les pratiques à risque pour la santé et l'environnement et proposeront des mesures spécifiques (techniques, législatives, économiques,...) dans leur cadre spécialisé ou valable pour plus d'un groupe pour réduire ces risques, définiront des études complémentaires à mener (et les moyens humains, techniques, financiers nécessaires) pour donner des alternatives à ces utilisations à risque. Des modalités de financement pour ces moyens seront proposées.

Ces groupes devront atteindre au moins chacun l'objectif global et si cela s'avère impossible, expliquer pourquoi et proposer des mesures complémentaires pour y arriver. Des objectifs intermédiaires à celui de 2010 (à fin 2006 et fin 2008, vu que le plan est actualisé tous les deux ans) devront être indiqués.

L'impact des réductions d'utilisation, de dépendance et de risques proposées par type de culture sera également évalué par un ou des indicateurs, éventuellement spécialement adaptés, par l'évaluation des prix des traitements et des productions et l'activité économique liée.

B.II.D.6. Suivi du programme

Les administrations publiques fédérales coordonneront et synthétiseront les travaux du groupe directeur et des groupes de travail mis en place et présenteront aux autorités fédérales (et le cas échéant, régionales et communautaires) les mesures législatives et administratives à mettre en place pour atteindre les buts fixés. Le groupe directeur demandera aux groupes spécialisés de réfléchir à la pertinence de l'indicateur utilisé et à la possibilité de le remplacer par d'autres..

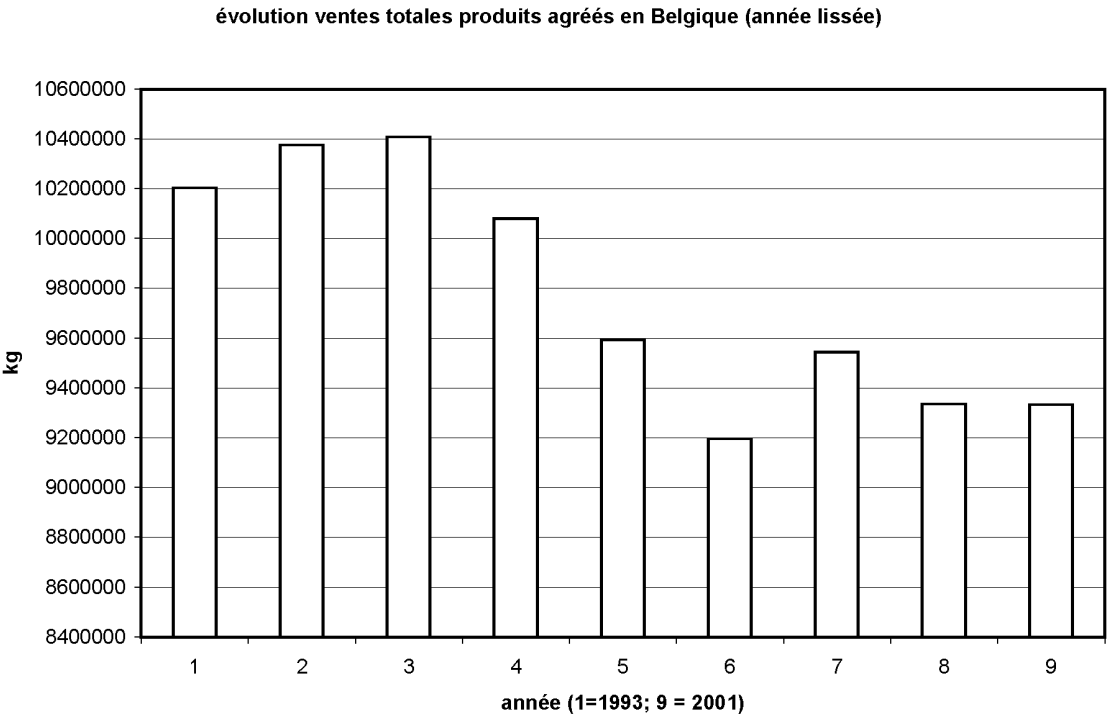
Toutes ces mesures seront détaillées et proposées à d'adoption dans le cadre du de la première mise à jour du programme.

Des programmes intermédiaires comprenant des mesures complémentaires et de réajustement par rapport au premier programme seront présentés chaque 2 ans à partir de 2006. (2006 et 2008).

Une présentation adaptée au grand public sera également publiée aux mêmes dates dans le cadre de la politique de transparence et en application de la convention d'Arrhus.

Un rapport spécial (fin 2009-début 2010) présentera les options pour un second programme 2011-2016.

Annexe 1 : Evolution des ventes de pesticides à usage agricole (année lissée) depuis 1993



Annexe 2 : PRIBEL: a Pesticide Risk assessment Indicator for BELgium

Vagenende, B.; Claeys*, S.; Van Bol[°], V.; Pussemier[°], L.; Debongnie[°], P.; Steurbaut*, W.*

** Department of Crop Protection Chemistry, Ghent University*

° CODA-CERVA, Tervuren

Introduction

Pesticides are a necessary tool to provide high crop yields ensuring enough food supply for mankind and high quality of food products. Although the way they operate and the way they are applied improve continuously, they still can give rise to a range of (eco) toxicological side effects. A wise use of pesticides can contribute to a more sustainable agricultural production. In order to be able to measure progress towards sustainability in crop protection, indicators are indispensable.

Standard Operation Procedure

Principle of PRIBEL

The PRIBEL (Pesticide Risk Indicator Belgium) is based on the POCER-2 indicator (Van Bol et al., 2004). The POCER 2 indicator is an extension of the POCER-1 indicator (Vercruysse and Steurbaut 2002), created at Ghent University, and has been developed in frame of a research project financed by OSTC (Research contract no. CP-AA-20). The indicator is based on the acceptance criteria formulated in Annex VI of the European Council Directive 91/414/EC.

The PRIBEL will assess, at the level of all Belgium, both the human risk from occupational exposure to pesticides and the risk to the environment from the use of agricultural pesticides. The indicator consists of seven modules covering both human health and environmental aspects.

For each module, risk is estimated by the use of risk indices. A risk index (RI) is the quotient of the estimated human exposure or the predicted environmental concentration (PEC) and a (eco) toxicological predicted no effect concentration (PNEC). This risk evaluation can be represented in diagram form (Fig. 1).

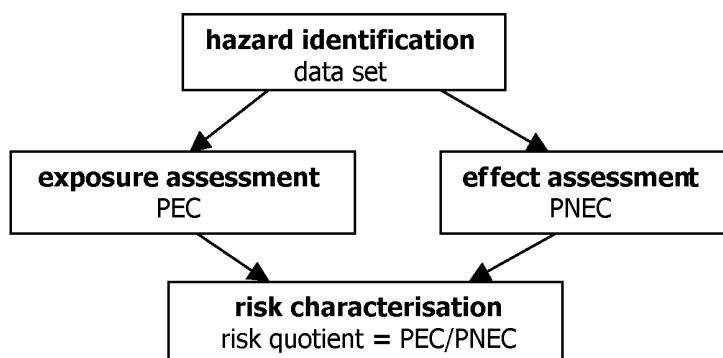


Figure 1 - Risk evaluation of pesticides: principle of PRIBEL

Data sources

- Application rate / dose: Maximum authorized dose by the Federal Government Health, Food Chain Safety and Environment. These are available on Fytoweb (<http://www.fytoweb.fgov.be/>)
- Kg of active substance yearly applied in Belgium: Sales figures of the Federal Government Health, Food Chain Safety and Environment.
- Ecological and toxicological values: These data will be obtained from the following sources (in order of importance):
 1. European Union
 2. Documents provided by the producing company
 3. CTB – The Netherlands (<http://www.ctb-wageningen.nl/>)
 4. Pandora's Box (Linders, Jansma et al. 1998)
 5. The Pesticide Manual (Tomlin 2000)
 6. Exttoxnet (<http://exttoxnet.orst.edu/>)
 7. Toxnet (<http://toxnet.nlm.nih.gov/>)
 8. Other sources

Assumptions/limitations

- Real use data: use data will be based on sale data assuming that these are quite equivalent.
- Annual variations : in order to reduce the effect of annual variation in sales due, to e.g. epidemiological considerations, the risk assessment for year X will be based on an average of the sales of the years X-1, X and X+1.
- Formulation type:
 - Formulation type will be defined for each active substance and will be analysed on the base of Fytoweb database.
 - When several formulation types exist for a single active substance, the liquid formulation will be chosen as representative of the most frequent case. An exception will be made when an active substance has a liquid formulation and a formulation for seed treatment and/or granule application. Those active substances will be considered as separate active substances. In those cases, it will be necessary to make a distinction in sale data for the specific applications (x% as liquid formulation, y% as formulation for seed treatment/granule application).
- Sales figures of the Federal Government:
 - Import and export of pesticides are not considered.
 - These data are the sum of pesticide usage for agricultural and non-agricultural purposes. In this study we consider only agricultural usage, so a correction of the data has to be made. (Officially accepted active substances for non-agricultural use can be found on the website <http://www.zonderisgezonder.be/>) A recent sale analysis of a.s. in Belgium realized by FPS (Ph. Ruelle) will be used for this adjustment.
 - As some factors (e.g. % drift) in the calculation of the PRIBEL depend on the type of cultivation, a distinction between application of the active substance in a fruit orchard or in the field will be made.

- Worst case approach for reference application rates:
 - Application rate / dose: for the majority of a.s. several application rates are authorized as a consequence of the fact that there are included in several commercial products. PRIBEL is calculated with the highest authorized dose.

Description of the 7 Risk Indices (RI)

In function of available data and risk indicators adapted to a wide scale risk assessment, seven out of the fourteen compartments of POCER 2 were selected for use in PRIBEL:

Compartment	POCER-2	PRIBEL
consumers	+	+
applicators	+	+
farm-workers	+	
bystanders	+	
birds	+	+
bees	+	+
beneficials	+	
water organisms	+	+
earthworms	+	+
air	+	
soil	+	
ground water	+	+
resistance induction	+	
farm cost	+	

At the moment, they are stated as equivalent in importance in order to be as "neutral" as feasible.

• **Consumer**

In POCER-2 the indicator is calculated as follows: $RI_{\text{consumers}} = \frac{MRL * EDI}{ADI} * \frac{AR}{RD}$

Where MRL : Maximum Residue Limit (mg a.s. / kg food); EDI: Estimated Daily Intake (kg food/kg b.w./day); ADI: Acceptable Daily Intake (mg a.s. / kg b.w./day); AR: Applied Rate (kg a.s./ha); RD: Reference Dose (kg a.s./ha).

However, in a pre-study phase (a preliminary study that has been submitted by the authors), other indicators will also be tested for the Belgian pesticide data sales set. For example, indicators could be based on various approaches such as:

- Risk phrases characteristic of each pesticide as in the Swedish Human Health Risk (Bergkvist 2000) or in the Collective Health Risk Indicator (Spikkerud 2000);
- Global approach based on acute toxicity of the a.s. per se as with the Acute Toxicity Equivalent (Ekstrom and Bergkvist 2001) or Consumer Risk (Kovach, Petzoldt et al. 1992)

Indicator <i>formula</i>	Calculation
Acute Toxicity Equivalent (Ekstrom and Bergkvist 2001) $1000 * \sum_i \frac{SQ_i}{(LD_{50 \text{ oral mam.}})_i}$	- SQ: Sold Quantity (kg a.s.) - i = counter for a.s.
Collective Health Risk Indicator (Spikkerud 2000) $\sum HRI_i$	- HRI: HeaRth Risk Indicator = Product Risk Index * SQ Product Risk Index = value between 0.1 to 888 depending the risk phrases (acute & chronic tox.), the pesticide handling and the application method SQ: Sold Quantity (kg or litres of a.s. per year) - i = counter for a.s.
Consumer Risk (Kovach, Petzoldt et al. 1992) $\frac{C * (S + P) * SY}{2} + L$	- C: Chronic toxicity rated by 1, 3 or 5 following the long term effect: little or none, possible effects and definite effects - S: Soil residue half-time with scores equal to 1, 3 and 5 for, respectively, < 30 days, 30-100 days and > 100 days - SY: SYstemicity with score 1 for non-systemic and all herbicides and score 3 for systemic - L: Leaching potential following the GIEAMS model - P: Plant surface residue half-time with scores 1, 3 et 5 for, respectively, 1-2, 2-4 and > 4 weeks half-time. Pre-emergent herbicides always have a score = 1
Margin Of Safety (Vandenbroele, Janssen et al. 2000) $\frac{Exp}{Tox}$	- Exp is expressed with DFI: Daily Food Intake - Tox is expressed as NOAEL: No Observable Adverse Effect Level which is issued from toxicological endpoint on mammals oral toxicity
Swedish Human Health Risk Indicator (Bergkvist 2000) $\sum_i SQ_i * h - tox_i$	- i = counter for a.s. - SQ: Sold Quantity (tonnes/year) - h-tox = human toxicity (values issued from table based on hazard categories)
Potential Risk for Man (Trevisan, Errera et al. 1999) $\frac{PEC_{gw}}{0.1}$	- PEC_{gw} = LQ index LQ = 2.739 * AF * AR * (1 - f_{int}) / P AF = exp -0.693 * tr / HF where HF = DT_{50-soil} (d) tr = L * RF * FC / q where L is the groundwater Level (m); FC is soil Field Capacity (v/v); q is the net recharge of groundwater (m/y) RF = [1 + (BD * OC * K_{oc}) / FC + (AC * K_h) / FC] where OC is the soil Organic Carbon content; AC is the soil Air Content (v/v) and K_h is the Henry constant AR: AppRied Rate (g/m²) f_{int}: interception from crop P: soil Porosity = (1 - BD / PD) where BD is the Bulk Density and PD is the soil Particle Density equal to 2650 kg/m³ 0.1: drinking water norm (µg/l)
Environmental Impact Points - ground water (Reus and Leendertse 2000) $100 \times \frac{PEC_{gw}}{0.1}$	- PEC_{gw}: Predicted Environmental Concentration in ground water assessed with PESTLA model (Boesten and van der Linden 1991) 0.1: drinking water norm (µg/l) - the ratio is multiplied by 100 in order to obtain a result = 100 when PEC_{sw} is at the threshold value

It worth noting that consumer risk is often assessed throughout the risk for ground water, which is always relative to the legal norm for drinking water, see Potential Risk for Man (Trevisan, Errera et al. 1999) or Environmental Impact Points - ground water (Reus and Leendertse 2000).

The final decision on the most relevant risk index for consumers will be made after the assessment of the results gathered during the pre-study that has been submitted by the authors.

- **Pesticide applicator**

Pesticide applicators are persons who mix, load and apply the pesticides.

The risk index for pesticide applicators ($RI_{\text{applicator}}$) is calculated as the quotient of the internal exposure ($IE_{\text{applicator}}$) and the acceptable applicator exposure level (AOEL), both expressed in mg/kg body weight/workday). The internal exposure ($IE_{\text{applicator}}$) is calculated using the EUROPOEM model (EUROPOEM 1996).

$$RI_{\text{applicator}} = IE_{\text{applicator}} / AOEL$$

- **Birds**

Birds can be exposed to pesticides when gathering feed on a treated field. Three different worst-case scenarios for bird exposure are assumed depending on the pesticide formulation.

- 1) Eating sprayed crops (Liquid)

$$PEC_{\text{bird}} = 31 * AR * BW * 0.3$$

= estimated total daily pesticide intake (mg/day)

AR = application rate (kg/ha)

BW = body weight (kg; default: 0.01)

- 2) Eating treated seeds (Seed Treatment)

$$PEC_{\text{bird}} = AR * BW * 0.3$$

= estimated total daily pesticide intake (mg/day)

AR = application rate (mg/kg treated seed)

BW = body weight (kg; default: 0.01)

- 3) Eating granules

$$PEC_{\text{bird eating granule}} = 20 GW * A$$

20: a daily consumption of 20 granules

W: Granule Weight (mg; default = 2)

A: fraction of a.s. in the granule

The risk index for birds is calculated with formula:

$$RI_{\text{birds}} = (PEC_{\text{bird}} * 10) / (LD_{50} * BW)$$

$$LD_{50} = \text{acute } LD_{50} \text{ for birds (mg/kg BW)}$$

- **Bees**

The risk index for bees is calculated as follows:

$$RI_{\text{bees}} = AR / (LD_{50} * 50)$$

AR = application rate (g/ha)

LD₅₀ = minimum (LD_{50,oral}; LD_{50,contact}) (µg/bee)

- **Aquatic organisms**

The PEC_{aqua org} is calculated as follows (Pussemier 1999; Van Bol, Debongnie et al. 2004)

APESUW	= Amount Potentially Exportable to Surface Water = direct loss + drift + runoff + (interflow + drainage)
SPR	= Standard Percentage Runoff Water (default: 33%)
rainfall	= Average yearly rainfall (default: 780 mm)
PCOW	= Predicted Concentration in Outflowing Water = (APESUW/rainfall * SPR) (g/L)
BFI	= Base Flow Index = fraction of river water not directly linked to rainfall = 0.50
PEC _{aqua org}	= PCOW * (1-BFI)

Table 1 - Emission factors considered for transport to surface waters

Entry route	Emission factor (%)
Direct loss	0.5 ^a
Drift	Field: 0.004 ^a (assuming water/land ratio = 1%) Fruit: 0.051 ^a (assuming water/land ratio = 1%) Seed treatment/granules: 0
Runoff	0.4 ^b
Interflow and drainage	0.01 ^b if GUS<3 0.1 ^b if 3<GUS<4 1 ^b if 4<GUS<4.5 10 ^b if GUS>4.5

^a Percent of pesticide applied = AR

^b Percent of pesticide reaching the soil

Pesticide reaching the soil = (AR-Direct losses-Drift losses) * (1 – crop interception factor)
(Table 4)

The endpoint for aquatic organisms is based on the toxicity for three groups of organisms (fish, daphnia and algae).

Directive 2000/60/EC of the European Parliament describes the procedure for the setting of chemical standards for the protection of aquatic biota.

Table 2 - Safety factors for the calculation of the chronic endpoint for aquatic organisms (Dir. 2000/60 EC)

Availability of ecotoxicological endpoints	Safety factor
At least one acute L(E)C ₅₀ from each of the three trophic levels of the base set	1000
One chronic NOEC (either fish or daphnia or representative organism for saline waters)	100

Availability of ecotoxicological endpoints	Safety factor
Two chronic NOECs from species representing two trophic levels (fish and/or daphnia or a representative organism for saline waters and/or algae)	50
Chronic NOECs from at least three species (normally fish, daphnia or a representative organism for saline waters and algae) representing three trophic levels	10
Other cases, including field data or model ecosystems, which allow more precise safety factors to be calculated and applied	case-by-case assessment

In PRIBEL, $RI_{\text{aquatic organisms}}$ is based on acute exposure and toxicity parameters. Acute toxicity parameter for aquatic organisms is obtained by multiplying the chronic toxicity parameter by 10 (Pussemier 1999).

The risk index for aquatic organisms is calculated as the quotient of the $PEC_{\text{aqua org}}$ and the minimum value of the endpoints considering the three groups of aquatic organisms.

$$RI_{\text{aquatic organisms}} = PEC_{\text{aqua org}} / \text{minimum}(\text{norm}_{\text{aquatic organisms}})$$

• Earthworms

During pesticide applications, part of the application reaches the ground, and may pose a risk to soil organisms like earthworms.

For the estimation of the initial PEC, the pesticide is assumed to accumulate homogeneously in the top 5 cm of the soil. When pesticides are sprayed over the crops, only a fraction reaches the soil beneath the plants (Table 4). For an application with treated seeds it is assumed that the total pesticide dose reaches the soil.

Table 3 - Crop interception factors for early and late crop stages

Crop	Crop interception factor (fraction)	
	Early	Late
Potatoes, beets	0.22	0.88
Fruit orchard	0.44	0.77
Vegetables	0.11	0.77
Corn	0.11	0.88
Maize	0.25	0.5
Greenhouse crops	0.5	0.5

Remark: In the worst case scenario the early growth stadium is considered because the hazard for earthworms is highest in this stadium.

=> Field = 0.22

=> Fruit orchard = 0.44

The initial PEC is calculated with the following formula:

$$PEC_{\text{initial}} = (100 * AR * f) / (d * \square)$$

AR = application rate (kg/ha)

f = fraction reaching the soil (=1-crop interception factor)

D = depth of soil layer (m; default: 0.05)

□ = soil density (kg/m³; default: 1400)

The risk index for earthworms is calculated using formula:

$$RI_{\text{earthworms}} = (PEC_{\text{initial}} * 10) / LC_{50}$$

PEC_{initial} = initial pesticide concentration in soil (mg/kg soil)

LC_{50} = acute LC_{50} for earthworms (mg/kg soil)

- **Leaching to groundwater**

The $PEC_{\text{groundwater}}$ is calculated as follows (Pussemier 1999; Beernaerts, Gerard et al. 2003)

GUS = Ground Ubiquity Score
= $\log(DT_{50}) * (4 - \log(K_{OC}))$

CSPER1 = $0.0004 * GUS \exp(8.228)$ (g/ha.year)

APEBOD = Amount Potentially Exportable Below One meter Depth
= $CSPER1 * (AR/RD) * \text{soil correction}$ (g/ha.year)

$PEC_{\text{groundwater}}$ = $(APEBOD * 1000/RG)$ (g/L)

DT_{50} = half-life of pesticides in soil (days)

K_{OC} = soil organic carbon/water partition coefficient (ml/g)

AR = application rate (g/ha)

RD = reference dose (g/ha; default: 1000)

RG = recharge groundwater (m³/ha.year; default: 2600)

Table 4 - Correction factors for the determination of APEBOD according to the pedo-climatic conditions of the regio of concern

Type of soil	Rainfall < 750 mm	750 mm < Rainfall < 850 mm	Rainfall > 850 mm
Sandy	0.67	0.95	1.00
Loam	0.10	0.14	0.38
Humous	0.33	0.43	0.48

Remark: Average rainfall in Belgium: 780 mm (<http://www.kmi.be>)
Worst case scenario: Leaching to the groundwater is most important in a sandy soil
⇒ Correction factor = 0.95

The risk index of groundwater is calculated with formula:

$$RI_{\text{groundwater}} = PEC_{\text{groundwater}} / 0.1$$

$PEC_{\text{groundwater}}$ = predicted environmental concentration in groundwater (µg/L)

0.1 = drinking water quality standard (µg/L)

Comments on the short-term/long-term approaches

Pesticide risk indices proposed in PRIBEL are, in general, based on a short-term approach. This is due to the lack of adequate long-term risk assessment model. The problem is linked to the fact that, when the risk is assessed for a long-term period, there is a need to take into account the pesticide fugacity (exposure aspect) in the environment and the possible combined effect with other pesticides (combination of toxicities). There is presently neither not any simple model able to solve the problem nor enough scientific knowledge to deal with toxicities combination at a general level. To be consistent, a long-term exposure approach would imply to assess the risk at a field/farm level in order to have detailed information on the pesticide applications. Such data are not presently available in Belgium.

In addition, although a long-term approach could be defined for a human as the risk for a person to suffer from the pesticide application during his life, the definition for animals isn't as clear. Should we take into account individuals or populations, and consequently, what should the period to consider?

Two indices follow a long-term approach. These are the $RI_{\text{applicator}}$ where validation of the exposure was performed during the EUROPOEM studies (EUROPOEM 1996) and, if selected for PRIBEL, the RI_{consumer} used in POCER-2.

Expert judgement

Depending on the situation the active substances are used, some indices may be considered as negligible. Based on expert judgement, the following assumptions have been made.

Table 5 - Importance of the indices in different situations

Compartments Exposure routes Application characteristics	consumer all	applicator all	groundwater all	water organisms		birds			earthworms all	bees all
				drift	direct losses	plant	seed	granule		
Crop type										
Field crop	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Orchard	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Greenhouse	1	1	1	0	1	0	0	0	0	0 ^a
Application type										
SeedDressing	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0 ^b
Spraying	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1
Pouring	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0
Granule	1	1	1	0	0	0 ^c	0	1	1	0
Soil injection	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0

0: negligible impact 1: possible impact

^a Considering no honey bees in greenhouses

^b Assuming no indirect effects linked to seed dressing

^c Assuming negligible effect due to systemicity

Aggregation of the risk indices into a global risk indicator

Risk indices give information of the acceptability of the risk. When it is below 1, this means that the risk is considered as acceptable in reference to legislation (EC 91/414 for all compartments but drinking water which is based on EC 80/778 and EC 98/83). When it is above 1, the risk is unaccepted. At the present time, no interpolation of the effect/dose curve can be assumed so the significance of the risk indices is limited to what is set above. When risk indices are aggregated up to higher levels throughout spatial, temporal and active substances dimensions, the significance of the risk indices is lost. Such aggregation of risk indices only allows comparing the inter-annual global risk indication. Only the detailed results (a.s. per a.s.) are supposed to give usable information on the risk origin and importance.

Nevertheless, the conservation of the meaningfulness of risk indices throughout aggregation procedure is probably feasible by the way of an early transformation of risk indices into risk scores (see 2.6.3.; FEAR approach (Van Bol, Debongnie et al. 2004)) or into statistical distribution function. This last opportunity is presently studied in the HAIR research (EU-FP6 programme).

In PRIBEL, seven risk indices (RIs) are obtained for a given reference dose (= maximum application rate per ha). Such set of indices will be provided for each a.s. and for each year considered. In some cases, one must also take into consideration the fact that several domains of application might exist for a given pesticide (greenhouse, orchard, field crop), giving rise to an even more important set of data.

The goal of an indicator being to synthesize as much information as possible into a single (or a few) figure(s) or graphical representations, an aggregation procedure involving several steps is proposed. In this way, we will be able to concentrate all the information in a global PRIBEL value for Belgium but intermediate results will still be available for more refined comparisons (e.g. assessment of the impact of all pesticides on a single compartment, or the impact of a single pesticide on all compartments, etc)

Spatial aggregation

The first stage of aggregation is to move from the reference dose to the whole amount of pesticide used in Belgium (spatial aggregation). This will be done using the following relation:

$$\text{PRIBEL}_{\text{a.s., comp, year}} = \text{RI}_{\text{a.s., comp, year}} * \text{Sale} / \text{AR}$$

- PRIBEL and RI refer to a given a.s., a given environmental compartment and a specific year.
- Sale is the sale figures (in kg) for the given a.s. in Belgium
- AR is the application rate in kg/ha

Note that the sale figures will first be split into the existing domains of application as mentioned in section 2.3 (assumptions/limitations). Afterwards, the value of $\text{PRIBEL}_{\text{a.s., comp, year}}$ will be calculated for each a.s. by summing up the indices obtained for the various domains of application (if any).

Table 6 gives a synthetic representation on the way the results could be presented.

Aggregation of the a.s.

The second step of aggregation will be made by considering all a.s.:

$$\text{PRIBEL}_{\text{comp, year}} = \text{sum of PRIBEL}_{\text{a.s., comp, year}}$$

Thus, at this stage, for a given year, seven figures will be obtained for Belgium: one figure per environmental compartment considered in PRIBEL (consumer, applicator, bees, birds, earthworms, aquatic organisms and groundwater) (see last row of table 6).

2.6.3. Aggregation of the seven compartments

Depending on the way the final results are used, a global risk indicator can be calculated for a given year:

$$\text{PRIBEL}_{\text{year}} = \text{aggregative function of the 7 PRIBEL}_{\text{comp, year}}$$

This aggregative function can be an arithmetic sum of the indices, or it can be obtained by using the FEAR approach (see Van Bol et al., 2004), or even by using a graphical representation (Star or Radar graphs). *The choice of the aggregative function will be made after completion of the preliminary study that has been submitted by the authors.*

In Table 6, this value is presented in the last cell of the last column. Note that the same aggregative function can also be used to calculate a $\text{PRIBEL}_{\text{a.s.}}$, as shown in the last column of the table.

PRIBEL_{2001} will be calculated for 2001, the chosen reference year (actually the mean value of 2000, 2001 and 2002). For a certain year X, PRIBEL_X will be calculated and compared (in %) to the reference year 2001 which will be set at 100%

Table 6 – Synthetic representation of the results after aggregation of the risk indices (for the reference year 2001)

Risk indices Actives Substances	consumer	applicator	groundwater	aquatic organisms	birds	earthworms	bees	global indicator per active substance
AS 1	PRIBEL _{as1,consumer,2001}	PRIBEL _{as1,applicator,2001}	PRIBEL _{as1,groundwater,2001}	PRIBEL _{as1,aqua.org,2001}	PRIBEL _{as1,bird,2001}	PRIBEL _{as1,worm,2001}	PRIBEL _{as1,b} ee, 2001	PRIBEL _{as1,2001}
AS 2	PRIBEL _{as2,consumer,2001}	PRIBEL _{as2,applicator,2001}	PRIBEL _{as2,groundwater,2001}	PRIBEL _{as2,aqua.org,2001}	PRIBEL _{as2,bird,2001}	PRIBEL _{as2,worm,2001}	PRIBEL _{as2,b} ee, 2001	PRIBEL _{as2,2001}
...	...	...	...	...	...	...	...	...
AS X	PRIBEL _{asX,consumer,2001}	PRIBEL _{asX,applicator,2001}	PRIBEL _{asX,groundwater,2001}	PRIBEL _{asX,aqua rg,2001}	PRIBEL _{asX,bird,2001}	PRIBEL _{asX,worm,2001}	PRIBEL _{asX,b} ee, 2001	PRIBEL _{asX,2001}
global indicator per compartment	PRIBEL _{consumer,2001}	PRIBEL _{applicator,2001}	PRIBEL _{groundwater,2001}	PRIBEL _{aqua.org,2001}	PRIBEL _{bird,2001}	PRIBEL _{worm,2001}	PRIBEL _{bee,2001}	PRIBEL ₂₀₀₁ Global Indicator for Belgium in 2001

Conclusions

1. This publication is a presentation of an official Pesticide risk Indicator for Belgium (PRIBEL) in the framework of a national reduction programme.
2. In this publication a distinction is made between agricultural and non-agricultural usage and the methodology is developed for agricultural use of crop protection products.
3. A preceeding division of the sales data into agricultural and non-agricultural use has to be made for the calculation of the PRIBEL. A recent sale analysis of a.s. in Belgium realized by FPS (Ph. Ruelle) can be used for this adjustment.
4. The choice of the function for the total aggregation of the 7 indices will be made after analysis of the robustness and sensitivity of the proposed aggregative functions.
5. Until now we emphasized on the calculation of the PRIBEL for agricultural pesticide usage, but we can extend this to non-agricultural usage. For this purpose some adjustments have to be made e.g. more run-off of total herbicides to surface water.
6. For conclusion 4 and 5 a preliminary study is in proposal to the authorities
7. Extension of the proposed approach to biocide use in Belgium can be considered in an additional study

References

- Beernaerts, S., M. Gerard, et al. (2003). Two years of pesticides monitoring in a Belgian watershed. International Journal of Environmental Analytical Chemistry. Abingdon, Taylor & Francis Ltd: 83 6, 469-480.
- Bergkvist, P. (2000). OECD Survey of National Pesticide Risk Indicators, 1999-2000 / Sweden. Solna, Sweden, National Chemicals Incorporate: 8.
- Boesten, J. J. T. I. and A. M. A. van der Linden (1991). "Modelling the influence of sorption and transformation on pesticide leaching and persistence." J. Environ. Qual. **20**: 425-435.
- Ekstrom, G. and P. Bergkvist (2001). "Persistence pays - lower risks from pesticides in Sweden." Pesticides News **No.54**: 10-11.
- EUROPOEM (1996). The development, maintenance and dissemination of a European Predictive Applicator Exposure Model (EUROPOEM) Database, final report. Carshalton, UK, BIBRA International: 51 pp.
- Kovach, J., C. Petzoldt, et al. (1992). "A method to measure the environmental impact of pesticides." New York's Food and Life Science Bulletin **139**: 8.
- Linders, J. B. H. J., J. W. Jansma, et al. (1998). Pesticides: benefaction or pandora's box? A synopsis of the environmental aspects of 243 pesticides. Bilthoven, The Netherlands, RIVM: 204.
- Pussemier, L. (1999). SyPEP : a system for predicting the environmental impact of pesticides in Belgium. XI Symposium Pesticide Chemistry " Human and Environmental Exposure to Pesticides and Xenobiotics", Cremona (Italy).
- Reus, J. A. W. A. and P. C. Leendertse (2000). "The environmental yardstick for pesticides: a practical indicator used in the Netherlands." Crop Protection **19**(8/10): 637-641.
- Spikkerud, E. (2000). OECD Survey of National Pesticide Risk Indicators, 1999-2000 / Norway. Aas, Norway, Norwegian Agricultural Inspection Service: 25.
- Tomlin, C. D. S. (2000). The pesticide manual. Farnham, UK, British Crop Protection Council.
- Trevisan, M., G. Errera, et al. (1999). Environmental Potential Risk Indicator for Pesticides (EPRIP). Comparing environmental risk indicators for pesticides. Results of the European CAPER Project. J. Reus, P. Leendertse, C. Bockstaller et al. Utrecht, The Netherlands, CLM: 141-147.
- Van Bol, V., P. Debongnie, et al. (2004). "Multi-compartmental assessment of pesticides risks with POCER." Submitted to Ecological Indicators: 20.
- Vandenbroele, M., C. Janssen, et al. (2000). Hefbomen voor beleid gericht op duurzame ontwikkeling - Uitwerking van evaluatiecriteria voor pesticiden in relatie tot de milieufiscaliteit. Gent, Universiteit Gent & ECOLAS: 369
- Vercruysse, F. and W. Steurbaut (2002). "POCER, the pesticide occupational and environmental risk indicator." Crop Protection **21**(4): 307-315.

Annexe 3. Etudes financées par le Fonds (FMPP) et évolution des études « réduction des risques » dans le total

Les projets du Fonds qu'on peut considérer comme une approche globale de la réduction de l'utilisation et des risques sont les suivants :

- FF 99/20 : Etude de l'usage réel de produits de protection des cultures dans quelques cultures agricoles et horticoles (Centrum voor Landbouweconomie)(budget réparti entre les 2 régions)
19.182 € + 22.500 €
- FF 01/15 : Etablissement de listes de sélectivité de pesticides à usage agricole vis-à-vis de l'entomofaune utile, dans le cadre du cahier de charges de production intégrée en grandes cultures (FUSAGx)
216.085 €
- FF 01/17 : Prévention de pollution des eaux par les pesticides à usage agricole en RW (CODA-CERVA puis Département de Phytopharmacie du CRA Gembloux)(20% avec cofinancement RW et SPGE)
23.749 €
- FF 00/21 : Détermination de la pertinence de stratégies visant à réduire de manière raisonnée l'usage en fongicides en culture de froment d'hiver (UCL, unité phytopathologie)
37.760 €

(Un nouveau projet – bibliographique - vise à étudier les mesures anti-dérive et est mené par les stations de génie rural de Gent et Gembloux ainsi que par la station de recherche fruitière de Gorsem).

Ces projets correspondraient à un total de 319.276 €.

Les budgets de personnels peuvent être estimés à $401.000 + 4000 + 18600 + 212.500 + 242049 + 12400 + 2500 + 77176 + 10000 = 980.015$ €

La proportion de projets « réduction » par rapport à l'enveloppe hors personnel est de : 319.276 € divisé par $(1.665.000$ € – 980.015 €) = 684.985 €, soit 47%.

Dès l'approbation du premier programme, le budget nécessaire à la réalisation des études décrites en annexe 8 sera proposé au Conseil du Fonds.

En 2005, un financement particulier a été prévu. A partir de 2006, des recettes nouvelles seront dégagées à travers une contribution spéciale sur les produits dangereux.

Annexe 4. Traçabilité totale

"A partir de 2005, les distributeurs, fabricants et importateurs de pesticides à usage agricole devront pouvoir retracer la destination des produits vendus et les agriculteurs devront tenir un registre des produits appliqués ». (AR 14/11/03; MB 12/12/03).

Les grands principes de l'auto-contrôle durant la fabrication (95% des produits sont importés), le stockage et le transport seront réunis dans un guide sectoriel en cours de finalisation qui couvre également l'aspect traçabilité. Celui-ci donne aussi les étapes de la traçabilité totale entre le producteur et l'utilisateur final.

Au niveau de la chaîne depuis la fabrication ou l'importation, cette traçabilité sera assurée par numéro de lot qui sera identifié par un système de code-barre permettant le scannage électronique des produits. Ce système doit permettre dans les 24 h ouvrables de déterminer la liste complète des destinataires autres que des utilisateurs finaux d'un lot de produit. Le distributeur ultime doit à son tour être capable dans un délai de 24 h ouvrables de donner la liste de tous ses clients ayant reçu du produit commercial identique (mais sans spécification du n° de lot) et ce à partir de la date où il a reçu le lot incriminé.

Un tel système (déjà applicable dans d'autres secteurs comme les pièces de voiture par exemple) doit permettre de pouvoir retrouver très rapidement la chaîne de distribution et tous les utilisateurs finaux d'un lot éventuellement suspect. Le système se met en place progressivement (projet-pilote en 2004) mais nécessite des concertations au niveau européen au moins.

Les modalités de tenue des registres à tous les niveaux et plus particulièrement au niveau des exploitations agricoles doivent être définies par l'AFSCA en concertation avec les organisations professionnelles concernées au cours du second semestre 2004.

Un tel registre (servant aussi de carnet de pulvérisation) devra mentionner obligatoirement la date de plantation et la date de traitement, le lieu précis d'utilisation (commune, parcelle, lot), le nom commercial, la quantité utilisée et la surface traitée (ou la dose) ainsi que le nom du fournisseur ou du prestataire de service (en cas de traitement à façon)(progressivement le n° de lot). Le carnet de pulvérisation devra être conservé cinq ans par l'acheteur ou l'utilisateur et être présenté à toute requête des administrations fédérales ou régionales qui pourront déléguer leur pouvoir de contrôle à des organismes agréés à cet effet.

Le but du contrôle, outre la traçabilité dans le cadre de la sécurité alimentaire, pourra être de connaître ou de vérifier les pratiques de traitement.

La tenue de registres s'imposerait bien évidemment aussi aux administrations publiques (et parastataux divers). Cette inventurisation est déjà en cours en région flamande via le décret du 21/12/2001 (MB 31/01/2002).

L'application d'une telle mesure s'impose aussi aux importations parallèles.

Les contrôles et la perception des cotisations annuelles sur les vendeurs agréés de pesticides à usage agricole de classe A et B seront renforcés. Des manquements constatés lors de contrôles, notamment quant à la tenue des registres, seront sévèrement sanctionnés (retrait de l'agrément et amendes). Une limitation dans le temps des agréments des vendeurs agréés est envisagée.

Le contrôle des ventes à tout niveau peut aussi permettre d'opérer des vérifications des données recueillies auprès des fabricants ou importateurs.

Annexe 5. Scission de l'usage professionnel (agricole/ non agricole/ amateur) et licence de pulvérisation (ou plus largement d'application) pour les professionnels : propositions de mise en œuvre

1/ L'administration compétente enverra un courrier officiel à chaque détenteur d'agrément en lui demandant de choisir s'il opte, pour son produit (son acte d'agrément), pour le marché professionnel agricole, le marché professionnel non agricole ou le marché amateur. Pour certains actes où différents types d'utilisation sont mentionnés, il sera nécessaire de revoir l'acte original en le « séparant » en deux ou trois actes différenciés selon les marchés.

2/ Le détenteur aura 3 mois pour répondre. S'il souhaite un second ou deux autres actes (pour l'autre ou les autres marchés), ou reconsidérer son acte initial, il devra en faire une demande spécifique : il recevra d'autres numéros d'agrément et sera prié de modifier le nom commercial pour cet autre marché ou ces autres marchés. Lors de ces nouvelles agréments ou des renouvellements d'agrément (au maximum après 10 ans), les nouveaux actes porteront un numéro d'agrément qui identifiera clairement à quel marché (professionnel ou amateur) ce produit est destiné. A défaut de réponse dans les trois mois, l'acte sera limité au marché considéré par l'administration comme principal (professionnel agricole, professionnel non agricole ou amateur)

3/ Il en ira de même pour les produits ayant deux numéros (d'autorisation et d'agrément) sous le même nom commercial. L'un d'eux devra être changé. Les types de biocides largement utilisés par le grand public, entre autres les rodenticides, les produits de protection du bois, les molluscicides, les produits de protection de la maçonnerie (algicides,...) ainsi que les insecticides, acaricides et autres produits de lutte contre les arthropodes sont également concernés.

4/ Les firmes qui fabriquent/conditionnent/commercialisent des produits agréés pour le marché des particuliers devront, dans un délai de 12 mois après le délai consenti au détenteur des agréments actuelles (fin 2005), obtenir un nouveau n° d'agrément et modifier leurs étiquettes en conséquence (31/12/2006).

Dix-huit mois après la publication du nouvel AR et au plus tard le 1/1/2007, la commercialisation selon l'ancien système devra cesser et les agréments séparés pour les marchés professionnel agricole, professionnel non agricole et amateur seront d'application.

Vingt-quatre mois après la publication du nouvel AR, plus aucune utilisation selon l'ancien système (produit professionnel) ne pourra être tolérée pour le marché des particuliers. Des sanctions seront prévues pour achat et détention illicite (de produits professionnels) par des particuliers. L'agrément des vendeurs (distributeurs) qui auront vendu des produits professionnels directement à des particuliers après la date de mise en œuvre de la nouvelle législation – vérifications possibles avec le N° de lot - pourra se voir retiré.

Le nouvel AR devra être effectif au plus tard dans le courant du premier semestre 2005.

Les agréments (nouvelles ou anciennes) pour le marché des particuliers seront soumises – dans un délai restant à déterminer - à une TVA normale (actuellement 21%) en accord avec le SPF finances et à une consigne obligatoire par unité, à inclure dans le prix du

produit (en accord avec les régions à qui la ristourne sera intégralement versée et qui se chargeront de l'élimination sans risque des emballages et des fonds de produits, éventuellement en coopération avec les secteurs concernés). Cette mesure devra être concertée avec « Fost Plus » à qui les sociétés concernées versent déjà une contribution pour la récupération de ces déchets via les parcs à conteneurs. Le système doit s'assurer d'un % de récupération au moins équivalent aux impositions relatives au secteur agricole.

Une alternative à cette mesure de relèvement de la TVA au taux normal pour les pesticides à usage agricole et biocides non liés au marché agricole, ayant un rendement équivalent, serait – en concertation avec le secteur – des rétributions supplémentaires à verser sur le FMPP (l'avantage de cette alternative est que les sommes ainsi collectées pourraient servir directement à des actions dans le domaine).

Une étude de faisabilité pour l'introduction de la licence de pulvérisation pour les professionnels utilisant des pesticides à usage agricole sera réalisée en 2005. Cette étude comprendrait un état des lieux et le développement concret ainsi que l'organisation pratique de la formation nécessaire à l'obtention de cette licence.

L'état des lieux doit permettre d'asseoir les bases objectives et actualisées du développement concret et de l'organisation pratique de la licence de pulvérisation. Une liste non exhaustive des inventaires, mises au point et recherches à effectuer au préalable est reprise ci-dessous :

- faire le point sur les initiatives prises par les différents niveaux de pouvoirs (par exemple, la Région de Bruxelles-Capitale a prévu, dans sa nouvelle législation sur l'utilisation des pesticides, un travail de formation à l'utilisation auprès des services d'entretien des parcs et jardins)
- lister et distinguer les différents acteurs, leur niveau de formation, leur position et rôle dans la chaîne de décision, leur type d'activités,... afin de développer des modules de formation spécifiques et adaptés.
- Définir et inventorier les utilisateurs professionnels (notion de responsabilité, de seuil,...)
- Faire l'inventaire des réseaux de formation et des moyens nécessaires
- Faire le relevé des sources de financement possibles ;

L'organisation pratique de la formation consistera en

- a) l'établissement du contenu des cours, en tenant compte notamment :
 - des programmes existants pour la formation des vendeurs agréés et des prestataires de services en pulvérisation
 - d'une modulation en fonction du niveau des responsabilités et des secteurs d'activité
 - des décisions qui seront prises avec les parties prenantes quant à la durée prévue de la formation

les réseaux de formation potentiels (institution, corps professoral, localisation,...) et les critères de choix de ces réseaux)

- b) le type de sanction en fin de formation ainsi que les recours possibles

Annexe 6. Contrôle des dépassements de résidus dans l'alimentation

Tout dépassement supérieur aux normes (Limite Maximum de Résidus) sera identifié. L'AFSCA, lors d'un premier dépassement de la LMR, peut parfois sanctionner directement par un Procès-Verbal et une amende administrative (en fonction de la gravité du dépassement ou du fait que les pesticides à usage agricole sont d'usage interdit ou non)

L'AFSCA, compétente pour ces contrôles, établira chaque année un bilan : celui-ci sera discuté avec les organisations professionnelles concernées. Dans les secteurs où des infractions fréquentes sont observées, les causes en seront analysées et des mesures de contrôle renforcées seront prises à la fois via l'auto-contrôle mis en place par le secteur et par l'AFSCA.

Comme dans d'autres pays, le programme de réduction de l'utilisation et des risques liés aux pesticides à usage agricole et aux biocides doit viser au but raisonnable de réduire autant que possible la présence de résidus de ces produits dans l'alimentation et la boisson.

Annexe 7. Etudes et recherches à mener dans le cadre du programme

Le financement doit être assuré par le Gouvernement fédéral.

Les Ministres compétents, en accord avec le Ministre du Budget, proposeront que ces études et recherches ainsi que les dépenses de personnel supplémentaire relatives à celles-ci, soient financées, en 2005, via le Fonds des matières premières et des produits. A partir de 2006, un montant maximum de 500.000 euros sera garanti. A cet effet, l'on pourra recourir à des moyens en provenance des moyens fédéraux de la recherche scientifique et des cotisations prévues par l'AR du 14 janvier 2004, conformément aux dispositions de l'article 20bis de la loi sur les normes produits. Un montant, basé sur des besoins concrets, de même qu'une clé de répartition, sera fixé par le Conseil des Ministres après concertation avec les secteurs pour juillet 2005.

Un résumé des études prioritaires est présenté ci-dessous avec un tableau récapitulatif des dépenses prévues en 2005.

1/ **mise en place de la scission des agréations des produits phytopharmaceutiques concernés par différents marchés (professionnel agricole, professionnel non agricole et amateur).**

But du projet :

Séparer, là où c'est nécessaire, les agréations actuelles des produits phytopharmaceutiques et agréation pour le marché professionnel agricole, le marché professionnel non agricole et le marché « amateur » (grand public).

Étapes/calendrier :

Le projet démarrera aussitôt que possible en 2005 au sein de l'administration concernée (DG Plante, Animal et Alimentation du SPF).

Les premières étapes (premier trimestre 2005) consisteront en

- la préparation et l'adoption de l'AR mettant en place le nouveau système
- l'examen des actes d'agrégation actuels pour vérifier les produits et les firmes concernées par la scission des agréations
- l'envoi de courriers recommandés aux firmes concernées

Les étapes suivantes (prévues avant la fin de 2005) seront constituées par :

- la gestion administrative des réponses des firmes (qui ont un délai maximum de 3 mois pour répondre)
- l'examen des réponses, le tri entre les produits qui ne nécessitent aucune adaptation de leur acte d'agrégation et ceux qui nécessitent la scission de leur acte en deux ou trois (selon les marchés)
- la rédaction des nouveaux actes dans ce dernier cas
- la vérification avec la firme concernée de ces nouveaux actes et la date d'application de ceux-ci
- la soumission des nouveaux actes au Comité d'agrégation
- l'envoi des courriers officiels aux firmes concernées
- les modifications à apporter au site internet fytoweb

La fin de la commercialisation des produits concernés selon le système ancien en cas de scissions des agrégations est prévue au plus tard pour fin 2006 et la fin de toute utilisation fin juin 2007.

Budget :

(personnel) un équivalent temps-plein est prévu tout au long de l'année 2005 : (50.000 € tout compris)

2/ **Etude de faisabilité d'une licence d'application des produits phytopharmaceutiques pour les professionnels**

But :

Réaliser des applications de pesticides à usage agricole en respectant au maximum la santé humaine et l'environnement. Compte tenu de la difficulté de la mise en œuvre de cette mesure et de l'imbrication des compétences avec d'autres niveaux de pouvoirs, une étude de faisabilité préalable est nécessaire. Cette étude visera à dresser un état des lieux et à proposer le développement et l'organisation des formations et de l'attribution de la licence d'application.

Étapes/calendrier :

Janvier-mars 2005 : préparation de l'appel d'offres et consultations

Avril : déroulement de l'appel d'offres et attribution du marché

Mai-décembre : déroulement du projet

Janvier-février : remise du rapport et conclusions du Groupe directeur sur les suites progressives à lui donner en 2006-2007.

Budget :

50.000 € (études) (2 équivalent-temps plein pendant 6 mois via un appel d'offres). Un budget de suivi sera prévu en 2006.

3/ **Bromure de méthyle**

But :

Préparer le « phasing-out » du bromure de méthyle en ce qui concerne les applications en tant que biocide (fin de la commercialisation en août 2006)

Étapes/calendrier :

Une première étape (pré-projet en 2004) a d'ores et déjà démarré. Il s'agit, au cours de cette étape, d'identifier clairement le rôle des différents acteurs, de préparer un plan d'action 2005-2006 et d'organiser une réunion des acteurs sur ce plan d'action au cours du premier semestre 2005.

Un projet plus important est programmé en 2005 : il s'agira de développer une/des alternatives à l'utilisation du bromure de méthyle pour certaines applications en tant que biocides (aspect praticabilité, formation, sensibilisation, ...)

Le budget prévu pour ce projet en 2005 dans le cadre du programme de réduction, soit 30.000 €, doit s'ajouter et se combiner avec d'autres contributions (comme celle de 20.000 € prévus sur le budget ordinaire de la DG environnement du SPF). Un budget important de suivi est déjà prévu en 2006.

Le calendrier concret de ce projet sera fonction des conclusions à tirer du pré-projet 2004.

Budget : 30.000 € (études)

4) Effets des pesticides à usage agricole et des biocides sur la santé et l'environnement et coûts des externalités (objectivables)

But :

Dresser un inventaire, aussi complet et actualisé que possible, des effets des pesticides à usage agricole et des biocides sur la santé et l'environnement. Il s'agit d'une tâche complexe qui doit s'appuyer sur l'ensemble des connaissances établies en la matière, en particulier celles qui sont applicable à la Belgique.

Cet inventaire doit permettre de réduire dans le temps les substances actives (dans le cadre européen), les biocides et les produits phytopharmaceutiques à base de substances actives dangereuses suivant l'article 8 bis de la loi du 28/3/2003 sur les normes de produits. Il s'appuiera sur les monographies disponibles, l'ensemble de la littérature scientifique pertinente, les études épidémiologiques et des effets sur l'environnement occasionnés par ces produits ainsi que sur tout autre source pertinente d'informations.

Études/calendrier :

Premier semestre 2005 : les premiers mois de 2005 seront consacrés à des consultations permettant d'affiner la méthodologie, le calendrier des études à mener, les recherches de coopération (particulièrement au niveau européen) et de financement, le rôle d'un comité de pilotage, la rédaction de l'appel d'offres,...

Deuxième semestre : lancement de l'appel d'offres et démarrage de l'étude (prévue pour au moins 12 mois)

Budget :

75.000 € (études)

Un financement complémentaire sera recherché, au niveau EU/régional.

5) Renforcement du Centre anti-poisons

But :

Assurer progressivement un suivi des appels reçus au niveau des produits phytopharmaceutiques et des biocides

Étapes/calendrier :

Premier semestre : recherche d'un accord de coopération avec le Centre anti-poisons et matérialisation d'un cahier de charge précis pour le suivi des appels concernant des produits phytopharmaceutiques et des biocides (étape 1 : rodenticides)

Deuxième semestre : suivi effectif (une personne affectée au traitement des plaintes et du suivi)

Budget :

60.000 € (études)

6) Fonctionnement de groupes de travail dans la préparation d'une mise à jour détaillée du programme fin 2006

But :

Les objectifs du programme de réduction jusqu'en 2010 doivent être affinés par la définition de stratégies (et le cas échéant d'indicateurs) spécifiques pour les différents sous-marchés concernés par les pesticides à usage agricole et les biocides, préparées par le groupe directeur et les groupes de travail spécialisés par sous-marché.

Étapes/calendrier :

Au cours des premières semaines de 2005, un appel sera lancé pour la participation des parties prenantes au groupe directeur et aux groupes de travail spécialisés.

La mise en place de ces groupes se fera progressivement et au plus tard au cours du second trimestre 2005. Ces groupes se réuniront autant de fois que souhaitable pour définir les stratégies de réduction adaptées à chaque sous-marché (il a été prévu 5 réunions de 10 personnes/groupe). Le groupe directeur se réunira moins 10 fois à partir d'avril 2005.

Les groupes de travail devront déposer leurs recommandations fin 2005 et le groupe directeur fin avril 2006.

Budget :

Il ressort provisoirement de l'estimation suivante :

50.000 € en frais de secrétariat, matériels et consommables

100.000 € en frais de fonctionnement de ces groupes (en se basant sur un « per diem » tout compris de 125 €/j en moyenne, le fonctionnement des groupes de travail

spécialisés (au nombre de 14) est évalué à : $14 * 5 \text{ (réunions)} * 10 \text{ (personnes/groupe)} * 125 \text{ €/j} = 87.500 \text{ €}$ et le fonctionnement du groupe directeur à : $1 * 10 * 10 * 125 \text{ €/j} = 12.500 \text{ €}$

Un budget important est d'ores et déjà prévu en 2006 pour le suivi de ce projet.

7) **Collecte de données et « fonctionnement » des indicateurs choisis**

But :

Pour mesurer les progrès du programme de réduction, des indicateurs doivent être validés et alimentés en données

Étapes/calendrier :

Premier semestre 2005 : l'indicateur PRIBEL sera validé avec l'ensemble des données lui permettant de fonctionner ainsi qu'avec les données de ventes de produits phytopharmaceutiques des dernières années.

Un groupe de travail sera constitué dès le début de l'année pour valider un indicateur d'impact global pour les biocides et développer des indicateurs spécifiques pour les trois types de produits prioritaires.

Deuxième semestre : des rapports seront produits sur l'évolution de l'indicateur PRIBEL au cours des dernières années, sur l'évolution des ventes (analyse détaillée) et de l'indicateur « Fréquence d'application » pour les principales cultures du pays. Un rapport d'avancement sur les données de ventes ainsi que sur l'état de développement des indicateurs biocides sera également produit avant la fin 2005.

Budget :

45.000 € (études)

Un budget additionnel de 40.000 € (8% du total) a été mis en réserve pour des actions urgentes non prévues au départ ou pour des dépassements de budget affecté.

N.B. Toutes ces études (ou certaines d'entre elles) pourraient être partiellement co-financées par des budgets européens.

Les recettes fédérales correspondant à ces dépenses seront à rechercher prioritairement

- via des contributions spéciales sur les produits
- via les ressources générales du fonds des matières premières et des produits en matière de financement d'alternatives.
- Le mode de financement pour 2005 sera proposé par les ministres concernés en accord avec le ministre du budget.

(cfr tableau récapitulatif page suivante) :

Estimation des dépenses et des recettes liées aux actions spécifiques du premier programme de réduction des pesticides à usage agricole /biocides en 2005

Dépenses	
intitulé de la mesure	2005
1. mise en place de la scission des agrégations (pro agricole/pro non agricole/amateur) (renforcement temporaire des capacités de l'administration SPF/DG IV)	50.000
2. étude de faisabilité d'une licence d'application des produits phytopharmaceutiques pour les professionnels	50.000
3. bromure de méthyle : implications du phasing out et développement des alternatives	30.000
4. effets des pesticides à usage agricole et des biocides sur la santé publique et l'environnement ; coûts des externalités	75.000
5. renforcement du centre antipoison (spécifique aux intoxications Des pesticides à usage agricole et des biocides)	60.000
6. fonctionnement des groupes de travail dans la préparation d'une mise à jour détaillée du programme fin 2006	150.000
7. collecte de données et fonctionnement des indicateurs	45.000
8. coûts non prévus au départ (8% du coût total 2005)	40.000
TOTAL DEPENSES	500.000

Annexe 8. Résumé de la recherche réalisée par ECOLAS en 2003-2004 sur une proposition d'indicateurs pour les biocides⁸³**1. Principes généraux**

Pour arriver à un indicateur pour l'évaluation du risque des biocides pour la santé publique et l'environnement, on a acquis la vision d'autant de méthodes possibles ayant déjà été appliquées au niveau international concernant la classification du risque des substances dangereuses. Chaque méthode est soumise à l'analyse force/faiblesse qui doit évaluer le caractère applicable de chaque indicateur pour l'évaluation du risque des biocides.

Sur la base de cette analyse, un ou plusieurs indicateurs ont été choisis pour l'évaluation des progrès du programme de réduction des biocides. Pour tenir compte de cet objectif, l'indicateur ou les indicateurs doivent satisfaire à des conditions de base :

- l'indicateur doit « traduire » le risque : cela signifie qu'à la fois il faut considérer l'exposition et l'effet d'une substance active
- l'indicateur ne peut pas être trop complexe étant donné que l'impact des mesures du programme de réduction doit pouvoir être évalué annuellement
- l'indicateur doit traduire un risque pour la santé publique et pour l'environnement
- l'indicateur doit provenir de paramètres évidents afin que l'incertitude du risque soit minimale en cas de manque d'informations

A côté de cela, l'indicateur idéal doit tenir compte d'un certain nombre de caractéristiques spécifiques des biocides :

- une grande diversité de produits qui amène des scénarii d'émission différents
- l'usage n'est pas facile à cerner : il en résulte une plus grande incertitude concernant les scénarii d'émission et la destination des substances actives
- les produits sont appliqués par différentes catégories de personnes
- vu la nature des applications et des utilisateurs, on peut estimer que l'aspect santé publique est particulièrement important
- moins de recherches scientifiques entreprises sur les substances actives des biocides que sur les produits phytopharmaceutiques
- l'utilisation effective des biocides est difficilement contrôlable

Pour proposer des indicateurs pour l'évaluation du risque des biocides, il est nécessaire d'établir un compromis entre les connaissances scientifiques et le caractère utilisable en pratique, ce dernier tenant compte de la disponibilité (tant l'accessibilité que l'existence des données) et de la fiabilité de celles-ci (sur base de tests standardisés, de faible variabilité).

2. Analyse de faisabilité

Chaque indicateur a été jugé sur sa disponibilité pour l'évaluation du risque des biocides pour la santé publique et l'environnement. Le risque est évalué par l'exposition et l'effet d'une substance.

A côté de cela, on a étudié les arguments pour lesquels un indicateur n'avait pas été déjà retenu.

⁸³ l'étude complète est disponible sur demande au service maîtrise des risques de la DG environnement du SPF

2.1. Exposition

- Des méthodes qui donnent une indication de l'exposition sans liaison à une méthode d'appréciation des effets ne sont pas suffisantes pour une évaluation du risque. Toutefois, ces méthodes peuvent être valables parce qu'elles peuvent conduire, en combinaison avec une méthode d'appréciation des effets, à une évaluation effective du risque à condition que les deux méthodes résultent soit d'une concentration soit d'un score pour l'exposition et l'effet qui peuvent les intégrer ensemble.
- Pour la sélection de méthode(s) pour l'exposition, un compromis entre la complétude scientifique et la faisabilité pratique de l'application de la méthode pour un grand ensemble de biocides doit être poursuivi. Sur la complétude scientifique, idéalement, les données minimales suivantes devraient être incorporées dans l'évaluation :
 - l'utilisation
 - la persistance (demi-vie) : cela donne aussi une indication de la dégradation
 - la répartition air/sol/eau/(sédiment)/biocénose (bio-accumulation)

Les indicateurs qui ne prennent pas suffisamment ces éléments en compte, ne sont pas gardés.

- La faisabilité pratique de l'indicateur est évaluée par la disponibilité des paramètres. A priori, on peut estimer que les méthodes d'application typiquement liées à l'agriculture (p.ex. la pulvérisation, le traitement en plein champ,...) la surface traitée et la dose ne sont pas des paramètres relevant pour les biocides et qu'en conséquence, ces indicateurs ne sont pas pris en compte.

Sur base de ces critères, trois indicateurs ont été retenus pour l'exposition. Bien que l'indicateur « usage » présente beaucoup de limites, celui-ci donne une première indication des substances actives qui forment en Belgique un risque potentiel pour l'environnement et la santé. A côté de celui-là, le modèle de MacKay est adapté à l'estimation de l'exposition vu qu'il prend en compte les différents compartiments de l'environnement et l'utilisation. Enfin le modèle TOXSWA est retenu même s'il ne prend en compte que le milieu aquatique et est donc moins complet.

2.2. Effet et/ou risque

Les indicateurs choisis pour l'évaluation de l'exposition ne sont pas encore liés aux indicateurs pour l'évaluation de l'effet pour l'évaluation du risque. Autrement dit, il existe aussi des indicateurs disponibles qui intègrent déjà l'exposition et l'effet : les indicateurs de risques. Les données de base nécessaires à l'estimation de l'effet sont :

- les données éco-toxicologiques
- les données toxicologiques
- les données concernant les dangers spécifiques, en particulier la cancérogénicité.

Quand la méthode évalue uniquement les effets, il en résulte une concentration de sécurité pour un compartiment déterminé de l'environnement ou via un score unique.

Cela implique l'agrégation des données sur les effets si plusieurs aspects sont considérés (par exemple les effets directs et indirects comme la bio-accumulation).

Dans ce cas seulement, la méthode peut être combinée avec une méthode d'estimation de l'exposition pour conduire à une évaluation du risque. En cas de déficit d'une méthode adaptée pour une évaluation unique de l'effet, on peut encore mettre en œuvre l'agrégation sur base d'un jugement d'expert. Cela augmente la complexité de l'indicateur ce qui doit être évité dans le cadre de cette étude. Des méthodes qui ne résultent pas a priori d'un effet de concentration unique ou d'un score, ont été écartées. Il en va de même pour des indicateurs d'effets ou de risque qui exigent des valeurs paramétriques qui ne sont pas d'application pour les biocides (par exemple le caractère systémique, les résidus sur la surface de la plante, la surface traitée, la dose,...).

Certains indicateurs d'effets sont trop unilatéraux pour le cadre de cette étude. S'ils sont univoques, ils peuvent être intégrés sur la base d'un jugement d'expert en un indicateur plus complet. De cette façon, ils peuvent être utilisables dans la composition d'un indicateur global de risque. Cela concerne :

- l'évaluation de la DJA (dose journalière acceptable) : uniquement l'impact via l'absorption par les poissons et l'eau
- la classification de l'impact des pesticides de l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé) : uniquement l'impact sur la santé publique via la consommation
- le système de classification des dangers de l'agence américaine de l'environnement (US EPA) : uniquement l'impact sur la santé publique via la consommation

Tenant compte du fait que pour le choix d'un indicateur de risque, les fondements scientifiques doivent être combinés avec la faisabilité pratique, il semble après analyse que la méthode des équivalents-étendue (spreading equivalent), la méthode des équivalents-toxicité aiguë, l'indicateur suédois de risque pour l'environnement et la santé publique et la procédure COMMPS satisfont au cadre de cette étude.

Autant la méthode des équivalents-étendue que la méthode de la procédure COMMPS ont l'avantage d'intégrer l'exposition et l'effet de sorte qu'il en résulte un seul score. Etant donné que les indicateurs existants satisfaisants aux objectifs de l'étude sont disponibles, les indicateurs d'exposition préalablement sélectionnés (emploi, modèle de Mackay, modèle Toxswa) ne sont plus considérés pour l'établissement d'un nouvel indicateur de risque.

La méthode des équivalents-étendue est un indicateur de risque dans lequel l'exposition (la quantité vendue, la persistance dans le sol) et l'effet (la valeur maximale acceptable pour le milieu aquatique) ont été intégrés d'une manière simple mais néanmoins scientifiquement fondée. Cette méthode est actuellement validée dans le rapport Milieu et Nature Vlaanderen (MIRA) comme indicateur pour les produits phytopharmaceutiques. C'est un indicateur d'impact sur le milieu.

La méthode des équivalents-toxicité est un indicateur de risque qui est construit de la même manière que l'équivalent-étendue. On utilise des effets toxicité aiguë : c'est de cette façon un indicateur d'impact pour l'utilisateur.

L'indicateur de risque suédois pour l'environnement et la santé publique se calcule par la multiplication des quantités vendues par le score total des phrases de risque (par substance active) suivant les catégories de danger (données sur l'étiquette du produit). Cet indicateur est plus simple que la méthode des équivalents-toxicité parce qu'aucune donnée de toxicité ne doit être disponible : les phrases de risque et les catégories de danger suffisent

La procédure COMMPS est un indicateur plus détaillé. Pour l'exposition, on utilise une concentration modélisée qui tient compte de la dégradation et de la dispersion dans les différents compartiments de l'environnement. Pour l'effet, les effets directs sur le milieu aquatique sont pris en compte ainsi que les effets indirects via la bio-accumulation et les effets sur l'homme. C'est une méthode très complexe en ce qui concerne le nombre de données nécessaires mais elle semble réalisable dans le cadre de cette étude. Cette méthode plus détaillée est aussi utile pour suivre des mesures politiques, par exemple sur le plan de la substitution. Il faut néanmoins remarquer que la procédure COMMPS n'est pas utilisable dans sa forme actuelle comme indicateur d'impact. Cette méthode a été initialement développée pour donner priorité à un groupe de substances. Cela implique que le jugement initial doit être disjoint de cette priorité relative. Vu le caractère hétérogène des utilisateurs de biocides (particuliers et professionnels), elle sert aussi à attirer l'attention sur les risques pour l'utilisateur. Les systèmes de classification de l'OMS et de l'US EPA sont ici destinés à l'utilisation de critères uniques. D'un côté, le système OMS nécessite moins de données. De l'autre côté, la méthode de l'US EPA intègre l'exposition via l'air qui constitue une voie importante d'expositions pour certaines formulations de biocides comme les sprays et les gaz. L'inconvénient de ces deux indicateurs est qu'ils évaluent seulement l'impact sur l'utilisateur à partir des propriétés intrinsèques de la substance de sorte qu'on ne peut pas suivre une tendance dans le temps. Comme dit précédemment, ces indicateurs d'effets doivent être combinés avec un indicateur d'exposition pour devenir des indicateurs de risques. Par analogie avec l'équivalent-étendue, l'exposition peut être estimée sur la base des quantités vendues.

Le but de ce(s) indicateur(s) est de pouvoir suivre le risque des biocides sur l'environnement et la santé. Vu la grande diversité des groupes de produits, ce risque est influencé dans une large mesure par le lieu d'application et la forme du produit. Idéalement, ces éléments doivent être intégrés de manière pragmatique dans l'indicateur. Les schémas d'émission seront donc estimés sans quoi le calcul de l'indicateur pourrait ne pas être valable.

En ce qui concerne le lieu d'application, on peut différencier deux catégories :

- emploi en lieu clos (par ex maison, hôpital, lieux de stockage)
- emploi en espace ouvert (toutes les applications où les substances arrivent directement dans l'environnement)

En ce qui concerne la forme du produit, cela a rapport avec la structure physique de ce produit. On distingue trois catégories :

- solide : granulés, tablettes, grains, appâts, boîtes, poudre, pâte,
- liquide : solution, émulsion, concentré,...
- gazeuse : spray, brumisateur,...

3. Proposition d'indicateur(s)

Compte tenu des considérations ci-dessus et des conclusions du groupe de travail indicateurs, il est proposé de valider trois types d'indicateurs pour le suivi de l'impact des substances actives biocides sur l'environnement et la santé publique : un indicateur de pression, un indicateur d'impact et un indicateur de réponse (détaillés ci-après).

3.1. Indicateur de pression

Comme indicateur de pression, il est proposé d'utiliser la consommation de substances actives. Le calcul de cet indicateur exige les données d'utilisation des substances actives individuelles qui sont disponibles sous la forme de chiffres de ventes. Vu son caractère très général, on considère que la prise en compte du lieu d'application ou de la forme du produit aurait peu de sens à ce niveau. Un autre avantage du choix de cet indicateur, est que celui-ci est proposé aussi par le groupe de travail « indicateurs » pour les produits phytopharmaceutiques.

On pourrait utiliser cet indicateur soit :

- pour l'ensemble des biocides
- pour chaque type de produit séparément

3.2. Indicateur d'impact

L'indicateur de risque suédois pour l'environnement et la santé publique est proposé comme indicateur d'impact. L'indicateur combine en effet l'environnement et la santé et est plus simple à interpréter que les indicateurs équivalent-étendue et équivalent-toxicité aiguë.

Un certain nombre d'adaptations ont aussi été proposées pour l'indicateur-environnement :

- on tient compte de la composition du produit via les scores pour les matières actives en fonction de leur présence dans le produit
- pour les liens organiques, la fraction organique de la phase solide est surtout un lieu important de fixation ; le partage des liaisons organiques entre la phase aqueuse et la phase solide est surtout matérialisé par le K_{oc} , le coefficient de partage matière organique/eau. Pour les métaux et métalloïdes, le K_{oc} n'est pas valable et on tient compte de la valeur K_d (coefficient de partage solide/eau). Comme valeur seuil pour l'estimation du score sur base du K_d , on a choisi $K_d = 1000$.
- Vu que les biocides arrivent principalement dans l'environnement via l'eau de surface, on a choisi la DL_{50} eau au lieu de la DL_{50} sol. Le critère qui estime la valeur du score, est 35 jours et a été calculé sur base des tableaux 7 et 8 des directives techniques (Commission européenne, 2003), étant donné que ce critère pour le sol s'élève à

	Facilement biodégradable (DT ₅₀ jours)	facilement biodégradable pourcentile 10 (DT ₅₀ jours)	critère (DT ₅₀ jours)
Sol	30	90	70
Eau	15	50	30/70=15/X X=35

En conséquence, l'indicateur pour l'environnement pour chaque produit se calcule ainsi :
 $ZRIL = E_i (SQ_i * E_j(e-tox_j) * F_j)$

Où SQ_i : quantité vendue du produit i (tonnes/an)

$e-tox_j$: écotoxicité de la substance active j : score agrégé pour les abeilles, les organismes aquatiques, les organismes du sol, la couche d'ozone, la DT_{50} , le K_{oc}/K_d et le facteur de bio-concentration. Le score maximum par substance active est de 12

F_j : la fraction de la substance active du produit i

Le paramètre $e-tox_j$ est la somme des scores partiels pour la substance active j selon les critères :

score

Toxique pour les abeilles (R57)	
ou très toxique pour les abeilles ($DL_{50} < 1$ microg/abeille :	1 ou 2
Toxique pour les organismes aquatiques (R51) ou très toxique pour les	
Organismes aquatiques (R50)	1 ou 2
Toxique pour les organismes du sol (R56) et/ou dangereux pour la couche d'ozone	2
DT_{50} eau (laboratoire ou terrain) > 35 jours	2
$K_{oc} < 150$ ou $K_d < 1000$	2
$BCF > 500$ ou $\log K_{ow} > 3$	2

Les circonstances du test pour l'estimation de la valeur de la DL_{50} pour les abeilles n'ont pas été spécifiées dans l'indicateur suédois. Les guides techniques pour l'évaluation des risques (Commission européenne, 2003) ne les mentionnent pas non plus. L'OCDE ont toutefois deux tests de toxicité aiguë pour les abeilles :

- OCDE Guidelines for the testing of chemicals / section 2 : effects on biotic systems ; test n° 213 : abeilles, test de toxicité aiguë orale
- OCDE Guidelines for the testing of chemicals / section 2 : effects on biotic systems ; test n° 214 : abeilles, test de toxicité aiguë par contact.

Dans ces deux tests, une durée de 48 à 96 h est citée. En conséquence, seules les données pour de telles durées sont prises en considération pour ce critère. Lorsque plusieurs données différentes sont disponibles, en fonction du principe de précaution, les données les plus basses sont conservées.

En ce qui concerne l'indicateur pour la santé, l'indicateur suédois n'a pas été adapté :

$$ZRIV = E_i SQ_i * (h-tox_i)$$

Où

SQ_i est la quantité vendue du produit i (tonnes/an)

$h-tox_i$ est la toxicité humaine pour le produit i , basée sur les catégories de danger qui sont données sur l'étiquette du produit :

catégories de danger :	score
très toxique (T+)	10
toxique (T)	7
Corrosif (C)	5
Irritant (Xi)	4
Nocif (Xn)	3
Faiblement nocif (V)	1

Le score maximum par produit se monte à 10. Si le produit contient une substance active qui justifie des phrases de risque sur le caractère carcinogène ou affectant la reproduction, le produit reçoit le score maximum de 10 sans tenir compte de la catégorie de danger à laquelle il appartient.

Ceci concerne les phrases de risque R39, R45, R46, R49, R60 et R61.

L'indicateur pour l'environnement et l'indicateur pour la santé sont ainsi calculés pour tous les produits. La tendance sur différentes années pour ces deux indicateurs est présentée graphiquement avec les années en axe des X et les scores en axe des Y.

Cet indicateur est plus simple que la méthode des équivalents-toxicité aiguë car aucune donnée de toxicité n'est nécessaire. Les phrases de risque et les catégories de danger suffisent. Il implique aussi d'une certaine façon la prise en compte de l'impact des substances individuelles parce que les effets sont rangés en classes

Vu que dans cette étude, l'indicateur d'impact ne doit pas indiquer le risque d'une substance individuelle mais seulement une tendance pour l'ensemble des substances vendues en une année, il n'y a pas d'obstacle à son emploi dans le cadre de cette étude.

En principe l'influence du lieu d'application sur la dispersion du produit dans l'environnement doit être jugée indépendamment pour chaque application. De façon générale, on peut constater que les produits qui sont utilisés en milieu fermé, peuvent uniquement arriver dans l'environnement via les eaux usées. Pour les applications en milieu fermé qui n'arrivent pas dans l'environnement via les eaux usées (par exemple les anti-moustiques), l'indicateur de risque pour l'environnement est en principe nul : une substance qui n'est pas présente dans l'environnement ne peut avoir aucun impact sur celui-ci. Les scénarii pragmatiques d'émission permettent de se faire un jugement précis par type de produit. Une telle étude n'était pas possible dans ce cadre et doit être considérée comme une façon d'affiner les indicateurs sur le moyen terme.

Le risque pour l'utilisateur (santé publique) est surtout pris en considération pour les effets aigus (court terme). En conséquence, le lieu d'application est moins important pour ce groupe-cible parce que l'impact par exposition directe est peu influencé par le fait que le produit est utilisé en lieu ouvert ou fermé. Le jugement sur les effets sur la santé se base sur les catégories de danger du produit. Ainsi, l'indicateur pour la santé publique tient automatiquement compte de la forme du produit (solide, liquide, gazeux).

Par analogie avec les indicateurs proposés pour les produits phytopharmaceutiques (POCER), on propose également de développer pour les biocides un indicateur plus fin/plus complexe. Pour le moyen terme, la procédure COMMPS pourrait, avec quelques adaptations, être validée comme indicateur d'impact plus fin

3.3. Indicateur(s) de réponse

Des indicateurs de pression et d'impact permettent de suivre la situation de l'utilisation et des risques des biocides. La tendance de tel(s) indicateur(s) montre la voie pour la rédaction des mesures de réduction. La manière dont le système réagit à ces mesures de réduction peut être suivie par un ou des indicateurs de réponse. De tels indicateurs sont nécessaires pour suivre la mise en œuvre des mesures de réduction et donc les piloter.

En fonction du nombre et de la forme de ces mesures, on pourrait avoir besoin de plusieurs indicateurs de réponse. Ces indicateurs peuvent seulement être déterminées une fois ces mesures connues. A priori, on peut poser les conditions suivantes à la proposition de tels indicateurs :

- l'indicateur doit être gérable (moyens, personnel,...)
- l'indicateur doit être transparent
- pour augmenter l'efficacité, l'indicateur doit être aussi large que possible (applicable à autant de mesures que possible)

Au stade actuel, on peut utiliser l'indicateur d'impact comme indicateur de réponse. Cela permet donc de suivre dans le temps l'influence des mesures de réduction sur l'impact de l'utilisation des biocides.

FEDERAAL PROGRAMMA TER VERMINDERING VAN GEWASBESCHERMINGSMIDDELEN EN BIOCIDEN IN BELGIE

INHOUD

INLEIDING

- A. Achtergrond
- B. Europese context
- C. Belgische context
- D. Bevoegde instanties
- E. Eigenheden van het eerste federale programma
- F. Voorbereiding van het conceptprogramma
- G. Volgende stappen

DEEL I : INVENTARIS VAN DE EFFECTEN OP DE VOLKSGEZONDHEID EN HET MILIEU

- A. Beschikbare gegevens en informatie
 - A.I. verkoopsgegevens
 - A.II. gebruiksgegevens
 - A.III. evolutiegegevens
- B. Informatie over de effecten
 - B.I. Positieve effecten
 - B.II. Negatieve effecten
 - B.II.1 De nefaste gevolgen voor de volksgezondheid
 - B.II.2 De nefaste gevolgen voor het leefmilieu
- C. De externe kosten voor de gemeenschap (externaliteiten)
- D. De noodzaak tot het opmaken van een gedetailleerde inventaris van de effecten van gewasbeschermingsmiddelen en biociden voor mens en milieu

DEEL II : DOELSTELLINGEN VAN HET REDUCTIEPROGRAMMA, INDICATOREN WAARMEE ZE KUNNEN WORDEN GEMETEN EN IJKJAAR

- A. Doelstellingen van het federaal reductieprogramma
- B. Indicatorkeuze
 - B.I. Voor de gewasbeschermingsmiddelen
 - B.I.1. Wat de impactindicatoren betreft
 - B.I.2. wat de drukindicatoren betreft
 - B.II. Voor de biociden
 - B.III. Andere evaluatiemaatregelen
- C. Keuze van het ijkjaar

DEEL III : MAATREGELEN DIE DE WEERSLAG VAN GEWASBESCHERMINGSMIDDELEN EN BIOCIDEN OP DE GEZONDHEID EN HET MILIEU ZOUDEN MOETEN VERMINDEREN

A. Voornaamste federale maatregelen van de laatste jaren

- A.I. Pesticiden in het algemeen**
- A.II. Gewasbeschermingsmiddelen**
- A.III. Biociden**

Bijdragen van de andere maatschappelijke actoren

B. Voorstellen van nieuwe maatregelen of maatregelen ter voorzetting van reeds uitgevoerde of gestarte maatregelen

- B.I. Voor toekomstige programma's is coördinatie tussen de bevoegde overheden vereist**
- B.II. Maatregelen die de Federale Overheid in het eerste programma moet opstarten (en die de volgende jaren, tot 2010, worden voortgezet)**
 - B.II.A. Pesticiden voor landbouwkundig gebruik**
 - B.II.B. Biociden**
 - B.II.C. Gemeenschappelijke maatregelen**
 - B.II.D. Algemene overwegingen inzake de uit te werken maatregelen**

BIJLAGEN

Bijlage 1: Evolutie van de verkoop van pesticiden voor landbouwkundig gebruik (uitgevlakt jaar) sinds 1993

Bijlage 2 : PRIBEL: a Pesticide Risk assessment Indicator for BELgium

Bijlage 3 : Door het Fonds voor de grondstoffen en de producten gefinancierde studies en evolutie van de studies "risicoreductie"

Bijlage 4 : Volledige traceerbaarheid

Bijlage 5 : Sputlicentie voor beroepsgebruikers: voorstellen voor de uitvoering

Bijlage 6 : Controle van de overschrijdingen van residuen in de voeding

Bijlage 7 : In het kader van het programma uit te voeren studies en onderzoek

Bijlage 8 : Samenvatting van het uitwerken van een voorstel van indicator(en)

INLEIDING

A. Achtergrond

Sommige pesticiden, al dan niet voor landbouwkundige gebruik, bestaan al sinds mensenheugenis. De eerste, moderne ‘pesticiden voor landbouwkundig gebruik’¹ (organische chloorverbindingen) werden eind jaren ‘40-begin jaren ‘50 ontwikkeld. Hun schadelijke gevolgen voor de biocoenose² kwamen al bij het begin van de jaren zestig aan het licht³. In de tweede helft van de 20e eeuw werden talloze andere productgroepen ontwikkeld, waarbij een steeds meer spitstechnologische screening werd gebruikt om er zeker van te zijn dat de werkzame stof zo weinig mogelijk nefaste gevolgen zou hebben. Voor ze in de handel worden gebracht, worden producten steeds vaker getest om de negatieve effecten op de gezondheid en het milieu zo klein mogelijk te houden.

Vanaf de jaren ‘80 zijn sommige landen, zoals Zweden, begonnen met het ontwikkelen van programma’s ter vermindering van het gebruik en de gevaren van pesticiden. Begin jaren ‘90 heeft de Commissie hierover talrijke onderzoeken laten uitvoeren.

Zoals de zaken er thans voorstaan, mag worden aangenomen dat gewasbeschermingsmiddelen en biociden voor de betrokken economische sectoren nog lang nodig zullen zijn. Het is dan ook wenselijk, in het licht van de effecten die ze ondanks alles op de volksgezondheid en het leefmilieu hebben, de negatieve impact ervan zoveel mogelijk te verminderen.

B. Europese context

Op Europees vlak hebben twee Richtlijnen betrekking op bestrijdingsmiddelen en op biociden.

Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen regelt het toelaten, het in de handel brengen, het gebruiken en de controle in de Europese Gemeenschap van gewasbeschermingsmiddelen. In 1997 werden de uniforme beginselen voor het evalueren en toelaten van die producten (Bijlage VI bij de Richtlijn) aanvaard.

Op 25 juli 1993 waren in de landen van de EU in totaal 808 werkzame stoffen (organische en anorganische) toegelaten (+ 7 verbindingen die geen identificeerbaar werkzame stof bevatten + synergetische en beschermende middelen + 17 organismen die worden gebruikt als gewasbeschermers).

Er werd een programma in vier fasen opgezet tot herziening van de toelating van de werkzame stoffen die sinds 1993 in de handel waren gebracht⁴.

¹ In België worden ‘pesticiden voor landbouwkundig gebruik’ doorgaans ‘(landbouw)bestrijdingsmiddelen’ of ‘gewasbeschermingsmiddelen’ genoemd. Steeds vaker wordt ook, naar analogie met het Engels, de verzamelnaam ‘pesticiden’ gebezigd. Het begrip ‘biocide’ (vroeger ‘pesticide voor niet-landbouwkundig gebruik’ geheten) wordt gedefinieerd in de wet van 21/12/1998 (art. 2, 8°)(BS van 11/02/1999, p. 3986)

² of levensgemeenschap : geheel van in eenzelfde omgeving voorkomende levende organismen.

³ Carson R., Silent Spring, 1962

⁴ De vier fasen zijn aangegeven in Verordeningen 3600/92/EG, 2266/2000/EG, 451/2000/EG en 1112/2002/EG.

Momenteel wordt met de tenuitvoerlegging van dit herzieningsprogramma vooruitgang geboekt en beslissingen tot al dan niet opname in Bijlage I bij Richtlijn 91/414/EG zijn reeds voor ongeveer de helft van de werkzame stoffen genomen.

Voor een bepaald aantal stoffen hebben fabrikanten geen herzieningsdossier ingediend, wat automatisch betekent dat ze vanaf juli 2003 zijn verboden. Op verzoek van sommige Lidstaten die een aantal moleculen onontbeerlijk vinden, werd in sommige landen echter de tijdelijke toelating voor een specifiek aantal toepassingen verlengd (in afwachting dat aanvaardbare alternatieven worden ontwikkeld).

Minstens 98 nieuwe stoffen, waaronder 10 biologische, zijn sinds 1993 voor toelating voorgesteld (42 ervan werden opgenomen in Bijlage I bij de Richtlijn). Zowat 400 werkzame stoffen komen nog voor herziening in aanmerking. Het huidige programma bepaalt dat het herzieningsprocedure van de werkzame stoffen in 2008 moet zijn afgerond.

Gestimuleerd door Milieuactieprogramma's⁵ maakte de Commissie op 01/07/2002 een mededeling bekend over het duurzaam gebruik van pesticiden en kondigde ze tegen 2004 een thematische strategie aan over het duurzaam gebruik van bestrijdingsmiddelen⁶. In die context staat ook een herziening van Richtlijn 91/414 op stapel.

Richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 betreffende het op de markt brengen van biociden heeft betrekking op het gebruik van pesticiden die niet voor de landbouw zijn bestemd. Deze Richtlijn regelt het in de handel brengen van nieuwe stoffen en voorziet binnen tien jaar ook in een herzieningsprocedure van de toelatingen van alle bestaande werkzame stoffen (d.w.z. stoffen die vóór 14/05/200 in de handel werden gebracht). Bijlage I⁷ omvat een lijst van alle stoffen die hun toelating tot in de handel brengen na de herziening hebben behouden alsmede alle nieuw toegelaten stoffen.

Het herzieningsprogramma is uiteengezet in Verordening 1896/2000 (gewijzigd door Verordening 1687/2002/EG).

Verordening 2032/2003/EG specificeert de geïdentificeerde stoffen (Bijlage I= volledige lijst), de genotificeerde stoffen (Bijlage II – per productgroep) en de niet opgenomen stoffen (Bijlage III). Een beslissing over het al dan niet opnemen van werkzame stoffen in Bijlage I bij de Richtlijn zal zeker niet vóór 2006 worden getroffen

Buiten dit Europese institutionele kader hebben verschillende landen beslist eigen reductieprogramma's op te zetten.

Zweden, bijvoorbeeld, startte in 1987 een eerste vijfjaren programma tot afbouw van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen. De eerste twee programma's beoogden een inperking van het gebruik met 50% en 75%. In de praktijk werd respectievelijk 49% en 64% bereikt. Het derde plan bevatte geen verminderingsdoelstelling voor het gebruik maar andere

⁵ Besluit nr. 1600/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juli 2002 tot vaststelling van het Zesde Milieuactieprogramma van de Europese Gemeenschap

⁶ Mededeling van de Commissie aan de Raad, aan het Europees Parlement en aan het Economisch en Sociaal Comité over een thematische strategie betreffende het duurzaam gebruik van pesticiden (COM/2002/0349 final).

⁷ In werkelijkheid kunnen de werkzame bestanddelen worden ingeschreven in Bijlage I, maar even goed in I A (gering risico) en I B (basissubstantie) volgens de definities van artikel I, § 1, 6° en 8°.

doelstellingen voor het verlagen van de risico's, uitgedrukt door middel van indicatoren. Volgens die indicatoren (milieu, en gezondheid van de mens) kon de negatieve impact voor het leefmilieu met 65% worden omgebogen en met 76% voor de gezondheid van de mens.

Ook Denemarken heeft al heel wat ervaring opgebouwd met reductieprogramma's, die al vanaf 1986 lopen. De doelstellingen ervan waren vermindering in gebruik en in behandelingsfrequentie. Dit laatste begrip kan worden uitgedrukt als het gemiddelde aantal keren dat een perceel behandeld werd met een aanbevolen dosis. Globaal genomen is ze gebaseerd op de verbouwde oppervlakken en de landelijk verkochte hoeveelheden. Zo werd tussen 1986 en 2001 de verkochte hoeveelheid met meer dan 50% teruggeschroefd en de behandelingsfrequentie verlaagd van 2,67 tot 2,0⁸.

Het Deense programma heeft ook aangetoond dat er een correlatie bestaat tussen een geringere behandelingsfrequentie en een aantal biodiversiteitsaspecten⁹.

Ook Nederland heeft sedert begin van de jaren '90 een omvangrijk reductieprogramma lopen, waarbij de klemtoon vooral werd gelegd op een reductie van de gebruikte hoeveelheden werkzame stoffen. Zo is globaal gezien het aantal gebezigde werkzame stoffen het afgelopen decennium met 43% afgenomen.

In de twee opeenvolgende programma's (1990-1995 en 1996-2002) is de hoeveelheid werkzame stof in alle categorieën fors gedaald:

- bij de behandeling van de bodem: -73% in 1995 en -87% in 2002;
- ook wat de insecticiden betreffen: -42% in 1995 en -57% in 2002;
- voor de fungiciden: -4% in 1995 en -14% in 2002;
- voor de herbiciden: -11% in 1995 en -36% in 2002;
- voor de andere groepen: -36% in 1995 en -43% in 2002.

In het nieuwe plan (2004- 2010) heeft Nederland beslist een risicoreductie criterium te hanteren, uitgedrukt door middel van een milieudrukindicator. Het doel is het gevaar in 2005 met 75% te verminderen en met 95% in 2010 ten opzichte van het ijkjaar 1998.

Ook het verminderde gebruik van gewasbeschermingsmiddelen dat de Nederlandse overheid sinds 1985 heeft weten te bereiken, is indrukwekkend: -67% in totaal (-72% voor openbare ruimten, -45% voor sportterreinen, -30% voor harde oppervlakken, -71% voor de spoorwegbermen en -100% voor de waterlopen)¹⁰.

Er zij evenwel op gewezen dat bepaalde Nederlandse beslissingen geen rekening hielden met het Europese tijdschema voor de herziening en dus soms aanleiding gaven tot onsamenvhangende of economisch nadelige toestanden. Zo werd het in de uienteelt gebruikte mancozeb in 2002 verboden maar moest het in 2003 opnieuw worden toegelaten na een klacht van de Nederlandse uienkwekers. In andere gevallen was het soms nodig het gebruik van bepaalde stoffen voor specifieke gebruikdoeleinden (voor beperkte tijd) opnieuw toe te laten.

⁸ Paul Henning Peterson, senior adviser Danish EPA, pers. meded.

⁹ Esbjerg Peter; Peterson Bo Svenning; Jensen, Anne-mette M.; Johnsen, Ib Navntoft Søren, C. Rasmussen, S. Rasmussen "Effects of reduced pesticide use on flora and fauna in agricultural fields", Pesticides Research 58,2002 en Svenning B., Jacobsen, E.M "Population trends in Danish farm land birds", Pesticides Research 34, 1997

¹⁰ Afzet van chemische bestrijdingsmiddelen in de landbouw, 1985-2002 - Milieu-en Natuurcompendium (RIVM, The Netherlands, bron Nefyto, 2003)

Zo ook moesten sommige lokale besturen, die een volledig verbod op het gebruik van bepaalde gewasbeschermers hadden uitgevaardigd, bakzeil halen.

Ook Noorwegen heeft een programma lopen om minder bestrijdingsmiddelen in de landbouw te gebruiken. Tussen 1985 en 1996 werd een vermindering van 54% bereikt. Het programma dat tussen 1998 en 2002 liep beoogde een verlaging met 25%. Dit doel werd zelfs overschreden vermits de risico-indicatoren voor milieu en gezondheid in die periode met respectievelijk 33% en 37% daalden. Een nieuw plan staat momenteel op stapel.

In dit verband mag niet uit het oog worden verloren dat zulke reductieprogramma's in overeenstemming dienen te zijn met het Besluit van het Europees Parlement en de Raad van 22 juli 2002¹¹. In dit Besluit wordt opgeroepen tot een « vermindering van de effecten van pesticiden op de menselijke gezondheid en het milieu en meer in het algemeen tot standbrenging van een duurzamer gebruik van pesticiden en een **significante algemene vermindering van de risico's** en van het gebruik van pesticiden die **strookt met de noodzakelijke gewasbescherming** ».

C. Belgische context

Tot dusver is in België nog nooit een samenhangend pesticiden reductieprogramma op gang gekomen, hoewel de laatste jaren her en der wel maatregelen werden getroffen. Nu heeft de Belgische federale overheid echter beslist een plan op te stellen dat niet alleen betrekking zou hebben op gewasbeschermingsmiddelen maar ook op biociden.

Dit plan vindt zijn oorsprong in het Federaal Plan voor Duurzame Ontwikkeling 2000-2004 en in de wet op de productnormen.

Het Federaal Plan voor Duurzame Ontwikkeling 2000-2004 bepaalt het volgende:

§ 300. (...) Er zullen meer specifiek acties gevoerd worden om de biologische (onder andere door het handhaven van premies per hectare voor biologische landbouw) en de geïntegreerde landbouwmethoden te ondersteunen en om het gebruik van bestrijdingsmiddelen en meststoffen te beperken tot hoeveelheden die nodig en voldoende zijn om een kwaliteitsproductie te verkrijgen in de gewenste hoeveelheid, zonder dat het omliggende milieu worden veranderd (grond, waterhoudende lagen, oppervlaktewateren). De nadruk zal hierbij liggen op de financiële aanmoediging van milieuvriendelijke landbouwmethoden. Er komt een reductieprogramma ten aanzien van biociden (bijvoorbeeld gebruik door gezinnen) en ten aanzien van pesticiden in de landbouw: zowel kwantitatief als kwalitatief (weren van alle gewasbeschermingsmiddelen die een risico inhouden voor de gezondheid van omwonenden of consumenten).

§ 310. Een plan ter vermindering van het gebruik van bestrijdingsmiddelen zal worden voorbereid. Het zal tot doel hebben het gebruik van die middelen substantieel te verminderen door rekening te houden met hun kwalitatieve aspecten. Dit plan:

- (i) zal worden aangevuld met de gewestelijke gedragscodes;
- (ii) zal gebruik maken van reglementaire en economische instrumenten;

¹¹ Besluit 1600/2002/EG, PB 242/1 van 10/09/2002, p. 10.

- (iii) zal de verkoop van bestrijdingsmiddelen aan particulieren en het gebruik door de overheid omvatten;
- (iv) zal streven naar de afwezigheid van residu's van bestrijdingsmiddelen op en in consumptiegoederen en
- (v) zal de nadruk leggen op de prioritaire stoffen in de zin van internationale verbintenissen.

De Wet van 28 maart 2003¹² heeft de Wet op de productnormen gewijzigd¹³. Hij voegt er een artikel 8bis aan toe dat luidt als volgt:

«Art. 8bis.- §1. De Koning stelt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad een reductieprogramma vast dat om de twee jaar geactualiseerd wordt, ter vermindering van het gebruik en op de markt brengen van de gevaarlijke werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en biociden, waaraan mens en leefmilieu kunnen worden blootgesteld.»

Voor de in het vorige lid bedoelde werkzame stoffen en de biociden en gewasbeschermingsmiddelen op basis ervan, wordt er een reductiedoelstelling vastgelegd in de tijd en dit op basis van een grondige inventarisatie van de impact die zij hebben op mens en milieu. Met het oog op de evaluatie van de resultaten van het reductieprogramma omvat deze tevens voor de bedoelde werkzame stoffen een indicator die rekening houdt met leefmilieu- en/of gezondheidsimpact en waarin zowel kwalitatieve als kwantitatieve aspecten worden verwerkt. Het programma kan geen afbreuk doen aan de vereiste eerbiediging van de internationale regelgeving. Een ontwerp van het programma wordt voor advies voorgelegd aan het in artikel 8 bedoelde orgaan.

Het eerste programma zal ten laatste op 31 december 2004 in werking treden.”

D. Bevoegde instanties

Het eerste Belgische federale programma ter vermindering van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en biociden is een initiatief van de federale overheid, maar in het licht van de federale staatsstructuur is samenwerking binnen die federale overheid en tussen de federale overheid en de Gewesten zeker geboden.

De Gewesten zijn bevoegd voor de bescherming van het leefmilieu, met name voor de bodem, de ondergrond, het water en de lucht (b.v. het opzetten van monitoringprogramma's). Ze zijn ook bevoegd voor de exploitatievoorwaarden en de algemene en sectorale normen. De productnormen daarentegen blijven een federale bevoegdheid, waar de Gewesten evenwel bij worden betrokken. De regels m.b.t. het gebruik van producten behoort dan weer tot de bevoegdheid van de Gewesten.

¹² Wet tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid (BS van 29 april 2003).

Deze wet werd gewijzigd door de Programmawet van 22 december 2003 (BS van 31 december 2003).

¹³ Wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid (BS van 11 februari 1999).

Tenslotte wensen we erop te wijzen dat er op het niveau van de Gewesten reeds een systeem van goede landbouwpraktijken ontwikkeld werd.

De volgende bestuursinstanties zijn de voornaamste betrokkenen inzake gewasbeschermingsmiddelen en biociden:

- In Vlaanderen :
 - AMINAL,
 - VMM,
 - ALT,
 - OVAM
- In Wallonië:
 - DGRNE ,
 - ISSEP,
 - DGA Landbouw (In 1992 werd een regionaal fyto comité opgericht om de minister van landbouw raad te geven in de landbouwproblematiek en om in de landbouw goede fytosanitaire praktijken te bevorderen).
- In Brussel :
 - BIM (heeft stap voor stap alle milieubevoegdheden samengebracht).
- Op federaal vlak is het Directoraat-generaal Dier, Plant en Voeding (DG IV) van de Federale Overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu bevoegd voor de regelgeving op het gebied van de kwaliteits- en gezondheidsaspecten van alle producten die in de voedselketen worden gebracht. De Afdeling « Grondstoffen en Plantenbescherming » van dit DG is belast met het behandelen van de erkenningsdossiers voor gewasbeschermingsmiddelen die in België in de handel worden gebracht. Erkenningen worden uitgereikt door de Minister van Volksgezondheid op advies van een Erkenningscomité, bestaande uit deskundigen uit de administratie en deskundigen afkomstig van wetenschappelijke instellingen. Ten gevolge van de regionalisering van de landbouw, waartoe in 2001 werd beslist, wordt de samenstelling van dit Comité momenteel herzien.

De Afdeling « Risicobeheersing » van het DG Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is belast met het voorkomen van milieuschade, intoxicaties en andere gevaren voor de gezondheid die door gevaarlijke producten en stoffen kunnen worden veroorzaakt. De Cel « Biociden », die ertoe behoort, houdt zich bezig met het beheer van de toelatingsen voor het in de handel brengen van biociden. De 'marketing authorisations' worden verleend door de Minister van Leefmilieu op grond van adviezen van de Hoge Gezondheidsraad. Dit systeem zit op dit ogenblik in een hervormingsfase ten einde de procedures voor biociden en die voor pesticiden op elkaar af te stemmen.

In de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu bestaat er ook een Afdeling « Inspectie », die moet toezien op de naleving van de wetgeving inzake biociden en tevens bepaalde controles moet uitoefenen bij de verkopers en gebruikers van gewasbeschermingsmiddelen.

Op het gebied van voedselveiligheid, is de FOD bevoegd voor de regelgeving en het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) voor de toepassing ervan. Het Agentschap is voorts belast met:

- controle, onderzoek en keuring van voedingsmiddelen en hun grondstoffen in alle stadia van de voedselketen: productie, verwerking, bewaring, vervoer, handel, in- en uitvoer van voedingsmiddelen en hun grondstoffen;
- het afleveren van erkenningen, vergunningen en toelatingen om activiteiten in de voedselketen te mogen uitoefenen;
- het uitwerken van traceer- en identificatiesystemen om de voedingsmiddelen en hun grondstoffen in alle stadia van hun productie en verwerking te volgen.

Het FAVV is ook bevoegd voor dierenwelzijn, fytosanitaire controles en sommige kwaliteitscontroles in de plantaardige sector.

Deze institutionele samenwerking, een basisvoorwaarde voor het welslagen van een gecoördineerd en efficiënt reductiebeleid op korte en lange termijn, kan verlopen:

- via het Ministerieel Comité voor Leefmilieu (dat verschillende Federale Overheidsdiensten overkoepelt)
- via de Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu (bestaande uit de federale Minister en de gewestelijke Ministers van Leefmilieu, de Interministeriële Conferentie voor Landbouwbeleid (gevormd door de federale Minister en de gewestelijke Ministers van Landbouw) en de Gemengde Interministeriële Conferentie Leefmilieu-gezondheid (bestaande uit de federale Minister en de gewestelijke Ministers van Leefmilieu en Gezondheid)
- via specifiek overleg.

E. Eigenheden van het eerste federale programma

Het originele van dit eerste Belgische federale reductieprogramma schuilt hierin dat het van bij de aanvang al gericht is op zowel pesticiden voor landbouwkundig gebruik als op biociden.

Momenteel bestaat er in de andere lidstaten geen gestructureerd reductieprogramma voor biociden. Op het gebied van houtbeschermingsmiddelen hebben sommige landen als Nederland en Zweden wel al verschillende maatregelen getroffen zonder deze evenwel in een ruimer programma op te nemen.

Het gaat hier dan ook om een primeur.

Gelet echter op de omvang van dit werk en op de beschikbare middelen moesten prioriteiten worden vastgesteld. Dit eerste programma zal hoofdzakelijk betrekking hebben op biociden die binnen de Europese Unie in de groepen 8 tot 10 zijn ondergebracht, te weten houtbeschermingsmiddelen en rodenticiden. De marketing authorisations voor die producten moeten overigens prioritair worden herzien (Richtlijn 98/8/EG). Bovendien zullen vanwege het nauwe contact met het publiek ook de insecticiden, de acariciden en producten voor de bestrijding van andere geleedpotigen (Europese groep 18) in het reductieprogramma worden betrokken.

Er zij opgemerkt dat de biociden uit die drie groepen (van de 23 die er binnen Europa bestaan) meer dan 60% van het totale aantal producten vertegenwoordigen en zowat 50% van de werkzame stoffen van biociden die in België in de handel mogen worden gebracht.

F. Voorbereiding van het ontwerp van eerste reductieprogramma

De werkzaamheden ter voorbereiding van dit eerste ontwerpprogramma, die begin 2004 zijn gestart en datzelfde jaar nog moeten zijn afgerond, zijn binnen een beperkte tijdspanne verlopen.

Een **Beperkte Groep**, bestaande uit vertegenwoordigers van de federale Ministers van Volksgezondheid en Leefmilieu en van de administraties die belast zijn met het uitreiken van erkenningen voor gewasbeschermingsmiddelen en voor toelatingen voor biociden, heeft het voortouw genomen bij het opstellen van het reductieprogramma.

Bovendien werd een brede consultatie bij alle betrokkenen gehouden, te weten de Gewesten, de beroepsverenigingen, de wetenschappelijke wereld, milieuorganisaties en alle stakeholders.

Overeenkomstig het nieuwe artikel 8bis van de Wet op de productnormen moet tegen eind 2004 een conceptplan zijn uitgewerkt, dat ten uitvoer zal worden gelegd via een in de Ministerraad overlegd Koninklijk Besluit. Het ontwerpprogramma werd voor advies voorgelegd aan de vier Adviesraden vermeld in artikel 19 van de wet¹⁴, met name:

- de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;
- de Hoge Gezondheidsraad;
- de Raad voor het Verbruik;
- de Centrale raad voor het Bedrijfsleven.

Het werd ook voorgelegd aan het Erkenningscomité voor bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik dat bevoegd is voor het verstrekken van advies aan de Minister van Volksgezondheid over de erkenning van gewasbeschermingsmiddelen.

G. Volgende stappen

Het overleg dat al is gestart met vertegenwoordigers van de Gewesten en de Gemeenschappen zal worden voortgezet om, zo mogelijk, tegen eind 2006¹⁵ te komen tot een gecoördineerd optreden en tot een nationaal programma waarin de maatregelen van de verschillende bevoegdheidsniveaus zijn verwerkt.

Bovendien kan met zulke actie niet langer worden getalmd omdat binnenkort een Europese richtlijn zal worden aangenomen waarin het opstellen van een nationaal reductieprogramma is voorgeschreven.

Op grond van artikel 8 bis van de Wet op de productnormen moet dit eerste programma eind 2006 worden bijgewerkt. Die update zal worden voorbereid door een stuurgroep met een

¹⁴ Hoewel de adviesvereiste onder artikel 19 niet van toepassing is op deze materie

¹⁵ Datum waarop het eerste reductieprogramma zal worden bijgewerkt

aantal gespecialiseerde werkgroepen, die zullen worden opgericht zodra het huidige programma is goedgekeurd¹⁶. Deze stuurgroep en de gespecialiseerde werkgroepen, bestaande uit vertegenwoordigers van de bevoegde instanties, de beroepsverenigingen, de civiele maatschappij en consumentenverenigingen, ... die bevoegd zijn voor de betrokken producten, zullen in staat moeten zijn meer verfijnde reductiemaatregelen voor te stellen en te plannen en de verschillende soorten maatregelen beter af te lijnen en er een tijdschema voor op te stellen, waarbij uiteraard rekening gehouden wordt met de leefbaarheid van de land- en tuinbouw.

Deze eerste opwaardering van het programma kan voor de overheid een ideale gelegenheid zijn om een standpunt in te nemen over het probleem van een geringere **afhankelijkheid** van gewasbestrijdingsmiddelen/biociden. Dit essentiële onderdeel, dat nauw aanleunt bij het gebruik dat van zulke producten wordt gemaakt, komt strikt genomen niet voor in de Wet op de productnormen maar vraagt wel een duidelijk antwoord van de overheid. Dit punt is immers de hoofdbekommernis van zowel milieubonden als andere maatschappelijke actoren.

¹⁶ Inlichtingen over samenstelling en werking van deze ad hoc groepen staan op pagina 56

DEEL I: INVENTARIS VAN DE EFFECTEN OP DE VOLKSGEZONDHEID EN HET MILIEU

A. Beschikbare gegevens en informatie

Momenteel zijn in België¹⁷ 351 verschillende werkzame stoffen in landbouwbestrijdingsmiddelen erkend, waarvan er 42 ook te vinden zijn in toegelaten biociden. Op dit ogenblik zijn 114 verschillende werkzame stoffen toegelaten in biociden, waarvan er 42 ook in erkende gewasbeschermingsmiddelen worden aangetroffen

Invoerders of houders van een erkenning (voor gewasbeschermingsmiddelen) of van een toelating tot het in de handel brengen (voor biociden)¹⁸ moeten de gegevens over de hoeveelheid of het gewicht van de in België verkochte gewasbeschermingsmiddelen en biociden¹⁹ geregeld aan de federale overheid meedelen.

A.I. Verkoopsgegevens

De Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu beschikt over gedetailleerde gegevens over de verkoop, de invoer en de heruitvoer van gewasbeschermingsmiddelen en biociden.

Die gegevens, bestaande uit de hoeveelheden werkzame stoffen of in de handel gebrachte hoeveelheden, zijn afkomstig van de houders van de vergunningen, van de invoerders en uitvoerders, en werden tot nu toe, omwille van de vertrouwelijkheid van commerciële gegevens, niet bekend gemaakt.

Deze soort gegevens kan voor de toegestane biociden echter steeds moeilijker worden verkregen vermits de wetgeving niet voorziet in repressieve middelen om houders van een vergunning te dwingen deze gegevens te verstrekken en evenmin om Belgische invoerders van die producten een grotere verantwoordelijkheid te geven. Industriële herschikkingen in deze sector leiden ertoe dat bedrijven die over een vergunning beschikken steeds vaker in het buitenland zijn gevestigd en zich weinig gelegen laten aan het verschaffen van dit soort inlichtingen aan de Belgische federale overheid.

De gegevens die worden bekendgemaakt, hebben betrekking op de grote categorieën producten (herbiciden, fungiciden, insecticiden en andere). Momenteel worden alleen die globale cijfers bekendgemaakt, waaruit helemaal niet kan worden opgemaakt hoeveel van een bepaald product werd verkocht.

De laatst beschikbare cijfers (april 2004) hebben betrekking op 2002. De ijkjaren worden 'afgevlakt'. Om de « normale » jaarschommelingen ten gevolge van o.m. voorraden en klimaat te vermijden, wordt het rekenkundig gemiddelde genomen van de gegevens voor het

¹⁷ gegevens op 01/03/2004: de cijfers veranderen voortdurend

¹⁸ Gegevens over gewasbeschermingsmiddelen moeten elke 6 maanden ter beschikking worden gesteld, die over biociden elk jaar.

¹⁹ Deze informatieverplichting is voorgeschreven door art. 3 van het KB van 28/02/1994 voor gewasbestrijdingsmiddelen en door art. 67 van het KB van 22/05/2003 voor biociden.

ijkjaar, het jaar voordien en het volgende jaar. Zo is 2002 het gemiddelde van de jaren 2001 tot 2003, enzovoort.

Er zal moeten worden nagegaan hoe het Verdrag van Arrhus²⁰ dient te worden toegepast en hoe deze gegevens transparanter kunnen worden gemaakt zonder daarbij bedrijfsgeheimen te schenden.

Er zou overwogen kunnen worden deze globale cijfers bekend te maken, uitgesplitst volgens markt voor beroepsgebruikers en hobbymarkt.

Het kan ook interessant zijn de impact weer te geven door de verkoops cijfers per gevarencategorie²¹ en per productgroep²² openbaar te maken.

Ter informatie: voor gewasbeschermingsmiddelen wordt de markt voor erkende producten voor 2001 (afgevlakt) op ten minste 24.412 ton in de handel gebrachte producten geraamd, zijnde 9.333 ton werkzame stoffen.

In die markt wordt het aandeel van de werkzame stoffen die niet voor landbouwdoeleinden worden verkocht (hobbytuinders, toepassingen door tuinders en ondernemers op niet-landbouwgronden) op ongeveer 3.000 ton geschat en op zowat 867 ton uitvoer (verschil tussen uitvoer en herinvoer). De zuivere landbouwmarkt zou dus dichter bij 5.466 ton liggen.

Bovendien dient er rekening mee te worden gehouden dat tot deze hoeveelheden werkzame stoffen ook minstens 2,1% oliën worden gerekend die als adjuvans worden toegevoegd, alsook 1,2% desinfectantia, die vooral in stallen en voertuigen worden gebezigd.

De evolutie van de sinds 1993 afgevlakte gegevens wordt geïllustreerd in bijlage I (referentiejaar 2001 wordt als 100% beschouwd). Er is een duidelijke daling van de verkochte werkzame stoffen tussen 1995 en 1998 en sedertdien een relatieve stabiliteit.

Kwantitatief zijn de belangrijkste werkzame stoffen (in afnemende orde): sodiumchloraat, mancozeb, ijzersulfaat, glyfosaat, 1,3-dichloorpropeen, chloormequat, prosulfocarb, isoproturon, metamitron en captan.

Samen vertegenwoordigen ze 57% van de totale in België verkochte hoeveelheid landbouwpesticiden (gegevens voor 2001).

Wat de biociden aangaat, is de analyse van de globale cijfers van zulke uiteenlopende producten (qua product, gebruiksdoeleinden, ...) als die van de klasse der biociden weinig zinvol.

Misschien is het nodig de gegevens per type te publiceren, uitgaande van die welke op Europees vlak werden vastgesteld, te beginnen met de soorten die in het eerste programma aan bod kwamen, namelijk de rodenticiden en de houtbeschermingsmiddelen, alsook de

²⁰ Met name artikel 2 van Richtlijn 2003/4/EG die uiterlijk in 2005 zou moeten zijn omgezet

²¹ De gevarencategorieën staan opgesomd in artikel 1 bis van het KB van 5/06/1975

²² De gewasbeschermingsmiddelen worden ingedeeld in klasse A, B en niet ingedeeld. De gevaarcategorieën die in klasse A en B worden ingedeeld, werden gewijzigd door het KB 28/02/1994. De biociden worden ingedeeld in klasse A of niet ingedeeld.

producten van type 18 (insecticiden, acariciden en andere producten ter bestrijding van geleedpotigen).

A.II. Gebruiksgegevens

Cijfers over het gebruik zijn in België nog vrij schaars: er bestaan immers geen instellingen die deze cijfers systematisch verzamelen.

Op het gebied van landbouwbestrijdingsmiddelen zijn de werkzaamheden van het CLE (Centrum voor Landbouweconomie) en de resultaten van de door de beroepsvereniging van de fytofarmaceutische industrie (Phytofar) bijeengeroepen panels hierin het verst gevorderd.

Onlangs nog werd er een overzicht van gemaakt²³. In het finale rapport van dit project worden bepaalde gedetailleerde gebruikscijfers per grote categorie producten en voor de voornaamste teelten gepresenteerd.

Zulke informatie ontbreekt voor biociden.

A.III. Evolutiegegevens

Een historisch overzicht van de reductiemaatregelen vanaf 1990 zal, op basis van de beschikbare gegevens en aan de hand van de in aanmerking genomen indicator, gemaakt worden.

B. Informatie over de effecten

B.I. Positieve effecten

Zowel de producenten als de meeste landbouwers en andere professionele gebruikers steken al jaren de loftrompet over de voordelen van bestrijdingsmiddelen in de landbouw:

- ze dragen bij tot een grotere productiviteit, waardoor voldoende voedsel kan worden geproduceerd op een kleinere oppervlakte, waardoor grond voor andere doeleinden vrijkomt (bosbouw, productie van biomassa of biobrandstoffen, ontwikkeling van de economie en van habitats, natuurbeschermingsgebieden, ...);
- kwaliteit, smaak en bewaring worden doorgaans beter gegarandeerd door een beredeneerd gebruik van gewasbeschermingsmiddelen. Zo vernietigen of verminderen ze schimmels en andere toxines, die anders ernstige gevolgen zouden kunnen hebben voor de gezondheid;
- het gebruik van die producten staat ook garant voor een geregelde en gewaarborgde productie, waardoor het gevaar op een individueel bankroet van exploitanten en op prijsspeculatie op de producten wordt beperkt;
- ze maken het ook mogelijk de wisselbouw en de arbeidstijd te verkorten en laten landbouwers steeds grotere oppervlakken bewerken.

²³ Scientific Support plan for a sustainable development policy II : development of awareness tools for a sustainable use of pesticides (UCL, RUG, CERVA/CODA)(cfr www.belspo.be/belspo/fedra/proj.asp?l=fr&COD=CP/33)

Deze producten kunnen in bepaalde omstandigheden ook gebruikt worden om schade aan waterkanten veroorzaakt door muskusratten te voorkomen, economisch invasieve planten te bestrijden en de spintkever in bossen aan te pakken.

Zo ook kunnen met biociden allerhande materieel en producten worden ontsmet of beter worden bewaard, bijdragen tot het uitschakelen van knaagdieren die kiemen overdragen of levensmiddelen vervuilen en helpen geleedpotigen en andere dieren bestrijden of verwijderen.

Bestrijdingsmiddelen en biociden hebben niet rechtsreeks een positieve invloed op de gezondheid van de mens. Toch dragen ze door hun bewarende eigenschappen van voedingsmiddelen en water en van plantaardige en dierlijke opbrengsten, enzovoort, bij tot het verminderen van de gevaren van voedselvergiftiging en tot het bezweren van bepaalde ziekten.

B.II. Negatieve effecten

Hoewel gewasbeschermingsmiddelen en biociden ongetwijfeld ook positieve effecten hebben, houden ze ook een niet te verwaarlozen aantal nadelen in. Een programma om deze stoffen te verminderen, dient dan ook oog te hebben voor:

- de nefaste gevolgen voor de gezondheid van de mens;
- de nefaste gevolgen voor het leefmilieu;

B.II.1. De nefaste gevolgen voor de volksgezondheid

Gebruik van deze producten kan de menselijke gezondheid schaden. De wetenschappelijke literatuur geeft talloze voorbeelden van negatieve effecten op:

- de gezondheid van werknemers:

Fabrieksarbeiders en in bepaalde gevallen land- en tuinbouwers, veehouders, ... worden het vaakst blootgesteld aan residu's van gewasbeschermingsmiddelen/biociden, op hun werkplek of door zulke stoffen herhaaldelijk te gebruiken. Er werd verslag gedaan van o.m. aangeboren misvormingen en vruchtbaarheidsstoornissen.

- de gezondheid van de consument in het algemeen:

uit regelmatig onderzoek van residu's verkregen via aselechte of gerichte steekproeven op vruchten, groenten, granen, vis, vlees, drinkwater, ... blijkt dat relatief geringe hoeveelheden worden opgenomen. De gevolgen kunnen dan ook moeilijk worden opgespoord. Er doen zich wel problemen voor in verband met allergie, endocriene stoornissen, het ontwikkelen van bepaalde soorten kanker, enzovoort, die o.m. veroorzaakt zouden kunnen zijn door pesticiden/biociden. Zo maakt de studie van Van Maele-Fabry en Willems²⁴ een balans op van een groot aantal betrouwbare onderzoeken maar kan geen direct verband aantonen tussen prostaatkanker en het gebruik van pesticiden in de landbouw. Toch zou de

²⁴ Van Maele-Fabry G, Willems JL.: Occupation related pesticide exposure and cancer of the prostate: a meta-analysis. Occup Environ Med. 2003 Sep;60(9):634-42.

uitkomst van verschillende van deze onderzoeken ertoe moeten aanzetten om nog vaker het voorzorgsprincipe toe te passen.

- de gezondheid van kinderen en foetussen:

recent onderzoek²⁵ heeft meermaals aangetoond dat vooral zeer jonge kinderen en zeer jonge foetussen gevaar lopen op misvorming en kanker ten gevolge van blootstelling aan zulke producten.

Internationale ramingen, o.m. door de Wereldgezondheidsorganisatie, over de schade veroorzaakt door bestrijdingsmiddelen in de wereld, zijn verontrustend. Hierbij komen vooral gevallen van acute vergiftiging naar voren, vaak veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of door een gebrek aan voorzorgsmaatregelen.

Het Belgische Antigifcentrum verzamelt bepaalde gegevens over gevallen van vergiftiging. Daaruit blijkt dat er, behalve gevallen van opzettelijke vergiftiging, weinig sprake is van ernstige acute intoxicaties. Aangezien het Centrum essentieel een spoedgevallendienst is, wordt geen gedetailleerde analyse per product gemaakt en bestaat er ook geen specifieke opvolging.

Een andere leemte in de momenteel beschikbare epidemiologische gegevens in België is de afwezigheid van een specifiek nationaal kankerregister, dat misschien een verband zou kunnen aantonen tussen blootstelling aan bestrijdingsmiddelen en het ontwikkelen van bepaalde soorten kanker (volgens een verklaring van de federale Minister van Volksgezondheid zou er in 2005 nieuw leven kunnen worden geblazen in zo'n register).

B.II.2. Nefaste effecten op het leefmilieu

Gewasbeschermingsmiddelen en biociden leveren een aantal gevaren op voor het leefmilieu, o.m.:

- voor huisdieren :

ongevallen « thuis » komen het vrij veel voor, zoals intoxicatie door rodenticiden bij gevogelte en katten en honden. Sommige « behandelingen » (vlooiendoek, bv) kunnen ook negatieve gevolgen hebben voor de dieren bij wie ze worden gebruikt.

- voor de wilde fauna :

De afgelopen decennia heeft de wilde fauna een zware tol betaald aan de modernisering van de landbouw, aan het verdwijnen van natuurlijke milieus en ongetwijfeld ook aan het veralgemeende gebruik van pesticiden. De soorten die hier het meest onder te lijden hebben, zijn kleine zoogdieren, vogels, reptielen, amfibieën, vissen, en nuttige ongewervelden. Voor België bestaat er evenwel geen enkele gedetailleerde inventaris over de evolutie van de betrokken populaties. Het gaat hier,

²⁵ Moses M. : Cancer in children and pesticide exposure, a summary of selected studies, updated September 2002, Pesticide education Center, USA

rechtstreeks of onrechtstreeks, in hoofdzaak om organochloorinsecticiden, die bij ons al lang niet meer mogen worden gebruikt maar waarvan nog steeds aanzienlijke sporen in het leefmilieu worden aangetroffen, en de organofosforinsecticiden, carbamaten en rodenticiden.

Zowel huisdieren als in het wild levende dieren ondervinden indirecte verstoringen die verband houden met gedrag, veranderingen in het trofisch en seksueel evenwicht. De werkzame stoffen in gewasbeschermingsmiddelen en biociden worden doorgaans met de vinger gewezen bij neurobehavioural veranderingen, die grote gevolgen hebben op de overleving van de getroffen soorten.

- voor de flora :

Voor de met uitsterven bedreigde flora zijn nu al verschillende jaren een aantal specifieke beschermingsmaatregelen van kracht, zoals de oprichting van beschermde zones. Buiten die beschermde ruimten hebben andere manieren van bebouwing ervoor gezorgd dat talloze plantensoorten zijn verdwenen. Die verandering houdt nauw verband met een intensievere landbouw, en meer bepaald met het veralgemeend gebruik van pesticiden.

- voor het water (inclusief grondwater en de Noordzee) :

Uit beschikbare gegevens blijkt dat het grondwater, het oppervlaktewater en het regenwater de laatste jaren steeds meer besmet raakt²⁶. Het probleem kan (of kon) gedeeltelijk worden opgelost door het gebruik van de moleculen die het vaakst in het geding zijn²⁷ volledig te stoppen of te verminderen. Het feit dat meer landbouwpesticiden dan wettelijk is toegestaan in water worden teruggevonden, verplicht watermaatschappijen ertoe dure zuiveringstechnieken te gebruiken²⁸, waarvan de kosten op de consument worden verhaald.

- voor de lucht :

Ons milieu zit vol zwevende moleculen van werkzame stoffen van bestrijdingsmiddelen. Die deeltjes worden ingeademd of ze slaan neer op de bodem.

- voor de bodem :

De bodem kan na verloop van tijd zo sterk vervuild raken met pesticidenresidu's dat er nog moeilijk iets op kan worden gekweekt of dat resistentie tegen ziekten of insecten in de hand wordt gewerkt.

Een groot probleem dat jaren geleden aan het licht kwam, is de aanwezigheid van de zgn. « persistent organic pollutants »²⁹ of POP's, waarvan vele door Europese landen werden ontworpen, gefabriceerd of uitgevoerd. De meeste van die POP's worden bij

²⁶ zie voor het Waals Gewest, bijvoorbeeld, http://environnement.be/de/eso/atlas/pdf/c3_2b_a3.pdf

²⁷ Atrazine is de molecule die het vaakst wordt aangetroffen in grond-, regen- en oppervlaktewater.

²⁸ Belgaqua, de Belgische Federatie voor de watersector, raamt de economische impact van pesticidenresidu's op zon' 20 miljoen Euro per jaar (Legros C., pers.meded., 2004)

²⁹ Persistent Organic Pollutants

ons niet langer meer gebruikt, maar zijn wel nog in de vorm van residu's in het milieu terug te vinden. POP's zijn over de hele aarde verspreid. Zo werden er ook sporen van aangetroffen in recent poolijs, waarheen ze via de lucht werden verplaatst.

- voor de klimaatverandering :

Klimaatverandering is een van de gewichtigste problemen waarmee onze planeet wordt geconfronteerd. Daarbij wordt het gebruik van methylbromide als gewasbeschermingsmiddel of biocide aangewezen als een van de belangrijkste oorzaken van het vernietigen van de ozonlaag.

C. De externe kosten voor de gemeenschap ('externaliteiten')

Het ontbreekt ons aan betrouwbare gegevens over de werkelijke kosten van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en biociden en dan vooral over de externe kosten of 'externaliteiten', d.w.z. kosten die niet ten laste vallen van de producenten of van de directe gebruikers ervan maar wel van de hele maatschappij.

De indeling en raming van deze "externaliteiten" is nog weinig bestudeerd. Het verst gevorderd op dit gebied zijn Pimentel in de Verenigde Staten, VAN DER VAART in Nederland, WEIBEL in Duitsland en de werkgroep « *Economie des pesticides* » van de OESO. Er is duidelijk nood aan een globaal onderzoek op Europees niveau.

Pimentel³⁰ classificeert de openbare en maatschappelijke kost van het gebruik van bestrijdingsmiddelen in de landbouw als volgt:

- 1/ impact op de volksgezondheid
 - vergoedingen voor overledenen
 - kosten voor dokterbezoek en ziekenhuisopname
 - kosten voor het verloren gaan van werkdagen
- 2/ impact op huisdieren
 - productieverlies
 - kosten voor behandeling door dierenartsen en voor geneesmiddelen
- 3/ impact van verminderde doeltreffendheid van vernietigde of verzwakte natuurlijke vijanden
- 4/ kosten die verband houden met de resistentie tegen landbouwpesticiden
- 5/ verliezen door de invloed op bijen en andere bestuivende insecten
 - verminderde honingproductie
 - verlies door geen of onvoldoende bestuiving
- 6/ verlies aan de behandelde teelten (schade, rem op de groei, de rijping,...)
- 7/ verliezen bij de productie van vis en andere in de zee of in water levende dieren
- 8/ verlies aan vogels
- 9/ besmetting van grond- en oppervlaktewater bestemd voor drinkwater
- 10/ overheidstoezicht op het voorkomen van schade.

³⁰ Pimentel, D. and A. Greiner. 1996. Environmental and socio-economic costs of pesticide use. In D. Pimentel, ed. *Techniques for Reducing Pesticides: Environmental and Economic Benefits*. Chichester, England: John Wiley & Sons

De Pimentel studie vindt voor de Verenigde Staten 8 miljard dollar een “redelijke” raming van de kosten voor de overheid van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen tegenover een voordeel van pesticidengebruik van 16 miljard dollar.

Deze evaluatie strookt evenwel niet met de toestand in Europa: niet alleen de landbouwpraktijk verschilt maar ook een hele resem andere factoren die in het onderzoek aan bod kwamen (socialezekerheidsstelsel, enzovoort). Bovendien wordt in de studie geen onderscheid gemaakt tussen directe kosten en uitgestelde kosten en tussen economische, sociale en milieukosten.

Toch kan van de door Pimentel gebruikte methode worden afgeweken. Een andere benadering bestaat erin een onderscheid te maken tussen:

- de overheidskosten voor de toelating tot het in de handel brengen, het wetenschappelijk onderzoek, enz.. Globaal genomen zouden die kosten moeten doorberekend worden in de verkoopprijs van de producten om te vermijden dat er hier sprake is van verkapte subsidies aan de fytofarmaceutische industrie;
- de directe economische kosten (zie maatregelen om de vervuiling op te ruimen);
- de kosten voor sociale en ecologische schade.

Hoewel de eerste twee nog enigszins in financiële termen kunnen worden weergegeven, is dit veel moeilijker voor de sociale en de milieukosten, die meer te maken hebben met «levenskwaliteit » en met « milieukwaliteit ». Hoe moeilijk die ramingen ook zijn, toch mogen ze niet zomaar van tafel worden geveegd. Het is van belang dat deze externe kosten zo goed en zo kwaad als het gaat in het reductieprogramma worden geëvalueerd, bij voorkeur in Europees verband.

Een andere referentie op het gebied van onderzoek naar de kostenevaluatie van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen is het werk van het Deense "BICHEL COMMITTEE". In een recent rapport heeft dit Comité in detail verschillende hypothesen bestudeerd over het gebruik van landbouwpesticiden en over hun impact bij de exploitant, de agro-industrie en de werkgelegenheid³¹. Dit rapport kwam onder meer tot de conclusie dat, voor ijkjaar 1998, een totale stop op het gebruik van deze stoffen ongeveer 1 miljard Euro zou kosten en rechtstreeks 16.000 banen op de tocht zou zetten (zonder er evenwel rekening mee te houden dat onrechtstreeks wel werkgelegenheid zou worden gecreëerd). Het rapport toont ook aan dat met een eenvoudige aanpassing van de landbouwtechnieken het gebruik van pesticiden fors zou kunnen worden teruggeschroefd zonder economische gevolgen voor de landbouwers.

Het is wel belangrijk dat het reductieprogramma zo goed en zo kwaad als het gaat de externe kosten tracht te berekenen, bij voorkeur in Europees verband.

³¹ Consequences of phasing-out pesticide use in Denmark, 1999

D. De noodzaak tot het opmaken van een gedetailleerde inventaris van de effecten van gewasbeschermingsmiddelen en biociden voor mens en milieu

Artikel 8bis van de Wet op de productnormen legt de verplichting op om een gedetailleerde **inventarisatie** op te maken van de impact op mens en milieu van **gevaarlijke werkzame stoffen evenals van gewasbeschermingsmiddelen en biociden die zulke stoffen bevatten**.

Deze « gevaarlijke werkzame stoffen » worden in artikel 2, 7° van dezelfde wet omschreven als zijnde « ontplofbare, oxiderende, zeer licht ontvlambare, licht ontvlambare, ontvlambare, zeer giftige, giftige, schadelijke, bijtende, irriterende, sensibiliserende, kankerverwekkende, mutagene, voor de voortplanting giftige of milieugevaarlijke stoffen, preparaten of biociden ».

De begrippen risico en effecten op de gezondheid en het leefmilieu zijn nauw verweven met zowel de kenmerken van die werkzame stoffen als met de blootstelling aan commerciële producten die deze werkzame stof of deze mengeling van deze gevaarlijke werkzame stoffen bevatten.

Blootstelling houdt uiteraard nauw verband met de gebruikte hoeveelheden; het is dan ook van het grootste belang om deze hoeveelheden te kennen om de mogelijke gevaren te kunnen inschatten.

De verkoopsgegevens kunnen dienen voor een ruwe schatting en het komt erop aan de beste methoden te gebruiken om deze te bekomen, te verzamelen en te analyseren. Over de gebruiksgegevens moet nog verder onderzoek worden gevoerd.

Het is duidelijk dat het niet volstaat een inventaris op te maken van de effecten en specifieke kenmerken van elke werkzame stof afzonderlijk. Voor elke stof bestaan er monografieën en gegevensbanken die dit soort inlichtingen kunnen verstrekken.

Het ligt ook voor de hand dat de volksgezondheid en het milieu niet alleen te lijden hebben van alle verkrijgbare pesticiden en biociden maar ook van andere producten, al dan niet chemische, die ook in rekening moeten worden gebracht.

Het is dan ook belangrijk een grondige algemene beschrijving te maken van de effecten van pesticiden en biociden (epidemiologie, aanwezigheid in alle milieucompartimenten en bioaccumulatieverschijnselen in de voedselketens, het deelnemen aan multifactoriële elementen die de volksgezondheid en het milieu, ... aantasten).

Dit is echter een complexe aangelegenheid waaraan specialisten uit verschillende disciplines moeten meewerken. Maar in het licht van de toegestane termijnen en van ontoereikende financiële en personele middelen kon zo'n inventaris onmogelijk bij de voorbereiding van dit eerste programma worden opgemaakt.

Het opmaken van zulk een inventaris door onafhankelijke experts in de loop van 2005 moet een van de prioritaire acties van dit eerste programma worden.

DEEL II. DOELSTELLINGEN VAN HET REDUCTIEPROGRAMMA, INDICATOREN WAARMEE ZE KUNNEN WORDEN GEMETEN EN IJKJAAR

A. Doelstellingen van het federaal reductieprogramma

Het huidige programma wil uitvoering geven aan het Besluit van het Europees Parlement en van de Raad van 22 juli 2002³² dat verplicht tot « vermindering van de effecten van pesticiden op de menselijke gezondheid en het milieu en meer in het algemeen tot standbrenging van een duurzamer gebruik van pesticiden en een **significante algemene vermindering van de risico's en van het gebruik van pesticiden die strookt met de noodzakelijke gewasbescherming** »

Om dit doel te kunnen halen, stelt Artikel 8bis van de Wet op de productnormen dat het nodige moet worden gedaan « ter vermindering van het gebruik en op de markt brengen van de gevaarlijke werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en biociden, waaraan mens en leefmilieu kunnen worden blootgesteld ».

Het is duidelijk dat het programma het gebruik van de gevaarlijkste gewasbeschermingsmiddelen en biociden aan banden moet leggen. Hierdoor zal de negatieve weerslag van deze producten op het milieu en de volksgezondheid kunnen worden verminderd.

Deze vermindering kan en moet duidelijk worden geëvalueerd en gemeten aan de hand van kwantitatieve en kwalitatieve indicatoren.

Artikel 8bis van de Wet op de productnormen geeft volgende verduidelijking « Met het oog op de evaluatie van de resultaten van het reductieprogramma omvat deze tevens voor de bedoelde werkzame stoffen een indicator die rekening houdt met leefmilieu- en/of gezondheidsimpact en waarin zowel kwalitatieve als kwantitatieve aspecten worden verwerkt ».

Het doel van het huidige reductieprogramma en zijn tweejarige actualisatie is om tegen 2010, en ten opzichte van 2001 (afgevlakt ijkjaar) :

- de negatieve weerslag van pesticidengebruik in de landbouw met 25% te verminderen;
- de negatieve weerslag van biociden (te beginnen bij de prioritaire categorieën) en van pesticiden die niet voor landbouwdoeleinden worden gebezigd met 50% te verminderen

De doelstellingen om de negatieve weerslag te reduceren, zullen aan de hand van onderstaande kwantitatieve en kwalitatieve indicatoren worden beoordeeld.

³² Besluit 1600/2002/EG, PB 242/1 van 10/09/2002, p.10

Tegen eind 2006 (eerste update van het programma) zullen de doelstellingen ter vermindering van de negatieve impact kunnen worden verfijnd in het licht van onze kennis van nieuwe elementen zoals :

- onderverdeling van de gegevens met betrekking tot de hoeveelheid verkochte stoffen naargelang van de markt (beroepsmensen/toevallige gebruikers);
- voor de biociden, een betere kennis van de markten per productsoort;
- vooruitgang van de wetenschappelijke kennis;
- het tijdschema en de doelstellingen van de regelgeving van de Europese Unie en
- aanbevelingen van de stuurgroep en de werkgroepen, georganiseerd volgens productie-type, die na het starten van dit programma worden opgericht.
- te ontwikkelen en bestaande inventarissen

B. Indicatorkeuze

De keuze van de relevante kwantitatieve en kwalitatieve indicatoren om de in dit programma vastgesteld negatieve weerslag reductie te evalueren, is een bevoegdheid van de federale overheid. Hiertoe werd dan ook een groep deskundigen samengesteld om het nodige denkwerk te verrichten.

Deze werkgroep « Indicatoren » is o.m. samengesteld uit vertegenwoordigers³³ van de betrokken gewestelijke administraties (VMM, ALT, DGRNE), van een gespecialiseerd comité (CRPhyto van het Waals Gewest), van de betrokken sectoren (Fedichem, FWA, BB), van wetenschappelijke instellingen (CODA, CRA van Gembloux, CLO), van NGO's (vertegenwoordigers van de vier milieuverenigingen BBLV, IEB, BRAL en IEW) en van particuliere onderzoeksbureaus (Ecolas, AAMS). De werkgroep werd voorgezeten door Prof. Steurbaut van de Universiteit Gent, een specialist die ruime erkenning geniet wegens zijn talrijke studies naar indicatoren en zijn deskundigheid op het gebied van de fytofarmacie.

De werkgroep moest een zo ruim mogelijke consensus binnen België trachten te vinden, zelfs al moest daarvoor meer dan één indicator worden gebezigd.

Aan de hand van werkzaamheden van deze werkgroep kan de volgende stand van zaken worden opgemaakt:

B. I. Voor de gewasbeschermingsmiddelen

B.I.1 Wat de impactindicatoren betreft

³³ VMM: Vlaamse Milieu Maatschappij; ALT: Vlaamse Landbouwadministratie; DGRNE: Direction Générale des Ressources Naturelles et de l'Environnement de la Région wallonne ; Fedichem : Federatie van de Chemische Industrie van België; FWA: Fédération wallonne de l'Agriculture; BB: Boerenbond; CODA: Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie; CRA: Centre de Recherches agronomiques de Gembloux; CLO: Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek; BBLV: Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen; IEW: Inter Environnement Wallonie; BRAL: Brusselse Raad voor het Leefmilieu; IEB: Inter Environnement Bruxelles; AAMS: Advanced Agricultural Measurement System

De door het Vlaams Gewest al enkele jaren gehanteerde Seq-indicator is te veel toegespitst op de waterkwaliteit³⁴ en hij werd in dit programma dan ook niet gebruikt.

POCER 1 en 2 (Pesticide Occupational and Environmental Risk Indicator) zijn multifactoriële indicatoren die, voor zover wij thans weten, de kwantitatieve en kwalitatieve aspecten van een verminderd gebruik en van de risico's verbonden aan gewasbeschermingsmiddelen verenigen.

De POCER-indicatoren werden ontworpen op basis van de grondbeginselen van de risicoanalyse, uitgaande van de relatie tussen de raming van de blootstelling en het effect van de blootstelling.

Deze relatie wordt vaak gelegd aan de hand van respectievelijk de PEC (predicted environmental concentration) of de geraamde blootstelling van de mens, en van de NEC (no-effect concentration), d.w.z. de geschatte concentratie waarbij geen enkel (eco)toxicologisch effect optreedt.

Uitgaande van dit principe worden 10 tot 14 risico-indices voor verschillende aspecten en bijwerkingen van gewasbeschermingsmiddelen berekend. Ze zijn zo opgevat dat verwaarloosbare risico's en onaanvaardbare risico's op basis van algemeen erkende beginselen uit elkaar kunnen worden gehouden (Uniforme Beginselen van Richtlijn 91/414/EG) of van het advies van experts zo zulke beginselen niet voorhanden zijn. Rekening houdend met verschillende toepassingsgebonden aspecten (dosis, formulering, toepassingswijze) en met milieufactoren (bodem, behandelperiode, beschermende kledij, ...), worden scores bereikt voor het bepalen van het risico.

Toch kennen ook de POCER-indicatoren hun zwakke punten vanwege hun complexiteit, de ondoorzichtigheid van hun ecotoxicologische en fysisch-chemische database en van de beperkingen van onze wetenschappelijke kennis (oordeel van deskundigen, onmogelijkheid om gecombineerde effecten van pesticiden in aanmerking te nemen, ...).

Daarom werd de voorkeur gegeven aan het gebruik van een vereenvoudigde, van POCER afgeleide indicator, ontwikkeld door CODA³⁵ en de Universiteit Gent. Deze indicator, PRIBEL (Pesticide Risk Index Belgium) geheten, is beperkt tot het evalueren van het risico tot zeven domeinen, die zowel betrekking hebben op de gezondheid van de mens als op milieuaspecten, aan de hand waarvan de gegevenskwaliteit en de huidige wetenschappelijke kennis degelijk beoordeeld kunnen worden: consument, toepasser, vogels, bijen, waterorganismen, aardwormen en grondwater.

De technische details over de werking van die indicator zijn opgenomen in Bijlage 2 bij dit programma (de tekst is momenteel enkel in het Engels).

Hoewel dit geen volmaakte risico-indicator is, houdt hij rekening met de hoeveelheid verkochte producten en met de voornaamste risicofactoren voor de gezondheid en het milieu. De producten die de in de wet bepaalde stoffen bevatten (« 'gevaarlijke' werkzame stoffen ») komen vooral aan bod in de gebieden die door PRIBEL in aanmerking worden genomen.

³⁴ deze indicator is in feite een gebruiksparemeter, die wel is gecorrigeerd of gewogen op basis van de persistentie (halfwaardetijd, $t_{1/2}$), en een parameter voor de maximaal toelaatbare concentratie (MTC) voor waterorganismen (vissen, schaaldieren, algen) : $Seq = \text{gebruik(kg)} * t_{1/2} / MTC$.

³⁵ (Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie), een wetenschappelijk overheidsinstituut

Hij verenigt dus de kwantitatieve (de verkochte hoeveelheden) en de kwalitatieve aspecten (de risico's verbonden aan werkzame stoffen die de gezondheid en het milieu bedreigen). Deze indicator zal jaarlijks of tweejaarlijks door particuliere externe experts (openbare financiering) of door overheidsdiensten worden berekend.

B.I.2. Wat de drukindicatoren betreft

De verkoopsgegevens van gewasbeschermers (landbouwmarkt maar ook olie-adjuvantia, totaalherbiciden, pesticiden bestemd voor de veehouderij, producten voor de tuin, ...) zijn afkomstig van markten die moeilijk van elkaar te onderscheiden zijn. De evolutie van de samengevoegde gegevens kan geen aannemelijke indicatie geven over een verminderd gebruik van gevaarlijke werkzame stoffen. In verscheidene belangrijke marktsegmenten komen nieuwe laaggedoseerde moleculen steeds vaker in de plaats van oudere moleculen, die dan uit de handel worden gehaald. Een vergelijking tussen de hoeveelheden betrokken werkzame stoffen of producten die zulke stoffen bevatten, zou niet noodzakelijk wijzen op een verminderd gebruik van gevaarlijke werkzame stoffen.

De toepassingsfrequentie (TF) meet het aantal behandelingen van een perceel gedurende één jaar met een erkende dosis die als uniek wordt beschouwd. De TF is geen risico-indicator. Hij pretendeert niet een vergelijking van de gevaren tussen landen of regio's mogelijk te maken. Hij is veeleer een stimulans tot nationale « politieke » actie in een Europese context omdat hij inzicht verschaft in de globale afhankelijkheid van gewasbeschermingsmiddelen. De TF kan eveneens berekend worden per soort pesticide en per soort gewas en bijgevolg dienen als instrument voor het invoeren van systemen ter vermindering van de afhankelijkheid van pesticiden op landbouwbedrijven. Deze indicator wordt ook in ruime mate in Denemarken gebruikt.

De vertegenwoordigers van de NGO's in de Werkgroep « Indicatoren » vinden dat de TF wel moet worden gebezigd vermits hij een maatstaf is voor de afhankelijkheid van gewasbeschermingsmiddelen.

De meeste leden van deze werkgroep achten deze indicatoren (omzet en TF) van weinig nut voor ons land. Er werd voor de periode 1982 - 2002 voor België geen verband aangetoond tussen TF en pesticidengebruik³⁶ en het herhaald gebruik van producten met lage persistentie en mindere impact op het milieu zou hierdoor worden bestraft.

B. II. Voor de biociden

De beschikbare verkoopsgegevens van biociden zijn momenteel onvolledig.

Bovendien worden biociden voor zoveel uiteenlopende toepassingen gebruikt dat de interpretatie van samengevoegde gegevens weinig zin heeft. In de toekomst zou getracht moeten worden volledige informatie te verkrijgen per type of typegroep biociden.

³⁶ VAN BOL, V. et al., (CODA), 2004, pers. meded.

In onderzoek uit 2004³⁷ wordt aanbevolen de verkoopsgegevens per type product als drukindicator te gebruiken en een impactindicator te hanteren die rekening houdt met de verkochte hoeveelheden en met de score voor het milieu en de gezondheid van de werkzame stoffen in de producten, uitgaande van bepaalde risicozinnen (gebaseerd op het Zweedse model³⁸). Verder stelt de studie op langere termijn en binnen Europa de invoering voor van de COMMPS-procedure (Combined Monitoring and Modelling-based Priority Setting).

Een samenvatting van het gedeelte van dit onderzoek over biociden indicatoren volgt in bijlage 8.

In het licht van het gebrek aan ervaring in dit vlak, ook in andere landen van Europa, wordt gesteld dat eigenlijk geen enkele indicator bruikbaar is, zonder validering door de stakeholders.

Het eerste reductieprogramma zal, via een werkgroep ad hoc, prioritair deze indicatorkeuze moeten valideren en met de betrokken stakeholders indicatoren moeten ontwikkelen die specifiek zijn toegesneden op rodenticiden, houtbeschermingsproducten, rodenticiden en insecticiden voor huishoudelijk gebruik, waarbij behalve met de hoeveelheden ook rekening wordt gehouden met aan deze producten inherente gevaren en met blootstellingsscenario's.

B. III. Andere evaluatiemaatregelen

Bij de tweejarige updates van dit reductieprogramma zal een voortgangsrapport worden opgemaakt van specifieke maatregelen, meer bepaald van de structurele maatregelen.

³⁷ Onderzoeksoopdracht inzake de impact van biociden, Callebaut K, Nysten K & Vanhaecke P, ECOLAS, april 2004

Voor de (vereenvoudigde) bepaling van een milieu-indicator werd in het onderzoek aandacht geschonken aan de volgende risicozinnen:

R39: gevaar voor ernstige onherstelbare effecten; R45: kan kanker veroorzaken ; R49: kan kanker veroorzaken bij inademing

R46: kan erfelijke genetische schade veroorzaken; R50: zeer vergiftig voor in het water levende organismen

R51: vergiftig voor in het water levende organismen

R56: vergiftig voor bodemorganismen; R57: vergiftig voor bijen

R59: gevaarlijk voor de ozonlaag; R60: kan de vruchtbaarheid schaden

R61: kan het ongeboren kind schaden

Ook andere criteria worden voor de score in aanmerking genomen: de grote toxiciteit voor bijen (LD50<1), DT50 in water > 35 dagen (persistentie), Koc < 150 (de octanol/water-partitiecoëfficiënt, d.w.z. een schatting van de oplosbaarheid) en BCF >500 (bioaccumulatiefactor).

Indien de zin van toepassing is op een werkzame stof, dan krijgt die stof een score; indien niet, dan wordt geen score toegekend. Bij onderzoek van een biocide (commercieel product) die verschillende werkzame stoffen kan bevatten, worden de scores ervan vermenigvuldigd met de verkochte hoeveelheden, rekening houdend met de concentratie van elke werkzame stof in het product. Op die manier wordt voor elk commercieel product een gegeven bekomen dat met de producten van dezelfde categorie kan worden samengevoegd tot een globale score voor het milieu.

Ook voor de gevolgen voor de gezondheid worden scores gebruikt door optelling van de voor het product vermelde gevarencategorieën volgens de indeling gebruikt voor gewasbeschermingsmiddelen. De aanwezigheid van risicozinnen R 39, R 45, R 46, R 49, R 60 en R 61 betekent dat het product automatisch de hoogste score krijgt.

De totaalscore omvat de verkochte hoeveelheden en een optelling van de globale scores voor milieu en gezondheid.

³⁸ "Risk Index Proposal for biocidal Products", Barbro Ingemarsson, Erica Toft (Expertradet), June 2003, 52 b

C. Keuze van het ijkjaar

Het jaar dat wordt gekozen als referentiejaar voor een reductieprogramma is uiteraard ook zeer belangrijk. Hiervoor werd, zowel voor gewasbeschermingsmiddelen als voor biociden, het jaar 2001 vastgesteld (als gemiddelde van de jaren 2000 tot 2002). Het gemiddelde wordt genomen om « normale » jaarschommelingen, o.m. ten gevolge van stocks en klimaatomstandigheden, te vermijden. Zo is 2002 het gemiddelde van de jaren 2001-2003 enzovoort.

Uiteraard is de keuze van 2001 als ijkjaar beslissend geweest voor het vaststellen van de doelstellingen van het huidige programma³⁹. Deze laatste nemen immers de vooruitgang van de laatste jaren in eigen land en in Europa in aanmerking. Om die evolutie te illustreren en op basis van de beschikbare gegevens, zal een historisch overzicht van de in aanmerking genomen indicatoren vanaf 1990 worden gemaakt.

³⁹ Ter herinnering : het doel van het huidige reductieprogramma en zijn tweejarige bijwerkingen is tegen 2010

- de negatieve weerslag van pesticidengebruik in de landbouw met 25% te verminderen;
- de negatieve weerslag van biociden (te beginnen bij de prioritaire categorieën) en van pesticiden die niet voor landbouwdoeleinden worden gebezigd met 50% te verminderen

ten opzichte van 2001 (gemiddelde van de jaren 2000-2002).

DEEL III. MAATREGELEN DIE DE WEERSLAG VAN GEWASBESCHERMINGSMIDDELEN EN BIOCIDEN OP DE GEZONDHEID EN HET MILIEU ZOUDEN MOETEN VERMINDEREN

Zoals uit de evolutie van de impactindicatoren – zoals de Seq in het Vlaams Gewest, bijvoorbeeld - sinds 1990 blijkt, hebben de bevoegde overheden, zowel nationaal als gewestelijk, al een groot aantal maatregelen getroffen, zelfs geheel buiten een gecoördineerd plan voor de afbouw van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en biociden. Die maatregelen hebben, vooral de laatste jaren, stevig bijgedragen tot een verminderde impact, ja zelfs tot een verlaagd gebruik, van deze producten.

In het raam van het eerste reductieprogramma, dat uitsluitend tot de federale bevoegdheid behoort, is het dan ook niet overbodig de reeds goedgekeurde maatregelen op dit terrein even in herinnering te roepen.

A. Voornaamste federale maatregelen van de laatste jaren

A.I. Pesticiden in het algemeen

A.I.1 CCIM

Het samenwerkingsakkoord van 05/04/1995 voorzag in de oprichting van een Coördinatiecomité Internationaal Milieubeleid (CCIM), dat hoofdzakelijk belast werd met de taak het internationale beleid van België te stroomlijnen. Het Comité heeft een aantal subgroepen opgericht van vertegenwoordigers van de federale en gewestelijke instanties, o.m.:

1. Stuurgroep Gezondheid en Milieu
2. Stuurgroep Chemische Producten
3. Stuurgroep Landbouw en Milieu, enz...

Onder impuls van die stuurgroepen (SG) zijn ook een aantal « Task Teams » ontstaan; dit zijn gespecialiseerde werkgroepen of werkgroepen die problemen behandelen welke tot de bevoegdheid van verschillende groepen behoren.

Het « Task Team Pesticiden », bijvoorbeeld, oorspronkelijk een uitloper van de SG Chemische Producten, werd uitgebreid naar leden van de groepen « Milieu en Gezondheid », « Landbouw », « Bodem », ... en is uiteindelijk geëvolueerd naar een groep die voornamelijk is belast met de gewasbeschermingsproblematiek.

Deze groep kan optreden als gespecialiseerde groep voor de diepgaande besprekingen van de Interministeriële Conferenties Gezondheid, Leefmilieu en Landbouw, de gemengde Interministeriële Conferentie Leefmilieu en Gezondheid, enzovoort.

A.I.2 Plan Milieu-Gezondheid

Het Belgische Nationaal Actieplan Milieu-Gezondheid (NEHAP) werd op 03/04/2003 goedgekeurd. Voor de tenuitvoerlegging van dit plan werd een reeks door de Gemengde Interministeriële Conferentie Milieu-Gezondheid van 17/10/2003 goedgekeurde maatregelen getroffen, die vanaf 2004 zullen worden uitgevoerd.

Sommige van die maatregelen zijn ingegeven door de bezorgdheid van de overheid voor chemische vervuiling (indoor pollution, enz..).

Het Belgische NEHAP belicht onder meer de rol van pesticiden bij het optreden van verschillende milieugerelateerde aandoeningen, zoals kanker, verstoringen van het endocrien stelsel en van het metabolisme, congenitale afwijkingen, effecten op de voortplanting, ...

Ook al blijkt uit onderzoek niet eenduidig dat pesticiden betrokken zijn bij deze milieuziekten (doorgaans zijn de oorzaken en het ontstaan ervan indirect en multifactorieel), toch hebben bekende wetenschappers het nodig gevonden de alarmklok te luiden (zie “Appel de Paris”⁴⁰).

A.II. Gewasbeschermingsmiddelen

A.II.1 Omzetting van Europese richtlijnen en verordeningen

In het kader van de toepassing van Richtlijn 91/414/EG en de dochterrichtlijnen en toepassingsverordeningen ervan, zijn al een aantal werkzame stoffen verboden (of zullen dat binnenkort worden) en de producten die deze bevatten uit de verkoop genomen.

Het gaat hier meer bepaald om: acefaat, atrazine, azinfoseethyl, benomyl, bioallethrine (behalve gebruikt als biocide tegen ectoparasieten), bromacil, chloorfenapyr, chloorfenvinfos, chloorthiamide, chlozolinaat, cyanazine, cycloaat, dienochloor, dimefuron, DNOC, fenpropathine, fentinhydroxyde, fentinacetaat, fenvaleraat, flucycloxuron, fluoroglycofeen-ethyl, imazapyr, lindaan, mepronil, methidathion, methoxychloor, monolinuron, nitrothalisopropyl, nuarimol, ofurace, omethoat, permethrin (behalve in stallen en op vee), foxim, pyrazofos, quintozone, parathionethyl, sulfotep, tecnazene, terbufos, terbuthryn, tetradifon, thiomethon, natriumthiocyanaat, zilverthiosulfaat, triadimefon, triforine en zineb.

Zo zijn sinds juli 2003 al 320 werkzame stoffen uit de Europese handel genomen.

Voor sommige specifieke gebruiksdoeleinden werd echter op verzoek van bepaalde Lidstaten een tijdelijke afwijking verleend tot 30/6/2007. Zo heeft België een afwijking verkregen voor azaconazole (paprika's, tomaten en fruitbomen), bromoprofylaat (bonen), furathiocarb (prei), metobromuron (veldsla, bonen, aardappelen), metoxuron (wortels, aardappelen), oxydixyl (erwten, behandeling van zaaigoed), simazine (asperges, schorseneren, sierplanten en rabarber), sethoxydim (prei, bonen, kool) en vamidothion (peren, boomkwekerijen). Bovendien is voor aldicarb een tijdelijke afwijking toegestaan tot 2007 voor gebruik in de suikerbietenteelt.

⁴⁰ Appel de Paris, 2004, <http://www.artac.info>

Geen enkel product dat een van de voormelde werkzame stoffen bevat, mag na 31/12/2004 nog in de handel worden gebracht of gebruikt (behalve voor de stoffen en toepassingen waarvoor België een "essential use"-afwijking heeft verkregen).

Geschat wordt dat alle uit de markt genomen producten 7% vertegenwoordigen van de totale hoeveelheid die in België in de periode 2000-2002 werd verkocht. Hieruit mag evenwel niet worden afgeleid dat de hoeveelheid verkochte producten in dezelfde mate is afgenomen (namelijk 7%). Er dient immers rekening te worden gehouden met de verkoop van nieuwe producten (die in 2002 nog niet in de handel waren) en met het « verschuivingseffect » naar andere reeds bestaande producten.

De volledige Belgische en Europese wetgeving op dit gebied kan worden geraadpleegd op de speciale website over gewasbeschermingsmiddelen van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu⁴¹. Erkenningen die sedert juni 2001 in België werden ingetrokken, zijn te vinden onder het hoofd “vervallen/ingetrokken erkenningen – opgebruiktermijnen”. Ook de data van intrekking, van het einde van de verhandeltermijn van bestaande voorraden en van het einde van de gebruiktermijn van bestaande voorraden is voor alle betrokken producten opgenomen.

A.II.2 Behalve deze Europese maatregelen, heeft de federale Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu op voorstel van het Erkenningscomité voor de bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik vanaf eind jaren ‘90 een aantal voorzieningen getroffen, met name:

A.II.2.1 uit de verkoop nemen van bepaalde producten die zulke werkzame stoffen bevatten als isoproturon, endosulfan, captan, malathion, ethofumesaat,... Sommige van die stoffen komen nochtans voor in Bijlage 1 bij Richtlijn 91/414 (isoproturon bijvoorbeeld). Het uit de handel nemen van sommige producten op basis van isoproturon houdt verband met een probleem van gegevensbescherming. Andere stoffen werden verboden bij gebruik op zichzelf, zoals diuron, dat in te grote hoeveelheden in het oppervlaktewater werd aangetroffen;

A.II.2.2 gebruiksbeperkingen. Voor sommige stoffen werden de gebruiksdoeleinden beperkt vanwege hun persistentie in voedingsmiddelen (residu's), te weten: acefaat, atrazine, benalaxyl, chloormequat, chloorthalonil, clofentezin, cyfluthrine, cypermethrine, alfacypermethrine, zetacypermethrine, deltamethrine, dicofol, dithiocarbamaten, esfenvaleraat, ethefon, fenbutatinoxide, fluazinam, iprodione, quizalofopethyl, procymidone en vinchlozoline (zie: <http://www.fytoweb.be>);

A.II.2.3 dosisbeperkingen: de dosis van heel wat producten werd de laatste maanden beperkt, ofwel tot eenmalig gebruik tijdens het groeiseizoen, ofwel voor bepaalde teelten; dit geldt o.m. voor atrazine, diuron, simazine (zie: [fytoweb](http://www.fytoweb.be));

A.II.2.4 wijzigingen in de wachttijd vóór het oogsten. Er zijn ook talrijke veranderingen aangebracht in de wachttijden tussen het aanbrengen van pesticiden en het oogsten, doorgaans in meer beperkende zin. Die beperkingen variëren naargelang

⁴¹ <http://www.fytoweb.fgov.be>

de toepassingen (soort fruit, groente, ...). Dit geldt bijvoorbeeld voor amitraz, mancozeb, maneb, zineb (zie: fytoweb). In het geval van de dithiocarbamaten bijvoorbeeld, heeft een vermindering van de maximaal toegestane residugehalten geleid tot een verlenging van de minimumduur tussen toepassing van de producten en de oogst van 28 tot 42 dagen;

A.II.2.5 veranderingen in de toepassingswijze. Voortaan zijn de toepassingswijzen van sommige stoffen strikt opgelegd. "Regent plus", bijvoorbeeld (dat fipronil en aldicarb bevat), mag voortaan alleen voor gerichte toepassingen worden gebezigd in de buurt van bietenzaad;

A.II.2.6 liberalisering van het begrip 'verplichte erkende dosis'. Door een beslissing van de Minister van Landbouw, destijds bevoegd voor gewasbeschermingsmiddelen, van 15/04/2002 werd de verplichte erkende dosis losgelaten. Die beslissing stelde op een advies van het Erkenningscomité en had tot gevolg dat de erkende dosis beschouwd dient te worden als de maximaal toepasbare dosis. Gebruik van een lagere dosis op verantwoording van de gebruiker is dus niet langer onwettig, bijvoorbeeld in omstandigheden waarin er weinig gevaar op schade bestaat of wanneer een cocktail wordt gebruikt. Een vermindering van de toegepaste dosis is geen reden om het maximaal aantal toegestane toepassingen op te voeren of om de termijn vóór het oogsten in te korten, ongeacht de aard van het product.

A.II.2.7 ter bescherming van bepaalde gebruikers van de gewasbeschermingsmiddelen werd er reeds een veiligheidsverplichting opgelegd.

A.II.3 De laatste jaren werden specifieke maatregelen getroffen om een betere controle mogelijk te maken, om de gevaren van gewasbeschermingsmiddelen te beperken en om technieken te promoten waarbij minder grote hoeveelheden nodig zijn. Hiertoe behoren o.m.:

A.II.3.1 Landbouwecologische maatregelen, voortvloeiend uit de Europese regelgeving⁴². Dit is thans een bevoegdheid van de Gewesten.

A.II.3.2 Steunmaatregelen aan de biologische landbouw. De oorsprong van die maatregelen is te vinden in Verordening 2092/91, omgezet door het KB van 17/04/1992 (laatste wijziging door het KB van 21/12/2001, BS van 07/02/2002). Premies worden geregeld in het MB van 30/03/1995 (BS 03/05/1995); laatste wijziging MB van 31/05/2000 (BS 07/06/2000). Deze bevoegdheid is geregionaliseerd.

A.II.3.3 KB van 22/01/96 (gewijzigd door het KB van 19/12/2001) over de geïntegreerde productiemethode voor pitfruit.

KB van 16/01/1998 en MB van 18/03/1998 over de traceerbaarheid bij het telen van appels en peren en van sommige sla- en selderteelten: producenten zijn er krachtens dit besluit toe gehouden een register bij te houden van de gebruikte

⁴² Koninklijk Besluit van 17 april 1992 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen (BS van 20/05/1992), getroffen ter uitvoering van Richtlijn 2078/92 en van Verordeningen 1257/99 en 445/2002
KB van 17/04/1992 (laatst gewijzigd op 3/9/2000).

gewasbestrijdingsmiddelen en de analysekosten en andere retributies te betalen die verband houden met de vóór-oogstcontrole. Thans een gewestelijke bevoegdheid.

A.II.3.4 KB van 19/08/98⁴³ tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen voerde een retributie in van 2,5 euro/kg geheven op de verkoop van vijf stoffen (diuron, atrazine, simazine, isoproturon en lindaan)⁴⁴.

A.II.3.5 KB van 09/06/95 (BS 12/08/1995)⁴⁵. Dit KB voerde de verplichte driejaarlijkse keuring in van spuittoestellen waarin gewasbeschermingsmiddelen in vloeibare vorm worden gebruikt. De kosten van die keuring vallen ten laste van de eigenaar van het spuittoestel en schommelen tussen 70 en 142 €, afhankelijk van de grootte, met een gemiddelde van 91,72 € (de totale kosten worden geraamd op 668.496 €). Ingevolge een ontwerpakkoord met de gewestelijke instanties, worden die keuringen uitgevoerd door het Departement voor Landbouwtechniek van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek van Gembloux (voor het Waals Gewest) en door het Departement Mechanisatie, Arbeid, Gebouwen, Dierenwelzijn en Milieubeveiliging van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek (CLO) van Gent (voor het Vlaams Gewest).

A.II.3.6 De Wet van 07/07/1993 (gewijzigd door de Wet van 14/07/1997) legde een terugname- en vernietigingspercentage op voor lege verpakkingen van gewasbeschermingsmiddelen of van ongebruikte fytofarmaceutica. Op grond van die wet moest de betrokken sector een ophaal- en verwerkingssysteem invoeren en minstens 80% van alle in de loop van het jaar in de handel gebrachte verpakkingen terugwinnen. De vzw Phytofar Recover was belast met de uitvoering van het systeem, die de laatste jaren het maximumpercentage van 80% steeds zou hebben bereikt (92,4% in 2003, 91,8% in 2002, 86% in 2001). Phytofar Recover geldt overigens als voorbeeld voor landen die van plan zijn zo'n systeem voor het ophalen van lege verpakkingen van gewasbeschermingsmiddelen in te voeren.

A.II.3.7 Krachtens het Koninklijk Besluit van 28 februari 1994 moeten gebruikers van klasse A-producten (giftig, zeer giftig of corrosief) over een toelating beschikken, erkend zijn of speciaal erkend zijn. Verkopers van zulke producten (klasse A), doch ook van irriterende, sensibiliserende of schadelijke producten (klasse B) dienen ook over een toelating te beschikken. Die toelatingen worden uitgereikt door de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Verkopers moeten hiervoor een jaarlijkse bijdrage betalen.

A.II.3.8 Op Europees vlak moeten alle werkzame stoffen elke 10 jaar opnieuw worden geëvalueerd. Op nationaal vlak moeten houders een bijgewerkt dossier indienen en de hangende erkenningen moeten overeenkomstig de eisen van de Richtlijn worden herzien (d.w.z. binnen 4 jaar volgend op de opname in Bijlage 1, zelfs indien de lopende nationale erkenning voor een langere duur was toegekend).

⁴³ Gewijzigd door het KB van 14/01/2004 (BS van 30/01/2004)

⁴⁴ Sinds de invoering van die maatregel is lindaan uit de handel genomen omdat het niet is opgenomen in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EG in het raam van het herzieningsprogramma. Hetzelfde geldt voor simazine en atrazine. Hierdoor zijn de inkomsten via de bijdragen flink geslonken.

⁴⁵ o.m. vervangen door het KB van 23/08/2001 (BS van 31/08/2001)

A.II.3.9 Het K. B. van 28/02/1994 legt de erkenningshouders de verplichting op om elk semester de verkoopsgegevens mee te delen.

A.II.3.10 In de voedselketen worden residu's van gewasbeschermingsmiddelen opgespoord. Die controles worden geregeld in het KB van 13/3/2000 (BS 10/05/2000), laatst gewijzigd op 04/02/2002 (BS 07/03/2002). Het FAVV is sinds eind 2002 de enige bevoegde instantie op dit gebied. Elk jaar worden er op veilingen, in de groot- en kleinhandel, in de voedingsindustrie of de opslagplaatsen van de douane in de havens ongeveer 1000 monsters genomen (20% van de monsters op ingevoerde waren). Een deel van de controles gebeurt aselekt en een deel is gericht (op voedingsmiddelen die mogelijk problemen kunnen opleveren, zoals peren, aardappelen en sla). Het gevolg is dat deze gegevens moeilijk kunnen worden vergeleken van land tot land en zelfs van jaar tot jaar. De vóór-oogstcontrole op kasbladgroenten (KB van 16/01/1998 en MB van 18/03/1998) gebeurt via bemonstering, analyse van het monster in een erkend laboratorium en, indien een of meer maximale residulimieten (MRL's) zijn overschreden, de opvolging van de betrokken partij. Dank zij dit verplichte controlesysteem daalden de MRL-inbreuken op sla van 25% in 1991 tot 4% in 2002, een waarde die dicht in de buurt komt van het gemiddelde van de Europese Unie.

A.II.3.11 Verschillende jaren al worden informatie- en promotiecampagnes opgezet, zoals een website over fytofarmaceutica (www.fytoweb.fgov.be), het uitgeven van allerhande vulgariserende werken door het voormalige Ministerie van Landbouw, het verspreiden van perscommuniqués via de genoemde webstek, betere voorlichting over de negatieve effecten van landbouwpesticiden, het ondersteunen van alarmorganisaties, het promoten van veiliger spuittoestellen met ingebouwde tank, spoelininstallatie, enzovoort.

A.II.3.12 Er werd een project opgezet om de landbouwwereld te attenderen op het voorkomen van arbeidsongevallen, beroepsziekten en stress, medegefinancierd door het Europees Sociaal Fonds en door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Dit project strekt ertoe de landbouwers bewust te maken van de gevaren voor hun eigen gezondheid en die van hun gezinnen. De opleidingen richten zich tot toekomstige werknemers in die sector (studenten uit de landbouwscholen, B-cursisten) terwijl de bewustmakingscampagnes (via bijeenkomsten, posters, ...) meer bedoeld zijn voor beroepsmensen. Een bewustmakingscampagne voor professionals, PHYT'OK geheten, is in 2004⁴⁶ van start gegaan.

A.II.3.13 Met de middelen van het Begrotingsfonds voor de Grondstoffen (thans Fonds voor de Grondstoffen en de Producten, FGP) werden verschillende onderzoeksprojecten gefinancierd, o.m.:

- het « Nil-project »: dit onderzoek heeft aangetoond hoe groot de verliezen kunnen zijn bij toepassing van gewasbeschermingsmiddelen en welke mogelijkheden er

⁴⁶ www.preventagri.be

bestaan om die te verminderen door bewustmaking van landbouwers en door het installeren van terugwinningssystemen;

- onderzoek van CODA naar het opzetten van biofilters⁴⁷ en fytobakken (PCS-Oost-Vlaanderen) draagt oplossingen aan voor het opwerken van het residu in spuittoestellen.

Bovendien werken ook een aantal universitaire instituten en departementen aan projecten die worden gesubsidieerd door het Fonds voor de Grondstoffen en de Producten (FGP). Dat onderzoek houdt o.m. verband met IPM (« Integrated Pest Management »), uiteenlopende kiemremmingsbehandelingen met CIPC, onderzoek naar middelen om drift te verminderen, « tox reviews »,...

A.II.3.14 Andere onderzoeksprojecten werden door het federale wetenschapsbeleid gefinancierd in het raam van wetenschappelijke steunverlening aan een beleid van duurzame ontwikkeling PODO II⁴⁸

- Op welke manier kan biologische landbouw bijdragen tot duurzame productie- en consumptiepatronen ? (CP 19)
- Ontwikkeling van bewustmakingsinstrumenten voor het duurzaam gebruik van gewasbeschermingsmiddelen (in het raam van dit project is vooruitgang geboekt op het gebied van indicatoren voor bestrijdingsmiddelen) (CP 33).

A.II.3.15 Beslissing tot specifieke inperking van het gebruik van methylobromide in het raam van het Protocol van Montreal inzake broeikasgassen. Op enkele jaren is het gebruik met meer dan 80% teruggeschoefd.

Momenteel moeten gebruikers voor onontbeerlijk geachte gebruiksdoeleinden een aanvraag voor speciaal gebruik bij de overheid indienen (d.w.z. wanneer geen economisch haalbaar alternatief voorhanden is)⁴⁹.

Methylobromide wordt eveneens gebruikt voor het behandelen van molens en als biocide in andere landbouw- en voedingsmiddelenindustrieën, net als de QPS-behandelingen (« Quarantaine and Pre-shipment ») die in deze categorie vallen (zie verder).

A.II.3.16 Spuiten vanuit de lucht is in België al aan een aantal beperkingen onderworpen. Voor elk perceel dat vanuit de lucht moet worden bespuit, dient een vergunning te worden aangevraagd en verkregen. Daarbij dient een plan van het perceel en de omgeving te worden gevoegd. De EU overweegt gemeenschappelijke beperkende maatregelen te treffen in de context van de thematische pesticidenstrategie.

⁴⁷ L. Pussemier, C. De Vleeschouwer, Ph. Debognie (VAR) : « Self-made biofilters for on-farm clean-up of pesticide wastes », Outlooks on pest management, April 2004, 60-63

⁴⁸ zie www.belspo.be/belspo/ onder « onderzoeksprogramma's /fedra/onderzoekacties/duurzame productie- en consumptiepatronen »

⁴⁹ Deze "critical uses" zullen in 2005 nog geen 50 ton vertegenwoordigen, gespreid als volgt: sla: 23 ton, witloof 1,9 t, tomaten 5,7 t, pepers en aubergines 3 t, komkommer 2 t, asperges 0,63 t, aardbeien 3,4 t, krulandijvie 0,18 t, peren en uien 0,66 t, snijbloemen behalve chrysanten en rozen 4 t, rozen 1,64 t, chrysanten 1,12 t, sierplanten, met inbegrip van begonia's 3,07 t.

A.II.3.17 Op internationaal vlak is België, en vooral de federale overheid, actief op verschillende niveaus:

- allereerst binnen de Europese instellingen. Nationale experts zijn gedetacheerd bij de Europese Commissie, bij EUROSTAT, het Europese Milieuagentschap; zij nemen deel aan de « standing committees » inzake pesticiden en biociden (beslissingsorgaan voor het opvolgen van raamrichtlijnen 91/414/EEG en 98/8/EG) en aan verschillende technische comités en andere Europese fora;
- de OSPAR-Conventie (bescherming van het mariene milieu in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan) bevat een lijst van scheikundige producten die aan prioritaire maatregelen moeten worden onderworpen; ook deelname aan het uitwerken van een Europese mariene strategie. De Afdeling Internationale Betrekkingen van DG Leefmilieu volgt deze Conventie op, samen met het Beheerseenheid Mathematisch Model van de Noordzee (BMM);
- de Afdeling « Risicobeheersing » van DG Leefmilieu is tevens het focal point van België voor de internationale verdragen inzake Prior Informed Consent (PIC) en Persistent Organic Pollutants (POP's);
- de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (DG Leefmilieu en DG Dier, Plant en Voeding) vertegenwoordigt België ook in de technische groepen van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), vooral de Werkgroep Gewasbeschermingsmiddelen en de Werkgroep Biociden. Alle onderwerpen aangaande deze producten (o.m. risicoverlaging, indicatoren, economische aspecten, registratie en internationale verdeling van de gegevens, emissiescenario's, testprocedures) worden in deze groepen of in gespecialiseerde subgroepen behandeld;
- België is verder nog betrokken bij andere internationale instanties (Codex, FAO, UNEP), waar concrete vragen aan bod komen over het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen.

A.III. Biociden

A.III.1. In een studie uit 1998 bepleit het onderzoeksbureau ECOLAS een aantal maatregelen die in het raam van het biociden reductieprogramma zouden moeten worden getroffen⁵⁰.

Van de verschillende in deze studie voorgestelde maatregelen zijn er al verschillende van toepassing of in uitvoering via het KB van 22/05/2003 (BS 11/07/2003), met name:

- beperken van de toelating tot welomschreven toepassingen⁵¹;
- producten van de gevarencategorieën « zeer vergiftig » of « vergiftig » waarvan de werkzame stof is opgenomen in Bijlage XII bij het KB (vergiftige gassen of producten die deze afgeven) mogen alleen door speciaal erkende personen worden gebruikt. Die erkenning is beperkt tot één of enkele producten, tot een bepaald gebruik, een specifieke plek, een bepaalde duur of een gegeven hoeveelheid;
- het principe van de vergelijkende evaluatie is opgenomen in artikel 24, § 3 (voorwaardelijk);
- de bijdragen op gewasbeschermingsmiddelen een andere bestemming geven (via het nieuwe KB van 14/1/2004⁵²);
- het aanpassen van de retributies (idem);
- informatie verstrekken (eerste stap met de portaalsite over biociden op www.environment.fgov.be); indicatoren uitwerken (in 2004 werd een studie uitgevoerd over het onderwerp, er werd een Zweedse studie vertaald en een werk met de sector is gepland voor 2005);
- er blijft nog veel te doen. Verderop worden een aantal aanvullende voorstellen gedaan.

A.III.2. Zoals voor de gewasbeschermingsmiddelen, hebben we de afgelopen jaren ontwikkelingen gekend naar de restrictie, de beperking en het gebruiksverbod voor tal van houtbeschermingsproducten.. Zo kunnen we verwijzen naar :

- de omzetting van de richtlijn 2002/62/EG van 9/7/2002 betreffende de organische tinverbindingen (en cadmium en pentachloorfenol)⁵³
- pentachloorfenol, zijn zouten en esters zijn verboden bij $\geq 0,1\%$ in de massa in op de markt gebrachte stoffen en preparaten;
- de samenstellingen van organische tinverbindingen zijn sterk beperkt;

⁵⁰ Schoeters K & Vanhaecke P. (1998) : studie “Reductieprogramma voor bestrijdingsmiddelen die gebruikt worden buiten de landbouw”

⁵¹ (art. 3 § 2: « Een biocide dat overeenkomstig artikel 50 als vergiftig, zeer vergiftig, kankerverwekkend (categorie 1 of 2), mutageen (categorie 1 of 2) of als vergiftig voor de voortplanting (categorie 1 of 2) is ingedeeld, wordt niet toegelaten voor de verkoop aan of het gebruik door het grote publiek »

⁵² Koninklijk besluit tot vaststelling van de retributies en bijdragen verschuldigd aan het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten (BS 30/01/2004)

⁵³ KB 20/3/2001 (BS 01/05/2001)

- van de richtlijn 2001/90/EG van 26/10/2001 betreffende creosoot (verbod in alle vormen behalve in industriële installaties of door beroepsgebruikers voor herbehandeling en situ en voor hergebruik voor specifieke doeleinden) : KB 18/07/2002 (BS 09/08/2002)
- de omzetting van de richtlijn 2003/2/EG van 6/01/2003 betreffende arseen⁵⁴. Sinds 1/1/2004 wordt het gebruik van arseen beperkt tot de industriële installaties die hout behandelen onder vacuum of druk (met de speciale vermelding: “alleen voor , bevat arseen”)

DG Leefmilieu schatte dat in 1996 75% van de totale hoeveelheid biociden (de werkzame stoffen ervan) behoorde tot de categorie « Houtbeschermingsmiddelen » (groep 8 van Richtlijn 98/8/EG)⁵⁵. Aan deze groep aangepaste reductieacties zouden dus bijzonder goed passen in een op vermindering gericht beleid, tenminste waar het gaat om het verlagen van de hoeveelheid werkzame stoffen.

A.III.3.(her)opmaken van een bijgewerkte lijst van biociden. In september 2002 werd een eerste alfabetische biocidenlijst (handelsbenamingen) opgemaakt. Deze lijst wordt geregeld bijgewerkt. Sinds januari 2004 is de bijgewerkte lijst opgenomen in een portaalsite met inlichtingen over biociden⁵⁶ en is rechtstreeks verbonden met de toelatingsakten zelf. Andere nuttige lijsten (van werkzame stoffen en houders van toelatingsen voor biociden) zijn op aanvraag beschikbaar;

A.III.4.Opmaken van een inventaris van de jaarlijks verkochte hoeveelheden. In 2003 en 2004 werden de verkoopsgegevens voor de laatste vijf jaar in een database bijeengebracht op grond van informatie afkomstig van de betrokken bedrijven. Die inventaris wordt momenteel als weinig betrouwbaar bestempeld en moet dan ook worden aangepast. Vervolgens zal hij worden getoetst aan de gegevens voor 1996. Deze inventaris moet het mogelijk maken enig zicht te krijgen op de verkochte hoeveelheden geoorloofde biociden, zowel aan werkzame stoffen als aan commerciële producten, en in sommige gevallen per biocidensoort.

A.III.5.Tenuitvoerlegging van Europese Richtlijn 98/8/EG.Het KB van 05/09/2001 tot omzetting van de richtlijn is nietig verklaard door de Raad van State; een nieuw KB werd afgekondigd op 22/5/2003 (BS 11/07/2003)

A.III.6.Herziening van de werkzame stoffen van biociden op Europees niveau⁵⁷. Houtbeschermingsproducten en rodenticiden krijgen voorrang bij het herzien van de werkzame stoffen.(lijst 1 met datum van voorlegging van het dossier op 28/03/2004; de werkzame stoffen - per type- zijn verdeeld in vier lijsten met als respectieve data van voorlegging van de dossiers 28/3/2004, 30/06/2006 (type 16, 18, 19 en 21) , 31/7/2007 (types 1-6 en 13) en 31/10/2008 (types 7, 9-12,15,17,20,22 en 23).

⁵⁴ KB 26/04/2003 (BS 06/05/2003)

⁵⁵ N.B. : De sector vindt dit cijfer sterk overdreven wegens het ontbreken van gegevens over andere industriële biocidentoepassingen

⁵⁶ www.environment.fgov.be

⁵⁷ toepassing van de Richtlijn, meer bepaald door Verordeningen 1896/2000 en 2032/2003

Als gevolg van het opstarten van het herzieningsproces, kan nu volgende balans worden opgemaakt:

Het Europees Agentschap voor chemicaliën heeft 553 kennisgevingen ontvangen betreffende 372 werkzame stoffen (de privé bedrijven worden verzocht maar niet gedwongen een gemeenschappelijk dossier in te dienen) en 2.700 “identificaties” aangaande 759 werkzame stoffen. In het totaal zijn er 896 geïdentificeerde of aangemelde stoffen (sommige stoffen zijn tegelijk geïdentificeerd en aangemeld). Dit betekent met andere woorden, dat van de 896 potentiële kandidaten voor herziening, slechts 372 het proces zullen aanvatten (41%) en dat 524 stoffen na 31/8/2006 niet meer op de markt mogen komen⁵⁸.

Bij het verstrijken van de datum van voorlegging van de werkzame stoffen van de eerste lijst einde maart 2004, kregen de Lidstaten een aantal werkzame stoffen toegewezen⁵⁹ waarover ze binnen 12-15 maanden een evaluatierapport moeten opmaken en een aanbeveling doen over al dan niet opname op de positieve Europese lijst (Bijlage I bij de Richtlijn).

België moet nagaan of dazomet (en eventueel cypermethrine) eventueel kunnen worden opgenomen als werkzame stof voor houtbeschermingsmiddelen⁶⁰.

Nu al kan worden gesteld dat een aantal notificerende bedrijven voor een aantal werkzame stoffen geen dossier hebben ingediend; die stoffen zullen dan ook tegen 1 september 2006 (eventuele afwijkingen die er nog kunnen komen niet te na gesproken) uit de handel worden genomen: het gaat met name om acypetacszink, azaconazole, benalconiumchloride, methylbromide, tetrachloorvenphos, trichloorfon, arseenpentoxide, chroomtrioxide. Van bepaalde commerciële producten die deltamethrine, cypermethrine en sommige quaternaire ammonia bevatten, bestaat in hun hoedanigheid van werkzame stof voor houtbeschermingsproducten, evenmin een dossier.

⁵⁸ behalve als die “essential use” afwijkingen door de lidstaten worden gevraagd zoals voor de gewasbeschermingsmiddelen.

⁵⁹ Voor de typen houtbeschermingsmiddelen en rodenticiden zijn er 96 werkzame stoffen. De lidstaten ontvingen echter slechts 45 dossiers.

⁶⁰ Al dan niet opname van deze stoffen op de positieve lijst wordt per type van gebruik bekeken.

Bijdragen van de andere maatschappelijke actoren

- bijdragen PAN Belgium. PAN Belgium is een gespecialiseerde vereniging die in 1996 een vzw is geworden en deel uitmaakt van het wereldwijde Pesticides Action Network. PAN Belgium verschaft al jaren informatie via een driemaandelijks tijdschrift en via thematische documentatie ... (site www.pan-belgium.be);
- bijdragen van de Belgische milieuverenigingen (BBL, BRAL, IEB, IEW): Sandrine-project, enquêtes bij de distributeurs, voorstellen voor een pesticidenreductieprogramma ontvangen op 4/3/2004... (site www.pesticide.be);
- bijdragen van de consumentenorganisaties (OIVO, Test-Aankoop,...);
- bijdragen van particuliere organisaties (zie websites):
www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/dula/index.html;
- bijdragen van landbouwverenigingen of -vakbonden (BB, ABS, FWA);
- bijdragen van de beroepsvereniging van verdelers van gewasbeschermingsmiddelen (vertegenwoordigd in Phytodis): met de steun van Phytofar spoort de vereniging haar leden aan om de regels en normen, hoofdzakelijk inzake vervoer en opslag, na te leven;
- bijdragen van de industrie (Phytofar):
 - jaarlijkse inzameling van de lege primaire verpakkingen van gewasbeschermingsmiddelen (volgens de beroepsfederatie wordt 90% opgehaald); elke drie jaar (binnenkort elke twee jaar) worden niet-identificeerbare en verlopen producten opgehaald ((Phytofar Recover);
 - bewustmakingscampagnes om gebruikers ertoe aan te zetten zich te houden aan de goede praktijkvoering (uitwisseling van informatie met de voorschrijvers, distributeurs, verspreiden van folders onder landbouwers, tuinders, groentetelers, hobbytuinders). Het gaat vooral om residu's en om directe verliezen;
 - overeenkomst met BELGAQUA met als doel de problematiek van pesticidenresidu's in water op de voet te volgen (uitwisseling van informatie, monitoring, jaarverslag over de evolutie van de toestand, cofinanciering van onderzoek, ...);
 - deelnemen aan bewustmakingsonderzoek en -acties om plaatselijke plagen te vermijden en gevoelige zones als waterlopen en waterwingebieden te beschermen (zie CODA);
 - onderzoek over biofilters en fytoakken financieren en opvolgen;

- cd-rom met info over het vervoer en de opslag van gewasbeschermingsmiddelen alsmede veiligheidsbladen (Material Safety Data Sheet) voor elk in de handel gebrachte producten (site www.phytofar.be);
- uitreiking van een prijs van het Phytofar-instituut ter beloning van een studie, een onderzoek of een initiatief in het raam van het duurzaam gebruik van gewasbeschermingsmiddelen.

B. Voorstellen van nieuwe maatregelen of maatregelen ter voorzetting van reeds uitgevoerde of gestarte maatregelen

B.I. Voor toekomstige programma's is coördinatie tussen de bevoegde overheden vereist

In de huidige Belgische institutionele context behoren de maatregelen die kaderen in een programma ter reductie van het gebruik en de risico's van pesticiden voor landbouwkundig gebruik en biociden, behoren immers niet alleen tot de bevoegdheid van de federale overheid, maar ongetwijfeld ook tot die van de Gewesten, van de Gemeenschappen en van de lokale overheid, met name de gemeenten.

Dit eerste federaal programma is dus een eerste stap om de nagestreefde objectieven te bereiken.

De doelstelling is om, binnen 2 jaar, een tweede programma uit te werken in samenwerking met alle bevoegde instanties.

Dit eerste programma bestaat erin op korte termijn maatregelen te treffen op federaal vlak, na goedkeuring door de Ministerraad en na officiële bekendmaking. Bijgevolg zullen er de eerste maanden van 2005 wetgevende, informatieve en bewustmakingsmaatregelen worden getroffen en structurele hervormingen en studies worden opgestart. Sommige daarvan zullen onmiddellijk uitwerking hebben. Bij andere zullen de gevolgen pas in 2006 of zelfs 2007 voelbaar worden.

Tevens is het de bedoeling van het eerste programma om de grondslag te leggen voor de eerste bijwerking van het programma (goedkeuring eind 2006), waarin de maatregelen kunnen worden opgenomen die voortkomen uit samenwerkingsovereenkomsten of speciale protocollen met de Gewesten, de Gemeenschappen, de Provincies en de Gemeenten voor de aspecten waar deze bestuursniveaus bevoegdheden hebben.

Vandaar dat van bij de voorbereiding van het eerste programma reeds officieel contact werd opgenomen met de Gewesten en Gemeenschappen. Deze zullen worden voortgezet en uitgebreid in 2005 aangezien het een prioriteit van het reductieprogramma is.

B.II. Maatregelen die de Federale Overheid in het eerste programma moet opstarten (en die de volgende jaren, tot 2010, worden voortgezet)

De hierna beschreven maatregelen beogen de reductie van de globale invloed van biociden en van pesticiden voor landbouwkundig gebruik op de gezondheid en het milieu.

De impact wordt hier gedefinieerd als het geheel van economische, sociale en milieucomponenten die het aanwenden van die producten min of meer verantwoorden. Deze gaat verder dan de notie van risico's die verbonden zijn aan de evaluatie van de individuele producten (zoals dit reeds gebeurt bij de risico-evaluatie). Er wordt rekening gehouden met het totaalbeeld op korte en lange termijn dat vandaag kan worden gemaakt van de voor- en nadelen op korte en lange termijn van het gebruik van die producten in het kader van de globale aantasting van het milieu, van de voedselketen en van de menselijke en dierlijke organismen door pesticiden voor landbouwkundig gebruik en door biociden.

Het begrip impact moet daarbij in de context van de duurzame ontwikkeling worden geplaatst. Op middellange termijn draait dit begrip om een rationeel gebruik van deze producten en van een verminderde productafhankelijkheid van de gebruikers en de ganse maatschappij die opdraait voor een deel van de externaliteiten (kosten die voortvloeien uit het gebruik van die producten en die niet geïntegreerd zijn in de prijs). In het kader van deze externaliteiten dient rekening te worden gehouden met de kost die het vermijden van deze producten met zich meebrengt.

Het reductieprogramma kan ageren via verschillende soorten instrumenten en volgens een fasering die gebonden is aan de noodzakelijke wijzigingen aan die veranderingen.

Hierna worden de maatregelen per type gedetailleerd, voor de pesticiden voor landbouwkundig gebruik, voor de biociden, de voor beide types van producten gemeenschappelijke maatregelen en volgen enkele algemene bedenkingen.

A. Voor de pesticiden voor landbouwkundig gebruik overwegen wij achtereenvolgens:

- A1 De hervorming van de wetgeving en de wijzigingen die nodig zijn voor het
erkenningssysteem
 - A1.a Nieuwe werking van het erkenningscomité
 - A1.b Fonds voor de Grondstoffen en de Producten
- A2 Totale traceerbaarheid
- A3 Splitsing van het beroeps- en privé-gebruik
- A4 Maatregelen om de aanwezigheid van residu's van pesticiden voor
landbouwkundig gebruik in voedingsmiddelen te vermijden
- A5 Bevordering van technische maatregelen met betrekking tot de productie en het
gebruik van pesticiden voor landbouwkundig gebruik en spuittoestellen

- B. Voor de biociden overwegen wij achtereenvolgens:
 - B1.1. Structurele maatregelen
 - B.1.1. hervorming wetgeving en wijziging van het toelatingssysteem
 - B.1.2. administratieve hervormingen
 - B.1.3. ontwikkeling indicatoren
 - B.2. Maatregelen die verband houden met de ontwikkeling van een Europees beleid
 - B.2.1. inventaris
 - B.2.2. evaluatie van de bestaande stoffen
 - B.3. Specifieke maatregelen
 - B.3.1. Rodenticiden
 - B.3.2. Houtbeschermingsproducten
 - B.3.3. Insectenverdelgers, verdelgers van mijten en andere geleedpotigen
 - B.3.4. Methylbromide
 - B.3.5. Andere
- C. De voor beide types van producten gemeenschappelijke maatregelen betreffen:
 - C.1. Informatie
 - C.2. Bewustmaking
 - C.3. Transparantie
 - C.4. Specifieke bijdrage tot het reductieprogramma
- D. De Algemene overwegingen zullen tot slot betrekking hebben op :
 - D.1. Europese context
 - D.2. Samenwerking met de andere machtsniveaus
 - D.3. Internationaal beleid ten aanzien van de ontwikkelingslanden
 - D.4. Indicatoren
 - D.5. Tenuitvoerlegging van gedetailleerde reductiestrategieën
 - D.6. Opvolging van het programma

B.II.A. Pesticiden voor landbouwkundig gebruik**B.II.A.1. De regelgevende maatregelen door de hervorming van de wetgeving en de wijzigingen die nodig zijn voor de erkenningssystemen****a) Nieuwe werking van het erkenningscomité**

De samenstelling van het erkenningscomité zal gewijzigd worden. Het erkenningscomité voor bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik is opgericht binnen het Ministerie van Middenstand en Landbouw. Het bestaat uit 7 leden die zijn aangesteld door de Minister die Landbouw onder zijn bevoegdheid had: drie van de leden waren ambtenaren van het Ministerie van Middenstand en Landbouw, van wie er één het voorzitterschap waarnam; twee leden waren ambtenaren van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en twee andere leden waren ambtenaren van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. Doordat de ex-minister van landbouw is weggefallen en de leden van het Comité bij naam door de Minister waren benoemd, moest de samenstelling van dit comité dringend worden gewijzigd.

Er wordt momenteel een voorstel besproken. De samenstelling van dit comité maakt weliswaar niet als dusdanig deel uit van een reductieprogramma, maar de samenstelling en de werking van dit adviescomité spelen duidelijk een belangrijke rol in de erkenning van de producten die op de markt worden gebracht. Daarenboven kunnen de interne werkingregels van dat Comité (stemming, consensus, minderheidsadvies, aanwezigheid van waarnemers, ...) ook een invloed hebben op de wijze waarop de adviezen worden verstrekt.

b) Fonds voor de Grondstoffen en de Producten

Verschillende wijzigingen werden recent ingevoerd of zullen op erg korte termijn worden ingevoerd (in de loop van 2004). Het gaat om:

- de verruiming tot de biociden van het Fonds voor de grondstoffen (voortaan het Fonds voor de Grondstoffen en de Producten genoemd). De verruiming van het Fonds tot biociden werd officieel bekrachtigd in het KB “retributies” van 14/01/2004 (BS van 30/01/2004) waarin de verschillende retributies die gekoppeld zijn aan de toelating en het op de markt brengen van werkzame stoffen en producten, zowel voor pesticiden voor landbouwkundig gebruik als voor biociden, alsook de jaarlijkse bijdragen voor deze producten (meestal) verhoogd en geharmoniseerd worden. Hierdoor zal het mogelijk zijn om via de retributies en de jaarlijkse bijdragen middelen voor personeel en onderzoek te besteden aan biociden. De Raad van dat Grondstoffenfonds wordt momenteel gewijzigd om aldus rekening te houden met die verandering.
- Andere bijdragen zoals die welke worden geïnd bij de verkopers van pesticiden voor landbouwkundig gebruik van klasse A, die reeds in het Fonds zijn geïntegreerd, zullen beter worden geïnd dankzij de administratieve hervormingen die recent werden doorgevoerd.

De onderzoeken die worden gefinancierd door een openbaar fonds (meer bepaald via het Grondstoffenfonds) zijn toegespitst op het bijstellen van producten/maatregelen/procédés, ... waardoor de impact van de pesticiden voor landbouwkundig gebruik verminderd kan worden en/of waardoor men uit de producten die kunnen worden gebruikt, kan kiezen voor milieuvriendelijkere producten die bovendien minder schadelijk zijn voor de gezondheid (onderzoeken die de effectieve toepassing van het substitutiebeginsel mogelijk maken), hierbij rekening houdende met het huidig niveau van productiekwaliteit

Het beleid van het Fonds zal erop gericht zijn op middellange termijn de middelen voor onderzoek meer en meer aan te wenden om een vermindering van de risico's verbonden aan het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen te bevorderen.

B.II.A.2. Totale traceerbaarheid

Het KB van 14/11/2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen (BS 12/12/2003 p. 59072-86) (evenals het MB van 22/01/2004, BS 13/02/2004) preciseert de regels rond de meldingsplicht. Het heeft een ruimer toepassingsgebied dan dat van de verordening 178/2002 van de EU⁶¹ en omvat meer bepaald de leveranciers aan de primaire sector. De producenten van landbouwproducten moeten de goede landbouw- en hygiënepraktijken naleven en registers bijhouden van de behandelingen van hun dieren en gewassen. Die autocontrole zal van toepassing zijn op 1/1/2005⁶² maar de meldingsplicht (in geval een product de gezondheid van mens, dier of plant schade kan toebrengen) is van toepassing vanaf 1/3/2004.

Het besluit voorziet in de traceerbaarheid van de producten die bestemd zijn voor de landbouwsector in de ruime zin van het woord. Voor 2005 is een proefproject gepland met barcodes waarmee pesticiden voor landbouwkundig gebruik aan de hand van het nummer van het lot gevolgd kunnen worden van producent tot landbouwer.

Ondertussen wordt de traceerbaarheid tussen de producent en de verdeler verzekerd. Aangezien de handel in deze producten op internationaal niveau gebeurt, zullen de FOD Volksgezondheid en de FAVV samen bij de Europese Commissie pleiten voor een algemene verplichte, totale traceerbaarheid via de richtlijn 91/414/EG, d.w.z. vanaf de fabricage of de invoer tot het eindgebruik.

De keten van verkoop en transport moet traceerbaar zijn. Deze maatregel staat uitvoering beschreven in bijlage 5.

B.II.A.3. Splitsing van het beroepsgebruik (landbouwkundig of niet-landbouwkundig of uit liefhebberij) en professionele licentie

Inzake de splitsing van het beroepsgebruik, is men het er algemeen over eens dat deze hervorming, die dus gestart kan worden zodra het eerste programma goedgekeurd is, (implementering begin 2005), tot een goed einde moet worden gebracht.

Er is immers een gebrek aan duidelijkheid op de markt. Producten die hoofdzakelijk of bijna uitsluitend door particulieren worden gebruikt, hebben een aanzienlijk aandeel in de

⁶¹ Bijlage I, 9° van de nieuwe verordening 852/2004/EG van 25/06/2004 bevat echter ook deze verplichtingen en zal vanaf 01/01/2006 van toepassing zijn op de landbouwproducten

⁶² en in ieder geval vanaf 01/01/2006 volgens de hierboven vermelde verordening

kwantitatieve uitdrukking van de verkoop van pesticiden voor landbouwkundig gebruik in België (een mooi voorbeeld is natriumchloraat). Het is dus moeilijk om vandaag de dag de reële evolutie van het gebruik van deze producten in de landbouw nauwkeurig te bestuderen (via de verkoopsgegevens).

De erkenningen met betrekking tot de producten bestemd voor het grote publiek, voor landbouwkundig en niet-landbouwkundig beroepsgebruik zullen duidelijk worden gescheiden.

De producten die aan het grote publiek worden aangeboden zullen producten zijn waarvan men heeft kunnen aantonen dat de blootstelling aanvaardbaar is rekening houdend met de middelen waarover de niet-professionele gebruikers beschikken voor hun individuele bescherming en de beperkte risico's voor het milieu.

Voor de twijfelgevallen zal een werkgroep duidelijk moeten uitmaken wat valt onder de professionele markt en wat niet.

Algemeen kan men het professionele gebruik omschrijven als het gebruik waarbij producten op regelmatige basis aangewend worden en dat bovendien winst oplevert (facturen). Zo worden als professioneel beschouwd:

- landbouwers in de zin van de categorieën 1-7 van het NIS
- erkende ondernemingen gespecialiseerd in behandelingen in de landbouw en professionele tuinbouwbedrijven, professionele firma's gespecialiseerd in tuinonderhoud, onkruidverdelging, bestrijding van schadelijke geleedpotigen, rattenbestrijding,...

Ook de openbare administraties en de industriële of commerciële ondernemingen die op hun eigen terreinen en door eigen niet-gespecialiseerd personeel behandelingen laten uitvoeren, worden als "professioneel niet-landbouwkundig" beschouwd.

De personeelsleden die, erkende pesticiden gebruiken, zullen dus zelf een professionele licentie moeten hebben.

Dankzij de licentie voor de beroepsbeoefenaars moet men behandelingen kunnen uitvoeren met producten die enkel bestemd zijn voor professioneel gebruik terwijl zo veel mogelijk rekening wordt gehouden met de volksgezondheid en het leefmilieu.

Het betreft hier een typisch voorbeeld van een maatregel waarbij de bevoegdheden van de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten complementair zijn. De toepassing ervan zal specifieke samenwerkingsakkoorden tussen deze verschillende machtsniveaus vergen.

Een licentie voor de aanwending van erkende pesticiden voor landbouwkundig gebruik en voor professioneel gebruik dient immers door de federale overheid te worden toegekend.

De gewesten zouden echter voor deze licentie in aanmerking kunnen komen terwijl de gemeenschappen verantwoordelijk zouden zijn voor de opleiding die ze vereist.

De differentiatie van de markten – voor beroepsbeoefenaars (al dan niet in de landbouwsector) en voor liefhebbers – zal nog meer de mogelijkheid bieden om een

gedifferentieerd beleid uit te stippelen rond de toegang tot die producten (op federaal niveau) en mogelijk ook rond het gebruik ervan (op gewestelijk niveau).

Zodra de erkenningen opgesplitst zijn, zal het immers mogelijk worden om de volgende beleidslijnen uit te werken: een voor elke markt specifiek beleid om bepaalde producten uit de handel te nemen, een toegangsbeperkend beleid (verplicht “voorschrift” voor de levering van bepaalde producten), een belastingsbeleid (BTW, bijdrage per werkzame stof, verplicht statiegeld,...), een marketingbeleid (verbod op gekoppelde verkoop (bijvoorbeeld koppeling tussen verschillende categorieën producten of aan een meststof)), een beleid m.b.t. reclame-ethiek (strikttere deontologische code, verplichte vermeldingen,...), etikettering die duidelijk wijst op de gevaren (naar analogie van de wetgeving inzake tabak) of traceerbaarheid (identiteit, coördinaten en gekochte hoeveelheden van elke koper,...).

De betrokken administraties dienen deze maatregel in overleg met de sectoren in de praktijk toe te passen. Het scenario zou er kunnen uitzien zoals beschreven in bijlage 6, maar de praktische regels zijn nog niet helemaal vastgelegd.

Vanaf 2007 moeten de verkoopsgegevens duidelijk het belang van de professionele (al dan niet landbouwkundige) en liefhebbersmarkt tonen binnen de totaliteit van de verkochte hoeveelheden erkende pesticiden voor landbouwkundig gebruik.

Andere maatregelen, afhankelijk van de bevoegdheden van de verschillende machtsniveaus, die specifiek de verschillende markten (belastingen, reclame, etikettering, beperking van gemengde producten, gebruiksbeperkingen,...) beogen, kunnen dan ook met kennis van zaken genomen worden.

Dergelijke maatregelen zouden moeten leiden tot een meer verantwoord gebruik van pesticiden voor landbouwkundig gebruik en zouden het gebruik door liefhebbers evenals het gebruik in openbare ruimtes⁶³ en het privé-gebruik van erkende pesticiden voor landbouwkundig gebruik buiten de landbouw moeten afremmen. Er moeten samen met de distributiesectoren en de niet-gouvernementele organisaties inspanningen worden geleverd om het publiek te informeren over de gevolgen van een verkeerd gebruik van deze producten en over de mogelijke alternatieven.

Er moeten echter altijd specifieke afwijkingen mogelijk zijn (gebruik van professionele producten door particulieren) met de toestemming van de bevoegde overheden.

B.II.A.4. Maatregelen om de aanwezigheid van residu's van pesticiden voor landbouwkundig gebruik in voedingsmiddelen te vermijden

Producten die bestemd zijn voor consumptie zullen niet meer residu's mogen bevatten dan in de geldende normen wordt voorgeschreven. Elke overschrijding zal op adequate wijze gesanctioneerd worden⁶⁴.

⁶³ In het Verenigd Koninkrijk is de verkoop tussen 1997 en 2001 met 114% gestegen (Pesticides News 60 p 11, juni 2003)

⁶⁴ onder de verantwoordelijkheid van het FAVV

Er zal een duidelijk onderscheid gemaakt worden tussen de resultaten van willekeurige analyses en die van “gerichte” analyses (van “probleemproducten”)⁶⁵.

De resultaten van de analyses die niet door het FAVV zijn uitgevoerd (maar door bv. laboratoria uit grote steden, universitaire labs, consumentenorganisaties of grote verdelers van voedingswaren, voor zover deze laboratoria officieel erkend zijn) zullen – in de mate van het mogelijke – meegedeeld worden aan het agentschap (dat er alles zal voor doen om ze te bekomen) en zullen opgenomen worden in een jaarlijks samenvattend rapport⁶⁶.

De onderzochte stoffen zullen individueel beoordeeld worden op basis van hun globale aanwezigheid in de voeding (plantaardig voedsel, fruit, granen, vlees en vis, maar ook in water en andere inname wegen) ten opzichte van de gemiddelde inname binnen de verschillende bevolkingsgroepen (zwangere vrouwen, baby's, jonge kinderen, ...).

Universitair onderzoek ter zake zal worden aangemoedigd.

Deze maatregelen worden nader toegelicht in bijlage 6.

B.II.A.5. Bevordering van technische maatregelen met betrekking tot de productie en het gebruik van pesticiden voor landbouwkundig gebruik en spuittoestellen

Dergelijke maatregelen die de beroepsbeoefenaars uit de sector bijzonder belangrijk vinden, (en waarvan de modaliteiten in overleg met de betrokken sectoren ontwikkeld zullen worden), beogen onder andere:

- de verplichte installatie van een bijkomende bak op het spuittoestel (met een bijkomende bak verminderen de risico's voor de landbouwers).
- de verplichting voor de verdelers van pesticiden voor landbouwkundig gebruik en biociden om – rechtstreeks of onrechtstreeks – adequaat beschermingsmateriaal te verschaffen (minimum handschoenen in nitril of oleopreen, beschermende bril, laarzen en maskers van het type A2B2P3).
- de technische rechtvaardiging van een bepaalde formulering (bv. waarom een bepaald poeder op de markt brengen i.p.v. een WG-formulering terwijl poederformuleringen over het algemeen gevaarlijker zijn, met name voor blootstelling via inhalatie). Deze maatregel zal pas volledig van kracht kunnen worden na de wijziging van de richtlijn 91/414 (en de omzetting ervan in nationaal recht) die zal voorzien in de vergelijkende beoordeling en het substitutiebeginsel. Momenteel zou de maatregel om wettelijke redenen enkel op initiatief van het Erkenningscomité genomen worden als er een consensus bereikt is met de sector of het betrokken bedrijf.
- voorzieningen om de drift (ook ten aanzien van de omwonenden) en de specifieke, momentgebonden schade bij het vullen of het leegmaken van het spuittoestel te beperken zullen gepromoot worden door de verdelers, via de codes voor goede praktijken en alle andere promotiemiddelen die opportuun worden geacht.

⁶⁵ onder de verantwoordelijkheid van het FAVV

⁶⁶ onder de verantwoordelijkheid van het FAVV

B.II.B. Biociden

Het programma ter vermindering van biociden is het eerste in zijn soort op Europees niveau.

Natuurlijk mag men de hoeveelheden actieve stoffen in de pesticiden voor landbouwkundig gebruik niet vergelijken met die in biociden (waarschijnlijk een verhouding van 10/1), te meer omdat biociden in de meeste gevallen onrechtstreeks of met vertraagde werking verspreid worden in het milieu⁶⁷. Dat is trouwens een van de redenen waarom het zo ingewikkeld is om emissiescenario's uit te werken. Via producten van het type 18: insecticiden, acariciden en andere producten ter bestrijding van geleedpotigen, evenals producten die met biociden behandeld zijn, kan het grote publiek echter rechtstreekser worden blootgesteld.

Rekening houdend met de omvang van de taak en met de methodologische moeilijkheden ervan (bv. indicatoren), zal het eerste programma zich voornamelijk richten op de categorieën die op Europees niveau prioritair zijn (houtbehandeling en rodenticiden) evenals categorie 18 die betrekking heeft op de insecticiden, de acariciden en andere schadelijke geleedpotigen aangezien deze categorie veel stoffen omvat die door een groot deel van de bevolking gebruikt worden in gebouwen.

Het eerste programma zal ervoor zorgen dat de Belgische partners geïdentificeerd worden en dat de ondernemingen gespecialiseerd in de bestrijding van knaagdieren, de bedrijven en NGO's actief op het gebied van houtbescherming en de partners in de problematiek van de insecticiden (en andere) van categorie 18 (verpakkingsbedrijven, verdelers, NGO's) geïnformeerd en gesensibiliseerd worden en dat binnen een werkgroep die representatief is voor de betrokken partijen, voor die producttypes specifieke indicatoren worden uitgewerkt (rekening houdend met de blootstelling).

De maatregelen die voorgesteld worden in het kader van het eerste programma zijn voornamelijk:

- van structurele aard
- verbonden aan de uitwerking van een gemeenschapsbeleid inzake biociden.
- Specifiek voor de types van producten en de prioritaire producten

B.II.B.1. Structurele maatregelen

- a) Hervorming wetgeving en aan te brengen wijzigingen aan het vergunningsstelsel

De Hoge Gezondheidsraad, de instantie die tot op heden aan de bevoegde Minister advies gaf m.b.t. de toelating van biociden, is een complexe structuur bestaande uit een bureau en vijf afdelingen⁶⁷.

⁶⁷ behalve voor methylbromide, bepaalde ontsmettingsmiddelen gebruikt in de koeltorens, sommige toepassingen van algiciden en rodenticiden

⁶⁷ www.health.fgov.be/CSH_HGR/.

Afdeling 3 houdt zich bezig met chemische en biologische agentia en is zelf onderverdeeld in onderafdelingen. Onderafdeling 3.1 is een permanente werkgroep (WG) belast met de registratie van biociden, desinfectantia en risico-evaluatie. Die WG is samengesteld uit leden, uitgenodigde leden, personeel van het wetenschappelijk secretariaat, uitgenodigde ambtenaren (van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu). Na bespreking binnen andere subgroepen van de toxicologische en ecotoxicologische aspecten, en aspecten zoals blootstelling en doeltreffendheid, stellen de rapporteurs van die subgroepen hun verslag en hun conclusies voor. De verschillende conclusies worden samengevoegd in een advies dat door de WG wordt uitgebracht (ofwel weigering, ofwel vraag om bijkomende informatie, ofwel toelating).

Het advies van de WG wordt aan de administratie bezorgd, die het omzet in voorstellen voor toelatingsakten die door de Minister moeten worden goedgekeurd.

De huidige werking is log en traag. Uit de externe audit van de FOD die in het eerste semester van 2003 werd uitgevoerd, is gebleken wat hapert aan het systeem voor de toelating van biociden (traag, te weinig middelen). Er werd toen een systeem aanbevolen zoals dat van de pesticiden voor landbouwkundig gebruik⁶⁸. De aanbevelingen hebben geleid tot het voorstel tot de vervanging van de Hoge Gezondheidsraad door een "Toelatingscomité voor biociden" waarvan de samenstelling en de werking gebaseerd zijn op die van het Erkenningcomité.

De Hoge Gezondheidsraad zal pas in tweede instantie optreden i.v.m. onopgeloste problemen, om de drempels voor de actieve stoffen (PNEC, ADI, AOEL) vast te stellen en als beroepsinstantie voor de beslissingen van het Vergunningscomité (niet-opschortend beroep).

Er wordt momenteel een voorstel besproken voor een K.B. dat het vergunningssysteem in die zin wijzigt. Die hervorming wordt zeer waarschijnlijk begin 2005 doorgevoerd.

De samenstelling van een toekomstig toelatingscomité voor biociden maakt als dusdanig geen deel uit van een reductieprogramma, maar het is duidelijk dat de samenstelling en de werking van dat adviescomité een belangrijke rol speelt m.b.t. de vergunning van biociden die op de markt worden gebracht.

Het reductieprogramma zal voorstellen om gelijkelijk meer algemene criteria in aanmerking te nemen in het kader van het beleid van duurzame ontwikkeling (haalbaarheid op economisch en sociaal vlak en op het vlak van leefmilieu), waarbij bijlage VI van de richtlijn 98/8/EC wordt nageleefd. Het belang van de invoering van nieuwe producten zou aldus in aanmerking kunnen worden genomen alsook de mogelijkheid van gunstigere alternatieven wat gezondheid en milieu aangaat. (toepassing van de substitutieprincipes en de vergelijkende beoordeling genoemd in artikel 10 van de richtlijn en artikel 24 van het KB van 22/05/2003).

⁶⁸ De "Business Process Reengineering" (BPR), die onder de auspiciën van een privé-consultantbureau voorstellen heeft uitgewerkt ter verbetering van de interne werking van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, heeft erop gewezen dat er voor de biociden een vergunningssysteem moet worden ingevoerd dat vergelijkbaar is met dat voor de pesticiden: ofwel een (beperkt) comité bestaande uit ambtenaren van de verschillende betrokken FOD's.

Het KB van 22/5/2003 zal worden gewijzigd om de versnelling van de toelatingsprocedure te bevorderen terwijl de veiligheid van de gebruiker en de bescherming van het leefmilieu worden gegarandeerd.

b) Administratieve hervormingen

Het wetenschappelijk personeel van de Hoge Gezondheidsraad dat zich voorheen bezighield met het bestuderen van biociden overhevelen, d.w.z. 3,5 personen⁶⁹ in de loop van 2004, naar de Dienst “Risicobeheersing” van het DG Leefmilieu in het kader van de reorganisatie van de diensten binnen een gezamenlijke eenheid “biociden-gewasbeschermingsmiddelen”, eveneens gepland maar uitgesteld tot 2005.

De inkomsten van retributies en de jaarlijkse bijdragen m.b.t. biociden overhevelen naar het Fonds voor de grondstoffen en de producten (met terugwerkende kracht van kracht sinds 1/1/2004 overeenkomstig het KB van 14/01/2004).

Dankzij die overheveling zouden deze retributies en bijdragen, voor het gedeelte dat de personeelsbehoeften en de desbetreffende werkingsmiddelen overschrijdt, goed gebruikt kunnen worden via het Fonds voor de grondstoffen en de producten en zou onder meer minimum 30% van de beschikbare middelen (met vanaf 2006 een jaarlijkse verhoging van 5%) besteed kunnen worden aan onderzoek en aan de uitwerking van reductieoplossingen en alternatieven voor de meest problematische producten.

Er bestaat een reële behoefte om de administratie beter in staat te stellen een duidelijk zicht te hebben op de markten die te maken hebben met biociden, op de distributiekkanalen, de evaluatie van de verkopen en het gebruik van die producten. Dit opvolg- en analysesysteem zal worden opgezet in samenwerking met de beroepsmiddens.

c). Ontwikkeling van indicatoren

Voor de sector van de gewasbestrijdingsmiddelen wordt reeds verschillende tientallen jaren onderzoek verricht naar indicatoren voor gebruik of risico's. Dit is niet het geval voor de sector van de biociden waar globale studies (zoals in Zweden) of die gelinkt zijn aan verschillende emissiescenario's vrij recent zijn.

Voor de (vereenvoudigde) vaststelling van een globale indicator voor de biociden, bevatte de door de FOD in 2004 aanbevolen studie het principe van een getal dat rekening houdt met de (verkochte) hoeveelheden, risicozinnen en scores die zijn toegekend aan die risicozinnen. De behouden risicozinnen zijn:

Voor de bescherming van het milieu:

- R 50 Zeer giftig voor in het water levende organismen
- R 51 Giftig voor in het water levende organismen
- R 56 Giftig voor bodemorganismen
- R 57 Giftig voor bijen
- R 59 Gevaarlijk voor de ozonlaag

⁶⁹ FTE of “Full Time Equivalent”

Voor de gezondheid:

- R 39 Gevaar voor ernstige onherstelbare effecten
- R 45 Kan kanker veroorzaken R49 Kan kanker veroorzaken bij inademing
- R46 Kan erfelijke genetische schade veroorzaken
- R60 Kan de vruchtbaarheid schaden
- R 61 Kan het ongeboren kind schaden

De detailberekening van de globale indicator en van de voorstellen die uit deze studie volgen komen voor in bijlage 8.

B.II.B.2. Maatregelen m.b.t. de uitwerking van een Europees beleid

- a) Inventaris van de impact op de gezondheid en het leefmilieu van de producten die gevaarlijke werkzame stoffen bevatten.

Een dergelijke inventaris moet rekening houden met de Europese agenda (houtconserveringsmiddelen, rodenticiden) en van de insecticiden, acariciden en andere producten ter bestrijding van geleedpotigen, rekening houdend met het belang ervan voor de burger. Die in artikel 8 bis van de gewijzigde wet over productnormen bepaalde inventaris zal voor zover mogelijk op Europees niveau worden uitgewerkt (onze delegaties zullen dit verdedigen) en / of in samenwerking met buurlanden. Deze zal vooreerst worden ontwikkeld voor de voormelde types van producten.

- b) Herziening van de werkzame stoffen van biociden op Europees vlak (2004-2010).

De “prioritaire” werkzame stoffen van de eerste lijst, nl. van biociden van type 8 (houtconserveringsproducten) en type 14 (rodenticiden), zijn onder de lidstaten verdeeld: België moet de dossiers analyseren die ingediend worden in het kader van de herziening van werkzame stoffen vanaf maart 2004. De rapporterende lidstaat heeft 3 maanden de tijd om na te gaan of de voorgestelde gegevens volledig zijn (“completeness check”) en twaalf bijkomende maanden om de gegevens te onderzoeken, een verslag op te stellen en voorstellen aan de Commissie te doen. Uit de dossiers die de verschillende staten voor die eerste prioritaire lijst effectief hebben ontvangen, kan worden afgeleid dat de werkzame stoffen arseenpentoxide, azaconazool, carbendazim, chroomtrioxide, azypetacs zink, deltamethrin en magnesiumfosfide als rodenticiden of houtconserveringsproducten uiterlijk op 1 september 2006 van de markt zullen verdwijnen. De bedrijven en de lidstaten hebben echter het recht om voor eind juni 2004 te reageren via een intentieverklaring en kunnen, indien die wordt aanvaard, een nieuw dossier indienen (zonder dat er duidelijk een datum wordt vastgelegd: dit zou het geval kunnen zijn voor cypermethrin).

Voor de houtbeschermingsmiddelen en de rodenticiden, die door de staten worden onderzocht, kan worden verwacht dat de beslissingen m.b.t. de (niet-) opname in bijlage I van richtlijn 98/8/EC vanaf 2006 door de Commissie worden genomen.

De evaluatie van de producten van de tweede prioritaire lijst moet in 2006 van start gaan. Het einde van het proces is bepaald voor 2010.

Biociden die niet-aangemelde werkzame stoffen bevatten⁷⁰ zullen vanaf september 2006 niet meer toegelaten zijn (voor fabricatie / verkoop / gebruik in de EU-landen). De toepassing van dat reglement zal belangrijke gevolgen hebben wat de vermindering van de impact van de biociden betreft⁷¹.

Hieronder vallen belangrijke stoffen zoals methylbromide (zie verder). Door deze Europese bepaling hoeft men zich niet meer bezig te houden met nieuwe aanvragen (m.b.t. producten die niet-aangemelde werkzame stoffen bevatten) of met huidige beschikbare producten met minstens één niet-aangemelde stof. Vanaf 1 september 2006 mogen die stoffen niet meer verhandeld worden.

B.II.B.3. Specifieke maatregelen

a) Rodenticiden

De Gewesten zijn grotendeels bevoegd voor het gebruik van rodenticiden. Zij moedigen rechtstreeks bepaalde gebruiksvormen door hun ambtenaren aan (muskusrattenbestrijding in Wallonië bijvoorbeeld).⁷²

De plaatselijke overheid is ook deels verantwoordelijk voor het verspreiden van deze producten onder de bevolking en in het leefmilieu. Bepaalde gemeenten delen gratis en op verzoek rodenticiden uit, of verkopen ze tegen kostprijs,... Er is geen harmonisering terzake (volgens het beginsel van de gemeentelijke autonomie inzake “volkshygiëne”).

Het Antigifcentrum telt elk jaar talrijke gevallen van vergiftiging thuis van kinderen (meestal niet ernstig) en van huisdieren (meestal ernstig) door rodenticiden.

Er moet een systeem worden ontwikkeld om gevallen van intoxicatie met biociden te inventariseren: dit is trouwens wat de Staat werd opgelegd in de biociderichtlijn (zie deel pesticiden voor landbouwkundig gebruik).

Er wordt voorgesteld om de gevallen van intoxicatie door pesticiden voor landbouwkundig gebruik en door biociden systematischer te registreren, te beginnen bij de rodenticiden. Behandelende geneesheren/ziekenhuizen zullen verplicht een verslag moeten opstellen in geval van consultatie/ opname voor die vorm van intoxicatie). Ook intoxicaties van boerderijdieren (bijenstallen inbegrepen), gezelschapsdieren en wilde dieren zouden door dierenartsen, ambtenaren van Waters en Bossen, gespecialiseerde centra kunnen worden gesignaleerd en de informatie over dergelijke intoxicaties zou door het Antigifcentrum kunnen worden gecentraliseerd. Er moet een ondubbelzinnig oorzakelijk verband worden gelegd.

⁷⁰ definitief niet aangemeld, overeenkomstig bijlage III van het Europees reglement 2032/2003 van 14/11/2003

⁷¹ zoals ook het geval was bij de verschillende opeenvolgende reglementen die in juli 2003 hebben geleid tot het verbod op bijna 320 actieve stoffen in pesticiden voor landbouwkundig gebruik op de EU-markt.

⁷² Die bestrijding kan nutteloos en duur lijken (de ecologische niches worden onmiddellijk weer ingenomen; het laatste verslag van het Waals Gewest spreekt van 537.268 geplaatste vallen met 25.282 km/ambtenaar, 16 ambtenaren en 5314 vangsten). Een bestrijdingsactie zou enkel op een gerichte manier (gevoelige zones, dijken, ... beschermen) en op welbepaalde tijdstippen moeten plaatsvinden.

Er zal systematisch een verslag van ambtenaren op het terrein aan het Antigifcentrum worden bezorgd (vereenvoudigde informatiefiche die wordt uitgewerkt in overleg met het Antigifcentrum en de betrokken diensten op het terrein). Hiertoe zal bijkomend deskundig personeel in dienst worden genomen (via een project dat vanaf 2005 in die zin door het Antigifcentrum wordt voorgesteld).

De federale overheid zal de bevoegde instanties tevens voorstellen om de burgers ertoe aan te zetten om op een verantwoorde manier met die producten om te gaan en het gebruik ervan te beperken tot gevallen waarbij de volksgezondheid op het spel staat (alternatieve middelen stimuleren).

Hiertoe zullen de federale overheden contact opnemen met de Gewesten (die toezicht houden over de gemeenten) om een overlegde actie te promoten i.v.m. de beperking van niet-essentieel gebruik en de risico's van dit soort producten.

Er wordt met name voorgesteld:

- een vervaldatum te vermelden op de verpakkingen en terugname van onverkochte goederen door de leveranciers (wetende dat de kant en klare lokazen slecht verouderen)
- het gratis uitdelen van deze producten te verbieden (minstens verkoop tegen kostprijs) teneinde misbruiken te beperken: de Gewesten, die de gemeenten onder hun voogdij hebben, zouden onmiddellijk een initiatief in die richting kunnen nemen
- enkel gesloten recipiënten en verpakkingen toelaten om de risico's te verminderen

b) Houtbeschermingsmiddelen

Er wordt voorgesteld om:

- in samenwerking met de sector en de distributie de eindgebruikers bewust te maken van het probleem (informatie- en voorlichtingscampagne)
- de verschillende kwaliteitsstelsels eenvormig te maken⁷³ en de informatie meer toegankelijk maken
- de controles te versterken (bijvoorbeeld op creosoot)
- stelselmatig (vanaf nu tot 2010) alle gebruiksvormen van arsenicum (kankerverwekkend) en chroom terug te dringen (met afwijkingen in afwachting van de uitwerking van een valabel alternatief)
- de deelname van België aan internationale forums te versterken dankzij de personeelsspecialisatie terzake

c) Insecticiden, acariciden en andere producten voor de bestrijding van geleedpotigen type 18)

Er wordt voorgesteld om:

- op het niveau van de instantie die instaat voor de vergunningen (momenteel de Hoge Gezondheidsraad) een restrictiever beleid te voeren inzake de verkoop van deze producten aan particulieren (vooral als er alternatieven beschikbaar

⁷³ Beste beschikbare technieken voor de houtverduurzaming, Kenniscentrum van VITO, 1998

- zijn) alsook inzake de verkoopvoorwaarden hiervoor (duidelijke informatie, “gereglementeerde” reclame,...);
- nauw samen te werken met de Gewesten, de distributiesectoren en de verschillende verenigingen om het grote publiek ertoe aan te zetten die producten enkel “in laatste instantie” te gebruiken.

d) Methylbromide

Methylbromide onderscheidt zich van de chloorfluorkoolwaterstoffen (cfk's) doordat het broom bevat. Broom heeft een potentieel ozonverarmend effect dat ongeveer 50 keer groter is dan chloor (maar met een kortere halfwaardetijd dan de cfk's). Men schat dat bijna de helft van het broom dat in de atmosfeer aanwezig is van natuurlijke oorsprong is, maar het broomgehalte afkomstig van menselijke activiteiten neemt in snel tempo toe. Het United Nations Environment Programme (UNEP) heeft berekend dat een verbod op methylbromide het mogelijk zou maken de hoeveelheid vernietigende chemische stoffen de volgende vijftig jaar met meer dan 10 % te verminderen en een snelle impact hebben op de omvang van de vernietiging van het stratosferische ozon⁷⁴. Indien men er niet in slaagt de broomconcentratie in de atmosfeer terug te dringen, zal dat de doeltreffendheid van de vermindering van chlooruitstoot sterk inperken. Dit is dan ook logischerwijze een van de prioriteiten van het protocol van Montréal betreffende de reductie van stoffen die de ozonlaag afbreken.

Methylbromide wordt gebruikt voor de ontsmetting van bodems (in België uitsluitend in serres), bederfelijke voedingsmiddelen in quarantaine, opgeslagen voedingsmiddelen zoals granen, kruiden,... en installaties (containers, silo's, scheepsruimen,...).

Aangezien methylbromide niet is aangemeld op Europees vlak, zal deze stof tegen september 2006 op Europees niveau moeten verdwijnen als biocide.

Jaarlijks bedraagt het gebruik hiervan buiten de landbouw ongeveer 25 ton, maar de gebruikte hoeveelheden (voornamelijk bij behandelingsoperaties vóór internationale transporten over zee) zijn onlangs sterk toegenomen in gevolge de export naar China en de voorwaarden van dit land inzake bescherming.

De problematiek van de laatste jaren heeft zich vooral geconcentreerd op de veiligheidsafstanden voor de werknemers en voor derden alsook op de gebruikte doses. Er moeten dringend maatregelen worden genomen voor de volledige vervanging van deze stof als biocide.

Het gebruik van alternatieve middelen voor ontsmettingsbehandelingen moet absoluut van kracht gaan voor eind 2006 om toe te laten dat men kan afstappen van methylbromide.

Er moet bijgevolg worden onderzocht hoe alternatieve producten zoals sulfuryl difluoride (SF₆) zo snel mogelijk en in elk geval vóór eind 2005 kunnen worden toegelaten voor

⁷⁴ De aantasting van de ozonlaag verzwakt het immuunsysteem (van alle leven op aarde) en heeft manifeste gevolgen wat huidkanker (behalve melanomen) en cataract betreft.

gebruik bij ontsmetting van molens⁷⁵ en wat de economische haalbaarheid en de toepassingsproblemen ervan zijn.

Er dienen binnen de Europese Unie stappen ondernomen te worden om druk uit te oefenen op de internationale handelsinstanties om die vervangingsbehandeling te laten aanvaarden door de importeurs voor de QPS (“Quarantine and Pre-Shipment”) : anders kan methylbromide vrijstellingen blijven bekomen voor die bij ons steeds verder groeiende markt op basis van de internationale praktijken die enkel methylbromide voor de internationale handel aanvaarden en met name de door de Interim Commission on Phytosanitary Measures goedgekeurde internationale norm voor fytosanitaire maatregelen nr. 15 “Guidelines for regulating wood packaging material in international trade”. Die norm beschrijft de noodzakelijke fytosanitaire maatregelen om de kans op invoering en/of verspreiding van quarantaineorganismen die geassocieerd zijn met in de internationale handel gebruikt verpakkingsmateriaal in ruw coniferen- of loofboomhout te beperken. Dit moet vanzelfsprekend op Europees en op internationaal niveau worden behandeld, met name via de FAO en het UNEP.

e) Andere

Het gebruik van talrijke andere werkzame stoffen als biociden kan worden verminderd. De studie die in 2004 door de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is besteld, heeft concrete reductiemogelijkheden voorgesteld voor de drie bovenvermelde soorten producten, meer bepaald door zich te baseren op objectiveerbare criteria inzake de risico's voor de gezondheid en het leefmilieu, waarbij rekening wordt gehouden met de effectieve verkoop in België.

B.II.C. Gemeenschappelijke maatregelen

B.II.C.1. Informatie

Er zullen maatregelen worden getroffen om verbeteringen aan te brengen aan en koppelingen te maken tussen de huidige sites www.fytoweb.fgov.be en www.environment.fgov.be. Op deze sites moet men de lijsten terugvinden van erkende pesticiden voor landbouwkundig gebruik en toegelaten biociden, die op verschillende wijzen geordend staan om tegemoet te komen aan de courantste vragen van het publiek. Ook de lijsten van de houders van erkenningen en vergunningen en de lijsten van de erkende of toegelaten actieve substanties zullen beschikbaar zijn.

De datum van de eerste vergunning en de vervaldatum van de vergunning (behalve bij aangevraagde verlenging) moeten eveneens duidelijk terug te vinden zijn. Indien de vervaldatum van de vergunning niet vermeld wordt, betekent dit dat het vermelde product nog steeds erkend is.

⁷⁵ Groot-Brittannië is rapporteur voor SF als gewasbeschermingsmiddel. De monografie werd afgerond in juni. Sweden is sinds december 2003 verantwoordelijk van het onderzoek van SF als biocide. We kunnen dus een Europese beslissing in deze dossiers in de loop van 2005 verwachten.

B.II.C.2. Bewustmaking

Het is van primordiaal belang dat de distributiefirma's een specifieke vorming krijgen over het reductieprogramma, meer bepaald in verband met de reductie van de risico's door

- De bewustmaking omtrent voor punctuele verliezen (voornamelijk bij de vulling of reiniging van de toepassingsmaterialen)
- De kennis van de risico's (zinnen, pictogrammen, individueel beschermingsmateriaal, reiniging van bussen...)

Federale of regionale besturen, onderzoeksinstituten of universiteiten zouden kunnen instaan voor die vorming. Preventagri zou ook kunnen worden betrokken bij de bewustmaking van de beroepsmensen. De sector moet nauw betrokken worden. Het is tevens belangrijk dat de personen en instanties die zich bezig houden met de waarschuwingssystemen goed worden geïnformeerd.

De samenwerking met het Antigifcentrum en de wetenschappelijke inrichtingen die van de FOD afhangen (CODA en het WIV) zal worden versterkt en de bewustmaking van de artsen, apothekers en dierenartsen zal worden ontwikkeld, in overleg met de betrokken besturen binnen de FOD.

Het reductieprogramma zal, via de fondsen die worden verzameld uit de door het Fonds voor de Grondstoffen en de Producten ontvangen retributies, instaan voor de noodzakelijke bewustmaking van de stakeholders voor de verdwijning van de markt van bepaalde producten en voor de ontwikkeling en de bevordering van alternatieve producten/methodes (zie verder). Er zijn bijvoorbeeld contacten op verschillende niveaus noodzakelijk om het besluit van de EU te verduidelijken bij de landen die goederen uit de EU invoeren (deze landen zouden afkerig kunnen worden van onze markten door het verbod van bepaalde producten).

B.II.C.3. Transparantie

- De agenda's van de vergaderingen van de erkennings- en vergunningscomités (d.w.z. de niet-vertrouwelijke punten, de bespreking van nog niet erkende of toegelaten producten is immers vertrouwelijk) zullen op de site bekendgemaakt worden voordat de vergaderingen plaatsvinden (opdat een stakeholder zou kunnen vragen om er gehoord te worden).
- De verslagen van deze vergaderingen zullen (nadat ze op de volgende vergadering zijn goedgekeurd) op de website geraadpleegd kunnen worden. Alle vertrouwelijke gegevens (o.a. namen) zullen uit de verslagen geschrapt worden.
- Handleidingen en procedures die bedrijven dienen te volgen bij het indienen van dossiers zullen eveneens beschikbaar zijn op de site.
- De beheerder van de site wordt duidelijk vermeld en aan deze persoon kunnen vragen gesteld worden via mail.
- Alle vragen en antwoorden die in de loop van het jaar geregistreerd worden, moeten samengebracht worden in een register dat ten minste één jaar bewaard wordt (er bestaat al een sitebeheerder en het register van de meest frequent gestelde vragen is reeds van toepassing op de fytowebste).

B.II.C.4. Speciale bijdrage voor de ontwikkeling van reductieprogramma's

De wettekst over de productnormen is erg duidelijk wat betreft de middelen die moeten worden vrijgemaakt voor de realisatie van het programma (art. 20bis)⁷⁶. Het is tevens duidelijk dat de impact van erkende pesticiden voor landbouwkundig gebruik en toegelaten biociden die gevaarlijke actieve stoffen bevatten en in dat opzicht onder de gevarencategorieën vallen, gevoelig beperkt moet worden.

In functie van de impact op de volksgezondheid en het leefmilieu wordt aan elke gevarencategorie een aantal punten toegekend (art 20 bis). Voor elk product wordt het totaal aantal punten berekend, vermenigvuldigd met de hoeveelheid van het verkochte product in de loop van het vorig jaar en wordt dit omgezet in een bijdrage.

De totalen van die waarden (punten x hoeveelheid) van alle gewasbeschermingsmiddelen en biociden vormen een getal dat de waarde van het punt zal bepalen, hierbij in acht nemend dat het programma een jaarlijkse begroting van 500.000 € moet behouden. Een simulatie op grond van de verkoopgegevens van 2003 zal vóór eind 2004 aan de firma's die een erkenning of vergunning hebben, worden uitgedeeld.

Bij de definitieve vaststelling van de bedragen zal in overleg met de sectoren nagegaan worden of rekening kan gehouden worden met het aspect blootstelling.

Om de twee jaar wordt de lijst bijgewerkt om zo rekening te houden met de producten op de markt komen of ervan verdwijnen.

In onderstaande tabel vindt men voor iedere categorie een voorgesteld aantal punten en de risicozinnen (R). De R-zinnen (risicozinnen) staan vermeld in de erkennings- en vergunningsaktes en kunnen dus als basis dienen bij het bepalen van het aantal punten.

Categorie en afkorting	Punten	R-zinnen
Fysisch-chemische eigenschappen		
Ontploffbaar (E)	2	1, 3
Oxiderend (O)	1	7, 8, 9
Zeer licht ontvlambaar (F+)	2	12
Licht ontvlambaar (F)	1, 5	11, 15, 17
Ontvlambaar (R10)	1	10
Irritatie/ Sensibilisatie		
Corrosief (C)	2	34,35
Irriterend (Xi)	1	36, 37, 38, 41+
Sensibiliserend (R42 en/of R43)	1	42, 43 +gecombineerde zinnen

⁷⁶ “[...] kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad retributies en bijdragen aan het Fonds voor de grondstoffen en de producten [...] opleggen ter financiering van opdrachten van de administratie die voortvloeien uit de toepassing van het artikel... 8bis, [...]”

Schadelijk (Xn)	Punten	R-zinnen
Acute blootstelling	1	20,21,22, + gecombineerde zinnen + 65
	1	68/x (x= 20, 21, 22) + gecombineerde zinnen
Lange termijn blootstelling	1	48/x (x = 20, 21, 22) + gecombineerde zinnen
Carcinogeen	1	40,
Mutageen	1	68
Vergiftig voor de voortplanting	2	62, 63
Toxisch (T)		
Acute blootstelling	2	23, 24, 25 + gecombineerde zinnen + 29, 31
Lange termijn blootstelling	2	48/x (x = 23, 24,25) + gecombineerde zinnen
Carcinogeen	2	45, 49
Mutageen	2	46
Vergiftig voor de voortplanting	2	60, 61
Zeer toxisch (T+)		
Acute blootstelling	3	26, 27, 28, + gecombineerde zinnen + 32
	3	39/x (x= 26, 27, 28) + gecombineerde zinnen
Gevaarlijk voor het milieu (N)	2	50, 50/53, 51/53, 59

Momenteel bestaan er aanvaarde eenvormige criteria voor een hele reeks risico's. Het systeem van de risicozinnen heeft zijn beperkingen. De richtlijn 2003/82/EG van de Commissie van 11 september 2003 tot wijziging van de richtlijn 91/414/EEG van de Raad in verband met de risicozinnen die wijzen op specifieke risico's en op de voorzorgen die moeten worden getroffen op het gebied voor gewasbeschermingsmiddelen die bijzondere standaardzinnen voor risico's voor de mens en het milieu toekennen RSh 1-3 alsook bijkomende standaardzinnen voor voorzorg SP1 - algemene bepalingen; Spo 1-3 voorzorgen te nemen door de operator ; Spe 1 – 8 voorzorgen te nemen voor het milieu; Spa voorzorgen te nemen in het raam van de goede landbouwpraktijken; SPr 1- 3 specifieke

voorzorgen te nemen voor rodenticiden; deze richtlijn verduidelijkt tevens de toepassing van de standaardzinnen die de specifieke voorzorgen voor de gebruikers aangeeft (Spo 1-5, voor het leefmilieu (Spe 1-8) in het raam van de goede landbouwpraktijken (Spa 1) en voor de rodenticiden (SPr 1-3). De agenda voor de tenuitvoerlegging van die nieuwe zinnen start in juli 2004 en wordt voortgezet tot 2008, althans voor alle gewasbeschermingsmiddelen die de in de Bijlage I aanvaarde actieve stoffen bevatten.

In een eerste fase, hebben wij beslist geen rekening te houden met de risicozinnen⁷⁷ waarvoor de criteria niet op Europees niveau zijn vastgesteld. Die tabel kan dus worden herzien (tweejaarlijks, bij de actualisatie van het programma).

Deze aanpak zal worden toegepast van zodra alle voorbereidingen aangepast zijn aan de richtlijn 99/45/EG⁷⁸.

De Ministerraad zal beslissen over het bedrag van de bijdrage die op voorstel van de Ministers die voor Volksgezondheid en Leefmilieu bevoegd zijn, zal worden vastgelegd bij wijziging van het KB van 14/01/2004.

De opbrengst van deze bijdragen zal er voortdurend voor moeten zorgen dat het reductieprogramma goed verloopt en moet dus tot 2010 aangepast kunnen worden. In de mate van het mogelijke zullen de nieuwe inkomsten besteed worden aan het onderzoek dat moet worden gevoerd en de stappen die moeten worden genomen in de pas opgesplitste markten (professionele landbouwmarkt, professionele niet-landbouwkundige markt, markt van de erkende pesticiden voor landbouwkundig gebruik voor liefhebbers, markten van biociden voor professioneel gebruik en markt van biociden voor liefhebbers).

In afwachting van de invoering van het hierboven beschreven systeem en ten minste voor het jaar 2005, belast de Ministerraad de Minister van Volksgezondheid en van Leefmilieu ermee, in overleg met de Minister van Begroting, een som van € 500.000 toe te kennen uit het reservefonds van het Fonds voor de Grondstoffen en de Producten.

Er zal in worden voorzien dat vanaf 2006 het Fonds minstens 30% van zijn middelen die verband houden met de financiering van onderzoek aan dit doel zou besteden (om naar ratio van 5% per jaar te komen tot 50% in 2010)⁷⁹. Dit percentage moet, jaar na jaar, als een minimum worden beschouwd, ervan uitgaande dat om die doelstelling te bereiken, er concrete en wetenschappelijk gefundeerde projecten in die zin worden voorgesteld aan de Raad van het Fonds.

⁷⁷ De afwezigheid van risico's zinnen zoals R33, R54, R55, R56, R57 (Vergiftig voor bijen), R58, R64 (Kan schadelijk zijn via de borstvoeding), R66 (Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken), R67 (Dampen kunnen slaperigheid en duizeligheid veroorzaken) hoeft daarom niet te verwonderen. Bepaalde moeilijkheden in de Belgische classificatie (ten opzichte van de Europese wetgeving) werden ook in rekening gebracht. R51 bijvoorbeeld die in principe niet alleen kan geplaatst worden, is aangepast als R51/53. De R zinnen R52, R52/53 en R53 zijn niet overgenomen want het symbool N wordt hier niet toegepast.

⁷⁸ Voor alle specifiek gevallen die hier niet voorzien zijn, zal, in overleg met de betrokken sectoren, een voorstel worden uitgewerkt zoals ook zal gebeuren voor de opstelling van de score. De laatste hand wordt gelegd aan een simulatie..

⁷⁹ Het ziet er naar uit dat 47% van onderzoeken die kunnen beschouwd worden als verbonden met dit doel, vandaag reeds met het budget van het Fonds worden gefinancierd (zie detail in bijlage 3). De criteria om onderzoek binnen deze categorie te klasseren, moesten door het Raad verduidelijk worden.

B.II.D. Algemene overwegingen inzake de uit te werken maatregelen

B.II.D.1. Europese context

Het programma moet uitgaan van de richtlijn 91/414/EEG in herziening en toekomstige thematische strategie betreffende de pesticiden voor gebruik in de landbouw enerzijds en van de richtlijn 98/8/EG betreffende de biociden anderzijds.

In dit kader is het belangrijk dat in het programma de toepassing van het substitutie wordt opgenomen (reeds bestaande in de richtlijn 98/8/EG voor de biociden en dat wordt besproken in het raam van de aan de gang zijnde herziening van de richtlijn 91/414 betreffende de gewasbeschermingsmiddelen).

Het reductieprogramma en de verfijningen ervan zullen zich volledig inschrijven in bestaande en eventuele nieuwe Europese regelgeving. De eventuele nieuwe Europese richtlijnen zullen strikt worden omgezet, tenzij in uitvoering van dit programma, na overleg met de betrokken sectoren, reeds verdergaande afspraken of beslissingen werden genomen. Er zal bij elke omzetting ook rekening gehouden worden met de competitiviteit van de Belgische ondernemingen.

B.II.D.2. Samenwerking met de stakeholders

Voor het welslagen van een reductieprogramma is de samenwerking tussen de overheid, de gebruikers, de industrie, de wetenschappers, de gezondheidssector en het hele maatschappelijk middenveld noodzakelijk.

België is een federale staat die de jongste decennia steeds meer autonomie heeft toegekend aan de Gewesten. Het resultaat daarvan is een verstrengeling van bevoegdheden tussen de federale Staat, de Gewesten en in mindere mate de Gemeenschappen en gemeenten, zodanig dat het steeds moeilijker wordt gecoördineerde maatregelen uit te werken en toe te passen.

Formele of informele samenwerkingsakkoorden of protocollen tussen die bevoegdheidsniveaus zijn noodzakelijk met het oog op een samenhangend beleid in een domein als dit.

Het voortzetten van de in 2004 aangevatte inspanningen teneinde de dialoog tussen de verschillende bevoegdheidsniveaus in stand te houden en voor het gecoördineerd doorvoeren van beleidsinitiatieven op korte en middellange termijn is duidelijk een prioriteit van het eerste programma.

B.II.D.3. Internationaal beleid ten aanzien van de ontwikkelingslanden

België zal er in zijn beleid inzake hulp aan ontwikkelingslanden op letten om, zowel op bilateraal vlak (inclusief via steun aan NGO's) als op multilateraal vlak, te vermijden dat het gebruik van pesticiden voor landbouwkundig gebruik en biociden die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid of voor het leefmilieu wordt gestimuleerd. Er moeten concrete maatregelen worden uitgewerkt met alle betrokken partijen om de geëxporteerde

stoffen en de omstandigheden van die export naar ontwikkelingslanden beter te controleren.

De bevoegde overheden moeten de export van deze stoffen beter kennen en controleren per werkzame stof en per land. Er moet eveneens transparantie zijn bij de export zonder Belgische label (eveneens in verband met de POPs en PIC-overeenkomsten).

B.II.D.4. Indicatoren

De globale doelstelling tegen 2010, gemeten via de impactindicatoren zal geleidelijk worden verduidelijkt en gespecificeerd, naar aanleiding van de adviezen van de werkgroepen die tijdens het eerste programma worden opgericht.

De indicatoren zullen worden getest, ook vanuit de gegevens die de laatste jaren beschikbaar waren. Zo zullen de reductiedoelstellingen worden gevalideerd, met inachtneming van de inspanningen die in het verleden werden geleverd.

B.II.D.5. Invoering van gedetailleerde reductiedoelstellingen

Voor het tweede programma dat gepland is tegen 2006 zullen gespecialiseerde werkgroepen gedetailleerde en aangepaste strategieën per marktsegment uitwerken. In dit kader, en rekening houdend met de noodzakelijke financiering van deze groepen zal:

- een stuurgroep worden opgericht met als opdracht:

- het Europees overleg (opvolging van de toestand op het niveau van de Commissie en in de buurlanden)
- de transversale problemen zoals het toepassingsmateriaal, individuele beschermingsmiddelen, economische aspecten,...
- de globale samenhang en de coördinatie van gespecialiseerde werkgroepen

- gespecialiseerde werkgroepen zullen zich ondermeer over onderstaande thema's buigen :

1. graanteelt (maïs zou onder een specifieke subgroep kunnen vallen) (coördinatie CRA Gembloux⁸⁰ ?)
2. bietenteelt (en industriële teelten) (coördinatie IRBAB?)
3. aardappelteelt (coördinatie PCA?)
4. fruitteelt in akkerbouw (coördinatie Gorsem/Gawi?)
5. groenteteelt in akkerbouw (coördinatie CLO?)
6. fruitteelt onder plastic en in serre (coördinatie Proeftuin Aardbeien en houtig kleinfruit Tongeren?)
7. groenteteelt onder plastic en in serre (coördinatie Rumbeke/proeftuin Sint-Katelijne Waver en Meerle?)
8. bloementeelt en sierplanten (coördinatie VVGO/PCS)

⁸⁰ De naam van een instantie die deze werkgroepen zou kunnen coördineren, wordt enkel als eventuele suggestie vermeld: voor de effectieve coördinatie zijn er akkoorden tussen alle betrokken partijen nodig.

9. diverse teelten (champignons, braakland, boomkwekerij, weide) (coördinatie FOD)
10. het gebruik buiten de teelten (totale herbiciden, specifiek gebruik zoals in de bosbouw,...) (coördinatie FOD)
11. houtconserveringsmiddelen (coördinatie Febelbois),
12. rodenticiden (coördinatie FOD)
13. insecticiden,... (type 18 biociden) gebruikt door beroepsgebruikers (coördinatie FOD ?)
14. insecticiden (type 18 biociden) gebruikt door een particulier⁸¹ (coördinatie FOD).

Deze werkgroepen zullen worden samengesteld van zodra het eerste programma wordt goedgekeurd (eind 2004) en zullen samenkomen gedurende 2005. De besluiten en aanbevelingen van deze groepen zullen tegen eind 2005 aan de stuurgroep overgemaakt worden. De stuurgroep finaliseert zijn aanbevelingen tegen 30/4/2006.

In het kader van het tweede programma (2007-2008) kunnen de doelstellingen opnieuw worden geformuleerd en bijgestuurd na de conclusie van die gespecialiseerde werkgroepen.

Deze (onbeperkte) groepen zullen minstens bestaan uit:

- een vertegenwoordiger per deelstaat
- een beroepsvertegenwoordiger (beroepsorganisatie, syndicaat of ad hoc beroepsgroep)
- een vertegenwoordiger van de productie en/of distributie
- een vertegenwoordiger van de betrokken wetenschappelijke wereld (gespecialiseerd instituut,...)
- een vertegenwoordiger van de federale overheid (behoudens delegatie aan de deelstaten)
- een vertegenwoordiger van het middenveld en/of van de consumenten

De groepen zullen ook bepalen hoe de risico's inzake het gebruik van pesticiden, en in het bijzonder de praktijken die een gevaar voor de gezondheid en het leefmilieu meebrengen, moeten worden verminderd. Bovendien zullen de groepen specifieke (technische, wetgevende, economische,...) maatregelen voorstellen die van toepassing zijn in hun gespecialiseerd kader of voor meer dan een groep. De groepen zullen tevens bepalen welke bijkomende studies er moeten worden uitgevoerd (en welke financiële, technische en personele middelen hiervoor nodig) om alternatieven te kunnen bieden voor dit risicogebruik. Er zullen financieringsmodaliteiten worden voorgesteld voor deze middelen.

Elk van die groepen moeten minstens de globale doelstelling halen en wanneer dit onhaalbaar blijkt, moeten ze uitleggen waarom en bijkomende maatregelen voorstellen om deze te bereiken. Er moet tussentijdse doelstellingen nog vóór 2010 (op het einde van 2006 en het einde van 2008, daar het plan tweejaarlijks wordt bijgewerkt) worden vastgesteld

⁸¹ er moet worden bekeken of het zinvol is om voor die categorie twee afzonderlijke groepen te hebben

B.II.D.6. Opvolging van het programma

De administraties van de federale overheid zullen het werk van de opgerichte stuurgroep en de werkgroepen coördineren en bijeenbrengen en zullen aan de federale overheid (en desgevallend aan de overheden van de gewesten en de gemeenschappen) de wetgevende en de administratieve maatregelen voorstellen die moeten worden genomen om de doelstellingen te bereiken. De stuurgroep zal de gespecialiseerde werkgroepen om een reflectie vragen over de toepasselijkheid van de gebruikte indicator en de mogelijkheid om deze door andere indicatoren te vervangen.

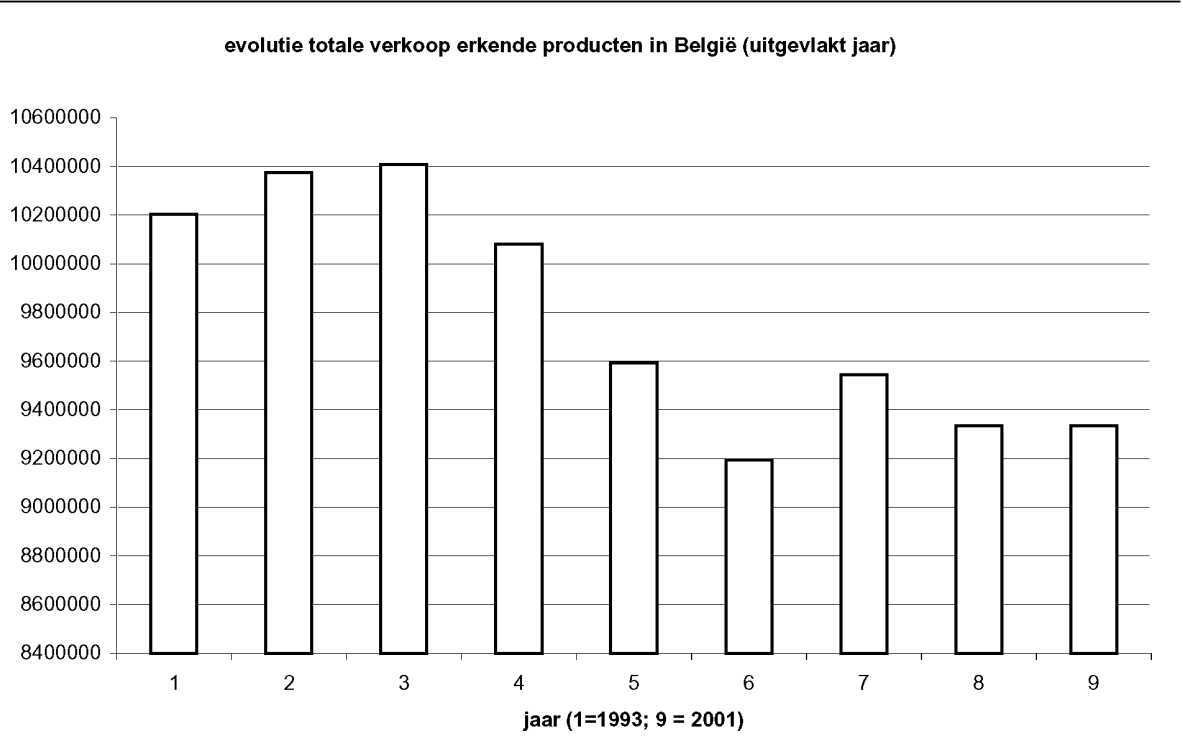
Al deze maatregelen zullen worden gedetailleerd en ter goedkeuring voorgesteld in het kader van de eerste bijwerking van het programma.

Tussentijdse programma's met bijkomende maatregelen en aanpassingen aan het eerste programma zullen vanaf 2006 elke twee jaar worden voorgesteld (2006, 2008 en 2010).

Op dezelfde data zal ook een aangepaste voorstelling voor het publiek worden gepubliceerd in het raam van het transparantiebeleid en met toepassing van het Verdrag van Aarhus.

Een speciaal verslag (eind 2009-begin 2010) zal de keuzes voor een tweede programma 2011-2016 voorstellen.

**Bijlage 1. Evolutie van de verkoop van pesticiden voor landbouwkundig gebruik
(uitgevlakt jaar) sinds 1993**



Bijlage 2. PRIBEL: a Pesticide Risk assessment Indicator for BELgium

Vagenende, B.; Claeys*, S.; Van Bol°, V.; Pussemier°, L.; Debongnie°, P.; Steurbaut*, W.*

* Department of Crop Protection Chemistry, Ghent University

° CODA-CERVA, Tervuren

Introduction

Pesticides are a necessary tool to provide high crop yields ensuring enough food supply for mankind and high quality of food products. Although the way they operate and the way they are applied improve continuously, they still can give rise to a range of (eco) toxicological side effects. A wise use of pesticides can contribute to a more sustainable agricultural production. In order to be able to measure progress towards sustainability in crop protection, indicators are indispensable.

Standard Operation Procedure**Principle of PRIBEL**

The PRIBEL (Pesticide Risk Indicator Belgium) is based on the POCER-2 indicator (Van Bol et al., 2004). The POCER 2 indicator is an extension of the POCER-1 indicator (Vercruysse and Steurbaut 2002), created at Ghent University, and has been developed in frame of a research project financed by OSTC (Research contract no. CP-AA-20). The indicator is based on the acceptance criteria formulated in Annex VI of the European Council Directive 91/414/EC.

The PRIBEL will assess, at the level of all Belgium, both the human risk from occupational exposure to pesticides and the risk to the environment from the use of agricultural pesticides. The indicator consists of seven modules covering both human health and environmental aspects.

For each module, risk is estimated by the use of risk indices. A risk index (RI) is the quotient of the estimated human exposure or the predicted environmental concentration (PEC) and a (eco) toxicological predicted no effect concentration (PNEC). This risk evaluation can be represented in diagram form (Fig. 1).

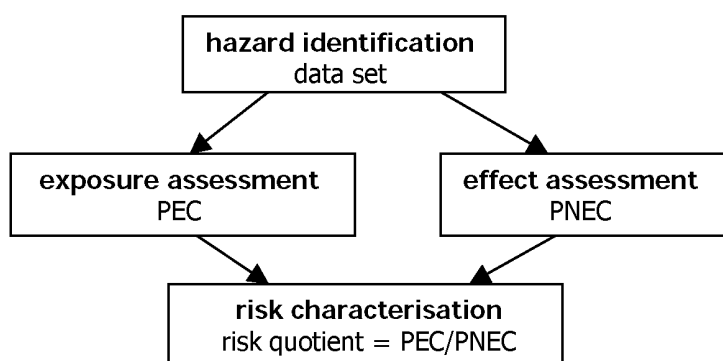


Figure 1 - Risk evaluation of pesticides: principle of PRIBEL

Data sources

- Application rate / dose: Maximum authorized dose by the Federal Government Health, Food Chain Safety and Environment. These are available on Fytoweb (<http://www.fytoweb.fgov.be/>)

- Kg of active substance yearly applied in Belgium: Sales figures of the Federal Government Health, Food Chain Safety and Environment.
- Ecological and toxicological values: These data will be obtained from the following sources (in order of importance):
 1. European Union
 2. Documents provided by the producing company
 3. CTB – The Netherlands (<http://www.ctb-wageningen.nl/>)
 4. Pandora's Box (Linders, Jansma et al. 1998)
 5. The Pesticide Manual (Tomlin 2000)
 6. Exttoxnet (<http://exttoxnet.orst.edu/>)
 7. Toxnet (<http://toxnet.nlm.nih.gov/>)
 8. Other sources

Assumptions/limitations

- Real use data: use data will be based on sale data assuming that these are quite equivalent.
- Annual variations : in order to reduce the effect of annual variation in sales due, to e.g. epidemiological considerations, the risk assessment for year X will be based on an average of the sales of the years X-1, X and X+1.
- Formulation type:
 - Formulation type will be defined for each active substance and will be analysed on the base of Fytoweb database.
 - When several formulation types exist for a single active substance, the liquid formulation will be chosen as representative of the most frequent case. An exception will be made when an active substance has a liquid formulation and a formulation for seed treatment and/or granule application. Those active substances will be considered as separate active substances. In those cases, it will be necessary to make a distinction in sale data for the specific applications (x% as liquid formulation, y% as formulation for seed treatment/granule application).
- Sales figures of the Federal Government:
 - Import and export of pesticides are not considered.
 - These data are the sum of pesticide usage for agricultural and non-agricultural purposes. In this study we consider only agricultural usage, so a correction of the data has to be made. (Officially accepted active substances for non-agricultural use can be found on the website <http://www.zonderisgezonder.be/>) A recent sale analysis of a.s. in Belgium realized by FPS (Ph. Ruelle) will be used for this adjustment.
 - As some factors (e.g. % drift) in the calculation of the PRIBEL depend on the type of cultivation, a distinction between application of the active substance in a fruit orchard or in the field will be made.
- Worst case approach for reference application rates:
 - Application rate / dose: for the majority of a.s. several application rates are authorized as a consequence of the fact that there are included in several commercial products. PRIBEL is calculated with the highest authorized dose.

Description of the 7 Risk Indices (RI)

In function of available data and risk indicators adapted to a wide scale risk assessment, seven out of the fourteen compartments of POCER 2 were selected for use in PRIBEL:

Compartment	POCER-2	PRIBEL
consumers	+	+
applicators	+	+
farm-workers	+	
bystanders	+	
birds	+	+
bees	+	+
beneficials	+	
water organisms	+	+
earthworms	+	+
air	+	
soil	+	
ground water	+	+
resistance induction	+	
farm cost	+	

At the moment, they are stated as equivalent in importance in order to be as "neutral" as feasible.

- **Consumer**

In POCER-2 the indicator is calculated as follows: $RI_{\text{consumers}} = \frac{MRL * EDI}{ADI} * \frac{AR}{RD}$

Where MRL : Maximum Residue Limit (mg a.s. / kg food); EDI: Estimated Daily Intake (kg food/kg b.w./day); ADI: Acceptable Daily Intake (mg a.s. / kg b.w./day); AR: Applied Rate (kg a.s./ha); RD: Reference Dose (kg a.s./ha).

However, in a pre-study phase (a preliminary study that has been submitted by the authors), other indicators will also be tested for the Belgian pesticide data sales set. For example, indicators could be based on various approaches such as:

- Risk phrases characteristic of each pesticide as in the Swedish Human Health Risk (Bergkvist 2000) or in the Collective Health Risk Indicator (Spikkerud 2000);
- Global approach based on acute toxicity of the a.s. per se as with the Acute Toxicity Equivalent (Ekstrom and Bergkvist 2001) or Consumer Risk (Kovach, Petzoldt et al. 1992)

Indicator <i>formula</i>	Calculation
Acute Toxicity Equivalent (Ekstrom and Bergkvist 2001) $1000 * \sum_i \frac{SQ_i}{(LD_{50 \text{ oral mam.}})_i}$	• SQ: Sold Quantity (kg a.s.) • i = counter for a.s.
Collective Health Risk Indicator (Spikkerud 2000) $\sum HRI_i$	• HRI: HHealth RRisk IIndicator = Product Risk Index * SQ Product Risk Index = value between 0.1 to 888 depending the risk phrases (acute & chronic tox.), the pesticide handling and the application method SQ: Sold Quantity (kg or litres of a.s. per year) • i = counter for a.s.
Consumer Risk (Kovach, Petzoldt et al. 1992) $\frac{C * (S + P) * SY}{2} + L$	• C: Chronic toxicity rated by 1, 3 or 5 following the long term effect: little or none, possible effects and definite effects • S: Soil residue half-time with scores equal to 1, 3 and 5 for, respectively, < 30 days, 30-100 days and > 100 days • SY: SYstemicity with score 1 for non-systemic and all herbicides and score 3 for systemic • L: Leaching potential following the GIEAMS model • P: Plant surface residue half-time with scores 1, 3 et 5 for, respectively, 1-2, 2-4 and > 4 weeks half-time. Pre-emergent herbicides always have a score = 1
Margin Of Safety (Vandenbroele, Janssen et al. 2000) $\frac{Exp}{Tox}$	• Exp is expressed with DFI: Daily Food Intake • Tox is expressed as NOAEL: No Observable Adverse Effect Level which is issued from toxicological endpoint on mammals oral toxicity
Swedish Human Health Risk Indicator (Bergkvist 2000) $\sum_i SQ_i * h - tox_i$	• i = counter for a.s. • SQ: Sold Quantity (tonnes/year) • h-tox = human toxicity (values issued from table based on hazard categories)
Potential Risk for Man (Trevisan, Errera et al. 1999) $\frac{PEC_{gw}}{0.1}$	• $PEC_{gw} = LQ \text{ index}$ $LQ = 2.739 * AF * AR * (1 - f_{int}) / P$ $AF = \exp -0.693 * tr / HF$ where $HF = DT_{50-soil} (d)$ $tr = L * RF * FC / q$ where L is the groundwater Level (m); FC is soil Field Capacity (v/v); q is the net recharge of groundwater (m/y) $RF = [1 + (BD * OC * K_{oc}) / FC + (AC * K_h) / FC]$ where OC is the soil Organic Carbon content; AC is the soil Air Content (v/v) and K_h is the Henry constant AR: Appplied Rate (g/m²) f_{int}: interception from crop P: soil Porosity = $(1 - BD / PD)$ where BD is the Bulk Density and PD is the soil Particle Density equal to 2650 kg/m³ • 0.1: drinking water norm (µg/l)
Environmental Impact Points - ground water (Reus and Leendertse 2000) $100 * \frac{PEC_{gw}}{0.1}$	• PEC_{gw}: Predicted Environmental Concentration in ground water assessed with PESTLA model (Boesten and van der Linden 1991) • 0.1: drinking water norm (µg/l) • the ratio is multiplied by 100 in order to obtain a result = 100 when PEC_{sw} is at the threshold value

It worth noting that consumer risk is often assessed throughout the risk for ground water, which is always relative to the legal norm for drinking water, see Potential Risk for Man (Trevisan, Errera et al. 1999) or Environmental Impact Points - ground water (Reus and Leendertse 2000).

The final decision on the most relevant risk index for consumers will be made after the assessment of the results gathered during the pre-study that has been submitted by the authors.

- **Pesticide applicator**

Pesticide applicators are persons who mix, load and apply the pesticides.

The risk index for pesticide applicators ($RI_{\text{applicator}}$) is calculated as the quotient of the internal exposure ($IE_{\text{applicator}}$) and the acceptable applicator exposure level (AOEL), both expressed in mg/kg body weight/workday). The internal exposure ($IE_{\text{applicator}}$) is calculated using the EUROPOEM model (EUROPOEM 1996).

$$RI_{\text{applicator}} = IE_{\text{applicator}} / AOEL$$

- **Birds**

Birds can be exposed to pesticides when gathering feed on a treated field. Three different worst-case scenarios for bird exposure are assumed depending on the pesticide formulation.

- 1) Eating sprayed crops (Liquid)

$$PEC_{\text{bird}} = 31 * AR * BW * 0.3$$

= estimated total daily pesticide intake (mg/day)

AR = application rate (kg/ha)

BW = body weight (kg; default: 0.01)

- 2) Eating treated seeds (Seed Treatment)

$$PEC_{\text{bird}} = AR * BW * 0.3$$

= estimated total daily pesticide intake (mg/day)

AR = application rate (mg/kg treated seed)

BW = body weight (kg; default: 0.01)

- 3) Eating granules

$$PEC_{\text{bird eating granule}} = 20 GW * A$$

20: a daily consumption of 20 granules

W: Granule Weight (mg; default = 2)

A: fraction of a.s. in the granule

The risk index for birds is calculated with formula:

$$RI_{\text{birds}} = (PEC_{\text{bird}} * 10) / (LD_{50} * BW)$$

$$LD_{50} = \text{acute } LD_{50} \text{ for birds (mg/kg BW)}$$

- **Bees**

The risk index for bees is calculated as follows:

$$RI_{\text{bees}} = AR / (LD_{50} * 50)$$

AR = application rate (g/ha)

LD_{50} = minimum ($LD_{50, \text{oral}}$; $LD_{50, \text{contact}}$) ($\mu\text{g/bee}$)

- **Aquatic organisms**

The PEC_{aqua org} is calculated as follows (Pussemier 1999; Van Bol, Debongnie et al. 2004)

APESUW	= Amount Potentially Exportable to Surface Water = direct loss + drift + runoff + (interflow + drainage)
SPR	= Standard Percentage Runoff Water (default: 33%)
rainfall	= Average yearly rainfall (default: 780 mm)
PCOW	= Predicted Concentration in Outflowing Water = (APESUW/rainfall * SPR) (g/L)
BFI	= Base Flow Index = fraction of river water not directly linked to rainfall = 0.50
PEC _{aqua org}	= PCOW * (1-BFI)

Table 1 - Emission factors considered for transport to surface waters

Entry route	Emission factor (%)
Direct loss	0.5 ^a
Drift	Field: 0.004 ^a (assuming water/land ratio = 1%) Fruit: 0.051 ^a (assuming water/land ratio = 1%) Seed treatment/granules: 0
Runoff	0.4 ^b
Interflow and drainage	0.01 ^b if GUS<3 0.1 ^b if 3<GUS<4 1 ^b if 4<GUS<4.5 10 ^b if GUS>4.5

^a Percent of pesticide applied = AR

^b Percent of pesticide reaching the soil

Pesticide reaching the soil = (AR-Direct losses-Drift losses) * (1 – crop interception factor)
(Table 4)

The endpoint for aquatic organisms is based on the toxicity for three groups of organisms (fish, daphnia and algae).

Directive 2000/60/EC of the European Parliament describes the procedure for the setting of chemical standards for the protection of aquatic biota.

Table 2 - Safety factors for the calculation of the chronic endpoint for aquatic organisms (Dir. 2000/60 EC)

Availability of ecotoxicological endpoints	Safety factor
At least one acute L(E)C ₅₀ from each of the three trophic levels of the base set	1000
One chronic NOEC (either fish or daphnia or representative organism for saline waters)	100

Availability of ecotoxicological endpoints	Safety factor
Two chronic NOECs from species representing two trophic levels (fish and/or daphnia or a representative organism for saline waters and/or algae)	50
Chronic NOECs from at least three species (normally fish, daphnia or a representative organism for saline waters and algae) representing three trophic levels	10
Other cases, including field data or model ecosystems, which allow more precise safety factors to be calculated and applied	case-by-case assessment

In PRIBEL, $RI_{\text{aquatic organisms}}$ is based on acute exposure and toxicity parameters. Acute toxicity parameter for aquatic organisms is obtained by multiplying the chronic toxicity parameter by 10 (Pussemier 1999).

The risk index for aquatic organisms is calculated as the quotient of the $PEC_{\text{aqua org}}$ and the minimum value of the endpoints considering the three groups of aquatic organisms.

$$RI_{\text{aquatic organisms}} = PEC_{\text{aqua org}} / \text{minimum}(\text{norm}_{\text{aquatic organisms}})$$

• Earthworms

During pesticide applications, part of the application reaches the ground, and may pose a risk to soil organisms like earthworms.

For the estimation of the initial PEC, the pesticide is assumed to accumulate homogeneously in the top 5 cm of the soil. When pesticides are sprayed over the crops, only a fraction reaches the soil beneath the plants (Table 4). For an application with treated seeds it is assumed that the total pesticide dose reaches the soil.

Table 3 - Crop interception factors for early and late crop stages

Crop	Crop interception factor (fraction)	
	Early	Late
Potatoes, beets	0.22	0.88
Fruit orchard	0.44	0.77
Vegetables	0.11	0.77
Corn	0.11	0.88
Maize	0.25	0.5
Greenhouse crops	0.5	0.5

Remark: In the worst case scenario the early growth stadium is considered because the hazard for earthworms is highest in this stadium.

=> Field = 0.22

=> Fruit orchard = 0.44

The initial PEC is calculated with the following formula:

$$PEC_{\text{initial}} = (100 * AR * f) / (d * \square)$$

AR = application rate (kg/ha)

f = fraction reaching the soil (=1-crop interception factor)

D = depth of soil layer (m; default: 0.05)

□ = soil density (kg/m³; default: 1400)

The risk index for earthworms is calculated using formula:

$$RI_{\text{earthworms}} = (PEC_{\text{initial}} * 10) / LC_{50}$$

PEC_{initial} = initial pesticide concentration in soil (mg/kg soil)

LC_{50} = acute LC_{50} for earthworms (mg/kg soil)

- **Leaching to groundwater**

The $PEC_{\text{groundwater}}$ is calculated as follows (Pussemier 1999; Beernaerts, Gerard et al. 2003)

GUS = Ground Ubiquity Score
= $\log(DT_{50}) * (4 - \log(K_{OC}))$

CSPER1 = $0.0004 * GUS \exp(8.228)$ (g/ha.year)

APEBOD = Amount Potentially Exportable Below One meter Depth
= $CSPER1 * (AR/RD) * \text{soil correction}$ (g/ha.year)

$PEC_{\text{groundwater}}$ = $(APEBOD * 1000 / RG)$ (g/L)

DT_{50} = half-life of pesticides in soil (days)

K_{OC} = soil organic carbon/water partition coefficient (ml/g)

AR = application rate (g/ha)

RD = reference dose (g/ha; default: 1000)

RG = recharge groundwater (m³/ha.year; default: 2600)

Table 4 - Correction factors for the determination of APEBOD according to the pedo-climatic conditions of the regio of concern

Type of soil	Rainfall < 750 mm	750 mm < Rainfall < 850 mm	Rainfall > 850 mm
Sandy	0.67	0.95	1.00
Loam	0.10	0.14	0.38
Humous	0.33	0.43	0.48

Remark: Average rainfall in Belgium: 780 mm (<http://www.kmi.be>)

Worst case scenario: Leaching to the groundwater is most important in a sandy soil

⇒ Correction factor = 0.95

The risk index of groundwater is calculated with formula:

$$RI_{\text{groundwater}} = PEC_{\text{groundwater}} / 0.1$$

$PEC_{\text{groundwater}}$ = predicted environmental concentration in groundwater (µg/L)

0.1 = drinking water quality standard (µg/L)

Comments on the short-term/long-term approaches

Pesticide risk indices proposed in PRIBEL are, in general, based on a short-term approach. This is due to the lack of adequate long-term risk assessment model. The problem is linked to the fact that, when the risk is assessed for a long-term period, there is a need to take into account the pesticide fugacity (exposure aspect) in the environment and the possible combined effect with other pesticides (combination of toxicities). There is presently neither not any simple model able to solve the problem nor enough scientific knowledge to deal with toxicities combination at a general level. To be consistent, a long-term exposure approach would imply to assess the risk at a field/farm level in order to have detailed information on the pesticide applications. Such data are not presently available in Belgium.

In addition, although a long-term approach could be defined for a human as the risk for a person to suffer from the pesticide application during his life, the definition for animals isn't as clear. Should we take into account individuals or populations, and consequently, what should the period to consider?

Two indices follow a long-term approach. These are the $RI_{\text{applicator}}$ where validation of the exposure was performed during the EUROPOEM studies (EUROPOEM 1996) and, if selected for PRIBEL, the RI_{consumer} used in POCER-2.

Expert judgement

Depending on the situation the active substances are used, some indices may be considered as negligible. Based on expert judgement, the following assumptions have been made.

Table 5 - Importance of the indices in different situations

Compartments Exposure routes Application characteristics	consumer all	applicator all	groundwater all	water organisms		birds			earthworms all	bees all
				drift	direct losses	plant	seed	granule		
Crop type										
Field crop	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Orchard	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Greenhouse	1	1	1	0	1	0	0	0	0	0 ^a
Application type										
SeedDressing	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0 ^b
Spraying	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1
Pouring	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0
Granule	1	1	1	0	0	0 ^c	0	1	1	0
Soil injection	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0

0: negligible impact 1: possible impact

^a Considering no honey bees in greenhouses

^b Assuming no indirect effects linked to seed dressing

^c Assuming negligible effect due to systemicity

Aggregation of the risk indices into a global risk indicator

Risk indices give information of the acceptability of the risk. When it is below 1, this means that the risk is considered as acceptable in reference to legislation (EC 91/414 for all compartments but drinking water which is based on EC 80/778 and EC 98/83). When it is above 1, the risk is unaccepted. At the present time, no interpolation of the effect/dose curve can be assumed so the significance of the risk indices is limited to what is set above.

When risk indices are aggregated up to higher levels throughout spatial, temporal and active substances dimensions, the significance of the risk indices is lost. Such aggregation of risk indices only allows comparing the inter-annual global risk indication. Only the detailed results (a.s. per a.s.) are supposed to give usable information on the risk origin and importance.

Nevertheless, the conservation of the meaningfulness of risk indices throughout aggregation procedure is probably feasible by the way of an early transformation of risk indices into risk scores (see 2.6.3.; FEAR approach (Van Bol, Debongnie et al. 2004)) or into statistical distribution function. This last opportunity is presently studied in the HAIR research (EU-FP6 programme).

In PRIBEL, seven risk indices (RIs) are obtained for a given reference dose (= maximum application rate per ha). Such set of indices will be provided for each a.s. and for each year considered. In some cases, one must also take into consideration the fact that several domains of application might exist for a given pesticide (greenhouse, orchard, field crop), giving rise to an even more important set of data.

The goal of an indicator being to synthesize as much information as possible into a single (or a few) figure(s) or graphical representations, an aggregation procedure involving several steps is proposed. In this way, we will be able to concentrate all the information in a global PRIBEL value for Belgium but intermediate results will still be available for more refined comparisons (e.g. assessment of the impact of all pesticides on a single compartment, or the impact of a single pesticide on all compartments, etc)

Spatial aggregation

The first stage of aggregation is to move from the reference dose to the whole amount of pesticide used in Belgium (spatial aggregation). This will be done using the following relation:

$$\text{PRIBEL}_{\text{a.s., comp, year}} = \text{RI}_{\text{a.s., comp, year}} * \text{Sale} / \text{AR}$$

- PRIBEL and RI refer to a given a.s., a given environmental compartment and a specific year.
- Sale is the sale figures (in kg) for the given a.s. in Belgium
- AR is the application rate in kg/ha

Note that the sale figures will first be split into the existing domains of application as mentioned in section 2.3 (assumptions/limitations). Afterwards, the value of $\text{PRIBEL}_{\text{a.s., comp, year}}$ will be calculated for each a.s. by summing up the indices obtained for the various domains of application (if any).

Table 6 gives a synthetic representation on the way the results could be presented.

Aggregation of the a.s.

The second step of aggregation will be made by considering all a.s.:

$$\text{PRIBEL}_{\text{comp, year}} = \text{sum of PRIBEL}_{\text{a.s., comp, year}}$$

Thus, at this stage, for a given year, seven figures will be obtained for Belgium: one figure per environmental compartment considered in PRIBEL (consumer, applicator, bees, birds, earthworms, aquatic organisms and groundwater) (see last row of table 6).

2.6.3. Aggregation of the seven compartments

Depending on the way the final results are used, a global risk indicator can be calculated for a given year:

$$\text{PRIBEL}_{\text{year}} = \text{aggregative function of the 7 PRIBEL}_{\text{comp, year}}$$

This aggregative function can be an arithmetic sum of the indices, or it can be obtained by using the FEAR approach (see Van Bol et al., 2004), or even by using a graphical representation (Star or Radar graphs). ***The choice of the aggregative function will be made after completion of the preliminary study that has been submitted by the authors.***

In Table 6, this value is presented in the last cell of the last column. Note that the same aggregative function can also be used to calculate a $\text{PRIBEL}_{\text{a.s.}}$, as shown in the last column of the table.

PRIBEL_{2001} will be calculated for 2001, the chosen reference year (actually the mean value of 2000, 2001 and 2002). For a certain year X, PRIBEL_X will be calculated and compared (in %) to the reference year 2001 which will be set at 100%

Table 6 – Synthetic representation of the results after aggregation of the risk indices (for the reference year 2001)

Risk indices Actives Substances	consumer	applicator	groundwater	aquatic organisms	birds	earthworms	bees	global indicator per active substance
AS 1	$PRIBEL_{as1,consumer,2001}$	$PRIBEL_{as1,applicator,2001}$	$PRIBEL_{as1,groundwater,2001}$	$PRIBEL_{as1,aqua,org,2001}$	$PRIBEL_{as1,bird,2001}$	$PRIBEL_{as1,worm,2001}$	$PRIBEL_{as1,b,ee,2001}$	$PRIBEL_{as1,2001}$
AS 2	$PRIBEL_{as2,consumer,2001}$	$PRIBEL_{as2,applicator,2001}$	$PRIBEL_{as2,groundwater,2001}$	$PRIBEL_{as2,aqua,org,2001}$	$PRIBEL_{as2,bird,2001}$	$PRIBEL_{as2,worm,2001}$	$PRIBEL_{as2,b,ee,2001}$	$PRIBEL_{as2,2001}$
...	...	...	...	...	...	...	...	...
AS X	$PRIBEL_{asX,consumer,2001}$	$PRIBEL_{asX,applicator,2001}$	$PRIBEL_{asX,groundwater,2001}$	$PRIBEL_{asX,aqua,rg,2001}$	$PRIBEL_{asX,bird,2001}$	$PRIBEL_{asX,worm,2001}$	$PRIBEL_{asX,b,ee,2001}$	$PRIBEL_{asX,2001}$
global indicator per compartment	$PRIBEL_{consumer,2001}$	$PRIBEL_{applicator,2001}$	$PRIBEL_{groundwater,2001}$	$PRIBEL_{aqua,org,2001}$	$PRIBEL_{bird,2001}$	$PRIBEL_{worm,2001}$	$PRIBEL_{bee,2001}$	Global Indicator for Belgium in 2001

Conclusions

1. This publication is a presentation of an official Pesticide risk Indicator for Belgium (PRIBEL) in the framework of a national reduction programme.
2. In this publication a distinction is made between agricultural and non-agricultural usage and the methodology is developed for agricultural use of crop protection products.
3. A preceeding division of the sales data into agricultural and non-agricultural use has to be made for the calculation of the PRIBEL. A recent sale analysis of a.s. in Belgium realized by FPS (Ph. Ruelle) can be used for this adjustment.
4. The choice of the function for the total aggregation of the 7 indices will be made after analysis of the robustness and sensitivity of the proposed aggregative functions.
5. Until now we emphasized on the calculation of the PRIBEL for agricultural pesticide usage, but we can extend this to non-agricultural usage. For this purpose some adjustments have to be made e.g. more run-off of total herbicides to surface water.
6. For conclusion 4 and 5 a preliminary study is in proposal to the authorities
7. Extension of the proposed approach to biocide use in Belgium can be considered in an additional study

References

- Beernaerts, S., M. Gerard, et al. (2003). Two years of pesticides monitoring in a Belgian watershed. International Journal of Environmental Analytical Chemistry. Abingdon, Taylor & Francis Ltd: 83 6, 469-480.
- Bergkvist, P. (2000). OECD Survey of National Pesticide Risk Indicators, 1999-2000 / Sweden. Solna, Sweden, National Chemicals Incorporate: 8.
- Boesten, J. J. T. I. and A. M. A. van der Linden (1991). "Modelling the influence of sorption and transformation on pesticide leaching and persistence." J. Environ. Qual. **20**: 425-435.
- Ekstrom, G. and P. Bergkvist (2001). "Persistence pays - lower risks from pesticides in Sweden." Pesticides News **No.54**: 10-11.
- EUROPOEM (1996). The development, maintenance and dissemination of a European Predictive Applicator Exposure Model (EUROPOEM) Database, final report. Carshalton, UK, BIBRA International: 51 pp.
- Kovach, J., C. Petzoldt, et al. (1992). "A method to measure the environmental impact of pesticides." New York's Food and Life Science Bulletin **139**: 8.
- Linders, J. B. H. J., J. W. Jansma, et al. (1998). Pesticides: benefaction or pandora's box? A synopsis of the environmental aspects of 243 pesticides. Bilthoven, The Netherlands, RIVM: 204.
- Pussemier, L. (1999). SyPEP : a system for predicting the environmental impact of pesticides in Belgium. XI Symposium Pesticide Chemistry " Human and Environmental Exposure to Pesticides and Xenobiotics", Cremona (Italy).
- Reus, J. A. W. A. and P. C. Leendertse (2000). "The environmental yardstick for pesticides: a practical indicator used in the Netherlands." Crop Protection **19**(8/10): 637-641.
- Spikkerud, E. (2000). OECD Survey of National Pesticide Risk Indicators, 1999-2000 / Norway. Aas, Norway, Norwegian Agricultural Inspection Service: 25.
- Tomlin, C. D. S. (2000). The pesticide manual. Farnham, UK, British Crop Protection Council.
- Trevisan, M., G. Errera, et al. (1999). Environmental Potential Risk Indicator for Pesticides (EPRIP). Comparing environmental risk indicators for pesticides. Results of the European CAPER Project. J. Reus, P. Leendertse, C. Bockstaller et al. Utrecht, The Netherlands, CLM: 141-147.
- Van Bol, V., P. Debongnie, et al. (2004). "Multi-compartmental assessment of pesticides risks with POCER." Submitted to Ecological Indicators: 20.
- Vandenbroele, M., C. Janssen, et al. (2000). Hefbomen voor beleid gericht op duurzame ontwikkeling - Uitwerking van evaluatiecriteria voor pesticiden in relatie tot de milieufiscaliteit. Gent, Universiteit Gent & ECOLAS: 369
- Vercruysse, F. and W. Steurbaut (2002). "POCER, the pesticide occupational and environmental risk indicator." Crop Protection **21**(4): 307-315.

Bijlage 3. Studies die door het Fonds voor de grondstoffen en de producten gefinancierd worden en evolutie van de studies inzake risicoreductie in het totaal

De projecten van het Fonds die we kunnen zien als een globale aanpak bij de vermindering van het gebruik en de risico's, zijn :

- FF 99/20 Studie van het reële gebruik van de gewasbeschermingsmiddelen en enkele land- en tuinbouwteelten (Centrum voor Landbouweconomie) (budget is tussen de twee gewesten verdeeld)
19.182 € + 22.500 €
- FF 01/15: Opstellen van selectiviteitslijsten inzake pesticiden t.a.v. nuttige entomofauna, en dit in het raam van het bestek betreffende geïntegreerde productie in akkerbouwgewassen (FUSAGx)
216.085 €
- FF 01/17: Preventie van waterverontreiniging door gewasbeschermingsmiddelen in het WG(CODA, daarna Departement Fytofarmacie Gembloers) (20% , met cofinanciering van het Waalse Gewest en de SPGE)
23.749€
- FF 00/21: Vaststelling van relevante strategieën teneinde op weloverwogen wijze het gebruik van fungiciden in de wintertarweteelt te beperken (UCL, eenheid fytopathologie)
37.760€

(Een nieuw - bibliografisch – project is gericht op de studie van driftreducerende middelen en wordt geleid door het Centrum voor Agronomisch onderzoek in Gent en “la station de génie rural van Gembloux” alsook het opzoekingsstation van Gorsem).

Die projecten vergen een totaal van 319.276€

De personeelsbegrotingen kunnen geraamd worden op $401.000 + 4000 + 18600 + 212.500 + 242049 + 12400 + 2500 + 77176 + 10000 = 980.015$ €

Het aandeel van de “reductie” projecten tegenover de enveloppe buiten het personeel zou bedragen :

319.276 € gedeeld door $(1.665.000€ - 980.015€) = 684.985€$, d.i. 47%.

Vanaf de goedkeuring van het eerste programma zal de voor de uitvoering van de in bijlage 7 beschreven studies noodzakelijke begroting worden voorgelegd aan de Raad van het Fonds.

In 2005 werd een bijzondere financiering bepaald.

Vanaf 2006 zullen nieuwe inkomsten vrijkomen via een bijzondere bijdrage op de gevaarlijke producten.

Bijlage 4. Volledige traceerbaarheid

Vanaf 2005 moeten de verdelers, fabrikanten en invoerders van gewasbeschermingsmiddelen de bestemming van de verkochte producten kunnen traceren en moeten de landbouwers een register van de toegepaste producten bijhouden (KB 14/11/03, BS 12/12/2003)

De grote principes van zelfcontrole tijdens de fabricage (95% van de producten zijn ingevoerd), van de opslag en het transport worden samengebracht in een sectorgids waaraan de laatste hand wordt gelegd en waarin tevens het aspect van de traceerbaarheid aan bod komt.

Deze bevat tevens de stappen van de volledige traceerbaarheid tussen de producent en de eindgebruiker.

In de distributieketen vanaf de fabricage of de invoer, wordt er getraceerd per lotnummer, dat met een streepjescodesysteem wordt geïdentificeerd. Met dat systeem moet binnen 24 uur de volledige lijst van bestemmingen die geen eindgebruikers zijn van een productlot, geïdentificeerd kunnen worden. De eindverbruiker moet op zijn beurt bekwaam zijn om binnen een tijdspanne van 24 werkuren een lijst te verstrekken van al zijn klanten die hetzelfde commerciële product ontvangen hebben (maar zonder specificatie van het lotnummer) en dat vanaf de datum waarop hij het verdachte lot ontvangen heeft. Het systeem wordt progressief ingevoerd (pilotproject in 2004) maar vergt overleg minstens op Europees niveau.

De manier waarop registers overal en voornamelijk bij de landbouwbedrijven worden bijgehouden moet door het FAVV worden bepaald, in overleg met de betrokken beroepsorganisaties en dit tijdens het 2^{de} halfjaar van 2004.

Een dergelijk register (dat eveneens als spuitboekje moet dienen) moet verplicht de data van het planten en van de verwerking, de juiste gebruiksplaats (gemeente, perceel, lot) de handelsnaam, de gebruikte hoeveelheid en de behandelde oppervlakte (of de dosis) alsmede de naam van de leverancier of verstrekker van de dienst (in geval van behandeling naar maakloon) (geleidelijk het lotnummer) vermelden. Het spuitboekje moet gedurende vijf jaar door de koper of de gebruiker bijgehouden worden; het moet bij elk verzoek van de federale of regionale overheidsinstanties die hun controlebevoegdheid aan daartoe erkende organen kunnen overdragen, voorgelegd worden.

Als doelstellingen van de controle kunnen, naast de traceerbaarheid in het kader van de voedselveiligheid, het kennen en het nagaan van de verwerkingspraktijken vernoemd worden.

Het bijhouden van de registers is evenzeer op de openbare overheid (en diverse parastaten) van toepassing. Die inventarisatie wordt in het Vlaamse gewest via het decreet van 21/12/2001 (BS 31/1/2002) reeds uitgevoerd.

Een dergelijke maatregel geldt ook voor de parallelle invoer.

De controles en de inning van jaarlijkse bijdragen bij de erkende verkopers van gewasbeschermingsmiddelen van klasse A en B zullen worden verhoogd. Gebreken die tijdens de controles worden vastgesteld, meer bepaald in verband met het bijhouden van de registers, zullen streng gestraft worden (intrekking van de erkenning en boetes). Een beperking in de tijd van de erkenningen van de erkende verkopers wordt overwogen.

De controle op de verkoop maakt het ook mogelijk de gegevens na te gaan die zijn ingewonnen bij de fabrikanten of invoerders.

Bijlage 5. Opsplitsing van het professioneel gebruik (landbouwkundig of niet-landbouwkundig) gebruik en spuitlicentie (of voor ruimere toepassing) voor de professionals: voorstellen tot tenuitvoerlegging

1/ De bevoegde administratie zal iedere erkenninghouder officieel aanschrijven met de vraag wat hij voor zijn product (erkenningsakte) verkiest: de professionele landbouwkundige markt, de professionele niet-landbouwkundige markt of de particuliere markt. Voor bepaalde handelingen of types van gebruik die zijn vermeld, zal het nodig zijn de originele akte te herzien en deze te “splitsen” in twee of drie verschillende aktes naar gelang van de markten..

2/ De houder heeft 3 maanden de tijd om te antwoorden. Zo hij een tweede of twee andere aktes wenst (voor de andere markt of markten), of zijn oorspronkelijke akte wenst te herzien, moet hij hiervoor een specifieke aanvraag indienen: hij zal nieuwe erkenningsnummers ontvangen en zal worden verzocht de handelsnaam te veranderen voor die andere markt of markten. . Na de hernieuwing van de erkenning (na maximum 10 jaar) zullen de nieuwe akten een erkenningsnummer dragen dat duidelijk aangeeft voor elke markt (professioneel of particulier) dat product bestemd is. Zo hij binnen 3 maanden niet heeft geantwoord, zal de akte beperkt zijn tot de markt die door de administratie als belangrijkste wordt beschouwd (professioneel landbouwkundig, professioneel niet- landbouwkundig of particulier)

3/ Hetzelfde zal gebeuren voor producten die twee nummers dragen (vergunning en erkenning) onder dezelfde handelsbenaming. Een van beide moet worden veranderd. De soorten biociden die bij het publiek ruim worden gebruikt, onder meer de rodenticiden, de houtbeschermingsmiddelen, de mollusciciden, beschermingsproducten voor het metselwerk, algendodende middelen, ...) en ook de insecticiden, mijtenverdelgers en andere bestrijdingsproducten tegen geleedpotigen wordt beoogd.

4/ De firma's die erkende producten voor de particuliere markt fabriceren/verpakken/ op de markt brengen, zullen binnen een termijn van 12 maanden na de termijn die aan de houder van de huidige erkenningen werd toegestaan (eind 2005) een nieuw erkenningsnummer moeten verkrijgen en dus hun etiketten moeten veranderen (31/12/2006)

Tien maanden na de publicatie van het nieuwe KB en uiterlijk op 1/1/2007 moet de verkoop volgens het oude systeem worden gestaakt en zijn de afzonderlijke erkenningen voor de professionele landbouwkundige of niet-landbouwkundige markt en de particuliere markt van toepassing.

Vierentwintig maanden na de publicatie van het nieuwe KB kan geen enkel gebruik volgens het oude systeem (professioneel product) meer worden toegestaan voor de particuliere markt. Er worden sancties bepaald voor onwettige aankoop en het onwettig bezit (van professionele producten) door particulieren. De erkenning van verkopers (verdelers) die rechtstreeks professionele producten aan particulieren zouden hebben verkocht na de invoering van de nieuwe wetgeving – nazicht mogelijk met het lotnummer- kan worden ingetrokken .

Het nieuwe KB moet ten laatste in de loop van het eerste halfjaar van 2005 in werking treden.

De (nieuwe of oude) erkenningen voor de particuliere markt zullen – binnen een nog nader te bepalen termijn – worden onderworpen aan een normaal BTW-tarief (momenteel 21%) in overeenstemming met de FOD Financiën en aan verplicht statiegeld per eenheid, dit alles inbegrepen in de prijs van het product (met instemming van de Gewesten, waaraan

de restitutie integraal zal worden gestort en die zullen instaan voor de risicovrije vernietiging van de verpakkingen en de overblijfselen van producten, eventueel in samenwerking met de betrokken sectoren). Deze maatregel zal besproken moeten worden met FOST plus, waaraan de betrokken bedrijven reeds een bijdrage betalen voor de verwerking van dit afval via containerparken. Het systeem moet garanderen dat er minstens evenveel gerecupereerd wordt als de belastingen die aan de landbouwsector worden opgelegd.

Een alternatief voor die maatregel met een vergelijkbaar rendement is – in overleg met de sector – het storten van bijkomende bezoldigingen naar het Fonds voor de grondstoffen en de producten (het voordeel van dat alternatief is dat de op die manier vergaarde sommen rechtstreeks kunnen dienen voor acties op het terrein).

Er zal in 2005 een haalbaarheidsstudie worden uitgevoerd voor de spuitlicentie voor beroepsgebruikers die gewasbeschermingsmiddelen gebruiken. Die studie zou een stand van zaken bevatten en de concrete ontwikkeling alsook de praktische organisatie van de vorming die noodzakelijk is om die licentie te bekomen.

Die stand van zaken moet het mogelijk maken de objectieve en bijgewerkte bases vast te stellen voor de concrete ontwikkeling en de praktische organisatie van de spuitlicentie. Een niet complete lijst van de inventarissen, bijwerkingen en voorafgaandelijk uit te voeren onderzoeken volgt hierna:

- Stand opmaken van de initiatieven die door de verschillende bevoegdheidsniveaus werden getroffen (bij voorbeeld, het Brussels Hoofdstedelijk gewest heeft, in zijn nieuwe wetgeving over het gebruik van pesticiden, een vorming opgenomen voor het gebruik door de onderhoudsdiensten van de parken en tuinen)
- Lijst opmaken en onderscheid maken tussen de diverse actoren, hun niveau van vorming, hun positie en rol in de beslissingsketen, hun type van activiteiten, ... Ten einde modules van specifieke en aangepaste vormingen te ontwikkelen.
- Definieren en inventariseren van de beroepsgebruikers (notie van verantwoordelijkheid, drempel ...)
- Inventaris opmaken van de vormingsnetten en de noodzakelijke middelen
- De lijst opmaken van de mogelijke financieringsbronnen;

De praktische organisatie van de vorming zal bestaan uit:

- a) de vaststelling van de inhoud van de cursussen, meer bepaald rekening houdend met:
 - o de bestaande programma's voor de vorming van de erkende verkopers en de verstrekkers van de spuitdiensten
 - o een modulatie op grond van het niveau van verantwoordelijkheid en de activiteitssectorbeslissingen die zullen worden getroffen met de stakeholders over de vastgestelde duur van de vorming
- b) de potentiële vormingsnetwerken (inrichting, professoren, locatie, ...) et de criteria voor de keuze van de netwerken
- c) het type van sanctie en het einde van de vorming alsook de mogelijkheden van beroep

Bijlage 6. Controle van de overschrijdingen van residuen in de voeding

Elke overschrijding van de normen (Maximumgehalten aan Residuen van bestrijdingsmiddelen) zal in kaart worden gebracht. Het FAVV kan bij een eerste overschrijding van de maximumgehalten soms onmiddellijk een proces-verbaal opstellen en een administratieve boete uitschrijven (naar gelang van de ernst van de overschrijding of het feit of de pesticiden voor landbouwkundig gebruik al dan niet verboden zijn)

Het FAVV, dat voor die controles bevoegd is, zal jaarlijks een balans opmaken: die balans wordt vervolgens met de beroepsorganisaties besproken. In sectoren waar frequent overtredingen worden vastgesteld, zullen de redenen hiervoor worden onderzocht en zullen er strengere controlemaatregelen worden getroffen zowel via de zelfcontrole van de sector als door het FAVV.

Zoals in andere landen moet het programma ter vermindering van het gebruik en van de risico's inzake pesticiden voor landbouwkundig gebruik en biociden de redelijke doelstelling nastreven om de aanwezigheid van residuen van die producten in voeding en drank zoveel mogelijk te beperken.

Bijlage 7. In het kader van het programma uit te voeren studies en onderzoek

De federale regering staat in voor de financiering.

De bevoegde Ministers, in overleg met de Minister van begroting, zullen voorstellen dat die studies en onderzoeken, alsook de bijkomende personeeluitgaven hiervoor, in 2005 zullen worden gefinancierd via het Fonds voor grondstoffen en producten. Vanaf 2006 zal een maximumbedrag van 500.000 euro verzekerd worden. Daartoe kan gebruik gemaakt worden van middelen afkomstig van federale middelen voor wetenschappelijk onderzoek en van de heffingen voorzien door het KB van 14 januari 2004, overeenkomstig de bepalingen van art. 20bis van de wet op de productnormen. Een bedrag, op basis van de concrete behoeften, zal, met een verdeelsleutel, na overleg met de sectoren tegen juli 2005 worden vastgelegd door de Ministerraad.

Een samenvatting van de prioritaire studies volgt hierna met een overzicht van de uitgaven die zijn gepland voor 2005.

1/ invoering van de opsplitsing van de erkenningen voor de gewasbeschermingsmiddelen die betrokken zijn bij verschillende markten (professionele landbouwkundige, professionele niet-landbouwkundige en particuliere markten).

Doel van het project:

Opsplitsen waar het nodig is van de huidige erkenningen voor gewasbeschermingsmiddelen en erkenningen voor professionele landbouwkundige, professionele niet-landbouwkundige en particuliere markten (groot publiek).

Stappen /agenda :

Het project zal zo snel mogelijk van start gaan in 2005 binnen de betrokken administratie (DG Plant, Dier en Voeding van de FOD).

De eerste stappen (eerste trimester 2005) bestaan uit

- de voorbereiding en aanneming van het KB dat het nieuwe systeem kan invoeren
- het onderzoek van de huidige erkenningsakten voor het nagaan van de bij de splitsing betrokken producten en firma's
- het sturen van aangetekende brieven aan de betrokken firma's

De volgende stappen (bepaald voor eind 2005) zullen bestaan uit:

- het administratief beheer van de antwoorden van de firma's (die maximum 3 maanden tijd hebben om te antwoorden)
- het onderzoek van de antwoorden, de scheiding tussen de producten die geen aanpassing van erkenningsakte vergen en die welke een splitsing in twee of drie akten nodig hebben (naar gelang van de markt) de opstelling van nieuwe akten in dit laatste geval
- de controle met de betrokken firma van die nieuwe akten en de datum van toepassing ervan
- de voorlegging van de nieuwe akten aan het Erkenningscomité het verzenden van officiële brieven aan de betrokken firma's

- wijzigingen aan te brengen op de internetsite van fytoweb
- Het niet langer op de markt brengen van de betrokken producten volgens het oud systeem in geval van opsplitsing van de erkenningen is vastgesteld voor ten laatste eind 2006 en elk gebruik moet stoppen eind juni 2007.

Budget:

(personeel) een voltijds equivalent is bepaald voor het ganse jaar 2005 (50.000 € alles inbegrepen).

2/ Haalbaarheidstudie voor een toepassingslicentie voor gewasbeschermingsmiddelen voor beroepsgebruikers

Doelstelling:

Uitvoeren van toepassingen gewasbeschermingsmiddelen met maximale inachtneming van gezondheid en leefmilieu. Rekening houdend met de moeilijkheid om deze maatregel in te voeren en de verwikkeling van de bevoegdheden van de andere machtsniveaus, is een voorafgaande haalbaarheidsstudie noodzakelijk. Deze studie zal de stand van zaken opmaken en de ontwikkeling en organisatie voorstellen van vormingen en van de toewijzing van toepassingslicenties.

Stappen/agenda :

Januari-maart: voorbereiding van de offerteaanvraag en raadplegingen

April: afwikkeling van de offerteaanvraag en toewijzing van de overeenkomst

Mei-december: alwikkeling van het projet

Januari-februari: voorlegging van het rapport en de conclusies van de Stuurgroep over de progressieve gevolgen die hieraan in 2006-2007 moeten worden gegeven

Budget:

50.000 € (studies) (2 voltijds equivalenten gedurende minstens 6 maanden via een offerteaanvraag). Een opvolgbudget zal worden vastgesteld in 2006.

3/ Methylbromide

Doelstelling:

Vorbereiden van de “phasing out” van methylbromide voor wat de toepassingen als biocide betreft (einde van de commercialisering in Augustus 2006)

Stappen/agenda:

Een eerste stap (voorontwerp in 2004) is reeds van start gegaan. Tijdens die stap moet de rol van de verschillende actoren duidelijk worden bepaald, moet een actieplan 2004-2005 worden voorbereid en moet in de loop van het eerste semester 2005 een vergadering worden georganiseerd met de actoren over dit actieplan.

Een belangrijker project is gepland voor 2005: het gaat erom een of meerdere verschillende alternatieven te ontwikkelen voor het gebruik van methylbromide voor bepaalde toepassingen als biociden (aspect van praktische toepassing, vorming, bewustmaking...)

Het budget dat voor dit project in 2005 in het raam van het reductieprogramma is vastgesteld, met name 30.000 €, moet worden toegevoegd en gecombineerd met andere bijdragen (zoals die van 20.000 € die is bepaald op de gewone begroting van het DG Leefmilieu van de FOD).

Een belangrijk opvolgingsbudget is reeds vastgesteld voor 2006.

De concrete agenda voor dit project zal afhangen van de conclusies die moeten worden getrokken uit het voorontwerp 2004.

Budget : 30.000 €

4/ Impact van gewasbeschermingsmiddelen en biociden op gezondheid en leefmilieu en kosten van de (objectiveerbare) externaliteiten

Doelstelling:

Een zo compleet en actueel mogelijke inventaris opstellen dan de impact van gewasbeschermingsmiddelen en biociden op gezondheid en leefmilieu. Het gaat om een complexe taak die moet worden gebaseerd op het geheel van de kennis die op dat gebied is verworven, en meer bepaald op die welke in België wordt toegepast.

Die inventaris moet het mogelijk maken de actieve stoffen (in de Europese context), de biociden en de gewasbeschermingsmiddelen die gevaarlijke actieve stoffen bevatten te reduceren overeenkomstig artikel 8 bis van de wet van 28/3/2003 op de productnormen. Hij zal zich steunen op de beschikbare monografieën, het geheel van de relevante wetenschappelijke literatuur, de epidemiologische studies en de impact op het leefmilieu die is veroorzaakt door die producten alsook elke relevante informatiebron.

Studies/agenda :

Eerste semester 2005: de eerste maanden van 2005 zullen worden besteed aan raadplegingen ter verfijning van de methodologie, de agenda van de uit te voeren studies, het samenwerkingsonderzoek, de rol van het pilootcomité, de opstelling van de offerteaanvraag.....

Tweede semester: lancering van de offerteaanvraag en starten van de studie (bepaald voor minstens 12 maanden)

Budget:

75.000 € (studies)

Een bijkomende financiering zal worden gezocht op EU/gewestelijk niveau.

5/ Versterking van het Antigifcentrum

Doel:

Progressief instaan voor de opvolging van de oproepen in verband met de gewasbeschermingsmiddelen en de biociden

Stappen/agenda :

Eerste semester: onderzoek van een samenwerkingsakkoord met het Antigifcentrum en opmaken van een precies bestek voor de opvolging van de oproepen betreffende de gewasbeschermingsmiddelen en de biociden (eerste stap : rodenticiden)

Tweede semester: daadwerkelijke opvolging (een persoon aangewezen voor de behandeling van de klachten en de opvolging ervan)

Budget

60.000 € (studies)

6) Werking van werkgroepen in het kader van de voorbereiding van een gedetailleerd bijwerking van het programma – eind 2006

Doelstelling:

De doelstellingen van het reductieprogramma tot 2010 moeten worden verfijnd via de vaststellingen van strategieën (en eventueel indicatoren) die specifiek zijn voor de diverse bij gewasbeschermingsmiddelen en biociden betrokken submarkten , en die zijn voorbereid door de stuurgroep en de per submarkt gespecialiseerde werkgroepen.

Stappen/agenda:

Tijdens de eerste weken van 2005 zal een oproep worden gedaan aan de stakeholders om deel te nemen aan de stuurgroep en de gespecialiseerde werkgroepen.

De oprichting van die groepen zal progressief gebeuren en ten laatste in de loop van het tweedesemester 2005. Die groepen zullen zo vaak vergaderen als wenselijk is voor het bepalen van de reductiestrategieën die zijn aangepast aan elke submarkt (er worden 5 vergadering van 10 personen / groep voorzien). De stuurgroep zal minsten 10 maal vergaderen vanaf april 2005.

De werkgroepen moeten hun aanbevelingen voorleggen eind 2005 en de stuurgroep moet dit doen eind april 2006.

Budget:

Er wordt momenteel uitgegaan van de volgende raming :

50.000 € voor kosten van het secretariaat, materiaal en verbruiksgoederen

100.000 € voor werkingskosten van die groepen (gebaseerd op een “per diem” alles inbegrepen van gemiddeld 125 €/d , de werking van de gespecialiseerde werkgroepen (14) wordt geraamd op: $14 * 5$ (vergaderingen) $* 10$ (personen / groep) $* 125$ €/d = 87.000 € en de werking van de stuurgroep op : $1 * 10 * 10 * 125$ €/d = 12.500 €.

Er is reeds een belangrijk budget bepaald voor de opvolging van dit project.

7/ **Gegevensverzameling en “werking” van de geselecteerde indicatoren**

Doelstelling:

Voor het meten van de vooruitgang van het reductieprogramma, moeten indicatoren worden gevalideerd en moeten gegevens worden aangebracht.

Stappen/agenda :

Eerste semester 2005/ de PRIBEL indicator zal worden gevalideerd met het geheel van de gegevens zodat deze kan functioneren alsook met de gegevens van de verkochte gewasbeschermingsmiddelen tijdens de afgelopen jaren.

Een werkgroep zal begin van het jaar worden samengesteld voor het valideren van een globale impactindicator voor de biociden en het ontwikkelen van specifieke indicatoren voor de drie types van prioritaire producten.

Tweede semester: er zullen rapporten worden opgesteld over de evolutie van de indicator van PRIBEL tijdens de afgelopen jaren, over de evolutie van de verkopen (gedetailleerde analyse) en de indicator “Toepassingsfrequentie” voor alle gewassen van het land. Een voortgangrapport over de verkoopgegevens alsook over de ontwikkeling van indicatoren voor biociden zal worden opgemaakt voor eind 2005.

Budget :

45.000 € (studies)

Een bijkomend budget van 40.000 € (8% van het totaal) werd gereserveerd voor dringende niet geplande acties of voor de overschrijdingen van het toegewezen budget.

N.B.: Al deze studies (of toch bepaalde ervan) zouden gedeeltelijk met EU-budgetten meegefinancierd kunnen worden.

De met die uitgaven overeenstemmende federale inkomsten zouden prioritair gezocht kunnen worden via :

- speciale contributies op bepaalde producten;
- de hulpmiddelen van het Fonds voor de grondstoffen en de producten voor financiering van alternatieven.

De financieringswijze voor 2005 zal worden voorgesteld door de betrokken ministers, in overleg met de minister van begroting.

(zie samenvattende tabel volgende pagina):

Raming van de inkomsten en uitgaven betreffende de speciale handelingen van het eerste reductieprogramma m.b.t. gewasbeschermingsmiddelen/biociden. In 2005

uitgaven

opschrift van de maatregel	2005
1. invoering van een splitsing van de erkenningen pro landbouw, pro niet-landbouw/particulier) (tijdelijke versterking van de personeelssterkte van de administratie van de FOD / DG IV)	50.000
2. studie over de haalbaarheid van een toepassingslicentie voor gewasbeschermingsmiddelen voor beroepsgebruikers opleiding/sensibilisering van de beroepsmensen m.b.t. de impact (tijdelijke versterking van de capaciteit van de administratie van de FOD)	50.000
3. methylbromide : impact phasing out en ontwikkeling van alternatieve oplossingen	30.000
4. Impact van gewasbeschermende producten en biociden op volksgezondheid en leefmilieu; kosten van de externaliteiten	75.000
5. versterking van het Antigifcentrum (specifiek voor de vergiftigingen door gewasbeschermingsmiddelen en biociden)	60.000
6. werking van de werkgroepen bij de voorbereiding van een gedetailleerde bijwerking van het programma –eind 2006	150.000
7. gegevensverzameling en werking van de indicatoren	45.000
8. aanvankelijk niet voorziene kosten (8 % van het totaal 2005)	40.000
TOTAAL UITGAVEN	500.000

Bijlage 8. Samenvatting van het uitwerken van een voorstel van indicator(en)

I. Algemene vereisten

Om tot een indicator te komen voor de evaluatie van het risico van biociden voor de volksgezondheid en het leefmilieu werd een inzicht verworven in zoveel mogelijk methoden die thans op internationaal niveau toegepast worden betreffende een risicoclassificatie van gevaarlijke stoffen. Elke methode werd aan een sterkte/zwakte-analyse onderworpen, die de bruikbaarheid van elke indicator voor de inschatting van het risico van biociden moet evalueren. Op basis van deze analyse werden één of meerdere indicatoren geselecteerd, aan de hand van dewelke de vooruitgang van het reductieprogramma voor biociden kan getoetst worden. Rekening houdend met deze doelstelling werden volgende basisvoorwaarden aan de indicator(en) gesteld:

- de indicator moet een risico weergeven. Dit houdt in dat zowel de blootstelling aan als het effect van een actieve stof in beschouwing genomen wordt;
- de indicator mag niet te complex zijn, gezien de impact van de maatregelen van het reductieprogramma jaarlijks moet geëvalueerd worden;
- de indicator dient het risico voor de volksgezondheid en het leefmilieu weer te geven;
- de indicator dient te bestaan uit evidente parameters, zodat de onzekerheid van het risico ten gevolge van het ontbreken van informatie geminimaliseerd wordt.

Daarnaast dient de indicator(en) idealiter met een aantal specifieke karakteristieken van de biociden rekening te houden:

- er bestaat een grote diversiteit inzake producten, wat leidt tot verschillende emissiepatronen;
- het gebruik is niet eenvoudig in kaart te brengen, zodat een grotere onzekerheid bestaat inzake emissiepatronen en bestemming van de actieve stoffen;
- de producten worden door diverse bevolkingsgroepen toegepast;
- gelet op de aard van de toepassingen en van de gebruikers kan gesteld worden dat het belang van het aspect volksgezondheid vrij groot is;
- er is minder wetenschappelijk onderzoek uitgevoerd inzake actieve stoffen van biocidale producten tov actieve stoffen van gewasbeschermingsmiddelen;
- het effectieve gebruik van biociden kan moeilijk gecontroleerd worden.

Bij het voorstellen van indicatoren voor risicobeoordeling van biociden werd gestreefd naar een goed compromis tussen wetenschappelijke onderbouwing en praktische bruikbaarheid, dit laatste rekening houdend met de beschikbaarheid (zowel de toegankelijkheid tot gegevens als het bestaan van gegevens) en de betrouwbaarheid (op basis van gestandaardiseerde testen, geringe variabiliteit) van de gegevens.

II. Haalbaarheidsanalyse

Elke indicator werd beoordeeld op zijn inzetbaarheid voor de evaluatie van het risico van biociden voor de volksgezondheid en het leefmilieu. Hoger werd gesteld dat het risico bepaald wordt door de blootstelling en het effect van een stof. Hierna worden argumenten aangehaald waarom een indicator al dan niet weerhouden werd.

II.1. Blootstelling

- methoden, die een aanduiding geven van de blootstelling zonder koppeling aan een methode voor de effectbeoordeling, zijn niet voldoende om tot een risico-inschatting te komen. Niettemin kunnen deze methoden zeer waardevol zijn omdat zij in combinatie met een methode voor effectbeoordeling kunnen leiden tot een effectieve risico-inschatting. Voorwaarde hierbij is dat beide methoden ofwel resulteren in een concentratie, ofwel in een score voor de blootstelling en het effect zodat zij kunnen geïntegreerd worden;
- voor de selectie van methode(n) voor blootstelling dient een compromis te worden nagestreefd tussen wetenschappelijke volledigheid en praktische haalbaarheid van de toepassing van de methode voor een grote set van biociden. Inzake wetenschappelijke volledigheid dienen idealiter minimaal de volgende gegevens geïncorporeerd te worden in de inschatting:
 - het gebruik;
 - de persistentie (halflevensduur): dit geeft ook een aanduiding omtrent de degradatie;
 - de verdeling lucht / bodem / water / (sediment) / biota (bioaccumulatie).

Indicatoren die deze elementen niet voldoende in rekening brengen werden niet weerhouden.

- de praktische haalbaarheid van de indicator wordt bepaald door de beschikbaarheid van de parameters. A priori kan gesteld worden dat typisch landbouw-regelateerde toepassingswijzen (bvb. spuitboom, volveldspuit, ...), behandelde oppervlakte en dosis geen relevante parameters zijn voor biociden en dergelijke indicatoren bijgevolg niet weerhouden werden.

Op basis van deze criteria werden 3 indicatoren inzake blootstelling weerhouden. Alhoewel de indicator “gebruik” veel beperkingen kent, geeft deze een eerste indicatie van de actieve stoffen die in België een potentieel risico vormen voor het leefmilieu en de volksgezondheid. Verder is het “model van MacKay” geschikt voor de beoordeling van de blootstelling, gezien verschillende milieucompartimenten beschouwd worden en het gebruik in rekening gebracht wordt. Daarnaast kan ook het “TOXSWA-model” aangehaald worden. Dit model is echter minder volledig gezien het enkel het aquatisch milieu in rekening brengt.

II.2. Effect en/of risico

De geselecteerde indicatoren voor de inschatting van de blootstelling dienden nog gekoppeld te worden aan indicatoren voor de inschatting van het effect om tot een risico-inschatting te komen. Anderzijds waren ook indicatoren beschikbaar die reeds blootstelling en effect integreerden: de risico-indicatoren. De basisgegevens die noodzakelijk zijn om tot een inschatting van het effect te komen zijn:

- ecotoxicologische gegevens;
- toxiciteitsgegevens;
- gegevens omtrent specifieke gevaren, in het bijzonder carcinogeniciteit.

Indien de methode enkel de effecten inschat dient dit te resulteren in een eenduidige veilige concentratie voor het beschouwde milieucompartiment of in een éénduidige score. Dit impliceert de aggregatie van effectgegevens indien meerdere aspecten beschouwd worden (bvb directe en indirecte effecten zoals bio-accumulatie). Enkel dan kan de methode gecombineerd worden met een methode voor inschatting van de blootstelling om tot een risico-inschatting te leiden. In geval van het ontbreken van een geschikte methode voor de éénduidige inschatting van het effect kan de aggregatie alsnog uitgevoerd worden, op basis van expert judgement. Dit verhoogt echter de complexiteit van de indicator, wat in het kader van deze studie dient vermeden te worden. Methoden die a priori niet in een éénduidige effectconcentratie of –score resulteerden werden niet weerhouden. Ook effect- of risicoindicatoren die parameterwaarden vereisen die niet van toepassing zijn op biociden (bvb systemiciteit, residu op het plantoppervlak, behandelde oppervlakte, dosis,...) werden niet weerhouden.

Sommige effectindicatoren zijn te eenzijdig in het kader van deze studie. Indien zij resulteren in een éénduidige score kunnen zij op basis van expert judgement geïntegreerd worden in een meer volledige indicator. Aldus kunnen zij bruikbaar worden bij het samenstellen van een globale risico-indicator. Het betreft:

- toetsing aan de Toegelaten Dagelijkse Inname (ADI): enkel impact via inname van vis en water;
- wereldgezondheidsorganisatie (WHO) classificatie van impact van pesticiden: enkel impact op volksgezondheid via gebruik;
- US EPA gevarenclassificatiesysteem: enkel impact op volksgezondheid via gebruik.

Rekening houdend met het feit dat voor de keuze van een risico-indicator een wetenschappelijke onderbouwing dient gecombineerd te zijn met een praktische haalbaarheid blijkt na analyse dat de methode van de verspreidingsequivalenten⁸², de methode van de acute toxiciteitsequivalenten, de Zweedse Risico-indicator voor Leefmilieu en voor Volksgezondheid en de COMMPS-procedure⁸³ hieraan voldoen in het kader van deze studie. Zowel de methode van de verspreidingsequivalenten als de COMMPS-procedure hebben het voordeel blootstelling en effect te integreren en te resulteren in éénduidige scores. Gezien bestaande risico-indicatoren beschikbaar zijn die voldoen aan de doelstelling van de studie

⁸² De effectindicator “NOEC” (No Observed Effect Concentration) is hierin geïntegreerd zodat deze niet afzonderlijk vermeld werd

⁸³ De COMMPS-procedure is een integratie van EURAM en de monitoringgebaseerde methode van het Fraunhofer-instituut. Bijgevolg werd de EURAM-methode niet expliciet opgenomen in de bespreking De effectindicator “NOEC” zit in de COMMPS-procedure vervat

werden de eerder geselecteerde indicatoren voor blootstelling (gebruik, model van MacKay, TOXSWA-model) niet verder weerhouden om een nieuwe risico-indicator op te bouwen.

De methode van de verspreidingsequivalenten is een risico-indicator, waarbij de blootstelling (de verkochte hoeveelheid, de persistentie in de bodem) en het effect (de maximaal toelaatbare waarde voor het aquatisch milieu) op een eenvoudige, doch wetenschappelijk onderbouwde manier geïntegreerd worden. Deze methode wordt momenteel gehanteerd in het Milieu- en Natuurrapport Vlaanderen (MIRA) als indicator voor bestrijdingsmiddelen. Het is een indicator voor de impact op het leefmilieu.

De methode van de acute toxiciteitsequivalenten is een risico-indicator die analoog aan de methode van de verspreidingsequivalenten is opgebouwd. Er wordt gebruik gemaakt van acute toxiciteitseffecten, zodat het een indicator is voor de impact op de gebruiker.

De Zweedse Risico-indicator voor Leefmilieu en voor Volksgezondheid wordt berekend als het product van de verkochte hoeveelheid van de actieve stof en de totale score voor de risico's (per actieve stof), resp. gevarencategorie (weergegeven op het etiket van het product). Deze indicator is eenvoudiger dan de methode van de acute toxiciteitsequivalenten, omdat geen toxiciteitsdata moeten beschikbaar zijn. De risico's en gevarencategorieën volstaan.

De COMMPS-procedure is een meer gedetailleerde indicator. Inzake blootstelling wordt gebruik gemaakt van een modelgebaseerde concentratie, die naast degradatie ook rekening houdt met de verspreiding over de verschillende milieucompartimenten. Inzake effect worden naast de directe effecten op het aquatisch milieu ook de indirecte effecten via bio-accumulatie en de effecten op de mens ingerekend. Het is een vrij complexe methode wat betreft het benodigde aantal gegevens, doch dit lijkt haalbaar in het kader van de huidige studie. Deze meer gedetailleerde indicator is ook nuttig om de beleidsmaatregelen bij te sturen, bijvoorbeeld op het vlak van substitutie. Er dient evenwel opgemerkt te worden dat de COMMPS-procedure onder zijn huidige vorm niet toepasbaar is als impactindicator. Deze methode werd initieel ontwikkeld om een groep van stoffen onderling te prioriteren. Dit impliceert dat de beoordeling in eerste instantie moet losgekoppeld worden van deze relatieve prioritering.

Gelet op de heterogene groep van gebruikers van biociden (particulieren en professionelen) dient ook de nodige aandacht uit te gaan naar het risico voor de gebruiker. Het classificatiesysteem van de WHO en het US EPA zijn hiertoe uitermate geschikt omdat éénduidige criteria gebruikt worden. Enerzijds vereist het systeem van de WHO minder gegevens. Anderzijds integreert de methode van het US EPA de blootstelling via de lucht, wat voor bepaalde formuleringen van biociden zoals sprays en gassen een belangrijke blootstellingsroute kan zijn. Het nadeel van beide indicatoren is dat zij enkel de impact op de gebruiker inschatten op basis van intrinsieke eigenschappen van de stof, zodat hiermee geen trend in de tijd kan gevolgd worden. Zoals hoger vermeld kunnen dergelijke effectindicatoren evenwel gecombineerd worden met een blootstellingsindicator om tot een risico-indicator te komen. Naar analogie met de methode van de verspreidingsequivalenten kan de blootstelling ingeschat worden op basis van de verkochte hoeveelheid.

Het doel van de indicator(en) is het risico van biociden voor de mens en het milieu te kunnen opvolgen. Gelet op de grote diversiteit van productgroepen wordt dit risico in belangrijke mate beïnvloed door de plaats van de toepassing en door de aard van het product. Idealiter

dienen deze elementen op een pragmatische manier in de indicator(en) geïntegreerd te worden. Het emissiepatroon zal immers bepalend zijn of de berekening van de indicator al dan niet relevant is.

Inzake plaats van de toepassing kunnen 2 categorieën onderscheiden worden:

- gebruik in gesloten ruimten (bvb in huis, in ziekenhuizen, in opslagplaatsen);
- gebruik in open ruimten (alle toepassingen waarbij stoffen rechtstreeks in het leefmilieu terechtkomen).

De aard van het product heeft betrekking op de fysische structuur van het product. Hierbij worden 3 categorieën onderscheiden:

- vast: korrels, tabletten, granen, plaatjes, doosjes, poeder, pasta, staafjes,...;
- vloeibaar: oplossing, emulsie, concentraat,...;
- gasvormig: spuitbus, dampontwikkend product,....

III. VOORSTEL VAN INDICATOR(EN)

Rekening houdend met bovenstaande beschouwingen en met de conclusies van de Werkgroep Indicatoren⁸⁴ werd voorgesteld om 3 types van indicatoren te hanteren om de impact van de actieve stoffen van biociden op het leefmilieu en de volksgezondheid op te volgen. Het betreft een drukindicator, een toestandsindicator en een responsindicator. Dit wordt hierna toegelicht.

III.1. Drukindicator

Als drukindicator wordt het gebruik van actieve stoffen voorgesteld. De berekening van deze indicator vereist gebruikscijfers voor de individuele actieve stoffen, welke onder de vorm van verkoopscijfers beschikbaar zijn. Gezien deze indicator zeer algemeen is wordt het weinig zinvol geacht op dit niveau reeds rekening te houden met de plaats van de toepassing en de aard van het product. Een bijkomend voordeel naar jaarlijkse rapportering toe is dat deze indicator door de Werkgroep Indicatoren ook voorgesteld werd voor de gewasbeschermingsmiddelen.

Indien gewenst kan deze indicator toegepast worden voor zowel:

- het geheel van de biociden;
- voor elke productsoort (cfr. Richtlijn 98/8/EG) afzonderlijk.

III.2. Impactindicator

Als impactindicator worden de Zweedse Risico-indicator voor Leefmilieu en de Zweedse Risico-indicator voor Volksgezondheid voorgesteld. De indicator combineert immers leefmilieu en volksgezondheid en is eenvoudiger te interpreteren dan de indicatoren “Verspreidingsequivalenten” en “acute toxiciteitsequivalenten”. Er werden evenwel een aantal aanpassingen doorgevoerd voor de indicator voor leefmilieu:

er wordt rekening gehouden met de samenstelling van het product door de scores voor de actieve stoffen a rato van hun aanwezigheid in het product in te rekenen;

⁸⁴ in het kader van de opmaak van een reductieprogramma voor pesticiden en biociden werd een Werkgroep Indicatoren opgericht onder het voorzitterschap van Prof. Dr. ir. W. Steurbaut

voor organische verbindingen is vooral de organische fractie van de vaste fase een belangrijke bindingsplaats. De verdeling van organische verbindingen tussen de waterfase en de vaste fase wordt bijgevolg meestal uitgedrukt aan de hand van de Koc, de verdelingscoëfficiënt organische koolstof-water. Voor metalen, metalloïden en afgeleide verbindingen zijn Koc-waarden niet relevant en wordt de Kd-waarde (verdelingscoëfficiënt vaste stof-water) in rekening gebracht. Als grenswaarde voor de bepaling van de score op basis van de Kd-waarde werd $K_d = 1000$ weerhouden;

gezien biociden voornamelijk via het oppervlaktewater in het milieu terechtkomen wordt de DT_{50} water in rekening gebracht in plaats van de DT_{50} bodem. Het criterium, die de waarde van de score bepaalt (zijnde 35 dagen), werd berekend op basis van de tabellen 7 en 8 uit de Technische Richtlijnen (European Commission, 2003), uitgaande van het feit dat dit criterium voor bodem 70 dagen bedraagt:

	Readily biodegradable (DT_{50} dagen)	Readily biodegradable, failing 10-d window (DT_{50} dagen)	Criterium (DT_{50} dagen)
Bodem	30	90	70
Water	15	50	$\frac{30}{70} = \frac{15}{X} \Rightarrow X = 35$

Bijgevolg wordt de indicator voor leefmilieu voor elk product als volgt berekend:

$$ZRIL = \sum_i (SQ_i * \sum_j ((e - tox_j) * F_j))$$

waarbij SQ_i : verkochte hoeveelheid van product i (ton/jaar);
 $e - tox_j$: ecotoxiciteit voor actieve stof j: geaggregeerde score voor bijen, aquatische organismen, bodemorganismen, ozonlaag, DT_{50} , K_{oc}/K_d en bioconcentratiefactor. De maximale score per actieve stof bedraagt bijgevolg "12";
 F_j : fractie van de actieve stof j in het product i.
 De parameter "e-tox_j" is de som van onderstaande scores voor de actieve stof j:

Criterium	Score
Toxisch voor bijen (R57) of zeer toxisch voor bijen ($LD_{50} < 1 \mu g/bij$)	1 of 2
Toxisch voor aquatische organismen (R51) of Zeer toxisch voor aquatische organismen (R50)	1 of 2
Toxisch voor bodemorganismen (R56) en/of Gevaarlijk voor de ozonlaag (R59)	2
DT_{50} water (laboratorium- of veldtesten) > 35 dagen	2
$K_{oc} < 150$ of $K_d < 1000$	2
$BCF > 500$ of $\log K_{ow} > 3$	2

De testomstandigheden voor de bepaling van de LD₅₀-waarde voor bijen wordt niet gespecificeerd in de Zweedse indicator. De Technische Richtlijnen voor risicobeoordeling (European Commission, 2003) vermelden dit evenmin. De OECD heeft evenwel 2 testen opgesteld voor de toetsing van de acute toxiciteit voor bijen:

OECD Guidelines for the Testing of Chemicals / Section 2: Effects on Biotic Systems:
Test No. 213: Honeybees, Acute Oral Toxicity Test;

OECD Guidelines for the Testing of Chemicals / Section 2: Effects on Biotic Systems:
Test No. 214: Honeybees, Acute Contact Toxicity Test.

In beide testen wordt een testduur van 48 uur tot 96 uur aangehaald. Bijgevolg zullen enkel gegevens voor deze testduren gehanteerd worden voor de toetsing aan het criterium. Indien verschillende data beschikbaar zijn wordt, uitgaande van het voorzorgbeginsel, de laagste waarde weerhouden.

Inzake de indicator voor volksgezondheid werden geen aanpassingen aan de Zweedse indicator doorgevoerd:

$$ZRIV = \sum_i SQ_i * (h - \text{tox}_i)$$

waarbij

SQ_i : verkochte hoeveelheid van product i (ton/jaar);

$h - \text{tox}_i$: humane toxiciteit voor product i, gebaseerd op de gevarencategorieën, die op het label van het product weergegeven zijn:

Gevarencategorie	Score
Zeer toxisch (T+)	10
Toxisch (T)	7
Corrosief (C)	5
Irritant (Xi)	4
Schadelijk (Xn)	3
Matig schadelijk (V)	1

De maximale score per product bedraagt "10". Indien het product een actieve stof bevat waaraan risico-zinnen inzake carcinogeniteit of reproductie toegekend zijn dan krijgt het product de maximumscore "10", ongeacht de gevarencategorie waartoe het product behoort. Het betreft de R-zinnen R39, R45, R46, R49, R60 en R61.

Zowel de indicator voor het leefmilieu als die voor de volksgezondheid wordt voor alle gebruikte producten opgeteld. De trend over verschillende jaren wordt voor beide indicatoren grafisch voorgesteld met het jaartal op de X-as en de indicatorscore op de Y-as.

Deze indicator is eenvoudiger dan de methode van de acute toxiciteitsequivalenten, omdat geen toxiciteitsdata moeten beschikbaar zijn. De risicozinnen en de gevarencategorieën volstaan. Dit houdt evenwel in dat de impact van de individuele stoffen enigszins uitgevlakt wordt, omdat de effecten in klassen ingedeeld worden. Gezien de impactindicator in deze studie niet het risico van een individuele stof moet aangeven maar enkel een trend voor het

geheel van de in een jaar verkochte stoffen, vormt dit geen belemmering in het kader van deze studie.

In principe dient de invloed van de plaats van toepassing op de verspreiding van het product in het leefmilieu voor elke toepassing afzonderlijk beoordeeld te worden. Algemeen kan gesteld worden dat producten, die in gesloten ruimten gebruikt worden, in principe enkel in het leefmilieu kunnen terechtkomen via het afvalwater. Voor toepassingen die in gesloten ruimten gebruikt worden, doch die niet in het afvalwater terechtkomen (bvb muggenverdelger), is de risico-indicator voor het leefmilieu in principe gelijk aan nul: een stof die niet in het leefmilieu aanwezig is kan ook geen impact op het milieu uitoefenen. Voor een accurate beoordeling dient per productsoort een pragmatisch emissiescenario uitgewerkt te worden. Dergelijke aanpak was echter niet mogelijk binnen het huidige tijdsbestek en dient als verfijning van de indicatoren op middellange termijn beschouwd te worden.

Het risico voor de gebruiker (volksgezondheid) wordt vooral bepaald door acute effecten (korte termijn). Bijgevolg is de plaats van de toepassing voor deze doelgroep minder relevant, omdat de impact bij directe blootstelling weinig beïnvloed wordt door het feit of het product in open of gesloten ruimten gebruikt wordt. De beoordeling van de effecten op de volksgezondheid is gebaseerd op de gevarencategorieën van het product. Bijgevolg houdt de indicator voor volksgezondheid automatisch rekening met de aard van het product (vast, vloeibaar, gasvormig).

In analogie met de voorgestelde impactindicator voor bestrijdingsmiddelen (POCER indicator) wordt voorgesteld ook voor de biociden een meer verfijnde/complexere impactindicator te ontwikkelen. De COMMPS-procedure kan, mits enige aanpassingen, op middellange termijn als verfijnde impactindicator gehanteerd worden.

III.3. Responsindicator(en)

Druk- en impactindicatoren laten toe de situatie inzake gebruik en risico van biociden op te volgen. De trend van dergelijke indicator(en) is richtinggevend voor het opstellen van reductiemaatregelen. De manier waarop het systeem reageert op deze reductiemaatregelen kan opgevolgd worden door (een) responsindicator(en). Dergelijke indicator(en) zijn nodig om de uitvoering van de reductiemaatregelen op te volgen en desnoods bij te sturen.

Afhankelijk van het aantal en de aard van de reductiemaatregelen zullen mogelijks meerdere responsindicatoren nodig zijn. Deze kunnen slechts vastgelegd worden wanneer de reductiemaatregelen gekend zijn. A priori kunnen volgende voorwaarden aan dergelijke indicator(en) gesteld worden:

- de indicator moet haalbaar zijn (middelen, personeel,...);
- de indicator moet transparant zijn;
- teneinde de efficiëntie te verhogen dient de indicator een breed bereik te hebben: hij dient toepasbaar te zijn voor zoveel mogelijk maatregelen.

In het huidig stadium kan de impactindicator evenwel gebruikt worden als responsindicator. Zij laat immers toe de invloed van de reductiemaatregelen op de impact van het gebruik van biociden te volgen in de tijd.

CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 16 décembre 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif au premier programme de réduction des pesticides à usage agricole et des biocides", a donné le 11 janvier 2005 l'avis suivant :

Recevabilité de la demande d'avis

1. Aux termes de l'article 8bis de la loi du 21 décembre 1998, relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, le Roi fixe, après délibération en Conseil des Ministres, un programme de réduction visant à diminuer l'utilisation et la mise sur le marché de substances actives dangereuses auxquelles peuvent être exposés l'homme et l'environnement, et que renferment les produits phytopharmaceutiques et biocides. Ce programme est actualisé tous les deux ans.

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend fixer le programme de réduction visé.

Outre une partie introductive, ce programme comprend trois parties, à savoir un inventaire des effets sur la santé humaine et l'environnement (partie I), un aperçu des objectifs du programme de réduction et des indicateurs retenus pour en mesurer les résultats (partie II) et un aperçu des mesures proposées en vue de réduire l'impact des pesticides et des biocides sur la santé en l'environnement (partie III). Ce dernier volet énumère tout d'abord les principales mesures fédérales des dernières années (partie III. A) et formule ensuite des propositions pour de nouvelles mesures ou des mesures s'inscrivant dans la continuité de mesures déjà réalisées ou initiées (partie III. B).

3. Il s'avère qu'en l'espèce, le programme en projet ne comporte pas de nouvelle norme juridique⁽¹⁾. Au contraire, il comprend uniquement des objectifs stratégiques, un aperçu de toutes les mesures réglementaires prises et des propositions de mesures réglementaires encore à prendre.

Le projet d'arrêté royal à l'examen ne peut dès lors pas être regardé comme un arrêté réglementaire au sens de l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, sur lequel le Conseil d'Etat doit rendre un avis.

Le demande d'avis n'est par conséquent pas recevable.

La chambre était composée de :

MM. :

D. Albrecht, conseiller d'Etat, président;

P. Lemmens, B. Seutin, conseillers d'Etat;

H. Cousy, J. Velaers, assesseurs de la section de législation;

W. Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par M. R. Vander Elstraeten, premier auditeur-chef de section f.f.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.D. Albrecht.

Le greffier,

W. Geurts

Le président.

D. Albrecht.

⁽¹⁾ Dans son avis 33.638/3 concernant le projet qui a donné lieu à la loi du 28 mars 2003, modifiant la loi susvisée du 21 décembre 1998, la section de législation se demandait déjà "s'il (s'agissait) ou non d'un texte normatif comportant un régime contraignant à l'égard du citoyen". Il a été répondu dans l'exposé des motifs que "la fixation de ce programme par arrêté délibéré en Conseil des Ministres n'a pas pour but de pouvoir intégrer des dispositions qui (peuvent) être directement contraignantes pour les citoyens" (Doc. parl., Chambre, 2002-03, n° 2141/1, p. 12).

RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, derde kamer, op 16 december 2004 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende het eerste reductieprogramma van de gewasbeschermingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik en de biociden", heeft op 11 januari 2005 het volgende advies gegeven :

Ontvankelijkheid van de adviesaanvraag

1. Luidens artikel 8bis van de wet van 21 december 1998, betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, stelt de Koning, na overleg in de Ministerraad, een reductieprogramma vast, ter vermindering van het gebruik en het op de markt brengen van de gevaarlijke werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en biociden, waaraan de mens en het leefmilieu kunnen worden blootgesteld. Dit programma wordt om de twee jaar geactualiseerd.

2. Het vooradvies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe het bedoelde reductieprogramma vast te stellen.

Dit programma omvat, benevens een inleidend gedeelte, drie delen, met name een inventaris van de effecten op de volksgezondheid en het milieu (deel I), een overzicht van de doelstellingen van het reductieprogramma en van de indicatoren waarmee ze kunnen worden gemeten (deel II), en een overzicht van maatregelen die de weerslag van gewasbeschermingsmiddelen en biociden op de gezondheid en het milieu zouden moeten verminderen (deel III). In dit laatste deel worden vooreerst de voornaamste federale maatregelen van de voorbije jaren opgesomd (deel III. A), en worden vervolgens voorstellen gedaan van nieuwe maatregelen of van maatregelen tot voortzetting van reeds uitgevoerde of gestarte regelen (deel III. B).

3. Het ontworpen programma blijkt te dezen geen nieuwe rechtsnorm te bevatten⁽¹⁾. Het bevat integendeel enkel beleidsdoelstellingen, een overzicht van al genomen verordenende maatregelen, en voorstellen voor nog te nemen verordenende maatregelen.

Het voorliggende ontwerp van koninklijk besluit kan dan ook niet worden aangemerkt als een reglementair besluit, in de zin van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, waarover de Raad van State advies moet geven.

De adviesaanvraag is bijgevolg niet ontvankelijk.

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

D. Albrecht, Staatsraad, voorzitter;

P. Lemmens, B. Seutin, Staatsraden;

H. Cousy, J. Velaers, assessoren van de afdeling wetgeving;

W. Geurts, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer R. Vander Elstraeten, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

De griffier,

W. Geurts

De voorzitter.

D. Albrecht.

⁽¹⁾ In haar advies 33.638/3 over het ontwerp dat geleid heeft tot de wet van 28 maart 2003, tot wijziging van de voornoemde wet van 21 december 1998, vroeg de afdeling wetgeving zich reeds af "of dat programma al dan niet een normatieve tekst (zou) zijn die voor de burgers bindende voorschriften (zou) bevat(ten)". Hierop werd in de memorie van toelichting geantwoord dat "het vaststellen van dit programma bij in Ministerraad overlegd besluit (...) niet tot doel (heeft) om in dit programma tevens direct bindende voorschriften voor de burgers te kunnen integreren" (Parl. St., Kamer, 2002-03, nr. 2141/1, p. 12).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2005 — 671

[C — 2005/11075]

13 FEVRIER 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment les articles 2 et 7, § 1^{er};

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment les articles 7 à 14 et 124;

Vu l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées;

Vu la Directive 2002/67/CE relative à l'étiquetage des denrées alimentaires contenant de la quinine et des denrées alimentaires contenant de la caféine;

Vu la Directive 2003/89/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 novembre 2003 modifiant la Directive 2000/13/CE en ce qui concerne l'indication des ingrédients présents dans les denrées alimentaires;

Vu la Directive 2004/77/CE de la Commission du 29 avril 2004 modifiant la Directive 94/54/CE en ce qui concerne l'étiquetage de certaines denrées alimentaires contenant de l'acide glycyrrhizinique et son sel d'ammonium;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des P.M.E., donné le 14 septembre 2004;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 25 octobre 2004;

Vu l'urgence motivée par la circonstance qu'en vertu de l'article 2 de la Directive 2003/89/CE qui détermine que les Etats membres doivent satisfaire à cette directive pour le 25 novembre 2004 au plus tard et en raison du délai déjà écoulé;

Vu l'avis 37.939/3 du Conseil d'Etat donné le 21 décembre 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi, chargée de la Protection de la Consommation, de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 4 de l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

"La liste des ingrédients doit être mentionnée conformément au présent article et aux points I, II, III et IIIbis de l'annexe. Cette liste est constituée de l'énumération de tous les ingrédients de la denrée alimentaire, dans l'ordre décroissant de leur importance pondérale au moment de leur mise en œuvre. Elle doit être précédée d'une mention appropriée comportant le mot "ingrédients".";

2° au § 1^{er}, alinéa 2, d) est remplacé par les dispositions suivantes :

"d) lorsque des fruits, des légumes ou des champignons, dont aucun ne prédomine en poids de manière significative et qui sont utilisés en proportions susceptibles de varier, sont utilisés en mélange comme ingrédients dans une denrée alimentaire, ils peuvent être regroupés dans la liste des ingrédients sous la désignation "fruits", "légumes" ou "champignons" suivie de l'expression "en proportion variable", immédiatement suivie de l'énumération des fruits, légumes ou champignons présents; dans ce cas, le mélange est indiqué dans la liste des ingrédients, conformément au premier alinéa, en fonction du poids de l'ensemble des fruits, légumes ou champignons présents";

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2005 — 671

[C — 2005/11075]

13 FEBRUARI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op de artikelen 2 en 7, § 1;

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de bescherming en de voorlichting van de consument, inzonderheid op de artikelen 7 tot 14 en 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen;

Gelet op Richtlijn 2002/67/EG van de Commissie van 18 juli 2002 betreffende de etikettering van levensmiddelen die kinine en levensmiddelen die cafeïne bevatten;

Gelet op de Richtlijn 2003/89/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 november 2003 tot wijziging van Richtlijn 2000/13/EG met betrekking tot de vermelding van de ingrediënten van voedingsmiddelen;

Gelet op Richtlijn 2004/77/EG van de Commissie van 29 april 2004 tot wijziging van Richtlijn 94/54/EG wat betreft de etikettering van bepaalde levensmiddelen die glycyrrizinezuur en het ammoniumzout daarvan bevatten;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O., gegeven op 14 september 2004;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 25 oktober 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat artikel 2 van Richtlijn 2003/89/EG bepaalt dat uiterlijk op 25 november 2004 de lidstaten moeten voldoen aan deze richtlijn en omwille van de reeds gevorderde termijn;

Gelet op advies 37.939/3 van de Raad van State, gegeven op 21 december 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk, bevoegd voor Consumentenzaken, Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« De lijst van ingrediënten dient te worden vermeld overeenkomstig dit artikel en de punten I, II, III en IIIbis van de bijlage. Deze lijst bestaat uit de opsomming van alle ingrediënten van het voedingsmiddel, gerangschikt in dalende volgorde van gewicht waarin zij bij de bereiding van het voedingsmiddel worden gebruikt. Ze wordt voorafgegaan door een passende vermelding die het woord "ingrediënten" bevat.»

2° in § 1, tweede lid wordt d) vervangen als volgt :

"d) wanneer vruchten, groenten of paddestoelen, waarvan geen enkele op duidelijke wijze in gewicht overheerst, en die gebruikt worden in verhoudingen die vatbaar zijn voor verandering, in een mengsel als ingrediënten in een voedingsmiddel worden gebruikt, kunnen ze in de lijst van de ingrediënten samen worden gegroepeerd onder de benaming "vruchten", "groenten" of "paddestoelen", gevolgd door de uitdrukking "in wisselende verhoudingen", onmiddellijk gevolgd door de opsomming van de aanwezige vruchten, groenten of paddestoelen; in dat geval wordt het mengsel, overeenkomstig het eerste lid, volgens het gewicht van het geheel van de aanwezige vruchten, groenten of paddestoelen in de ingrediëntenlijst aangeduid";

3° le § 1^{er}, alinéa 2, est complété comme suit :

”f) les ingrédients intervenant pour moins de 2 % dans le produit fini peuvent être énumérés dans un ordre différent à la suite des autres ingrédients;

g) lorsque des ingrédients similaires ou substituables entre eux sont susceptibles d'être utilisés dans la fabrication ou la préparation d'une denrée alimentaire sans en altérer la composition, la nature ou la valeur perçue, et pour autant qu'ils interviennent pour moins de 2 % dans le produit fini, leur désignation dans la liste des ingrédients peut être réalisée à l'aide de la mention "contient... et/ou..." dans le cas où l'un au moins, parmi deux ingrédients au plus, est présent dans le produit fini. Cette disposition ne s'applique pas aux additifs ni aux ingrédients énumérés au point IIIbis de l'annexe.”;

4° le § 2, alinéa 3 est remplacé par l'alinéa suivant :

”Cette énumération n'est toutefois pas obligatoire :

a) lorsque la composition de l'ingrédient composé est définie dans le cadre d'une réglementation en vigueur, et pour autant que l'ingrédient composé intervienne pour moins de 2 % dans le produit fini; toutefois, cette disposition ne s'applique pas aux additifs, sous réserve du § 4;

b) pour les ingrédients composés consistant en mélanges d'épices et/ou de plantes aromatiques qui interviennent pour moins de 2 % dans le produit fini, à l'exception des additifs, sous réserve du § 4;

c) lorsque l'ingrédient composé est une denrée alimentaire pour laquelle la liste des ingrédients n'est pas exigée par la réglementation.”;

5° le § 4 est remplacé par les dispositions suivantes :

”§ 4. Ne sont pas considérés comme ingrédients:

a) les additifs :

— dont la présence dans une denrée alimentaire est uniquement due au fait qu'ils étaient contenus dans un ou plusieurs ingrédients de cette denrée et sous réserve qu'ils ne remplissent plus de fonction technologique dans le produit fini;

— qui sont utilisés en tant qu'auxiliaires technologiques;

b) les substances qui ne sont pas des additifs, mais qui sont utilisés de la même manière et dans le même but que les auxiliaires technologiques et qui sont toujours présentes dans le produit fini, même sous une forme modifiée;

c) les substances utilisées aux doses strictement nécessaires comme solvants ou supports pour les additifs et les arômes;

d) les constituants d'un ingrédient qui, au cours du processus de fabrication, auraient été temporairement soustraits pour être réincorporés ensuite en quantité ne dépassant pas la teneur initiale.”;

6° l'article est complété par les paragraphes suivants :

”§ 7. Tout ingrédient, comme défini à l'article 1^{er}, § 3, d), et énuméré au point III bis de l'annexe, est mentionné sur l'étiquetage chaque fois qu'il est présent dans des boissons visées au § 6, f). Cette mention comprend le terme "contient" suivi du nom du (des) ingrédient(s) concerné(s). Toutefois, une telle mention n'est pas nécessaire si l'ingrédient figure déjà sous son nom spécifique dans la liste des ingrédients ou dans la dénomination de vente de la boisson.

§ 8. Nonobstant les dispositions du § 2, alinéa 2, du § 3, alinéa 2, et du § 6, l'énumération de tout ingrédient utilisé dans la production d'une denrée alimentaire et toujours présent dans le produit fini, même sous une forme modifiée, et énuméré au point IIIbis de l'annexe ou provenant d'un ingrédient énuméré au point IIIbis de l'annexe, figure sur l'étiquetage assortie d'une référence claire au nom de l'ingrédient.

La mention visée au précédent alinéa n'est pas nécessaire si la dénomination de vente de la denrée alimentaire renvoie clairement à l'ingrédient concerné.

Nonobstant le § 4, a), b) et c), toute substance utilisée dans la production d'une denrée alimentaire et toujours présente dans le produit fini, même sous une forme modifiée, et provenant d'ingrédients énumérés au point IIIbis de l'annexe, est considérée comme un ingrédient et est mentionnée dans l'étiquetage, assortie d'une référence claire au nom de l'ingrédient dont elle provient.”

Art. 2. L'annexe du même arrêté est modifié comme suit :

1° au point I, les désignations "fruits confits" et "légumes" ainsi que les définitions correspondantes sont supprimées;

3° § 1, tweede lid, wordt aangevuld als volgt :

”f) de ingrediënten die minder dan 2 % van het eindproduct uitmaken, mogen in een andere volgorde worden opgesomd na de andere ingrediënten;

g) wanneer soortgelijke of onderling verwisselbare ingrediënten voor de vervaardiging of bereiding van een voedingsmiddel kunnen worden gebruikt zonder de samenstelling, de aard of de waargenomen waarde ervan te wijzigen, en mits ze minder dan 2 % van het eindproduct uitmaken, mogen ze in de lijst van de ingrediënten worden aangeduid met behulp van de vermelding "bevat ... en/of ...", in het geval dat ten minste één van ten hoogste twee ingrediënten in het eindproduct aanwezig is. Deze bepaling is niet van toepassing op toevoegsels, noch op de ingrediënten die in punt IIIbis van de bijlage worden opgesomd.”;

4° § 2, derde lid, wordt vervangen als volgt :

”Deze opsomming is evenwel niet verplicht :

a) als de samenstelling van het samengestelde ingrediënt door de geldende reglementering is vastgesteld en mits het samengestelde ingrediënt minder dan 2 % van het eindproduct uitmaakt; deze bepaling is echter niet van toepassing op toevoegsels, onder voorbehoud van § 4;

b) voor uit mengsels van kruiden en/of aromatische planten samengestelde ingrediënten die minder dan 2 % van het eindproduct uitmaken, met uitzondering van toevoegsels, onder voorbehoud van § 4;

c) als het samengestelde ingrediënt een voedingsmiddel is waarvoor de lijst van ingrediënten niet vereist wordt door de reglementering.”;

5° § 4 wordt vervangen als volgt :

”§ 4. Worden niet als ingrediënten beschouwd :

a) de toevoegsels :

— waarvan de aanwezigheid in een voedingsmiddel uitsluitend berust op het feit dat zij verwerkt waren in één of meer ingrediënten van dit voedingsmiddel, en mits zij geen technologische functie meer vervullen in het eindproduct;

— die worden gebruikt als technologische hulpstoffen;

b) de stoffen die geen toevoegsels zijn, maar die op dezelfde wijze en voor hetzelfde doel als technologische hulpstoffen worden gebruikt en die, zelfs in gewijzigde vorm, nog in het eindproduct aanwezig zijn;

c) de stoffen die in strikt noodzakelijke hoeveelheden als oplosmiddelen of dragers van toevoegsels en van aroma's worden gebruikt;

d) de bestanddelen van een ingrediënt die, tijdens het fabricageproces, tijdelijk daaraan worden onttrokken en er vervolgens weer worden in vermengd, in een hoeveelheid die het aanvankelijk gehalte niet overschrijdt.”;

6° het artikel wordt aangevuld met de volgende paragrafen :

”§ 7. Iedere ingrediënt, zoals gedefinieerd in artikel 1, § 3, d), en opgesomd in punt IIIbis van de bijlage, moet op het etiket worden vermeld zodra deze aanwezig is in dranken zoals bedoeld in § 6, f). In deze vermelding komt de term "bevat" voor, gevolgd door de naam van het (de) desbetreffende ingrediënt(en). Een dergelijke aanduiding is evenwel niet nodig wanneer het ingrediënt reeds onder zijn specifieke naam wordt vermeld in de lijst van ingrediënten of in de benaming waaronder de drank wordt verkocht.

§ 8. Niettegenstaande de bepalingen in § 2, tweede lid, § 3, tweede lid, en § 6, moet elk ingrediënt dat gebruikt wordt bij de vervaardiging van een voedingsmiddel en dat, zelfs in gewijzigde vorm, nog in het eindproduct aanwezig is, en dat in punt IIIbis van de bijlage opgesomd wordt of dat afkomstig is van een ingrediënt opgenomen in punt IIIbis van de bijlage, voorkomen op het etiket met een duidelijke verwijzing naar de naam van het ingrediënt.

De in het vorige lid bedoelde vermelding is niet vereist wanneer de verkoopbenaming van het voedingsmiddel duidelijk naar het betrokken ingrediënt verwijst.

Niettegenstaande het bepaalde in § 4 a), b) en c), wordt iedere stof, gebruikt bij de vervaardiging van een voedingsmiddel, die, zelfs in gewijzigde vorm, nog in het eindproduct aanwezig is, en die afkomstig is van de in punt IIIbis van de bijlage opgesomde ingrediënten, beschouwd als een ingrediënt en wordt op het etiket vermeld met een duidelijke verwijzing naar de naam van het ingrediënt waarvan de stof afkomstig is.”

Art. 2. De bijlage bij hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

1° in punt I worden de vermeldingen "gekonfijte vruchten" en "groenten", evenals de overeenkomstige definities, geschrapt;

2° le point II, c), 1 est remplacé par les dispositions suivantes :

"1. a) Les arômes sont désignés soit sous le terme "arôme(s)" soit sous une dénomination plus spécifique ou une description de l'arôme.

1. b) 1. Toutefois, lorsque de la quinine et/ou de la caféine est utilisée en tant qu'arôme dans la fabrication ou la préparation d'une denrée alimentaire, ces substances doivent être obligatoirement désignées dans la liste des ingrédients sous leur dénomination spécifique, immédiatement après le terme "arôme".

1. b) 2. De plus, lorsqu'une boisson destinée à être consommée en l'état ou après reconstitution du produit concentré ou déshydraté, contient de la caféine, quelle qu'en soit la source, dans une proportion supérieure à 150 milligrammes par litre, la mention suivante doit figurer sur l'étiquetage, dans le même champ visuel que la dénomination de vente de la boisson : "teneur élevée en caféine". Cette mention est suivie, entre parenthèses, de la teneur en caféine exprimée en milligrammes par 100 millilitres.

1. b) 3. Les dispositions mentionnées au point 1 b) 2 ne sont pas applicables aux boissons à base de café, de thé, ou d'extrait de café ou de thé, dont la dénomination de vente comporte le terme "café" ou "thé".;

3° le point III de l'annexe est complété par le tableau mentionné à l'annexe, sous A, du présent arrêté;

4° un point IIIbis est ajouté à l'annexe, comme indiqué à l'annexe, sous B, du présent arrêté.

Art. 3. La mise dans le commerce des produits non conformes aux articles 1^{er} et 2, 1° et 4°, en ce qui concerne l'indication des ingrédients présents dans les denrées alimentaires, est interdite à partir du 25 novembre 2005.

Toutefois, les produits non conformes aux articles 1^{er} et 2, 1° et 4°, mais mis sur le marché ou étiquetés avant le 25 novembre 2005, peuvent être commercialisés jusqu'à épuisement des stocks.

La mise dans le commerce des produits non conformes à l'article 2, 3°, en ce qui concerne l'étiquetage de certaines denrées alimentaires contenant de l'acide glycyrrhizinique et son sel d'ammonium, est interdite à partir du 20 mai 2006.

Toutefois, les produits non conformes à l'article 2, 3°, du présent arrêté, mais étiquetés avant le 20 mai 2006, peuvent être commercialisés jusqu'à épuisement des stocks.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre qui à la Protection de la Consommation dans ses attributions, Notre Ministre qui à la Santé publique dans ses attributions et Notre Ministre qui à les Classes moyennes dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 février 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
chargée de la Protection de la Consommation,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

2° punt II, c), 1 wordt vervangen als volgt :

"1. a) De aroma's worden aangeduid ofwel met de term "aroma(s)" ofwel met een meer specifieke benaming of een beschrijving van het aroma.

1. b) 1. Wanneer kinine en/of cafeïne als aroma worden gebruikt bij de fabricage of bereiding van een voedingsmiddel, moeten die stoffen evenwel verplicht in de lijst van ingrediënten worden vermeld met hun specifieke benaming, onmiddellijk na de term "aroma".

1. b) 2. Indien een drank die bestemd is om als dusdanig of na reconstitutie uit het geconcentreerde of gedehydrateerde product te worden verbruikt, cafeïne bevat in een verhouding van meer dan 150 milligram per liter, ongeacht de oorsprong ervan, moet bovendien volgende vermelding voorkomen op de etikettering in hetzelfde gezichtsveld als de verkoopbenaming van de drank : "hoog cafeïnegehalte". Na deze vermelding volgt tussen haakjes het in mg/100 ml uitgedrukte cafeïnegehalte.

1. b) 3. De bepalingen vermeld in punt 1 b) 2 zijn niet van toepassing op dranken op basis van koffie, thee of met koffie- of thee-extract, waarvan de verkoopbenaming de term "koffie" of "thee" bevat.;

3° het punt III van de bijlage wordt vervolledigd door de tabel vermeld onder punt A van de bijlage bij het huidige besluit;

4° een punt IIIbis toegevoegd aan de bijlage, zoals aangegeven in punt B van de bijlage van dit besluit.

Art. 3. Het in de handel brengen van producten die niet voldoen aan de bepalingen van de artikelen 1 en 2, 1° en 4°, inzake de vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen, is verboden vanaf 25 november 2005.

Producten die niet voldoen aan de bepalingen van de artikelen 1 en 2, 1° en 4°, maar die voor 25 november 2005 op de markt zijn gebracht of zijn geëtiketteerd, mogen evenwel worden gecommmercialiseerd tot de voorraad is uitgeput.

Het in de handel brengen van producten die niet voldoen aan de bepalingen van artikel 2, 3°, betreffende de etikettering van bepaalde levensmiddelen die glycyrrizinezuur en het ammoniumzout daarvan bevatten, is verboden vanaf 20 mei 2006.

Producten die niet voldoen aan de bepalingen artikel 2, 3°, van dit besluit, maar die voor 20 mei 2006 zijn geëtiketteerd, mogen evenwel worden gecommmercialiseerd tot de voorraad is uitgeput.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. Onze Minister bevoegd voor Consumentenzaken, Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid en Onze Minister bevoegd voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 februari 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk, bevoegd voor Consumentenzaken,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

Annexe

A. Tableau à ajouter au point III de l'annexe de l'arrêté royal du 13 septembre 1999

Catégories de denrées alimentaires	Mention
6. Confiteries ou boissons contenant de l'acide glycyrrhizique ou son sel d'ammonium à la suite de l'ajout de la ou des substances telles qu'elles ou de réglisse <i>Glycyrrhiza glabra</i> , à une concentration de 100 mg/kg ou 10 mg/l ou supérieure.	La mention "contient de la réglisse" est ajoutée juste après la liste des ingrédients sauf si le terme "réglisse" figure déjà dans la liste des ingrédients ou dans le nom sous lequel le produit est commercialisé. En l'absence de liste d'ingrédients, la mention figure près du nom sous lequel le produit est commercialisé.
7. Confiteries contenant de l'acide glycyrrhizique ou son sel d'ammonium à la suite de l'ajout de la ou des substances telles qu'elles ou de réglisse <i>Glycyrrhiza glabra</i> , à des concentrations de 4 g/kg ou supérieures.	La mention suivante doit être ajoutée après la liste des ingrédients: "contient de la réglisse - les personnes souffrant d'hypertension doivent éviter toute consommation excessive". En l'absence de liste d'ingrédients, la mention figure près du nom sous lequel le produit est commercialisé.
8. Boissons contenant de l'acide glycyrrhizique ou son sel d'ammonium à la suite de l'ajout de la ou des substances telles qu'elles ou de réglisse <i>Glycyrrhiza glabra</i> , à des concentrations de 50 mg/l ou supérieures ou de 300 mg/l ou supérieures dans le cas des boissons contenant plus de 1,2 % en volume d'alcool (1).	La mention suivante doit être ajoutée après la liste des ingrédients: "contient de la réglisse - les personnes souffrant d'hypertension doivent éviter toute consommation excessive". En l'absence de liste d'ingrédients, la mention figure près du nom sous lequel le produit est commercialisé.
(1) La teneur s'applique aux produits tels que proposés prêts à consommer ou reconstitués conformément aux instructions des fabricants.	

B. Point IIIbis à ajouter à l'annexe de l'arrêté, après le point III

"IIIbis. Ingrédients visés à l'article 4, §§ 7 et 8

— Céréales contenant du gluten (à savoir blé, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs souches hybridées), et produits à base de ces céréales

— Crustacés et produits à base de crustacés

— Oeufs et produits à base d'œufs

— Poissons et produits à base de poissons

— Arachides et produits à base d'arachides

— Soja et produits à base de soja

— Lait et produits à base de lait (y compris le lactose)

— Fruits à coque, à savoir amandes (*Amygdalus communis* L.), noisettes (*Corylus avellana*), noix (*Juglans regia*), noix de cajou (*Anacardium occidentale*), noix de pécan [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], noix du Brésil (*Bertholletia excelsa*), pistaches (*Pistacia vera*), noix de Macadamia et noix du Queensland (*Macadamia ternifolia*), et produits à base de ces fruits

— Céleri et produits à base de céleri

— Moutarde et produits à base de moutarde

— Graines de sésame et produits à base de graines de sésame

— Anhydride sulfureux et sulfites en concentrations de plus de 10 mg/kg ou 10 mg/litre exprimées en SO₂. "

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 février 2005 modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
chargée de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

Bijlage

A. Tabel die dient toegevoegd te worden aan punt III van de bijlage bij het koninklijk besluit van 13 september 1999

Categorie voedingsmiddelen	Vermelding
6. Zoetwaren en dranken die glycyrrizinezuur of het ammoniumzout daarvan bevatten als gevolg van de toevoeging van die stof(fen) als zodanig of van de zoethoutplant <i>Glycyrrhiza glabra</i> , in een concentratie van 100 mg/kg of 10 mg/l of meer	Onmiddellijk na de lijst van ingrediënten worden de woorden "bevat zoethout" toegevoegd, tenzij het woord zoethout al voorkomt in de lijst van ingrediënten of in de verkoopbenaming van het product. Indien er geen lijst van ingrediënten is, wordt de vermelding aangebracht in de nabijheid van de verkoopbenaming van het product.
7. Zoetwaren die glycyrrizinezuur of het ammoniumzout daarvan bevatten als gevolg van toevoeging van die stof(fen) als zodanig of van de zoethoutplant <i>Glycyrrhiza glabra</i> , in een concentratie van 4 g/kg of meer	Na de lijst van ingrediënten wordt de volgende vermelding aangebracht: "bevat zoethout - mensen met hoge bloeddruk dienen overmatig gebruik te vermijden". Indien er geen lijst van ingrediënten is, wordt de vermelding aangebracht in de nabijheid van de verkoopbenaming van het product.
8. Dranken die glycyrrizinezuur of het ammoniumzout daarvan bevatten als gevolg van de toevoeging van die stof(fen) als zodanig of van de zoethoutplant <i>Glycyrrhiza glabra</i> , in een concentratie van 50 mg/l of meer, dan wel 300 mg/l of meer in geval van dranken met een alcoholgehalte van meer dan 1,2 volumepercent (1)	Na de lijst van ingrediënten wordt de volgende vermelding aangebracht: "bevat zoethout - mensen met hoge bloeddruk dienen overmatig gebruik te vermijden". Indien er geen lijst van ingrediënten is, wordt de vermelding aangebracht in de nabijheid van de verkoopbenaming van het product.
(1) De bedoelde gehalten gelden voor het product als aangeboden voor gebruik of als gereconstitueerd volgens de aanwijzingen van de fabrikant.	

B. Punt IIIbis dat dient toegevoegd te worden aan de bijlage bij het besluit, na punt III :

"IIIbis. In artikel 4, §§ 7 en 8, bedoelde ingrediënten

- Glutenbevattende granen (d.w.z. tarwe, rogge, gerst, haver, spelt en kamut of de hybride soorten daarvan) en producten op basis van glutenbevattende granen
- Schaaldieren en producten op basis van schaaldieren
- Eieren en producten op basis van eieren
- Vis en producten op basis van vis
- Aardnoten en producten op basis van aardnoten
- Soja en producten op basis van soja
- Melk en producten op basis van melk (inclusief lactose)
- Schaalvruchten, d.w.z. amandelen (*Amygdalus communis* L.), hazelnoten (*Corylus avellana*), walnoten (*Juglans regia*), cashewnoten (*Anacardium occidentale*), pecannoten (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), paranoten (*Bertholletia excelsa*), pistachenoten (*Pistacia vera*), macadamianoten (*Macadamia ternifolia*) en producten op basis van schaalvruchten
- Selderij en producten op basis van selderij
- Mosterd en producten op basis van mosterd
- Sesamzaad en producten op basis van sesamzaad
- Zwaveldioxide en sulfieten in concentraties van meer dan 10 mg/kg of 10 mg/l uitgedrukt als SO₂."

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 13 februari 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk, bevoegd voor Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 672

[C — 2005/35299]

19 NOVEMBER 2004. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de rechtsopvolging van de Vlaamse openbare instelling « Toerisme Vlaanderen » en de overdracht van personeel en goederen naar het Intern Verzelfstandigd Agentschap «Toerisme Vlaanderen »

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, inzonderheid op artikel 35;

Gelet op het decreet van 19 maart 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid « Toerisme Vlaanderen »;

Gelet op het protocol nr. 210.670 van 27 mei 2004 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap – Vlaams Gewest;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat op 29 april 2004 de Vlaamse openbare instelling (VOI) Toerisme Vlaanderen en de Vlaamse Raad voor het Toerisme werden opgeheven, dat het decreet van 19 maart 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid « Toerisme Vlaanderen » in werking trad, dat ten behoeve van de continuïteit van Toerisme Vlaanderen duidelijk bepaald moet worden dat het personeel en de goederen waarover de VOI Toerisme Vlaanderen voor 29 april 2004 beschikte overgedragen wordt aan het IVA Toerisme Vlaanderen; dat voor de rechtspersoonlijkheid tegenover derden duidelijk moet zijn wie de rechtsopvolger is van Toerisme Vlaanderen;

Gelet op het advies nr. 37.573/1/v van de Raad van State, gegeven op 3 augustus 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaams minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid « Toerisme Vlaanderen » is de algemene rechtsopvolger van de Vlaamse openbare instelling « Toerisme Vlaanderen ».

Art. 2. De rechten, de verplichtingen en de goederen van de Vlaamse openbare instelling « Toerisme Vlaanderen » worden overgedragen aan het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid « Toerisme Vlaanderen ».

Art. 3. De personeelsleden van de Vlaamse openbare instelling « Toerisme Vlaanderen » worden met behoud van graad, rechten en plichten overgedragen aan Toerisme Vlaanderen.

Art. 4. De personeelsleden van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap die instaan voor het secretariaat van de Vlaamse Raad voor het Toerisme, worden van ambtswege toegewezen aan het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid « Toerisme Vlaanderen ».

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 29 april 2004.

Art. 6. De Vlaamse minister voor het Toerisme wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 november 2004.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,
G. BOURGEOIS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 672

[C - 2005/35299]

19 NOVEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la succession en droits de l'organisme public flamand « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre) et au transfert de personnel et de biens à l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 35;

Vu le Décret du 19 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre);

Vu le protocole n° 210 670 du 27 mai 2004 du Comité sectoriel XVIII – Communauté flamande – Région flamande;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'organisme public flamand (OPF) « Toerisme Vlaanderen » et le « Vlaamse Raad voor het Toerisme » (Conseil flamand pour le Tourisme) ont été abrogés le 29 avril 2004, que le décret du 19 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre) est entré en vigueur, qu'il y a lieu de bien stipuler, au profit de la continuité de « Toerisme Vlaanderen », que le personnel et les biens dont l'OPF « Toerisme Vlaanderen » disposait avant le 29 avril 2004, sont transférés à l'agence autonomisée interne « Toerisme Vlaanderen »; que pour ce qui est de la personnalité juridique vis-à-vis de tiers, il faut qu'il soit clair qui est le successeur en droit de « Toerisme Vlaanderen »;

Vu l'avis n° 37 573/1/V du Conseil d'Etat, donné le 3 août 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre) est le successeur en droit, à titre général, de l'organisme public flamand « Toerisme Vlaanderen ».

Art. 2. Les droits, obligations et biens de l'organisme public flamand « Toerisme Vlaanderen » sont transférés à l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen ».

Art. 3. Les membres de l'office public flamand « Toerisme Vlaanderen » sont transférés à « Toerisme Vlaanderen » avec maintien du grade, des droits et devoirs.

Art. 4. Les membres du personnel du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande chargés du secrétariat du Conseil flamand pour le Tourisme, sont affectés d'office à l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen ».

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 29 avril 2004.

Art. 6. Le Ministre qui a le Tourisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 novembre 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,

G. BOURGEOIS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 673

[C — 2005/35300]

28 JANUARI 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering tot erkenning van V.Z.W. ERSV Limburg als erkend regionaal samenwerkingsverband

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 betreffende het statuut, de werking, de taken en de bevoegdheden van de erkende regionale samenwerkingsverbanden, de sociaal-economische raden van de regio en de regionale sociaal-economische overlegcomités, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 22 oktober 2004 betreffende de erkenning en subsidiëring van regionale samenwerkingsverbanden;

Gelet op het advies van de administratie, gegeven op 10 januari 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 januari 2005;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 25 januari 2005;

Overwegende dat de V.Z.W. ERSV Limburg op 14 december 2004 een aanvraag tot erkenning als erkend regionaal samenwerkingsverband heeft ingediend;

Overwegende dat de voornoemde aanvraag volledig in overeenstemming is met het decreet van 7 mei 2004 betreffende het statuut, de werking, de taken en de bevoegdheden van de erkende regionale samenwerkingsverbanden, de sociaal-economische raden van de regio en de regionale sociaal-economische overlegcomités en voldoet aan alle bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 22 oktober 2004 betreffende de erkenning en subsidiëring van regionale samenwerkingsverbanden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel en de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De V.Z.W. ERSV Limburg wordt erkend als erkend regionaal samenwerkingsverband als bedoeld in artikel 10 van het decreet van 7 mei 2004 betreffende het statuut, de werking, de taken en de bevoegdheden van de erkende regionale samenwerkingsverbanden, de sociaal-economische raden van de regio en de regionale sociaal-economische overlegcomités.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het Economisch Beleid, en de Vlaamse minister bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid en de Beroepsomscholing en -Bijscholing zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 januari 2005

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

F. MOERMAN

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

F. VANDENBROUCKE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 673

[C — 2005/35300]

28 JANVIER 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand portant agrément à l'A.S.B.L. « ERSV Limburg » comme partenariat régional agréé

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 relatif au statut, au fonctionnement, aux tâches et aux compétences des partenariats régionaux agréés, des conseils socio-économiques de la région et des comités de concertation socio-économiques régionaux, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement de partenariats régionaux;

Vu l'avis de l'administration, rendu le 10 janvier 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 janvier 2005;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 25 janvier 2005;

Considérant que l'A.S.B.L. « ERSV Limburg » a introduit une demande d'agrément comme partenariat régional agréé le 14 décembre 2004;

Considérant que la demande précitée est entièrement conforme au décret du 7 mai 2004 relatif au statut, au fonctionnement, aux tâches et aux compétences des partenariats régionaux agréés, des conseils socio-économiques de la région et des comités de concertation socio-économiques régionaux et qu'elle répond à toutes les dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 2004 relatif à l'agrément et au subventionnement de partenariats régionaux;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur et du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'A.S.B.L. « ERSV Limburg » est agréée comme partenariat régional agréé tel que visé à l'article 10 du décret du 7 mai 2004 relatif au statut, au fonctionnement, aux tâches et aux compétences des partenariats régionaux agréés, des conseils socio-économiques de la région et des comités de concertation socio-économiques régionaux.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a la Politique économique dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la Politique de l'Emploi et de la Reconversion et du Recyclage professionnels dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 janvier 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Y. LETERME

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,
F. MOERMAN

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 674

[C — 2005/35301]

24 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 april 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 betreffende de opleidingscheques

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel en de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

Gelet op het decreet van 31 januari 2003 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, inzonderheid op de hoofdstukken I, IV en XII tot en met XVII;

Gelet op het decreet van 31 januari 2003 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, inzonderheid op hoofdstuk I, V, XI tot en met XIV, XVI en XVII;

Gelet op het decreet van 19 december 2003 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2004, inzonderheid op artikel 79;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 september 2003 betreffende peterschapsprojecten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 betreffende de opleidingscheques;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 april 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 betreffende de opleidingscheques;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving over de opleidingscheques, de adviescheques en de starterscheques voor prestarters in overeenstemming gebracht moet worden met betrekking tot de erkenning van de opleidingsverstrekkers en de adviesinstanties;

Overwegende dat het CEDEO- evenals het Q*-for-certificaat verleend kunnen worden voor advies en opleiding, en dat een aantal erkende opleidingsverstrekkers en adviesinstanties binnen vrij korte periode toe zijn aan de vernieuwing van hun certificaat, betekent dit dat ze dringend moeten weten of ze een gecombineerde erkenning als adviesinstantie en opleidingsverstrekker kunnen verkrijgen op basis van het CEDEO-certificaat;

Overwegende dat om deze redenen het CEDEO-certificaat dringend opgenomen moet worden in het ministerieel besluit van 2 april 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 betreffende de opleidingscheques,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, § 1, 1^o, van het ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 betreffende de opleidingscheques wordt het woord « ISO-certificaat » vervangen door de woorden « ISO-, CEDEO-certificaat ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 24 februari 2005.

Brussel, 24 februari 2005.

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,
F. MOERMAN

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 674

[C — 2005/35301]

24 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 avril 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 relatif aux chèques-formation

La Ministre flamande de l'Economie, de L'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur, et le Ministre Flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

Vu le décret du 31 janvier 2003 relatif à la politique d'aide économique, notamment les chapitres I^{er}, V, XI à XIV inclus, XVI et XVII;

Vu le décret du 19 décembre 2003 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2004, notamment l'article 79;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 septembre 2003 relatif aux projets de parrainage;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 relatif aux chèques-formation;

Vu l'arrêté ministériel du 2 avril 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 relatif aux chèques-formation;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réglementation relative aux chèques-formation, aux chèques-conseil et aux chèques de lancement pour candidats entrepreneurs doit être harmonisée en ce qui concerne l'agrément des opérateurs de formations et des instances de conseil;

Considérant que les certificats CEDEO et Q*-for peuvent être délivrés pour les conseils et les formations, et que les certificats de plusieurs opérateurs de formations et instances de conseil doivent être renouvelés sous peu, et que par conséquent il importe que ceux-ci sachent dans les plus brefs délais s'ils peuvent obtenir un certificat combiné d'instance de conseil et d'opérateur de formations, sur la base du certificat CEDEO.

Considérant que pour ces motifs il est impératif de reprendre dans les plus brefs délais le certificat CEDEO dans l'arrêté ministériel du 2 avril 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 relatif aux chèques-formation,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté ministériel du 2 avril 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 relatif aux chèques-formation, le mot « certificat ISO » est remplacé par les mots « certificats ISO, CEDEO ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 24 février 2005.

Bruxelles, le 24 février 2005.

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,

F. MOERMAN

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2005/00120]

22 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et de ses arrêtés d'exécution

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi-Programme du 27 décembre 2004;

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 1990 relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 10 juillet 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et de ses arrêtés d'exécution;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00120]

22 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid en haar uitvoeringsbesluiten

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de programmawet van 27 december 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 december 1990 betreffende de aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en haar uitvoeringsbesluiten;

Vu l'arrêté ministériel du 5 février 1998 relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et de ses arrêtés d'exécution, modifié par les arrêtés ministériels des 7 juillet 1999, 27 avril 2000, 4 mai 2001, 4 mars 2002 et 31 mars 2003,

Arrête :

Article 1^{er}. Les fonctionnaires, nommés ci-après, de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, sont habilités à surveiller l'application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et de ses arrêtés d'exécution :

Mlle Nathalie Baestiaens;

Mlle Delphine Beatse;

M. François Biquet;

Mlle Marie Bocquet;

M. Jan Cappelle;

M. Guillaume Cornelis;

Mme Pascale Cornette;

Mlle Aurore Davin;

Mme Vanessa De Neve;

Mlle Geneviève Franchet;

Mlle Valérie Houyoux;

M. Philippe Jaquemyns;

M. Katrien Janssens;

M. Mathieu Kasiers;

Mlle Sabine Lassoie;

M. Joachim Meert;

Mlle Nancy Meevis;

M. Johan Meulders;

Mme Karen Peeters;

M. Tom Peperstraete;

M. Johan Schrobiltgen;

M. Bjorn Teirlynck;

Mlle Isabelle Thomas;

Mlle Dominique Van Dam;

Mlle Sabrina Van den Bergh;

Mlle Florence Van Ossel;

Mme Cathy Van Overstraeten;

Mlle Veerle Van Praet;

M. Bart Verspeet.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 5 février 1998 relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et de ses arrêtés d'exécution, modifié par les arrêtés ministériels des 7 juillet 1999, 27 avril 2000, 4 mai 2001, 4 mars 2002 et 31 mars 2003, est abrogé.

Bruxelles, le 22 février 2005.

P. DEWAELE

Gelet op het ministerieel besluit van 5 februari 1998 tot aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 7 juli 1999, 27 april 2000, 4 mei 2001, 4 maart 2002 en 31 maart 2003,

Besluit :

Artikel 1. De hierna vermelde ambtenaren van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid zijn gemachtigd om toezicht te houden op de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid en haar uitvoeringsbesluiten :

Mej. Nathalie Baestiaens;

Mej. Delphine Beatse;

de heer François Biquet;

Mej. Marie Bocquet;

de heer Jan Cappelle;

de heer Guillaume Cornelis;

Mevr. Pascale Cornette;

Mej. Aurore Davin;

Mevr. Vanessa De Neve;

Mej. Geneviève Franchet;

Mej. Valérie Houyoux;

de heer Philippe Jaquemyns;

Mej. Katrien Janssens;

de heer Mathieu Kasiers;

Mej. Sabine Lassoie;

de heer Joachim Meert;

Mej. Nancy Meevis;

de heer Johan Meulders;

Mevr. Karen Peeters;

de heer Tom Peperstraete;

de heer Johan Schrobiltgen;

de heer Bjorn Teirlynck;

Mej. Isabelle Thomas;

Mej. Dominique Van Dam;

Mej. Sabrina Van den Bergh;

Mej. Florence Van Ossel;

Mevr. Cathy Van Overstraeten;

Mej. Veerle Van Praet;

de heer Bart Verspeet.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 5 februari 1998 tot aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en haar uitvoeringsbesluiten, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 7 juli 1999, 27 april 2000, 4 mei 2001, 4 maart 2002 en 31 maart 2003, wordt opgeheven.

Brussel, 22 februari 2005.

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2005/00092]

22 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel portant désignation des fonctionnaires habilités en vertu des articles 25 et 34 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football à constater les faits sanctionnés par l'article 18 et à effectuer la perception immédiate prévue à l'article 34 de la loi

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, modifiée par la loi du 10 mars 2003 et la loi du 27 décembre 2004;

Vu l'arrêté royal du 11 mars 1999 fixant les modalités de la procédure administrative instaurée par la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, modifié par l'arrêté royal du 5 novembre 2002;

Vu l'arrêté ministériel du 3 mai 2000 portant désignation des fonctionnaires habilités en vertu des articles 25 et 34 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football à constater les faits sanctionnés par l'article 18 et à effectuer la perception immédiate prévue à l'article 34 de la loi, modifié par les arrêtés ministériels du 19 mars 2001 et du 22 mars 2002,

Arrête :

Article 1^{er}. Les fonctionnaires de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention nommés ci-après sont habilités à constater les faits sanctionnés par l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football et à effectuer la perception immédiate visée à l'article 34 de cette même loi :

De Backer, Ann;

Deridder, Heidi;

Everaert, Pascale;

Franchet, Geneviève;

Mus, Gwendoline;

Vanhecke, Jo;

Van Ginderachter, Lien;

Saey, Stefaan;

Honnay, Sandrine;

Tyriard, Wim;

Piette, Michaël;

Depienne, Véronique.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 3 mai 2000 portant désignation des fonctionnaires habilités en vertu des articles 25 et 34 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football à constater les faits sanctionnés par l'article 18 et à effectuer la perception immédiate prévue à l'article 34 de la loi, modifié par les arrêtés ministériels du 19 mars 2001 et du 22 mars 2002, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 février 2005.

P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2005/00092]

22 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de ambtenaren die gemachtigd zijn krachtens artikelen 25 en 34 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden om de feiten zoals gesanctioneerd in artikel 18 vast te stellen en om de onmiddellijke heffing voorzien in artikel 34 van de wet op te leggen

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, gewijzigd bij de wet van 10 maart 2003 en bij de wet van 27 december 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 maart 1999 tot vaststelling van de regels voor de administratieve procedure ingevoerd bij wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 november 2002;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 mei 2000 tot aanwijzing van de ambtenaren die gemachtigd zijn krachtens artikelen 25 en 34 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden om de feiten zoals gesanctioneerd in artikel 18 vast te stellen en om de onmiddellijke heffing voorzien in artikel 34 van de wet op te leggen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 19 maart 2001 en 22 maart 2002,

Besluit :

Artikel 1. De hierna vermelde ambtenaren van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid zijn gemachtigd om de feiten zoals gesanctioneerd in artikel 18 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden vast te stellen en om de onmiddellijke heffing voorzien in artikel 34 van dezelfde wet op te leggen :

De Backer, Ann;

Deridder, Heidi;

Everaert, Pascale;

Franchet, Geneviève;

Mus, Gwendoline;

Vanhecke, Jo;

Van Ginderachter, Lien;

Saey, Stefaan;

Honnay, Sandrine;

Tyriard, Wim;

Piette, Michaël;

Depienne, Véronique.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 3 mei 2000 tot aanwijzing van de ambtenaren die gemachtigd zijn krachtens artikelen 25 en 34 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden om de feiten zoals gesanctioneerd in artikel 18 vast te stellen en om de onmiddellijke heffing voorzien in artikel 34 van de wet op te leggen, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 19 maart 2001 en 22 maart 2002, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 februari 2005.

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2005/00118]

22 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé et de ses arrêtés d'exécution

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1992 relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé;

Vu l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé et de ses arrêtés d'exécution, modifié par l'arrêté ministériel du 31 mars 2003,

Arrête :

Article unique. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé et de ses arrêtés d'exécution, modifié par l'arrêté ministériel du 31 mars 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« Les fonctionnaires, nommés ci-après, de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, sont habilités à surveiller l'application de la loi du 19 juillet 1991 réglant la profession de détective privé et de ses arrêtés d'exécution :

Mlle Nathalie Baestiaens;
Mlle Delphine Beatse;
M. François Biquet;
Mlle Marie Bocquet;
M. Jan Cappelle;
M. Guillaume Cornelis;
Mme Pascale Cornette;
Mlle Aurore Davin;
Mme Vanessa De Neve;
Mlle Geneviève Franchet;
Mlle Valérie Houyoux;
M. Philippe Jacquemyns;
M. Katrien Janssens;
M. Mathieu Kasiers;
Mlle Sabine Lassoie;
M. Joachim Meert;
Mlle Nancy Meevis;
M. Johan Meulders;
Mme Karen Peeters;
M. Tom Peperstraete;
M. Johan Schrobiltgen;
M. Bjorn Teirlynck;
Mlle Isabelle Thomas;
Mlle Dominique Van Dam;
Mlle Sabrina Van den Bergh;
Mlle Florence Van Ossel;
Mme Cathy Van Overstraeten;
Mlle Veerle Van Praet;
M. Bart Verspeet. »
Bruxelles, le 22 février 2005.

P. DEWAEEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00118]

22 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective en haar uitvoeringsbesluiten

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1992 betreffende de aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective en haar uitvoeringsbesluiten, gewijzigd door het ministerieel besluit van 31 maart 2003,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective en haar uitvoeringsbesluiten, gewijzigd door het ministerieel besluit van 31 maart 2003, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De hierna vermelde ambtenaren van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid zijn gemachtigd om toezicht te houden op de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective en haar uitvoeringsbesluiten :

Mej. Nathalie Baestiaens;
Mej. Delphine Beatse;
de heer François Biquet;
Mej. Marie Bocquet;
de heer Jan Cappelle;
de heer Guillaume Cornelis;
Mevr. Pascale Cornette;
Mej. Aurore Davin;
Mevr. Vanessa De Neve;
Mej. Geneviève Franchet;
Mej. Valérie Houyoux;
de heer Philippe Jacquemyns;
Mej. Katrien Janssens;
de heer Mathieu Kasiers;
Mej. Sabine Lassoie;
de heer Joachim Meert;
Mej. Nancy Meevis;
de heer Johan Meulders;
Mevr. Karen Peeters;
de heer Tom Peperstraete;
de heer Johan Schrobiltgen;
de heer Bjorn Teirlynck;
Mej. Isabelle Thomas;
Mej. Dominique Van Dam;
Mej. Sabrina Van den Bergh;
Mej. Florence Van Ossel;
Mevr. Cathy Van Overstraeten;
Mej. Veerle Van Praet;
de heer Bart Verspeet. »
Brussel, 22 februari 2005.

P. DEWAEEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2005/00119]

22 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 14 août 1992 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés et fixant son mode de paiement;

Vu l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés, modifié par l'arrêté ministériel du 31 mars 2003,

Arrête :

Article unique . L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 4 mars 2002 désignant les fonctionnaires chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés, modifié par l'arrêté ministériel du 31 mars 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« Les fonctionnaires, nommés ci-après, de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention, sont chargés de la perception, du recouvrement ainsi que du contrôle du prélèvement dû par les détectives privés :

- Mlle Nathalie Baestiaens;
- Mlle Delphine Beatse;
- M. François Biquet;
- Mlle Marie Bocquet;
- M. Jan Cappelle;
- M. Guillaume Cornelis;
- Mme Pascale Cornette;
- Mlle Aurore Davin;
- Mme Vanessa De Neve;
- Mlle Geneviève Franchet;
- Mlle Valérie Houyoux;
- M. Philippe Jacquemyns;
- Mlle Katrien, Janssens;
- M. Mathieu Kasiers;
- Mlle Sabine Lassoie;
- M. Joachim Meert;
- Mlle Nancy Meevis;
- M. Johan Meulders;
- Mme Karen Peeters;
- M. Tom Peperstraete;
- M. Johan Schrobiltgen;
- M. Bjorn Teirlynck;
- Mlle Isabelle Thomas;
- Mlle Dominique Van Dam;
- Mlle Sabrina Van Den Bergh;
- Mlle Florence Van Ossel;
- Mme Cathy Van Overstraeten;
- Mlle Veerle Van Praet;
- M. Bart Verspeet. »

Bruxelles, le 22 février 2005.

P. DEWAELE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00119]

22 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privé-detectives

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 augustus 1992 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privé-detectives en tot de vaststelling van de wijze van heffing;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privé-detectives, gewijzigd door het ministerieel besluit van 31 maart 2003,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 4 maart 2002 tot aanwijzing van de ambtenaren belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privé-detectives, gewijzigd door het ministerieel besluit van 31 maart 2003, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De hierna vermelde ambtenaren van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid zijn belast met de inning en de invordering van en de controle op de heffing verschuldigd door de privé-detectives :

- Mej. Nathalie Baestiaens;
- Mej. Delphine Beatse;
- De heer François Biquet;
- Mej. Marie Bocquet;
- De heer Jan Cappelle;
- De heer Guillaume Cornelis;
- Mevr. Pascale Cornette;
- Mej. Aurore Davin;
- Mevr. Vanessa De Neve;
- Mej. Geneviève Franchet;
- Mej. Valérie Houyoux;
- De heer Philippe Jacquemyns;
- Mej. Katrien, Janssens;
- De heer Mathieu Kasiers;
- Mej. Sabine Lassoie;
- De heer Joachim Meert;
- Mej. Nancy Meevis;
- De heer Johan Meulders;
- Mevr. Karen Peeters;
- De heer Tom Peperstraete;
- De heer Johan Schrobiltgen;
- De heer Bjorn Teirlynck;
- Mej. Isabelle Thomas;
- Mej. Dominique Van Dam;
- Mej. Sabrina Van Den Bergh;
- Mej. Florence Van Ossel;
- Mevr. Cathy Van Overstraeten;
- Mej. Veerle Van Praet;
- De heer Bart Verspeet. »

Brussel, 22 februari 2005.

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2005/00117]

1^{er} MARS 2005. — Arrêté ministériel réglant certaines méthodes de protection du transport de valeurs

Le présent arrêté du 16 février 2005 fait l'objet d'une simple mention au *Moniteur belge* et est porté à la connaissance des intéressés par lettre recommandée. Il entre en vigueur le premier jour ouvrable qui suit la date de la notification.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00117]

1 MAART 2005. — Ministerieel besluit houdende regeling van bepaalde methodes ter beveiliging van het waardevervoer

Dit besluit van 16 februari 2005 maakt het voorwerp uit van een gewone vermelding in het *Belgisch Staatsblad* en wordt bij aangetekende brief aan de belanghebbenden betekend. Het treedt in werking op de eerste werkdag volgend op de datum van betekening.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2004/00664]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 31 janvier 2005, pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Arc-en-Ciel - Regenboog », à Bruxelles, à collecter à domicile des vivres non périssables et, subsidiairement de l'argent, dans tout le pays, du 12 mars 2005 au 27 mars 2005 inclus sous la dénomination « Opération Arc-en-Ciel ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2004/00664]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 31 januari 2005, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Arc-en-Ciel - Regenboog », te Brussel, om in het gehele land een huis-aan-huis collecte te houden van niet-bederflijke eetwaren en, in de tweede plaats van geld, van 12 maart 2005 tot en met 27 maart 2005 onder de benaming « Regenboog - Aktie ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2005/00085]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 24 février 2005, pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « De Kindervriend » à Anvers à collecter des vêtements et des meubles à domicile, dans tout le pays, du 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2005 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00085]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 24 februari 2005, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « De Kindervriend » te Antwerpen om in het gehele land een huis-aan-huis collecte van kledingstukken en meubels te houden van 1 januari 2005 tot en met 31 december 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2005/14051]

Personnel. — Promotions

Par arrêté ministériel du 7 février 2005, M. Philippe Quarneau, attaché, est promu par avancement barémique dans l'échelle A21, à partir du 1^{er} janvier 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2005/14051]

Personeel. — Bevorderingen

Bij ministerieel besluit van 7 februari 2005 wordt de heer Philippe Quarneau, attaché, bevorderd tot de weddenschaal A21, met ingang van 1 januari 2005.

Par arrêté ministériel du 7 février 2005, M. Jean-Paul Noël, attaché, est promu par avancement barémique dans l'échelle A21, à partir du 1^{er} janvier 2005.

Un recours en annulation des actes précités, à portée individuelle, peut être introduit à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue d'Arlon 94/102, à 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

Bij ministerieel besluit van 7 februari 2005 wordt de heer Jean-Paul Noël, attaché, bevorderd tot de weddenschaal A21, met ingang van 1 januari 2005.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Aarlenstraat 94/102, te 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09194]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 1^{er} mars 2005, la désignation de M. Henry, Ch., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 1^{er} avril 2005.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09194]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 1 maart 2005 is de aanwijzing van de heer Henry, Ch., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, tot de functie van eerste substituu-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 april 2005.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2005/11087]

15 FEVRIER 2005. — Arrêté ministériel portant agréation de groupements nationaux de sociétés coopératives et de sociétés coopératives

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agrégation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, modifié par les arrêtés royaux du 24 septembre 1986, 25 février 1996 et 10 novembre 1996,

Arrête :

Article 1^{er}. Est agréée dans la commission des coopératives de services, avec effet le 1^{er} décembre 2004, la société coopérative suivante :

5086	AALSTERSE COOPERATIE c.v.
	te AALST.

Art. 2. L'agrément mentionné à l'article précédent reste valable jusqu'au 31 mai 2007.

Bruxelles, le 15 février 2005.

M. VERWILGHEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2005/11087]

15 FEBRUARI 2005. — Ministerieel besluit tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van coöperatieve vennootschappen

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 24 september 1986, 25 februari 1996 en 10 november 1996,

Besluit :

Artikel 1. Wordt erkend in de commissie der dienstencoöperaties met ingang van 1 december 2004, de volgende coöperatieve vennootschap :**Art. 2.** De erkenning vermeld in het vorige artikel blijft geldig tot 31 mei 2007.

Brussel, 15 februari 2005.

M. VERWILGHEN

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2005/35318]

Ruimtelijke ordening. — Stedenbouwkundige verordening

BILZEN. — Bij besluit van 16 februari 2005 van de bestendige deputatie van de provincie Limburg is goedgekeurd de gemeenteraadsbeslissing d.d. 20 december 2004 houdende definitieve vaststelling van de stedenbouwkundige verordening betreffende vergunningsplichtige bestemmingen en bestemmingswijzigingen.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2005/35279]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

KORTEMARK. — Krachtens het besluit van 4 februari 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Kortemark.

Het plan 3064/E1 – onteigeningsplan (versie 5) ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Markt 1, 8000 Brugge.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 4 februari 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegezonden.

ZOTTEGEM (Grotenberge). — Krachtens het besluit van 4 februari 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied Zottegem (Grotenberge) voor de omvorming van de N42 vak Wetteren – Geraardsbergen tot primaire weg II.

De plannen 16DD G 009939 00 en 16DD G 009940 00 liggen ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12, 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 4 februari 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

SINT-NIKLAAS. — Krachtens het besluit van 2 februari 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de stad Sint-Niklaas.

Het plan 4032 – onteigeningsplan 1/1 ligt ter inzage bij de Administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12, te 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 2 februari 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

DIEST. — Krachtens het besluit van 2 februari 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de stad Diest.

Het plan nr. 2 «Provincie Vlaams-Brabant : Stad Diest : N2-Halensebaan + Industriepark + op- en afrit E314 - 3V projectnummer 2033.» ligt ter inzage bij de Administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Luchthavenlaan 4, te 1800 Vilvoorde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 2 februari 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

SINT-TRUIDEN. — Krachtens het besluit van 2 februari 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de stad Sint-Truiden.

Het onteigeningsplan nr. «LIM/7086/03803/10 index D met projectnummer 03803.03. N716 Diestersteenweg Bornedries - 3V - projectnummer 7086», ligt ter inzage bij de Administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, te 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 2 februari 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2005/35293]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

BEERNEM. — Krachtens het besluit van 22 februari 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Beernem.

Het plan E1 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Markt 1, 8000 Brugge.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 22 februari 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

DEINZE. — Krachtens het besluit van 15 februari 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Deinze.

Het plan 4119 — grondplan — onteigeningen 1/1 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12, 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 15 februari 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

DE PANNE. — Krachtens het besluit van 15 februari 2005 van de Vlaams minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente De Panne.

Het plan 16DE G 100682 00 ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Markt 1, 8000 Brugge.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 15 februari 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2005/35297]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut

LOCHRISTI. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 2 februari 2005 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20207

1) Geografische omschrijving :

Lochristi: collector Lochristi.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente: Lochristi

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : B;

Percelen : nrs. 1067, 1068, 1066, 1065, 1055, 1056, 1035 a, 1050 c, 889, 895 b, 898, 899, 880, 871 y, 872 a, 872 b, 873, 808 a, 809, 810, 811, 812 b, 802 a, 801, 822 n 2, 796 m, 496 a, 499 c, 505 f, 575, 574, 571, 572, 598, 607, 606 a, 604, 650, 697 f, 697 c, 705, 706 en 707 L.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : A;

Percelen : nrs. 742 c, 686 c, 686 b, 691, 692 a, 692 b, 694, 695, 696, 698, 699, 700, 701, 702, 703 b, 703 a, 704, 705, 706, 707, 733 g, 732, 731 en 730 e.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienstbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

- MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacquemainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van Burgemeester en Schepenen van en te 9080 LOCHRISTI

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

2 februari 2005

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Kris PEETERS

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2005/200609]

**9 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juin 2002
portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'article 79 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu l'arrêté du 20 janvier 1997 du Gouvernement de la Communauté française créant le Conseil général des Hautes Ecoles en application de l'article 79 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu l'arrêté du 24 juin 2002 du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles, modifié par l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 2002, remplacé par l'arrêté du Gouvernement du 21 octobre 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment son article 12, 10°, a);

Sur proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 1°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juin 2002 portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles; les mots "M. Bernard DEVLAMMINCK" sont remplacés par les mots "M. John VAN TIGGELEN".

Art. 2. Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 3°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juin 2002 portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles; les mots "M. André GUSTIN" sont remplacés par les mots "M. Albert LEROY".

Art. 3. Dans l'article 4, alinéa 2, 1°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juin 2002 portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles; les mots "M. John VAN TIGGELEN" sont remplacés par les mots "M. Paul GAUTHY".

Art. 4. Dans l'article 4, alinéa 2, 3°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juin 2002 portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles; les mots "M. Albert LEROY" sont remplacés par les mots "M. Marcel CALOMNE".

Art. 5. Dans l'article 4, alinéa 2, 4°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juin 2002 portant nomination des membres du Conseil général des Hautes Ecoles; les mots "M. Marcel CALOMNE" sont remplacés par les mots "M. Alexandre LODEZ".

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/200609]

**9 DECEMBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 juni 2002
houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad voor Hogescholen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op artikel 79 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen;

Gelet op het besluit van 20 januari 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap tot oprichting van de Algemene Raad voor Hogescholen met toepassing van artikel 79 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen;

Gelet op het besluit van 24 juni 2002 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad voor Hogescholen, gewijzigd bij het besluit van de Regering van 19 december 2002, vervangen door het besluit van de Regering van 21 oktober 2003;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 tot regeling van de werking van de Regering, inzonderheid op artikel 12, 10°, a);

Op de voordracht van de Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 4, eerste lid, 1°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 juni 2002 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad voor Hogescholen, worden de woorden "de heer Bernard DEVLAMMINCK" vervangen door de woorden "de heer John VAN TIGGELEN".

Art. 2. In artikel 4, eerste lid, 3°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 juni 2002 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad voor Hogescholen, worden de woorden "de heer André GUSTIN" vervangen door de woorden "de heer Albert LEROY".

Art. 3. In artikel 4, tweede lid, 1°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 juni 2002 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad voor Hogescholen, worden de woorden "de heer John VAN TIGGELEN" vervangen door de woorden "de heer Paul GAUTHY".

Art. 4. In artikel 4, tweede lid, 3°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 juni 2002 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad voor Hogescholen, worden de woorden "de heer Albert LEROY" vervangen door de woorden "de heer Marcel CALOMNE".

Art. 5. In artikel 4, tweede lid, 4°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 juni 2002 houdende benoeming van de leden van de Algemene Raad voor Hogescholen, worden de woorden "de heer Marcel CALOMNE" vervangen door de woorden "de heer Alexandre LODEZ".

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 december 2004.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/200610]

**10 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juin 1999
portant désignation des membres du Conseil de l'Éducation aux Médias**

Le Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 mai 1995 portant création d'un Conseil de l'Éducation aux Médias et assurant la reconnaissance de centres de ressources en matière d'éducation aux Médias, notamment les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juin 1999 portant désignation des membres du Conseil de l'Éducation aux Médias, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 novembre 2003;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article premier de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 juin 1999 portant désignation des membres du Conseil de l'Éducation aux Médias, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 novembre 2003, le point 8° est remplacé par le point suivant :

"8° Représentants des Membres du Gouvernement :

— Représentant de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale : Julien NICAISE;

— Représentant de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales : Gilles HUBENS;

— Représentant de la Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse : Elisa VAINSEL."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005 / 200610]

**10 DECEMBER 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juni 1999
tot aanwijzing van de leden van de Raad voor Media-opvoeding**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 mei 1995 houdende oprichting van een Raad voor Media-opvoeding en erkenning van documentatiecentra voor Media-opvoeding, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juni 1999 tot aanwijzing van de leden van de Raad voor Media-opvoeding, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 november 2003;

Op de voordracht van de Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juni 1999 tot aanwijzing van de leden van de Raad voor Media-opvoeding, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 november 2003, wordt punt 8° vervangen door volgend punt :

“8° Vertegenwoordigers van de Leden van de Regering :

— Vertegenwoordiger van de Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie : Julien NICAISE

— Vertegenwoordiger van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen : Gilles HUBENS;

Vertegenwoordiger van de Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd : Elisa VAINSEL.”

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het werd ondertekend.

Art. 3. De Minister-Présidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 december 2004.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente,
belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M. ARENA

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29059]

**30 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Alexandre Debrus a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 20 janvier 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Alexandre Debrus pour les cours suivants :

- Instrument : violoncelle.
- Musique de chambre.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 20 janvier 2004.

Bruxelles, le 30 mars 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29060]

**30 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Gilles Gobert a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 20 janvier 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Gilles Gobert pour les cours suivants :

- Direction de chœur.
- Chant d'ensemble.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 20 janvier 2004.

Bruxelles, le 30 mars 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29061]

**30 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Anne Lienardy a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 20 janvier 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Anne Lienardy pour le cours suivant :

- Conservation et restauration/papier.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 20 janvier 2004.

Bruxelles, le 30 mars 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29062]

**30 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Stéphane Rouffart a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et avec la fonction de professeur de cours techniques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 20 janvier 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Stéphane Rouffart pour les cours suivants :

- Architecture d'intérieur : Mobilier intégré.
- Design industriel : Atelier.
- Design d'objet : Atelier.
- Design mobilier : Atelier.
- Design mobilier : Design mobilier et objets.
- Design mobilier : Design urbain.

Art. 2. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à M. Stéphane Rouffart pour les cours suivants :

- Techniques et technologies : Design.
- Techniques et technologies : Design industriel.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 20 janvier 2004.

Bruxelles, le 30 mars 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29063]

**14 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Jean-Marie Fastre a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 24 mai 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Jean-Marie Fastre pour le cours suivant :

- Architecture d'intérieur/ Atelier.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 24 mai 2004.

Bruxelles, le 14 juin 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29064]

**14 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Anne-Françoise Penders a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 24 mai 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Anne-Françoise Penders pour le cours suivant :

- Espaces urbains et ruraux/ Atelier.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 24 mai 2004.

Bruxelles, le 14 juin 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29071]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Anne-Emmanuelle Ceulemans a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Anne-Emmanuelle Ceulemans pour le cours suivant :

- Théorie de la musique ancienne.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29072]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Sven Demey a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Sven Demey pour le cours suivant :

- Arts du cirque/Général.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29073]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Véronique Dumont a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Véronique Dumont pour le cours suivant :

- Arts du cirque/Aérien.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29074]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Pascal Jacob a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Pascal Jacob pour le cours suivant :

- Arts du cirque/Général.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29075]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Vincent Kuentz a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Vincent Kuentz pour le cours suivant :

- Arts du cirque/Général.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29076]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Vyacheslav Kukushkin a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Vyacheslav Kukushkin pour le cours suivant :

- Arts du cirque/Acrobatie.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29077]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Kelly Mc Kinnon a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Kelly Mc Kinnon pour le cours suivant :

- Interprétation/Formation gestuelle et corporelle.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29078]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Rita Poelvoorde a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Rita Poelvoorde pour le cours suivant :

- Interprétation/Formation gestuelle et corporelle.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29079]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Ramsès Rampersad a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Ramsès Rampersad pour le cours suivant :

Dramaturgie et techniques scéniques/Générales.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29080]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Yuri Sakalou a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Yuri Sakalou pour le cours suivant :

Arts du cirque/Voltige.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29081]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Anne Van Den Bossche a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Anne Van Den Bossche pour le cours suivant :

Accompagnement.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29082]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Philippe Vande Weghe a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Philippe Vande Weghe pour le cours suivant :

Arts du cirque/Jonglerie-manipulation.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2005/29083]

**17 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Marie-Jeanne Wyckmans a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 30 novembre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Marie-Jeanne Wyckmans pour les cours suivants :

- Analyse perceptive des rapports son/image.
- Création sonore appliquée à l'audiovisuel.
- Création sonore appliquée au théâtre.
- Création sonore appliquée aux médias interactifs.
- Solfège des objets sonores, perception auditive.
- Techniques d'écriture sur support.
- Interprétation spatialisée.
- Spatialisation.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 30 novembre 2004.

Bruxelles, le 17 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2005/29065]

**23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Marie André a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques, avec la fonction de professeur de cours techniques et avec la fonction de professeur de cours généraux et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 26 octobre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Marie André pour les cours suivants :

- Vidéographie / Atelier.
- Vidéographie / Théorie et pratique de l'audiovisuel.

Art. 2. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à Mme Marie André pour les cours suivants :

- Ecriture/Story board.
- Ecriture/Scénario.
- Suivi du mémoire.
- Stages.
- Techniques et technologies/Sonorisation des films.
- Techniques et technologies/Vidéographie.

Art. 3. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours généraux est reconnue à Mme Marie André pour les cours suivants :

- Actualités culturelles/Cinéma.
- Multimédia/Applications et théories vidéo, son.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 26 octobre 2004.

Bruxelles, le 23 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29066]

**23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Olivier Baudoux a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 26 octobre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à M. Olivier Baudoux pour le cours suivant :

- Techniques et technologies/Technologie des métaux.

Art. 2. Ce présent arrêté produit ses effets le 26 octobre 2004.

Bruxelles, le 23 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29067]

**23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Alain Bornain a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et avec la fonction de professeur de cours techniques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 26 octobre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Alain Bornain pour les cours suivants :

- Cours pluridisciplinaires / Atelier.
- Image dans le milieu / Atelier.
- Installation performance / Atelier.
- Peinture / Atelier.
- Peinture monumentale / Atelier.

Art. 2. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à M. Alain Bornain pour le cours suivant :

Techniques et technologies / Peinture.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 26 octobre 2004.

Bruxelles, le 23 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29068]

**23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Jean Hennequin a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et avec la fonction de professeur de cours techniques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 26 octobre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Jean Hennequin pour le cours suivant :

- Prise de vues et traitement de l'image / Prises de vues.

Art. 2. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à M. Jean Hennequin pour le cours suivant :

- Théorie et pratique de l'image / Esthétique de l'image.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 26 octobre 2004.

Bruxelles, le 23 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29069]

**23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que M. Claude Mean a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et avec la fonction de professeur de cours techniques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 26 octobre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Claude Mean pour le cours suivant :

- Multimédia /Intégration.

Art. 2. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à M. Claude Mean pour le cours suivant :

- Théorie et pratique du multimédia /Logiciels du multimédia.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 26 octobre 2004.

Bruxelles, le 23 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29070]

**23 DECEMBRE 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Roberta Miss a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et avec la fonction de professeur de cours techniques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 26 octobre 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Roberta Miss pour les cours suivants :

- Cours pluridisciplinaires /Atelier.
- Gravure /Sérigraphie.
- Stages / Atelier.

Art. 2. Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à Mme Roberta Miss pour le cours suivant :

- Techniques et technologies /Techniques d'impression.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 26 octobre 2004.

Bruxelles, le 23 décembre 2004.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27139]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220628

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 220628, de la Région wallonne de Belgique vers le grand duché de Luxembourg, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles usées
Code * :	120107
Quantité maximum prévue (T/L) :	500
Validité de l'autorisation :	04/10/2004 au 03/10/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG

Namur, le 7 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27097]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220745

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 220745, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchet d'acétone généré par la production de solvants pour synthèse organique dans l'industrie pharmaceutique
Code * :	07.05.04 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	700 T
Validité de l'autorisation :	04/10/2004 au 03/10/2005
Notifiant :	BIFFA GAMATRANS 1440 BRAINE-LE-CHATEAU
Destinataire :	SOCIETE PICARDIE REGENERATION 02300 CHAUNY

Namur, le 18 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27104]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220792

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 220792, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Hydrocarbures, eau, alcool, cétones
Code * :	19.02.08 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	5.000 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	SCORIBEL S.A. 7181 SENEFFE
Destinataire :	HOLCIM FRANCE F-57830 HEMING

Namur, le 12 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27102]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220793

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 220793, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages plastiques souillés par peintures, gâteaux filtration et absorbants souillés
Code * :	19.12.11 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	2.500 T
Validité de l'autorisation :	01/01/2005 au 31/12/2005
Notifiant :	SCORIBEL S.A. 7181 SENEFFE
Destinataire :	HOLCIM FRANCE F-68131 ALTKIRCH

Namur, le 12 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27100]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220928

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 220928, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sciures imprégnées par des hydrocarbures, peintures, colles et gâteaux de filtration
Code * :	19.02.09 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	10.000 T
Validité de l'autorisation :	01/09/2004 au 31/08/2005
Notifiant :	SCORIBEL S.A. 7181 SENEFFE
Destinataire :	CIMENTERIE CALCIA COUVROT F-51301 VITRY-LE-FRANCOIS

Namur, le 12 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27101]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220931

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 220931, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Eaux résiduaires originaires de SCORIBEL
Code * :	07.07.01 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	1.500 T
Validité de l'autorisation :	15/10/2004 au 14/10/2005
Notifiant :	SCORIBEL 7181 SENEFFE
Destinataire :	RETHMANN LIPPEWERKE RECYCLING D-44536 LÜNEN

Namur, le 11 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27142]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220952

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 220952, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Aluminate de sodium en solution
Code * :	110107
Quantité maximum prévue (T/L) :	1 500 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	JEAN GOLDSCHMIDT INTERNATIONAL. 1000 BRUXELLES/BRUSSEL
Destinataire :	RETHMANN LIPPEWERKE RECYCLING 44511 LUNEN

Namur, le 27 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27096]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220988

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 220988, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Terres polluées par de l'essence, du diesel, des huiles usées et des métaux lourds
Code * :	17.05.03 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	2.500 T
Validité de l'autorisation :	01/09/2004 au 31/08/2005
Notifiant :	BALLAST NEDAM IPM 2960 SINT-LENAARTS
Destinataire :	ASCA 52070 AACHEN

Namur, le 15 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27089]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221107

L'Autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221107, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets amiantés, matériaux souillés par l'amiante
Code * :	17.06.01 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	500 T
Validité de l'autorisation :	22/11/2004 au 21/11/2005
Notifiant :	SITA WALLONIE 5140 SOMBREFFE
Destinataire :	INERTAM - COGETAL F-40110 MORCENX

Namur, le 3 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27105]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221113

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221113, de la Tunisie vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	11.01.07
Quantité maximum prévue (T/L) :	240
Validité de l'autorisation :	01/08/2004 au 31/07/2005
Notifiant :	FUBA PRINTED CIRCUIT TUNISIE TN-1080 TUNIS CEDEX
Destinataire :	ERACHEM COMILOG S.A. 7334 SAINT-GHISLAIN

Namur, le 13 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27093]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221115

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221115, de la Suisse vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif saturé de type industriel
Code * :	07.02.14 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	100 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	A.V. CHEMIE CH-8280 KREUZLINGEN
Destinataire :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 20 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27098]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221117

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221117, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solution de décapage acide contenant du Fe
Code * :	11.01.05 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	100 T
Validité de l'autorisation :	01/08/2004 au 31/07/2005
Notifiant :	STACO MANDERFELD 4760 MANDERFELD
Destinataire :	BAYER A.G. D-47829 KREFELD-UERDINGEN

Namur, le 13 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27103]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221118

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221118, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de distillation contenant du TiCl ₄ , en provenance de la fabrication de catalyseurs
Code * :	16.08.02 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	150 T
Validité de l'autorisation :	15/10/2004 au 14/10/2005
Notifiant :	EWACS S.A. 5032 LES ISNES
Destinataire :	AGR ENTSORGUNG D-45699 HERTEN

Namur, le 12 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27085]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221120

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221120, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acide sulfurique usagé
Code* :	06.01.01 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	1.100 T
Validité de l'autorisation :	02/12/2004 au 01/12/2005
Notifiant :	HYDRO ALUMINIUM RAEREN 4730 RAEREN
Destinataire :	RETHMANN LIPPEWERKE RECYCLING D-44511 LUNEN

Namur, le 16 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27084]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221131

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221131, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de stations d'épuration des eaux usées urbaines non valorisables en agriculture
Code * :	19.08.05
Quantité maximum prévue (T/L) :	18.550 T
Validité de l'autorisation :	15/12/2004 au 14/12/2005
Notifiant :	SEDE BENELUX 5032 LES ISNES
Destinataire :	RWE RHEINBRAUN AG KRAFTWERK WEISWEILER D-52249 ESCHWEILER

Namur, le 9 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27106]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221132

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221132, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Fumier de bovins sur base de paille
Code * :	02.01.06
Quantité maximum prévue (T/L) :	300
Validité de l'autorisation :	01/09/2004 au 31/08/2005
Notifiant :	LECOCQ MICHEL 7610 RUMES
Destinataire :	LECOCQ MICHEL 7610 RUMES

Namur, le 13 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27099]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221133

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'Arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221133, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussière d'acierie
Code * :	10.02.07 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	2.000 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	ELLWOOD STEEL BELGIUM S.A. 4100 SERAING
Destinataire :	RECYTECH S.A. F-62740 FOUQUIERES-LEZ-LENS

Namur, le 12 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27140]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221141

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221141, de la Région wallonne de Belgique vers le grand duché du Luxembourg, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Refus fibreux, boues de fibres, de charge et de couchage provenant d'une séparation mécanique
Code * :	030310
Quantité maximum prévue (T/L) :	3 500 T
Validité de l'autorisation :	02/11/2004 au 01/11/2005
Notifiant :	BIO COS NATURA 68240 SIGOLSHEIM
Destinataire :	INTERMOSELLE GROUP CEMENTS LUXEMBOURGEOIS 3701 RUMELANGE

Namur, le 27 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27134]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221144**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221144, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	produits chimiques de laboratoire contenant des substances dangereuses
Code * :	160506
Quantité maximum prévue (T/L) :	60 T
Validité de l'autorisation :	08/11/2004 au 07/11/2005
Notifiant :	SITA WALLONIE 5140 SOMBREFFE
Destinataire :	SAVA D-25541 BRUNSBUTTEL

Namur, le 27 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27082]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221148**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221148, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	refus de tri de DIB de Chez Derewal après importation de DIB en mélange de France
Code * :	19.12.12
Quantité maximum prévue (T/L) :	5000
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	VANHEEDE FRANCE F-59520 MARQUETTE-LEZ-LILLE
Destinataire :	BAUDELET F-59173 BLARINGHEM

Namur, le 29 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27094]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221149

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221149, de la Région wallonne de Belgique vers la Pologne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sacs en PE triés (proviennent de collectes sélectives et via les parcs à conteneurs son transportés aux centres de tri repris en annexe)
Code * :	15.01.02
Quantité maximum prévue (T/L) :	1100
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	BINGOLD VERPACKUNGEN D-52076 AACHEN
Destinataire :	XEODUS SP.Z.O.O PL-87100 TORUN

Namur, le 23 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27086]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221150

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221150, de la Suisse vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé provenant de la purification du mésotriion pour la production d'herbicides.
Code * :	07.04.13 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	200 T
Validité de l'autorisation :	01/12/2004 au 30/11/2005
Notifiant :	SYNGETA CROP PROTECTION MONTHEY 1870 MONTHEY
Destinataire :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 16 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27087]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221151

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221151, de la Suisse vers la Région wallonne de Belgique des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé provenant du traitement des eaux usées
Code * :	07.04.13 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	40 T
Validité de l'autorisation :	01/12/2004 au 30/11/2005
Notifiant :	SYNGETA CROP PROTECTION MONTHEY 1870 MONTHEY
Destinataire :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 16 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27088]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221152

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221152, de la Suisse vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé provenant de la production de mésotriton
Code * :	07.04.13 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	60 T
Validité de l'autorisation :	01/12/2004 au 30/11/2005
Notifiant :	SYNGETA CROP PROTECTION MONTHEY 1870 MONTHEY
Destinataire :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 16 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27141]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221153

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221153, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de station d'épuration
Code * :	190805
Quantité maximum prévue (T/L) :	7 500 T
Validité de l'autorisation :	18/10/2004 au 17/10/2005
Notifiant :	SHANKS LIEGE LUXEMBOURG 4100 SERAING
Destinataire :	R.W.E RHEINBRAUN AG D-50416 KOLN

Namur, le 27 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27092]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221156

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221156, de la Région wallonne de Belgique vers la Malaisie, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets d'emballages en plastique
Code * :	20.01.39
Quantité maximum prévue (T/L) :	3500
Validité de l'autorisation :	15/11/2004 au 14/11/2005
Notifiant :	GIBELPLAST 4950 WAIMES
Destinataire :	PLASTICYCLE INDUSTRIES SDN BHD MY-09000 KULIM KEDAH

Namur, le 20 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27091]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221158

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221158, de la Région wallonne de Belgique vers l'Algérie, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Chutes de mousse de polyurethane flexible
Code * :	12.01.05
Quantité maximum prévue (T/L) :	300 T
Validité de l'autorisation :	30/10/2004 au 29/10/2005
Notifiant :	GIBELPLAST 4950 WAIMES
Destinataire :	LEULMI RABAH KING'S MATELAS 10270 BOUIRA

Namur, le 3 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27095]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221159

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221159, de la Région wallonne de Belgique vers la France, les déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de broyage composés de métaux ferreux, non ferreux, plast., bois tissus
Code * :	19.10.06
Quantité maximum prévue (T/L) :	60 000 T
Validité de l'autorisation :	02/11/2004 au 01/11/2005
Notifiant :	LUXFER 6790 AUBANGE
Destinataire :	RECYFRANCE 54650 SAULNES

Namur, le 20 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27083]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221178

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 221178, de la Région wallonne de Belgique vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Mélange d'oxydes de fer : le mélange est constitué de 2 composants : — boue issue du lavage des gaz d'aciérie (85 %) — scories 0/10 mm déferrées issues de l'élaboration des aciers au carbone (15 %).
Code * :	10.02.14
Quantité maximum prévue (T/L) :	3000 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 01/02/2005
Notifiant :	FERRARI TRANSPORTS 4040 HERSTAL
Destinataire :	ENCI VESTIGING MAASTRICHT NL-6200 AA MAASTRICHT

Namur, le 24 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27125]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 001475

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, CH 001475, de la Suisse vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Zinc avec hydroxyde de potassium provenant de la production de piles
Code * :	06.02.04 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	20 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	SONDERABFALLVERWERTUNGS-AG CH-3110 MÜSINGEN
Destinataire :	HYDROMETAL S.A. 4480 ENGIS

Namur, le 13 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27135]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets CH 001476

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, CH 001476, de la Suisse vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	boues de zinc
Code * :	190205
Quantité maximum prévue (T/L) :	800 T
Validité de l'autorisation :	16/02/2005 au 15/02/2006
Notifiant :	SONDERABFALLVERWERTUNGS-AG CH-3110 MUSINGEN
Destinataire :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 3 décembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27133]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DK 002659

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DK 002659, du Danemark vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre.
Code * :	11.01.07*
Quantité maximum prévue (T/L) :	650
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	CYNCRONA A/S DK-8240 RISSKOV
Destinataire :	ERACHEM COMILOG S.A. 7334 SAINT-GHISLAIN

Namur, le 23 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27131]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets ES 007171

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, ES 007171, de l'Espagne vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets et matériaux absorbants, déchets de peintures, vernis, déchets de distillation non halogénés.
Code * :	07.07.08*
Quantité maximum prévue (T/L) :	1000 T
Validité de l'autorisation :	25/11/2004 au 24/11/2005
Notifiant :	EKONOR ES-48990 ALGORTA VIZCAYE
Destinataire :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 29 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27130]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GB 005946

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, GB 005946, de la Grande-Bretagne vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé.
Code * :	07.04.10*
Quantité maximum prévue (T/L) :	400 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	SYNGENTA LTD DUBLIN 24
Destinataire :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 9 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27128]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GR 000806

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, GR 000806, de la Grèce vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets organiques.
Code * :	13.08.02 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	100 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 30/10/2005
Notifiant :	LOBBE TZILALIS GR-14452 METAMORFOSSI
Destinataire :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 8 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27129]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets HU 600274

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, HU 600274, de la Hongrie vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions usagées contenant du zinc.
Code * :	11.02.02*
Quantité maximum prévue (T/L) :	40 T
Validité de l'autorisation :	01/09/2004 au 30/11/2004
Notifiant :	KIPSZER-TUVA H-7200 DOMBOVAR
Destinataire :	FLORIDIENNE CHIMIE S.A. 7800 ATH

Namur, le 9 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27116]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 100178

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 100178, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Mélange de solvants.
Code * :	14.06.03 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	920 T
Validité de l'autorisation :	01/12/2004 au 30/11/2005
Notifiant :	ONYX ENVIRONMENTAL SERVICES DUBLIN 24
Destinataire :	SCORIBEL 7181 SENEFFE

Namur, le 9 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27117]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 200070

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert IE 200070, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues, gâteaux de filtre-pressé contenant principalement : Zn, Cu, Ni, Pb.
Code * :	11.01.09 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	400 T
Validité de l'autorisation :	15/10/2004 au 14/10/2005
Notifiant :	K M K METALS RECYCLING CO OFFALY
Destinataire :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 16 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27118]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 230333

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 230333, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages, absorbants contaminés.
Code * :	15.01.10 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	700
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	GUARDIAN SILVER LINNING UNIT 61 TALLAGH DUBLIN 24
Destinataire :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 5 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27124]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 230400

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 230400, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides provenant de la galvanisation de l'acier et boues provenant de l'hydrométallurgie du zinc.
Code * :	11.01.05 *
Quantité maximum prévue(T/L) :	280
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	SITA ENVIRONMENTAL LTD. UNIT 21 DUBLIN 18
Destinataire :	REVATECH S.A. 4480 ENGIS

Namur, le 20 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27123]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310751

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 310751, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Objets piquants et coupants.
Code * :	18.01.01 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	280 T
Validité de l'autorisation :	10/04/2004 au 10/04/2005
Notifiant :	ECOSAFE SYSTEMS LIMITED, UNIT 1A DUBLIN 10
Destinataire :	BIC VDK SERVICES 7700 MOUSCRON

Namur, le 18 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27119]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310834

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 310834, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants, pesticides, peintures, encres, colles et résines contenant des substances dangereuses, détergents contenant des substances dangereuses.
Code * :	20.01.13 *, 20.01.19 *, 20.01.27 *, 20.01.29 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	800 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	ECOSAFE SYSTEMS LIMITED, UNIT 1A DUBLIN 10
Destinataire :	BIC VDK SERVICES 7700 MOUSCRON

Namur, le 3 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27120]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310835

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 310835, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages contenant des résidus de substances ou contaminés par de tels résidus, absorbants; matériaux filtrants, chiffons d'essuyage et vêtements de protection contaminés par des substances dangereuse.
Code * :	15.01.10* 15.02.02*
Quantité maximum prévue (T/L) :	250 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	ECOSAFE SYSTEMS LIMITED, UNIT 1A DUBLIN 10
Destinataire :	BIC VDK SERVICES 7700 MOUSCRON

Namur, le 3 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27121]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310836

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 310836, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Médicaments cytotoxiques et cytostatiques, autres médicaments.
Code * :	20.01.31 *, 20.01.32 *, 18.01.08 *, 18.01.19 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	360 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	ECOSAFE SYSTEMS LIMITED, UNIT 1A DUBLIN 10
Destinataire :	BIC VDK SERVICES 7700 MOUSCRON

Namur, le 3 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27122]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 310837

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 310837, de l'Irlande vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de réaction et résidus de distillation halogénés, gâteaux de filtration et absorbants usés halogénés.
Code * :	07.01.07 *, 07.01.08 *, 07.02.08 *, 07.03.07 *, 07.03.09 *, 07.04.07 *, 07.05.07 *, 07.06.07 *, 07.06.09 *, 07.07.07 *, 14.06.04 *, 14.06.05 *
Quantité maximum prévue(T/L) :	60 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	ECOSAFE SYSTEMS LIMITED, UNIT 1A DUBLIN 10
Destinataire :	BIC VDK SERVICES 7700 MOUSCRON

Namur, le 4 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27126]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 003962

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IT 003962, de l'Italie vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Fines et poussières de métal non-ferreux contenant du cuivre et du zinc, provenant de la fabrication du laiton.
Code * :	12.01.04 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	2.000 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	RIVADOSSI IT-25067 LUMEZZANE
Destinataire :	MAGEMON S.A. 4020 LIEGE

Namur, le 18 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27127]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 005456

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IT 005456, de l'Italie vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets contenant de l'aluminium (oxydes d'alumine) pour des essais.
Code * :	10.03.05 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	100 T
Validité de l'autorisation :	15/10/2004 au 14/10/2005
Notifiant :	RAFFMETAL IT-25070 CASTO
Destinataire :	C.B.R. S.A. 4600 LIXHE

Namur, le 29 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27112]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 005731

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 005731, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles végétales et animales en mélange provenant de fritures.
Code * :	20.01.25
Quantité maximum prévue (T/L) :	100 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	WALPOWER 6860 EBLY

Namur, le 19 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27114]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006392

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert LU 006392, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Latex liquide en provenance de chez GOOD YEAR.
Code * :	07.02.99 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	50 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3225 BETTEMBOURG
Destinataire :	REVATECH SA 4480 ENGIS

Namur, le 30 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27107]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006454

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006454, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gâteaux de filtre-pressage de boues résiduelles de chez Lamesch.
Code * :	19.02.06
Quantité maximum prévue (T/L) :	1000 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	REVATECH ENGIS 4480 ENGIS

Namur, le 20 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27113]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006456**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006456, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poudre d'extincteur.
Code * :	06.13.99
Quantité maximum prévue (T/L) :	20 T
Validité de l'autorisation :	01/09/2004 au 31/08/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3225 BETTEMBOURG
Destinataire :	W.O.S. HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 30 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27136]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006490**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006490, du grand duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Latex floclulé solide
Code * :	070299
Quantité maximum prévue (T/L) :	60
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	REVATECH ENGIS 4480 ENGIS

Namur, le 26 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27115]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006493

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006493, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières d'alumine sous forme d'oxydes/hydroxydes- résidus de frittage.
Code * :	12.01.04 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	50 T
Validité de l'autorisation :	01/10/2004 au 30/09/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3225 BETTEMBOURG
Destinataire :	REVATECH SA 4480 ENGIS

Namur, le 30 septembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27109]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006512

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006512, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Filtres à huile, à air, à gasoil
Code * :	16.01.07 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	100 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	W.O.S HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 20 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27111]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006514

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006514, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Eaux phénolées.
Code * :	070299
Quantité maximum prévue (T/L) :	200 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	REVATECH MONSIN 4020 LIEGE

Namur, le 20 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27137]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006515

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006515, du Grand Duché de Luxembourg, vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de filtre-presse contenant zinc, cuivre et fer
Code * :	190211
Quantité maximum prévue (T/L) :	500
Validité de l'autorisation :	01/12/2004 au 30/11/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	REVATECH ENGIS 4480 ENGIS

Namur, le 26 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27108]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006517

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006517, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages vides contaminés.
Code * :	15.01.10 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	100 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2004 au 31/10/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 20 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27138]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006519

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006519, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles et graisses végétales et animales en mélange (fritures)
Code * :	200125
Quantité maximum prévue (T/L) :	100
Validité de l'autorisation :	01/12/2004 au 30/11/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	SCORIBEL 7181 SENEFFE

Namur, le 26 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27110]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 006576

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 006576, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles usagées.
Code * :	19.02.07 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	3.000 T
Validité de l'autorisation :	01/01/2005 au 31/12/2005
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION L-3201 BETTEMBOURG
Destinataire :	W.O.S HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 25 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2005/27081]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111925

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 111925, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration de fumées contenant du zinc.
Code * :	11.05.03 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	14 T
Validité de l'autorisation :	01/01/2005 au 31/12/2005
Notifiant :	NEDCOAT AMSTERDAM NL-1031 HD AMSTERDAM
Destinataire :	FLORIDIENNE CHIMIE S.A. 7800 ATH

Namur, le 19 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27132]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets PL 000025

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, PL 000025, de la Pologne vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif usagé pour la purification d'acide chlorhydrique
Code * :	06.07.02*
Quantité maximum prévue (T/L) :	80
Validité de l'autorisation :	16/06/2004 au 15/06/2005
Notifiant :	ZAKLADY CHEMICZNE "ORGANIKA ZACHEM" PL-85825 BYDGOSZCZ
Destinataire :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 8 novembre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27090]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets SE 040103

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1^{er} février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, SE 040103, de la Suède vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières filtres contenant du zinc et du cuivre
Code * :	10.05.03 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	300 T
Validité de l'autorisation :	01/09/2004 au 31/08/2005
Notifiant :	STENA METAL INTERNATIONAL SE-40040 GÖTEBORG
Destinataire :	HYDROMETAL S.A. 4480 ENGIS

Namur, le 4 octobre 2004.

* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2005/31060]

27 JANUARI 2005. — Collegebesluit nr. 05/42 tot vaststelling van de over te dragen kredieten en vastleggingen van het dienstjaar 2004 naar het dienstjaar 2005. — Uittreksel

Het College,
Na beraadslaging,
Besluit :

Artikel 1. Naar het volgende dienstjaar worden volgende kredieten en vastleggingen van het dienstjaar 2004 overgedragen :

Kredieten en vastleggingen aan te rekenen op de gewone dienst voor 11.210.499,59 EUR

Kredieten en vastleggingen aan te rekenen op de buitengewone dienst voor 17.804.891,67 EUR

Art. 2. De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij dit besluit gevoegde tabellen.

B. GROUWELS

De Collegeleden,
P. SMET

G. VANHENGEL

TRADUCTION
COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2005/31060]

27 JANVIER 2005. — Arrêté du Collège n° 05/42 fixant le transfert des crédits et les engagements de l'année 2004 à l'année 2005. — Extrait

Le Collège,
Après délibération,
Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits et les engagements suivants de l'année 2004 sont transférés :

Les crédits et les engagements à mettre au budget ordinaire pour 11.210.499,59 EUR

Les crédits et les engagements à mettre au budget extraordinaire pour 17.804.891,67 EUR

Art. 2. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées à ce règlement.

B. GROUWELS

Les membres du Collège,
P. SMET

G. VANHENGEL

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN**COUR D'ARBITRAGE**

[2005/200716]

Extrait de l'arrêt n° 22/2005 du 26 janvier 2005

Numéro du rôle : 2951

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 8, alinéa 6, 3°, du Code des droits de succession, inséré par l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967 et modifié par les lois du 30 décembre 1988 et du 22 décembre 1989, posée par le Tribunal de première instance d'Arlon.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et A. Arts, et des juges P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke et J. Spreutels, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet de la question préjudicielle et procédure

Par jugement du 17 mars 2004 en cause de M. Vermaelen et autres contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 19 mars 2004, le Tribunal de première instance d'Arlon a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 8 du Code des droits de succession, en son alinéa 6, 3°, inséré dans le Code des droits de succession par l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967 attribuant au Roi certains pouvoirs spéciaux, et tel que modifié par l'article 195 de la loi du 30 décembre 1988 et par l'article 214 de la loi du 22 décembre 1989, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il vise uniquement les contrats d'assurance de groupe conclus au profit des seuls travailleurs salariés d'une entreprise, à l'exclusion de ceux conclus au bénéfice des dirigeants d'entreprise ? »

(...)

III. *En droit*

(…)

Quant à la disposition en cause

B.1. La question préjudicielle porte sur l'article 8, alinéa 6, 3^o, du Code des droits de succession, remplacé par l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967 modifiant le Code des droits de succession, le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et le Code des droits de timbre. Les cinq premiers alinéas de cet article 8 disposent que sont considérées comme recueillies à titre de legs, et par conséquent soumises à des droits de succession, diverses sommes, rentes ou valeurs qu'une personne est appelée à recevoir à titre gratuit en vertu d'un contrat qu'avait conclu le défunt.

L'alinéa 6 de cet article dispose que celui-ci n'est pas applicable :

« [...] »

3^o aux capitaux et rentes constitués à l'intervention de l'employeur du défunt au profit du conjoint survivant du défunt ou, à défaut, au profit de ses enfants n'ayant pas atteint l'âge de vingt et un ans, en exécution soit d'un contrat d'assurance de groupe souscrit en vertu d'un règlement obligatoire de l'entreprise et répondant aux conditions déterminées par la réglementation relative au contrôle de ces contrats, soit du règlement obligatoire d'un fonds de prévoyance institué au profit du personnel de l'entreprise;

« [...] ».

Quant à la compétence de la Cour

B.2.1. L'arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967, pris en vertu de la loi du 31 mars 1967 « attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire », n'a pas fait l'objet d'une confirmation législative. La disposition en cause a toutefois été modifiée à deux reprises par le législateur : d'une part, par l'article 195 de la loi-programme du 30 décembre 1988, qui a remplacé les mots « de la veuve du défunt », par les mots « du conjoint survivant du défunt », et, d'autre part, par l'article 214 de la loi du 22 décembre 1989 portant des dispositions fiscales, qui a remplacé les mots « enfants mineurs » par les mots « enfants n'ayant pas atteint l'âge de vingt et un ans ».

B.2.2. En étendant au conjoint survivant, quel que soit le sexe de celui-ci, le bénéfice de la mesure d'exemption prévue par la disposition en cause, la loi du 30 décembre 1988 a rendu applicable aux veufs une disposition qui, jusque-là, ne s'appliquait qu'aux veuves.

B.2.3. En maintenant le bénéfice de l'exemption aux enfants du défunt âgés de moins de vingt et un ans, la loi du 22 décembre 1989 a empêché qu'ils n'en soient privés par l'effet de la loi du 19 janvier 1990 qui allait abaisser à dix-huit ans l'âge de la majorité légale.

B.2.4. Si ces modifications procèdent du souci, l'une, de tenir compte du nouvel âge de la majorité légale, l'autre, de mettre la disposition en cause en concordance avec « l'égalité entre les hommes et les femmes en matière de pension » (*Doc. parl.*, Chambre, 1988-1989, n° 609/1, p. 98), elles n'en ont pas moins affecté de façon substantielle le champ d'application de cette disposition.

B.2.5. De telles modifications ne se limitent pas à une adaptation purement formelle d'une disposition fiscale à d'autres dispositions. Elles impliquent que le législateur s'est approprié, pour le maintenir ou pour l'étendre, le contenu normatif du 3^o de l'article 8, alinéa 6, du Code des droits de succession. Cette disposition doit, en conséquence, être considérée comme « une loi » au sens de l'article 26, § 1^{er}, 3^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

B.2.6. La Cour est compétente pour connaître de la question préjudicielle.

Quant au fond

B.3. L'article 8 du Code des droits de succession établit une fiction selon laquelle les sommes, rentes ou valeurs qu'une personne est appelée à recevoir à titre gratuit au décès du défunt en vertu d'un contrat renfermant une stipulation à son profit par le défunt ou par un tiers sont considérées comme recueillies à titre de legs, et font dès lors partie de l'actif de la succession. En conséquence, des droits sont dus sur ces sommes.

En vertu de l'alinéa 6 de cette disposition, elle n'est pas applicable à certaines sommes, rentes et capitaux, parmi lesquels les capitaux et rentes constitués à l'intervention de l'employeur du défunt au profit de son conjoint ou de ses enfants en vertu d'un règlement obligatoire de l'entreprise.

B.4. La disposition en cause établit donc une distinction entre les héritiers des employés, qui bénéficient de l'exemption, et ceux des dirigeants d'entreprise n'ayant pas le statut d'employé, qui n'en bénéficient pas.

B.5. Le rapport au Roi relatif à l'arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967 explique l'exclusion des héritiers des dirigeants d'entreprise n'ayant pas le statut d'employé de l'exemption des droits de la façon suivante :

« Il a été constaté [...] que certaines sociétés de famille contractent des assurances sur la vie, d'un montant parfois très élevé, en faveur d'associés-gérants qui sont pratiquement les seuls propriétaires de l'entreprise, ou encore que d'autres sociétés contractent des assurances sur la vie importantes sur la tête des membres des cadres supérieurs de leur personnel, en faveur des veuves, enfants ou autres membres de la famille de ces personnes. Malgré qu'elles soient payées, dans ces cas, par la société, les primes constituent en réalité une charge supportée économiquement par la personne sur la tête de laquelle l'assurance est contractée.

Pour des raisons de justice distributive, il convient que toutes les situations envisagées ci-dessus, qui équivalent économiquement à celles déjà prévues à l'article 8 du Code des droits de succession, soient placées dans le champ d'application de cet article. » (arrêté royal n° 12 du 18 avril 1967 modifiant le Code des droits de succession, le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe et le Code des droits de timbre, Rapport au Roi, *Moniteur belge*, 20 avril 1967)

B.6. Compte tenu de l'objectif fiscal poursuivi par le législateur, il n'est pas déraisonnable qu'il frappe de droits de succession les sommes payées en vertu d'une assurance dont les primes ont été acquittées par des fonds appartenant directement ou indirectement au patrimoine du défunt et qu'il exempte des mêmes droits les sommes payées en vertu d'une assurance dont les primes ont été payées par un tiers, en l'occurrence l'employeur du défunt, qui y est obligé par le règlement de l'entreprise.

En effet, le dirigeant d'entreprise qui n'a pas le statut d'employé se trouve, par rapport à l'entreprise, aux décisions qu'elle prend et au capital dont elle dispose, dans une situation qui diffère de celle de l'employé de l'entreprise. A l'inverse du dirigeant d'entreprise qui a un statut d'indépendant, l'employé ne dispose, en règle, d'aucun pouvoir de participer aux décisions par lesquelles l'employeur constitue des rentes et capitaux au profit de l'employé ou de ses héritiers. De ce point de vue, les rentes et capitaux recueillis à son décès par son conjoint ou ses enfants ne présentent pas d'analogie avec les sommes qui, en vertu de l'article 8 du Code des droits de succession, sont considérées comme recueillies à titre de legs.

B.7. La différence de traitement repose dès lors sur un critère de distinction objectif et pertinent par rapport au but poursuivi par le législateur.

La disposition litigieuse n'est pas disproportionnée, dès lors que les parties concernées, lors de la détermination ou de la modification des conditions de rémunération du dirigeant d'entreprise, ont négocié tout en connaissant cette mesure et ont dès lors pu en tenir compte.

B.8. La question appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 8, alinéa 6, 3°, du Code des droits de succession ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il ne vise que les contrats d'assurance de groupe conclus au profit des salariés de l'entreprise.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 26 janvier 2005.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

Le président,
M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[2005 / 200716]

Uittreksel uit arrest nr. 22/2005 van 26 januari 2005

Rolnummer 2951

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 8, zesde lid, 3°, van het Wetboek der successierechten, ingevoegd bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967 en gewijzigd bij de wetten van 30 december 1988 en 22 december 1989, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en A. Arts, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging

Bij vonnis van 17 maart 2004 in zake M. Vermaelen en anderen tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 19 maart 2004, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 8, zesde lid, 3°, van het Wetboek der successierechten, dat in dat Wetboek is ingevoegd bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967 dat aan de Koning bepaalde bijzondere machten toekent, en gewijzigd is bij artikel 195 van de wet van 30 december 1988 en bij artikel 214 van de wet van 22 december 1989, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het enkel de groepsverzekeringscontracten gesloten ten voordele van de loontrekkenden van een onderneming beoogt, met uitsluiting van de contracten gesloten ten voordele van de bedrijfsleiders ? »

(...)

III. In rechte

(...)

Ten aanzien van de in het geding zijnde bepaling

B.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op artikel 8, zesde lid, 3°, van het Wetboek der successierechten, vervangen bij artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967 tot wijziging van het Wetboek der successierechten, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten en van het Wetboek der zegelrechten. De eerste vijf leden van dat artikel 8 bepalen dat verschillende sommen, renten of waarden die een persoon geroepen is kosteloos te ontvangen op grond van een door de overledene gesloten contract, worden geacht als legaat te zijn verkregen en dat zij bijgevolg aan successierechten zijn onderworpen.

Het zesde lid van dat artikel bepaalt dat het niet van toepassing is :

« [...] »

3° op de renten en kapitalen die door tussenkomst van de werkgever van de overledene werden gevestigd ten behoeve van de overlevende echtgenoot van de overledene of, bij gebreke, ten behoeve van zijn kinderen die de leeftijd van eenentwintig jaar niet hebben bereikt, tot uitvoering hetzij van een groepsverzekeringscontract onderschreven ingevolge een bindend reglement van de onderneming en beantwoordende aan de voorwaarden gesteld door de reglementering betreffende de controle van zulke contracten, hetzij van het bindend reglement van een voorzorgsfonds opgericht ten behoeve van het personeel van de onderneming;

[...] ».

Ten aanzien van de bevoegdheid van het Hof

B.2.1. Het koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967, genomen krachtens de wet van 31 maart 1967 « tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning ten einde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren », is niet bij wet bekrachtigd. De wetgever heeft evenwel de in het geding zijnde bepaling tweemaal gewijzigd : enerzijds, bij artikel 195 van de programmawet van 30 december 1988, waarbij de woorden « de weduwe van de overledene » zijn vervangen door de woorden « de overlevende echtgenoot van de overledene », en, anderzijds, bij artikel 214 van de wet van 22 december 1989 houdende fiscale bepalingen, waarbij de woorden « minderjarige kinderen » zijn vervangen door de woorden « kinderen die de leeftijd van eenentwintig jaar niet hebben bereikt ».

B.2.2. Door het voordeel van de vrijstellingsmaatregel waarin de in het geding zijnde bepaling voorziet, uit te breiden tot de overlevende echtgenoot, ongeacht diens geslacht, heeft de wet van 30 december 1988 een bepaling op de weduwnaars van toepassing gemaakt die tot dan toe alleen op de weduwen van toepassing was.

B.2.3. Door het voordeel van de vrijstelling te behouden voor de kinderen van de overledene die de leeftijd van eenentwintig jaar niet hebben bereikt, heeft de wet van 22 december 1989 belet dat hun dat voordeel zou worden ontzegd door de werking van de wet van 19 januari 1990 die de leeftijd van de wettelijke meerderjarigheid tot achttien jaar verlaagt.

B.2.4. Hoewel die wijzigingen zijn ingegeven door de zorg om, wat de ene betreft, rekening te houden met de nieuwe leeftijd van de wettelijke meerderjarigheid en, wat de andere betreft, de in het geding zijnde bepaling in overeenstemming te brengen met « de gelijkheid tussen man en vrouw inzake pensioenen » (*Parl. St.*, Kamer, 1988-1989, nr. 609/1, p. 98), hebben zij het toepassingsgebied van die bepaling niettemin grondig beïnvloed.

B.2.5. Dergelijke wijzigingen beperken zich niet tot een louter vormelijke aanpassing van een fiscale bepaling aan andere bepalingen. Zij houden in dat de wetgever zich, om die te behouden of die uit te breiden, de normatieve inhoud van het 3° van artikel 8, zesde lid, van het Wetboek der successierechten heeft toegeëigend. Die bepaling dient derhalve te worden beschouwd als een « wet » in de zin van artikel 26, § 1, 3°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

B.2.6. Het Hof is bevoegd om van de prejudiciële vraag kennis te nemen.

Ten gronde

B.3. Artikel 8 van het Wetboek der successierechten roept een fictie in het leven volgens welke de sommen, renten of waarden die een persoon geroepen is kosteloos te ontvangen, bij het overlijden van de overledene, ingevolge een contract dat een door de overledene of door een derde ten behoeve van de verkrijger gemaakt beding bevat, worden geacht als legaat te zijn verkregen, en derhalve deel uitmaken van het actief van de nalatenschap. Op die sommen zijn bijgevolg rechten verschuldigd.

Luidens het zesde lid van die bepaling is zij niet van toepassing op sommige sommen, renten en kapitalen, waaronder de kapitalen en renten gevestigd door toedoen van de werkgever van de overledene ten behoeve van diens echtgenoot of kinderen ingevolge een bindend reglement van de onderneming.

B.4. De in het geding zijnde bepaling voert dus een onderscheid in tussen de erfgenamen van de werknemers, die de vrijstelling genieten, en de erfgenamen van de bedrijfsleiders die niet het statuut van werknemer hebben, die de vrijstelling niet genieten.

B.5. Het verslag aan de Koning betreffende het koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967 verklaart de uitsluiting van de erfgenamen van de bedrijfsleiders die niet het statuut van werknemer hebben, van de vrijstelling van de rechten als volgt :

« Er werd [...] vastgesteld dat sommige familievennootschappen levensverzekeringen afsluiten, soms voor grote bedragen, ten bate van de vennoten-zaakvoerders, die practisch enige eigenaars zijn van de onderneming of nog dat andere vennootschappen belangrijke levensverzekeringen afsluiten, op het leven van de leden van het hoger kaderpersoneel ten bate van de weduwen, kinderen of andere familieleden van die personen. Alhoewel de premies in die gevallen betaald worden door de vennootschap, is het in werkelijkheid de persoon, op wiens leven de verzekering afgesloten wordt, die economisch de premies afdraagt.

Omwille van de verdelende rechtvaardigheid dienen al de hierboven uiteengezette situaties, die economisch gelijkstaan met die welke thans door artikel 8 van het Wetboek der successierechten voorzien zijn, onder de toepassing van dat artikel te worden gebracht. » (koninklijk besluit nr. 12 van 18 april 1967 tot wijziging van het Wetboek der successierechten, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten en van het Wetboek der zegelrechten, Verslag aan de Koning, *Belgisch Staatsblad*, 20 april 1967)

B.6. Gelet op het fiscaal doel van de wetgever is het niet onredelijk dat hij op de sommen betaald krachtens een verzekering waarvan de premies zijn betaald met fondsen die rechtstreeks of indirect tot het vermogen van de overledene behoren, successierechten heft en dat hij de sommen betaald krachtens een verzekering waarvan de premies zijn betaald door een derde, te dezen de werkgever van de overledene, die daartoe door het reglement van de onderneming is verplicht, van dezelfde rechten vrijstelt.

De bedrijfsleider die niet het statuut van werknemer heeft, bevindt zich immers ten aanzien van de onderneming, de beslissingen die zij neemt en het kapitaal waarover zij beschikt, in een situatie die verschilt van die van de werknemer van de onderneming. In tegenstelling tot de bedrijfsleider die een statuut van zelfstandige heeft, beschikt de werknemer in de regel over geen enkele bevoegdheid om deel te nemen aan de beslissingen waarvoor de werkgever renten en kapitalen vormt ten behoeve van de werknemer of diens erfgenamen. Vanuit dat oogpunt vertonen de renten en kapitalen verkregen bij zijn overlijden door zijn echtgenoot of zijn kinderen geen analogie met de sommen die, op grond van artikel 8 van het Wetboek der successierechten, worden geacht als legaat te zijn verkregen.

B.7. Het verschil in behandeling berust derhalve op een criterium van onderscheid dat objectief en relevant is ten aanzien van het door de wetgever nagestreefde doel.

De in het geding zijnde maatregel is niet onevenredig nu de betrokken partijen bij vaststelling of wijziging van de beloningsvoorwaarden van de bedrijfsleider onderhandeld hebben met kennis van die maatregel en dienvolgens ook rekening ermee hebben kunnen houden.

B.8. De vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 8, zesde lid, 3°, van het Wetboek der successierechten schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet, in zoverre het enkel de groepsverzekeringscontracten gesloten ten voordele van de loontrekkenden van de onderneming beoogt.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 26 januari 2005.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[2005/200716]

Auszug aus dem Urteil Nr. 22/2005 vom 26. Januar 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 2951

In Sachen: Präjudizielle Frage in bezug auf Artikel 8 Absatz 6 Nr. 3 des Erbschaftsteuergesetzbuches, eingefügt durch Artikel 1 des königlichen Erlasses Nr. 12 vom 18. April 1967 und abgeändert durch die Gesetze vom 30. Dezember 1988 und vom 22. Dezember 1989, gestellt vom Gericht erster Instanz Arel.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und A. Arts, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Frage und Verfahren

In seinem Urteil vom 17. März 2004 in Sachen M. Vermaelen und anderer gegen den Belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 19. März 2004 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Arel folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 8 Absatz 6 Nr. 3 des Erbschaftsteuergesetzbuches, in dieses Gesetzbuch eingefügt durch Artikel 1 des königlichen Erlasses Nr. 12 vom 18. April 1967 zur Gewährung bestimmter Sondervollmachten an den König, und abgeändert durch Artikel 195 des Gesetzes vom 30. Dezember 1988 und Artikel 214 des Gesetzes vom 22. Dezember 1989, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er sich nur auf die zugunsten der Lohnempfänger eines Unternehmens geschlossenen Gruppenversicherungsverträge bezieht, unter Ausschluß der zugunsten der Unternehmensleiter geschlossenen Verträge?»

(…)

III. In rechtlicher Beziehung

(…)

In bezug auf die fragliche Bestimmung

B.1. Die präjudizielle Frage bezieht sich auf Artikel 8 Absatz 6 Nr. 3 des Erbschaftsteuergesetzbuches, ersetzt durch Artikel 1 des königlichen Erlasses Nr. 12 vom 18. April 1967 zur Abänderung des Erbschaftsteuergesetzbuches, des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches und des Stempelsteuergesetzbuches. Die ersten fünf Absätze dieses Artikels 8 besagen, daß als Vermächtnisse, die folglich den Erbschaftsteuern unterliegen, verschiedene Beträge, Renten oder Werte gelten, die eine Person unentgeltlich aufgrund eines zuvor vom Verstorbenen abgeschlossenen Vertrags erhält.

Absatz 6 dieses Artikels besagt, daß dieser nicht anwendbar ist:

«[...]

3. auf Kapital und Renten, die auf Betreiben des Arbeitgebers des Verstorbenen zugunsten des hinterbliebenen Ehepartners des Verstorbenen oder in Ermangelung zugunsten seiner Kinder unter einundzwanzig Jahren gebildet wurden, und zwar entweder in Ausführung eines Gruppenversicherungsvertrags, der aufgrund einer Pflichtregelung des Unternehmens abgeschlossen wurde und den in der Regelung über die Kontrolle dieser Verträge festgelegten Bedingungen entspricht, oder in Ausführung der Pflichtregelung eines zugunsten des Personals des Unternehmens gebildeten Vorsorgefonds;

[...].»

In bezug auf die Zuständigkeit des Hofes

B.2.1. Der königliche Erlass Nr. 12 vom 18. April 1967, der aufgrund des Gesetzes vom 31. März 1967 «zur Gewährung bestimmter Sondervollmachten an den König im Hinblick auf die Gewährleistung der Wiederbelebung der Wirtschaft, der Beschleunigung der wirtschaftlichen Neuorientierung der Regionen sowie der Stabilisierung des Haushaltsgleichgewichts» ergangen ist, ist nicht durch ein Gesetz bestätigt worden. Die fragliche Bestimmung ist jedoch zweimal durch den Gesetzgeber abgeändert worden, und zwar zum einen durch Artikel 195 des Programmgesetzes vom 30. Dezember 1988, der die Wörter «der Witwe des Verstorbenen» durch die Wörter «des hinterbliebenen Ehepartners des Verstorbenen» ersetzt hat, und zum anderen durch Artikel 214 des Gesetzes vom 22. Dezember 1989 zur Festlegung steuerrechtlicher Bestimmungen, der die Wörter «minderjährigen Kinder» durch die Wörter «Kinder unter einundzwanzig Jahren» ersetzt hat.

B.2.2. Indem das Gesetz vom 30. Dezember 1988 den Vorteil der in der fraglichen Bestimmung vorgesehenen Befreiungsmaßnahme auf den hinterbliebenen Ehepartner ungeachtet seines Geschlechts ausgedehnt hat, hat es eine bis dahin nur für Witwen geltende Bestimmung auf Witwer anwendbar gemacht.

B.2.3. Indem das Gesetz vom 22. Dezember 1989 den Vorteil der Befreiung für die Kinder des Verstorbenen unter einundzwanzig Jahren aufrechterhalten hat, hat es verhindert, daß sie ihn durch die Wirkung des Gesetzes vom 19. Januar 1990 zur Herabsetzung der zivilrechtlichen Volljährigkeit auf achtzehn Jahre verlieren würden.

B.2.4. Diese Änderungen beruhen zwar auf dem Bemühen, einerseits dem neuen Alter der gesetzlichen Volljährigkeit Rechnung zu tragen und andererseits die betreffende Bestimmung mit «der Gleichheit zwischen Männern und Frauen hinsichtlich der Pensionen» in Einklang zu bringen (*Parl. Dok.*, Kammer, 1988-1989, Nr. 609/1, S. 98), doch sie haben den Anwendungsbereich dieser Bestimmung wesentlich beeinflusst.

B.2.5. Solche Änderungen beschränken sich nicht auf eine rein formelle Anpassung einer steuerrechtlichen Bestimmung an andere Bestimmungen. Sie bedeuten, daß der Gesetzgeber sich den normgebenden Inhalt von Nr. 3 von Artikel 8 Absatz 6 des Erbschaftsteuergesetzbuches angeeignet hat, um ihn aufrechtzuerhalten oder auszudehnen. Diese Bestimmung ist folglich als ein « Gesetz » im Sinne von Artikel 26 § 1 Nr. 3 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof anzusehen.

B.2.6. Der Hof ist befugt, über die präjudizielle Frage zu befinden.

Zur Hauptsache

B.3. Artikel 8 des Erbschaftsteuergesetzbuches führt eine Fiktion ein, wonach die Beträge, Renten oder Werte, die eine Person unentgeltlich beim Tod des Verstorbenen erhalten soll aufgrund eines Vertrags mit einer durch den Verstorbenen oder einen Dritten zu ihrem Vorteil eingefügten Klausel, als Vermächtnisse entgegengenommen werden und folglich Bestandteil des vererbten Vermögens sind. Somit sind auf diese Beträge Steuern zu zahlen.

Aufgrund von Absatz 6 dieser Bestimmung findet sie nicht Anwendung auf bestimmte Beträge, Renten und Kapitalien, darunter Kapital und Renten, die auf Betreiben des Arbeitgebers des Verstorbenen zugunsten seines Ehepartners oder seiner Kinder aufgrund einer Pflichtregelung des Unternehmens gebildet wurden.

B.4. Die fragliche Bestimmung führt also einen Unterschied zwischen den Erben von Arbeitnehmern, die in den Genuß der Befreiung gelangen, und den Unternehmensleitern, die nicht das Statut als Arbeitnehmer besitzen und nicht die Befreiung erhalten, ein.

B.5. Im Bericht an den König bezüglich des königlichen Erlasses Nr. 12 vom 18. April 1967 wird der Umstand, daß Erben von Unternehmensleitern, die nicht das Statut als Arbeitnehmer besitzen, von der Steuerbefreiung ausgeschlossen sind, wie folgt erklärt:

«Es wurde [...] festgestellt, daß gewisse Familienbetriebe Lebensversicherungen in bisweilen sehr großer Höhe zugunsten der geschäftsführenden Teilhaber abschließen, die praktisch die einzigen Eigentümer des Betriebs sind, oder daß andere Betriebe bedeutende Lebensversicherungen auf ihre leitenden Angestellten abschließen zugunsten der Witwen, Kinder oder sonstigen Familienmitglieder dieser Personen. Obwohl in diesen Fällen die Prämien durch die Betriebe gezahlt werden, stellen sie in Wirklichkeit eine Auslage dar, die wirtschaftlich von der Person getätigt wird, auf deren Namen die Versicherung abgeschlossen wird.

Aus Gründen der verteilenden Gerechtigkeit müssen alle vorstehend ins Auge gefaßten Situationen, die wirtschaftlich denjenigen gleichkommen, die bereits in Artikel 8 des Erbschaftsteuergesetzbuches vorgesehen waren, in den Anwendungsbereich dieses Artikels aufgenommen werden.» (königlicher Erlaß Nr. 12 vom 18. April 1967 zur Abänderung des Erbschaftsteuergesetzbuches, des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches und des Stempelsteuergesetzbuches, Bericht an den König, *Belgisches Staatsblatt*, 20. April 1967)

B.6. Angesichts der steuerlichen Zielsetzung des Gesetzgebers ist es nicht unvernünftig, daß er Beträge, die aufgrund einer Versicherung gezahlt wurden, deren Prämien mit Geldern beglichen wurden, die direkt oder indirekt zum Vermögen des Verstorbenen gehörten, mit Erbschaftsteuern belegt, und daß er Beträge, die aufgrund einer Versicherung gezahlt werden, deren Prämien durch einen Dritten, nämlich den Arbeitgeber des Verstorbenen, der durch die betriebliche Regelung hierzu verpflichtet ist, beglichen wurden, von diesen Steuern befreit.

Ein Unternehmensleiter, der nicht das Statut als Arbeitnehmer besitzt, befindet sich nämlich in bezug auf das Unternehmen, dessen Entscheidungen und dessen Kapital in einer anderen Lage als die Arbeitnehmer des Unternehmens. Im Gegensatz zu Unternehmensleitern, die ein Statut als Selbständige besitzen, verfügen Arbeitnehmer in der Regel nicht über die Möglichkeit, sich an den Entscheidungen zu beteiligen, mit denen der Arbeitgeber Renten und Kapital zugunsten des Arbeitnehmers oder dessen Erben bildet. Aus diesem Blickwinkel weisen Renten und Kapital, die sein Ehepartner oder seine Kinder bei seinem Tod erhalten, keine Analogie zu den Beträgen auf, die aufgrund von Artikel 8 des Erbschaftsteuergesetzbuches als Vermächtnisse gelten.

B.7. Der Behandlungsunterschied beruht folglich auf einem objektiven und in bezug auf die Zielsetzungen des Gesetzgebers sachdienlichen Unterscheidungskriterium.

Die fragliche Bestimmung ist nicht unverhältnismäßig, da die betroffenen Parteien bei der Festlegung oder Änderung der Bedingungen für die Vergütung des Unternehmensleiters in Kenntnis dieser Maßnahme verhandelt haben und sie folglich berücksichtigen konnten.

B.8. Die Frage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 8 Absatz 6 Nr. 3 des Erbschaftsteuergesetzbuches verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern er sich nur auf die zugunsten der Lohnempfänger des Unternehmens abgeschlossenen Gruppenversicherungsverträge bezieht.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 26. Januar 2005.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,

(gez.) M. Melchior.

COUR D'ARBITRAGE

[2005/200719]

Extrait de l'arrêt n° 24/2005 du 26 janvier 2005

Numéro du rôle : 3011

En cause : les questions préjudicielles concernant l'article 67ter des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêt royal du 16 mars 1968, et l'article 5 du Code pénal, tel qu'il a été rétabli par la loi du 4 mai 1999 instaurant la responsabilité pénale des personnes morales, posées par le Tribunal de police de Bruxelles.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents M. Melchior et A. Arts, et des juges P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen et J.-P. Snappe, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

Par jugement du 21 mai 2004 en cause du ministère public contre C. Van Sante, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 3 juin 2004, le Tribunal de police de Bruxelles a posé les questions préjudicielles suivantes :

1. « L'article 67ter des lois coordonnées, le 16 mars 1968, relatives à la police de la circulation routière, interprété en ce sens qu'il a été implicitement abrogé par l'article 5 du Code pénal dans la mesure où la loi antérieure n'est pas compatible avec les dispositions de la loi nouvelle, respecte-t-il l'article 14 de la Constitution, lu ou non en combinaison avec l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que l'infraction ainsi définie manque de précision et qu'elle n'est pas suffisamment accessible au justiciable ? »

2. « L'article 5 du Code pénal, inséré par la loi du 4 mai 1999 sur la responsabilité [pénale] des personnes morales, interprété soit comme abrogeant implicitement l'article 67ter des lois coordonnées, le 16 mars 1968, relatives à la police de la circulation routière, inséré par l'article 10 de la loi du 4 août 1996 (*Moniteur belge* du 12 septembre 1996), soit en ce sens qu'il n'a pas abrogé implicitement cette disposition légale et par conséquent a été jugé contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution par un arrêt 104/2003 du 22 juillet 2003 (*Moniteur belge* du 24 novembre 2003) et partant ne pouvant servir de base légale pour une condamnation d'une personne physique, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il établit une différence de traitement non justifiée entre, d'une part, les personnes physiques représentant une personne morale en droit et, d'autre part, les personnes physiques (ces dernières étant visées à l'article 67bis des lois coordonnées précitées), dans la mesure où les personnes physiques titulaires d'une plaque

d'immatriculation peuvent être poursuivies à défaut d'indication du conducteur du véhicule au moment de l'infraction, ce à l'inverse des personnes physiques représentant une personne morale en droit, les éléments constitutifs des faits érigés en infraction par l'article 67ter précité étant abrogés pour elles, leurs organes et leurs préposés, même si le montant des amendes a été modifié par l'article 8 de la loi du 7 février 2003 portant diverses dispositions en matière de sécurité routière (*Moniteur belge* du 25 février 2003) ? »

(...)

III. En droit

(...)

B.1. L'article 67ter des lois relatives à la police de la circulation routière, inséré par la loi du 4 août 1996, énonce :

« Lorsqu'une infraction à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution est commise avec un véhicule à moteur, immatriculé au nom d'une personne morale, les personnes physiques qui représentent la personne morale en droit sont tenues de communiquer l'identité du conducteur au moment des faits ou, s'ils ne la connaissent pas, de communiquer l'identité de la personne responsable du véhicule.

Cette communication doit avoir lieu dans les quinze jours de l'envoi de la demande de renseignements jointe à la copie du procès-verbal.

Si la personne responsable du véhicule n'était pas le conducteur au moment des faits, elle est également tenue de communiquer l'identité du conducteur selon les modalités définies ci-dessus.

Les personnes physiques qui représentent la personne morale en droit en tant que titulaire de la plaque d'immatriculation ou en tant que détenteur du véhicule sont tenues de prendre les mesures nécessaires en vue d'assurer le respect de cette obligation. »

B.2. Par l'arrêt n° 104/2003 du 22 juillet 2003, la Cour a considéré qu'il « n'est pas objectivement et raisonnablement justifié que, pour les infractions commises après le 2 juillet 1999, les personnes mentionnées à l'article 67ter de la loi relative à la police de la circulation routière restent personnellement responsables des infractions imputées à la personne morale, alors que l'article 5 du Code pénal prévoit de manière générale une responsabilité pénale propre de la personne morale » (B.7), mais a constaté que dans l'interprétation selon laquelle cette disposition a été implicitement modifiée par l'article 5 du Code pénal, elle ne créait pas de différence de traitement injustifiée.

B.3. L'article 5 du Code pénal, inséré par la loi du 4 mai 1999, a instauré une responsabilité propre des personnes morales, autonome et distincte de celle des personnes physiques qui ont agi pour la personne morale ou qui ont omis de le faire. La modification de la disposition en cause qu'il implique, dans l'interprétation jugée compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution par la Cour dans son arrêt n° 104/2003 précité, concerne les règles d'imputabilité de l'infraction visée par l'article 67ter. L'infraction, dont les éléments constitutifs n'ont pas été modifiés, peut, dans cette interprétation, être mise à charge de la personne morale ou de la personne physique, conformément à l'article 5 du Code pénal.

Quant à la première question préjudicielle

B.4. Par la première question préjudicielle, le juge *a quo* interroge la Cour au sujet de la compatibilité de l'article 67ter précité implicitement modifié par l'article 5 du Code pénal avec l'article 14 de la Constitution, lu isolément ou en combinaison avec l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que la définition de l'infraction visée manquerait de précision et ne serait pas suffisamment accessible au justiciable.

B.5. Il découle des articles 14 de la Constitution et 7 de la Convention européenne des droits de l'homme que la loi pénale doit être formulée en des termes qui permettent à chacun de savoir, au moment où il adopte un comportement, si celui-ci est ou non punissable, et, le cas échéant, de connaître la peine encourue.

B.6. Le comportement punissable visé par l'article 67ter des lois relatives à la police de la circulation routière est la non-communication, dans le délai imposé, de l'identité du conducteur ou de la personne responsable au moment de l'infraction commise avec un véhicule immatriculé au nom d'une personne morale. Les peines encourues sont précisées à l'article 29ter des mêmes lois. La loi définit le comportement en cause et les peines avec suffisamment de précision et de clarté et est dès lors conforme aux exigences des articles 14 de la Constitution et 7 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.7. En ce qui concerne l'imputabilité de l'infraction, il est exact qu'en disposant que doit seule être condamnée, de la personne morale ou de la personne physique identifiée comme ayant engagé la responsabilité de la personne morale, la personne qui a commis la faute la plus grave, mais en s'abstenant de préciser lui-même selon quels critères cette gravité doit être appréciée, l'article 5 du Code pénal attribue au juge le pouvoir d'apprécier laquelle de ces deux personnes doit être condamnée.

Toutefois, si le choix laissé au juge entraîne une incertitude sur la condamnation qui sera prononcée, il ne s'ensuit pas que cette disposition manquerait à l'exigence de prévisibilité à laquelle doit satisfaire la loi en matière pénale : toute personne physique ou morale sait qu'elle pourra être poursuivie et condamnée si elle a eu un comportement qui correspond aux éléments constitutifs de l'infraction décrite en B.6.

B.8. Il découle de ce qui précède que l'article 67ter des lois relatives à la police de la circulation routière, implicitement modifié par l'article 5 du Code pénal, ne viole pas les articles 14 de la Constitution et 7 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Quant à la deuxième question préjudicielle

B.9. La deuxième question préjudicielle porte sur une comparaison entre les personnes physiques titulaires d'une plaque d'immatriculation, visées par l'article 67bis des lois relatives à la police de la circulation routière, et les personnes physiques représentant une personne morale en droit, visées par l'article 67ter des mêmes lois, en ce que les premières peuvent toujours être poursuivies à défaut d'indication du conducteur du véhicule au moment de l'infraction, alors que les secondes, dans l'interprétation suivant laquelle l'article 67ter a été implicitement modifié par l'article 5 du Code pénal, ne le pourraient plus.

B.10. Ainsi qu'il a été précisé en B.3, la modification implicite de l'article 67ter par l'article 5 du Code pénal a pour effet non de dépénaliser le comportement qu'il décrit, mais de modifier les règles d'imputabilité de cette infraction. En vertu de l'article 5 du Code pénal, le juge qui constate que l'infraction prévue par l'article 67ter précité a été commise pour le compte de la personne morale retiendra la responsabilité pénale de celle-ci. Si l'infraction a été commise exclusivement en raison de l'intervention d'une personne physique identifiée, il condamnera celle, de la personne physique ou de la personne morale, qui a commis la faute la plus grave. Enfin, si la personne physique identifiée a commis la faute sciemment et volontairement, le juge peut la condamner en même temps que la personne morale responsable.

B.11. Il découle de ce qui précède que la non-communication de l'identité du conducteur ou de la personne responsable d'un véhicule au moment de l'infraction est un comportement passible des peines prévues par l'article 29ter des lois relatives à la police de la circulation routière et qu'il revient au juge, en application de l'article 5 du Code pénal, soit de décider qui, de la personne morale titulaire de l'immatriculation du véhicule, ou de la personne physique identifiée ayant négligé de transmettre les informations demandées, doit être condamnée, soit de condamner les deux personnes. Contrairement à ce que suppose le juge *a quo*, la modification implicite de l'article 67ter par l'article 5 du Code pénal n'entraîne donc pas l'impossibilité de poursuivre et de condamner l'auteur de l'infraction.

B.12. Les règles différentes d'imputabilité de l'infraction lorsque celle-ci est commise par une personne physique ou une personne morale sont liées à la nature de la personne auteur de l'infraction. Elles reposent sur un critère objectif et pertinent et sont proportionnées à l'objectif poursuivi. La différence de traitement décrite dans la question préjudicielle, qui découle de ces règles d'imputabilité distinctes, n'est, en conséquence, pas incompatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

B.13. La question appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

- L'article 67ter des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, interprété en ce sens qu'il a été implicitement modifié par l'article 5 du Code pénal, ne viole pas l'article 14 de la Constitution, lu isolément ou en combinaison avec l'article 7 de la Convention européenne des droits de l'homme.

- L'article 5 du Code pénal, interprété comme modifiant implicitement l'article 67ter des lois précitées, ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 26 janvier 2005.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux.

Le président,

M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[2005/200719]

Uittreksel uit arrest nr. 24/2005 van 26 januari 2005

Rolnummer 3011

In zake : de prejudiciële vragen over artikel 67ter van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, en artikel 5 van het Strafwetboek, zoals hersteld bij de wet van 4 mei 1999 tot invoering van de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van rechtspersonen, gesteld door de Politie rechtbank te Brussel.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en A. Arts, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen en J.-P. Snappe, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior, wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging

Bij vonnis van 21 mei 2004 in zake het openbaar ministerie tegen C. Van Sante, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 3 juni 2004, heeft de Politie rechtbank te Brussel de volgende prejudiciële vragen gesteld :

1. « Neemt artikel 67ter van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer, in die zin geïnterpreteerd dat het impliciet is opgeheven bij artikel 5 van het Strafwetboek in zoverre de vroegere wet niet bestaanbaar is met de bepalingen van de nieuwe wet, artikel 14 van de Grondwet in acht, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 7 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, doordat de aldus gedefinieerde overtreding precisering mist en niet voldoende toegankelijk is voor de rechtzoekende ? »

2. « Schendt artikel 5 van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999 tot invoering van de [strafrechtelijke] verantwoordelijkheid van rechtspersonen, hetzij in die zin geïnterpreteerd dat het impliciet artikel 67ter van de op 16 maart 1968 gecoördineerde wetten betreffende de politie over het wegverkeer, ingevoegd bij artikel 10 van de wet van 4 augustus 1996 (*Belgisch Staatsblad* van 12 september 1996) opheft, hetzij in die zin geïnterpreteerd dat het die wetsbepaling niet impliciet heeft opgeheven en bijgevolg strijdig is geacht met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet bij een arrest nr. 104/2003 van 22 juli 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 24 november 2003) en bijgevolg niet kan dienen als wettelijke grondslag voor een veroordeling van een natuurlijk persoon, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, doordat het een niet verantwoord verschil in behandeling in het leven roept tussen, enerzijds, de natuurlijke personen die een rechtspersoon vertegenwoordigen en, anderzijds, de natuurlijke personen (waarbij laatstgenoemden worden beoogd in artikel 67bis van de voormelde gecoördineerde wetten), in zoverre de natuurlijke personen die houder zijn van een nummerplaat vervolgd kunnen worden wanneer niet is aangegeven wie de bestuurder van het voertuig was op het ogenblik van de overtreding, en zulks in tegenstelling tot de natuurlijke personen die een rechtspersoon in rechte vertegenwoordigen, aangezien voor hen, hun organen en hun aangestelden de elementen van de feiten die in het voormelde artikel 67ter worden aangemerkt als overtreding worden opgeheven, zelfs indien het bedrag van de geldboeten is gewijzigd bij artikel 8 van de wet van 7 februari 2003 houdende verschillende bepalingen inzake verkeersveiligheid (*Belgisch Staatsblad* van 25 februari 2003) ? »

(...)

III. In rechte

(...)

B.1. Artikel 67ter van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, bepaalt :

« Wanneer een overtreding van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten is begaan met een motorvoertuig, ingeschreven op naam van een rechtspersoon, zijn de natuurlijke personen die de rechtspersoon in rechte vertegenwoordigen ertoe gehouden de identiteit van de bestuurder op het ogenblik van de feiten mee te delen of, indien zij die niet kennen, de identiteit van de persoon die het voertuig onder zich heeft.

De mededeling moet gebeuren binnen een termijn van 15 dagen te rekenen vanaf de datum waarop de vraag om inlichtingen gevoegd bij het afschrift van het proces-verbaal werd verstuurd.

Indien de persoon die het voertuig onder zich heeft niet de bestuurder was op het ogenblik van de feiten moet hij eveneens, op de wijze hierboven vermeld, de identiteit van de bestuurder meedelen.

De natuurlijke personen die de rechtspersoon in rechte vertegenwoordigen als titularis van de nummerplaat of als houder van het voertuig, zijn ertoe gehouden de nodige maatregelen te nemen om aan deze verplichting te voldoen. »

B.2. In het arrest nr. 104/2003 van 22 juli 2003 heeft het Hof geoordeeld dat « het niet objectief en redelijk verantwoord [is] dat, voor misdrijven gepleegd na 2 juli 1999, de personen genoemd in artikel 67ter van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, persoonlijk aansprakelijk blijven voor misdrijven toegerekend aan de rechtspersoon, terwijl artikel 5 van het Strafwetboek op algemene wijze in een eigen strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de rechtspersoon voorziet » (B.7), maar heeft het vastgesteld dat in de interpretatie volgens welke die bepaling impliciet is gewijzigd bij artikel 5 van het Strafwetboek, zij geen onverantwoord verschil in behandeling in het leven riep.

B.3. Artikel 5 van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, heeft een eigen strafrechtelijke verantwoordelijkheid voor rechtspersonen ingevoerd, onderscheiden en autonoom ten opzichte van die van de natuurlijke personen die voor de rechtspersoon hebben gehandeld of dit hebben nagelaten. De wijziging van de in het geding zijnde bepaling die dat artikel impliceert, heeft, in de interpretatie die door het Hof in zijn voormeld arrest nr. 104/2003 bestaanbaar is geacht met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, betrekking op de regels van toerekenbaarheid van de in artikel 67ter bedoelde overtreding. De overtreding, waarvan de bestanddelen niet zijn gewijzigd, kan, in die interpretatie, ten laste worden gelegd van de rechtspersoon of de natuurlijke persoon, overeenkomstig artikel 5 van het Strafwetboek.

Ten aanzien van de eerste prejudiciële vraag

B.4. De eerste prejudiciële vraag van de verwijzende rechter aan het Hof heeft betrekking op de bestaanbaarheid van het voormelde artikel 67ter, dat impliciet is gewijzigd bij artikel 5 van het Strafwetboek, met artikel 14 van de Grondwet, afzonderlijk of in samenhang gelezen met artikel 7 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, in zoverre de definitie van de beoogde overtreding precisie zou missen en niet voldoende toegankelijk zou zijn voor de rechtzoekende.

B.5. Uit artikel 14 van de Grondwet en artikel 7 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens vloeit voort dat de strafwet moet worden geformuleerd in bewoordingen op grond waarvan eenieder, op het ogenblik waarop hij een gedrag aanneemt, kan uitmaken of dat gedrag al dan niet strafbaar is, en, in voorkomend geval, de opgelopen straf kan kennen.

B.6. Het in artikel 67ter van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer beoogde strafbare gedrag is de niet-mededeling, binnen de opgelegde termijn, van de identiteit van de bestuurder of van de persoon die verantwoordelijk is op het ogenblik waarop de overtreding wordt begaan met een voertuig dat is ingeschreven op naam van een rechtspersoon. De opgelopen straffen worden gepreciseerd in artikel 29ter van dezelfde wetten. De wet definieert het in het geding zijnde gedrag en de straffen voldoende precies en duidelijk en is bijgevolg in overeenstemming met de vereisten van artikel 14 van de Grondwet en artikel 7 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

B.7. Wat betreft de toerekenbaarheid van de overtreding is het juist dat artikel 5 van het Strafwetboek, door te bepalen dat van de rechtspersoon of de natuurlijke persoon die wordt geïdentificeerd als diegene die de rechtspersoon aansprakelijk heeft gesteld, enkel de persoon moet worden veroordeeld die de zwaarste fout heeft begaan, maar door daarbij niet zelf te preciseren volgens welke criteria de ernst van de fout moet worden beoordeeld, aan de rechter de beoordelingsvrijheid laat om te bepalen welke van de twee personen dient te worden veroordeeld.

Ook al brengt de keuze die aan de rechter wordt gelaten een onzekerheid met zich mee over de veroordeling die zal worden uitgesproken, toch volgt daaruit echter niet dat die bepaling niet zou voldoen aan de vereiste van voorzienbaarheid waaraan een strafwet moet voldoen: elke natuurlijke of rechtspersoon weet dat hij kan worden vervolgd en veroordeeld indien zijn gedraging samenvalt met de constitutieve elementen van het misdrijf beschreven in B.6.

B.8. Uit wat voorafgaat vloeit voort dat artikel 67ter van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, impliciet gewijzigd bij artikel 5 van het Strafwetboek, artikel 14 van de Grondwet en artikel 7 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens niet schendt.

Ten aanzien van de tweede prejudiciële vraag

B.9. De tweede prejudiciële vraag heeft betrekking op een vergelijking van de natuurlijke personen die houder zijn van een nummerplaat, bedoeld in artikel 67bis van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, met de natuurlijke personen die een rechtspersoon in rechte vertegenwoordigen, beoogd in artikel 67ter van dezelfde wetten, in zoverre eerstgenoemden steeds kunnen worden vervolgd bij gebreke van aanwijzing van de bestuurder van het voertuig op het ogenblik van de overtreding, terwijl laatstgenoemden, in de interpretatie volgens welke artikel 67ter impliciet is gewijzigd bij artikel 5 van het Strafwetboek, dat niet langer zouden kunnen worden.

B.10. Zoals is gepreciseerd in B.3, heeft de impliciete wijziging van artikel 67ter bij artikel 5 van het Strafwetboek niet tot gevolg dat het de beschreven gedraging depenaliseert, maar wel dat het de regels van toerekenbaarheid van die overtreding wijzigt. Krachtens artikel 5 van het Strafwetboek moet de rechter die vaststelt dat de in het voormelde artikel 67ter bedoelde overtreding is begaan voor rekening van een rechtspersoon, laatstgenoemde strafrechtelijk verantwoordelijk stellen. Indien de overtreding uitsluitend is begaan wegens het optreden van een geïdentificeerde natuurlijke persoon, zal hij, van de natuurlijke persoon of de rechtspersoon, diegene veroordelen die de zwaarste fout heeft begaan. Ten slotte kan de rechter, indien de geïdentificeerde natuurlijke persoon de fout wetens en willens heeft gepleegd, hem samen met de verantwoordelijke rechtspersoon veroordelen.

B.11. Uit wat voorafgaat vloeit voort dat de niet-mededeling van de identiteit van de bestuurder of de persoon die verantwoordelijk is voor een voertuig op het ogenblik van de overtreding een gedraging is die kan worden bestraft met de straffen bedoeld in artikel 29ter van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer en dat het, met toepassing van artikel 5 van het Strafwetboek, aan de rechter toekomt ofwel te beslissen wie van de rechtspersoon die houder is van de nummerplaat van het voertuig of van de natuurlijke persoon die is geïdentificeerd als diegene die heeft nagelaten de gevraagde informatie over te zenden, moet worden veroordeeld, ofwel de beide personen te veroordelen. In tegenstelling tot wat de verwijzende rechter veronderstelt, brengt de impliciete wijziging van artikel 67ter bij artikel 5 van het Strafwetboek dus niet de onmogelijkheid van vervolging en veroordeling van de dader van de overtreding teweeg.

B.12. De verschillende regels van toerekenbaarheid van de overtreding wanneer deze is begaan door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon, houden verband met de aard van de persoon die de overtreding heeft begaan. Zij berusten op een objectief en relevant criterium en zijn evenredig met de nagestreefde doelstelling. Het in de prejudiciële vraag beschreven verschil in behandeling, dat voortvloeit uit die verschillende regels van toerekenbaarheid, is bijgevolg niet onbestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

B.13. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

- Artikel 67^{ter} van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, in die zin geïnterpreteerd dat het impliciet is gewijzigd bij artikel 5 van het Strafwetboek, schendt niet artikel 14 van de Grondwet, afzonderlijk of in samenhang gelezen met artikel 7 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens.

- Artikel 5 van het Strafwetboek, zo geïnterpreteerd dat het artikel 67^{ter} van de voormelde wetten impliciet wijzigt, schendt niet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 26 januari 2005.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux.

De voorzitter,

M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

SCHIEDSHOF

[2005 / 200719]

Auszug aus dem Urteil Nr. 24/2005 vom 26. Januar 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 3011

In Sachen: Präjudizielle Fragen in bezug auf Artikel 67^{ter} der durch den königlichen Erlaß vom 16. März 1968 koordinierten Gesetze über die Straßenverkehrspolizei und Artikel 5 des Strafgesetzbuches, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 zur Einführung der strafrechtlichen Verantwortlichkeit von juristischen Personen, gestellt vom Polizeigericht Brüssel.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und A. Arts, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen und J.-P. Snappe, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der präjudiziellen Fragen und Verfahren

In seinem Urteil vom 21. Mai 2004 in Sachen der Staatsanwaltschaft gegen C. Van Sante, dessen Ausfertigung am 3. Juni 2004 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Polizeigericht Brüssel folgende präjudizielle Fragen gestellt:

1. «Ist Artikel 67^{ter} der am 16. März 1968 koordinierten Gesetze über die Straßenverkehrspolizei, dahingehend ausgelegt, daß er durch Artikel 5 des Strafgesetzbuches implizit aufgehoben wurde, insofern das frühere Gesetz nicht mit den Bestimmungen des neuen Gesetzes vereinbar ist, im Einklang mit Artikel 14 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention, indem der somit definierte Verstoß nicht erläutert wird und für den Rechtsuchenden ungenügend zugänglich ist?»

2. «Verstößt Artikel 5 des Strafgesetzbuches, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 zur Einführung der [strafrechtlichen] Verantwortlichkeit von juristischen Personen, entweder wenn er dahingehend ausgelegt wird, daß er implizit Artikel 67^{ter} der am 16. März 1968 koordinierten Gesetze über die Straßenverkehrspolizei, eingefügt durch Artikel 10 des Gesetzes vom 4. August 1996 (*Belgisches Staatsblatt* vom 12. September 1996), aufhebt, oder wenn er dahingehend ausgelegt wird, daß er diese Gesetzesbestimmung nicht implizit aufgehoben hat und demzufolge im Urteil Nr. 104/2003 vom 22. Juli 2003 (*Belgisches Staatsblatt* vom 24. November 2003) für nicht vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung erachtet wurde, und somit nicht als gesetzliche Grundlage für die Verurteilung einer natürlichen Person dienen kann, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er einen ungerechtfertigten Behandlungsunterschied einführt zwischen den natürlichen Personen, die eine juristische Person vertreten, einerseits und den natürlichen Personen andererseits (wobei Artikel 67^{bis} der vorgenannten koordinierten Gesetze sich auf Letztgenannte bezieht), insofern die natürlichen Personen, die Inhaber eines amtlichen Kennzeichens sind, verfolgt werden können, wenn nicht angegeben ist, wer zum Zeitpunkt der Tat Fahrer des Fahrzeugs war, und dies im Gegensatz zu den natürlichen Personen, die eine juristische Person rechtlich vertreten, weil für sie, ihre Organe und ihre Beauftragten die im vorgenannten Artikel 67^{ter} als Verstoß bezeichneten Tatbestandsmerkmale aufgehoben werden, auch wenn der Betrag der Geldstrafen durch Artikel 8 des Gesetzes vom 7. Februar 2003 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen Verkehrssicherheit (*Belgisches Staatsblatt* vom 25. Februar 2003) abgeändert wurde?»

(...)

III. In rechtlicher Beziehung

(...)

B.1. Der durch das Gesetz vom 4. August 1996 eingefügte Artikel 67^{ter} der Gesetze über die Straßenverkehrspolizei bestimmt:

«Wird ein Verstoß gegen das vorliegende Gesetz und seine Ausführungserlasse mit einem auf den Namen einer juristischen Person zugelassenen Motorfahrzeug begangen, sind die natürlichen Personen, die die juristische Person rechtlich vertreten, verpflichtet, die Identität des Führers zum Zeitpunkt der Tat oder, wenn sie diese nicht kennen, die Identität der für das Fahrzeug verantwortlichen Person mitzuteilen.

Diese Mitteilung muß binnen einer Frist von fünfzehn Tagen nach Zusendung der Anfrage um Auskunft, die der Abschrift des Protokolls beigefügt ist, erfolgen.

War die für das Fahrzeug verantwortliche Person zum Zeitpunkt der Tat nicht Führer, ist sie ebenfalls verpflichtet, nach den oben festgelegten Modalitäten, die Identität des Führers mitzuteilen.

Natürliche Personen, die eine juristische Person als Inhaber des Nummernschildes oder als Halter des Fahrzeugs rechtlich vertreten, sind verpflichtet, die notwendigen Maßnahmen im Hinblick auf die Erfüllung dieser Pflicht zu treffen.»

B.2. In seinem Urteil Nr. 104/2003 vom 22. Juli 2003 hat der Hof erkannt, daß «es nicht objektiv und vernünftig gerechtfertigt [ist], daß für die nach dem 2. Juli 1999 begangenen Straftaten die in Artikel 67ter des Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei genannten Personen persönlich haftbar bleiben für Straftaten, die einer juristischen Person angelastet werden, während Artikel 5 des Strafgesetzbuches auf allgemeine Weise eine eigene strafrechtliche Haftung der juristischen Person vorsieht» (B.7), aber er hat festgestellt, daß diese Bestimmung in der Auslegung, der zufolge sie implizit durch Artikel 5 des Strafgesetzbuches abgeändert worden ist, keinen ungerechtfertigten Behandlungsunterschied herbeiführt.

B.3. Artikel 5 des Strafgesetzbuches, der durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 eingefügt wurde, hat eine eigene Verantwortung der juristischen Personen eingeführt, die autonom ist und sich von derjenigen der natürlichen Personen unterscheidet, die für die juristische Person gehandelt haben oder es unterlassen haben. Die durch diesen Artikel bewirkte Abänderung der fraglichen Bestimmung in der Auslegung, die der Hof in seinem obengenannten Urteil Nr. 104/2003 als mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar erachtet hat, betrifft die Regeln der Zurechenbarkeit der in Artikel 67ter vorgesehenen Straftat. Die Straftat, deren Bestandteile nicht geändert wurden, kann in dieser Auslegung gemäß Artikel 5 des Strafgesetzbuches der juristischen Person oder der natürlichen Person zugerechnet werden.

In bezug auf die erste präjudizielle Frage

B.4. Mit der ersten präjudiziellen Frage befragt der verweisende Richter den Hof bezüglich der Vereinbarkeit des obengenannten Artikels 67ter, der implizit durch Artikel 5 des Strafgesetzbuches abgeändert wurde, mit Artikel 14 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention, insofern die Definition der vorgesehenen Straftat nicht erläutert werde und dem Rechtsunterworfenen nicht ausreichend zugänglich sei.

B.5. Aus Artikel 14 der Verfassung und Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention geht hervor, daß das Strafgesetz so formuliert sein muß, daß jeder zu dem Zeitpunkt, wo er ein Verhalten annimmt, wissen kann, ob dieses strafbar ist oder nicht, und gegebenenfalls die drohende Strafe kennen kann.

B.6. Das in Artikel 67ter der Gesetze über die Straßenverkehrspolizei vorgesehene strafbare Verhalten ist die Nichtmitteilung - innerhalb der vorgeschriebenen Frist - der Identität des Fahrers oder der Person, die zum Zeitpunkt der mit einem auf den Namen einer juristischen Person angemeldeten Fahrzeug begangenen Straftat verantwortlich war. Die Strafen sind in Artikel 29ter derselben Gesetze festgelegt. Das Gesetz definiert das betreffende Verhalten und die Strafen mit ausreichender Präzision und Klarheit und entspricht folglich den Erfordernissen von Artikel 14 der Verfassung und Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

B.7. Was die Zurechenbarkeit der Straftat betrifft, ist es zutreffend, daß Artikel 5 des Strafgesetzbuches, indem er besagt, daß von der juristischen Person oder der natürlichen Person, die als diejenige identifiziert wurde, die die juristische Person haftbar gemacht hat, nur die Person zu verurteilen ist, die den schwerwiegendsten Fehler begangen hat, ohne daß jedoch in diesem Artikel präzisiert wird, nach welchen Kriterien diese Schwere zu beurteilen ist, doch er verleiht dem Richter die Befugnis zu beurteilen, welche dieser beiden Personen verurteilt werden muß.

Wenn jedoch die dem Richter überlassene Entscheidung eine Ungewißheit bezüglich der zu verkündenden Verurteilung mit sich bringt, ergibt sich daraus nicht, daß diese Bestimmung nicht das Erfordernis der Vorhersehbarkeit erfüllen würde, dem ein Strafgesetz entsprechen muß; jede natürliche oder juristische Person weiß, daß sie verfolgt und verurteilt werden kann, wenn sie ein Verhalten annimmt, das den Bestandteilen der in B.6 beschriebenen Straftat entspricht.

B.8. Aus den vorstehenden Erwägungen ergibt sich, daß Artikel 67ter der Gesetze über die Straßenverkehrspolizei, der implizit durch Artikel 5 des Strafgesetzbuches abgeändert wurde, nicht gegen Artikel 14 der Verfassung und Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention verstößt.

In bezug auf die zweite präjudizielle Frage

B.9. Die zweite präjudizielle Frage bezieht sich auf einen Vergleich zwischen natürlichen Personen, die Inhaber eines Nummernschildes sind, im Sinne von Artikel 67bis der Gesetze über die Straßenverkehrspolizei, und den natürlichen Personen, die eine juristische Person rechtlich vertreten, im Sinne von Artikel 67ter derselben Gesetze, insofern die Erstgenannten weiterhin verfolgt werden könnten, wenn der Fahrer des Fahrzeugs zum Zeitpunkt der Straftat nicht angegeben würde, während die Zweitgenannten in der Auslegung, wonach Artikel 67ter implizit durch Artikel 5 des Strafgesetzbuches abgeändert worden sei, nicht mehr verfolgt werden könnten.

B.10. Wie in B.3 erklärt wurde, hat die implizite Abänderung von Artikel 67ter durch Artikel 5 des Strafgesetzbuches nicht zur Folge, das darin beschriebene Verhalten straffrei zu machen, sondern die Regeln der Zurechenbarkeit dieser Straftat zu ändern. Aufgrund von Artikel 5 des Strafgesetzbuches wird ein Richter, der feststellt, daß die im obengenannten Artikel 67ter vorgesehene Straftat für Rechnung der juristischen Person begangen wurde, diese strafrechtlich haftbar machen. Wenn die Straftat ausschließlich wegen des Eingreifens einer identifizierten natürlichen Person begangen wurde, wird er von der natürlichen Person oder der juristischen Person diejenige verurteilen, die den schwerwiegendsten Fehler begangen hat. Wenn schließlich die identifizierte natürliche Person den Fehler bewußt und absichtlich begangen hat, kann der Richter sie gleichzeitig mit der haftbaren juristischen Person verurteilen.

B.11. Aus den vorstehenden Erwägungen ergibt sich, daß die Unterlassung der Mitteilung der Identität des Fahrers oder der für ein Fahrzeug verantwortlichen Person, und zwar zum Zeitpunkt der Straftat, ein Verhalten ist, das mit den in Artikel 29ter der Gesetze über die Straßenverkehrspolizei vorgesehenen Strafen geahndet werden kann, und daß es dem Richter in Anwendung von Artikel 5 des Strafgesetzbuches obliegt zu entscheiden, ob die juristische Person, die im Besitz des Nummernschildes des Fahrzeugs ist, oder die identifizierte natürliche Person, die es unterlassen hat, die angeforderten Informationen zu übermitteln, zu verurteilen ist oder ob die beiden Personen zu verurteilen sind. Im Gegensatz zu dem, was der verweisende Richter annimmt, hat die implizite Abänderung von Artikel 67ter durch Artikel 5 des Strafgesetzbuches also nicht die Unmöglichkeit, den Urheber der Straftat zu verfolgen und zu verurteilen, zur Folge.

B.12. Die unterschiedlichen Regeln der Zurechenbarkeit der Straftat, wenn sie durch eine natürliche Person oder eine juristische Person begangen wurde, hängen mit der Beschaffenheit der Person, die die Straftat begangen hat, zusammen. Sie beruhen auf einem objektiven und sachdienlichen Kriterium und stehen im Verhältnis zur Zielsetzung. Der in der präjudiziellen Frage beschriebene Behandlungsunterschied, der sich aus diesen unterschiedlichen Regeln der Zurechenbarkeit ergibt, ist folglich nicht unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung.

B.13. Die präjudizielle Frage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

- Artikel 67ter der durch den königlichen Erlaß vom 16. März 1968 koordinierten Gesetze über die Straßenverkehrspolizei, dahingehend ausgelegt, daß er implizit durch Artikel 5 des Strafgesetzbuches abgeändert wurde, verstößt nicht gegen Artikel 14 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 7 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

- Artikel 5 des Strafgesetzbuches, dahingehend ausgelegt, daß er Artikel 67ter der obengenannten Gesetze implizit abändert, verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 26. Januar 2005.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux.

Der Vorsitzende,
(gez.) M. Melchior.

ARBITRAGEHOF

[2005/200662]

Uittreksel uit arrest nr. 44/2005 van 23 februari 2005

Rolnummer 2927

In zake : het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, ingesteld door de v.z.w. « Universitas ! » en anderen.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters A. Arts en M. Melchior, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe en J. Spreutels, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter A. Arts,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van het beroep en rechtspleging

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 13 februari 2004 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 16 februari 2004, is beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 2003) door de v.z.w. « Universitas ! », met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, de Robianostraat 55, de v.z.w. Vrije Ruimte/Espace de Liberté, met maatschappelijke zetel te 2060 Antwerpen, Delinstraat 17, B. Vissers, wonende te 2610 Wilrijk, Gaston Fabrelaan 183, M. de Winter, wonende te 1030 Brussel, Rubensstraat 21, R. Lemmens, wonende te 1160 Brussel, G.-E. Lebonlaan 51, en F. Lambert, wonende te 1330 Rixensart, rue E. Dereune 39.

(...)

II. In rechte

(...)

Over het belang van de verzoekende partijen en van de tussenkomende partijen

B.1.1. Volgens de Vlaamse Regering is het beroep gedeeltelijk zonder voorwerp geworden doordat verscheidene bestreden bepalingen inmiddels gewijzigd of opgeheven zijn door latere wetgeving. De verzoekers zouden daardoor hun belang verliezen bij de vernietiging van die bepalingen.

B.1.2. Het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen werd gewijzigd bij (1) het decreet van 19 maart 2004 betreffende de rechtspositieregeling van de student, de participatie in het hoger onderwijs, de integratie van bepaalde afdelingen van het hoger onderwijs voor sociale promotie in de hogescholen en de begeleiding van de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen en (2) het decreet van 30 april 2004 betreffende de flexibilisering van het hoger onderwijs in Vlaanderen en houdende dringende hogeronderwijsmaatregelen.

B.1.3. Het vierde middel van het beroep tot vernietiging is gericht tegen de artikelen 56 tot en met 62 van het decreet van 4 april 2003, die betrekking hebben op de accreditatie, programmatie en registratie van opleidingen. Nu die bepalingen met ingang van 1 januari 2003 integraal vervangen zijn door artikel V.10 van het vermelde decreet van 19 maart 2004, is het vierde middel zonder voorwerp en hebben de verzoekers thans geen belang meer bij de vernietiging van de bestreden bepalingen.

Aangezien evenwel een beroep tot vernietiging werd ingesteld tegen artikel V.10 van het decreet van 19 maart 2004, zullen de verzoekers hun belang bij de vernietiging van de bestreden bepalingen van het decreet van 4 april 2003 slechts definitief verliezen, indien dat beroep door het Hof zal worden verworpen. In dat geval zal het beroep tot vernietiging van de artikelen 56 tot en met 62 van het decreet van 4 april 2003 van de rol worden geschrapt. Indien het beroep tegen de wijzigende bepalingen van het decreet van 19 maart 2004 wordt ingewilligd, zal het middel gericht tegen de artikelen 56 tot en met 62 van het decreet van 4 april 2003 worden onderzocht.

B.1.4. Voor het overige verliest het beroep tot vernietiging niet zijn voorwerp door de latere decreetswijzigingen.

B.2.1. De Vlaamse Regering betwist ook het belang van alle verzoekende partijen bij de vernietiging van de bestreden bepalingen.

B.2.2. De eerste verzoekende partij, de v.z.w. « Universitas ! », stelt zich tot doel :

« Het realiseren en vrijwaren van werkelijke Vrijheid van Onderwijs, met specifieke, maar niet uitsluitende aandacht voor het Hoger Onderwijs in zijn nationale en internationale context. In dit kader komt zij eveneens op voor Academische Vrijheid en Onderwijs-democratisering. »

B.2.3. Wanneer een vereniging zonder winstoogmerk zich op een collectief belang beroept, is vereist dat haar maatschappelijk doel van bijzondere aard is en, derhalve, onderscheiden van het algemeen belang; dat dit belang niet beperkt is tot het individuele belang van de leden; dat het maatschappelijk doel door de bestreden bepaling kan worden geraakt; dat niet blijkt dat dit maatschappelijk doel niet of niet meer werkelijk wordt nagestreefd.

B.2.4. De verzoekende vereniging beantwoordt aan de voormelde voorwaarden. Haar maatschappelijk doel is onderscheiden van het algemeen belang en is niet beperkt tot het individuele belang van haar leden. Het beroep tot vernietiging is niet vreemd aan dat doel, vermits een decreet wordt bestreden waarbij een geheel nieuwe structuur wordt ingevoerd in het hoger onderwijs, dat wordt ingebed in een internationale context. Ten slotte blijkt ook dat de vereniging concrete acties onderneemt om het nagestreefte doel werkelijk te realiseren.

B.3. Nu het belang van de eerste verzoekende partij vaststaat, is het beroep tot vernietiging ontvankelijk en dient niet te worden onderzocht of ook alle andere verzoekers doen blijken van het rechtens vereiste belang.

B.4.1. De verzoekende partijen betwisten van hun kant het belang van de tussenkomende partijen.

B.4.2. De Vlaamse Interuniversitaire Raad stelt zich als instelling van openbaar nut onder meer tot doel de samenwerking en het overleg tussen de Vlaamse universitaire instellingen en de dialoog met de overheid te bevorderen en te organiseren. De Vlaamse Hogescholenraad streeft dezelfde doelstellingen na ten aanzien van de hogescholen.

Beide instellingen hebben belang bij een tussenkomst in een beroep dat gericht is tegen decreetsbepalingen waarbij de structuur van het hoger onderwijs en de onderlinge verhoudingen tussen de universiteiten en de hogescholen grondig worden gewijzigd.

B.4.3. De tussenkomende partijen L. Vredevoegd, M. Luwel en G. Aelterman zijn voorzitter respectievelijk waarnemende bestuursleden van de « Nederlandse Accreditatie Organisatie ». Nu hun belang beperkt is tot de bepalingen van het decreet die de accreditatie van opleidingen regelen, en die bepalingen inmiddels zijn vervangen door het decreet van 19 maart 2004, is hun tussenkomst, onder voorbehoud van wat in B.1.3 is vermeld, niet ontvankelijk.

Over de bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten

B.5.1. Het eerste middel is gericht tegen de artikelen 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23 en 24 van het bestreden decreet. De gedeeltelijke vernietiging wordt ook gevraagd van een reeks andere artikelen, in zoverre ze met de bestreden bepalingen samenhangen.

B.5.2. Met het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen werd een kader gecreëerd voor de invoering van de bachelor-masterstructuur in het hoger onderwijs. Daarmee werd uitvoering gegeven aan de Bologna-verklaring van 19 juni 1999, waarbij de Europese Ministers bevoegd voor het onderwijs het engagement namen om te streven naar een geïntegreerde hogeronderwijsruimte als middel om mobiliteit en tewerkstelling in Europa te verzekeren (*Parl. St., Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1571/1, pp. 5 en volgende*).

B.5.3. De bestreden bepalingen regelen de structuur van het hoger onderwijs. Luidens artikel 11 van het decreet van 4 april 2003 omvat het hoger onderwijs opleidingen die leiden tot de graad van bachelor en de graad van master. Bacheloropleidingen zijn ofwel professioneel, ofwel academisch gericht. Masteropleidingen zijn academisch gericht maar kunnen daarenboven een professionele gerichtheid hebben (artikel 12, § 1). De graad van doctor, verleend na een doctoraatsproefschrift, blijft bestaan (artikel 12, § 6).

Professioneel gerichte bacheloropleidingen hebben tot doel de studenten te brengen tot een niveau van algemene en specifieke kennis en competenties nodig voor de zelfstandige uitoefening van een beroep of groep van beroepen (artikel 12, § 2). Academisch gerichte bacheloropleidingen hebben tot doel de studenten te brengen tot een niveau van kennis en competenties eigen aan het wetenschappelijk of artistiek functioneren in het algemeen en aan een specifiek domein van de wetenschappen of de kunsten in het bijzonder, dat als hoofddoelstelling heeft het doorstromen naar een masteropleiding en als aanvullende doelstelling het uitstromen naar de arbeidsmarkt (artikel 12, § 3).

Masteropleidingen hebben tot doel de studenten te brengen tot een gevorderd niveau van kennis en competenties eigen aan het wetenschappelijk of artistiek functioneren in het algemeen en aan een specifiek domein van de wetenschappen of de kunsten in het bijzonder, dat noodzakelijk is voor de autonome beoefening van de wetenschappen of de kunsten of voor aanwending van wetenschappelijke of artistieke kennis in de zelfstandige uitoefening van een beroep of groep van beroepen. (artikel 12, § 4).

B.5.4. De hogescholen bieden in het hoger professioneel onderwijs opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor. In het kader van een associatie bieden de hogescholen in het academisch onderwijs tevens opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor of de graad van master (artikel 14). De universiteiten bieden in het academisch onderwijs opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor of de graad van master (artikel 15).

B.5.5. De studieomvang van een bacheloropleiding bedraagt ten minste 180 studiepunten (artikel 18). De studieomvang van een masteropleiding bedraagt ten minste 60 studiepunten (artikel 19). Als norm voor het bepalen van de duur in studiejaren geldt dat het programma van één studiejaar overeenstemt met 60 studiepunten (artikel 21).

B.5.6. De hogescholen kunnen in het hoger onderwijs opleidingen organiseren en de overeenstemmende graden van bachelor verlenen in de studiegebieden opgesomd in artikel 23. De universiteiten kunnen in het academisch onderwijs opleidingen aanbieden en de overeenstemmende graden van bachelor en master verlenen in de studiegebieden opgesomd in artikel 24.

B.6. Het eerste middel is afgeleid uit een schending van artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet. De verzoekers verwijten de bestreden bepalingen dat ze leiden tot een grensvergaving tussen de verschillende vormen van hoger onderwijs en dat ze tot gevolg hebben dat eindexamen diploma's worden uitgereikt na het doorlopen van een opleiding waarvan de duur lager ligt dan de wettelijk vastgelegde minimumduur. Aldus zouden de bestreden bepalingen afbreuk doen aan de bevoegdheid van de federale wetgever om de minimale voorwaarden voor het uitreiken van diploma's te bepalen. Doordat zij bovendien een einde maken aan de gelijkwaardigheid van de diploma's uitgereikt door de Vlaamse en de Franse Gemeenschap zou ook artikel 127, in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11, van de Grondwet worden geschonden.

B.7.1. Krachtens artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet zijn de gemeenschappen bevoegd voor het onderwijs, behoudens de limitatief opgesomde aangelegenheden waarvoor de federale wetgever bevoegd is gebleven, zijnde :

- « a) de bepaling van het begin en het einde van de leerplicht;
- b) de minimale voorwaarden voor het uitreiken van de diploma's;
- c) de pensioenregeling ».

De gemeenschappen hebben de volheid van bevoegdheid tot het regelen van het onderwijs in de ruimste zin van het woord. De aan de federale wetgever voorbehouden aangelegenheden dienen strikt te worden geïnterpreteerd.

B.7.2. Uit de parlementaire voorbereiding blijkt dat de Grondwetgever met de termen « minimale voorwaarden voor het uitreiken van diploma's » heeft bedoeld « de voorwaarden die werkelijk bepalend zijn voor de waarde en dus ook de gelijkwaardigheid van de diploma's : dit zijn enkel de grote indelingen van het onderwijs in niveaus, leidend tot de uitreiking van diploma's en eindgetuigschriften, alsook de minimale globale duur die aan elk van deze niveaus moet worden besteed » (*Parl. St.*, Senaat, B.Z., 1988, nr. 100-2/1^o, p. 3; *Parl. St.*, Kamer, B.Z. 1988, nr. 10/59b-456/4, p. 26).

B.7.3. Wat de indeling in niveaus betreft, vermeldt de parlementaire voorbereiding dat vijf niveaus moeten worden onderscheiden : het kleuter- en lager onderwijs, het secundair onderwijs, het hoger onderwijs van het korte type, het hoger onderwijs van het lange type, het universitair onderwijs. Andere onderverdelingen van die niveaus zijn hier niet bedoeld (*ibid.*).

Met diploma's worden einddiploma's bedoeld, dat wil zeggen diploma's met een zelfstandige finaliteit uitgereikt bij het afsluiten van elk van de bedoelde onderwijsniveaus.

De minimale globale duur wordt omschreven als de resultante van het aantal studiejaren, het aantal weken per jaar en het aantal uren per week. De duur kan worden uitgedrukt in een totaal aantal uren of kredietpunten en eventueel in een aantal minimumjaren.

Minimaal betekent dat elke gemeenschap wel hogere eisen mag stellen, maar niet mag dalen beneden de federaal vastgelegde drempel. De minimale voorwaarden voor het behalen van diploma's hebben per definitie geen betrekking op de inhoud van het onderwijs en met name op het leerplan.

B.7.4. Uit hetgeen voorafgaat blijkt dat de federale overheid bevoegd is gebleven voor het vaststellen van de grote indelingen van het onderwijs in niveaus en van de voor elk van die onderwijsniveaus in acht te nemen minimumduur.

B.8.1. Voor het onderwijs aan de hogescholen bepaalde artikel 2, derde, vierde en vijfde lid, van de wet van 7 juli 1970, ten tijde van de totstandkoming van de bestreden bepalingen, dat het hoger onderwijs van het korte type uit één cyclus van ten minste twee jaar bestaat en het lange type uit twee cycli van twee jaar. Door artikel IV.1, 2^o, van het aanvullingsdecreet van 19 maart 2004 werden die bepalingen opgeheven, behalve in zoverre ze voorschrijven dat « a) de studiën binnen de opleidingsvormen van het korte type van het hoger onderwijs ten minste twee jaar bedragen, b) de studiën binnen de opleidingsvormen van het lange type van het hoger onderwijs ten minste vier jaar bedragen ».

B.8.2. Voor het universitair onderwijs bepaalt artikel 1bis van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 31 december 1949 :

« [...] »

4^o Niemand wordt tot het examen toegelaten zo hij aan zijn studiën niet de volgende tijd heeft besteed :

- ten minste twee jaar voor de graad van kandidaat;
- ten minste twee jaar voor de graad van licentiaat;
- ten minste drie jaar voor de graad van ingenieur;
- ten minste één jaar voor de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs;
- ten minste één jaar voor de graad van doctor; ».

B.9.1. Door het bestreden decreet worden binnen de hogescholen professioneel gerichte opleidingen aangeboden die leiden tot de graad van bachelor en die vergelijkbaar zijn met het voordien bestaande hogescholenonderwijs van het korte type.

Doordat hogescholen in het academisch onderwijs slechts opleidingen kunnen aanbieden in het kader van een associatie met een universiteit, wordt het onderscheid tussen het hoger onderwijs van het lange type en het universitair onderwijs minder scherp, zonder dat het evenwel verdwijnt.

Zowel wat de instellingen en hun zending, als wat het opleidingsaanbod en de onderwijsbevoegdheid betreft, behoudt het bestreden decreet een onderscheid tussen het hogescholenonderwijs en het universitair onderwijs. Aldus doet het decreet geen afbreuk aan de door de federale wetgever vastgestelde niveaus van hoger onderwijs.

B.9.2. Doordat een bachelordiploma aan een hogeschool kan worden verworven na minstens drie jaar en een masterdiploma na minimum vier jaar, blijft het decreet eveneens binnen het federale kader, volgens hetwelk hoger onderwijs van het korte type over ten minste twee jaar loopt en dat voor een opleiding van het lange type in een minimale duur van vier jaar voorziet. De gemeenschappen mogen immers hogere eisen stellen en mogen de onderverdeling van de niveaus wijzigen.

B.9.3. In de structuur ingevoerd bij het decreet van 4 april 2003 bieden de universiteiten opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor en tot de graad van master. De masteropleidingen die leiden tot een einddiploma, uitgereikt na een studieduur van minimaal vier jaar, beantwoorden aan de vereisten inzake minimale studieduur zoals vastgelegd door de federale wetgever.

B.9.4. De academisch gerichte bacheloropleidingen hebben volgens artikel 12, § 3, als hoofddoelstelling het doorstromen naar een masteropleiding en als aanvullende doelstelling het uitstromen naar de arbeidsmarkt. In zoverre de bacheloropleidingen als doelstelling het doorstromen naar een masteropleiding hebben, zoals de in het oude model bestaande kandidaturen, leiden zij niet tot het instellen van een bijkomend niveau van hoger onderwijs noch tot het uitreiken van einddiploma's en zijn zij in overeenstemming met de federale wetgeving.

B.9.5. In zoverre de bacheloropleidingen ook een finaliteit van uitstroming naar de arbeidsmarkt hebben, leiden de bestreden bepalingen echter ertoe dat universitaire einddiploma's worden uitgereikt na het doorlopen van een opleiding die korter is dan de door de federale wetgever bepaalde minimumduur van vier jaar. Doordat ze aldus een bijkomend niveau van universitair onderwijs van het korte type inrichten, doen zij afbreuk aan de door artikel 127, § 1, eerste lid, 2^o, van de Grondwet aan de federale wetgever voorbehouden bevoegdheid.

De gemeenschap kan een dergelijke regeling slechts aannemen indien de door de federale wetgever vastgestelde minimale voorwaarden voor het behalen van universitaire diploma's zijn aangepast.

B.9.6. Het eerste middel is in de in B.9.5 aangegeven mate gegrond. Bijgevolg dienen in artikel 12, § 3, tweede lid, van het decreet van 4 april 2003 het woordonderdeel « hoofd » in het woord « hoofddoelstelling », alsook de woorden « en als aanvullende doelstelling : het uitstromen naar de arbeidsmarkt » te worden vernietigd.

B.10. In zoverre het middel eveneens is afgeleid uit een schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, leidt het niet tot een andere conclusie.

B.11.1. Het tweede middel is gericht tegen de artikelen 90 en 91 van het bestreden decreet. Volgens artikel 90 is de bestuurstaal in de hogescholen en universiteiten het Nederlands. Artikel 91 bepaalt dat de onderwijstaal in hogescholen en universiteiten het Nederlands is, maar staat het gebruik van een andere taal toe voor bepaalde opleidingsonderdelen.

Doordat die regeling geldt voor alle instellingen van hoger onderwijs beoogd door het bestreden decreet, en dus ook ten aanzien van de instellingen van hoger onderwijs gevestigd in Brussel-Hoofdstad, zou zij volgens de verzoekers strijdig zijn met artikel 129 van de Grondwet.

B.11.2. Krachtens artikel 129, § 1, van de Grondwet regelen de Raden van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap, bij uitsluiting van de federale wetgever, ieder wat hem betreft, bij decreet, het gebruik van de talen voor onder meer (1°) de bestuurszaken en (2°) het onderwijs in de door de overheid opgerichte, gesubsidieerde of erkende instellingen. Die decreten hebben volgens artikel 129, § 2, van de Grondwet kracht van wet, respectievelijk in het Nederlandse taalgebied en in het Franse taalgebied, behoudens de in die bepaling vermelde uitzonderingen.

De federale wetgever is bevoegd om het gebruik van de talen te regelen voor het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

B.11.3. Bij de beoordeling van de bestreden bepalingen moet een onderscheid worden gemaakt naargelang zij, enerzijds, in het Nederlands als bestuurstaal en als onderwijstaal voorzien, en, anderzijds, het gebruik van een andere taal toestaan in bepaalde opleidingsonderdelen.

B.12.1. In tegenstelling tot de decreten die het taalgebruik in het onderwijs regelen, hebben de decreten die het onderwijs regelen, krachtens artikel 127, § 2, van de Grondwet, kracht van wet respectievelijk in het Nederlandse taalgebied en in het Franse taalgebied, alsmede ten aanzien van de instellingen gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad die wegens hun activiteiten moeten worden beschouwd uitsluitend te behoren tot de ene of de andere gemeenschap.

B.12.2. Bij decreet kunnen de gemeenschappen criteria vaststellen, onder meer op het vlak van de taal, waaruit naar hun oordeel blijkt dat een onderwijsinstelling in Brussel-Hoofdstad tot de ene of de andere gemeenschap behoort.

Waar zij bepalen dat de bestuurstaal en de onderwijstaal van de instellingen van hoger onderwijs het Nederlands is, moeten de bestreden bepalingen, ten aanzien van de onderwijsinstellingen gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, zo worden opgevat dat zij geen regeling van het gebruik van de talen voor het onderwijs in de zin van artikel 129, § 1, 2°, van de Grondwet inhouden, maar, met toepassing van artikel 127, § 2, van de Grondwet, criteria vaststellen op grond waarvan instellingen van hoger onderwijs gevestigd in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad « wegens hun activiteiten moeten worden beschouwd uitsluitend te behoren » tot de Vlaamse Gemeenschap.

B.12.3. De bestreden bepalingen behoren derhalve tot de bevoegdheid van de decreetgever. Zij doen geen afbreuk aan de bevoegdheid van de federale wetgever inzake het gebruik van de talen in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, noch aan de federale taalwetgeving.

B.13.1. De bestreden bepalingen stellen verder de voorwaarden vast waaronder het onderwijs in een andere taal dan het Nederlands is toegestaan : enerzijds, is het gebruik van een andere taal toegestaan voor opleidingsonderdelen die een vreemde taal tot voorwerp hebben en die in die taal worden gedoceerd; anderzijds, is het gebruik van een andere taal onder strikt bepaalde voorwaarden toegestaan voor opleidingsonderdelen die worden gedoceerd door anderstaligen en die worden ingericht ten behoeve van buitenlandse studenten of in enkele bijzondere opleidingen.

B.13.2. Die bepalingen behoren tot de bevoegdheid van de decreetgever inzake onderwijs, nu zij, hetzij dat onderwijs zelf regelen, hetzij onlosmakelijk verbonden zijn met andere bepalingen van het decreet die een nieuwe structuur invoeren in het hoger onderwijs, waarbij dat onderwijs wordt geïntegreerd in een bredere Europese context. Uit de totstandkoming van de bestreden bepalingen blijkt dat de taalregeling is ingegeven door de bekommernis van de decreetgever om een volwaardige participatie van de Vlaamse Gemeenschap aan de internationale uitwisseling van onderzoek en onderwijs in een Europese en mondiale context te waarborgen (*Parl. St., Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1571/1, p. 30*).

Nu de decreetgever inzake onderwijs bevoegd is voor de instellingen in Brussel-Hoofdstad die wegens hun activiteiten tot de Vlaamse Gemeenschap behoren, is hij ook bevoegd om de bestreden bepalingen aan te nemen.

B.13.3. Het middel kan niet worden aangenomen.

B.14.1. Het vijfde middel is gericht tegen artikel 103 van het bestreden decreet, dat luidt :

« De associatie bepaalt, na voorafgaandelijk overleg met de bij de universiteit en de hogescho(o)l(en) die onder de associatie ressorteren, vertegenwoordigde representatieve vakorganisaties, de structuren en procedures van overleg en onderhandelingen over de personeelsaangelegenheden die in toepassing van artikel 100, 101 of 102 aan de associatie zijn overgedragen. »

B.14.2. De bestreden bepaling kent aan de associaties de bevoegdheid toe om de collectieve arbeidsverhoudingen te regelen voor de personeelsaangelegenheden die aan hen zijn overgedragen. Naar gelang van het statuut van de universiteiten en de hogescholen die tot een associatie zijn toegetreden, kunnen die personeelsaangelegenheden betrekking hebben op het personeel van de verschillende onderwijsnetten.

De mogelijkheid voor de decreetgever om een bevoegdheidsopdracht te verlenen aan de associaties is aan een dubbele beperking onderworpen : enerzijds, kan de decreetgever een dergelijke delegatie slechts verlenen indien hij daartoe bevoegd is; anderzijds, is de decreetgever in onderwijszaken gebonden door artikel 24, § 5, van de Grondwet, volgens hetwelk de inrichting, erkenning of subsidiëring van het onderwijs door de gemeenschap wordt geregeld door de wet of het decreet.

B.14.3. De verzoekers voeren aan dat de bestreden bepaling strijdig is met artikel 87, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Volgens die bepaling is de federale overheid bevoegd om de regels vast te stellen die van toepassing zijn op de betrekkingen tussen de openbare overheden en de vakorganisaties van de ambtenaren die van die overheden afhangen, alsmede met de leden van die vakorganisaties, voor wat betreft de gemeenschappen, de gewesten en de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, met inbegrip van het onderwijs.

B.14.4. De verzoekers werpen echter op dat voormeld artikel 87, § 5, buiten toepassing moet worden gelaten omdat het in strijd zou zijn met artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet, dat aan de gemeenschappen de volledige bevoegdheid toekent inzake onderwijs, met als enige uitzondering de uitdrukkelijk vermelde aangelegenheden. De Vlaamse Regering sluit zich bij dat standpunt aan.

B.14.5. Krachtens artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet hebben de gemeenschappen de volheid van bevoegdheid voor het regelen van het onderwijs in de ruimste zin van het woord, behalve voor de drie uitdrukkelijk vermelde uitzonderingen. Die bevoegdheid omvat onder meer het vaststellen van de regels betreffende de rechtspositie van het onderwijspersoneel, met inbegrip van de collectieve arbeidsverhoudingen.

B.14.6. Volgens artikel 87, § 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is de federale wetgever bevoegd om de collectieve arbeidsverhoudingen te regelen voor de gemeenschappen en de publiekrechtelijke instellingen die ervan afhangen, met inbegrip van het onderwijs. In zoverre die bepaling aldus een uitzondering toevoegt aan artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet kan zij niet worden toegepast.

Bijgevolg is de decreetgever bevoegd om de bestreden bepaling aan te nemen op grond van artikel 127, § 1, eerste lid, 2°, van de Grondwet.

B.14.7. Het onderzoek van de overeenstemming van artikel 103 van het bestreden decreet met artikel 24, § 5, van de Grondwet valt samen met het onderzoek van het derde middel.

B.14.8. Het middel is niet gegrond.

Over de andere middelen

B.15. Het derde middel is afgeleid uit een schending van de artikelen 10, 11, 24 en 127, § 1, van de Grondwet en is gericht tegen de artikelen 10, 14, § 2, 23, 56, 62, 96 tot en met 113 en 141 van het decreet, waarbij de associatie van universiteiten met hogescholen wordt geregeld.

Zoals vermeld onder B.1.3 zijn de artikelen 56 tot en met 62 met ingang van 1 januari 2003 vervangen door artikel V.10 van het decreet van 19 maart 2004. Nu de artikelen 56 tot en met 62 slechts zijdelings worden bestreden in het derde middel en niet onlosmakelijk verbonden zijn met de andere bestreden bepalingen, is het beroep tegen die andere bepalingen ontvankelijk.

B.16.1. Volgens artikel 10 van het decreet van 4 april 2003 zijn hogescholen en universiteiten, in het belang van de samenleving, werkzaam op het gebied van het hoger onderwijs. Universiteiten zijn werkzaam op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek. Hogescholen nemen in het kader van associaties deel aan wetenschappelijk onderzoek, met inbegrip van het onderzoek in de kunsten. Hogescholen zijn tevens werkzaam op het gebied van het projectmatig wetenschappelijk onderzoek.

B.16.2. De hogescholen bieden in het hoger professioneel onderwijs opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor. In het kader van een associatie bieden de hogescholen in het academisch onderwijs opleidingen aan die leiden tot de graad van bachelor of de graad van master (artikel 14). Artikel 23, § 2, bepaalt in welke studiegebieden hogescholen in het kader van een associatie onderwijs kunnen aanbieden.

B.16.3. Artikel 97 van het decreet bepaalt dat een associatie een vereniging zonder winstoogmerk is, die bestaat uit, enerzijds, één rechtspersoon verantwoordelijk voor één universiteit die zowel bachelor- als masteropleidingen kan aanbieden en, anderzijds, ten minste één rechtspersoon verantwoordelijk voor een hogeschool.

B.16.4. Volgens artikel 100 kunnen de partners in de associatie hun bevoegdheden ten aanzien van de betrokken universiteit of hogeschool of hogescholen geheel of gedeeltelijk aan de associatie overdragen.

B.16.5. Artikel 101 verplicht de partners ten minste bevoegdheden aan de associatie over te dragen inzake volgende aangelegenheden :

« [...] »

1° de ordening van een rationeel onderwijsaanbod binnen de onderwijsbevoegdheid van de instellingen zoals bepaald in de artikelen 26 tot 53. Inzonderheid worden in onderling overleg meerjarenplannen terzake opgesteld;

2° de afstemming van de opleidingsprofielen, het structureren van de opleidingstrajecten en een verbetering van de doorstromingsmogelijkheden, met bijzondere aandacht voor deze tussen bachelors- en mastersopleidingen;

3° de organisatie van trajectbegeleiding voor studenten;

4° de afstemming van de interne reglementen inzake het personeelsbeleid;

5° het opstellen en uitvoeren van een meerjarenplan voor onderwijsvernieuwing en onderwijsverbetering aansluitend bij een gezamenlijk opgezet systeem van interne kwaliteitszorg voor het onderwijs;

6° het opstellen van een meerjarenplan voor het onderzoek en de maatschappelijke en wetenschappelijke dienstverlening, aansluitend bij een gezamenlijk opgezet systeem voor kwaliteitszorg voor het onderzoek;

7° de onderzoeksgebondenheid van de academisch gerichte bachelorsopleidingen en van de mastersopleidingen aangeboden door de hogescholen van de associatie in het kader van het meerjarenplan voor onderzoek;

8° het opstellen van een meerjarenplan voor de onderlinge afstemming van investeringen, infrastructuur, bibliotheek- en documentatievoorzieningen;

9° het uitwerken van een procedure voor de aanwijzing van een adequaat aantal vertegenwoordigers van de hogescho(o)l(en) die academisch gerichte bachelorsopleidingen en mastersopleidingen aanbieden, in de onderzoeksraad van de universiteit;

10° het uitbrengen van een advies over het aanbieden van een nieuwe bachelors- of mastersopleiding in een instelling, overeenkomstig de bepalingen van artikel 61, § 1, tweede lid, 1°, a);

11° het uitbrengen van een advies over de omvorming van een basisopleiding van twee cycli tot een bachelors- en mastersopleiding in het academisch onderwijs, overeenkomstig de bepalingen van artikel 123, § 3, 1°;

12° het uitbrengen van een advies over het onderwijsontwikkelingsplan zoals bedoeld in artikel 183bis, § 3, tweede lid, van het hogescholendecreet en over het onderwijsontwikkelingsplan zoals bedoeld in artikel 130ter, § 2, laatste zin, van het universiteitendecreet. »

B.16.6. Volgens artikel 102 kunnen de partners aan de associatie financiële en/of personele middelen overdragen. De artikelen 103 tot en met 113 regelen de medezeggenschapsstructuren in personeelsaangelegenheden binnen de associaties, de rapportering aan de Vlaamse Regering en het toezicht op de associaties.

B.17. Volgens de verzoekers zijn de bestreden bepalingen strijdig met de vrijheid van onderwijs, doordat zij hogescholen die een academische opleiding aanbieden, dwingen tot toetreding tot een associatie en ook de keuzevrijheid van de studenten op levensbeschouwelijk vlak aantasten. Verder zou een discriminerend onderscheid in behandeling worden gemaakt tussen onderwijsinstellingen doordat een associatie mogelijk is tussen hogescholen en universiteiten, maar niet tussen universiteiten onderling. Ten slotte zou de overdracht van bevoegdheden aan de associatie strijdig zijn met de artikelen 24, § 5, en 127, § 1, van de Grondwet, volgens welke de essentiële regels inzake onderwijs bij decreet moeten worden vastgelegd.

B.18.1. Artikel 24, § 1, eerste lid, van de Grondwet waarborgt de vrijheid van onderwijs. De bij die bepaling gewaarborgde vrijheid is evenwel niet onbegrensd en staat niet eraan in de weg dat de decreetgever, met het oog op het algemeen belang en het verzekeren van de kwaliteit van het met overheidsmiddelen verstrekt onderwijs, bepaalde voorwaarden oplegt die de vrijheid van onderwijs beperken. Dergelijke maatregelen kunnen als dusdanig niet worden beschouwd als een inbreuk op de vrijheid van onderwijs. Dit zou wel het geval zijn wanneer zou blijken dat de concrete beperkingen die aan die vrijheid worden gesteld, niet adequaat of onevenredig zouden zijn ten aanzien van het nagestreefde doel.

B.18.2. De associatie tussen universiteiten en hogescholen is een instrument om hun onderlinge samenwerking te verbeteren en het aanbod van opleidingen dat zij voorheen afzonderlijk organiseerden, te rationaliseren. De oprichting van associaties hangt samen met de zogenaamde « academisering » van het hoger onderwijs buiten de universiteit, waarbij hogescholen op dezelfde wijze als universiteiten in het academisch onderwijs opleidingen kunnen aanbieden die leiden tot de graad van bachelor of de graad van master.

Die ontwikkeling maakt een versterking noodzakelijk van de ondersteuning van de hogescholen op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. Om te vermijden dat aan hogescholen dezelfde onderzoeksinfrastructuur zou worden uitgebouwd als aan universiteiten, wat zou leiden tot een ondoelmatige versnippering van het beperkte onderzoeksbudget, werd gekozen voor een associatie van hogescholen met een universiteit waardoor voor het wetenschappelijk onderzoek een samenwerking kan worden opgezet in aanverwante onderzoeksdomeinen (*Parl. St., Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1571/1, p. 29, en nr. 1571/6, p. 56*).

B.19. De door de decreetgever nagestreefde doelstellingen verantwoorden dat in verplichte associaties wordt voorzien tussen hogescholen en universiteiten maar niet tussen hogescholen onderling of universiteiten onderling, nu noch in het eerste, noch in het laatste geval tot het realiseren van die doelstellingen zou worden bijgedragen. Die maatregel leidt niet tot een discriminatie van de universiteiten, nu niets verhindert dat die onderwijsinstellingen andere vormen van samenwerking organiseren op vrijwillige basis.

B.20.1. De met de associatievorming nagestreefde doelstellingen behoren tot het algemeen belang, in het bijzonder in zoverre ze de kwaliteit van het hoger onderwijs en de efficiënte aanwending van overheidsmiddelen beogen. Samenwerking tussen universiteiten en hogescholen is ook een adequaat middel om die doelstellingen te realiseren.

B.20.2. De hogescholen die in het academisch onderwijs opleidingen willen aanbieden die leiden tot de graad van bachelor of de graad van master zijn verplicht zich te associëren met een universiteit, maar kunnen daarbij zelf de universiteit van hun keuze bepalen. Mits een tijdige melding kunnen zij ook het lidmaatschap van de associatie beëindigen (artikel 111).

B.20.3. Op grond van artikel 101 van het decreet moeten de deelnemende instellingen aan de associatie ten minste bevoegdheden overdragen in de daar opgesomde aangelegenheden.

De over te dragen bevoegdheden hebben voornamelijk tot doel de associatie een gezamenlijk beleid te laten ontwikkelen met betrekking tot de uitbouw van opleidingen en studietrajecten. De opdrachten betreffen eveneens het opstellen van een aantal meerjarenplannen in verband met de uitoefening van de kerntaken van de hogescholen en de universiteiten en het verlenen van advies met betrekking tot de ombouw van bestaande opleidingen en de organisatie van nieuwe opleidingen.

Ter verduidelijking stelt de decreetgever in de parlementaire voorbereiding dat artikel 101 geen rechtstreekse toewijzing van bevoegdheden aan de associatie inhoudt. Het zijn de partners in de associatie die bevoegdheden overdragen en de wijze en het tijdstip bepalen waarop dit gebeurt (*Parl. St., Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1571/2, p. 18*).

B.20.4. Doordat de associatie de vorm heeft van een vereniging zonder winstoogmerk, hebben de onderscheiden partners, door hun lidmaatschap van de vereniging, inspraak in het vastleggen van de beslissingsstructuren van de associatie en dus ook medebeslissingsrecht in de besluitvorming zelf. De betrokken instellingen behouden ook hun eigen financiering en de bestreden regeling geldt op dezelfde wijze voor alle hogescholen en universiteiten. In die omstandigheden kan men niet staande houden dat de vrijheid van onderwijs wezenlijk wordt aangetast.

B.21. De bestreden bepalingen doen ook geen afbreuk aan de keuzevrijheid van de student, nu deze zich inschrijft bij een onderwijsinstelling en niet bij een associatie en de associatievorming het eigen karakter van de verschillende onderwijsinstellingen onaangetast laat.

B.22.1. Volgens de verzoekers zouden de bestreden bepalingen, in zoverre zij de hogescholen verplichten bepaalde bevoegdheden af te staan aan de associatie, ook afbreuk doen aan de artikelen 24, § 5, en 127, § 1, van de Grondwet, die voorschrijven dat de essentiële regels inzake onderwijs bij decreet worden vastgelegd.

B.22.2. Artikel 24, § 5, van de Grondwet drukt de wil uit van de Grondwetgever om aan de bevoegde wetgever de zorg voor te behouden een regeling te treffen voor de essentiële aspecten van het onderwijs wat de inrichting, de erkenning of de subsidiëring ervan betreft, doch verbiedt niet dat onder bepaalde voorwaarden opdrachten aan andere overheden worden gegeven.

B.22.3. In artikel 101 van het decreet worden de verplicht aan de associaties over te dragen bevoegdheden nauwkeurig omschreven. De decreetgever omschrijft daarmee de opdracht van de associaties en delegeert geen bevoegdheden die hij overeenkomstig artikel 24, § 5, van de Grondwet zelf moet regelen.

Artikel 100 bepaalt dat « de partners [...] hun bevoegdheden ten aanzien van de betrokken universiteit of hogescho(o)l(en) geheel of gedeeltelijk aan de associatie [kunnen] overdragen ». In zoverre de partners in de associatie op grond van artikel 100 op vrijwillige basis nog andere bevoegdheden aan de associatie kunnen overdragen, kan die overdracht enkel betrekking hebben op de bevoegdheden die hun door de decreetgever in andere decreetsbepalingen op uitdrukkelijke wijze en in overeenstemming met artikel 24, § 5, van de Grondwet zijn toegekend.

Die bepaling kan evenwel niet zo ruim worden uitgelegd dat wanneer een associatie bestaat uit publiekrechtelijke en privaatrechtelijke partners het hen, zonder uitdrukkelijke beslissing in die zin van de decreetgever, zou zijn toegestaan door het overdragen van hun bevoegdheden aan de associatie, het publiekrechtelijk dan wel privaatrechtelijk karakter van de instellingen die aan de associatie deelnemen te wijzigen. Overigens dient een dergelijke associatie bij de uitoefening van de in artikel 101, 4°, bedoelde bevoegdheid rekening ermee te houden dat de rechtspositieregeling van de personeelsleden in de publiekrechtelijke instellingen van publiekrechtelijke aard is, terwijl die in de privaatrechtelijke instellingen van privaatrechtelijke aard is.

B.22.4. Onder voorbehoud van die interpretatie is het middel niet gegrond.

B.23.1. Het zesde middel is gericht tegen artikel 61, § 1, van het herstructureringsdecreet. Volgens die bepaling kan een hogeschool of een universiteit eerst met ingang van het academiejaar 2006-2007 een nieuwe bachelor- of masteropleiding aanbieden wanneer de desbetreffende opleiding bij besluit van de Vlaamse Regering is erkend als nieuwe opleiding. De aanvraag daartoe kan vanaf 1 januari 2005 worden ingediend. Een universiteit of hogeschool kan eerst met ingang van het academiejaar 2009-2010 nieuwe masteropleidingen die aansluiten bij een academisch gerichte bacheloropleiding aanbieden wanneer de desbetreffende masteropleiding bij besluit van de Vlaamse Regering is erkend als nieuwe opleiding. De aanvraag daartoe kan worden ingediend met ingang van 1 januari 2008.

B.23.2. Volgens de verzoekers is die rembepaling door de decreetgever niet afdoende verantwoord en is zij daarom strijdig met de door artikel 24, § 1, van de Grondwet gewaarborgde vrijheid van onderwijs.

B.24.1. Het decreet van 4 april 2003 voert gradueel een nieuwe structuur in voor het hoger onderwijs, met een simultane graduele afbouw van de bestaande structuur. Daarbij wordt in een eerste fase de omvorming van het bestaande opleidingsaanbod in de bachelor-masterstructuur beoogd. In een tweede fase, die ingaat met het academiejaar 2006-2007, kunnen nieuwe opleidingen worden geprogrammeerd.

B.24.2. De tijdelijke programmatiestop voor nieuwe opleidingen is ingegeven door de complexiteit van de hervorming van het bestaande opleidingsaanbod. Pas nadat die operatie is voltooid en na het uitwerken van de nodige procedures en het installeren van de organen bevoegd voor accreditatie en erkenning, kunnen nieuwe opleidingen worden aangeboden (*Parl. St., Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1571/1, p. 51*).

B.24.3. Voorts wordt de programmatiestop door de decreetgever verantwoord door de financiële gevolgen die de programmatie van nieuwe opleidingen met zich meebrengt. De rembepaling van artikel 61 hangt samen met de invoering van een nieuw financieringssysteem voor het hoger onderwijs waarvan de inwerkingtreding is gepland vanaf het academiejaar 2006-2007. De decreetgever heeft willen voorkomen dat de financiële consequenties van de omvorming van het bestaande opleidingsaanbod zouden worden doorkruist door bijkomende kosten verbonden aan nieuwe opleidingen (*Parl. St., Vlaams Parlement, 2002-2003, nr. 1571/1, pp. 5 en 51*).

B.25. Rekening houdend met het ingrijpend karakter van de hervorming van het hoger onderwijs en met de tijdelijkheid van de rembepaling, kan de programmatiestop niet als een onverantwoorde inbreuk op de vrijheid van onderwijs worden beschouwd.

B.26. Het middel is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

- vernietigt in artikel 12, § 3, tweede lid, van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen het woordonderdeel « hoofd » in het woord « hoofddoelstelling », alsook de woorden « en als aanvullende doelstelling : het uitstromen naar de arbeidsmarkt »;

- beslist dat het beroep tot vernietiging, in zoverre het is gericht tegen de artikelen 56 tot en met 62 van hetzelfde decreet, zal worden onderzocht dan wel van de rol worden geschrapt naargelang het beroep tot vernietiging ingesteld tegen artikel V.10 van het decreet van 19 maart 2004 betreffende de rechtspositieregeling van de student, de participatie in het hoger onderwijs, de integratie van bepaalde afdelingen van het hoger onderwijs voor sociale promotie in de hogescholen en de begeleiding van de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, wordt ingewilligd dan wel wordt verworpen;

- verwerpt, onder voorbehoud van de interpretatie vermeld in B.22.3, het beroep voor het overige.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 23 februari 2005.

De griffier,

L. Potoms.

De voorzitter,

A. Arts.

COUR D'ARBITRAGE

[2005 / 200662]

Extrait de l'arrêt n° 44/2005 du 23 février 2005

Numéro du rôle : 2927

En cause : le recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, introduit par l'a.s.b.l. « Universitas ! » et autres.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents A. Arts et M. Melchior, et des juges P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe et J. Spreutels, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président A. Arts,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 13 février 2004 et parvenue au greffe le 16 février 2004, un recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre (publié au *Moniteur belge* du 14 août 2003) a été introduit par l'a.s.b.l. « Universitas ! », dont le siège social est établi à 1030 Bruxelles, rue de Robiano 55, l'a.s.b.l. Vrije Ruimte / Espace de Liberté, dont le siège social est établi à 2060 Anvers, Delinstraat 17, B. Vissers, demeurant à 2610 Wilrijk, Gaston Fabrelaan 183, M. de Winter, demeurant à 1030 Bruxelles, rue Rubens 21, R. Lemmens, demeurant à 1160 Bruxelles, avenue G.-E. Lebon 51, et F. Lambert, demeurant à 1330 Rixensart, rue E. Dereune 39.

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant à l'intérêt des parties requérantes et des parties intervenantes

B.1.1. Selon le Gouvernement flamand, le recours est devenu partiellement sans objet parce que plusieurs dispositions attaquées ont dans l'intervalle été modifiées ou abrogées par une législation ultérieure. Les requérants perdraient de ce fait leur intérêt à l'annulation de ces dispositions.

B.1.2. Le décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre a été modifié par (1) le décret du 19 mars 2004 relatif au statut de l'étudiant, à la participation dans l'enseignement supérieur, l'intégration de certaines sections de l'enseignement supérieur de promotion sociale dans les instituts supérieurs et l'accompagnement de la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre et (2) le décret du 30 avril 2004 relatif à la flexibilisation de l'enseignement supérieur en Flandre et portant des mesures urgentes en matière d'enseignement supérieur.

B.1.3. Le quatrième moyen du recours en annulation est dirigé contre les articles 56 à 62 du décret du 4 avril 2003, qui portent sur l'accréditation, la programmation et l'enregistrement des formations. Dès lors que ces dispositions ont été intégralement remplacées, à partir du 1^{er} janvier 2003, par l'article V.10 du décret susmentionné du 19 mars 2004, le quatrième moyen est sans objet et les requérants n'ont désormais plus d'intérêt à l'annulation des dispositions attaquées.

Etant donné toutefois qu'un recours en annulation de l'article V.10 du décret du 19 mars 2004 a été introduit, les requérants ne perdront définitivement leur intérêt à l'annulation des dispositions entreprises du décret du 4 avril 2003 que si ce recours est rejeté par la Cour. Dans ce cas, le recours en annulation des articles 56 à 62 du décret du 4 avril 2003 sera rayé du rôle. Si le recours introduit contre les dispositions modificatives du décret du 19 mars 2004 est accueilli, le moyen dirigé contre les articles 56 à 62 du décret du 4 avril 2003 sera examiné.

B.1.4. Pour le surplus, le recours en annulation ne perd pas son objet par suite des modifications décrétales ultérieures.

B.2.1. Le Gouvernement flamand conteste également l'intérêt de toutes les parties requérantes à l'annulation des dispositions critiquées.

B.2.2. La première partie requérante, l'a.s.b.l. « Universitas ! », a pour objet de :

« Réaliser et sauvegarder la liberté réelle d'enseignement, en accordant une attention particulière, mais pas exclusive, à l'enseignement supérieur dans son contexte national et international. Dans ce cadre, elle défend aussi la liberté académique et la démocratisation de l'enseignement. »

B.2.3. Lorsqu'une association sans but lucratif se prévaut d'un intérêt collectif, il est requis que son objet social soit d'une nature particulière et, dès lors, distinct de l'intérêt général; que cet intérêt ne soit pas limité aux intérêts individuels des membres; que la norme entreprise soit susceptible d'affecter l'objet social; qu'il n'apparaisse pas que cet objet social n'est pas ou n'est plus réellement poursuivi.

B.2.4. L'association requérante répond aux conditions susmentionnées. Son objet social est distinct de l'intérêt général et n'est pas limité à l'intérêt individuel de ses membres. Le recours en annulation n'est pas étranger à cet objet puisque le décret critiqué instaure une structure totalement nouvelle dans l'enseignement supérieur, qui s'intègre dans un contexte international. Enfin, il s'avère également que l'association entreprend des actions concrètes afin de réaliser réellement l'objet poursuivi.

B.3. Dès lors que l'intérêt de la première partie requérante est établi, le recours en annulation est recevable et il n'y a pas lieu d'examiner si tous les autres requérants justifient également de l'intérêt requis.

B.4.1. De leur côté, les parties requérantes contestent l'intérêt des parties intervenantes.

B.4.2. Le « Vlaamse Interuniversitaire Raad » a notamment pour objet, en tant qu'établissement d'intérêt public, de favoriser et d'organiser la coopération et la concertation entre les établissements universitaires flamands ainsi que le dialogue avec l'autorité. Le « Vlaamse Hogescholenraad » poursuit les mêmes objectifs en ce qui concerne les instituts supérieurs.

Les deux institutions ont intérêt à intervenir dans un recours dirigé contre des dispositions décrétales qui modifient en profondeur la structure de l'enseignement supérieur ainsi que les rapports mutuels entre les universités et les instituts supérieurs.

B.4.3. Les parties intervenantes L. Vredevoogd, M. Luwel et G. Aelterman sont respectivement président et membres intérimaires de la direction de la « Nederlandse Accreditatie Organisatie ». Dès lors que leur intérêt est limité aux dispositions du décret qui règlent l'accréditation des formations et que ces dispositions ont dans l'intervalle été remplacées par le décret du 19 mars 2004, leur intervention n'est pas recevable, sous réserve de ce qui est dit en B.1.3.

Quant à la compétence de l'Etat, des communautés et des régions

B.5.1. Le premier moyen est dirigé contre les articles 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23 et 24 du décret attaqué. L'annulation partielle d'une série d'autres articles est également demandée, en tant qu'ils sont connexes aux dispositions entreprises.

B.5.2. Le décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre a créé un cadre en vue de l'instauration d'une structure bachelier/master dans l'enseignement supérieur. Il a ainsi donné exécution à la Déclaration de Bologne du 19 juin 1999, par laquelle les ministres européens compétents en matière d'enseignement ont pris l'engagement de promouvoir un espace d'enseignement supérieur harmonisé, destiné à assurer la mobilité et l'emploi en Europe (Doc., Parlement flamand, 2002-2003, n° 1571/1, pp. 5 et suivantes).

B.5.3. Les dispositions attaquées règlent la structure de l'enseignement supérieur. En vertu de l'article 11 du décret du 4 avril 2003, l'enseignement supérieur comprend des formations qui sont sanctionnées par le grade de bachelier et le grade de master. Les formations de bachelier ont une orientation soit professionnelle soit académique. Les formations de master ont une orientation académique mais peuvent aussi revêtir un caractère professionnel (article 12, § 1^{er}). Le grade de docteur, conféré à l'issue d'une thèse de doctorat, continue d'exister (article 12, § 6).

Les formations de bachelier à orientation professionnelle visent plus particulièrement à amener les étudiants au niveau de connaissances et de compétences générales et spécifiques nécessaires à l'exercice indépendant d'une profession ou d'un groupe de professions (article 12, § 2). Les formations de bachelier à orientation académique ont pour but d'amener les étudiants à un niveau de connaissances et de compétences propre à l'activité artistique ou scientifique en général et à un domaine spécifique des sciences ou des arts en particulier, ayant pour objectif principal le passage à une formation de master et pour objectif complémentaire l'insertion dans le marché du travail (article 12, § 3).

Les formations de master visent à amener les étudiants à un niveau avancé de connaissances et de compétences propres à l'activité artistique ou scientifique en général et à un domaine spécifique des sciences ou des arts en particulier, nécessaire à l'exercice autonome des sciences ou des arts ou à l'utilisation des connaissances scientifiques ou artistiques dans l'exercice indépendant d'une profession ou d'un groupe de professions (article 12, § 4).

B.5.4. Dans l'enseignement supérieur professionnel, les instituts supérieurs proposent des formations qui mènent au grade de bachelier. Dans le cadre d'une association, les instituts supérieurs proposent aussi, dans l'enseignement académique, des formations qui mènent au grade de bachelier ou au grade de master (article 14). Les universités proposent, dans l'enseignement académique, des formations qui mènent au grade de bachelier ou au grade de master (article 15).

B.5.5. Le volume des études d'une formation de bachelier comporte au moins 180 crédits (article 18). Le volume des études d'une formation de master est de 60 crédits au moins (article 19). Pour déterminer le nombre d'années d'études, on retient comme norme que le programme d'une année d'études équivaut à 60 crédits (article 21).

B.5.6. Les instituts supérieurs peuvent, dans l'enseignement supérieur, organiser des formations et conférer les grades correspondants de bachelier dans les disciplines énumérées à l'article 23. Les universités peuvent, dans l'enseignement académique, offrir des formations et conférer les grades correspondants de bachelier et de master dans les disciplines énumérées à l'article 24.

B.6. Le premier moyen est pris de la violation de l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de la Constitution. Les requérants reprochent aux dispositions attaquées d'atténuer les frontières entre les différentes formes d'enseignement supérieur et d'avoir pour effet que les diplômes de fin d'études sont délivrés à l'issue d'une formation dont la durée est inférieure à la durée minimale fixée par la loi. Les dispositions entreprises porteraient ainsi atteinte à la compétence du législateur fédéral pour déterminer les conditions minimales de délivrance des diplômes. En ce qu'elles mettent fin, de surcroît, à l'équivalence des diplômes délivrés par la Communauté flamande et la Communauté française, elles violeraient également l'article 127, lu en combinaison avec les articles 10 et 11, de la Constitution.

B.7.1. En vertu de l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de la Constitution, les communautés sont compétentes en matière d'enseignement, à l'exception des matières, énumérées de manière limitative, pour lesquelles le législateur fédéral est demeuré compétent, à savoir :

- « a) [...] la fixation du début et de la fin de l'obligation scolaire;
- b) [les] conditions minimales pour la délivrance des diplômes;
- c) [le] régime des pensions ».

Les communautés ont la plénitude de compétence pour régler l'enseignement dans la plus large acception du terme. Les matières réservées au législateur fédéral doivent être interprétées strictement.

B.7.2. Les travaux préparatoires font apparaître que par les termes « conditions minimales pour la délivrance des diplômes », le Constituant a entendu désigner « les conditions qui sont vraiment déterminantes pour la valeur et, partant, pour l'équivalence des diplômes : ce sont uniquement les grandes subdivisions de l'enseignement en niveaux, débouchant sur la délivrance de diplômes et certificats de fin d'études, ainsi que la durée globale à consacrer à chaque niveau » (*Doc. parl.*, Sénat, S.E. 1988, n° 100-2/1°, p. 3; *Doc. parl.*, Chambre, S.E. 1988, n° 10/59b-456/4, p. 26).

B.7.3. Concernant la division en niveaux, les travaux préparatoires mentionnent que cinq niveaux doivent être distingués : l'enseignement maternel et primaire, l'enseignement secondaire, l'enseignement supérieur de type court, l'enseignement supérieur de type long et l'enseignement universitaire. Les autres subdivisions de ces niveaux ne sont pas visées en l'occurrence (*ibid.*).

Par « diplômes », on entend les diplômes de fin d'études, c'est-à-dire les diplômes ayant une finalité autonome, délivrés au terme de chacun des niveaux d'enseignement visés.

La durée minimale globale est définie comme étant la résultante du nombre d'années d'études, du nombre de semaines de cours par année et du nombre d'heures par semaine. La durée peut s'exprimer en un nombre global d'heures, en crédits et éventuellement aussi en un nombre minimum d'années.

« Minimale » veut dire que s'il est loisible à chaque communauté de prévoir des exigences plus rigoureuses, elle ne pourra jamais descendre en deçà du seuil arrêté au niveau fédéral. Les conditions minimales d'obtention des diplômes ne portent pas, par définition, sur le contenu de l'enseignement et en particulier sur un programme d'études.

B.7.4. Il appert de ce qui précède que l'autorité fédérale est demeurée compétente pour fixer les grandes subdivisions de l'enseignement en niveaux ainsi que la durée minimale à prendre en compte pour chacun de ces niveaux d'enseignement.

B.8.1. En ce qui concerne l'enseignement dans les instituts supérieurs, l'article 2, alinéas 3, 4 et 5, de la loi du 7 juillet 1970 énonçait, à l'époque de l'élaboration des dispositions attaquées, que l'enseignement supérieur de type court se compose d'un seul cycle d'au moins deux ans et celui de type long de deux cycles de deux ans. L'article IV.1, 2^o, du décret complémentaire du 19 mars 2004 a abrogé ces dispositions, sauf en ce qu'elles énoncent que « a) la durée des études des formes d'enseignement de type court de l'enseignement supérieur s'élève à au moins deux ans, b) la durée des études des formes d'enseignement de type long de l'enseignement supérieur s'élève à au moins quatre ans ».

B.8.2. Pour l'enseignement universitaire, l'article 1^{er}*bis* des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949, porte :

« [...] »

4^o Nul n'est admis à l'examen s'il n'a donné à ses études la durée suivante :

- deux années au moins pour le grade de candidat;
- deux années au moins pour le grade de licencié;
- trois années au moins pour le grade d'ingénieur;
- une année au moins pour le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur;
- une année au moins pour le grade de docteur; ».

B.9.1. Le décret attaqué offre, au sein des instituts supérieurs, des formations à orientation professionnelle qui mènent au grade de bachelier et qui sont comparables à l'enseignement supérieur de type court qui existait précédemment.

Etant donné que les instituts supérieurs ne peuvent offrir des formations, dans l'enseignement académique, que dans le cadre d'une association avec une université, la distinction entre l'enseignement supérieur de type long et l'enseignement universitaire est moins importante, sans disparaître pour autant.

Aussi bien en ce qui concerne les établissements et leur vocation qu'en ce qui concerne l'offre de formations et la compétence en matière d'enseignement, le décret entrepris maintient une distinction entre l'enseignement donné dans les instituts supérieurs et l'enseignement universitaire. Le décret ne porte donc pas atteinte aux niveaux d'enseignement supérieur fixés par le législateur fédéral.

B.9.2. Du fait qu'un diplôme de bachelier peut être obtenu dans un institut supérieur après au minimum trois ans et un diplôme de master après au minimum quatre ans, le décret demeure également dans le cadre fédéral, selon lequel l'enseignement supérieur de type court couvre au moins deux années et qui prévoit une durée minimale de quatre ans pour une formation du type long. Les communautés peuvent en effet imposer des exigences supérieures et modifier la subdivision des niveaux.

B.9.3. Dans la structure instaurée par le décret du 4 avril 2003, les universités offrent des formations qui conduisent au grade de bachelier et au grade de master. Les formations de master qui aboutissent à un diplôme de fin d'études délivré après une durée d'études d'au moins quatre ans répondent aux exigences en matière de durée minimale des études, fixées par le législateur fédéral.

B.9.4. En vertu de l'article 12, § 3, les formations de bachelier à orientation académique ont pour objectif principal le passage à une formation de master et pour objectif complémentaire l'intégration au marché du travail. En tant que les formations de bachelier ont pour objectif le passage à une formation de master, comme les candidatures qui existaient dans l'ancien cursus, elles n'ont pas pour effet d'instaurer un niveau complémentaire d'enseignement supérieur ni de délivrer des diplômes de fin d'études et elles sont conformes à la législation fédérale.

B.9.5. En tant que les formations de bachelier ont également une finalité d'intégration au marché du travail, les dispositions critiquées ont toutefois pour effet que des diplômes de fin d'études universitaires sont délivrés à l'issue d'une formation plus courte que la durée minimale de quatre ans fixée par le législateur fédéral. En ce qu'elles organisent ainsi un niveau complémentaire d'enseignement universitaire de type court, elles portent atteinte à la compétence réservée au législateur fédéral par l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de la Constitution.

La communauté ne peut adopter une telle réglementation que si les conditions minimales d'obtention des diplômes universitaires, fixées par le législateur fédéral, sont adaptées.

B.9.6. Le premier moyen est fondé dans la mesure indiquée en B.9.5. Il convient dès lors d'annuler, dans l'article 12, § 3, alinéa 2, du décret du 4 avril 2003, l'adjectif « principal » qualifiant le substantif « objectif » ainsi que les mots « et pour objectif complémentaire l'intégration du marché du travail ».

B.10. En tant qu'il est également pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, le moyen ne conduit pas à une autre conclusion.

B.11.1. Le deuxième moyen est dirigé contre les articles 90 et 91 du décret attaqué. Selon l'article 90, la langue administrative dans les instituts supérieurs et les universités est le néerlandais. L'article 91 dispose que la langue d'enseignement dans les instituts supérieurs et les universités est le néerlandais, mais il autorise l'emploi d'une autre langue pour certaines subdivisions de formation.

En ce que cette réglementation s'applique à tous les établissements d'enseignement supérieur visés par le décret entrepris et, partant, également aux établissements d'enseignement supérieur établis à Bruxelles-Capitale, elle serait contraire, selon les requérants, à l'article 129 de la Constitution.

B.11.2. En vertu de l'article 129, § 1^{er}, de la Constitution, les Conseils de la Communauté française et de la Communauté flamande, chacun pour ce qui le concerne, règlent par décret, à l'exclusion du législateur fédéral, l'emploi des langues notamment pour (1^o) les matières administratives et (2^o) l'enseignement dans les établissements créés, subventionnés ou reconnus par les pouvoirs publics. Conformément à l'article 129, § 2, de la Constitution, ces décrets ont force de loi respectivement dans la région de langue française et dans la région de langue néerlandaise, sauf les exceptions mentionnées dans cette disposition.

Le législateur fédéral est compétent pour régler l'emploi des langues dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

B.11.3. Pour l'appréciation des dispositions critiquées, il convient d'établir une distinction selon, d'une part, qu'elles prévoient le néerlandais comme langue administrative et langue d'enseignement et, d'autre part, qu'elles autorisent l'emploi d'une autre langue dans certaines subdivisions de formation.

B.12.1. Contrairement aux décrets qui règlent l'emploi des langues dans l'enseignement, les décrets qui règlent l'enseignement ont force de loi, en vertu de l'article 127, § 2, de la Constitution, respectivement dans la région de langue française et dans la région de langue néerlandaise, ainsi qu'à l'égard des institutions établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leurs activités, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou à l'autre communauté.

B.12.2. Les communautés peuvent, par voie de décret, fixer des critères, notamment dans le domaine de la langue, faisant apparaître, à leur estime, qu'un établissement d'enseignement de Bruxelles-Capitale appartient à l'une ou à l'autre communauté.

En ce qu'elles énoncent que la langue administrative et la langue d'enseignement des établissements de l'enseignement supérieur est le néerlandais, les dispositions attaquées doivent, en ce qui concerne les institutions d'enseignement établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, être considérées non pas comme constituant une réglementation de l'emploi des langues pour l'enseignement, au sens de l'article 129, § 1^{er}, 2^o, de la Constitution, mais comme déterminant, par application de l'article 127, § 2, de la Constitution, les critères sur la base desquels les institutions d'enseignement supérieur établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale doivent, en raison de leurs activités, être considérées comme appartenant exclusivement à la Communauté flamande.

B.12.3. Les dispositions critiquées relèvent dès lors de la compétence du législateur décentral. Elles ne portent pas atteinte à la compétence du législateur fédéral en matière d'emploi des langues dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale ni à la législation linguistique fédérale.

B.13.1. Les dispositions entreprises fixent par ailleurs les conditions auxquelles l'enseignement est autorisé dans une autre langue que le néerlandais : d'une part, l'emploi d'une autre langue est autorisé pour des subdivisions de formation qui ont pour objet une langue étrangère et qui sont enseignées dans cette langue; d'autre part, l'emploi d'une autre langue est autorisé à des conditions strictes pour des subdivisions de formation qui sont enseignées par des allophones, qui sont organisées pour les besoins d'étudiants étrangers ou dans quelques formations particulières.

B.13.2. Ces dispositions relèvent de la compétence du législateur décentral en matière d'enseignement dès lors qu'elles règlent elles-mêmes cet enseignement ou qu'elles sont indissociablement liées à d'autres dispositions du décret qui instaurent une nouvelle structure dans l'enseignement supérieur, cet enseignement étant intégré dans un contexte européen plus large. Il appert de l'élaboration des dispositions entreprises que la réglementation linguistique est dictée par le souci du législateur décentral de garantir une pleine participation de la Communauté flamande aux échanges internationaux en matière de recherche et d'enseignement dans un contexte européen et mondial (*Doc.*, Parlement flamand, 2002-2003, n^o 1571/1, p. 30).

Dès lors que le législateur décentral est compétent en matière d'enseignement pour les institutions de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leurs activités, appartiennent à la Communauté flamande, il est également compétent pour adopter les dispositions entreprises.

B.13.3. Le moyen ne peut être accueilli.

B.14.1. Le cinquième moyen est dirigé contre l'article 103 du décret attaqué, qui dispose :

« L'association détermine, après concertation préalable avec les organisations syndicales représentatives représentées auprès de l'université et de (des) l'institut(s) supérieur(s), qui relèvent de l'association, les structures et les procédures de concertation et les négociations sur les matières relatives au personnel qui sont transférées à l'association, en application des articles 100, 101 ou 102. »

B.14.2. La disposition attaquée attribue aux associations le pouvoir de régler les relations collectives de travail en ce qui concerne les matières relatives au personnel qui leur sont transférées. En fonction du statut des universités et des instituts supérieurs qui ont formé une association, ces matières relatives au personnel peuvent concerner le personnel de différents réseaux d'enseignement.

La possibilité pour le législateur décentral de donner délégation aux associations connaît deux limitations : d'une part, le législateur décentral ne peut donner une telle délégation que s'il est compétent pour le faire; d'autre part, le législateur décentral est lié, en matière d'enseignement, par l'article 24, § 5, de la Constitution, en vertu duquel l'organisation, la reconnaissance ou le subventionnement de l'enseignement par la communauté sont réglés par la loi ou le décret.

B.14.3. Les requérants font valoir que la disposition attaquée est contraire à l'article 87, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Selon cette disposition, l'autorité fédérale est compétente pour fixer les règles relatives aux relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des agents relevant de ces autorités, ainsi qu'avec les membres de ces organisations syndicales, en ce qui concerne les communautés, les régions et les personnes morales de droit public qui en dépendent, y compris l'enseignement.

B.14.4. Les requérants objectent toutefois que l'article 87, § 5, précité ne peut être appliqué, parce qu'il serait contraire à l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de la Constitution, qui attribue aux communautés la pleine compétence en matière d'enseignement, avec comme seules exceptions les matières explicitement mentionnées. Le Gouvernement flamand se rallie à ce point de vue.

B.14.5. En vertu de l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de la Constitution, les communautés ont la pleine compétence pour régler l'enseignement au sens le plus large du terme, sauf les trois exceptions explicitement mentionnées. Cette compétence inclut entre autres celle de fixer les règles relatives au statut du personnel de l'enseignement, en ce compris les relations collectives de travail.

B.14.6. Selon l'article 87, § 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le législateur fédéral est compétent pour régler les relations collectives de travail en ce qui concerne les communautés et les organismes de droit public qui en dépendent, y compris l'enseignement. Dans la mesure où cette disposition ajoute ainsi une exception à l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de la Constitution, elle ne peut être appliquée.

Par conséquent, le législateur décentralisé est compétent pour adopter la disposition attaquée, en vertu de l'article 127, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, de la Constitution.

B.14.7. L'examen de la conformité de l'article 103 du décret attaqué à l'article 24, § 5, de la Constitution se confond avec l'examen du troisième moyen.

Le moyen n'est pas fondé.

Quant aux autres moyens

B.15. Le troisième moyen est pris de la violation des articles 10, 11, 24 et 127, § 1^{er}, de la Constitution et est dirigé contre les articles 10, 14, § 2, 23, 56, 62, 96 à 113 et 141 du décret, qui régissent l'association des universités et des instituts supérieurs.

Comme il est mentionné en B.1.3, les articles 56 à 62 ont été remplacés depuis le 1^{er} janvier 2003 par l'article V.10 du décret du 19 mars 2004. Dès lors que les articles 56 à 62 ne sont qu'indirectement attaqués dans le troisième moyen et qu'ils ne sont pas indissociablement liés aux autres dispositions entreprises, le recours introduit contre ces autres dispositions est recevable.

B.16.1. Selon l'article 10 du décret du 4 avril 2003, les instituts supérieurs et les universités sont actifs dans le domaine de l'enseignement supérieur, dans l'intérêt de la société. Les universités sont actives dans le domaine de la recherche scientifique. Les instituts supérieurs participent à la recherche scientifique dans le cadre d'associations, en ce compris la recherche en matière artistique. Les instituts supérieurs sont également actifs dans le domaine de la recherche scientifique thématique.

B.16.2. Les instituts supérieurs proposent dans l'enseignement supérieur professionnel des formations qui sont sanctionnées par le grade de bachelier. Dans le cadre d'une association, les instituts supérieurs proposent dans l'enseignement académique des formations qui mènent au grade de bachelier ou au grade de master (article 14). L'article 23, § 2, énumère les disciplines dans lesquelles les instituts supérieurs peuvent proposer un enseignement dans le cadre d'une association.

B.16.3. L'article 97 du décret énonce qu'une association est une association sans but lucratif qui se compose, d'une part, d'une personne morale responsable d'une université qui peut proposer aussi bien des formations de bachelier que des formations de master et, d'autre part, d'au moins une personne morale responsable d'un institut supérieur.

B.16.4. En vertu de l'article 100, les partenaires de l'association peuvent transférer à celle-ci la totalité ou une partie de leurs compétences à l'égard de l'université ou de(s) l'institut(s) supérieur(s) concerné(s).

B.16.5. L'article 101 oblige les partenaires à transférer à l'association au moins les compétences relatives aux matières suivantes :

« [...] »

1^o l'organisation d'une offre d'enseignement rationnelle dans les limites des compétences des institutions, comme visées aux articles 26 à 53. Plus spécifiquement, des plans pluriannuels sont élaborés en concertation;

2^o l'harmonisation des profils de formation, la structuration des parcours de formation et une amélioration des possibilités de transition, avec une attention particulière pour celles qui existent entre les formations de bachelor et de master;

3^o l'organisation de l'accompagnement du parcours des étudiants;

4^o l'harmonisation des règlements internes en matière de gestion du personnel;

5^o l'élaboration et la réalisation d'un plan pluriannuel relatif au renouveau et à l'amélioration de l'enseignement corrélatif à un système commun de gestion interne de la qualité pour l'enseignement;

6^o l'élaboration d'un plan pluriannuel relatif à la recherche et aux services collectifs et scientifiques, corrélatif à un système commun de gestion interne de la qualité pour la recherche;

7^o l'attachement des formations académiques de bachelor et des formations de master proposées par les instituts supérieurs de l'association à la recherche, dans le cadre du plan pluriannuel de recherche;

8^o l'élaboration d'un plan pluriannuel en vue de l'harmonisation des investissements, de l'infrastructure, des structures en matière de bibliothèque et de documentation;

9^o l'élaboration d'une procédure de désignation d'un nombre adéquat de représentants de (des) l'institut(s) supérieur(s) qui proposent des formations académiques de bachelor et des formations de master, au sein du conseil de la recherche de l'université;

10^o la production d'un avis sur l'offre d'une nouvelle formation de bachelor ou de master dans un institut, conformément aux dispositions de l'article 61, § 1^{er}, deuxième alinéa, 1^o, a);

11^o la production d'un avis sur la conversion d'une formation de base de deux cycles en une formation de bachelor et de master dans l'enseignement académique, conformément aux dispositions de l'article 123, § 3, 1^o;

12^o la production d'un avis sur le plan de développement de l'enseignement, tel que visé à l'article 183bis, § 3, deuxième alinéa du décret sur les instituts supérieurs et sur le plan de développement de l'enseignement, tel que visé à l'article 130ter, § 2, dernière phrase du décret sur les universités. »

B.16.6. Selon l'article 102, les partenaires peuvent accorder des moyens financiers et/ou en personnel à l'association. Les articles 103 à 113 régissent les structures de participation dans les matières relatives au personnel au sein des associations, le rapport à faire au Gouvernement flamand et le contrôle des associations.

B.17. A l'estime des requérants, les dispositions attaquées sont contraires à la liberté d'enseignement en ce qu'elles contraignent les instituts supérieurs qui proposent une formation académique à entrer dans une association et en ce qu'elles affectent également la liberté de choix des étudiants sur le plan philosophique. Par ailleurs, une différence de traitement discriminatoire serait établie entre les établissements d'enseignement, en ce qu'une association est possible entre les instituts supérieurs et les universités mais non entre les universités elles-mêmes. Enfin, le transfert de compétences à l'association serait contraire aux articles 24, § 5, et 127, § 1^{er}, de la Constitution, selon lesquels les règles essentielles en matière d'enseignement doivent être fixées par décret.

B.18.1. L'article 24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la Constitution garantit la liberté d'enseignement. La liberté garantie par cette disposition n'est toutefois pas illimitée et ne s'oppose pas à ce que le législateur décrète, en vue de préserver l'intérêt général et d'assurer la qualité de l'enseignement dispensé au moyen des deniers publics, impose certaines conditions qui restreignent la liberté d'enseignement. De telles mesures ne sauraient en soi être considérées comme une atteinte à la liberté d'enseignement. Il en irait autrement s'il devait apparaître que les limitations concrètes qu'elles apportent à cette liberté ne sont pas adéquates à l'objectif poursuivi ou sont disproportionnées par rapport à celui-ci.

B.18.2. L'association entre des universités et des instituts supérieurs est un instrument visant à améliorer leur collaboration mutuelle et à rationaliser l'offre de formations qu'elles organisaient de manière séparée précédemment. La création d'associations est liée à l'« académisation » de l'enseignement supérieur en dehors de l'université, les instituts supérieurs pouvant proposer, de la même manière que les universités, dans l'enseignement académique, des formations menant au grade de bachelier ou au grade de master.

Ce développement rend nécessaire un renforcement du soutien apporté aux instituts supérieurs dans le domaine de la recherche scientifique. Afin d'éviter qu'une même infrastructure de recherche soit développée dans les instituts supérieurs et dans les universités, ce qui aboutirait à un morcellement inefficace du budget limité de la recherche, il a été opté pour une association des instituts supérieurs et d'une université, permettant qu'une collaboration en matière de recherche scientifique soit mise en œuvre dans des domaines de recherche connexes (*Doc.*, Parlement flamand, 2002-2003, n° 1571/1, p. 29 et n° 1571/6, p. 56).

B.19. Les objectifs poursuivis par le législateur décrétal justifient que des associations obligatoires soient prévues entre les instituts supérieurs et les universités mais non entre les instituts supérieurs ou entre les universités, dès lors que ni dans le premier cas ni dans le second, il ne serait contribué à la réalisation de ces objectifs. Cette mesure n'entraîne pas de discrimination des universités dès lors que rien n'empêche ces établissements d'enseignement d'organiser d'autres formes de collaboration sur une base volontaire.

B.20.1. Les objectifs poursuivis par la constitution d'associations relèvent de l'intérêt général, en particulier en tant qu'ils visent à assurer la qualité de l'enseignement supérieur et l'utilisation efficace des deniers publics. La collaboration entre les universités et les instituts supérieurs est également un moyen adéquat pour réaliser ces objectifs.

B.20.2. Les instituts supérieurs qui veulent proposer, dans l'enseignement académique, des formations menant au grade de bachelier ou au grade de master sont obligés de s'associer à une université mais ils peuvent, ce faisant, déterminer eux-mêmes l'université de leur choix. A condition de l'annoncer à temps, ils peuvent également se retirer de l'association (article 111).

B.20.3. Sur la base de l'article 101 du décret, les établissements participants doivent transférer à l'association au moins les compétences relatives aux matières énumérées dans cette disposition.

Les compétences à transférer ont principalement pour but de permettre à l'association de développer une politique commune en ce qui concerne l'élaboration de formations et de cursus d'études. Les missions concernent également l'établissement d'un certain nombre de plans pluriannuels relatifs à l'exercice des principales tâches des instituts supérieurs et des universités ainsi que la remise d'avis sur la conversion de formations existantes et l'organisation de nouvelles formations.

A titre de précision, le législateur décrétal expose, dans les travaux préparatoires, que l'article 101 n'implique pas une attribution directe de compétences à l'association. Ce sont les partenaires de l'association qui transfèrent des compétences et déterminent la manière et le moment où ce transfert a lieu (*Doc.*, Parlement flamand, 2002-2003, n° 1571/2, p. 18).

B.20.4. L'association ayant la forme d'une association sans but lucratif, les différents partenaires participent, du fait de leur qualité de membre de l'association, à l'établissement des structures de décision de l'association et, partant, ont également un droit de codécision dans le processus de décision lui-même. Les établissements concernés conservent également leur propre financement et la réglementation attaquée s'applique de manière identique à tous les instituts supérieurs et à toutes les universités. Dans ces conditions, il ne saurait être soutenu que la liberté d'enseignement est affectée de manière substantielle.

B.21. Les dispositions entreprises ne portent pas davantage atteinte à la liberté de choix de l'étudiant, dès lors que celui-ci s'inscrit auprès d'un établissement d'enseignement et non auprès d'une association et que la formation d'une association laisse intact le caractère propre des différents établissements d'enseignement.

B.22.1. Selon les requérants, les dispositions critiquées, en tant qu'elles obligent les instituts supérieurs à céder à l'association certaines compétences, porteraient également atteinte aux articles 24, § 5, et 127, § 1^{er}, de la Constitution, qui disposent que les règles essentielles en matière d'enseignement sont fixées par décret.

B.22.2. L'article 24, § 5, de la Constitution reflète la volonté du Constituant de réserver au législateur compétent le soin d'adopter une réglementation pour les aspects essentiels de l'enseignement, en ce qui concerne son organisation, sa reconnaissance ou son subventionnement, mais il n'interdit pas que des missions soient confiées à d'autres autorités à certaines conditions.

B.22.3. L'article 101 du décret définit avec précision les compétences à transférer obligatoirement aux associations. Le législateur décrétal décrit ainsi la mission des associations et ne délègue pas les compétences qu'il doit lui-même régler conformément à l'article 24, § 5, de la Constitution.

L'article 100 dispose que « les partenaires peuvent transférer à l'association la totalité ou une partie de leurs compétences vis-à-vis de l'université ou des [l']instituts supérieurs concernés ». En tant qu'il est loisible aux partenaires de l'association de transférer encore d'autres compétences à l'association, sur la base de l'article 100, ce transfert ne peut porter que sur les compétences qui leur ont été attribuées, de manière explicite et en conformité avec l'article 24, § 5, de la Constitution, par le législateur décrétal, dans d'autres dispositions décrétales.

Toutefois, cette disposition ne peut être interprétée de manière à ce point large qu'au cas où une association est composée de partenaires publics et privés, ceux-ci pourraient, sans décision expresse du législateur décrétal, modifier, par le transfert de leurs compétences à l'association, le caractère public ou privé des établissements qui participent à l'association. Par ailleurs, dans la mise en œuvre de la compétence visée à l'article 101, 4^o, une telle association devra tenir compte de ce que le statut du personnel des établissements publics est de droit public, alors que le statut du personnel des établissements privés est de droit privé.

B.22.4. Sous réserve de cette interprétation, le moyen n'est pas fondé.

B.23.1. Le sixième moyen est dirigé contre l'article 61, § 1^{er}, du décret de restructuration. En vertu de cette disposition, un institut supérieur ou une université ne peut proposer une nouvelle formation de bachelier ou de master qu'à partir de l'année académique 2006-2007, lorsque la formation concernée est agréée comme nouvelle formation sur

décision du Gouvernement flamand. La demande peut être introduite à cette fin à partir du 1^{er} janvier 2005. Une université ou un institut supérieur ne peut proposer de nouvelles formations de master prolongeant une formation académique de bachelier qu'à partir de l'année académique 2009-2010, lorsque la formation concernée de master a été agréée comme nouvelle formation sur décision du Gouvernement flamand. La demande peut être introduite à cette fin à partir du 1^{er} janvier 2008.

B.23.2. Selon les requérants, cette disposition de temporisation n'est pas justifiée de manière concluante par le législateur décréteur et est, pour cette raison, contraire à la liberté d'enseignement garantie par l'article 24, § 1^{er}, de la Constitution.

B.24.1. Le décret du 4 avril 2003 instaure graduellement une nouvelle structure pour l'enseignement supérieur, avec la suppression progressive simultanée de la structure existante. A cet égard, c'est la transposition de l'offre de formations existante dans la structure bachelier/master qui est visée dans un premier temps. Dans une deuxième phase, qui prendra cours avec l'année académique 2006-2007, de nouvelles formations pourront être programmées.

B.24.2. L'arrêt temporaire de programmation de nouvelles formations est dicté par la complexité de la réforme de l'offre de formations existante. Ce n'est qu'une fois cette opération achevée et après la création des procédures nécessaires et l'installation des organes compétents en matière d'accréditation et d'agrément que de nouvelles formations pourront être proposées (*Doc.*, Parlement flamand, 2002-2003, n° 1571/1, p. 51).

B.24.3. Par ailleurs, le législateur décréteur justifie l'arrêt de la programmation par les conséquences financières qu'entraîne la programmation de nouvelles formations. La disposition de temporisation de l'article 61 est liée à l'instauration d'un nouveau système de financement pour l'enseignement supérieur, dont l'entrée en vigueur est prévue à partir de l'année académique 2006-2007. Le législateur décréteur a voulu éviter que les conséquences financières de la conversion de l'offre de formations existante soient contrecarrées par des coûts supplémentaires liés aux nouvelles formations (*Doc.*, Parlement flamand, 2002-2003, n° 1571/1, pp. 5 et 51).

B.25. Compte tenu du caractère radical de la réforme de l'enseignement supérieur et du caractère provisoire de la disposition de temporisation, l'arrêt de la programmation ne saurait être considéré comme une atteinte injustifiée à la liberté d'enseignement.

B.26. Le moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

- annule, à l'article 12, § 3, alinéa 2, du décret de la Communauté flamande du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, l'adjectif « principal » qualifiant le substantif « objectif » ainsi que les mots « et pour objectif complémentaire l'intégration du marché du travail »;

- décide que le recours en annulation, en tant qu'il est dirigé contre les articles 56 à 62 du même décret, sera examiné ou rayé du rôle selon que le recours introduit à l'encontre de l'article V.10 du décret du 19 mars 2004 relatif au statut de l'étudiant, à la participation dans l'enseignement supérieur, l'intégration de certaines sections de l'enseignement supérieur de promotion sociale dans les instituts supérieurs et l'accompagnement de la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre donne lieu à une annulation ou est rejeté;

- sous réserve de l'interprétation mentionnée en B.22.3, rejette le recours pour le surplus.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 23 février 2005.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

A. Arts.

SCHIEDSHOF

[2005/200662]

Auszug aus dem Urteil Nr. 44/2005 vom 23. Februar 2005

Geschäftsverzeichnisnummer 2927

In Sachen: Klage auf teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 4. April 2003 über die Umstrukturierung des Hochschulwesens in Flandern, erhoben von der VoG «Universitas!» und anderen.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden A. Arts und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, M. Bossuyt, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe und J. Spreutels, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden A. Arts,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klagschrift, die dem Hof mit am 13. Februar 2004 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 16. Februar 2004 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 4. April 2003 über die Umstrukturierung des Hochschulwesens in Flandern (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. August 2003); die VoG «Universitas!», mit Vereinigungssitz in 1030 Brüssel, de Robianostraat 55, die VoG Vrije Ruimte/Espace de Liberté, mit Vereinigungssitz in 2060 Antwerpen, Delinstraat 17, B. Vissers, wohnhaft in 2610 Wilrijk, Gaston Fabrelaan 183, M. de Winter, wohnhaft in 1030 Brüssel, Rubensstraat 21, R. Lemmens, wohnhaft in 1160 Brüssel, G.-E. Lebonlaan 51, und F. Lambert, wohnhaft in 1330 Rixensart, rue E. Dereune 39.

(...)

II. In rechtlicher Beziehung

(...)

In bezug auf das Interesse der klagenden Parteien und der intervenierenden Parteien

B.1.1. Nach Auffassung der Flämischen Regierung sei die Klage teilweise gegenstandslos geworden, da verschiedene angefochtene Bestimmungen mittlerweile durch eine spätere Gesetzgebung abgeändert oder aufgehoben worden seien. Die Kläger würden dadurch ihr Interesse an der Nichtigerklärung dieser Bestimmungen verlieren.

B.1.2. Das Dekret vom 4. April 2003 über die Umstrukturierung des Hochschulwesens in Flandern wurde abgeändert (1) durch das Dekret vom 19. März 2004 zur Regelung der Rechtsstellung des Studenten, der Mitbestimmung im Hochschulwesen, zur Aufnahme gewisser Abteilungen des Weiterbildungshochschulunterrichts in die Hochschulen und zur Begleitung der Umstrukturierung des Hochschulwesens in Flandern sowie (2) durch das Dekret vom 30. April 2004 über die flexiblere Gestaltung des Hochschulwesens in Flandern und zur Festlegung dringender Hochschulmaßnahmen.

B.1.3. Der vierte Klagegrund der Nichtigkeitsklage ist gegen die Artikel 56 bis 62 des Dekrets vom 4. April 2003 gerichtet, die sich auf die Akkreditierung, die Programmierung und die Eintragung der Studiengänge beziehen. Da diese Bestimmungen mit Wirkung vom 1. Januar 2003 vollständig durch Artikel V.10 des obengenannten Dekrets vom 19. März 2004 ersetzt wurden, ist der vierte Klagegrund gegenstandslos und haben die Kläger nun kein Interesse mehr an der Nichtigserklärung der angefochtenen Bestimmungen.

Da jedoch eine Nichtigkeitsklage gegen Artikel V.10 des Dekrets vom 19. März 2004 eingereicht wurde, verlieren die Kläger ihr Interesse an der Nichtigserklärung der angefochtenen Bestimmungen des Dekrets vom 4. April 2003 nur dann endgültig, wenn diese Klage durch den Hof abgewiesen wird. In diesem Fall wird die Klage auf Nichtigserklärung der Artikel 56 bis 62 des Dekrets vom 4. April 2003 aus dem Geschäftsverzeichnis gestrichen. Wenn der Klage gegen die Abänderungsbestimmungen des Dekrets vom 19. März 2004 stattgegeben wird, wird der gegen die Artikel 56 bis 62 des Dekrets vom 4. April 2003 gerichtete Klagegrund geprüft.

B.1.4. Im übrigen wird die Nichtigkeitsklage nicht durch spätere Dekretsänderungen gegenstandslos.

B.2.1. Die Flämische Regierung stellt auch das Interesse aller klagenden Parteien an der Nichtigserklärung der angefochtenen Bestimmungen in Abrede.

B.2.2. Die erste klagenden Partei, die VoG «Universitas!», erstrebt den folgenden Zweck:

«Verwirklichung und Gewährleistung der tatsächlichen Unterrichtsfreiheit mit einer spezifischen, aber nicht ausschließlichen Aufmerksamkeit für das Hochschulwesen in seinem nationalen und internationalen Kontext. In diesem Rahmen tritt sie ebenfalls für die akademische Freiheit und die Demokratisierung des Unterrichts ein.»

B.2.3. Wenn eine Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht sich auf ein kollektives Interesse beruft, ist es erforderlich, daß ihr Vereinigungszweck besonderer Art ist und sich daher vom allgemeinen Interesse unterscheidet, daß sich dieses Interesse nicht auf die individuellen Interessen der Mitglieder beschränkt, daß die angefochtene Rechtsnorm den Vereinigungszweck beeinträchtigen kann, und daß nicht ersichtlich wird, daß dieser Vereinigungszweck nicht oder nicht mehr tatsächlich erstrebt wird.

B.2.4. Die klagende Vereinigung erfüllt die obenerwähnten Bedingungen. Ihr Vereinigungszweck unterscheidet sich vom allgemeinen Interesse und beschränkt sich nicht auf die individuellen Interessen ihrer Mitglieder. Die Nichtigkeitsklage ist diesem Zweck nicht fremd, da ein Dekret angefochten wird, mit dem eine ganz neue Struktur ins Hochschulwesen eingeführt wird, die in den internationalen Kontext eingebettet wird. Schließlich ist auch ersichtlich, daß die Vereinigung konkrete Maßnahmen ergreift, um ihre Zielsetzung tatsächlich zu verwirklichen.

B.3. Da das Interesse der ersten klagenden Partei feststeht, ist die Nichtigkeitsklage zulässig und braucht nicht geprüft zu werden, ob auch alle anderen Kläger das rechtlich erforderliche Interesse nachweisen.

B.4.1. Die klagenden Parteien stellen ihrerseits das Interesse der intervenierenden Parteien in Abrede.

B.4.2. Der «Vlaamse Interuniversitaire Raad» verfolgt als gemeinnützige Einrichtung unter anderem das Ziel, die Zusammenarbeit und Absprache zwischen flämischen Universitätseinrichtungen sowie den Dialog mit der öffentlichen Hand zu fördern und zu organisieren. Der «Vlaamse Hogescholenraad» strebt die gleichen Ziele für die Hochschulen an.

Beide Einrichtungen haben ein Interesse an einer Intervention in einer Klage, die gegen Dekretsbestimmungen gerichtet ist, mit denen die Struktur des Hochschulwesens und das Verhältnis zwischen den Universitäten und Hochschulen untereinander gründlich geändert werden.

B.4.3. Die intervenierenden Parteien L. Vredevoogd, M. Luwel und G. Aelterman sind Präsident bzw. amtierende Verwaltungsratsmitglieder der «Nederlandse Accreditatie Organisatie». Da ihr Interesse sich auf die Bestimmungen des Dekrets, die die Akkreditierung von Studiengängen regeln, beschränkt und diese Bestimmungen mittlerweile durch das Dekret vom 19. März 2004 ersetzt wurden, ist ihre Intervention vorbehaltlich der Erwägungen in B.1.3 unzulässig.

In bezug auf die Zuständigkeit des Staates, der Gemeinschaften und der Regionen

B.5.1. Der erste Klagegrund ist gegen die Artikel 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23 und 24 des angefochtenen Dekrets gerichtet. Es wird auch die teilweise Nichtigserklärung einer Reihe anderer Artikel beantragt, insofern sie mit den angefochtenen Bestimmungen zusammenhängen.

B.5.2. Durch das Dekret vom 4. April 2003 über die Umstrukturierung des Hochschulwesens in Flandern wurde ein Rahmen zur Einführung der Bachelor-Master-Struktur in das Hochschulwesen geschaffen. Dadurch wurde die Bologna-Erklärung vom 19. Juni 1999 zur Ausführung gebracht, mit der die für das Unterrichtswesen zuständigen europäischen Minister sich verpflichtet haben, einen integrierten Hochschulraum als Mittel zur Verwirklichung der Mobilität und Beschäftigung in Europa anzustreben (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1571/1, SS. 5 ff.).

B.5.3. Die angefochtenen Bestimmungen regeln die Struktur des Hochschulwesens. Gemäß Artikel 11 des Dekrets vom 4. April 2003 umfaßt das Hochschulwesen Studiengänge, die zum Grad als Bachelor und zum Grad als Master führen. Bachelor-Studiengänge sind entweder beruflich oder akademisch ausgerichtet. Master-Studiengänge sind akademisch ausgerichtet, können aber darüber hinaus eine berufliche Ausrichtung haben (Artikel 12 § 1). Der Grad als Doktor, der nach einer Doktorarbeit verliehen wird, bleibt bestehen (Artikel 12 § 6).

Beruflich ausgerichtete Bachelor-Studiengänge dienen dazu, die Studenten auf einen Stand allgemeiner und spezifischer Kenntnisse und Kompetenzen zu bringen, die zur selbständigen Ausübung eines Berufs oder einer Gruppe von Berufen notwendig sind (Artikel 12 § 2). Akademisch ausgerichtete Bachelor-Studiengänge dienen dazu, die Studenten auf einen Stand von Kenntnissen und Kompetenzen zu bringen, der dem wissenschaftlichen oder künstlerischen Funktionieren im allgemeinen sowie einem spezifischen Bereich der Wissenschaft oder der Kunst im besonderen entspricht, mit dem Hauptziel, den Übergang zu einem Master-Studiengang zu ermöglichen, und mit dem zusätzlichen Ziel, Zugang zum Arbeitsmarkt zu geben (Artikel 12 § 3).

Master-Studiengänge dienen dazu, die Studenten auf einen fortgeschrittenen Stand von Kenntnissen und Kompetenzen zu bringen, der dem wissenschaftlichen oder künstlerischen Funktionieren im allgemeinen sowie einem spezifischen Bereich der Wissenschaft oder der Kunst im besonderen entspricht und der notwendig ist für die eigenständige Ausübung der Wissenschaft oder der Kunst oder zur Anwendung wissenschaftlicher oder künstlerischer Kenntnisse in der selbständigen Ausübung eines Berufes oder einer Gruppe von Berufen. (Artikel 12 § 4).

B.5.4. Die Hochschulen bieten im höheren beruflichen Unterricht Studiengänge an, die zum Grad als Bachelor führen. Im Rahmen einer Assoziation bieten die Hochschulen im akademischen Unterricht ebenfalls Studiengänge an, die zum Grad als Bachelor oder zum Grad als Master führen (Artikel 14). Die Universitäten bieten im akademischen Unterricht Studiengänge an, die zum Grad als Bachelor oder zum Grad als Master führen (Artikel 15).

B.5.5. Der Studienumfang eines Bachelor-Studiengangs umfaßt mindestens 180 Studienpunkte (Artikel 18). Der Studienumfang eines Master-Studiengangs umfaßt mindestens 60 Studienpunkte (Artikel 19). Als Norm zur Bestimmung der Dauer der Studienjahre gilt, daß das Programm eines Studienjahres 60 Studienpunkten entspricht (Artikel 21).

B.5.6. Die Hochschulen können im Hochschulwesen Studiengänge organisieren und die entsprechenden Grade als Bachelor in den in Artikel 23 aufgezählten Studienbereichen verleihen. Die Universitäten können im akademischen Unterricht Studiengänge anbieten und die entsprechenden Grade als Bachelor und Master in den in Artikel 24 aufgezählten Studienbereichen verleihen.

B.6. Der erste Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung. Die Kläger bemängeln, daß die angefochtenen Bestimmungen zu einer Verwischung der Grenzen zwischen den verschiedenen Formen des Hochschulunterrichts führten und zur Folge hätten, daß Abschlußdiplome nach Durchlaufen eines Studiengangs ausgestellt würden, deren Dauer geringer sei als die gesetzlich festgelegte Mindestdauer. Somit würden die angefochtenen Bestimmungen die Zuständigkeit des föderalen Gesetzgebers zur Festlegung der Mindestbedingungen für die Verleihung von Diplomen verletzen. Indem sie außerdem der Gleichwertigkeit der durch die Flämische und die Französische Gemeinschaft verliehenen Diplome ein Ende setzten, verstießen sie ebenfalls gegen Artikel 127 der Verfassung, in Verbindung mit deren Artikeln 10 und 11.

B.7.1. Aufgrund von Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung sind die Gemeinschaften zuständig für das Unterrichtswesen, mit Ausnahme der erschöpfend aufgezählten Sachbereiche, für die der föderale Gesetzgeber zuständig geblieben ist, nämlich:

- «a) der Festlegung von Beginn und Ende der Schulpflicht;
- b) der Mindestbedingungen für die Ausstellung der Diplome;
- c) der Pensionsregelungen».

Die Gemeinschaften sind uneingeschränkt zuständig für die Regelung des Unterrichtswesens im weitesten Sinne. Die Sachbereiche, die dem föderalen Gesetzgeber vorbehalten sind, müssen streng ausgelegt werden.

B.7.2. Aus den Vorarbeiten geht hervor, daß der Verfassungsgeber mit den Worten «Mindestbedingungen für die Ausstellung der Diplome» gemeint hat: «die Bedingungen, die wirklich entscheidend für den Wert sowie die Gleichwertigkeit der Diplome sind; dies sind lediglich die großen Einstufungen des Unterrichtes im Hinblick auf die Ausstellung der Diplome und Zeugnisse, sowie die Mindestgesamtdauer, die für jede Stufe aufzuwenden ist» (*Parl. Dok.*, Senat, Sondersitzungsperiode 1988, Nr. 100-2/1°, S. 3; *Parl. Dok.*, Kammer, Sondersitzungsperiode 1988, Nr. 10/59b-456/4, S. 26).

B.7.3. In bezug auf die Einteilung in Stufen heißt es in den Vorarbeiten, daß fünf Stufen zu unterscheiden sind, und zwar der Vorschul- und Primarunterricht, der Sekundarunterricht, der Hochschulunterricht mit kurzer Dauer, der Hochschulunterricht mit langer Dauer, der Universitätsunterricht. Andere Untereinteilungen dieser Stufen sind hier nicht vorgesehen (ebenda).

Mit Diplomen sind Abschlußdiplome gemeint, das heißt Diplome mit einer eigenen Finalität, die bei Abschluß der betreffenden Unterrichtsstufen ausgestellt werden.

Die minimale Gesamtdauer wird beschrieben als das Ergebnis der Anzahl Studienjahre, der Anzahl Wochen pro Jahr und der Anzahl Stunden pro Woche. Die Dauer kann in einer Gesamtzahl von Stunden oder Kreditpunkten und gegebenenfalls in einer Anzahl von Mindestjahren ausgedrückt werden.

Minimal bedeutet, daß jede Gemeinschaft zwar höhere Anforderungen auferlegen kann, jedoch nicht die auf föderaler Ebene festgelegte Schwelle unterschreiten darf. Die Mindestbedingungen zum Erreichen von Diplomen beziehen sich *per definitionem* nicht auf den Inhalt des Unterrichts, insbesondere auf den Lehrplan.

B.7.4. Aus den vorstehenden Erwägungen geht hervor, daß die Föderalbehörde weiterhin zuständig ist für die Festlegung der großen Einteilungen des Unterrichtswesens in Stufen und der für jede dieser Unterrichtsstufen einzuhaltenden Mindestdauer.

B.8.1. Für den Unterricht an den Hochschulen besagt Artikel 2 Absätze 3, 4 und 5 des Gesetzes vom 7. Juli 1970 zum Zeitpunkt des Zustandekommens der angefochtenen Bestimmungen, daß der Hochschulunterricht mit kurzer Dauer aus einem Zyklus von mindestens zwei Jahren bestand und derjenige mit langer Dauer aus zwei Zyklen von je zwei Jahren. Durch Artikel IV.1 Nr. 2 des Ergänzungsdekrets vom 19. März 2004 wurden diese Bestimmungen aufgehoben, außer insofern sie vorschreiben, daß «(a) das Studium innerhalb der Bildungsformen mit kurzer Dauer des Hochschulwesens mindestens zwei Jahre dauert, (b) das Studium innerhalb der Bildungsformen mit langer Dauer des Hochschulwesens mindestens vier Jahre dauert».

B.8.2. Für den Universitätsunterricht besagt Artikel 1bis der durch Erlaß des Regenten vom 31. Dezember 1949 koordinierten Gesetze über die Verleihung der akademischen Grade und das Programm der Universitätsprüfungen:

«[...]»

4. Es wird niemand zu den Prüfungen zugelassen, wenn er seinem Studium nicht folgende Zeit gewidmet hat:

- mindestens zwei Jahre für den Grad als Kandidat;
- mindestens zwei Jahre für den Grad als Lizentiat;
- mindestens drei Jahre für den Grad als Ingenieur;
- mindestens ein Jahr für den Grad als Unterrichtsbefugter für die Oberstufe des Sekundarunterrichts;
- mindestens ein Jahr für den Grad als Doktor;».

B.9.1. Durch das angefochtene Dekret werden innerhalb der Hochschulen beruflich ausgerichtete Studiengänge angeboten, die zum Grad als Bachelor führen und mit dem vorstehend bestehenden Hochschulunterricht mit kurzer Dauer vergleichbar sind.

Da Hochschulen im akademischen Unterricht nur Studiengänge im Rahmen einer Assoziation mit einer Universität anbieten können, wird der Unterschied zwischen dem Hochschulunterricht mit langer Dauer und dem Universitätsunterricht weniger deutlich, ohne daß er jedoch verschwindet.

Sowohl hinsichtlich der Einrichtung und ihres Auftrags als auch hinsichtlich des Unterrichtsangebots und der Unterrichtsbefugnis erhält das angefochtene Dekret einen Unterschied zwischen dem Hochschulunterricht und dem Universitätsunterricht aufrecht. Somit verletzt das Dekret nicht die durch den föderalen Gesetzgeber festgelegten Stufen des Hochschulwesens.

B.9.2. Da ein Bachelor-Diplom an einer Hochschule nach mindestens drei Jahren und ein Master-Diplom nach mindestens vier Jahren erworben werden kann, entspricht das Dekret ebenfalls dem föderalen Rahmen, wonach der Hochschulunterricht mit kurzer Dauer mindestens zwei Jahre umfaßt und für einen Studiengang mit langer Dauer eine Mindestdauer von vier Jahren vorgesehen ist. Die Gemeinschaften können jedoch höhere Anforderungen stellen und die Untereinteilung der Stufen ändern.

B.9.3. In der durch das Dekret vom 4. April 2003 eingeführten Struktur bieten die Universitäten Studiengänge an, die zum Grad als Bachelor und zum Grad als Master führen. Die Master-Studiengänge, die zu einem nach einer Studiendauer von mindestens vier Jahren verliehenen Abschlußdiplom führen, erfüllen die Anforderungen hinsichtlich der minimalen Studiendauer, so wie sie durch den föderalen Gesetzgeber festgelegt wurden.

B.9.4. Die akademisch ausgerichteten Bachelor-Studiengänge dienen gemäß Artikel 12 § 3 hauptsächlich dazu, den Übergang zu einem Master-Studiengang, und zusätzlich, den Zugang zum Arbeitsmarkt zu ermöglichen. Insofern die Bachelor-Studiengänge zum Übergang zu einem Master-Studiengang dienen, so wie die im alten Modell bestehenden Kandidaturen, haben sie nicht die Einführung einer zusätzlichen Stufe des Hochschulwesens und auch nicht die Verleihung von Abschlüßdiplomen zur Folge und entsprechen sie der föderalen Gesetzgebung.

B.9.5. Insofern die Bachelor-Studiengänge auch dazu dienen, Zugang zum Arbeitsmarkt zu gewähren, führen die angefochtenen Bestimmungen jedoch dazu, daß abschließende Universitätsdiplome nach Durchlaufen eines Studiengangs verliehen werden, die kürzer ist als die durch den föderalen Gesetzgeber festgelegte Mindestdauer von vier Jahren. Indem sie somit eine zusätzliche Stufe des Universitätsunterrichts mit kurzer Dauer einführen, tun sie der durch Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung dem föderalen Gesetzgeber vorbehaltenen Zuständigkeit Abbruch.

Die Gemeinschaft kann eine solche Regelung nur annehmen, wenn die durch den föderalen Gesetzgeber festgelegten Mindestbedingungen für das Erwerben von Universitätsdiplomen angepaßt werden.

B.9.6. Der erste Klagegrund ist in dem in B.9.5 angeführten Maße begründet. Folglich sind in Artikel 12 § 3 Absatz 2 des Dekrets vom 4. April 2003 der Wortteil «Haupt» im Wort «Hauptziel» sowie die Wörter «und als zusätzliches Ziel: der Zugang zum Arbeitsmarkt» für nichtig zu erklären.

B.10. Insofern der Klagegrund ebenfalls aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung abgeleitet ist, führt er nicht zu einer anderen Schlußfolgerung.

B.11.1. Der zweite Klagegrund ist gegen die Artikel 90 und 91 des angefochtenen Dekrets gerichtet. Laut Artikel 90 ist das Niederländische die Verwaltungssprache in den Hochschulen und Universitäten. Artikel 91 besagt, daß die Unterrichtssprache in den Hochschulen und Universitäten das Niederländische ist, erlaubt jedoch den Gebrauch einer anderen Sprache für bestimmte Unterrichtsteile.

Da diese Regelung für alle Einrichtungen des Hochschulwesens im Sinne des angefochtenen Dekrets gilt und somit auch für die in Brüssel-Hauptstadt niedergelassenen Einrichtungen des Hochschulwesens, stehe sie nach Auffassung der Kläger im Widerspruch zu Artikel 129 der Verfassung.

B.11.2. Laut Artikel 129 § 1 der Verfassung regeln die Räte der Flämischen und der Französischen Gemeinschaft, jeder für seinen Bereich, durch Dekret und unter Ausschluß des föderalen Gesetzgebers den Gebrauch der Sprachen unter anderem für (1) die Verwaltungsangelegenheiten und (2) den Unterricht in den von den öffentlichen Behörden geschaffenen, bezuschußten oder anerkannten Einrichtungen. Diese Dekrete haben laut Artikel 129 § 2 der Verfassung Gesetzeskraft im niederländischen Sprachgebiet bzw. im französischen Sprachgebiet, abgesehen von den in dieser Bestimmung angeführten Ausnahmen.

Der föderale Gesetzgeber ist zuständig für die Regelung des Sprachengebrauchs im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt.

B.11.3. Bei der Beurteilung der angefochtenen Bestimmungen ist je nachdem zu unterscheiden, ob sie einerseits das Niederländische als Verwaltungssprache und Unterrichtssprache vorsehen und andererseits den Gebrauch einer anderen Sprache in bestimmten Unterrichtsteilen erlauben.

B.12.1. Im Gegensatz zu den Dekreten, die den Sprachengebrauch im Unterrichtswesen regeln, haben die Dekrete, die das Unterrichtswesen regeln, laut Artikel 127 § 2 der Verfassung Gesetzeskraft im niederländischen Sprachgebiet bzw. im französischen Sprachgebiet sowie in bezug auf die im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt errichteten Einrichtungen, die aufgrund ihrer Tätigkeiten als ausschließlich zu der einen oder der anderen Gemeinschaft gehörend zu betrachten sind.

B.12.2. Durch Dekrete können Gemeinschaften Kriterien festlegen, unter anderem hinsichtlich der Sprache, aus denen nach ihrer Auffassung hervorgeht, daß eine Unterrichtsanstalt in Brüssel-Hauptstadt zur einen oder zur anderen Gemeinschaft gehört.

Wenn die angefochtenen Bestimmungen besagen, daß die Verwaltungssprache und die Unterrichtssprache der Hochschuleinrichtungen das Niederländische ist, sind sie hinsichtlich der im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt niedergelassenen Unterrichtsanstalten so auszulegen, daß sie keine Regelung des Sprachengebrauchs für den Unterricht im Sinne von Artikel 129 § 1 Nr. 2 der Verfassung beinhalten, sondern in Anwendung von Artikel 127 § 2 der Verfassung Kriterien festlegen, auf deren Grundlage im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt niedergelassene Hochschuleinrichtungen «aufgrund ihrer Tätigkeiten als ausschließlich» zur Flämischen «Gemeinschaft gehörend» anzusehen sind.

B.12.3. Die angefochtenen Bestimmungen gehören daher zum Zuständigkeitsbereich des Dekretgebers. Sie verletzen nicht die Zuständigkeit des föderalen Gesetzgebers für den Sprachengebrauch im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt und ebenfalls nicht die föderale Sprachgesetzgebung.

B.13.1. Die angefochtenen Bestimmungen legen ferner die Bedingungen fest, unter denen der Unterricht in einer anderen Sprache als Niederländisch erlaubt ist: Einerseits ist der Gebrauch einer anderen Sprache für Unterrichtsteile erlaubt, die eine Fremdsprache zum Gegenstand haben und in dieser Sprache erteilt werden; andererseits ist der Gebrauch einer anderen Sprache unter streng festgelegten Bestimmungen zugelassen für Unterrichtsteile, die durch Anderssprachige erteilt werden, für ausländische Studenten organisiert werden oder in gleich welchem besonderen Studiengang.

B.13.2. Diese Bestimmungen gehören zum Zuständigkeitsbereich des Dekretgebers für das Unterrichtswesen, da sie entweder dieses Unterrichtswesen selbst regeln oder untrennbar mit anderen Bestimmungen des Dekrets, die eine neue Struktur in das Hochschulwesen einführen, zusammenhängen, mit denen dieses Unterrichtswesen in einen breiteren europäischen Kontext eingefügt wird. Aus dem Werdegang der angefochtenen Bestimmungen ist ersichtlich, daß die Sprachenregelung auf der Sorge des Dekretgebers beruht, eine vollwertige Teilnahme der Flämischen Gemeinschaft am internationalen Austausch von Forschung und Unterricht in einem europäischen und weltweiten Kontext zu gewährleisten (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1571/1, S. 30).

Da der Dekretgeber im Bereich des Unterrichtswesens für die Einrichtungen in Brüssel-Hauptstadt zuständig ist, die aufgrund ihrer Tätigkeiten zur Flämischen Gemeinschaft gehören, ist er auch befugt, die angefochtenen Bestimmungen anzunehmen.

B.13.3. Der Klagegrund ist nicht annehmbar.

B.14.1. Der fünfte Klagegrund ist gegen Artikel 103 des angefochtenen Dekrets gerichtet, der wie folgt lautet:

«Die Assoziation bestimmt nach vorheriger Absprache mit den bei der Universität und der Hochschule bzw. den Hochschulen, die zur Assoziation gehören, vertretenen repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen die Strukturen und Verfahren der Konzertierung und der Verhandlungen über Pensionsangelegenheiten, die in Anwendung der Artikel 100, 101 oder 102 der Assoziation übertragen wurden.»

B.14.2. Die angefochtene Bestimmung verleiht den Assoziationen die Befugnis, die kollektiven Arbeitsbeziehungen für die ihnen übertragenen Personalangelegenheiten zu regeln. Je nach dem Statut der Universitäten und Hochschulen, die einer Assoziation beigetreten sind, können diese Personalangelegenheiten sich auf das Personal der verschiedenen Unterrichtsnetze beziehen.

Die Möglichkeit des Dekretgebers, den Assoziationen einen Zuständigkeitsauftrag zu erteilen, unterliegt einer doppelten Einschränkung: Einerseits kann der Dekretgeber eine solche Ermächtigung nur erteilen, wenn er dazu befugt ist; andererseits ist der Dekretgeber in Unterrichtsangelegenheiten zur Einhaltung von Artikel 24 § 5 der Verfassung verpflichtet, wonach die Organisation, die Anerkennung oder die Bezuschussung des Unterrichts durch die Gemeinschaft durch Gesetz oder Dekret geregelt wird.

B.14.3. Die Kläger führen an, die angefochtene Bestimmung stehe im Widerspruch zu Artikel 87 § 5 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen. Laut dieser Bestimmung ist die Föderalbehörde dafür zuständig, die Regeln festzulegen, die auf die Beziehungen zwischen den Behörden und den Gewerkschaftsorganisationen der diesen Behörden unterstehenden Beamten sowie mit den Mitgliedern dieser Gewerkschaftsorganisationen in Bezug auf die Gemeinschaften, die Regionen und die von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts, einschließlich des Unterrichtswesens, Anwendung finden.

B.14.4. Die Kläger führen jedoch an, daß der oben erwähnte Artikel 87 § 5 von der Anwendung ausgeklammert werden müsse, da er im Widerspruch zu Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung stehe, der den Gemeinschaften die vollständige Zuständigkeit für das Unterrichtswesen übertrage, mit der einzigen Ausnahme der ausdrücklich angeführten Sachbereiche. Die Flämische Regierung schließt sich diesem Standpunkt an.

B.14.5. Aufgrund von Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung besitzen die Gemeinschaften die uneingeschränkte Zuständigkeit zur Regelung des Unterrichtswesens im weitesten Sinne, abgesehen von den drei ausdrücklich angeführten Ausnahmen. Diese Zuständigkeit umfaßt unter anderem die Festlegung der Regeln bezüglich der Rechtsstellung des Unterrichtspersonals, einschließlich der kollektiven Arbeitsbeziehungen.

B.14.6. Gemäß Artikel 87 § 5 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen ist der föderale Gesetzgeber für die Regelung der kollektiven Arbeitsbeziehungen der Gemeinschaften und der von ihnen abhängenden öffentlich-rechtlichen Einrichtungen, einschließlich des Unterrichtswesens, zuständig. Insofern diese Bestimmung somit Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung eine Ausnahme hinzufügt, ist sie nicht anwendbar.

Folglich ist der Dekretgeber befugt, die angefochtene Bestimmung aufgrund von Artikel 127 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der Verfassung anzunehmen.

B.14.7. Die Prüfung der Übereinstimmung von Artikel 103 des angefochtenen Dekrets mit Artikel 24 § 5 der Verfassung deckt sich mit der Prüfung des dritten Klagegrunds.

B.14.8. Der Klagegrund ist unbegründet.

In Bezug auf die anderen Klagegründe

B.15. Der dritte Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10, 11, 24 und 127 § 1 der Verfassung und ist gegen die Artikel 10, 14 § 2, 23, 56, 62, 96 bis 113 und 141 des Dekrets gerichtet, durch welche die Assoziationen von Universitäten und Hochschulen geregelt werden.

Wie in B.1.3 dargelegt wurde, wurden die Artikel 56 bis 62 mit Wirkung vom 1. Januar 2003 durch Artikel V.10 des Dekrets vom 19. März 2004 ersetzt. Da die Artikel 56 bis 62 im dritten Klagegrund nur nebensächlich angefochten werden und nicht untrennbar mit den anderen angefochtenen Bestimmungen verbunden sind, ist die Klage gegen diese anderen Bestimmungen zulässig.

B.16.1. Gemäß Artikel 10 des Dekrets vom 4. April 2003 sind Hochschulen und Universitäten im Interesse der Gesellschaft auf dem Gebiet des Hochschulwesens tätig. Universitäten sind auf dem Gebiet der wissenschaftlichen Forschung tätig. Hochschulen beteiligen sich im Rahmen von Assoziationen an der wissenschaftlichen Forschung, einschließlich der Forschung in der Kunst. Hochschulen sind ferner tätig auf dem Gebiet der projektbezogenen wissenschaftlichen Forschung.

B.16.2. Die Hochschulen bieten im beruflichen Hochschulwesen Studiengänge an, die zum Grad als Bachelor führen. Im Rahmen einer Assoziation bieten die Hochschulen im akademischen Unterricht Studiengänge an, die zum Grad als Bachelor oder zum Grad als Master führen (Artikel 14). Artikel 23 § 2 legt die Studienbereiche fest, in denen Hochschulen im Rahmen einer Assoziation Unterricht anbieten können.

B.16.3. Artikel 97 des Dekrets besagt, daß eine Assoziation eine Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht ist, die einerseits aus einer Rechtsperson besteht, die für eine Universität verantwortlich ist, die sowohl Bachelor- als auch Master-Studiengänge anbieten kann, und andererseits aus mindestens einer für eine Hochschule verantwortlichen juristischen Person.

B.16.4. Gemäß Artikel 100 können die Partner in der Assoziation ihre Zuständigkeiten für die betreffende Universität oder Hochschule bzw. Hochschulen ganz oder teilweise der Assoziation übertragen.

B.16.5. Artikel 101 verpflichtet die Partner, der Assoziation mindestens in Bezug auf folgende Sachbereiche Zuständigkeiten zu übertragen:

«[...]»

1. die Strukturierung eines rationellen Unterrichtsangebots innerhalb der Zuständigkeit der Einrichtungen für den Unterricht gemäß den Artikeln 26 bis 53. Insbesondere werden in Absprache diesbezüglich Mehrjahrespläne aufgestellt;

2. die Abstimmung der Studienprofile, das Strukturieren der Studiengänge und eine Verbesserung der Übergangsmöglichkeiten mit einem besonderen Augenmerk für diejenigen zwischen den Bachelor- und Master-Studiengängen;

3. die Organisation der Begleitung der Entwicklung für Studenten;

4. die Abstimmung der inneren Ordnungen bezüglich der Personalpolitik;

5. die Erstellung und Ausführung eines Mehrjahresplans für die Erneuerung und Verbesserung des Unterrichts als Fortsetzung eines gemeinsam aufgestellten Systems der internen Qualitätssicherung des Unterrichts;

6. die Aufstellung von Mehrjahresplänen für die Forschung sowie gesellschaftliche und wissenschaftliche Dienstleistungen als Fortsetzung eines gemeinsam aufgestellten Systems der internen Qualitätssicherung der Forschung;

7. die unterrichtsbezogene Beschaffenheit der akademisch ausgerichteten Bachelor-Studiengänge und der Master-Studiengänge, die von den Hochschulen der Assoziation im Rahmen des Mehrjahresplans für Forschung angeboten werden;

8. die Aufstellung von Mehrjahresplänen für die gegenseitige Abstimmung von Investitionen, Infrastruktur, Bibliotheks- und Dokumentationseinrichtungen;

9. die Ausarbeitung eines Verfahrens zur Bestimmung einer geeigneten Anzahl Vertreter der Hochschule bzw. Hochschulen, die akademisch ausgerichtete Bachelor-Studiengänge und Master-Studiengänge anbieten, im Forschungsrat der Universität;

10. die Erarbeitung einer Stellungnahme zum Anbieten eines neuen Bachelor- oder Master-Studiengangs in einer Einrichtung gemäß den Bestimmungen von Artikel 61 § 1 Absatz 2 Nr. 1 Buchstabe a);

11. die Erarbeitung einer Stellungnahme zur Umgestaltung einer Grundausbildung von zwei Zyklen zu einem Bachelor- und Master-Studiengang im akademischen Unterrichtswesen gemäß den Bestimmungen von Artikel 123 § 3 Nr. 1;

12. die Erarbeitung einer Stellungnahme zum Unterrichtsentwicklungsplan im Sinne von Artikel 183bis § 3 Absatz 2 des Hochschuldekrets und zum Hochschulentwicklungsplan im Sinne von Artikel 130ter § 2 letzter Satz des Universitätsdekrets.»

B.16.6. Gemäß Artikel 102 können die Partner der Assoziation finanzielle und /oder personelle Mittel übertragen. Die Artikel 103 bis 113 regeln die Mitbestimmungsstrukturen in Personalangelegenheiten innerhalb der Assoziationen, die Berichterstattung an die Flämische Regierung und die Aufsicht über die Assoziationen.

B.17. Nach Darlegung der Kläger stünden die angefochtenen Bestimmungen im Widerspruch zur Unterrichtsfreiheit, da sie Hochschulen, die einen akademischen Studiengang anböten, zwingen würden, einer Assoziation beizutreten, und auch die freie Wahl der Studenten in weltanschaulicher Hinsicht verletzen. Ferner werde ein diskriminierender Behandlungsunterschied zwischen Unterrichtsanstalten vorgenommen, indem eine Assoziation zwischen Hochschulen und Universitäten möglich sei, jedoch nicht zwischen Universitäten. Schließlich stehe die Übertragung von Zuständigkeiten an die Assoziation im Widerspruch zu den Artikeln 24 § 5 und 127 § 1 der Verfassung, wonach die wesentlichen Regeln bezüglich des Unterrichts durch Dekret festgelegt werden müßten.

B.18.1. Artikel 24 § 1 Absatz 1 der Verfassung garantiert die Unterrichtsfreiheit. Die durch diese Bestimmung garantierte Freiheit ist jedoch nicht unbegrenzt und spricht nicht dagegen, daß der Dekretgeber im Hinblick auf das Gemeinwohl und die Gewährleistung der Qualität des mit öffentlichen Mitteln erteilten Unterrichts gewisse Bedingungen auferlegt, die die Unterrichtsfreiheit einschränken. Es kann nicht davon ausgegangen werden, daß solche Maßnahmen die Unterrichtsfreiheit verletzen. Dies wäre jedoch der Fall, wenn sich herausstellen würde, daß konkrete Einschränkungen dieser Freiheit nicht angemessen oder unverhältnismäßig wären im Vergleich zur Zielsetzung.

B.18.2. Die Assoziation zwischen Universitäten und Hochschulen ist ein Instrument zur Verbesserung der Zusammenarbeit zwischen ihnen und zur Rationalisierung des Angebots an Studiengängen, die sie vorher getrennt organisierten. Die Gründung von Assoziationen hängt mit der sogenannten «Akademisierung» des Hochschulwesens außerhalb der Universitäten zusammen, wodurch Hochschulen ebenso wie Universitäten im akademischen Unterricht Studiengänge anbieten können, die zum Grad als Bachelor oder zum Grad als Master führen.

Diese Entwicklung erfordert eine stärkere Unterstützung der Hochschulen auf dem Gebiet der wissenschaftlichen Forschung. Um zu vermeiden, daß an Hochschulen die gleiche Forschungsinfrastruktur ausgebaut wird wie an Universitäten, was zu einer unzweckmäßigen Verzettelung der begrenzten Forschungsmittel führen würde, entschied man sich für eine Assoziation von Hochschulen mit einer Universität, durch die für die wissenschaftliche Forschung eine Zusammenarbeit in miteinander verwandten Forschungsbereichen aufgebaut werden kann (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1571/1, S. 29, und Nr. 1571/6, S. 56).

B.19. Die Zielsetzungen des Dekretgebers rechtfertigen es, daß verpflichtende Assoziationen zwischen Hochschulen und Universitäten, jedoch nicht zwischen Hochschulen untereinander oder Universitäten untereinander vorgesehen werden, da weder der erstgenannte noch der letztgenannte Fall zur Verwirklichung dieser Zielsetzung beitragen würde. Diese Maßnahme führt nicht zu einer Diskriminierung der Universitäten, da nichts diese Unterrichtsanstalten daran hindert, auf freiwilliger Basis andere Formen der Zusammenarbeit zu organisieren.

B.20.1. Die Zielsetzungen der Bildung von Assoziationen gehören zum Gemeinwohl, insbesondere da sie der Qualität des Hochschulwesens und der effizienten Verwendung öffentlicher Mittel dienen. Die Zusammenarbeit zwischen Universitäten und Hochschulen ist auch ein geeignetes Mittel, diese Zielsetzungen zu verwirklichen.

B.20.2. Die Hochschulen, die im akademischen Unterricht Studiengänge anbieten möchten, die zum Grad als Bachelor oder zum Grad als Master führen, sind verpflichtet, sich mit einer Universität zusammenzuschließen, können dabei jedoch selbst die Universität ihrer Wahl bestimmen. Unter der Voraussetzung einer rechtzeitigen Mitteilung können sie auch die Mitgliedschaft in der Assoziation beenden (Artikel 111).

B.20.3. Aufgrund von Artikel 101 des Dekrets müssen die beteiligten Einrichtungen der Assoziation mindestens in den darin aufgezählten Sachbereichen Zuständigkeiten übertragen.

Die zu übertragenden Zuständigkeiten dienen hauptsächlich dazu, der Assoziation die Möglichkeit zu bieten, eine gemeinsame Politik im Hinblick auf den Aufbau von Studiengängen zu entwickeln. Die Aufträge beziehen sich ferner auf die Erstellung einer Reihe von Mehrjahresplänen im Zusammenhang mit der Ausübung der Kernaufgaben der Hochschulen und der Universitäten sowie der Ausarbeitung von Stellungnahmen zur Umgestaltung bestehender Studiengänge und zur Organisation neuer Studiengänge.

Um dies zu verdeutlichen, hat der Dekretgeber während den Vorarbeiten erklärt, daß Artikel 101 keine direkte Erteilung von Zuständigkeiten an die Assoziation beinhaltet. Die Partner der Assoziation übertragen diese Zuständigkeiten und legen fest, wie und wann dies geschieht (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1571/2, S. 18).

B.20.4. Da die Assoziation die Form einer Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht hat, haben die verschiedenen Partner durch ihre Mitgliedschaft in der Vereinigung ein Mitspracherecht bei der Festlegung der Entscheidungsstrukturen der Assoziation und somit auch ein Mitbestimmungsrecht bei der eigentlichen Beschlußfassung. Die betreffenden Einrichtungen behalten auch ihre eigene Finanzierung, und die angefochtene Regelung gilt in gleicher Weise für alle Hochschulen und Universitäten. Unter diesen Umständen kann man nicht behaupten, die Unterrichtsfreiheit würde wesentlich verletzt.

B.21. Die angefochtenen Bestimmungen beeinträchtigen ebenfalls nicht die Wahlfreiheit der Studenten, da diese sich bei einer Unterrichtsanstalt immatrikulieren und nicht bei einer Assoziation, und da die Bildung einer Assoziation die eigene Beschaffenheit der einzelnen Unterrichtsanstalten unberührt läßt.

B.22.1. Nach Darlegung der Kläger würden die angefochtenen Bestimmungen, insofern sie die Hochschulen verpflichteten, der Assoziation bestimmte Zuständigkeiten abzutreten, auch die Artikel 24 § 5 und 127 § 1 der Verfassung verletzen, die vorschreiben, daß die wesentlichen Regeln bezüglich des Unterrichts durch Dekret festgelegt würden.

B.22.2. Artikel 24 § 5 der Verfassung drückt den Willen des Verfassungsgebers aus, es dem zuständigen Gesetzgeber zu überlassen, eine Regelung für die wesentlichen Aspekte des Unterrichts hinsichtlich seiner Organisation, Anerkennung und Bezuschussung festzulegen, verbietet es jedoch nicht, daß unter bestimmten Bedingungen anderen Behörden Aufträge erteilt werden.

B.22.3. In Artikel 101 des Dekrets werden die Zuständigkeiten, die den Assoziationen verpflichtend zu übertragen sind, genau beschrieben. Der Dekretgeber beschreibt damit den Auftrag der Assoziationen und überträgt keine Zuständigkeiten, die er gemäß Artikel 24 § 5 der Verfassung selbst regeln muß.

Artikel 100 besagt, daß «die Partner [...] ihre Zuständigkeiten bezüglich der betreffenden Universität oder Hochschule bzw. Hochschulen ganz oder teilweise der Assoziation übertragen » können. Insofern die Partner in der Assoziation aufgrund von Artikel 100 der Assoziation auf freiwilliger Basis noch weitere Zuständigkeiten übertragen können, kann diese Übertragung sich nur auf die Zuständigkeiten beziehen, die ihnen durch den Dekretgeber in anderen Dekretsbestimmungen ausdrücklich und in Übereinstimmung mit Artikel 24 § 5 der Verfassung erteilt wurden.

Diese Bestimmung kann jedoch nicht so weit ausgelegt werden, daß es in dem Fall, wo eine Assoziation aus öffentlich-rechtlichen und privatrechtlichen Partnern besteht, ihnen ohne ausdrückliche Entscheidung des Dekretgebers in diesem Sinne erlaubt wäre, durch Übertragung ihrer Zuständigkeiten an die Assoziation die öffentlich-rechtliche oder privatrechtliche Beschaffenheit der an der Assoziation beteiligten Einrichtungen zu ändern. Im übrigen muß eine solche Assoziation bei der Ausübung der in Artikel 101 Nr. 4 angeführten Zuständigkeit berücksichtigen, daß die Regelung der Rechtsstellung der Personalmitglieder in öffentlich-rechtlichen Einrichtungen öffentlich-rechtlicher Art ist, während diejenige in privatrechtlichen Einrichtungen privatrechtlicher Art ist.

B.22.4. Vorbehaltlich dieser Auslegung ist der Klagegrund unbegründet.

B.23.1. Der sechste Klagegrund ist gegen Artikel 61 § 1 des Umstrukturierungsdekrets gerichtet. Gemäß dieser Bestimmung kann eine Hochschule oder eine Universität erst ab dem akademischen Jahr 2006-2007 einen neuen Bachelor- oder Master-Studiengang anbieten, wenn der betreffende Studiengang durch Erlass der Flämischen Regierung als neuer Studiengang anerkannt wurde. Der Antrag hierzu kann ab dem 1. Januar 2005 eingereicht werden. Eine Universität oder Hochschule kann erst ab dem akademischen Jahr 2009-2010 neue Master-Studiengänge, die an einen akademisch ausgerichteten Bachelor-Studiengang anschließen, anbieten, wenn der entsprechende Master-Studiengang durch Erlass der Flämischen Regierung als neuer Studiengang anerkannt wurde. Der Antrag hierzu kann ab dem 1. Januar 2008 eingereicht werden.

B.23.2. Nach Darlegung der Kläger sei diese einschränkende Bestimmung des Dekretgebers nicht ausreichend gerechtfertigt und verstoße sie daher gegen die durch Artikel 24 § 1 der Verfassung garantierte Unterrichtsfreiheit.

B.24.1. Das Dekret vom 4. April 2003 führt schrittweise eine neue Struktur für das Hochschulwesen ein, mit einem gleichzeitigen schrittweisen Abbau der bestehenden Strukturen. Dabei wird in einer ersten Phase die Umgestaltung des bestehenden Studienangebots in die Bachelor-Master-Struktur bezweckt. In einer zweiten, mit dem akademischen Jahr 2006-2007 beginnenden Phase können neue Studiengänge ins Programm aufgenommen werden.

B.24.2. Der zeitweilige Programmierungsstop für neue Studiengänge beruht auf der komplizierten Umgestaltung des bestehenden Studienangebots. Erst nachdem dieser Vorgang abgeschlossen ist und die erforderlichen Verfahren ausgearbeitet sowie die für die Akkreditierung und Anerkennung zuständigen Organe eingesetzt wurden, können neue Studiengänge angeboten werden (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1571/1, S. 51).

B.24.3. Ferner kann der Programmierungsstop durch den Dekretgeber mit den finanziellen Auswirkungen der Programmierung neuer Studiengänge gerechtfertigt werden. Die einschränkende Bestimmung von Artikel 61 hängt mit der Einführung eines neuen Finanzierungssystems für das Hochschulwesen zusammen, dessen Inkrafttreten ab dem akademischen Jahr 2006-2007 vorgesehen ist. Der Dekretgeber wollte vermeiden, daß die finanziellen Auswirkungen der Umgestaltung des bestehenden Angebots an Studiengängen durch zusätzliche Kosten im Zusammenhang mit neuen Studiengängen durchkreuzt würden (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2002-2003, Nr. 1571/1, SS. 5 und 51).

B.25. Unter Berücksichtigung der tiefgreifenden Bedeutung der Umgestaltung des Hochschulwesens und der vorübergehenden Beschaffenheit der einschränkenden Bestimmung kann der Programmierungsstop nicht als ein ungerechtfertigter Verstoß gegen die Unterrichtsfreiheit angesehen werden.

B.26. Der Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

- erklärt in Artikel 12 § 3 Absatz 2 des Dekrets vom 4. April 2003 über die Umstrukturierung des Hochschulwesens in Flandern den Wortteil «Haupt» im Wort «Hauptziel» sowie die Wörter «und als zusätzliches Ziel: der Zugang zum Arbeitsmarkt» für nichtig;

- beschließt, daß die Nichtigkeitsklage insofern, als sie gegen die Artikel 56 bis 62 desselben Dekrets gerichtet ist, geprüft bzw. aus dem Geschäftsverzeichnis gestrichen werden soll, je nachdem, ob der Klage auf Nichtigkeitsklärung von Artikel V.10 des Dekrets vom 19. März 2004 zur Regelung der Rechtsstellung des Studenten, der Mitbestimmung im Hochschulwesen, zur Aufnahme gewisser Abteilungen des Weiterbildungshochschulunterrichts in die Hochschulen und zur Begleitung der Umstrukturierung des Hochschulwesens in Flandern stattgegeben oder diese Klage zurückgewiesen wird;

- weist die Klage vorbehaltlich der in B.22.3 erwähnten Auslegung im übrigen zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 23. Februar 2005.

Der Kanzler,

L. Potoms.

Der Vorsitzende,

A. Arts.

ARBITRAGEHOF

[2005 / 200652]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 10 februari 2005 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 11 februari 2005, heeft het Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-specialisten, met zetel te 1050 Brussel, Kroonlaan 20, beroep tot vernietiging ingesteld van de wet van 22 juni 2004 tot wijziging van artikel 140 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 2004, tweede uitgave), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 3479 van de rol van het Hof.

De griffier,

L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[2005/200652]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 10 février 2005 et parvenue au greffe le 11 février 2005, le Groupement des unions professionnelles belges de médecins spécialistes, dont le siège est établi à 1050 Bruxelles, avenue de la Couronne 20, a introduit un recours en annulation de la loi du 22 juin 2004 modifiant l'article 140 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (publiée au *Moniteur belge* du 13 août 2004, deuxième édition), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 3479 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[2005/200652]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 10. Februar 2005 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 11. Februar 2005 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob der «Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-specialisten», mit Sitz in 1050 Brüssel, Kroonlaan 20, Klage auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 22. Juni 2004 zur Abänderung von Artikel 140 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 13. August 2004, zweite Ausgabe), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 3479 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[2005/95097]

Transfert de portefeuille partiel entre une entreprise établie dans un Etat membre de l'Espace économique européen et une entreprise belge

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 17 mai 2004, est approuvée la convention par laquelle l'entreprise de droit luxembourgeois « Zurich Eurolife S.A. », dont le siège est situé rue de Bragance 48, à 1255 Luxembourg-L., cède les droits et obligations de ses contrats d'assurance vie émanant de la branche 21, à l'exclusion des contrats de l'« International Division », « Zurich Diamond Lux », Lion Plus Rente », « Lion Plus Life », « Zurich Safe Rente », « Zurich Safe Capital », « DB Plus Life » et « DB Plus Rente », à la succursale luxembourgeoise de l'entreprise de droit belge « P & V Assurances », S.C.R.L. dont le siège d'exploitation au Luxembourg est situé avenue Victor Hugo 7, à 1750 Luxembourg-L.

La présente publication est faite conformément à l'article 14 de la directive vie 2002/83/CE. (6765)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-
EN ASSURANTIEWEZEN

[2005/95097]

Overdracht van een gedeeltelijke verzekeringsportefeuille tussen een onderneming gevestigd in een lid-Staat van de Europese Economische Ruimte en een Belgische onderneming

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, op datum van 17 mei 2004, wordt de overdracht goedgekeurd waardoor de onderneming naar Luxemburgs recht « Zurich Eurolife S.A. », waarvan de zetel is gevestigd rue de Bragance 48, te 1255 Luxembourg-L., de rechten en plichten overdraagt van de levensverzekeringscontracten voortvloeiend uit de tak 21, met uitzondering van de contracten van de « International Division », « Zurich Diamond Lux », Lion Plus Rente », « Lion Plus Life », « Zurich Safe Rente », « Zurich Safe Capital », « DB Plus Life » en « DB Plus Rente », aan het Luxemburgs bijkantoor van de onderneming naar Belgisch recht « P & V Verzekeringen », C.V.B.A. waarvan de uitbatingszetel in Luxemburg is gevestigd avenue Victor Hugo 7, te 1750 Luxembourg-L.

Huidige bekendmaking geschiedt overeenkomstig artikel 14 van de richtlijn leven 2002/83/EEG. (6765)

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2005/09159]

**Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publication**

Par arrêté royal du 15 février 2005, Mme Stroybant, Mira, née à Geel le 22 février 1974, demeurant à Dessel, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Baeke » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2005/09159]

**Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking**

Bij koninklijk besluit van 15 februari 2005, is machtiging verleend aan Mevr. Stroybant, Mira, geboren te Geel op 22 februari 1974, wonende te Dessel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Baeke » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 15 février 2005 :

M. Janssen, Amory Mark Bertha, né à Brasschaat le 18 janvier 1990;

M. Janssen, Vitaly Patrick Gusta, né à Brasschaat le 9 mai 1991, et;

le nommé Janssen, Yordi Paula Herbert Isa, né à Brasschaat le 16 janvier 1995,

tous demeurant à Kapelle, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « De Bolle » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 février 2005, Mlle Rudasingwa, Ingabire Amanda, née à Rutonde, Shyorongi (Rwanda) le 20 janvier 1992, demeurant à Tervuren, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Baes » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 février 2005 :

M. Van den Bossche Mees, Lucas Enrique, né à Cuenca (Equateur) le 14 octobre 1990, et;

le nommé Van den Bossche, Olivier, né à Anvers, district Borgerhout le 27 mai 1996,

tous deux demeurant à Kapellen, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Mees » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 février 2005 :

Le nommé Mehmood, Jason Sulleman Veiht, né à Anvers le 27 décembre 1996, et;

Mlle Mehmood, Joy Cindy, née à Gand le 20 octobre 1999, tous deux demeurant à Zelzate, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Coolen » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 15 februari 2005 is machtiging verleend aan :

de heer Janssen, Amory Mark Bertha, geboren te Brasschaat op 18 januari 1990;

de heer Janssen, Vitaly Patrick Gusta, geboren te Brasschaat op 9 mei 1991, en;

de genaamde Janssen, Yordi Paula Herbert Isa, geboren te Brasschaat op 16 januari 1995,

allen wonende te Kapellen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « De Bolle » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 februari 2005 is machtiging verleend aan Mej. Rudasingwa, Ingabire Amanda, geboren te Rutonde, Shyorongi (Rwanda) op 20 januari 1992, wonende te Tervuren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Baes » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 februari 2005 is machtiging verleend aan :

de heer Van den Bossche Mees, Lucas Enrique, geboren te Cuenca (Ecuador) op 14 oktober 1990, en;

de genaamde Van den Bossche, Olivier, geboren te Antwerpen, district Borgerhout op 27 mei 1996,

beiden wonende te Kapellen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Mees » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 februari 2005 is machtiging verleend aan :

de genaamde Mehmood, Jason Sulleman Veiht, geboren te Antwerpen op 27 december 1996, en;

Mej. Mehmood, Joy Cindy, geboren te Gent op 20 oktober 1999, beiden wonende te Zelzate, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Coolen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2005/35313]

Het Gemeenschapsonderwijs. — Pedagogische Begeleidingsdienst. — Oproep voor pedagogisch begeleider SO Natuurwetenschappen (1° graad) Wiskunde en Project Algemene Vakken (1° graad B-stroom en BSO)

Het Gemeenschapsonderwijs informeert de geïnteresseerden erover dat aan alle instellingshoofden van het Gemeenschapsonderwijs volgende omzendbrief werd toegestuurd: een oproep tot de kandidaten (m/v) voor een aanstelling als pedagogisch begeleider SO Natuurwetenschappen (1° graad) en Wiskunde en PAV (1° graad B-stroom en BSO) bij de Pedagogische Begeleidingsdienst (PBD) van het Gemeenschapsonderwijs.

De oproep geldt voor het aanleggen van een wervingsreserve.

In de oproep zijn de voorwaarden voor deelname en de modaliteiten in verband met de inschrijving en de specifieke selectiecriteria opgenomen. De limietdatum voor inzending van het inschrijvingsformulier is vastgesteld op 23 maart 2005.

De oproep, toegevoegd als bijlage bij TriGOnaal 98 van 7 maart 2005, kan ingekeken worden in iedere instelling van het Gemeenschapsonderwijs, of aangevraagd worden bij de centrale administratieve diensten van het Gemeenschapsonderwijs op telefoonnummer 02-790 94 61 of 02-790 94 85.

Hoger vermelde oproep vervangt de oproep voor PB SO Natuurwetenschappen-Wiskunde, d.d. 15 februari 2005, toegevoegd als bijlage bij TriGOnaal 97 van 21 februari 2005.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[2005/29088]

**Jury de la Communauté française organisant l'épreuve préparatoire aux études
d'enseignement supérieur paramédical de type court - Sessions 2005. — Appel aux candidats**

La première session s'ouvrira le 26 mai 2005.

La deuxième session s'ouvrira le 26 août 2005.

Les inscriptions doivent être envoyées, par lettre recommandée, à l'adresse suivante :

Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, bureau 1 F 122, rue Adolphe Lavallée 1, 1080 Bruxelles;

le 15 avril au plus tard pour la première session et le 15 juillet au plus tard pour la seconde session, le cachet de la poste faisant foi.

La demande de participation aux épreuves sera libellée conformément au modèle ci-après. Elle sera obligatoirement accompagnée de deux photos récentes, format « carte d'identité ». Pour être autorisé à prendre part aux épreuves, chaque candidat se munira nécessairement de sa carte d'identité (ou d'un document officiel en tenant lieu).

Un extrait d'acte de naissance ou une copie de la carte d'identité sera joint à la demande de participation ainsi que la preuve originale du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du compte des recettes du Ministère de la Communauté française, à 1080 Bruxelles. Sur le volet du versement apparaîtront le nom et le prénom du candidat ainsi que l'épreuve choisie. Seuls les candidats en situation d'ajournement partiel lors de la première session sont dispensés du paiement des frais d'inscription pour la seconde session.

De même, les candidats qui échouent à cette épreuve, pourront participer, lors de la même session, à l'épreuve préparatoire à l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - section « soins infirmiers » sans devoir acquitter à nouveau le droit d'inscription.

Les candidats doivent être âgés de 18 ans au moins le 31 décembre 2005.

Le programme de l'examen peut être envoyé sur simple demande.

L'interrogation orale portera uniquement sur les branches fixées par l'article 12 de l'arrêté royal du 17 août 1957.

Un dictionnaire courant de poche pourra être utilisé lors de l'épreuve écrite. Seront exclus les dictionnaires particuliers (synonymes, étymologiques, de conjugaison, etc...) ainsi que les dictionnaires électroniques.

Toute fraude ou tentative de fraude dûment constatée entraînera l'exclusion de la session. Les inscriptions tardives ne seront pas prises en considération. Tout renseignement complémentaire peut être obtenu au 02-690 85 12 ou 02-690 85 17.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE**DIRECTION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE****JURY CENTRAL****Demande de participation aux épreuves du jury de la Communauté française**

Première / deuxième (1) session de 2005 :

Je soussigné(e) :

Nom (en MAJUSCULES)(2) :

Prénoms :

Né(e) à :, le

Adresse complète : rue n° bte

Code postal Localité

N° de téléphone :

Désire subir devant le jury central les examens du (3) :

- ☐ Jury préparatoire aux études d'accoucheuse, d'infirmier gradué, d'infirmière graduée, de gradué(e) en ergothérapie, de gradué(e) en logopédie, d'assistant(e) de laboratoire clinique et de gradué(e) en diététique.
- ☐ Jury préparatoire à l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - section « soins infirmiers ».

Signature :

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Nom et prénom : les femmes mariées s'inscrivent sous leur nom de jeune fille.

(3) Indiquer d'une croix l'épreuve choisie.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2005 / 29089]

Jury de la Communauté française organisant l'épreuve préparatoire à l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - Section « soins infirmiers » - Sessions 2005. — Appel aux candidats

La première session s'ouvrira le 3 juin 2005.

La deuxième session s'ouvrira le 6 septembre 2005.

Les inscriptions doivent être envoyées, par lettre recommandée, à l'adresse suivante :

Ministère de la Communauté française, Direction générale de l'Enseignement obligatoire, bureau 1 F 122, rue Adolphe Lavallée 1, 1080 Bruxelles;

le 15 avril au plus tard pour la première session et le 15 juillet au plus tard pour la seconde session, le cachet de la poste faisant foi.

La demande de participation aux épreuves sera libellée conformément au modèle ci-après. Elle sera obligatoirement accompagnée de deux photos récentes, format « carte d'identité ». Pour être autorisé à prendre part aux épreuves, chaque candidat se munira nécessairement de sa carte d'identité (ou d'un document officiel en tenant lieu).

Un extrait d'acte de naissance ou une copie de la carte d'identité sera joint à la demande de participation ainsi que la preuve originale du versement de la somme de 50 euros au compte n° 091-2110515-18 du comptable des recettes du Ministère de la Communauté française, à 1080 Bruxelles. Sur le volet du versement apparaîtront le nom et le prénom du candidat ainsi que l'épreuve choisie. Seuls les candidats en situation d'ajournement partiel lors de la première session sont dispensés du paiement des frais d'inscription pour la seconde session.

Les candidats doivent être âgés de 18 ans au moins le 31 décembre 2005.

Le programme de l'examen peut être envoyé sur simple demande.

L'interrogation orale portera uniquement sur les branches fixées par l'article 16 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 mars 1995.

Un dictionnaire courant de poche pourra être utilisé lors de l'épreuve écrite. Seront exclus les dictionnaires particuliers (synonymes, étymologiques, de conjugaison, etc...) ainsi que les dictionnaires électroniques.

Lors de l'épreuve de mathématiques, l'utilisation d'une calculatrice sera autorisée.

Toute fraude ou tentative de fraude dûment constatée entraînera l'exclusion de la session. Les inscriptions tardives ne seront pas prises en considération. Tout renseignement complémentaire peut être obtenu au 02-690 85 12 ou 02-690 85 17.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE

DIRECTION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT OBLIGATOIRE

JURY CENTRAL

Demande de participation aux épreuves du jury de la Communauté française

Première / deuxième (1) session de 2005 :

Je soussigné(e) :

Nom (en MAJUSCULES)(2) :

Prénoms :

Né(e) à :, le

Adresse complète : rue n° bte

Code postal Localité

N° de téléphone :

Désire subir devant le jury central les examens du (3) :

☐ Jury préparatoire aux études d'accoucheuse, d'infirmier gradué, d'infirmière graduée, de gradué(e) en ergothérapie, de gradué(e) en logopédie, d'assistant(e) de laboratoire clinique et de gradué(e) en diététique.

☐ Jury préparatoire à l'enseignement professionnel secondaire complémentaire - section « soins infirmiers ».

Signature :

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Nom et prénom : les femmes mariées s'inscrivent sous leur nom de jeune fille.

(3) Indiquer d'une croix l'épreuve choisie.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITE DE LIEGE

Faculté des sciences

Doctorat en sciences

M. Pierre Tocquin, licencié en sciences botaniques, présentera le vendredi 25 mars 2005, à 15 heures, à l'auditoire de l'Institut de Botanique, bâtiment B22 au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « Contribution à l'étude des effets de l'enrichissement en CO₂ de l'atmosphère sur la croissance des plantes herbacées ». (19100)

Mlle Sarah Hansoul, licencié en sciences mathématiques, présentera le jeudi 24 mars 2005, à 11 heures, à la salle 01 de l'Institut de Mathématique, bâtiment B37 au Sart Tilman, l'examen en vue de l'obtention du grade académique de docteur en sciences.

Cette épreuve consistera en la défense publique d'une dissertation intitulée : « Existence de quantifications naturelles projectivement équivariantes ». (19101)

UNIVERSITE DE MONS-HAINAUT

M. Lucas Quarta, licencié en sciences mathématiques et titulaire d'un DEA interuniversitaire en sciences mathématiques, défendra publiquement le 22 avril 2005, à 14 heures, à la salle Gutenberg, sise avenue du Champ de Mars 6, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée : « Principes variationnels vectoriels — M-Idéaux d'opérateurs compacts sur c_0 — Linéabilité et spacéabilité ». (19103)

ERASMUSHOGESCHOOL BRUSSEL

Externe vacature H/OP/04/16 2 cycli

Betrekking : 10 % assistant (a).

Karakter : vacant, vatbaar voor benoeming.

Algemene toegangsvoorwaarden : artikelen 89 en 90 van het HSD.

Vereiste diploma's : Diploma van de 2e cyclus van academisch onderwijs of diploma van de 2e cyclus van het HO van academisch niveau of hiermee gelijkgesteld.

Volume : 10 %.

Duur : vanaf de dag nadat de aanstelling goedgekeurd is door het BC en tot en met 25 september 2005.

Taakomschrijving :

10 % werkgroep academisering dramatische kunst.

Artistiek, scenografisch onderzoek in het kader van het outsider-project.

Projectmatig artistiek onderzoek in de dramatische kunsten.

De kandidaat dient via een stappenplan een projectvoorstel in dat beantwoord aan volgende voorwaarden :

— Het projectvoorstel moet een eigen autonomie hebben maar terzelfder tijd denklijnen uitzetten voor een actuele pedagogie van het audiovisuele kunstonderwijs.

— Het projectvoorstel moet een persoonlijk inhoudelijke, formele en maatschappelijke presentatie beogen die studenten stimuleert om te leren creëren in een steeds veranderende, interdisciplinaire media-wereld.

— Het projectvoorstel moet leiden tot een audiovisuele voorstelling.

"Verrichten van artistiek onderzoek in en over de kunsten en maatschappelijke dienstverlening."

Selectieprocedure : schriftelijke selectie op basis van een vooropgesteld profiel.

Kandidaatstelling :

Om zich kandidaat te stellen, wordt men verzocht een dossier samen te stellen bestaande uit een sollicitatiebrief met cv, afschriften van diploma's, attesten tot staving van de pedagogische en/of andere ervaring binnen het vakgebied en attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs. Dit alles dient per aangetekend schrijven verstuurd te worden naar de dienst aanwervingen, van de Erasmus-hogeschool Brussel, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van het vacaturebericht in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van het vacaturenr. van de vacature, waarvoor men zich kandidaat stelt in de brief en op de omslag. Kandidaturen die hier niet aan voldoen, worden onontvankelijk verklaard. Het dossier kan ook op de hoofdzetel tegen ontvangstbewijs overgemaakt worden aan Mevr. A. Meeus, medewerker algemeen directeur.

Voor meer inlichtingen betreffende deze vacatures kunt u terecht bij Mevr. A. Meeus (02-559 02 68, tijdens de kantooruren).

Uiteraard geldt dit niet voor de personeelsleden van wie er reeds een volledig dossier aanwezig is op de centrale administratie. Betrokkenen dienen dit wel te melden in hun sollicitatiebrief. (19102)

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN

Vacante mandaten van A.A.P. en B.A.P. - 2005
9e lijst

Internetadres : <http://www.kuleuven.ac.be/vacatures>

De rector van de K.U.Leuven maakt bekend dat onderstaand mandaat vacant wordt gesteld.

Als u wil solliciteren, dient u het VERPLICHT C3-formulier in te vullen dat u kan aanvragen op tel. 016-32 83 00, op het administratief secretariaat van elke faculteit of via onze website. Dit formulier moet voor 23 maart 2005, om 10 uur, teruggestuurd worden naar Personeels-beheer, Parijsstraat 72B, 3000 Leuven.

Sollicitaties per e-mail stuurt u naar :
Lieve.Lesage@pers.kuleuven.ac.be

Om in aanmerking te komen, hebt u tijdens uw universitaire studies bij voorkeur onderscheiding behaald.

Inzake haar benoemingen voert de K.U.Leuven een gelijke kansen-beleid.

Faculteit bewegings- en revalidatiewetenschappen

Kenmerk : 00200509 - 50439570

Functie : 25 % praktijkassistent, Faculteit, vanaf half april 05 tot half april 07

Diploma : lic. L.O. en/of MoReKi

Opdracht : opdrachten uitvoeren (binnen het topsportlabo) in het kader v.d. begeleiding v. atleten en leerlingen v.d. topsportscholen : deze opdrachten situeren zich binnen het labo inspanningsfysiologie (fysiologische evaluatie v. atleten) en de dienst sportkinesitherapie (preventie/behandeling v. sportletsel); samenwerken met de leden v.h. Topsportcentrum daarom moet men beschikken over een goede team-geest. (19108)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

—
Gemeente Hoeselt
 —

Sectoraal B.P.A. "Zonevreemde bedrijven"

Het schepencollege van de gemeente Hoeselt meldt dat er een openbaar onderzoek ingesteld wordt aangaande de voorlopige goedkeuring door de gemeenteraad, in zitting van 24 februari 2005, van het sectoraal bijzonder plan van aanleg "Zonevreemde bedrijven".

Het volledig dossier met alle nuttige inlichtingen terzake ligt ter inzage op het gemeentehuis, dienst ROP alle werkdagen tijdens de kantooruren, vanaf 20 maart tot en met 18 april 2005.

Tijdens deze termijn kan men schriftelijk zijn bezwaren richten tot het college van burgemeester en schepenen, Dorpsstraat 17, te Hoeselt. Het openbaar onderzoek zal gesloten worden op maandag 18 april 2005, om 19 uur, tijdens een openbare vergadering van het college. (6597)

—
Gemeente Lille
 —

Sectoraal bijzonder plan van aanleg Zonevreemde bedrijven
Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Lille maakt bekend dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, een openbaar onderzoek wordt ingesteld betreffende het sectoraal B.P.A. Zonevreemde bedrijven, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 23 februari 2003.

Het betreft een bijzonder plan van aanleg dat tot doel heeft op korte termijn een oplossing te bieden aan zonevreemde bedrijven met uitbreidingsproblemen. Dit sectoraal bijzonder plan van aanleg, inhoudende een plan bestaande toestand en een bestemmingsplan met stedenbouwkundige voorschriften voor de betreffende bedrijven, een memorie van toelichting en een toelichtingsnota, ligt ter inzage van de bevolking van 21 maart 2005 tot en met 19 mei 2005, elke werkdag tijdens de diensturen op de dienst stedenbouw van het gemeentehuis van Lille, Rechtstraat 44.

Eventuele bezwaren, adviezen of opmerkingen kunnen uiterlijk op 19 mei schriftelijk worden ingediend op onderstaand adres :

Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Rechtstraat 44, 2275 Lille. (6598)

—
Gemeente Moorslede
 —

Bijzonder plan van aanleg "Centrum Dadizele"
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 18 mei 1999 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, brengt ter kennis van de bevolking, dat het ontwerp bijzonder plan van aanleg voor het B.P.A. "Centrum Dadizele" bestaande uit plan bestaande toestand, bestemmingsplan, stedenbouwkundige voorschriften en memorie van toelichting, opgemaakt conform de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in zitting van 24 februari 2005, bij de technische dienst van het gemeentebestuur door iedereen ter inzage ligt vanaf 16 maart 2005 tot en met 15 april 2005, om 12 uur.

Al wie omtrent deze plannen bezwaren en/of opmerkingen heeft, moet deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen overmaken, uiterlijk tegen 15 april 2005, om 12 uur.

Moorslede, 28 februari 2005. (6599)

Stad Kortrijk
 —

Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Kortrijk, handelende overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd bij besluit van de Vlaamse Regering van 22 oktober 1996 en het decreet houdende organisatie van de ruimtelijke ordening van 18 mei 1999, met latere aanvullingen en wijzingen,

maakt aan de bevolking bekend dat het ontwerp van het bijzonder plan van aanleg nr. 88 "Stijn Streuvelsstraat Oost", gelegen te Kortrijk, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke beschikkingen, en door de gemeenteraad in zitting van 14 februari 2005, voorlopig aangenomen

in het nieuwe stadhuis, Grote Markt 54, te 8500 Kortrijk, werd neergelegd, alwaar het publiek ervan kennis kan nemen bij de directie stadsplanning en -ontwikkeling, vanaf 14 maart 2005 tot en met 12 april 2005, tijdens de werkdagen, uitgezonderd de wettelijke en lokale feestdagen.

Al wie omtrent dit bijzonder plan van aanleg bezwaren en/of opmerkingen heeft, dient deze schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen te laten worden ten laatste op 12 april 2005.

Kortrijk, 28 februari 2005. (6600)

—
Gemeente Merchtem
 —

Bijzonder plan van aanleg nr. 2
« Kom der gemeente, deel A » — Bericht

Het college van burgemeester en schepenen maakt bekend dat :

overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, zoals gewijzigd;

een openbaar onderzoek naar de bezwaren wordt geopend betreffende het ontwerp van bijzonder plan van aanleg nr. 2 « Kom der gemeente, deel A », zoals dit door de gemeenteraad voorlopig is aangenomen in zitting van 31 januari 2005.

Dit bijzonder plan van aanleg, bestaande uit plan bestaande toestand en bestemmingsplan, ligt voor eenieder ter inzage op het gemeentehuis (dienst grondgebiedszaken) tijdens de openingsuren der burelen, gedurende een termijn van dertig dagen, zijnde van 14 maart 2005 tot en met 15 april 2005.

Al wie omtrent deze plannen bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan het schepencollege laten worden vóór het afsluiten van het onderzoek.

Merchtem, 7 maart 2005. (6804)

Annonces – Aankondigingen

—
 SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN
 —

ETS Herman Thome & Fils, naamloze vennootschap,
Martin Pfeifferstraat 20, 1080 Brussel

Ondernemingsnummer 0402.710.742 — RPR Brussel
 —

Gewone algemene vergadering van 26 maart 2005, om 10 uur.
 Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur (met toepassing van artikel 96, 6° van het Wetboek van vennootschappen). 2. Verslag van de raad van de commissaris. 3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2004. 4. Goedkeuring bezoldiging bestuurders.

5. Bestemming van het resultaat. 6. Kwijting aan bestuurders. 7. Kwijting aan de commissaris. 8. (Her)benoeming van bestuurders. 9. (Her)benoeming commissaris. 10. Varia. (6601)

**S.I.A. Société immobilière anversoise, naamloze vennootschap,
St. Katelijnevest 1, 2000 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0404.712.407

Algemene vergadering op de zetel, op 29 maart 2005, om 11 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Allerlei. (6602)

**Coudenys, naamloze vennootschap,
Coupure 17, 8000 Brugge**

Ondernemingsnummer 0408.420.577

Algemene vergadering op de zetel, op 26 maart 2005, om 15 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (6603)

**Veenman Projektontwikkeling, naamloze vennootschap,
Apostelhuizen 26 H-I-J, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0448.253.628

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 maart 2005, om 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Verderzetting van de vennootschap. (6604)

**Anthony, naamloze vennootschap,
Damplein 23, 2060 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0452.805.106

Jaarvergadering op de zetel, op 29 maart 2005, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming en benoeming. (6605)

**Immo Dauwe, naamloze vennootschap,
Apostelhuizen 26 H-I-J, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0435.528.218

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 maart 2005, om 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. (6606)

**New Vision Esthetics, naamloze vennootschap,
Jules De Troozlaan 11, 8370 Blankenberge**

Jaarvergadering d.d. 26 maart 2005, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Verderzetting van de vennootschap. (6607)

**Serkurad, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Molenstraat 27, 9060 Zelzate**

Ondernemingsnummer 0450.181.750

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 29 maart 2005, om 17 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming. (6608)

**Easy Feet Shoe, naamloze vennootschap,
Grote Markt 49, 9060 Zelzate**

Ondernemingsnummer 0450.240.643

Jaarvergadering d.d. 29 maart 2005, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Herbenoeming. (6609)

**Jocena, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Coletijnenhof 14, 8000 Brugge**

Ondernemingsnummer 0436.493.169

Jaarvergadering op de zetel op 26 maart 2005, te 16 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (6610)

**Glas Vandoren, naamloze vennootschap,
Hazepad 1, 3118 Werchter**

RPR 0430.590.720, rechtbank te Leuven

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 26 maart 2005, om 10 uur. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 31 december 2004. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (6611)

**Halwema, naamloze vennootschap,
Bisschoppenhoflaan 547-549, 2100 Deurne (Antwerpen)**

RPR 0403.830.497, rechtbank te Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 29 maart 2005, om 15 uur. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris. Behandeling van de jaarrekening per 31 december 2004. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat. Ontslagen en benoemingen. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (6612)

**M.G. Plast, naamloze vennootschap,
Heiveldstraat 224, 9040 Sint-Amandsberg**

Ondernemingsnummer 0430.667.231

Algemene vergadering op de zetel op 26 maart 2005, te 15 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. (6613)

**Etablissements G. Langerock, naamloze vennootschap,
Maalse Steenweg 50, 8310 Brugge (Sint-Kruis)**

Ondernemingsnummer 0405.808.606 — BTW 405.808.606

Gezien een eerste buitengewone algemene vergadering niet geldig kon besluiten bij gebrek aan het wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan ten kantore van notaris B. Gérin, te Brugge, op dinsdag 29 maart 2005, om 14 uur, met volgende agenda :

1. Doelsuitbreiding. Verslag raad van bestuur.
2. Omzetting kapitaal in euro.
3. Kapitaalsverhoging middels incorporatie van beschikbare reserves.
4. Aanpassing van de artikelen van de statuten aan de thans vigerende wetgeving, houdende onder meer :
terminologische aanpassingen;
aanpassing/schrapping van bepalingen die overbodig of tegenstrijdig zijn met de huidige wetgeving;
inlassen bepaling benoeming vaste vertegenwoordiger;
inlassen schriftelijke besluitvorming binnen de algemene vergadering en de raad van bestuur;
herschrijven bijeenkomst en werking van de raad van bestuur en de algemene vergadering;
aanpassen verlenen volmacht op niveau raad van bestuur en algemene vergadering.
5. Inlassen mogelijkheid raad van bestuur verkrijgen eigen aandelen.
6. Coördinatie van de statuten. (6614)

Providus, commanditaire vennootschap op aandelen,

Zetel : Tombergstraat 4, 1750 Lennik

Ondernemingsnummer 0468.085.475

De vennoten worden uitgenodigd tot de gewone en de buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan in de studie van notaris D. Van De Haute, Gustaaf Van der Steenstraat 6, te 1750 Sint-Kwintens-Lennik, op 22 maart 2005, te 17 uur.

Dagorde :

1. Datum van de gewone algemene vergadering.
2. Jaarverslag van het college van zaakvoerders.
3. Goedkeuring van de jaarrekening per dertig september tweeduidend en vier.
4. Kwijting te verlenen aan de zaakvoerders.
5. Bezoldiging zaakvoerders.
6. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen :
Wijziging van artikel 3 van de statuten.
Wijziging van artikel 6 van de statuten.
Wijziging van artikel 8 van de statuten.
Wijziging van artikel 19 van de statuten.
Wijziging van artikel 24 van de statuten.
Wijziging van artikel 32 van de statuten.
Wijziging van artikel 33 van de statuten.
7. Wijziging van artikel 12 van de statuten.
8. Bezoldiging van de zaakvoerder.
9. Bevoegdheden van de zaakvoerders om over te kunnen gaan tot uitvoering van de besluiten.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de titels vijf volle dagen voor de vergadering neergelegd te worden op de zetel van de vennootschap. (6615)

**Société du Blocus S.A., société anonyme,
rue Nisard 6, 1170 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0444.576.041

Assemblée générale le 29 mars 2005, à 15 heures, au siège social.
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Démission et nomination d'administrateurs. (6616)

**STE Immobilière Nisard-Invest, société anonyme,
rue Nisard 6, 1170 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0444.577.130

Assemblée générale le 29 mars 2005, à 15 heures, au siège social.
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Démission et nomination d'administrateurs. (6617)

**STE De Cour-au-Mont « Cour-au-Mont », société anonyme,
rue Nisard 6, 1170 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0444.577.526

Assemblée générale le 29 mars 2005, à 15 heures, au siège social.
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Démission et nomination d'administrateurs. (6618)

**Compagnie régionale d'Investissement,
société anonyme, en liquidation,
rue André Masquelier 20A, 7000 Mons**

Numéro d'entreprise 0401.820.520

Assemblée générale le 29 mars 2005, à 18 heures, au siège social.
Ordre du jour : Rapport des liquidateurs. Approbation des comptes annuels. Attribution d'un premier bonus de liquidation. Décharge aux liquidateurs. Divers. (6619)

**Service et Promotion, société anonyme,
Clos des Princes 2, 7070 Le Rœulx**

Numéro d'entreprise 0415.906.306

Assemblée générale le 29 mars 2005, à 16 heures, au siège social.
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (6620)

**Centracar Truck Service, en abrégé « CTS », société anonyme,
rue de Wallonie 2, 4432 Ans (Aller)**

Numéro d'entreprise 0463.595.761

Assemblée générale le 29 mars 2005, à 16 heures, au siège social.
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. (6621)

**La Porte d'Ardenne, société anonyme,
Grand-Rue 49, 6760 Virton**

Numéro d'entreprise 0440.275.971

Assemblée générale le 26 mars 2005, à 17 heures, au siège social.
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. (6622)

**Fabrique de Bonnetterie Wattiez, société anonyme,
place Roger de le Pasture 5, 7500 Tournai**

Numéro d'entreprise 0402.521.789

Assemblée générale le 29 mars 2005, à 11 heures, au siège social.
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
résultat. Décharge administrateurs. Nomination statutaire. (6623)

**Lavoir et Carbonisage de Dolhain, société anonyme,
avenue Reine Astrid 91, 4831 Bilstain**

Numéro d'entreprise 0402.272.955

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 29 mars 2005, à 11 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Dépôt des titres à la banque ING. (6624)

**Immo Clortmans, société anonyme,
route de la Ferme Modèle 98, 4800 Verviers**

Numéro d'entreprise 0449.017.552

Assemblée générale le 26 mars 2005, à 11 heures, au siège social.
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation
résultat. Décharge administrateurs. Nomination statutaire. (6625)

**Entreprises générales de Travaux du Bâtiment, société anonyme,
rue Adelin Remy 8, 5150 Floreffe**

Numéro d'entreprise 0418.157.793

Assemblée générale le 27 mars 2005, à 20 heures, au siège social.
Agenda : Rapport du conseil d'administration. Approbation des
comptes annuels. Affectation résultat. Décharge aux administra-
teurs. (6626)

**Building, société anonyme,
chaussée de Bruxelles 122, 6040 Jumet (Charleroi)**

Numéro d'entreprise 0401.632.260

MM. les actionnaires de la S.A. Building, à 6040 Jumet (Charleroi),
chaussée de Bruxelles 122, sont priés d'assister à l'assemblée générale
extraordinaire qui aura lieu au siège social le 29 mars 2005, à 14 h 30 m,
avec l'ordre du jour suivant :

1. Modification de l'objet social :

Rapport du conseil d'administration exposant la justification
détaillée de la modification proposée à l'objet social. A ce rapport est
joint un état résumant la situation active et passive de la société ne
remontant pas à plus de trois mois.

Rapport du réviseur d'entreprise sur cet état.

Modification de l'objet social pour se conformer aux souhaits de
l'autorité de tutelle et modification corrélative de l'article 4 (premier
alinéa), des statuts sociaux.

2. Adaptation des statuts aux souhaits de l'autorité de tutelle; dans
ce but :

Modification de l'article 23, relatif au réviseur.

Ajout d'un article 37 stipulant que « La société entend se conformer
entièrement au Code wallon du Logement et à ses arrêtés d'exécution
ainsi qu'au Code des sociétés ».

Modification de l'article 31, conformément aux dispositions
nouvelles du Code des sociétés en matière de convocations aux
assemblées générales.

3. Coordination des statuts.

Dépôt des titres conformément aux dispositions statutaires.

Une première assemblée ne réunissant pas le quorum légal s'est
réunie, même lieu, le 9 mars 2005, à 14 h 30 m, avec le même ordre du
jour. (6627)

**Compagnie immobilière M.L. Rhode, en abrégé « Immo M.L.R. »,
société anonyme, à Liège, avenue de l'Observatoire 158**

RPM Liège : 0455.059.959

Convocation

MM. les actionnaires, l'assemblée générale extraordinaire tenue le
24 février dernier n'ayant pas réuni le quorum légal, nous vous prions
d'assister à la seconde assemblée, qui se tiendra en l'étude du notaire
Lucas Boels, à Saint-Gilles-lez-Bruxelles, chaussée de Charleroi 74-76,
le 22 mars 2005, à 14 heures et qui aura le même ordre du jour, à savoir :

1. Proposition de transfert du siège social.

2. Proposition de modifier la dénomination en « Architecture Projet »
et de modifier l'article 2 des statuts en ce sens.

3. Confirmation du mandat des administrateurs.

4. Proposition de refonte complète des statuts pour les mettre en
concordance avec les résolutions à prendre et avec le Code des sociétés.

5. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution
des résolutions à prendre.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent effectuer le
dépôt de leurs titres au siège social cinq jours francs avant la date fixée
pour cette assemblée, conformément aux statuts.

Les rapports dont question dans l'ordre du jour sont à la disposition
des actionnaires au siège social de la société.

(6628)

Le Conseil d'Administration.

**AEG Belgium, société anonyme,
rue Verheyden 39, à 1070 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0457.961.942

Assemblée générale ordinaire le 31 mars 2005, à 11 heures, au siège
social. — Ordre du jour : 1. Rapports du conseil d'administration et du
commissaire pour l'exercice 2004. 2. Approbation des comptes annuels
et du compte de résultats arrêtés au 31 décembre 2004. 3. Affectation
du résultat de l'exercice 2004. 4. Décharge à donner aux administrateurs
et au commissaire pour leur gestion pendant l'exercice 2004. 5. Elec-
tions statutaires. 6. Information sur l'évolution de la société. (6629)

**Ets Antoine, société anonyme,
rue de la Bienvenue 7-9, à 1070 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0440.449.680

Assemblée générale ordinaire le 25 mars 2005, à 11 heures, au siège
social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des
comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation des résultats.
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 5. Divers.
Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (6630)

**Vade & Co, naamloze vennootschap,
Arnaud Fraiteurlaan 28, 1050 Brussel**

R.P.R. 0451.323.182

Jaarvergadering op 29 maart 2005, om 17 uur, op de maatschappelijke
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring
van de jaarrekening op 30 september 2004. 3. Bestemming van het
resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Benoeming van bestuur-
ders. 6. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (6631)

**Société anonyme des Charbonnages du Bois-du-Luc, en liquidation,
7340 Colfontaine**

R.C. Mons 66556

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mercredi 30 mars 2005, à 11 h 30 m, au siège de la S.A. Compagnie du Bois sauvage, rue du Bois Sauvage 17, à 1000 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport du collège des liquidateurs.
2. Résultats de la liquidation au 31 décembre 2004 et exposé des raisons pour lesquelles la liquidation n'est pas clôturée.

Pour être admis à l'assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se conformer aux articles 34, 35 et 36 des statuts.

Le dépôt des actions au porteur devra être effectué cinq jours au moins avant la date de l'assemblée, aux banques désignées ci-dessous :

à Bruxelles, auprès de la Fortis Banque;

à La Louvière, auprès de la Fortis Banque. (6632)

**Credibel, naamloze vennootschap,
Kapellestraat 82, Evergem**

Ondernemingsnummer 0401.009.084

De aandeelhouders worden verzocht om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 30 maart 2005, om 15 uur, op het kantoor Wylleman-Van de Keere, te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-dorp 102.

Agenda : 1. Kapitaalverhoging. 2. Omzetting van kapitaal in euro. 3. Verplaatsing zetel. 4. Vervanging stichtersaandelen door kapitaal-aandelen, en in het kader daarvan verslag door de raad van bestuur. 5. Aanneming nieuwe statuten om deze te vereenvoudigen en in overeenstemming te brengen met het voorgaande en met het Wetboek van vennootschappen. 6. Herbenoeming bestuurders. 7. Bekrachtiging handelingen bestuurders. 8. Aanpassing statuten ingevolge voorgaande.

Ontwerp van nieuwe statuten ter beschikking op de zetel en in notariaat Wylleman-Van de Keere.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statutaire bepalingen voor de toelating tot de buitengewone algemene vergadering.

(6633) De raad van bestuur.

**Mijn Huis, naamloze vennootschap,
Beekstraat 28, Sint-Truiden
Kredietmaatschappij erkend door de VHM**

RPR 0400.962.465 — Hasselt

Statuten neergelegd 3 april 1998, mededeling bijlagen *Belgisch Staatsblad* van 17 april 1998, onder nummer 980417-110, en laatst gewijzigd, neergelegd 12 mei 2004, mededeling bijlage *Belgisch Staatsblad* 26 mei 2004, onder nummer 077614.

Jaarvergadering op donderdag 31 maart 2005, om 20 u. 30 m., in de maatschappelijke zetel, Beekstraat 28, Sint-Truiden.

Dagorde : Verslag van bestuurders en bedrijfsrevisor. Goedkeuring van balans en resultaatrekening. Resultaatverdeling. Ontlasting van de bestuurders. Statutaire verkiezingen. Varia. (6634)

**UMICORE, naamloze vennootschap,
Broekstraat 31, 1000 Brussel**BTW 0401.574.852
Rechtspersonenregister Brussel

De aandeelhouders worden hierbij uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op woensdag 13 april 2005, om 16 uur, net voor de gewone algemene vergadering die om 17 uur zal plaatsvinden, op de zetel van de vennootschap, Broekstraat 31, 1000 Brussel.

Opdat de hierna vermelde besluiten geldig zouden kunnen worden genomen dienen de aanwezigheidsvoorwaarden vermeld in de artikelen 558 en 751 van het Wetboek van vennootschappen (hierna "W. Venn.") te zijn vervuld, i.e. aandeelhouders die op de vergadering aanwezig of vertegenwoordigd zijn, moeten tenminste de helft van het kapitaal vertegenwoordigen. Indien deze voorwaarden niet zijn vervuld zal een nieuwe buitengewone algemene vergadering worden bijeengeroepen voor donderdag 28 april 2005, om 9 uur. Deze tweede vergadering zal geldig beraadslagen ongeacht het aantal aandelen dat op deze vergadering vertegenwoordigd is.

Teneinde het opstellen van de aanwezigheidslijsten op 13 april 2005 te vergemakkelijken zijn de aandeelhouders en/of hun lasthebbers vanaf 15 uur welkom voor registratie.

**AGENDA
VAN DE BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING****1. PARTIELE SPLITSING VAN UMICORE DOOR DE OPRICHTING
VAN EEN NIEUWE VENNOOTSCHAP CUMERIO****1.1 NEERLEGGING, KENNISNAME EN BESPREKING VAN DE
VOLGENDE DOCUMENTEN :**

het voorstel voor een met splitsing gelijkgestelde verrichting (hierna "partiële splitsing") opgesteld door de raad van bestuur van Umicore, overeenkomstig artikel 677 juncto 743 W. Venn. en ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel neergelegd op 1 maart 2005;

het verslag opgesteld door de raad van bestuur van Umicore met betrekking tot de partiële splitsing, overeenkomstig artikel 677 juncto 745 W. Venn.;

het verslag opgesteld door PricewaterhouseCoopers Bedrijfs-revisoren/Reviseurs d'Entreprises, vertegenwoordigd door de heer Robert Peirce en de heer Luc Discry, commissaris van Umicore, met betrekking tot het voorstel voor de partiële splitsing, overeenkomstig artikel 677 juncto 746 W. Venn.;

de verslagen en documenten met betrekking tot de nieuw op te richten naamloze vennootschap Cumerio (hierna "Cumerio") :

het verslag van de bedrijfsrevisor aangewezen door de oprichter van Cumerio overeenkomstig artikel 444 W. Venn. met betrekking tot de inbreng in natura ten tijde van de oprichting van Cumerio ten gevolge van de partiële splitsing van de bestaande naamloze vennootschap Umicore;

de ontwerpstatuten van Cumerio;

het verslag van de raad van bestuur van Umicore, overeenkomstig artikel 604 W. Venn., waarin de raad van bestuur voorstelt in welke bijzondere omstandigheden de raad van bestuur van Cumerio het toegestaan kapitaal mag gebruiken alsook de nagestreefde doeleinden.

De hoger vermelde documenten worden kosteloos gezonden naar de eigenaars van aandelen op naam, de bestuurders en de commissaris alsook naar de personen die de formaliteiten hebben vervuld om deel te nemen aan de algemene vergadering en worden kosteloos ter beschikking gesteld van de aandeelhouders en houders van warrants.

**1.2 MEDEDELING DOOR DE RAAD VAN BESTUUR VAN
UMICORE VAN GEBEURLIJKE BELANGRIJKE WIJZIGINGEN IN DE
ACTIVA EN PASSIVA IN HET VERMOGEN VAN UMICORE SINDS
DE DATUM VAN HET VOORSTEL VOOR DE PARTIELE SPLITSING
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 677 JUNCTO 747 W. VENN.**

1.3 BESLUIT OM UMICORE PARTIEEL TE SPLITSSEN DOOR DE OPRICHTING VAN CUMERIO, OVEREENKOMSTIG DE VOORWAARDEN EN MODALITEITEN VAN HET VOORSTEL VOOR DE PARTIELE SPLITSING

Voorgesteld besluit :

PARTIELE SPLITSING

I. Goedkeuring van het voorstel voor de partiële splitsing – Overdracht van activa en passiva

De vergadering keurt het voorstel voor de partiële splitsing goed, zoals neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel op 1 maart 2005, en besluit om Umicore partieel te splitsen door de oprichting van Cumerio.

Ten gevolge van de partiële splitsing gaat de koperbedrijfstak van Umicore, zoals beschreven in het voorstel voor de partiële splitsing en het verslag van de raad van bestuur, van rechtswege over naar Cumerio.

Alle verrichtingen van Umicore in verband met haar overgedragen koperbedrijfstak uitgevoerd tussen 1 januari 2005 en de datum van de partiële splitsing worden geacht te zijn verricht voor rekening van Cumerio.

II. Vergoeding

(i) Voorafgaande opmerking

De raad van bestuur is van oordeel dat er redelijke argumenten zijn om de stelling te verdedigen dat elke Umicore VVPR-strip de houder ervan recht geeft op één Cumerio VVPR-strip. Een VVPR-strip geeft de houder ervan recht op een verlaagde roerende voorheffing op dividenden van 15 % in plaats van 25 %.

(ii) Besluit

De vergadering besluit dat Cumerio, als vergoeding voor de overdracht van de activa en passiva, overeenkomstig de één-voor-één verdeelsleutel aandelen en VVPR-strips zal uitgeven als volgt :

een aantal aandelen gelijk aan het aantal Umicore-aandelen op 15 februari 2005 (i.e. 25.527.200), vermeerderd met het aantal Umicore-aandelen uitgegeven tussen 15 februari 2005 en de datum van de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing ten gevolge van de uitoefening van warrants op grond van de bestaande aandelenoptieplannen van Umicore (hierna het "Finale Aantal Cumerio-Aandelen"). Er zal één Cumerio-aandeel per Umicore-aandeel worden toegekend aan de aandeelhouders van Umicore. Houders van oude aandelen van vennootschappen die met Umicore zijn gefuseerd dienen eerst hun oude aandelen in groepen van tien in te ruilen tegen één Umicore-aandeel teneinde een Cumerio-aandeel te kunnen ontvangen. Met andere woorden dienen de houders van tiende aandelen van Umicore die voortkomen uit de voormalige Acec-aandelen deze aandelen eerst in groepen van tien in te ruilen tegen één Umicore-aandeel teneinde een Cumerio-aandeel te kunnen ontvangen;

een aantal VVPR-strips gelijk aan het aantal Umicore VVPR-strips op 15 februari 2005 (i.e. 5.083.738), vermeerderd met het aantal Umicore VVPR-strips uitgegeven tussen 15 februari 2005 en de datum van de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing ten gevolge van de uitoefening van warrants op grond van de bestaande aandelenoptieplannen van Umicore. Er zal dus één Cumerio VVPR-strip per Umicore VVPR-strip worden toegekend aan de houders van Umicore VVPR-strips.

De vergadering besluit dat de vorm en levering van de Cumerio-aandelen en VVPR-strips als volgt zal geschieden :

Voor houders van Umicore-aandelen op naam :

Ten gevolge van de partiële splitsing zullen de houders van Umicore-aandelen op naam automatisch worden ingeschreven als houders van Cumerio-aandelen op naam in het register van aandelen op naam van Cumerio en dit overeenkomstig de hoger vermelde verdeelsleutel.

De raad van bestuur van Cumerio zal het register van aandelen op naam van Cumerio opstellen en de identiteit van de houders van aandelen op naam en het aantal aan hen toegekende aandelen er in inschrijven, en dit ten laatste op de eerste bankwerkdag na de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing. Binnen één maand na deze buitengewone algemene

vergadering zal de raad van bestuur van Cumerio op verzoek eveneens een certificaat van nominatieve inschrijving sturen naar iedere aandeelhouder ingeschreven in het register van aandelen op naam, met vermelding van het aantal aangehouden Cumerio-aandelen op naam.

De aandeelhoudersstructuur van Umicore (vóór de partiële splitsing), zoals blijkend uit het register van aandelen op naam van de vennootschap op de datum van de partiële splitsing, zal als basis hiervoor dienen.

Voor houders van Umicore-aandelen aan toonder :

Toonderaandelen die niet op een effectenrekening worden aangehouden

Aandeelhouders met Umicore-aandelen die niet op een effectenrekening worden aangehouden worden verzocht om naar een kantoor van de financiële instellingen vermeld in het noteringsprospectus te gaan met coupon nr. 14 van hun Umicore-aandelen. Dit kan vanaf de eerste bankwerkdag na de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing.

Op vertoon van één of meer zulke coupons zullen de houders van Umicore-aandelen aan toonder een overeenstemmend aantal Cumerio-aandelen aan toonder ontvangen, en dit overeenkomstig de hoger vermelde verdeelsleutel en in de vorm die hierna volgt :

op hun effectenrekening bij hun financiële instelling

indien ze dit uitdrukkelijk wensen zullen de aandeelhouders hun aandelen in gedrukte vorm ontvangen. De gedrukte Cumerio-aandelen aan toonder zullen coupons nr. 1 tot en met 30 hebben aangehecht en zullen in principe uiterlijk drie maanden na de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing beschikbaar zijn. In afwachting van de materiële levering van de nieuwe Cumerio-aandelen zullen deze aandelen worden vertegenwoordigd door een of meer verzameleffecten en zullen ze enkel beschikbaar zijn op een effectenrekening bij een financiële instelling naar keuze van de aandeelhouder.

Toonderaandelen die op een effectenrekening worden aangehouden

Voor alle Umicore-aandelen aan toonder die op een effectenrekening bij een financiële instelling worden aangehouden zal de partiële splitsing automatisch worden uitgevoerd op de rekening op de eerste bankwerkdag na de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing. Het overeenstemmend aantal Cumerio-aandelen zal automatisch worden vermeld op de effectenrekeningen van de aandeelhouders van Umicore, en dit overeenkomstig de hoger vermelde verdeelsleutel.

Omzetting van de vorm van de toegekende aandelen

Houders van Cumerio-aandelen kunnen ten allen tijde en op eigen kosten de omzetting van hun aandelen in aandelen van een andere vorm vragen, voor zover deze vorm is voorzien voor het betrokken effect.

Voor houders van Umicore VVPR-strips

De Cumerio VVPR-strips zullen worden vertegenwoordigd door één verzameleffect en zullen beschikbaar zijn op een effectenrekening bij een financiële instelling naar keuze van de aandeelhouder.

III. Datum van fiscale en boekhoudkundige inwerkingtreding

De vergadering besluit dat alle verrichtingen van Umicore in verband met haar overgedragen koperbedrijfstak uitgevoerd tussen 1 januari 2005 en de datum van de partiële splitsing worden geacht te zijn verricht voor rekening van Cumerio.

IV. Deelname in de resultaten en bijzondere rechten met betrekking tot winstdeelname

De vergadering besluit dat de nieuw uitgegeven Cumerio-aandelen delen in de resultaten van Cumerio en recht geven op dividenden vanaf de datum waarop de partiële splitsing vanuit fiscaal en boekhoudkundig standpunt in werking treedt, i.e. vanaf 1 januari 2005.

1.4 OVERGANG VAN ACTIVA EN PASSIVA

Voorgesteld besluit :

OVERGANG VAN ACTIVA EN PASSIVA

De vergadering besluit de volgende activa en passiva verbonden aan de koperbedrijfstak van Umicore ten algemene titel aan Cumerio over te dragen, zoals uiteengezet in het voorstel voor de partiële splitsing en het verslag van de raad van bestuur :

financiële activa :

de deelneming van Umicore (bestaande uit alle uitgegeven aandelen, met inbegrip van de aandelen die werden uitgegeven ten gevolge van de op 1 maart 2005 door Umicore doorgevoerde kapitaalverhoging in Umicore Copper N.V./S.A. door de inbreng van de cash waarin een depositobewijs dat door Umicore Financial Services N.V./S.A. aan Umicore betaalbaar was werd omgezet) in Umicore Copper N.V./S.A., een vennootschap naar Belgisch recht, met zetel te Broekstraat 31, 1000 Brussel. Het depositobewijs, verhandelbaar, vervroegd terugbetaalbaar, endosseerbaar en betaalbaar door Umicore Financial Services N.V./S.A., op 29 april 2005, en interest dragend vanaf 30 december 2004, zoals vermeld in het voorstel voor de partiële splitsing van 25 februari 2005, werd omgezet in cash, welke cash op 1 maart 2005 door Umicore werd ingebracht in het kapitaal van Umicore Copper N.V./S.A.;

de deelneming van Umicore (bestaande uit alle uitgegeven aandelen) in P.A.S.R. Elfte Beteiligungs, een vennootschap naar Oostenrijks recht, met zetel te 17, Tuchlauben, 1014 Wenen, Oostenrijk;

de deelneming van Umicore (bestaande uit 3.383 van de 38 627 uitgegeven aandelen) in Non-Ferrous International N.V., een vennootschap naar Belgisch recht, met zetel te Vlamingsstraat 4B, 8560 Wevelgem;

de achtergestelde lening die Umicore aan Non-Ferrous International N.V. heeft toegekend.

voorzieningen voor schulden en kosten :

de lange termijn-verbintenissen ten overstaan van de werknemers die, onder voorbehoud van hun instemming, van Umicore naar Cumerio overgaan, namelijk 5 Umicore-kaderleden en 3 Umicore-werknemers, voor voordelen na hun tewerkstelling (pensioen) en andere lange termijn-voordelen (jubileumpremies en andere voordelen);

de korte termijn-verbintenissen voor de voordelen van de werknemers die, onder voorbehoud van hun instemming, van Umicore naar Cumerio overgaan, namelijk 5 Umicore-kaderleden en 3 Umicore-werknemers, voor geaccumuleerde bonussen en vakantiegeld.

Alle rechten en verplichtingen met betrekking tot de arbeidsovereenkomsten van deze werknemers worden aan Cumerio overgedragen.

Andere overeenkomsten, verbintenissen, schulden en verdeling ervan tussen Umicore en Cumerio :

Behalve indien hierin iets anders wordt bepaald zullen alle schulden, met inbegrip van buiten balansverplichtingen, die verband houden met de activa die aan Cumerio worden overgedragen door Cumerio worden overgenomen. Indien bovendien Umicore overeenkomstig Artikel 684 W. Venn. zou worden gevraagd een zekerheid te stellen met betrekking tot de hoger vermelde zaken, dan zal Cumerio Umicore vergoeden en schadeloos stellen voor de geleden schade. Bovendien zal Cumerio Umicore vergoeden en schadeloos stellen voor geleden schade ten gevolge van een betaling betreffende de hoger vermelde zaken overeenkomstig Artikel 686 W. Venn.

Alle overeenkomsten, garanties en gelijkaardige afspraken die Umicore heeft aangegaan of toegekend betreffende de aan Cumerio overgedragen activa en passiva (met inbegrip van, teneinde alle twijfel te vermijden, betreffende de activa, passiva en activiteiten van de vennootschappen waarvan de aandelen rechtstreeks of onrechtstreeks aan Cumerio worden overgedragen) worden aan Cumerio overgedragen, onder voorbehoud van, indien van toepassing, de instemming van de begunstigde. Indien deze overeenkomsten, garanties en andere afspraken niet formeel kunnen worden overgedragen zal Cumerio ten overstaan van Umicore geacht worden de begunstigde van alle ermee verbonden rechten te zijn en zal Cumerio ten overstaan van Umicore

alle ermee verbonden verbintenissen en schulden overnemen, en dit alsof deze overeenkomsten, garanties en gelijkaardige afspraken formeel zouden zijn overgedragen; Cumerio zal Umicore vergoeden en schadeloos stellen voor enige in dit verband geleden schade.

Wat betreft Milieu, Gezondheid en Veiligheid zullen alle verplichtingen verbonden aan de overgedragen activa door Cumerio of desgevallend door haar dochtervennootschappen worden overgenomen, met uitzondering van enige verplichtingen die verband houden met historische verontreiniging zoals gedefinieerd in het saneringsproject dat met de Vlaamse overheid zal worden overeengekomen (de "Historische Verontreiniging") voor de site in Olen, welke verplichtingen Umicore onder bepaalde voorwaarden op zich zal nemen. Umicore zal eveneens alle eventuele verplichtingen op zich nemen betreffende Historische Verontreiniging buiten de site die eigendom is van Umicore Copper NV/SA in Olen maar die uit die site zou zijn voortgekomen.

Een proportioneel aandeel van de bestaande fiscale activa van Umicore (investeringsaftrek) wordt aan Cumerio overgedragen.

Umicore en Cumerio nemen de aansprakelijkheid op zich voor het prospectus dat werd opgesteld met het oog op de toelating van de Cumerio-aandelen en VVPR-strips tot de notering op de Eerste Markt van Euronext Brussel. Zonder afbreuk te doen aan artikel 17 van de Wet van 22 april 2003 betreffende de openbare aanbiedingen van effecten zal enige aansprakelijkheid die uit dit prospectus zou voortvloeien tussen beide vennootschappen worden verdeeld in een verhouding van 15 % voor Cumerio en 85 % voor Umicore.

Alle activa en passiva van Umicore die hoger niet uitdrukkelijk aan Cumerio werden toebedeeld blijven door Umicore behouden.

1.5 UITVOERING VAN DE PARTIELE SPLITSING DOOR DE OPRICHTING VAN CUMERIO

Voorgesteld besluit :

OPRICHTING VAN CUMERIO

De vergadering besluit als volgt :

I. Oprichting van Cumerio met zetel te Broekstraat 31, 1000 Brussel, door de overdracht van de activa en passiva verbonden aan de koperbedrijfstak van Umicore zoals hoger uiteengezet.

II. Vaststelling van het kapitaal van Cumerio op 181.134.461,25 EUR, met dien verstande dat dit bedrag, zoals de andere bestanddelen van het eigen vermogen van Cumerio, lichtjes zal worden aangepast in functie van het uiteindelijke dividend voor boekjaar 2004 zoals goedgekeurd door de gewone algemene vergadering van Umicore van 13 april 2005, welk bedrag afhankelijk is van het aantal eigen aandelen dat Umicore op die datum in portefeuille heeft (hierna het "Finale Bedrag van het Kapitaal van Cumerio"). Het kapitaal zal worden vertegenwoordigd door het Finale Aantal Cumerio-Aandelen.

III. Goedkeuring van de oprichtingsakte en statuten van Cumerio overeenkomstig het ter beschikking gestelde ontwerp en waarvan de voornaamste bepalingen zullen luiden zoals hierna beschreven, en waarbij uitdrukkelijk wordt bepaald dat de raad van bestuur van Cumerio gemachtigd is om :

het kapitaal in één of meer malen te verhogen met een maximumbedrag van 18.000.000,00 EUR, overeenkomstig de bepalingen in het hoger vermelde verslag overeenkomstig artikel 604 W. Venn. en in de statutaire clausule;

gedurende een periode van 18 maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van de oprichtingsakte in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*, een maximum van 10 % van Cumerio's eigen aandelen te verwerven overeenkomstig de bepalingen in de statutaire clausule.

De voornaamste clausules van de statuten van Cumerio luiden als volgt :

Artikel 1. De vennootschap is een naamloze vennootschap met de naam Cumerio. De vennootschap is een vennootschap die een openbaar beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan.

Artikel 2. De zetel is gevestigd te Broekstraat 31, 1000 Brussel. Bij besluit van de raad van bestuur kan de zetel worden overgebracht naar eender welke andere plaats in overeenstemming met de taalwetgeving. De vennootschap kan, bij besluit van de raad van bestuur, zowel in België als in het buitenland administratieve of exploitatiezetels, bijkantoren, kantoren en agentschappen vestigen.

Artikel 4. Het doel waarvoor de vennootschap is opgericht is het uitoefenen van de volgende activiteiten, in België of in het buitenland, rechtstreeks of onrechtstreeks, voor eigen rekening of voor rekening van derden, alleen of in samenwerking met derde partijen :

het verwerven, de eigendom, het beheer en de overdracht, door middel van aankoop, inbreng, verkoop, ruil, cessie, fusie, splitsing, inschrijving, financiële tussenkomst, uitoefening van rechten of anderszins, van eender welk deelnemend belang in eender welke bedrijvigheid of bedrijfstak, en in eender welke vennootschap, maatschap, onderneming, vestiging, vereniging of stichting die bestaat of in de toekomst zou kunnen bestaan;

de aankoop, inschrijving, ruil, cessie, verkoop en overdracht van, en alle andere gelijkaardige verrichtingen in verband met, iedere soort overdraagbare effecten, aandelen, obligaties, warrants, opties en overheidseffecten;

het smelten, raffineren, omvormen, recycleren en op de markt brengen van koper, koperlegeringen en producten afgeleid van koper en het uitvoeren van alle financiële, vervaardigings-, commerciële en burgerlijke verrichtingen in verband met kopergerelateerde activiteiten.

De vennootschap kan alle vormen van intellectuele eigendomsrechten die rechtstreeks of onrechtstreeks in verband staan met haar activiteiten nemen, aanwenden, aankopen, verwerven of overdragen en kan onderzoeksactiviteiten ondernemen.

De vennootschap kan eender welk roerend of onroerend, lichamenlijk of onlichamelijk, goed verwerven, huren, verhuren, vervaardigen, beheren, overdragen of ruilen. Zij kan alle onroerende activiteiten in eender welke wettige vorm uitoefenen, met inbegrip van de aankoop, verkoop, het verhuren en huren van onroerend goed, het uitgeven van vastgoedrentecertificaten of vastgoedcertificaten en het beheer van onroerende eigendommen.

De vennootschap kan leningen van eender welke vorm, duur of bedrag toestaan. Zij kan zowel tot waarborg van haar eigen verbintenissen als tot waarborg van verbintenissen van derden zekerheden stellen, onder meer door garanties te verstrekken en door haar goederen, met inbegrip van haar eigen handelszaak, in hypotheek of in pand te geven.

De vennootschap kan de functies van bestuurder, zaakvoerder of vereffenaar waarnemen in vennootschappen en verenigingen. Zij kan toezicht en controle uitoefenen over deze vennootschappen en verenigingen.

In het algemeen kan de vennootschap alle commerciële, industriële en financiële verrichtingen die rechtstreeks of onrechtstreeks in verband staan met haar doel en alle handelingen die van aard kunnen zijn de verwezenlijking van haar doel te vergemakkelijken uitvoeren.

Artikel 5. Het volgestort maatschappelijk kapitaal van de vennootschap is gelijk aan het Finale Bedrag van het Kapitaal van Cumerio. Het wordt vertegenwoordigd door het Finale Aantal Cumerio-Aandelen volledig volgestorte aandelen zonder vermelding van nominale waarde, die elk een gelijk deel van het kapitaal vertegenwoordigen. De aandelen zijn op naam, aan toonder of gedematerialiseerd al naargelang de wil van de aandeelhouders. Iedere aandeelhouder kan op eender welk moment en op zijn/haar kosten de omzetting vragen van zijn/haar aandelen in aandelen van eender welke andere vorm.

Artikel 7. De raad van bestuur mag het kapitaal van de vennootschap in één of meer malen verhogen met een maximumbedrag van 18.000.000,00 EUR. Hij kan deze machtiging gebruiken in geval van een uitgifte van warrants zoals bepaald in artikel 9, paragraaf 2. Deze machtiging wordt toegekend aan de raad van bestuur voor een termijn van vijf jaar vanaf de bekendmaking van de oprichtingsakte van de vennootschap in het Belgisch Staatsblad. De raad van bestuur mag het kapitaal verhogen door incorporatie van reserves. Ingeval de raad van bestuur besluit over te gaan tot een kapitaalverhoging overeenkomstig het toegestaan kapitaal, zal hij de eventuele uitgiftepremie boeken op een rekening die onbeschikbaar is voor uitkering, welke dezelfde waarborg van derden zal uitmaken als het kapitaal van de vennootschap, en welke, onverminderd het recht van de raad van bestuur om haar in kapitaal om te zetten zoals hierboven bepaald, enkel vermindert of opgeheven kan worden door een besluit van de algemene vergadering, genomen overeenkomstig de voorwaarden van quorum en meerderheid opgelegd door artikel 612 van het Wetboek van

vennootschappen. Indien de raad van bestuur besluit over te gaan tot een kapitaalverhoging overeenkomstig deze machtiging, zal deze verhoging in mindering worden gebracht van het overblijvende gedeelte van het toegestaan kapitaal omschreven in de eerste paragraaf.

Artikel 13. De vennootschap wordt bestuurd door een raad van bestuur, bestaande uit ten minste zes bestuurders, die zowel natuurlijke als rechtspersonen kunnen zijn en die niet noodzakelijk aandeelhouders moeten zijn. De bestuurders worden benoemd voor een periode van ten hoogste vier jaar door de algemene vergadering, die hen te allen tijde kan ontslaan.

Indien een rechtspersoon wordt benoemd als bestuurder, moet hij uitdrukkelijk een natuurlijke persoon benoemen als zijn vaste vertegenwoordiger, gekozen onder zijn vennoten, zaakvoerders, bestuurders of werknemers, en die het mandaat van bestuurder in naam en voor rekening van deze rechtspersoon zal uitvoeren. De rechtspersoon kan zijn vaste vertegenwoordiger niet ontslaan zonder tegelijkertijd een opvolger aan te duiden. De benoeming en beëindiging van het mandaat van de vaste vertegenwoordiger worden beheerst door dezelfde regels van openbaarmaking die zouden gelden indien hij/zij het mandaat in eigen naam en voor eigen rekening zou uitoefenen.

De bestuurders zijn herkiesbaar voor een nieuwe termijn. Het mandaat van uittreedende bestuurders die niet zijn herbenoemd houdt op onmiddellijk na de algemene vergadering die beraadslaagt over een benoeming. Indien een plaats van bestuurder openvalt, om welke reden ook, hebben de overblijvende bestuurders het recht om voorlopig in de vacature te voorzien tot de volgende bijeenkomst van de algemene vergadering die zal beslissen over de definitieve benoeming. Indien meerdere plaatsen van bestuurders openvallen, hebben de overblijvende leden van de raad van bestuur het recht om voorlopig in alle openstaande vacatures tegelijk te voorzien.

De algemene vergadering kan ofwel het totale bedrag van de vergoedingen toegekend aan de bestuurders bepalen, die dit bedrag onder elkaar zullen verdelen, ofwel aan iedere bestuurder een vastgestelde vergoeding toekennen.

Artikel 14. De raad van bestuur kiest onder zijn leden een Voorzitter, en kan één of meer Vice-voorzitters kiezen.

Artikel 15. De raad van bestuur vergadert wanneer hij wordt bijeengeroepen door en onder het voorzitterschap van de Voorzitter of, ingeval hij/zij verhinderd is, een bestuurder aangeduid door zijn/haar medebestuurders, zo vaak als het belang van de vennootschap het vereist. Een vergadering van de raad van bestuur wordt bijeengeroepen als ten minste twee bestuurders erom verzoeken. Oproepingen geschieden geldig per brief of per email. Vergaderingen worden bijeengeroepen op de zetel of op de plaats aangeduid in de oproeping.

Vergaderingen kunnen worden gehouden door telefoon- of videoconferentie. Bestuurders die deelnemen aan de telefoon- of videoconferentie worden geacht aanwezig te zijn op de vergadering. Indien de dringende noodzakelijkheid en het belang van de vennootschap zulks rechtvaardigen, kunnen de besluiten van de raad van bestuur worden genomen bij eenparig schriftelijk akkoord van alle bestuurders, zonder enige fysieke vergadering. Deze procedure kan niet worden gevolgd voor de vaststelling van de jaarrekening of de aanwending van het toegestaan kapitaal.

Artikel 16. De raad van bestuur kan slechts geldig beraadslagen indien ten minste de helft van zijn leden aanwezig of vertegenwoordigd is. Een bestuurder mag per brief, fax of door eender welk ander middel dat een geschrift voortbrengt één of meer van zijn/haar collega's mandateren om hem/haar te vertegenwoordigen en in zijn/haar plaats te stemmen. Geen enkele bestuurder kan evenwel door meer dan één bestuurder gevolmachtigd zijn. De besluiten van de raad van bestuur worden genomen met een meerderheid van de uitgebrachte stemmen, onthoudingen niet meegerekend. Bij staking van stemmen is de stem van degene die de vergadering voorziet beslissend.

Artikel 18. De raad van bestuur heeft de bevoegdheid om al het nodige en nuttige te doen voor de verwezenlijking van het doel van de vennootschap, met uitzondering van handelingen waarvoor de algemene vergadering volgens de wet of de statuten bevoegd is of waarvoor volgens de statuten het directiecomité bevoegd is.

De raad van bestuur kan comités oprichten – zoals een auditcomité en een benoemings- en remuneratiecomité –, hetzij permanent, hetzij tijdelijk, waarvan de leden worden gekozen binnen of buiten de raad van bestuur. Het zal de taken en bevoegdheden van deze comités vaststellen, hun wijze van functioneren bepalen en de eventuele vergoeding van hun leden vaststellen.

De raad van bestuur kan het dagelijks bestuur van de vennootschap en, indien dit gepast is, de vertegenwoordiging van de vennootschap binnen het kader van het dagelijks bestuur delegeren aan een of meer personen die afzonderlijk of gezamenlijk optreden, met de bevoegdheid om te subdelegeren. Hij duidt deze personen belast met het dagelijks bestuur binnen of buiten de raad van bestuur aan, benoemt en ontslaat hen, bepaalt hun bevoegdheden en taken en bepaalt hun eventuele vergoeding.

Bovendien kan de raad van bestuur bijzondere of welbepaalde bevoegdheden toekennen aan een of meer personen van zijn keuze; dezelfde bevoegdheid wordt toegekend aan de personen aan wie bevoegdheden van dagelijks bestuur zijn toegekend wanneer zij optreden binnen het kader van dit bestuur, of aan het directiecomité wanneer het optreedt binnen het kader van zijn bevoegdheden.

Artikel 19. De raad van bestuur is gemachtigd om een directiecomité te benoemen overeenkomstig artikel 524bis van het Wetboek van vennootschappen. Dit directiecomité wordt samengesteld uit bestuurders en/of niet-bestuurders. Zonder afbreuk te doen aan de regels vastgesteld door artikel 18 betreffende het dagelijks bestuur, kan de raad van bestuur het geheel of een gedeelte van zijn bestuursbevoegdheden overdragen aan dergelijk directiecomité, met uitzondering van 1) de algemene strategie en het beleid van de vennootschap, 2) de bevoegdheden die door de wet of door de statuten op exclusieve wijze aan de raad van bestuur zijn voorbehouden, 3) het toezicht op het directiecomité en 4) eender welke beslissing of handeling waarop artikel 524ter van het Wetboek van vennootschappen van toepassing is, in welk geval de procedure voorzien in artikel 524ter, § 2, wordt gevolgd. Indien een directiecomité wordt opgericht, stelt de raad van bestuur de voorwaarden voor de benoeming van diens leden, hun ontslag, hun eventuele vergoeding en de duur van hun mandaat vast. De raad van bestuur stelt tevens de regels van interne organisatie en werking van het directiecomité en zijn rapporteringsverplichtingen ten overstaan van de raad van bestuur vast.

Artikel 20. De vennootschap wordt geldig vertegenwoordigd in rechte en in alle rechtshandelingen, met inbegrip van handelingen waarbij een ambtenaar of ministerieel medewerker tussenkomt :

hetzij door de raad van bestuur;

hetzij door twee bestuurders die gezamenlijk optreden;

hetzij, binnen de grenzen van het dagelijks bestuur, door eender welke persoon of personen aan wie dit bestuur is gedelegeerd, die afzonderlijk of gezamenlijk optreden;

hetzij, ingeval een directiecomité is opgericht, door één bestuurder en één lid van het directiecomité die gezamenlijk optreden of, binnen de bevoegdheden toegekend aan dit directiecomité, door twee van diens leden die gezamenlijk optreden.

Bovendien wordt de vennootschap geldig vertegenwoordigd, binnen de grenzen van hun bevoegdheden, hetzij door bijzondere lasthebbers benoemd door de raad van bestuur, door twee bestuurders, hetzij, binnen de grenzen van het dagelijks bestuur, door iedere persoon aan wie dergelijke bestuursbevoegdheid is gedelegeerd of, ingeval een directiecomité is opgericht, door iedere bijzondere lasthebber benoemd door het directiecomité.

Artikel 22. De gewone algemene vergadering wordt ieder jaar gehouden op de laatste donderdag van april, om 15 uur, in België, op de plaats aangeduid in de oproeping. Indien deze dag valt op een wettelijke feestdag, zelfs indien het een wettelijke feestdag is voor slechts één van de culturele gemeenschappen van België, zal de vergadering worden gehouden op hetzelfde tijdstip op de eerstvolgende werkdag. Alle andere algemene vergaderingen worden gehouden, in België, op de dag, het tijdstip en de plaats vermeld door de oproeping. De oproepingen opgesteld door de raad van bestuur kunnen geldig worden ondertekend in zijn naam door de persoon aan wie het dagelijks bestuur van de vennootschap is gedelegeerd.

Artikel 23 § 3. Voorafgaand aan de algemene vergadering dienen de aandeelhouders of hun lasthebbers een aanwezigheidslijst te ondertekenen, met vermelding van hun voornaam, familienaam en woonplaats of naam en zetel voor rechtspersonen, alsook het aantal aandelen waarmee zij aan de algemene vergadering deelnemen.

Houders van aandelen aan toonder en gedematerialiseerde aandelen, evenals de lasthebbers van deze aandeelhouders, moeten het ontvangstbewijs uitgegeven door de bewaarnemer aangeduid in de oproepingen neerleggen. Vertegenwoordigers van rechtspersonen moeten de documenten voorleggen waaruit hun hoedanigheid van vennootschapsorgaan of bijzondere lasthebber blijkt.

De lasthebbers van aandeelhouders moeten de vennootschap tevens het origineel van de volmacht waaruit hun bevoegdheden blijken voorleggen, tenzij de oproeping vermeldt dat de voorafgaande neerlegging daarvan vereist is. De natuurlijke personen, vennootschapsorganen of lasthebbers die deelnemen aan de algemene vergadering moeten een bewijs van identiteit kunnen voorleggen.

Artikel 25 paragraaf 3. Ieder aandeel geeft recht op één (1) stem.

Artikel 29. De financiële toestand, de jaarrekening en de regelmatigheid, ten aanzien van het Wetboek van vennootschappen en deze statuten, van de in de jaarrekening weer te geven verrichtingen, worden gecontroleerd door een of meer commissarissen, die natuurlijke of rechtspersonen kunnen zijn, die worden benoemd door de algemene vergadering. De commissarissen worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van drie jaar. Het mandaat van uittreedende commissarissen die niet worden herbenoemd eindigt onmiddellijk na het sluiten van de gewone algemene vergadering.

Artikel 31. Het boekjaar begint op één januari en eindigt op eenendertig december van ieder kalenderjaar. Op het einde van ieder boekjaar maakt de raad van bestuur de jaarrekening van de vennootschap op.

Artikel 32. Ten minste vijf percent (5 %) van de nettowinst van de vennootschap, na aftrek van de algemene kosten en afschrijvingen, wordt jaarlijks ingehouden voor de vorming van de wettelijke reserve. Deze inhouding is niet langer verplicht zodra de wettelijke reserve één tiende (10 %) van het maatschappelijk kapitaal bedraagt. De algemene vergadering bepaalt op voorstel van de raad van bestuur de bestemming van het saldo van de nettowinst.

Artikel 33. De uitkering van de dividenden toegekend door de algemene vergadering geschiedt op de tijdstippen en op de plaatsen bepaald door de raad van bestuur. De raad van bestuur is bevoegd om interimdividenden uit te keren overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.

Artikel 34, paragraaf 1. Indien de vennootschap wordt ontbonden, zal zij worden vereffend op de wijze bepaald door de algemene vergadering die de vereffenaars zal benoemen.

Artikel 35. Nadat alle schulden zijn aangezuiverd wordt het saldo van de activa van de vennootschap gelijk verdeeld over alle aandelen.

Artikel 37. De vennootschap mag, zonder enige voorafgaande machtiging van de algemene vergadering, overeenkomstig artikel 620 en volgende van het Wetboek van vennootschappen en binnen de grenzen van deze clausule, op of buiten de beurs, overgaan tot de verwerving van een aantal eigen aandelen van de vennootschap dat maximaal 10 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigt, voor een prijs die valt tussen een minimum gelijk aan twintig percent (20 %) lager dan de laagste slotkoers in de laatste twintig (20) dagen voorafgaand aan de verrichting enerzijds en een maximum gelijk aan twintig percent (20 %) hoger dan de hoogste slotkoers in de laatste twintig (20) dagen voorafgaand aan de verrichting anderzijds. Deze bevoegdheid dekt de verwerving op of buiten de beurs door een rechtstreekse dochtervennootschap zoals bedoeld in en binnen de grenzen bepaald in artikel 627, eerste alinea, van het Wetboek van vennootschappen. Indien de vennootschap overgaat tot de verwerving buiten de beurs, zelfs van een dochtervennootschap, zal de vennootschap in voorkomend geval een aanbod onder dezelfde voorwaarden en modaliteiten doen aan alle aandeelhouders overeenkomstig artikel 620, § 1, 5°, van het Wetboek van vennootschappen. De voorgaande machtiging is slechts geldig voor een periode van 18 maanden te rekenen vanaf de bekendmaking van de oprichtingsakte van de vennootschap in het *Belgisch Staatsblad* en mag enkel worden gebruikt om aandelen te leveren in het kader van aandelenoptieplannen ten gunste van alle leden van of een deel van

het personeel en het management van de vennootschap en de consultants van de vennootschap en/of ten gunste van alle leden van of een deel van het personeel en het management van haar dochtervennootschappen en de consultants van haar dochtervennootschappen.

IV. Benoeming van de volgende personen tot bestuurder van de nieuwe naamloze vennootschap Cumerio :

tot de gewone algemene vergadering van 2008 : Karel Vinck, Luc Delagaye, Michel Moser en Remi Vermeiren

tot de gewone algemene vergadering van 2007 : Etienne Davignon, Philippe Delaunois en Etienne Denis

De heren Karel Vinck, Remi Vermeiren, Etienne Davignon, Philippe Delaunois en Etienne Denis zijn onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 524 W. Venn. De hoedanigheid van onafhankelijke bestuurder wordt hen toegekend omdat ze niet getroffen worden door een van de onverenigbaarheden bepaald voor onafhankelijke bestuurders in artikel 524, § 4, W. Venn.

De totale vergoeding voor de leden van de raad van bestuur van Cumerio voor 2005 wordt vastgesteld op 150.000,00 EUR.

V. De vergadering stelt vast dat Cumerio begint te werken zodra de partiële splitsing is verwezenlijkt, onder de opschortende voorwaarde van de neerlegging van de oprichtingsakte van Cumerio ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, met dien verstande dat alle verrichtingen van Umicore in verband met haar koperbedrijfstaking uitgevoerd tussen 1 januari 2005 en de datum van de partiële splitsing worden geacht te zijn verricht voor rekening van Cumerio.

VI. De vergadering besluit dat het eerste boekjaar van Cumerio aanvangt op 1 januari 2005 en eindigt op 31 december 2005 en dat de eerste gewone algemene vergadering van Cumerio in april van 2006 zal worden gehouden.

VII. Aan de raad van bestuur van Cumerio wordt de bevoegdheid toegekend om alle formaliteiten met betrekking tot de verwezenlijking van de partiële splitsing te vervullen, en in het bijzonder de toekenning van de door Cumerio uitgegeven aandelen en VVPR-strips.

1.6 VASTSTELLING VAN DE RECHTSGEVOLGEN VAN DE PARTIELE SPLITSING

Voorgesteld besluit :

VASTSTELLING VAN DE RECHTSGEVOLGEN VAN DE PARTIELE SPLITSING

De vergadering besluit dat :

de partiële splitsing verwezenlijkt is;

overeenkomstig de één-voor-één verdeelsleutel vermeld in het voorstel voor de partiële splitsing en het verslag van de raad van bestuur de aandeelhouders van Umicore aandeelhouders van Cumerio zijn geworden en dat de houders van Umicore VVPR-strips houders van Cumerio VVPR-strips zijn geworden;

de activa en passiva van Umicore zoals hoger beschreven van rechtswege aan Cumerio werden overgedragen;

het kapitaal van Cumerio gelijk is aan het Finale Bedrag van het Kapitaal van Cumerio en volledig volgestort is;

ten gevolge van de goedkeuring van het voorstel voor de partiële splitsing de openingsbalans van Cumerio, zoals aan de notulen gehecht, werd goedgekeurd (met dien verstande dat de individuele bestanddelen van het eigen vermogen van Cumerio dat in totaal 328.299.238,18 EUR bedraagt lichtjes zullen worden aangepast in functie van het uiteindelijke dividend voor boekjaar 2004 zoals goedgekeurd door de gewone algemene vergadering van Umicore van 13 april 2005, welk bedrag afhankelijk is van het aantal eigen aandelen dat Umicore op die datum in portefeuille heeft);

het kapitaal van Umicore na de partiële splitsing werd verminderd tot een bedrag gelijk aan het verschil tussen het kapitaal van Umicore op de datum van de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing en het Finale Bedrag van het Kapitaal van Cumerio (hierna het “Finale Bedrag van het Kapitaal van Umicore”);

ten gevolge van de goedkeuring van het voorstel voor de partiële splitsing de balans van Umicore na de partiële splitsing, zoals aan de notulen gehecht, werd goedgekeurd (met dien verstande dat het totale eigen vermogen van Umicore lichtjes zal worden aangepast in functie van het uiteindelijke dividend voor boekjaar 2004 zoals goedgekeurd door de gewone algemene vergadering van Umicore van 13 april 2005, welk bedrag afhankelijk is van het aantal eigen aandelen dat Umicore op die datum in portefeuille heeft).

1.7 WIJZIGING VAN DE STATUTEN VAN UMICORE

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om artikel 5 van de statuten aan te passen aan de genomen besluiten met inbegrip van de kapitaalvermindering als gevolg van de overdracht van de activa en passiva verbonden aan de koperbedrijfstaking van Umicore aan Cumerio, zodat artikel 5 van de statuten als volgt zal luiden :

“Het kapitaal is gelijk aan het Finale Bedrag van het Kapitaal van Umicore. Het wordt vertegenwoordigd door [een aantal aandelen gelijk aan het aantal Umicore-aandelen op 15 februari 2005 (i.e. 25 527 200), vermeerderd met het aantal Umicore-aandelen uitgegeven tussen 15 februari 2005 en de datum van de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing ten gevolge van de uitoefening van warrants op grond van de bestaande aandelenoptieplannen van Umicore] volledig volgestorte aandelen zonder nominale waarde.”

2 KAPITAALVERHOOGING DOOR INCORPORATIE VAN DE UITGIFTEPREMIE

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om het totale bedrag van de uitgiftepremie, zoals vermeld in de balans van Umicore na de partiële splitsing en zoals aan de notulen gehecht (hierna het “Finale Bedrag van de Uitgiftepremie van Umicore”), in het kapitaal van Umicore te incorporeren en om het kapitaal te verhogen van een bedrag gelijk aan het Finale Bedrag van het Kapitaal van Umicore naar een bedrag gelijk aan het Finale Bedrag van het Kapitaal van Umicore vermeerderd met het Finale Bedrag van de Uitgiftepremie van Umicore, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. De vergadering stelt de verwezenlijking van de kapitaalverhoging vast.

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om artikel 5 van de statuten aan te passen aan het genomen besluit, zodat artikel 5 van de statuten als volgt zal luiden :

“Het kapitaal is gelijk aan het Finale Bedrag van het Kapitaal van Umicore vermeerderd met het Finale Bedrag van de Uitgiftepremie van Umicore. Het wordt vertegenwoordigd door [een aantal aandelen gelijk aan het aantal Umicore-aandelen op 15 februari 2005 (i.e. 25 527 200) vermeerderd met het aantal Umicore-aandelen uitgegeven tussen 15 februari 2005 en de datum van de buitengewone algemene vergadering van Umicore tot goedkeuring van de partiële splitsing ten gevolge van de uitoefening van warrants op grond van de bestaande aandelenoptieplannen van Umicore] volledig volgestorte aandelen zonder nominale waarde.”

3 ANDERE WIJZIGINGEN VAN DE STATUTEN VAN UMICORE

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om artikel 10 van de statuten als volgt te wijzigen :

Voorstel om in de eerste paragraaf van artikel 10 de woorden “voor een duur die zes jaren niet te boven mag gaan” te vervangen door de woorden :

“voor een duur die vier jaren niet te boven mag gaan”

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om artikel 11 van de statuten als volgt te wijzigen :

Voorstel om een nieuwe paragraaf in te lassen tussen de bestaande vierde en vijfde paragraaf van artikel 11 :

“Vergaderingen kunnen worden gehouden door telefoon- of videoconferentie. Bestuurders die deelnemen aan de telefoon- of videoconferentie worden geacht aanwezig te zijn op de vergadering.”

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om artikel 16 van de statuten als volgt te wijzigen :

Voorstel om de datum van de gewone algemene vergadering te wijzigen, met ingang van de gewone algemene vergadering die de jaarrekening van boekjaar 2005 zal goedkeuren, en derhalve om de eerste paragraaf van artikel 16 te vervangen door de volgende tekst :

“Ieder jaar wordt een algemene vergadering van aandeelhouders gehouden, “gewone” algemene vergadering genaamd, op de laatste woensdag van april om 17 uur op de zetel van de vennootschap of op elke andere plaats in België die is aangeduid in de oproeping.”

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om artikel 17 van de statuten te schrappen en te vervangen door de volgende tekst :

“Aandeelhouders kunnen deelnemen aan de algemene vergaderingen en er stemmen ofwel in persoon ofwel door een lasthebber aan te duiden met dien verstande dat die lasthebber aandeelhouder of bestuurder van de vennootschap moet zijn. Aandeelhouders die rechtspersonen zijn kunnen worden vertegenwoordigd door een bijzondere lasthebber die een natuurlijke persoon is en die geen aandeelhouder hoeft te zijn.

a) Voor de eigenaars van aandelen aan toonder wordt het recht om deel te nemen aan algemene vergaderingen slechts verleend na neerlegging en blokkering van de aandelen op de plaatsen aangeduid in de oproeping, minstens zes werkdagen voor de datum van de algemene vergadering. De aangeduide bewaarnemers geven de eigenaar een ontvangstbewijs. De neerlegging van de aandelen kan desgevallend geldig worden vervangen door de neerlegging van een certificaat verstrekt door een compensatie-organisme waarbij de aandelen te boek zijn gesteld in een dossier geopend op naam van de eigenaar, indien het certificaat aangeeft dat dit organisme garandeert dat het de aandelen niet zal vrijgeven tot de vergadering, ook indien deze wordt verdaagd. Voor de eigenaars van gedematerialiseerde aandelen wordt het recht om deel te nemen aan de algemene vergadering slechts verleend na neerlegging op de vennootschap of op de instellingen vermeld in de oproeping ten laatste zes werkdagen voor de datum van de algemene vergadering van een certificaat verstrekt door de erkende rekeninghouder of de vereffeningsinstelling waarin wordt bevestigd dat de aandelen tot en met de dag van de algemene vergadering onbeschikbaar zijn.

Indien buitenlandse financiële instellingen worden aangeduid waar neerleggingen kunnen worden gedaan, worden deze instellingen gemachtigd om, in hun respectievelijke landen, andere financiële instellingen aan te duiden waar aandelen aan toonder of de gecertificeerde verklaring van onbeschikbaarheid van gedematerialiseerde aandelen eveneens kunnen worden neergelegd, en om hiervan een lijst te publiceren.

b) Voor de eigenaars van aandelen op naam wordt het recht om deel te nemen aan algemene vergaderingen slechts verleend indien zij zijn ingeschreven in het register van aandelen op naam van de vennootschap ten laatste zes werkdagen voor de datum van de algemene vergadering. Zij moeten eveneens ten laatste zes werkdagen voor de datum van de algemene vergadering aan de vennootschap kennisgeven van het aantal aandelen waarmee ze aan de algemene vergadering zullen deelnemen.

Indien de laatste nuttige dag voor de neerlegging van aandelen aan toonder of onbeschikbaarheidsattesten voor gedematerialiseerde aandelen of voor de kennisgeving van aanwezigheid die eigenaars van aandelen op naam moeten doen een wettelijke feestdag is, zelfs indien dit slechts een wettelijke feestdag is voor een van de culturele gemeenschappen van België, wordt deze dag achteruit verschoven naar de eerste voorafgaande werkdag.

c) In afwijking van de hoger vermelde bepalingen van a) en b) van dit artikel kan de raad van bestuur beslissen dat aandeelhouders tot de algemene vergadering worden toegelaten en er hun stemrechten kunnen uitoefenen indien de aandeelhouders kunnen aantonen dat zij daadwerkelijk aandeelhouders waren om middernacht op de vijfde

werkdag vóór de datum van de algemene vergadering (de “registratiedatum”), ongeacht het aantal aandelen waarvan zij houder zijn op de dag van de algemene vergadering. Het aantal aandelen gehouden door iedere geregistreerde aandeelhouder om middernacht op de registratiedatum wordt ingeschreven in een door de raad van bestuur voor dit doel aangewezen register.

De oproeping tot de algemene vergadering vermeldt welke de registratiedatum is en welke de procedure is door middel waarvan de aandeelhouders zich kunnen registreren.

Werkdagen moeten worden begrepen als alle dagen van de week behalve zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen.

Voorafgaand aan de algemene vergadering dienen de aandeelhouders of hun lasthebbers een aanwezigheidslijst te ondertekenen, met vermelding van hun familienaam, voornaam, beroep en woonplaats of zetel, alsook het aantal aandelen waarmee zij aan de algemene vergadering deelnemen.

Houders van aandelen aan toonder en gedematerialiseerde aandelen evenals hun lasthebbers moeten de ontvangstbewijzen of de onbeschikbaarheidsattesten met betrekking tot deze aandelen neerleggen.

Vertegenwoordigers van aandeelhouders die rechtspersonen zijn moeten de documenten voorleggen waaruit hun hoedanigheid van vennootschapsorgaan van die rechtspersoon of bijzondere lasthebber blijkt.

Bovendien moeten de vertegenwoordigers van aandeelhouders die rechtspersonen zijn en van aandeelhouders die natuurlijke personen zijn tevens het origineel van de volmacht waaruit hun bevoegdheden blijken voorleggen, tenzij de oproeping vermeldt dat de voorafgaande neerlegging daarvan vereist is.

De natuurlijke personen die aandeelhouders, vennootschapsorganen of lasthebbers zijn en die deelnemen aan de algemene vergadering moeten een bewijs van identiteit voorleggen.”

4 HERNIEUWING VAN DE MACHTIGING OM EIGEN AANDELEN TE VERWERVEN

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om de vennootschap te machtigen om tot aan de gewone algemene vergadering van 2006 op de beurs een aantal eigen aandelen van de vennootschap te verwerven dat overeenkomt met maximum tien percent (10 %) van het geplaatste kapitaal, tegen een eenheidsprijs die minimaal overeenstemt met de laagste koers van de laatste twintig slotnoteringen vóór de verwervingsdatum min tien percent (10 %) en die maximaal 110,00 EUR per aandeel bedraagt.

Deze machtiging omvat eveneens de machtiging voor de dochtervennootschappen van de vennootschap om aandelen van de vennootschap op de beurs of op enige andere wijze te verwerven volgens de voorwaarden van de machtiging die aan de vennootschap werd verleend.

5 VOLMACHT

Voorgesteld besluit :

De vergadering besluit om de heer Damien Hissette, notaris, met kantoor te 1000 Brussel, Verenigingsstraat 30, te machtigen, met het recht van indeplaatsstelling, om Cumerio in te schrijven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen en om in het algemeen alle noodzakelijke formaliteiten te vervullen met betrekking tot de nieuw opgerichte vennootschap Cumerio en om de statuten van Umicore te coördineren overeenkomstig de besluiten van de buitengewone algemene vergadering, om de inschrijving van Umicore bij de Kruispuntbank van Ondernemingen te wijzigen en om alle noodzakelijke bekendmakingen met betrekking tot deze besluiten te doen.

Om te voldoen aan de bepalingen van artikel 17 van de statuten van de vennootschap worden de eigenaars van aandelen aan toonder verzocht uiterlijk op vrijdag 8 april 2005 hun effecten te blokkeren op de zetel van de vennootschap of bij de volgende financiële instellingen :

FORTIS BANK
BANK DEGROOF
DEXIA BANK
ING
KBC BANK
PETERCAM N.V.

De eigenaars van aandelen op naam moeten binnen dezelfde termijn de vennootschap kennis geven van het aantal aandelen waarmee zij aan de vergadering zullen deelnemen.

De volmachtformulieren opgemaakt door de raad van bestuur zijn ter beschikking van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap, op de website van de vennootschap : www.umicore.com of bij voornoemde financiële instellingen.

De ondertekende volmachten moeten uiterlijk op vrijdag 8 april 2005 op de zetel van de vennootschap of bij voornoemde financiële instellingen neergelegd worden.

Tenzij uw financiële instelling opdracht krijgt om aandelen vrij te geven na de algemene vergadering van 13 april 2005, blijven de formaliteiten die werden vervuld voor het deelnemen aan deze vergadering (i.e. het neerleggen van toonderaandelen, volmachten en kennisgevingen van aanwezigheid) geldig voor de buitengewone algemene vergadering van 28 april 2005.

(6635)

De raad van bestuur.

P.S.

Gratis parking is voorzien voor de aandeelhouders in City Parking, Pachecolaan 7, te 1000 Brussel, mits validering van het parkeerticket door de dienst Onthaal van Umicore.

**UMICORE, société anonyme,
rue du Marais 31, 1000 Bruxelles**

T.V.A. 0401.574.852

Registre des personnes morales Bruxelles

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le mercredi 13 avril 2005, à 16 heures, juste avant l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu à 17 heures au siège social de la société, rue du Marais 31, 1000 Bruxelles.

Afin que les décisions qui suivent puissent être valablement adoptées, les conditions de présence telles que fixées dans les articles 558 et 751 du Code des Sociétés (ci-après le « C.Soc. ») devront être remplies, à savoir que les actionnaires ou représentés à l'assemblée doivent détenir au moins la moitié du capital. Si ces conditions ne sont pas remplies, présents ou représentés à l'assemblée doivent détenir au moins la moitié du capital. Si ces conditions ne sont pas remplies, une nouvelle assemblée générale extraordinaire sera convoquée le mardi 28 avril 2005, à 9 heures. Cette seconde assemblée délibérera valablement indépendamment du nombre d'actions représentées.

Afin de faciliter la tenue des listes de présences le 13 avril 2005, les actionnaires et/ou leurs représentants seront accueillis pour s'inscrire à partir de 15 heures.

**ORDRE DU JOUR
DE L'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE :**

**1 SCISSION PARTIELLE D'UMICORE PAR INCORPORATION
D'UNE NOUVELLE SOCIETE CUMERIO**

**1.1 DEPOT, EXAMEN ET DISCUSSION DES DOCUMENTS
SUIVANTS :**

la proposition relative à une opération assimilée à une scission (ci-après la "scission partielle"), établie par le conseil d'administration d'Umicore conformément à l'article 677 juncto 743 C.Soc. et déposée au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles le 1er mars 2005;

le rapport établi par le conseil d'administration d'Umicore relatif à la scission partielle, conformément à l'article 677 juncto 745 C.Soc.;

le rapport établi par PricewaterhouseCoopers Bedrijfsrevisoren / Reviseurs d'Entreprises, représenté par M. Robert Peirce et M. Luc Discry, commissaire d'Umicore, relatif à la proposition de scission partielle, conformément à l'article 677 juncto 746 C.Soc.;

les rapports et les documents relatifs à la nouvelle société anonyme Cumerio à constituer (ci-après "Cumerio") :

rapport du reviseur d'entreprises nommé par le fondateur de Cumerio conformément à l'article 444 C.Soc. relatif à l'apport en nature à l'occasion de la constitution de Cumerio suite à la scission partielle de la société anonyme existante Umicore;

projet de statuts de Cumerio;

rapport du conseil d'administration d'Umicore, conformément à l'article 604 C.Soc. dans lequel le conseil d'administration indique les circonstances spécifiques dans lesquelles le conseil d'administration de Cumerio pourra utiliser le capital autorisé ainsi que les objectifs poursuivis.

Les documents visés ci-dessus seront gratuitement envoyés aux détenteurs d'actions nominatives, aux administrateurs et au commissaire ainsi qu'à toute personne qui aura rempli les formalités pour participer à l'assemblée. De même, ces documents seront mis gratuitement à la disposition des actionnaires et détenteurs de droit de souscription.

**1.2 INFORMATION PAR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
D'UMICORE DE MODIFICATIONS IMPORTANTES EVENTUELLES
DANS LES ELEMENTS D'ACTIF ET DU PASSIF D'UMICORE DEPUIS
LA DATE DE LA PROPOSITION DE SCISSION PARTIELLE CONFOR-
MEMENT A L'ARTICLE 677 JUNCTO 747 C.SOC.**

**1.3 DECISION DE SCINDER PARTIELLEMENT UMICORE PAR LA
CONSTITUTION DE CUMERIO, SUIVANT LES MODALITES ET LES
CONDITIONS DECRITES DANS LA PROPOSITION DE SCISSION
PARTIELLE**

Proposition de décision :

SCISSION PARTIELLE

I. Approbation de la proposition de scission partielle – transfert des éléments d'actif et de passif

L'assemblée approuve la proposition de scission partielle comme déposée au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles le 1^{er} mars 2005, et décide de scinder partiellement Umicore par la constitution de Cumerio.

Par cette scission partielle, la branche d'activité cuivre d'Umicore, comme décrite dans la proposition de scission partielle et le rapport du conseil d'administration, est automatiquement transférée à Cumerio.

Toutes transactions réalisées par Umicore relatives à sa branche d'activité cuivre transférée, depuis le 1^{er} janvier 2005 jusqu'à la date de la scission partielle, sont considérées être faites pour le compte de Cumerio.

II. Réflexion

(i) Remarque préliminaire

Le conseil d'administration est d'avis qu'il existe des arguments raisonnables pour affirmer que chaque strip VVPR Umicore confère à son titulaire un strip VVPR Cumerio. Un strip VVPR confère à son titulaire le droit à un précompte mobilier réduit de 15 % au lieu de 25 % sur les dividendes.

(ii) Décision

L'assemblée décide que conformément au ratio de distribution de un pour un, Cumerio, en échange du transfert des éléments d'actif et de passif, émettra :

un nombre d'actions égal au nombre d'actions Umicore existant au 15 février 2005 (soit 25.527.200), augmenté du nombre d'actions Umicore émises entre le 15 février 2005 et la date de l'assemblée générale extraordinaire d'Umicore approuvant la scission partielle, suite à l'exercice de droits de souscription conférés dans le cadre des plans d'options Umicore existants (ci-après le « Nombre final d'Actions Cumerio »). Les actionnaires d'Umicore se verront remettre une action Cumerio par action Umicore détenue. Les titulaires d'anciennes actions de sociétés avec lesquelles Umicore a fusionné devront préalablement échanger ces anciennes actions, sur la base d'un rapport d'échange de dix anciennes actions pour une action Umicore, afin de recevoir une action Cumerio. En d'autres mots, les détenteurs de dixième (1/10) d'actions Umicore provenant des anciennes actions Acec devront préalablement échanger ces dixièmes d'actions, sur la base d'un rapport d'échange de dix dixièmes d'actions pour une action Umicore, afin de recevoir une action Cumerio.

un nombre de strips VVPR égal au nombre de strips VVPR Umicore au 15 février 2005 (soit 5.083.738), augmenté du nombre de strips VVPR Umicore émis entre le 15 février 2005 et la date de l'assemblée générale

extraordinaire d'Umicore approuvant la scission partielle, suite à l'exercice de droits de souscription conférés dans le cadre des plans d'options Umicore existants. Les détenteurs de strips VVPR Umicore se verront remettre un strip VVPR Cumerio par strip VVPR Umicore détenu.

L'assemblée décide que la forme et la délivrance des actions et des strips VVPR Cumerio seront les suivantes :

Pour les détenteurs d'actions nominatives Umicore :

Suite à la scission partielle, les détenteurs d'actions nominatives Umicore seront automatiquement inscrits comme détenteurs d'actions nominatives Cumerio dans le registre des actions Cumerio, conformément au ratio mentionné précédemment.

Au plus tard le premier jour d'ouverture des banques suivant l'assemblée générale extraordinaire d'Umicore approuvant la scission partielle, le conseil d'administration de Cumerio établira le registre des actions de Cumerio et inscrira l'identité des actionnaires et le nombre d'actions qui leur ont été remises. D'autre part, dans un délai d'un mois à dater de cette assemblée générale extraordinaire, le conseil d'administration de Cumerio adressera également un certificat d'inscription à chaque actionnaire nominatif qui en fait la demande et qui est inscrit dans le registre des actions, avec mention du nombre d'actions Cumerio nominatives détenues par l'actionnaire en question.

Dans ce cadre, il sera tenu compte de l'actionnariat d'Umicore (avant la scission partielle) tel qu'il ressort du registre des actions de cette société à la date de la scission partielle.

Pour les détenteurs d'actions Umicore au porteur :

Actions au porteur qui ne sont pas inscrites sur un compte-titres

Les actionnaires disposant d'actions Umicore au porteur qui ne sont pas inscrites sur un compte-titres sont priés de se présenter aux guichets des institutions financières citées dans le prospectus d'inscription à la cote munis du coupon n° 14 de leurs actions Umicore, et cela à partir du premier jour d'ouverture des banques suivant l'assemblée générale extraordinaire d'Umicore approuvant la scission partielle.

Sur présentation d'un ou plusieurs de ces coupons, les détenteurs d'actions Umicore au porteur recevront un nombre correspondant d'actions Cumerio au porteur, conformément au ratio mentionné ci-avant, sous la forme suivante :

sur un compte-titres auprès de leur institution financière;

s'ils en font expressément la demande, ils recevront ces actions sous forme imprimée. Les actions au porteur imprimées de Cumerio auront des coupons n° 1 à 30 attachés et seront, en principe, disponibles sous forme matérielle au plus tard trois mois après l'assemblée générale extraordinaire d'Umicore approuvant la scission partielle. Dans l'attente de la livraison matérielle des nouvelles actions Cumerio, ces actions seront représentées par un ou plusieurs certificats globaux et seront uniquement disponibles sur un compte-titres auprès d'une institution financière au choix de l'actionnaire.

Actions au porteur inscrites sur un compte-titres

Pour toutes les actions Umicore inscrites sur un compte-titres auprès d'une institution financière, la scission partielle sera automatiquement appliquée sur le compte-titres au premier jour d'ouverture des banques suivant l'assemblée générale extraordinaire d'Umicore approuvant la scission partielle. Conformément au ratio mentionné précédemment, un nombre correspondant d'actions Cumerio sera automatiquement inscrit sur le compte-titres des actionnaires Umicore.

Modification de la forme des actions remises

Les détenteurs d'actions Cumerio peuvent, à tout moment, demander que leurs actions soient converties, à leurs frais, en actions sous une autre forme, pour autant que la forme envisagée soit prévue pour le titre en question.

Pour les détenteurs des strips VVPR

Les strips VVPR Cumerio seront représentés par un certificat global et seront disponibles sur un compte-titres auprès d'une institution financière au choix de l'actionnaire.

III. Date fiscale et comptable

L'assemblée décide que toutes transactions réalisées par Umicore relatives à la branche d'activité cuivre transférée, depuis le 1^{er} janvier 2005 jusqu'à la date de la scission partielle, sont considérées être faites pour le compte de Cumerio.

IV. Participation aux bénéfices et modalités relatives à ce droit

L'assemblée décide que les actions Cumerio, à titre universel, nouvellement émises participeront aux bénéfices de Cumerio et auront droit aux dividendes à partir de la date à laquelle la scission partielle est considérée comme réalisée du point de vue fiscal et comptable, soit le 1^{er} janvier 2005.

1.4 TRANSFERT DES ELEMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF

Proposition de décision :

TRANSFERT DES ELEMENTS D'ACTIF ET DE PASSIF

L'assemblée décide de transférer à Cumerio, à titre universel, les éléments d'actif et de passif relatifs à la branche d'activité cuivre qui suivent, tels que repris dans la proposition de scission partielle et le rapport du conseil d'administration :

les actifs financiers :

la participation d'Umicore dans la société Umicore Copper N.V./S.A. (soit l'ensemble des actions émises, en ce compris les actions émises lors de l'augmentation du capital d'Umicore Copper N.V./S.A., intervenue le 1^{er} mars 2005 et à laquelle Umicore a souscrit en apportant la contre-partie en espèces du certificat de dépôt payable par Umicore Financial Services N.V./S.A. à Umicore), une société de droit belge, ayant son siège social rue du Marais 31, à 1000 Bruxelles. Le certificat de dépôt, négociable, remboursable par anticipation, endossable, payable par Umicore Financial Services S.A./N.V. le 29 avril 2005, portant intérêt à dater du 30 décembre 2004 et tel que repris dans la proposition de scission partielle datant du 25 février 2005, fut converti en espèces, espèces qui furent apportées par Umicore, le 1^{er} mars 2005, au capital de Umicore Copper NV/SA;

la participation d'Umicore dans la société P.A.S.R. Elfte Beteiligungs (soit l'ensemble des actions émises), une société de droit autrichien, ayant son siège social à 17, Tuchlauben, 1014 Vienne, Autriche;

la participation d'Umicore dans la société Non-Ferrous International N.V. (soit 3.383 des 38.627 actions émises), une société de droit belge, ayant son siège social à Vlamingstraat 4B, à 8600 Wevelgem;

le prêt subordonné consenti par Umicore à la société Non-Ferrous International N.V. .

provision pour dettes et charges :

obligations à long terme, pour les avantages sociaux liés à la retraite (pension) et autres avantages à long terme (primes de jubilaire et autres avantages), qui concernent les employés transférés d'Umicore vers Cumerio, à savoir 5 cadres Umicore et 3 employés Umicore, sous réserve de leur accord;

obligations à court terme, pour les bonus cumulés et les pécules de vacances, qui concernent les employés transférés d'Umicore vers Cumerio, à savoir 5 cadres Umicore et 3 employés Umicore, sous réserve de leur accord.

Tous les droits et obligations liés au contrat d'emploi de ces employés sont transférés à Cumerio.

Autres contrats, engagements, passifs et répartition de ceux-ci entre Umicore et Cumerio :

Sous réserve d'indication contraire ci-après, tous les passifs, en ce compris les passifs hors bilan, qui concernent les éléments d'actif transférés à Cumerio seront supportés par Cumerio. Par ailleurs, s'il devait être demandé à Umicore, conformément à l'article 684 C.Soc., une sûreté pour l'un des éléments visés ci-dessus, Cumerio indemniserait et dédommagerait Umicore de tout dommage subi. En outre, Cumerio indemniserait et dédommagerait Umicore de tout dommage subi à la suite d'un paiement effectué par Umicore sur la base de l'article 686 C.Soc. et relatif à un élément visé ci-dessus.

Tous les contrats, garanties et autres engagements similaires pris ou consentis par Umicore qui concernent les éléments d'actif et du passif transférés à Cumerio (en ce compris, et ce pour éviter tout doute, les actifs, passifs et activités des sociétés dont les actions sont transférées,

directement ou indirectement, à Cumerio), sont transférés à Cumerio, sous réserve du consentement des bénéficiaires, si de tels consentements étaient requis. Dans l'hypothèse où ces contrats, garanties et autres engagements ne pouvaient pas être formellement transférés, Cumerio sera considéré, à l'égard d'Umicore, comme le bénéficiaire de l'ensemble des droits transférés et assumera l'ensemble des obligations et responsabilités y relatives, et ce comme si ces contrats, garanties et autres engagements lui avaient été formellement transférés. Cumerio indemnisera et dédommagera Umicore de tout dommage subi à cet égard.

Dans les domaines de l'Environnement, de l'Hygiène et de la Sécurité, l'ensemble du passif lié à l'actif transféré sera supporté par Cumerio ou par ses filiales, le cas échéant, sous réserve du passif lié à la pollution historique, telle que définie dans le projet d'assainissement à conclure avec les autorités flamandes (la « Pollution historique »), pour le site d'Olen, passif qui sera, sous certaines conditions, supporté par Umicore. Umicore supportera, par ailleurs, l'ensemble du passif lié à la Pollution historique, s'il en existe, de la zone située à l'extérieur du site détenu par Umicore Copper N.V./S.A. à Olen, mais qui toutefois trouve son origine dans ce site.

Un prorata des actifs fiscaux existants d'Umicore (déduction pour investissement) est transféré à Cumerio.

Umicore et Cumerio assument la responsabilité du prospectus qui a été établi dans le cadre de la demande d'inscription à la cote au Premier Marché d'Euronext Bruxelles. des actions et strips VVPR Cumerio. Sans préjudice de l'article 17 de la loi du 22 avril 2003 sur les offres publiques de titres, toute responsabilité qui pourrait résulter de ce prospectus sera partagée entre les deux sociétés à concurrence de 15 % pour Cumerio et de 85 % pour Umicore,.

Tous les éléments d'actif et de passif qui ne sont pas expressément assignés à Cumerio restent dans le patrimoine d'Umicore.

1.5 REALISATION DE LA SCISSION PARTIELLE PAR LA CONSTITUTION DE CUMERIO

Proposition de décision :

CONSTITUTION DE CUMERIO

L'assemblée décide ce qui suit :

I. Constitution de Cumerio dont le siège social est situé rue du Marais 31, 1000 Bruxelles, par le transfert des éléments d'actif et de passif de la branche d'activité cuivre d'Umicore tel qu'indiqué ci-dessus.

II. Fixation du capital de Cumerio à 181.134.461,25 EUR, étant entendu que ce montant, comme les autres postes des fonds propres de Cumerio, sera légèrement adapté en fonction du montant final du dividende pour l'année financière 2004 tel qu'approuvé le 13 avril 2005 par l'assemblée générale ordinaire d'Umicore, ledit montant dépendant du nombre d'actions propres détenues, à cette date, par Umicore (ci-après le « Montant final du Capital de Cumerio »). Le capital sera représenté par le Nombre final d'Actions Cumerio.

III. Approbation de l'acte de constitution et des statuts de Cumerio, conformément au projet mis à disposition et aux principales dispositions décrites ci-après, aux termes desquels il est expressément prévu que le conseil d'administration de Cumerio est autorisé à :

augmenter en une ou plusieurs fois, conformément aux conditions décrites dans le rapport précité établi conformément à l'article 604 C.Soc. et à la disposition statutaire, le capital social d'un montant maximal de 18.000.000 EUR;

pour une période de dix-huit mois à partir de la publication aux annexes au *Moniteur belge* de l'acte de constitution, acquérir 10 % des actions propres au plus, conformément aux conditions décrites dans la disposition statutaire.

Les dispositions les plus importantes des statuts de Cumerio sont libellées comme suit :

Article 1. La société est une société anonyme et a pour dénomination Cumerio. La société est une société faisant ou ayant fait appel public à l'épargne.

Article 2. Le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue du Marais 31. Il peut être, par décision du conseil d'administration, transféré en tout autre lieu, en conformité avec les lois et règlements relatifs à l'emploi des langues. La société peut établir, par décision du conseil d'administration, des sièges administratifs ou d'exploitation, ainsi que des succursales, bureaux et agences en Belgique et à l'étranger.

Article 4. La société a pour objet, tant en Belgique qu'à l'étranger, directement ou indirectement, pour son propre compte ou pour le compte de tiers, seule ou en participation avec des tiers :

l'acquisition, la possession, la gestion et le transfert par voie d'achat, d'apport, de vente, d'échange, de cession, de fusion, de scission, de souscription, d'exercice de droits ou autrement, de toutes participations dans toutes affaires, branches d'activités, et dans toutes sociétés, partenariats, entreprises, établissements, associations, ou fondations existants ou à créer;

l'achat, la souscription, l'échange, la cession, la vente et le transfert et toutes autres opérations similaires y relatives, de/sur tous types de valeurs mobilières, actions, obligations, droits de souscription, options et bons d'Etat;

la fonderie, le raffinage, la transformation, le recyclage et la commercialisation du cuivre, des alliages de cuivre et de tous produits dérivés et la réalisation de toutes opérations financières, industrielles, commerciales ou civiles dans le secteur du cuivre.

La société peut prendre, exploiter, acheter, acquérir ou transférer tous droits de propriété intellectuelle en relation directe ou indirecte avec ses activités et peut entreprendre des activités de recherche.

La société peut acquérir, louer ou donner en location, fabriquer, transférer ou échanger tout bien mobilier ou immobilier, ainsi que tout bien corporel ou incorporel. Elle peut entreprendre toute activité immobilière de quelque forme que ce soit, en ce inclus l'achat, la vente, le leasing et la location de biens immobiliers, l'émission de certificats immobiliers ou de titres de propriété et la gestion de propriétés immobilières.

La société peut octroyer des prêts quels qu'en soient la nature, le montant et la durée. La société peut, également, se porter caution tant pour ses propres engagements que pour les engagements de tiers, entre autres, en conférant des sûretés et en mettant ses biens en hypothèque ou en gage, y compris en gageant son propre fonds de commerce.

La société peut exercer des fonctions d'administrateur, de gérant ou de liquidateur et peut contrôler des sociétés et associations.

De façon générale, la société peut exécuter tout acte juridique en rapport direct ou indirect avec son objet social ou susceptible d'en faciliter la réalisation.

Article 5. Le capital souscrit et libéré de la société est final au Montant Final du Capital de Cumerio. Il est représenté par le Nombre final d'Actions Cumerio, actions qui sont entièrement libérées, sans désignation de valeur nominale et représentant chacune la même fraction du capital. Les actions sont nominatives, au porteur ou dématérialisées au choix des actionnaires. Tout actionnaire peut à tout moment et à ses frais demander la conversion de ses actions en des actions d'un autre type.

Article 7. Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital social, en une ou plusieurs fois, d'un montant maximum de 18.000.000,00 EUR. Il peut utiliser cette autorisation à l'occasion de l'émission de droits de souscription visés à l'article 9, alinéa 2. Cette autorisation est conférée au conseil d'administration pour une durée de cinq ans, prenant cours à dater de la publication au *Moniteur belge* de l'acte de constitution de la société. Le conseil d'administration peut augmenter le capital par incorporation de réserves. Dans le cas d'une augmentation de capital par le conseil d'administration, dans le cadre du capital autorisé, le conseil d'administration devra affecter les primes d'émission, s'il y en a, à un compte indisponible qui constituera la même garantie envers les tiers que le capital de la société et ne pourra, sous réserve de son incorporation au capital par le conseil d'administration, être réduit ou supprimé que par décision de l'assemblée générale des actions, statuant conformément aux conditions énoncées par l'article 612 C.Soc. Si le conseil d'administration décide d'augmenter le capital dans le cadre de cette autorisation, cette augmentation sera déduite du montant encore disponible de capital autorisé.

Article 13. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'au moins six membres, qui peuvent être des personnes physiques ou morales, actionnaires ou non. Les administrateurs sont nommés par l'assemblée générale des actionnaires pour une durée maximale de quatre ans mais sont révocables à tout moment par celle-ci.

Lorsqu'une personne morale est nommée administrateur, celle-ci est tenue de désigner parmi ses associés, gérants, administrateurs ou travailleurs, un représentant permanent chargé de l'exécution de cette mission au nom et pour le compte de la personne morale. Celle-ci ne peut révoquer son représentant permanent qu'en désignant simultanément son successeur. La désignation et la cessation des fonctions du représentant permanent sont soumises aux mêmes règles de publicité que s'il exerçait cette mission en son nom et pour son compte propre.

Les administrateurs sont rééligibles. Le mandat des administrateurs sortant non réélus cesse immédiatement après l'assemblée générale des actionnaires qui statue sur une nomination. En cas de vacance d'une place d'administrateur, pour quelque raison que ce soit, les administrateurs restants ont le droit d'y pourvoir provisoirement jusqu'à la prochaine assemblée générale des actionnaires, laquelle procède à l'élection définitive. En cas de vacance de plusieurs places d'administrateurs, les membres restants du conseil d'administration ont le droit de pourvoir simultanément à tous les postes vacants.

L'assemblée générale des actionnaires pourra soit fixer un montant global pour la rémunération des administrateurs, qu'ils diviseront entre eux, ou allouer à chaque administrateur une rémunération fixe.

Article 14. Le conseil d'administration élit en son sein un président, et peut élire un ou plusieurs vice-président(s).

Article 15. Le conseil d'administration se réunit aux dates convenues par et sous la présidence de son président, ou, en cas d'empêchement, d'un administrateur désigné par ses collègues; il se réunit aussi souvent que l'intérêt de la société l'exige. Le conseil d'administration doit être convoqué lorsque deux administrateurs au moins le demandent. Les convocations sont valablement faites par écrit ou par courrier électronique. Les réunions se tiennent au siège social ou au lieu indiqué dans les avis de convocations.

Les réunions peuvent prendre la forme de réunions téléphoniques (conference calls) ou de vidéo conférences. Les administrateurs prenant part à la réunion du conseil par ces moyens sont considérés comme présents à la réunion. Dans les cas exceptionnels dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social de la société, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises, sans réunion effective de ses membres, par consentement unanime des administrateurs, exprimé par écrit. Cependant, cette procédure ne peut être appliquée lors de l'arrêt des comptes annuels ou de l'utilisation du capital autorisé.

Article 16. Le conseil d'administration ne peut valablement délibérer que si la majorité des membres qui le composent est présente ou représentée. Chaque administrateur peut, par simple lettre, fac-similé ou tout autre moyen reproduisant un écrit, déléguer un autre membre du conseil pour le représenter et voter en son lieu et place. Toutefois, aucun administrateur ne peut représenter plus d'un administrateur. Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité des voix des membres votants, les voix de ceux qui s'abstiennent n'étant pas comptées. En cas de parité des voix, la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante.

Article 18. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour accomplir tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet social de la société, à l'exception de ceux que la loi ou les statuts réservent à l'assemblée générale ordinaire ou au comité de direction.

Le conseil d'administration peut créer un ou plusieurs comités – tels qu'un comité d'audit et un comité de nomination et rémunération – permanents ou temporaires et dont les membres sont choisis au sein ou en dehors du conseil. Il déterminera les missions et pouvoirs de ces comités et établira leur mode de fonctionnement et, le cas échéant, leur rémunération.

Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière de la société et, le cas échéant la représentation de la société dans le cadre de la gestion journalière, à une ou plusieurs personnes, qui peuvent agir seules ou conjointement, et pourront sous-déléguer ces tâches. Le conseil d'administration choisira ces personnes en son sein ou en dehors du conseil. Il les nommera et les révoquera, déterminera leurs missions et pouvoirs et, le cas échéant, leur rémunération.

En outre, le conseil d'administration peut donner des pouvoirs spéciaux ou spécifiques à une ou plusieurs personnes de son choix; le même pouvoir est donné aux personnes à qui ont été délégués des pouvoirs de gestion journalière, lorsqu'elles agissent dans les limites de cette gestion ou au comité de direction, lorsqu'il agit dans les limites de ses compétences.

Article 19. Le conseil d'administration peut constituer un comité de direction, conformément à l'article 524bis C.Soc. Le comité de direction se compose de plusieurs personnes, qu'elles soient administrateurs ou non. Sous réserve des règles relatives à la gestion journalière prévues à l'article 18, le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs de gestion au comité de direction, à l'exception de 1) la stratégie et la politique générale de la société, 2) les compétences réservées par la loi ou les statuts exclusivement au conseil d'administration, 3) la supervision du comité de direction, et 4) toutes décisions ou opérations auxquelles l'article 524ter C.Soc. s'applique, en quel cas la procédure prévue à l'article 524ter, § 2 C.Soc. devra être suivie. Les conditions de désignation des membres du comité de direction, leur révocation, leur éventuelle rémunération et la durée de leur mission seront déterminées par le conseil d'administration. Le conseil d'administration déterminera également les règles d'organisation et de fonctionnement interne du comité de direction ainsi que ses missions de rapport au conseil d'administration.

Article 20. La société sera valablement représentée en justice et dans tous les actes légaux, en ce compris ceux où interviennent un fonctionnaire public ou un officier ministériel :

soit par le conseil d'administration;

soit par deux administrateurs agissant conjointement;

soit, dans les limites de la gestion journalière, par toute(s) personne(s) à qui ladite gestion journalière a été déléguée, agissant individuellement ou conjointement;

soit, si un comité de direction a été constitué, par un administrateur et un membre du comité de direction agissant conjointement ou, dans les limites des compétences attribuées à ce comité de direction, par deux de ses membres agissant conjointement.

En outre, la société sera valablement représentée, dans les limites de leurs pouvoirs, soit par un représentant spécial nommé par le conseil d'administration, par deux administrateurs ou, dans les limites de la gestion journalière, par toute personne à qui ladite gestion journalière a été déléguée ou encore, si un comité de direction a été constitué, par tout représentant spécial du comité de direction.

Article 22. L'assemblée générale des actionnaires se tiendra, chaque année, le dernier jeudi du mois d'avril à 15 heures, en Belgique, à l'endroit désigné dans la convocation. Si ce jour est un jour férié légal, même pour seulement l'une des communautés culturelles, l'assemblée est tenue à la même heure le premier jour ouvrable suivant. Les autres assemblées générales se tiendront au jour, à l'heure et à l'endroit indiqué dans la convocation, en Belgique. Les convocations faites par le conseil d'administration peuvent valablement être signées en son nom par un délégué à la gestion journalière.

Article 23 § 3. Avant l'assemblée, les actionnaires ou leurs mandataires sont tenus de signer une liste de présences indiquant leur nom, prénom et domicile ou dénomination sociale et siège social, ainsi que le nombre d'actions pour lesquelles ils prennent part à l'assemblée.

Les propriétaires d'actions au porteur ou d'actions dématérialisées, ainsi que les mandataires de tels actionnaires, doivent remettre le récépissé de dépôt émis par le dépositaire désigné dans les convocations. Les représentants des actionnaires personnes morales doivent remettre les documents établissant leur qualité d'organe ou de mandataires spéciaux.

En outre, les mandataires des actionnaires doivent remettre à la société l'original de la procuration établissant leurs pouvoirs, à moins que la convocation n'en ait exigé le dépôt préalable. Les personnes physiques, personnes morales ou mandataires qui prennent part à l'assemblée générale des actionnaires doivent pouvoir justifier de leur identité.

Article 25 alinéa 3. Chaque action donne droit à une (1) voix.

Article 29. Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la loi et des statuts, des opérations à constater dans les comptes annuels, est confié à un ou plusieurs commissaires, personnes physiques ou morales, nommés par

l'assemblée générale des actionnaires. Les commissaires sont nommés pour un terme de trois ans renouvelable. La fonction des commissaires sortants et dont le mandat n'a pas été renouvelé, prend fin immédiatement après l'assemblée générale ordinaire des actionnaires.

Article 31. L'exercice comptable commence le premier janvier et s'achève le trente et un décembre de chaque année. A la fin de chaque exercice comptable, le conseil d'administration dresse l'inventaire et établit les comptes annuels de la société.

Article 32. Sur les bénéfices nets, après déduction des frais généraux et des amortissements, il sera prélevé cinq pour cent (5 %) pour être affectés à la réserve légale. Ce prélèvement cessera d'être obligatoire lorsque la réserve légale aura atteint le dixième (1/10) du capital social. L'assemblée générale des actionnaires décidera, sur la proposition du conseil d'administration, de la destination à donner au surplus du bénéfice net.

Article 33. Le paiement des dividendes décrétés par l'assemblée générale des actionnaires se fait annuellement aux époques et aux endroits déterminés par le conseil d'administration. Le conseil d'administration a le pouvoir de décider le paiement d'acomptes sur dividendes, dans le respect des dispositions du Code des sociétés.

Article 34, alinéa 1^{er}. En cas de dissolution de la société, la liquidation se fait suivant le mode indiqué par l'assemblée générale des actionnaires, qui nomme les liquidateurs.

Article 35. Après apurement du passif, le solde de l'avoir social sera réparti entre toutes les actions par parts égales.

Article 37. La société peut, sans autorisation préalable de l'assemblée générale des actionnaires, conformément à l'article 620 et suivant du Code des sociétés et dans les limites indiquées ci-après, acquérir, en Bourse ou de toute autre manière, un nombre d'actions propres correspondant à 10 % maximum du capital souscrit, à un prix unitaire minimum correspondant au cours le plus bas des vingt (20) derniers cours de clôture précédant la date d'acquisition moins vingt pour cent (20 %) et au prix unitaire maximum correspondant au cours le plus haut des vingt (20) derniers cours de clôture précédant la date d'acquisition plus vingt pour cent (20 %). Cette décision comprend également la proposition d'autoriser les filiales directes de la société à acquérir, en Bourse ou de toute autre manière, les actions de la société, conformément au sens et dans les limites de l'article 627, alinéa 1^{er} C.Soc. Si l'acquisition, par la société ou par une filiale, n'intervient pas en Bourse, la société devra faire, le cas échéant, une offre aux mêmes conditions à l'ensemble des actionnaires, conformément à l'article 620, alinéa 15, 5^o C.Soc. L'autorisation visée ci-dessus est valable pour une durée de dix-huit mois commençant à courir à la date de la publication au *Moniteur belge* de l'acte de constitution de la société et ne pourra être utilisée que dans le but de délivrer les actions dans le cadre des plans d'options en faveur de toute ou partie du personnel de la société, de son management et consultants et/ou de tout ou partie du personnel, du management et consultants des filiales de la société.

IV. Nomination des personnes suivantes comme administrateurs de la nouvelle société anonyme Cumerio :

Jusqu'à l'assemblée générale ordinaire de 2008 : Karel Vinck, Luc Delagaye, Michel Moser et Remi Vermeiren;

Jusqu'à l'assemblée générale ordinaire de 2007 : Etienne Davignon, Philippe Delaunois et Etienne Denis.

Messieurs Karel Vinck, Remi Vermeiren, Etienne Davignon, Philippe Delaunois et Etienne Denis sont des administrateurs indépendants au sens de l'article 524 C.Soc. La capacité d'administrateur indépendant leur est reconnue du fait qu'ils ne présentent aucune des incompatibilités prévues par l'article 524 § 4 C.Soc pour les administrateurs indépendants.

La rémunération globale des membres du conseil d'administration de Cumerio pour 2005 est fixée à 150.000,00 EUR.

V. L'assemblée constate que Cumerio commencera à fonctionner aussitôt que la scission partielle aura été réalisée, sous la condition suspensive du dépôt de l'acte de constitution de Cumerio auprès du greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, étant entendu que toutes transactions réalisées par Umicore relatives à sa branche d'activité cuivre, depuis le 1^{er} janvier 2005 jusqu'à la date de la scission partielle, sont considérées être faites pour le compte de Cumerio.

VI. L'assemblée décide que le premier exercice social de Cumerio commence le 1^{er} janvier 2005 et sera clôturé le 31 décembre 2005 et que la première assemblée générale ordinaire de Cumerio se tiendra en avril 2006.

VII. Le conseil d'administration de Cumerio est autorisé à remplir toutes les formalités relatives à la réalisation de cette scission partielle, et en particulier l'allocation des nouvelles actions et strips VVPR Cumerio.

1.6 CONSTATATION DES CONSEQUENCES JURIDIQUES DE LA SCISSION PARTIELLE

Proposition de décision :

CONSTATATION DES CONSEQUENCES JURIDIQUES DE LA SCISSION PARTIELLE

L'assemblée décide que :

la scission partielle s'est réalisée;

conformément au ratio de distribution de un pour un, mentionné dans la proposition de scission partielle et dans le rapport du conseil d'administration, les actionnaires d'Umicore sont devenus actionnaires de Cumerio et les détenteurs de strips VVPR Umicore sont devenus détenteurs de strips VVPR Cumerio;

les éléments d'actif et de passif d'Umicore décrits ci-dessus ont été transférés à Cumerio;

le capital de Cumerio s'élève au Montant final du Capital de Cumerio et est entièrement libéré;

suite à l'approbation de la proposition de scission partielle, le bilan d'ouverture de Cumerio, tel qu'annexé au présent procès-verbal, est approuvé (étant entendu que chacun des postes composant les fonds propres de Cumerio, qui s'élèvent à un montant total de 328.299.238,18 EUR, est susceptible d'être légèrement adapté en fonction du montant final du dividende Umicore pour l'exercice 2004 tel qu'approuvé le 13 avril 2005 par l'assemblée générale ordinaire d'Umicore, ledit montant dépendant du nombre d'actions propres détenues, à cette date, par Umicore);

le capital d'Umicore après la scission partielle est diminué d'un montant égal à la différence entre la capital d'Umicore à la date de l'assemblée générale extraordinaire d'Umicore approuvant la scission partielle et le Montant final du Capital de Cumerio (ci-après le « Montant final du Capital d'Umicore »);

suite à l'approbation de la proposition de scission partielle, le bilan d'Umicore après la scission partielle, tel qu'annexé au présent procès-verbal, est approuvé (étant entendu que chacun des postes composant les fonds propres d'Umicore est susceptible d'être légèrement adapté en fonction du montant final du dividende Umicore pour l'exercice 2004 tel qu'approuvé le 13 avril 2005 par l'assemblée générale ordinaire d'Umicore, ledit montant dépendant du nombre d'actions propres détenues, à cette date, par Umicore).

1.7 MODIFICATION DES STATUTS D'UMICORE

Proposition de décision :

L'assemblée décide d'adapter l'article 5 des statuts d'Umicore à la décision de diminution de capital prise suite au transfert des éléments d'actif et du passif de la branche d'activités cuivre d'Umicore à Cumerio, de sorte que dorénavant l'article 5 des statuts sera libellé comme suit :

« Le capital est fixé au Montant final du Capital d'Umicore. Il est représenté par [un nombre d'actions égal au nombre d'actions au 15 février 2005 (soit 25.527.200), augmenté du nombre d'actions Umicore émises entre le 15 février 2005 et la date de l'assemblée générale extraordinaire approuvant la scission partielle, suite à l'exercice de droits de souscription conférés dans le cadre des plans d'options Umicore existants], sans désignation de valeur nominale, entièrement libérées. »

2 AUGMENTATION DE CAPITAL PAR INCORPORATION DE LA PRIME D'EMISSION

Proposition de décision :

L'assemblée décide d'incorporer le montant total de la prime d'émission, tel qu'établi dans le bilan d'Umicore, après la scission partielle, lequel bilan est repris en annexe au présent procès-verbal, (ci-après le

« Montant final de la Prime d'Emission d'Umicore ») au capital d'Umicore et de porter, de ce fait, le capital d'Umicore (égal au Montant final du Capital d'Umicore) à un montant équivalent au Montant final du Capital d'Umicore augmenté du Montant final de la Prime d'Emission d'Umicore, et ce sans émission d'actions nouvelles. L'assemblée constate la réalisation de l'augmentation de capital.

Proposition de décision :

L'assemblée décide d'adapter l'article 5 des statuts à la décision prise, de sorte que dorénavant l'article 5 des statuts sera libellé comme suit :

« Le capital est fixé au Montant final du Capital d'Umicore augmenté du Montant final de la Prime d'Emission d'Umicore. Il est représenté par [un nombre d'actions égal au nombre d'actions au 15 février 2005 (soit 25.527.200), augmenté du nombre d'actions Umicore émises, entre le 15 février 2005 et la date de l'assemblée générale extraordinaire approuvant la scission partielle, suite à l'exercice des droits de souscription conférés dans le cadre des plans d'options Umicore existants], sans désignation de valeur nominale, entièrement libérées. »

3 AUTRES MODIFICATIONS DES STATUTS D'UMICORE

Proposition de décision :

L'assemblée décide d'adapter l'article 10 des statuts d'Umicore comme suit :

Proposition de remplacer les termes du premier paragraphe de l'article 10 « pour une période qui ne peut excéder six ans » par les termes :

« pour une période qui ne peut excéder quatre ans ».

Proposition de décision :

L'assemblée décide d'adapter l'article 11 des statuts d'Umicore comme suit :

Proposition d'insérer un nouveau paragraphe entre le quatrième et le cinquième paragraphe de l'article 11 :

« Les réunions peuvent prendre la forme de réunions téléphoniques (conference calls) ou de vidéo conférences. Les administrateurs prenant part à la réunion du Conseil par ces moyens sont considérés comme présents à la réunion ».

Proposition de décision :

L'assemblée décide de modifier l'article 16 des statuts comme suit :

Proposition de modifier la date de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, à partir de l'assemblée générale ordinaire approuvant les comptes annuels 2005 et, dès lors, de remplacer le premier paragraphe de l'article 16 par le texte suivant :

« Une assemblée générale des actionnaires, dite « ordinaire, se tient chaque année, le dernier mercredi d'avril à 17 heures, au siège social de la société ou à tout endroit en Belgique désigné dans la convocation. »

Proposition de décision :

L'assemblée décide de supprimer et de remplacer l'article 17 des statuts d'Umicore par le texte suivant :

« Les actionnaires peuvent prendre part aux assemblées et y voter, en personne ou par mandataire, pour autant que celui-ci soit lui-même actionnaire ou administrateur de la société. Les actionnaires personnes morales peuvent être représentées par un mandataire spécial personne physique non actionnaire.

a) Pour les propriétaires d'actions au porteur, le droit de prendre part à la réunion est subordonné au dépôt de celles-ci aux lieux indiqués dans les avis de convocation, six jours ouvrables au plus tard avant la réunion. Le dépositaire désigné remettra au propriétaire un récépissé. Le dépôt des actions peut, le cas échéant, être valablement remplacé par celui d'un certificat émis par l'organisme de compensation de valeurs mobilières dans lequel elles ont consignées sous dossier ouvert au nom du propriétaire, pour autant que le certificat indique que cet organisme garantit le blocage desdites actions jusqu'à l'issue de la réunion, éventuellement prorogée ou ajournée. Pour les détenteurs d'actions dématérialisées, le droit de prendre part à la réunion est subordonné au dépôt à la société ou dans un des établissements

désignés dans les avis de convocation, six jours ouvrables au plus tard avant la réunion, d'une attestation établie par le teneur de comptes agréé ou l'organisme de liquidation, constatant l'indisponibilité des actions jusqu'à la date de l'assemblée.

Si des établissements financiers à l'étranger sont désignés où peuvent être faits les dépôts, ces établissements ont la faculté de désigner, dans leurs pays respectifs, d'autres établissements où les actions au porteur ou les attestations d'indisponibilité d'actions dématérialisées pourront également être valablement déposées, et d'en publier la liste.

b) Pour les propriétaires d'actions nominatives, le droit de prendre part à la réunion est subordonné à leur inscription dans le registre des actions nominatives de la société six jours ouvrables au plus tard avant la réunion. Ils doivent en outre faire connaître à la société, six jours ouvrables au plus tard avant la réunion, le nombre d'actions avec lequel ils prendront part à celle-ci.

Si le dernier jour utile pour effectuer le dépôt des actions au porteur, des attestations d'indisponibilité des actions dématérialisées ou pour l'avis de présence à donner par les actionnaires en nom, est un jour férié légal, même pour seulement l'une des communautés culturelles, il est avancé au premier jour ouvrable qui précède.

c) Par dérogation aux conditions d'admission mentionnées aux points a) et b) du présent article, le conseil d'administration peut décider que les actionnaires seront admis à l'assemblée générale des actionnaires et pourront exercer leurs droits de vote s'ils peuvent prouver qu'ils étaient en effet actionnaires à minuit le cinquième jour ouvrable avant le jour fixé pour l'assemblée générale des actionnaires (la « date d'enregistrement »), sans qu'il soit tenu compte du nombre d'actions qu'ils détiennent le jour de l'assemblée générale des actionnaires. Le nombre d'actions détenues par chaque propriétaire d'actions nominatives à minuit à la date d'enregistrement sera indiqué dans un registre créé à cet effet par le conseil d'administration.

La convocation à l'assemblée générale mentionnera la date d'enregistrement et la procédure par laquelle les actionnaires peuvent s'enregistrer.

Les jours ouvrables s'entendent de tous les jours de la semaine, à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux.

Avant la réunion, les actionnaires ou leurs mandataires sont tenus de signer une liste de présence indiquant leurs nom, prénoms, profession et domicile ou siège social, ainsi que le nombre d'actions avec lequel ils prennent part à la réunion.

Les propriétaires d'actions au porteur ou d'actions dématérialisées ou leurs mandataires doivent remettre le récépissé de dépôt ou l'attestation d'indisponibilité de celles-ci.

Les représentants des actionnaires personnes morales doivent remettre les documents établissant leur qualité d'organe ou de mandataires spéciaux.

Les mandataires des actionnaires personnes morales et ceux des actionnaires personnes physiques doivent en outre remettre l'original de la procuration établissant, leurs pouvoirs, à moins que la convocation n'en ait exigé le dépôt préalable.

Les personnes physiques actionnaires ou mandataires qui prennent part à l'assemblée doivent justifier de leur identité ».

4 RENOUELEMENT DE L'AUTORISATION D'ACQUERIR LES ACTIONS PROPRES

Proposition de décision :

L'assemblée décide d'autoriser la société, jusqu'à l'assemblée générale ordinaire de 2006, à acquérir, en Bourse, un nombre d'actions propres correspondant à 10 % maximum du capital souscrit, à un prix unitaire minimum correspondant au cours le plus bas des vingt derniers cours de clôture précédant la date d'acquisition moins dix pour cent (10 %) et au prix unitaire maximum de 110,00 EUR.

Cette décision comprend également la proposition d'autoriser les filiales de la société à acquérir, en Bourse ou de toute autre manière, les actions de la société aux conditions de l'autorisation conférée à celle-ci.

5 PROCURATION

Proposition de décision :

L'assemblée décide de donner procuration à M. Damien Hissette, notaire public, dont les bureaux se situent rue de l'Association 30, 1000 Bruxelles, avec droit de substitution, d'inscrire Cumerio à la Banque Carrefour des Entreprises et en générale, d'accomplir toutes les formalités nécessaires relatives à la société nouvellement constituée Cumerio et à la coordination des statuts d'Umicore conformément aux décisions de l'assemblée générale extraordinaire, de mettre à jour l'inscription d'Umicore à la Banque-Carrefour des Entreprises et de procéder aux publications nécessaires relatives à de telles décisions.

Afin de se conformer à l'article 17 des statuts de la société, les actionnaires au porteur sont priés d'immobiliser leurs titres, au plus tard le vendredi 8 avril 2005, au siège social de la société ou auprès des organismes financiers ci-après :

FORTIS BANQUE

BANQUE DEGROOF

DEXIA BANQUE

ING

KBC BANK

PETERCAM S.A.

Les actionnaires nominatifs doivent, dans le même délai, faire connaître à la société le nombre d'actions avec lequel ils prendront part à l'assemblée.

Les formules de procuration arrêtées par le conseil d'administration sont tenues à la disposition des actionnaires au siège social de la société, sur le site internet de la société : www.unicore.com ou auprès des organismes financiers précités.

Les procurations signées doivent être déposées au siège social de la société ou auprès des organismes financiers précités au plus tard le vendredi 8 avril 2005.

Sauf instruction contraire donnée à votre organisme financier de libérer les actions après l'assemblée générale du 13 avril 2005, les formalités accomplies pour participer à cette assemblée (soit le dépôt des actions au porteur, des procurations et avis de présence) resteront valables pour l'assemblée générale extraordinaire du 28 avril 2005. (6635) Le conseil d'administration.

P.S. Le City Parking, boulevard Pachéco 7, à 1000 Bruxelles, est accessible gratuitement aux actionnaires, moyennant validation du ticket de parking auprès du service accueil d'Umicore.

Umicore, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Broekstraat 31, 1000 Brussel

Ondernemingsnummer : 0401.574.852

—

De aandeelhouders worden hierbij uitgenodigd de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op woensdag 13 april 2005, om 17 uur, op de zetel van de vennootschap, Broekstraat 31, 1000 Brussel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur over boekjaar 2004.
2. Verslag van de commissaris over boekjaar 2004.
3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2004 en van de resultaatverwerking.

Voorgestelde besluiten :

Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31 december 2004 die een winst voor het boekjaar vertoont van 94.960.250,44 EUR.

Goedkeuring van de voorgestelde resultaatverwerking, met inbegrip van het dividend.

4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris.

Voorgestelde besluiten :

Verlenen van kwijting aan de leden van de raad van bestuur voor de uitoefening van hun mandaat in 2004.

Verlenen van kwijting aan de commissaris voor de uitoefening van zijn controleopdracht in 2004.

5. Samenstelling van de raad van bestuur en vaststelling van vergoeding.

Voorgestelde besluiten :

Besteding van de heer Uwe-Ernst Bufe als bestuurder

Einde van mandaten en voorstel van herbenoeming : de heren Uwe-Ernst Bufe, Arnoud de Pret en Jonathan Oppenheimer

Benoeming van een nieuwe bestuurder : de heer Guy Paquot

de heren Uwe-Ernst Bufe, Arnoud de Pret, Jonathan Oppenheimer en Guy Paquot zijn onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 524 van het Wetboek van vennootschappen. De hoedanigheid van onafhankelijke bestuurder wordt hen toegekend omdat ze niet getroffen worden door een van de onverenigbaarheden bepaald voor onafhankelijke bestuurders in artikel 524, § 4, van het Wetboek van vennootschappen.

Einde van mandaten zonder herbenoeming : de heren Etienne Davignon, Philippe Delaunois, Etienne Denis en Robert F.W. van Oordt.

Goedkeuring van de voorgestelde vergoeding van de raad van bestuur voor boekjaar 2005, te weten 300.000 EUR.

6. Commissaris.

Voorgestelde besluiten :

Herverkiezing van de commissaris PricewaterhouseCoopers vertegenwoordigd door de heer Raf Vander Stichelen

Goedkeuring van de jaarlijkse vergoeding van 345.000 EUR van de commissaris.

7. Verslag van de raad van bestuur aan de algemene vergadering van aandeelhouders zoals vereist door de artikelen L225-177 tot L225-186 van de Franse Code de Commerce (Artikel 163bis I, CGI) met betrekking tot de Umicore-aandelenopties toegekend in 2004 aan het kaderpersoneel van de Franse dochterondernemingen van Umicore, in het kader van een gunstig regime inzake fiscaliteit en sociale bijdragen.

8. Umicore en de Belgische Corporate Governance Code.

Om te voldoen aan de bepalingen van artikel 17 van de statuten van de vennootschap worden de eigenaars van aandelen aan toonder verzocht uiterlijk op vrijdag 8 april 2005 hun effecten te blokkeren op de zetel van de vennootschap of bij de volgende financiële instellingen :

Fortis Bank

Bank Degroef

Dexia Bank

ING

KBC Bank

Petercam N.V.

De eigenaars van aandelen op naam moeten binnen dezelfde termijn de vennootschap kennis geven van het aantal aandelen waarmee zij aan de vergadering zullen deelnemen.

De volmachtformulieren opgemaakt door de raad van bestuur voor deze vergadering zijn ter beschikking van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap, op de website van de vennootschap : www.unicore.com of bij voornoemde financiële instellingen.

De ondertekende volmachten moeten uiterlijk op vrijdag 8 april 2005 op de zetel van de vennootschap of bij voornoemde financiële instellingen neergelegd worden.

Alle documenten die door artikel 553 van het Wetboek van vennootschappen vereist worden zullen op 29 maart 2005 ter beschikking van de aandeelhouders zijn. Ze zullen op dezelfde datum aan de eigenaars van aandelen op naam gezonden worden.

De raad van bestuur.

P.S. Gratis parking is voorzien voor de aandeelhouders in City Parking, Pachecolaan 7, te 1000 Brussel, mits validering van het parkeerticket door de dienst Onthaal van Umicore. (6636)

Umicore, société anonyme

Siège social: rue du Marais 31, 1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0401.574.852

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le mercredi 13 avril 2005, à 17 heures, au siège social de la société, rue du Marais 31, 1000 Bruxelles.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 2004.
2. Rapport du commissaire sur l'exercice 2004.
3. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004 et de l'affectation du résultat.

Propositions de décisions :

Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2004 faisant ressortir un bénéfice de l'exercice de 94.960.250,44 EUR.

Approbation de l'affectation proposée du résultat - y compris le dividende.

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire.

Propositions de décisions :

Attribution de la décharge aux membres du conseil d'administration pour l'exercice de leur mandat en 2004.

Attribution de la décharge au commissaire pour les actes de sa mission de contrôle en 2004.

5. Composition du conseil d'administration et fixation des émoluments.

Propositions de décisions :

Confirmation de Dr Uwe-Ernst Bufe comme administrateur.

Echéance de mandats et proposition de réélection : MM. Uwe-Ernst Bufe, Arnoud de Pret et Jonathan Oppenheimer

Election d'un nouvel administrateur : M. Guy Paquot

MM. Uwe-Ernst Bufe, Arnoud de Pret, Jonathan Oppenheimer et Guy Paquot sont administrateurs indépendants en vertu des dispositions de l'article 524 du Code des sociétés. La qualité d'administrateur indépendant leur est reconnue du fait qu'ils ne présentent aucune des incompatibilités définies par l'article 524, § 4, du Code des sociétés.

Echéance de mandats sans réélection : MM. Etienne Davignon, Philippe Delaunois, Etienne Denis et Robert F.W. van Oordt.

Approbation des émoluments du conseil d'administration proposés pour l'exercice 2005, à savoir 300.000 EUR.

6. Commissaire.

Propositions de décisions :

Réélection du commissaire PricewaterhouseCoopers représenté par M. Raf Vander Stichele.

Approbation de la rémunération annuelle du commissaire d'un montant de 345.000 EUR.

7. Rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale des actionnaires, requis par les dispositions des articles L225-177 à L225-186 du Code de Commerce français (Article 163bis I du CGI), relatif aux options sur actions Umicore, octroyées en 2004 au personnel de cadre des filiales françaises d'Umicore, dans le cadre d'un régime fiscal et de cotisations sociales favorables.

8. Umicore et le Code belge de gouvernance d'entreprise.

Afin de se conformer à l'article 17 des statuts de la société, les actionnaires au porteur sont priés d'immobiliser leurs titres, au plus tard le vendredi 8 avril 2005, au siège social de la société ou auprès des organismes financiers ci-après :

Fortis Banque

Banque Degroof

Dexia Banque

ING

KBC Bank

Petercam S.A.

Les actionnaires nominatifs doivent, dans le même délai, faire connaître à la société le nombre d'actions avec lequel ils prendront part à l'assemblée.

Les formules de procuration arrêtées par le conseil d'administration pour la présente assemblée sont tenues à la disposition des actionnaires au siège social de la société, sur le site internet de la société : www.umicore.com ou auprès des organismes financiers précités.

Les procurations signées doivent être déposées au siège social de la société ou auprès des organismes financiers précités au plus tard le vendredi 8 avril 2005.

Les documents requis par l'article 553 du Code des sociétés seront mis à la disposition des actionnaires à dater du 29 mars 2005. Ils seront envoyés à cette même date aux actionnaires nominatifs.

Le conseil d'administration.

P.S. Le City Parking, boulevard Pachéco 7, à 1000 Bruxelles, est accessible gratuitement aux actionnaires, moyennant validation du ticket de parking auprès du service Accueil d'Umicore. (6636)

WAREHOUSES DE PAUW, in het kort WDP, Bevak naar Belgisch recht Commanditaire Vennootschap op Aandelen Blakenberg 15, 1861 Meise/Wolvertem www.wdp.be

RPR Brussel — BTW-nr. BE 417 199 869

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatsvinden op woensdag 5 april 2005, om 9 uur, ten kantore van notaris Jean-Jacques Boel, te Asse, Gemeenteplein 13, en indien de vergadering niet volledig in getal is, zal een tweede buitengewone algemene vergadering worden gehouden op woensdag 27 april 2005, om 9 u. 30 m., op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda :

1. Bijzonder verslag van de zaakvoerder betreffende de hernieuwing van het toegestaan kapitaal.

2. Hernieuwing machtiging toegestaan kapitaal.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering besluit na kennis te hebben genomen van het verslag van de zaakvoerder conform artikel 604 van het Wetboek van Vennootschap, aan de zaakvoerder de bevoegdheid te verlenen om, binnen de termijn van vijf jaar te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking van het besluit, in één of meerdere malen, op de wijze en tegen de voorwaarden die de zaakvoerder zal bepalen, het kapitaal van de vennootschap te verhogen met een maximumbedrag, dat gelijk zal zijn aan het bedrag van het effectief geplaatst kapitaal.

De vergadering besluit vervolgens met eenparigheid van stemmen, ingevolge het voorgaande, de tekst van het artikel 7 in de statuten in verband met het toegestaan kapitaal, aan te passen als volgt :

“Artikel 7

De zaakvoerder is gemachtigd om het maatschappelijk kapitaal te verhogen op de data en tegen de voorwaarden die hij zal vaststellen, in één of meerdere keren, ten belope van negenenzeventig miljoen vierhonderd achtennegentigduizend driehonderd achtenzestig euro (79.498.368,00 EUR).

Deze machtiging is geldig voor een duur van vijf jaar vanaf de bekendmaking van de notulen van de buitengewone algemene vergadering van zevenentwintig april tweeduizend en vijf.

Zij is hernieuwbaar.

Deze kapitaalverhoging(en) kan/kunnen uitgevoerd worden door inschrijving in geld, door inbreng in natura of door omzetting van reserves overeenkomstig de regels voorgeschreven door het Wetboek van Vennootschappen, het artikel 11 van het Koninklijk Besluit van tien april negentienhonderd vijftien negentig betreffende de vastgoed Bevaks en de huidige statuten.

In voorkomend geval zullen de uitgiftepremies, in het geval van een kapitaalverhoging waartoe de zaakvoerder beslist heeft, aan eventuele aanrekening der kosten, door de zaakvoerder op een onbeschikbare rekening geplaatst moeten worden die op dezelfde voet als het kapitaal de waarborg der derden zal uitmaken en die in geen geval zal kunnen verminderd of afgeschaft worden dan met een beslissing van de algemene vergadering beslissend binnen de voorwaarden vereist door artikel 612 van het Wetboek van Vennootschappen, behoudens de omzetting in kapitaal zoals hierboven voorzien.”

3. Hernieuwing machtiging wederinkoop van eigen aandelen door de zaakvoerder ter voorkoming van een dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering besluit de bevoegdheid voor drie jaar, te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking van het besluit, betreffende de verkrijging van eigen aandelen van de vennootschap door de zaakvoerder te hernieuwen, met het oog op de vrijwaring van de vennootschap tegen ernstig en dreigend nadeel.

De vergadering besluit vervolgens met eenparigheid van stemmen, ingevolge het voorgaande, de tekst van het artikel 9.2 in de statuten betreffende de wederinkoop van eigen effecten, aan te passen als volgt :

“2. Het is de zaakvoerder toegelaten effecten waarvan sprake sub 1 te verkrijgen wanneer deze verkrijging noodzakelijk is om de vennootschap te vrijwaren tegen ernstig en dreigend nadeel. Deze toelating is drie jaar geldig vanaf de bekendmakingdatum van de notulen van de buitengewone algemene vergadering van zevenentwintig april tweeduizend en vijf en is voor een gelijke periode hernieuwbaar.”

4. Toevoegen van een nieuw artikel 12 in verband met de kennisgeving en openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in beursgenoteerde vennootschappen naar Belgisch recht.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering besluit een nieuw artikel 12 in verband met de kennisgeving en openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in beursgenoteerde vennootschappen naar Belgisch recht in te voegen, dat luidt als volgt :

“Overeenkomstig de artikelen 1 tot en met 5 van de wet van twee maart negentienhonderd negenentachtig, dient elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die stemverlenende effecten, die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, verworft van onderhavige vennootschap, aan deze laatste en aan de Commissie voor het Bank-, Financien en Assurantiewezen, kennis te geven van het aantal effecten dat hij bezit, wanneer de stemrechten verbonden aan die effecten drie procent (3 %) of meer bereiken van het totaal der stemrechten op het ogenblik waarop zich de omstandigheden voordoen op grond waarvan de kennisgeving verplicht is.

Deze kennisgeving is eveneens verplicht in geval van bijkomende verwerving van effecten zoals hiervoor bedoeld, wanneer als gevolg hiervan het aantal stemrechten verbonden aan de verworven effecten, vijf procent of een veelvoud van vijf procent, bereiken van het totaal aantal stemrechten op het ogenblik waarop zich de omstandigheden voordoen op grond waarvan deze kennisgeving verplicht is.

Deze kennisgeving is eveneens verplicht bij overdracht van effecten wanneer als gevolg hiervan de stemrechten zakken onder één van voormelde drempels.

Deze kennisgevingen worden uiterlijk de tweede werkdag, te rekenen vanaf het ogenblik waarop zich de omstandigheden voordoen op grond waarvan zulke kennisgeving verplicht is, aan de vennootschap en de Commissie voor het Bank-, Financien- en Assurantiewezen gericht.

Voor effecten die werden verworven door erfopvolging, is kennisgeving slechts verplicht dertig dagen na aanvaarding van de nalatenschap, desgevallend onder voorrecht van boedelbeschrijving.”

5. Machtiging coördinatie statuten.

Voorstel tot besluit : De algemene vergadering gelast de notaris met de uitwerking en de neerlegging ter griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel van de nieuwe gecoördineerde tekst van de statuten van de vennootschap.

Om tot de vergadering te worden toegelaten, moeten de houders van aandelen aan toonder uiterlijk op 30 maart 2005, en indien de vergadering niet volledig in getal is, uiterlijk op 21 april 2005, hun aandelen deponeren op de zetel van de vennootschap of bij een kantoor van KBC Bank, CBC Banque of Petercam N.V.

Houders van aandelen op naam dienen bij gewone brief, te richten aan de zetel van de vennootschap uiterlijk op 30 maart 2005, en indien de vergadering niet volledig in getal is, uiterlijk op 21 april 2005, hun voornemen kenbaar te maken om deze vergadering bij te wonen.

Houders van gedematerialiseerde aandelen dienen een attest van de erkende rekeninghouder voor te leggen op de zetel van de vennootschap uiterlijk op 30 maart 2005, en indien de vergadering niet volledig in getal is, uiterlijk op 21 april 2005.

Volmachten dienen neergelegd te worden op het bureau van de vergadering. (6637)

Omega Preservation Fund, bevek naar Belgisch recht, opterend voor een belegging in effecten en liquide middelen, Sint-Goedeplein 19, 1000 Brussel

RPR 0864.364.228

Oproepingsbericht voor de gewone algemene vergadering

De raad van bestuur heeft de eer de aandeelhouders van de naamloze vennootschap Omega Preservation Fund, bevek naar Belgisch recht, uit te nodigen op de gewone algemene vergadering, die doorgaat op dinsdag 29 maart 2005, om elf uur, op de maatschappelijke zetel om de jaarverslagen van de raad van bestuur en van de commissaris te aanhoren en om over volgende dagorde te beraadslagen en te beslissen :

1. Goedkeuring van de jaarrekeningen op 31 december 2004.

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering keurt de jaarrekeningen op 31 december 2004, die een balanstotaal van 270.057.104,03 EUR en een winst van 10.969.908,66 EUR vertonen, goed.

2. Resultaatverwerking.

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering keurt de overdracht van de resultaten goed.

3. Kwijting aan de bestuurders en commissaris.

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tot 31 december 2004.

4. Goedkeuring van de bezoldigingen die als voorschot werden toegekend aan de commissaris.

Voorstel van de raad van bestuur : de algemene vergadering keurt de bezoldigingen die als voorschot werden toegekend aan de commissaris voor een bedrag van 10.285,00 EUR goed.

De aandeelhouders die wensen de vergadering bij te wonen of zich te laten vertegenwoordigen, worden verzocht bij de beursvennootschap PETERCAM N.V., te 1000 Brussel, Sint-Goedeplein 19, hun aandelen aan toonder of volmacht te deponeren of voor de aandelen op naam hun aanwezigheid aan te kondigen ten laatste op woensdag 23 maart 2005. (6766)

Omega Preservation Fund, sicav de droit belge, optant pour le placement en titres et liquidités place Sainte-Gudule 19, 1000 Bruxelles

RPM 0864.364.228

Avis de convocation de l'assemblée générale ordinaire

Le conseil d'administration a l'honneur d'inviter les actionnaires de la société anonyme Omega Preservation Fund, sicav de droit belge, à assister à l'assemblée générale ordinaire, qui se réunira le mardi 29 mars 2005, à onze heures, au siège social aux fins d'entendre les rapports annuels du conseil d'administration et du commissaire et de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant :

1. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2004.

Proposition du conseil d'administration : l'assemblée générale approuve les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2004, présentant un total au bilan de 270.057.104,03 EUR et un résultat bénéficiaire de 10.969.908,66 EUR.

2. Affectation du résultat.

Proposition du conseil d'administration : l'assemblée générale approuve le report du résultat.

3. Décharge aux administrateurs et commissaire.

Proposition du conseil d'administration : l'assemblée générale donne décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice de leur mandat jusqu'au 31 décembre 2004.

4. Approbation des émoluments attribués par provisions au commissaire.

Proposition du conseil d'administration : l'assemblée générale approuve les émoluments attribués par provisions au commissaire à raison de 10.285,00 EUR.

Les actionnaires désireux d'assister à l'assemblée ou de s'y faire représenter sont invités à déposer leurs titres au porteur ou procurations ou, pour les actionnaires nominatifs, à annoncer leur présence auprès de la société de bourse Petercam S.A., à 1000 Bruxelles, place Sainte-Gudule 19, au plus tard le mercredi 23 mars 2005. (6766)

**Mobimo, société anonyme,
rue Américaine 170, bte 2, 1050 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles BE 403.455.860

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social le jeudi 31 mars 2005, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Démissions et nominations administrateurs. 2. Changement d'adresse du siège social vers l'avenue Louis Bertrand 71, 1030 Bruxelles. 3. Divers. (6936)

**A. & J. Verstraete, naamloze vennootschap,
Filips Wielantstraat 9, 8310 Assebroek**

BTW 406.931.925 — RPR Brugge

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 31.03.2005, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging op de zetel, vijf dagen voor de vergadering. (71258)

**Agetik Invest, naamloze vennootschap,
Molenstraat 71, 3570 Alken**

NN 454.758.566 — RPR Tongeren

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Beraadslaging i.v.m. artikel 523 Wet. venn. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Kwijting bestuurders. Benoeming, herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (71259)

**Algemene Ondernemingen Tiberghyn, naamloze vennootschap,
Izegemsestraat 421, 8501 Heule**

BTW 413.457.451 — RPR Kortrijk

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 16.04.2005, om 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan Bestuurders. 5. Benoeming bestuurders; 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (71260)

**« All Beton », naamloze vennootschap,
Domien Veysstraat 49, 8570 Vichte (Anzegem)**

BTW 430.353.861 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Beraadslaging artikel 96, 6°, Wet. venn. 4. Beraadslaging over voortbestaan van de onderneming artikel 634 Wet. venn. 5. Bestemming resultaat. 6. Kwijting bestuurders. 7. Herbenoeming bestuurders. 8. Goedkeuring voorafgenomen bezoldiging bestuurders. 9. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71261)

**Ancyvan, naamloze vennootschap,
Werkenstraat 19, 8610 Kortemark**

BTW 413.034.413 — RPR Veurne

Jaarvergadering op 02.04.2005, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71262)

**André Delandsheere, société anonyme,
rue Verte Reine 7, 7600 Péruwelz**

T.V.A. 416.743.177 — RPM Tournai

Assemblée générale ordinaire le 02.04.2005, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation des comptes annuels au 31.12.2004. 2. Affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres. (71263)

Le conseil d'administration.

**Anttron, naamloze vennootschap,
Industrielaan 37, 8820 Torhout**

BTW 443.056.507 — RPR Brugge

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal doorgaan op de zetel van de vennootschap op 01.04.2005, om 10 uur. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2004. 3. Kwijting. 4. Bezoldigingen. 5. Ontslag en benoeming. (71264)

**Autobedrijf Hubert, naamloze vennootschap,
Meierie 15, 8792 Waregem**

BTW 407.023.480 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.04.2005, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. (71265)

Bel-Technologies, naamloze vennootschap,
Maricolenweg 36, 9255 Buggenhout
 BTW 451.330.013 — RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 29.03.2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur m.b.t. de jaarrekening per 30.09.2004. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.09.2004. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Diversen. (71266)

« Belgian Advertising », naamloze vennootschap,
Westlaan 159, 8800 Roeselare
 H.R. Kortrijk 119560 — BTW 438.737.928

Wij nodigen alle aandeelhouders uit tot de jaarvergadering op dinsdag 29.03.2005, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30.09.2004. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Decharge te verlenen aan de bestuurders. 4. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71267)

Bruca, naamloze vennootschap,
Klinckaertstraat 32, 9200 Schoonaarde
 BTW 407.557.673 — RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 01.04.2005, te 13 uur, op zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (71268)

Brunet & C°, naamloze vennootschap, in vereffening,
Gounodstraat 2A, bus 42, 2018 Antwerpen
 BTW 405.244.125 — RPR Antwerpen

De jaarvergadering zal gehouden worden op donderdag 07.04.2005, om 15 uur, op het kantore van notaris Michel van Tieghem, te Oostende, Edith Cavellstraat 10A. — Dagorde : Verslag van de vereffenaar. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Neerlegging van de aandelen ten kantoor van voornoemde notaris of ten zetel van de vennootschap. (71269)

BruX-Attout, naamloze vennootschap,
Grote Kaai 21, 9160 Lokeren
 BTW 447.593.236 — RPR Sint-Niklaas

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal worden gehouden op het kantoor van notaris Christophe Verhaeghe, te Ruiselede, Kasteelstraat 10, op 30.03.2005, om 8 u. 30 m., met als agenda :

1. Verslagen.

a. Verslag raad van bestuur (artikel 181 Wet. venn.), waarin het voorstel tot vrijwillige ontbinding wordt toegelicht, met een staat van activa en passiva de dato 31.12.2004.

b. Verslag over bedoelde staat (artikel 181 Wet. venn.), opgemaakt door BDO, bedrijfsrevisoren burg. C.V., kantoorhoudend, te Antwerpen (Berchem), Uitbreidingsstraat 66, bus 13.

2. Vrijwillige ontbinding en invereffeningstelling van de vennootschap.

3. Benoeming van de vereffenaar, en vaststelling van de bevoegdheden van de vereffenaar.

4. Ontslag aan de raad van bestuur.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(71270)

De raad van bestuur.

Closière Petite Cense, société anonyme,
rue de la Station 27, 5190 Moustier-sur-Sambre
 RPM Namur 0458.544.140

Assemblée générale ordinaire le 02.04.2005, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2004. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (71271)

Corent, naamloze vennootschap,
Archimedestraat 7, bus B01, 8400 Oostende
 BTW 421.420.854 — RPR Oostende

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 20 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (71272) De raad van bestuur.

Coxybel, naamloze vennootschap,
Vredestraat 16, 8670 Koksijde
 RPR Veurne 0405.814.346

Jaarvergadering op 31.03.2005, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn in de KBC Bank vanaf 11.04.2005.

(71273)

De raad van bestuur.

D.W.D. Immo, naamloze vennootschap,
Alsebergsesteenweg 457-459, 1180 Brussel
 BTW 452.556.369 — RPR Brussel

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting en herbenoeming bestuurders. Varia. Zie statuten. (71274)

Daniella, naamloze vennootschap,
Prins Albertstraat 15, 9100 Sint-Niklaas
 BTW 414.448.138 — RPR Sint-Niklaas

Jaarvergadering op 11.06.2005, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (71275)

De Boer & C°-Asfalt, naamloze vennootschap,
Metropoolstraat 33, 2900 Schoten
 H.R. Antwerpen 5516 — BTW 403.711.030

Jaarvergadering op 31.03.2005, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71276)

**De Brugse Algemene Bouwonderneming, naamloze vennootschap,
Peter Benoîtlaan 53, 8200 Brugge (Sint-Andries)**

BTW 405.096.150 — RPR Brugge

Jaarvergadering zal gehouden worden op 31.03.2005, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming Resultaat. Kwijting Bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (71277)

**De Dries, naamloze vennootschap,
Waterstraat 23, 8710 Wielsbeke**

BTW 464.973.260 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2004. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Ontlasting van de bestuurders. 4. Allerlei. (71278)

**De Meiboom, naamloze vennootschap,
Meiboomlaan 110, 8800 Roeselare**

BTW 429.214.904 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 31.03.2005, om 18 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30.09.2004. 2. Kwijting. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoemingen. 5. Toepassing van artikel 633 Wet. venn., vereist verslag. (71279) De raad van bestuur.

**De Toren, naamloze vennootschap,
Watermolenstraat 25, 1840 Londerzeel**

BTW 439.570.940 — RPR Brussel

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 17 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag in kader artikel 523 Wet. venn. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.10.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71280)

**Delombaerde Eric, naamloze vennootschap,
Apollostraat 11, 8510 Marke**

BTW 431.471.044 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Goedkeuring voorafgenomen bezoldiging bestuurders. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71281)

**« Eurim Invest », naamloze vennootschap,
Filips de Goedelaan 9, bus 1, 8000 Brugge**

BTW 464.837.658 — RPR Brugge

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71282)

**Fougra, naamloze vennootschap,
Potvlietlaan 6, 2600 Antwerpen**

BTW 404.703.202 — RPR Antwerpen

Jaarlijkse algemene vergadering op zaterdag 02.04.2005, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Beslissing omtrent artikel 96, 6°, in verband met de continuïteit. 2. Opvolging van artikel 523. 3. Voorlezing en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur en toelichting bij de jaarrekening. 4. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 5. Goedkeuring resultaatsverwerking. 6. Kwijting raad van bestuur. Zich schikken naar de statuten. (71283)

**« G.P. Invest », société anonyme,
rue Victor Garin 57, 7100 La Louvière**

R.C. Mons 138976 — NN 449.240.751

Assemblée générale ordinaire le 31.03.2005, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport conseil administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30.09.2004. 3. Affectation résultat. 4. Démission nomination. 5. Décharge. 6. Divers. Dépôt des titres : se conformer aux statuts. (71284)

**Godaux, naamloze vennootschap,
Laurierlaan 25, 1150 Brussel**

BTW 437.803.263

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 15 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. (71285)

**Golden Entreprises, naamloze vennootschap,
Wildlaan 3, 3910 Neerpelt**

NN 462.250.530 — RPR Hasselt

Jaarvergadering op 30.03.2005, om 9 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.09.2004. Bestemming resultaat. Ontslag, benoeming. Kwijting bestuurders. Zich richten naar statuten. (71286)

**Groothandel K.V.S. Dilsen, naamloze vennootschap,
Rijksweg 180, 3650 Dilsen-Stokkem**

BTW 401.317.407 — RPR Tongeren

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71287)

**« H.W. Consulting »,
in het kort : « H.W.C. », naamloze vennootschap,
Bovenbosstraat 49, 3053 Haasrode**

BTW 442.515.483 — RPR Leuven

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 01.04.2005, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2004. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming raad van bestuur. 6. Rondvraag. (71288)

**Hexagon, naamloze vennootschap,
Herkkantstraat 19, 3512 Stevoort**

H.R. Hasselt 73685 — BTW 438.075.160

Jaarvergadering op 31.03.2005, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71289)

**« Holding Company België »,
in het kort : « H.C.B. », naamloze vennootschap,
Belgiëlei 174, 2018 Antwerpen**

BTW 451.220.640 — RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 04.04.2005, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders over het boekjaar 2004. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Herbenoeming bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71290)

**Homarium, naamloze vennootschap,
Koolkampstraat 9, 8740 Pittem**

BTW 416.745.058 — RPR Brugge

Jaarvergadering op 02.04.2005, op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2004. 2. Kwijting aan de bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (71291)

**Horizon, naamloze vennootschap,
Ginstestraat 44, 8531 Hulste**

BTW 463.675.737 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op vrijdag 01.04.2005, om 16 uur. — Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.10.2004. 3. Resultaatbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienen de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel. (71292)

De raad van bestuur.

**Huis Bossuyt, naamloze vennootschap,
Wijmeriestraat 5, 8790 Waregem**

BTW 439.406.634 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71293)

**Imacon, naamloze vennootschap,
Burg. Danneelstraat 16A, 8500 Kortrijk**

BTW 424.522.874 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Varia. Zie statuten. (71294)

**« Immo Houssière », naamloze vennootschap,
Abeelstraat 29, bus 0002, 9600 Ronse**

NN 414.988.170 — RPR Oudenaarde

Jaarvergadering zal gehouden worden ten zetel van de vennootschap op 31.03.2005, om 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en herbenoeming van bestuurder. 6. Rondvraag. (71295)

**Immo Stables, naamloze vennootschap,
Molenkouterstraat 15, 9308 Aalst (Hofstade)**

Ondernemingsnummer 0464.451.539 — RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslagen raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Bestuurders : benoemingen, ontslagnemingen. 6. Varia. (71296)

**Immo-Gheysen, naamloze vennootschap,
Bekentenissenweg 32, 8670 Koksijde**

RPR Veurne 0458.624.413

Jaarvergadering op 31.03.2005, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (71297)

De raad van bestuur.

**Immo-Tuin, naamloze vennootschap,
Kleingentstraat 23, 9070 Destelbergen**

BTW 438.005.280 — RPR Gent

De aandeelhouders van de Naamloze Vennootschap Immo-Tuin, met zetel te 9070 Destelbergen, Kleingentstraat 23, worden uitgenodigd tot de algemene vergadering der aandeelhouders welke zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op zaterdag 02.04.2005, om 14 uur, en met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. (71298)

**Immobiële Du Faulx, société anonyme,
rue Chalmagne 29, 6120 Marbaix-la-Tour**

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 31.03.2005, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30.12.2004. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (71299)

**Immobiële N.B.R., société anonyme,
rue des Bergeries 33, 5070 Fosses-la-Ville**

RPM Namur 0439.863.227

Assemblée générale ordinaire le 01.04.2005, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2004. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (71300)

**Immobilière Wagelmans-Swennen, société anonyme,
rue Saint-Hadelin 12, 4600 Visé**

NN 452.091.462 — RPM Liège

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 01.04.2005, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat au 31.12.2004. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Nomination administrateur. (71301)

**Immosa, naamloze vennootschap,
Eekloseweg 85, bus 2, 9910 Knesselare**

RPR Gent 0433.917.523

Algemene vergadering op 02.04.2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Benoeming van de raad van bestuur. (71302)

**Installatiebedrijf K.V.S. Dilsen, naamloze vennootschap,
Rijksweg 180, 3650 Dilsen-Stokkem**

BTW 460.020.916 — RPR Tongeren

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71303)

« International Business Group », naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : 2170 Merksem, Victor Govaerslaan 11
Ondernemingsregister 0417.566.390

De aandeelhouders (en houders van aandelen, die het kapitaal niet vertegenwoordigen) worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap, donderdag 31 maart 2005, 16 uur, kantoor notaris Luc Mortelmans, 2100 Deurne, Cruyslei 88.

Dagorde :

1. Kapitaalverhoging ten belope van vijftienduizend euro, om het kapitaal te brengen van zevenendertigduizend honderd vierentachtig euro en drie cent op tweeënzestigduizend honderd vierentachtig euro drie cent, door inbreng in geld, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

2. Plaatsing en volstorting kapitaalverhoging.
3. Vaststelling kapitaalverhoging is verwezenlijkt.
4. Wijziging artikelen 5 en 13 van de statuten.
5. Coördinatie statuten.
6. Machten.

Om deel te nemen aan deze vergadering, worden de aandeelhouders verzocht, overeenkomstig artikel 28 van de statuten, hun aandelen aan toonder vijf dagen vóór de vergadering op de zetel van de vennootschap neer te leggen. Indien deze vergadering niet voldoende in aantal zou zijn om geldig te kunnen beraadslagen, dan zal zonder nieuwe voorafgaande oproepingen een tweede vergadering plaatsvinden op donderdag 14 april 2005, om 16 uur, op het kantoor van voornoemde notaris. Deze vergadering zal kunnen beraadslagen ongeacht het door de aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

(71304)

De raad van bestuur.

**Lasmatic, naamloze vennootschap,
Vliegveld 43, 8560 Wevelgem**

BTW 425.868.305 — RPR Kortrijk 0425.868.305

Jaarvergadering zal gehouden worden op 02.04.2005, om 9 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslagen van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (71305)

**Le Pélican, société anonyme,
avenue A. Lacomblé 59-61, 1030 Bruxelles-3**

RPM Bruxelles 0403.317.981

Assemblée générale ordinaire le 31.03.2005, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil administration. Approbation des comptes annuels au 30.09.2004. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Modification du siège social. Divers. (71306)

**Modehuis Pijls, naamloze vennootschap,
Onderwijslaan 78, 3600 Genk**

BTW 405.875.120 — RPR Tongeren

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Bespreking jaarrekening 31.12.2004. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. Richten naar statuten. (71307)

**Natuursteenbedrijf Bailleul, naamloze vennootschap,
Karel Coggelaan 9, 8630 Veurne**

NN 445.953.540 — RPR Veurne

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 01.04.2005, om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2004. 2. Aanwending van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Varia. (71308)

**Nimo, naamloze vennootschap,
Lakenmakersstraat 31, 2400 Mol**

BTW 438.019.336 — RPR Turnhout

De algemene vergadering zal gehouden worden op 01.04.2005, om 18 uur. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (71309)

**Obelix, naamloze vennootschap,
Berentrodereef 21, 2820 Bonheiden**

BTW 444.818.739 — RPR Mechelen

Jaarvergadering op 01.04.2005, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (71310)

« Oriol International », société anonyme,
avenue du Centenaire 11, 6061 Montignies-sur-Sambre
 T.V.A. 439.412.770 — RPM Charleroi

Assemblée générale extraordinaire se tiendra le 01.04.2005, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2004. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge au conseil d'administration. 5. Approbation des émoluments. 6. Divers. (71311)

Oude Firma Edouard De Clercq, naamloze vennootschap,
Wiedauwkaai 66, 9000 Gent
 RPR Gent 0400.079.072

Jaarvergadering op 01.04.2005, te 14 u. 30 m., op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. 3. Resultaatsaanwending. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diverse. Zo de algemene vergadering een dividend toekent, zal dit betaalbaar zijn bij de Fortis Bank vanaf 30.04.2005. (71312) De raad van bestuur.

« P.H.V.-Invest », naamloze vennootschap,
Rijksweg 442, 8710 Wielsbeke
 BTW 442.846.075 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal plaatshebben op 02.04.2005, om 17 uur, te Galmaarden, Kasteelstraat 34, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening per 31.12.2004. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat. 6. Ontslagen en benoemingen. (71313) De raad van bestuur.

Paviljoen, naamloze vennootschap,
Eeckhoekestraat 7, 9250 Waasmunster
 BTW 471.179.478 — RPR Sint-Niklaas

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (71314)

Ponic, naamloze vennootschap,
President Kennedypark 4, 8500 Kortrijk
 BTW 406.799.885 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 25.03.2005, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.10.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich schikken naar de statuten. (71315)

Radja, naamloze vennootschap,
Legeweg 379, 8200 Brugge
 NN 436.390.528 — RPR Brugge

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 16 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar statuten. (71316)

« Rogil Field Research », naamloze vennootschap,
Eikenstraat 16, 3210 Linden (Leuven)
 BTW 438.421.588 — RPR Leuven

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 03.04.2005, te 9 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Ontlasting van de bestuurders. 4. Bestemming van het resultaat. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (71317)

« Rolling Steel Spareparts », naamloze vennootschap,
Sint-Jozef 83, 2310 Rijkevorsel
 BTW 403.758.936 — RPR Turnhout

Jaarvergadering op 01.04.2005, om 18 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie statuten. (71318)

S.D., naamloze vennootschap,
Kloosterdreef 29, 8510 Kortrijk
 BTW 432.127.278 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 11 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2004. 2. Kwijting aan de bestuurder. Zich schikken naar de statuten. (71319)

Saelens gebroeders, naamloze vennootschap,
Eekloseweg 85-87, 9910 Knesselare
 BTW 412.820.023 — RPR Gent

Algemene vergadering op de maatschappelijke zetel, op 02.04.2005, om 11 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag en verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Benoeming van de raad van bestuur. (71320)

Satellite, naamloze vennootschap,
Passendalestraat 237, 8980 Passendale
 BTW 462.935.765 — RPR Ieper

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 01.04.2005, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Ontslag en (her)benoeming bestuurders, gedelegeerd bestuurder. 6. Varia. (71321)

Valentin, société anonyme,
rue des Foulons 76, 1000 Bruxelles-1
 T.V.A. 403.153.180 — RPM Bruxelles

Assemblée générale ordinaire le 02.04.2005, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2004. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (71322)

**Vanopan Bedrijvencentrum, naamloze vennootschap,
regio Westhoek, Ondernemingenstraat 3, 8630 Veurne**

BTW 402.767.655 — RPR Veurne

Jaarvergadering op 02.04.2005, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag Raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2004. Bestemming resultaat. Decharge bestuurders. 5. Varia. (71323)

**Vlasvezelbedrijf Leon Vandecasteele, naamloze vennootschap,
Izegemsestraat 71, 8860 Ledelede**

H.R. Kortrijk 79783 — BTW 412.691.052

De aandeelhouders worden in jaarvergadering bijeengeroepen op de maatschappelijke zetel op vrijdag 01.04.2005, om 10 uur. — Agenda : 1. Verslaggeving door het bestuursorgaan. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.10.2004. 3. Bezoldigingen bestuurders. 4. Resultaatbestemming. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Om geldig aanwezig of vertegenwoordigd te zijn dienden de wettelijke en statutaire bepalingen nageleefd te worden. Neerlegging van de aandelen geschiedt op de maatschappelijke zetel.

(71324)

De raad van bestuur.

**Vrancken Lucien, naamloze vennootschap,
Prins Bisschopsingel 62, 3500 Hasselt**

BTW 429.607.357 — RPR Hasselt

Jaarvergadering op 31.03.2005, om 8 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.10.2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (71325)

**Meulimmo, naamloze vennootschap,
Huidevettersstraat 38-40, 2000 Antwerpen**

0442.897.842 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 5/04/2005 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Goedkeuring en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. De aandelen dienen gedeponneerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijke zetel. (6772)

**Meulenberghs & C°, naamloze vennootschap,
Huidevettersstraat 38-40, 2000 Antwerpen**

0442.897.644 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 5/04/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Goedkeuring en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. De aandelen dienen gedeponneerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijk zetel (6773)

**Intertrade, naamloze vennootschap,
Frankrijklei 38, bus 9, 2000 Antwerpen**

0436.900.569 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Goedkeuring en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. De aandelen dienen gedeponneerd te worden minstens vijf dagen vóór de vergadering op de maatschappelijk zetel (6774)

**Intergarden Design, naamloze vennootschap,
Torhoutbaan 10, 8480 Ichtegem**

0446.362.623 RPR Brugge

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Herbenoeming. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (6775)

**Bertrans, naamloze vennootschap,
Maatheide 76d, 3920 Lommel**

0468.522.668 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 5/04/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (6776)

**Givany, naamloze vennootschap,
Bergstraat 41, 8970 Waregem**

0443.945.442 RPR Ieper

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. (Her)benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Bepalingen art. 523 Wetb. Venn. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (6777)

**Anciens Etablissements Beyltjens & Co, naamloze vennootschap,
Italiëlei 12, 2000 Antwerpen**

0404.934.616 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 5/04/2005 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaten. Kwijting bestuurders. Art. 633 van het W. Venn. Diversen. Zich richten naar de statuten. (6778)

**Bouw en Immobiliën Maes, naamloze vennootschap,
Toemaatragel 1, 9000 Gent**

0400.015.330 RPR Gent

Jaarvergadering op 29/03/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2004. Verslag commissaris. Kwijting bestuurders. Kwijting commissaris. Varia. Zich richten naar de statuten. (6779)

**Iusta Invest, naamloze vennootschap,
Mechelsesteenweg 355, 2830 Willebroek**

0458.075.570 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Omruilen aandelen. Tegenstrijdige belangen toepassing art. 523 W. Venn. Bijzonder verslag cfr. art. 633-634 Venn. Wet. Jaarverslag raad van bestuur. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Emolumenten bestuurders. Kwijting bestuurders. Benoemingen en ontslagen. Varia. Zich schikken naar de statuten. (6780)

Devantex, naamloze vennootschap,
Waregemstraat 75, 8540 Deerlijk
 0405.408.530 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen en R/C bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (6781)

Vanja, naamloze vennootschap,
Beekstraat 11, 8540 Deerlijk
 0413.591.370 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen en R/C bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (6782)

Ninatrans, naamloze vennootschap,
Weterbeekstraat 6, 3360 Bierbeek
 0419.272.206 RPR Leuven

Jaarvergadering op 5/04/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Verslag commissaris. Bestemming resultaat. Kwijting commissaris. Varia. (6783)

Etablissement Clessens, naamloze vennootschap,
Brechtsebaan 114, 2900 Schoten
 0403.708.951 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 9 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (6784)

Distritape, naamloze vennootschap,
Jan Van Rijswijcklaan 21, 2018 Antwerpen
 0450.006.160 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 5/04/2005 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Bestemming resultaat en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (6785)

Begrafenisonderneming Vuylsteke, naamloze vennootschap,
Oudenaardsesteenweg 42, 8580 Avelgem
 0446.886.720 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Kwijting bestuurders. (6786)

Micheldenolf, naamloze vennootschap,
Oostendesteenvweg 143, 8480 Eernegem
 0424.754.981 RPR Brugge

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (6787)

Deluco, naamloze vennootschap,
Aalbeeksesteenweg 84, 8500 Kortrijk
 0443.916.639 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 5/04/2005 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (6788)

Martal, naamloze vennootschap,
Antwerpsesteenweg 3, 2860 Sint-Katelijne-Waver
 0403.681.336 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 15 u. op de zetel. Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen toepassing art. 523 W. Venn. 2. jaarverslag van de raad van bestuur - controleverslag van de commissaris 3. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31/12/2004. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Emolumenten bestuurders. 6 Kwijting aan de bestuurders en de commissaris. 7. Benoemingen en ontslagen. 8. Varia. Zich schikken naar de statuten. (6789)

Belgian Hospital Services "B.H.S.", naamloze vennootschap,
Van Peborghlei 75, 2640 Mortsel
 0415.117.240 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (6790)

Midori, naamloze vennootschap,
Koningin Fabiolapark 55, 9820 Merelbeke
 0440.337.537 RPR Gent

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bijz. verslag art.619. Varia. Zich richten naar de statuten. (6791)

Stephano, naamloze vennootschap,
Dorp 43, 9310 Baardegem
 0443.248.230 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 4/04/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (6792)

De Vijvers, naamloze vennootschap,
Abdijstraat 5, 3271 Averbode
 0401.815.867 RPR Leuven

Op 05/04/2005 om 14.00 uur zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bruno Naets, te Westerlo, Boerenkrijglaan 52, de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap De Vijvers met maatschappelijke zetel te Averbode, Abdijstraat 5. Ondernemingsnummer 0401.815.867, die de volgende agendapunten zal behandelen : "Schrapping van de volledige statuten van de vennootschap en vaststelling van de nieuwe statuten in overeenstemming met het nieuwe wetboek van vennootschappen van zeven mei negentienhonderd negenennegentig en goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de nieuwe statuten." Deze buitengewone algemene vergadering zal gevolgd worden door de jaarlijkse algemene vergadering van de vennootschap, die de volgende agendapunten zal behandelen : - verslag van de raad van bestuur; - goedkeuring jaarrekeningen; - bestemming geven aan het resultaat; - kwijting bestuur-

ders; - benoeming bestuurders; - verplaatsing sociale zetel; - goedkeuring bezoldigingen; - allerlei. Indien het vereiste aanwezigheidsquorum voor de buitengewone algemene vergadering niet bereikt wordt zal een tweede vergadering gehouden worden op 26/04/2005 op zelfde plaats en uur. (6793)

**K.D.M.W, naamloze vennootschap,
Polderstraat 51, 2260 Westerlo**

0445.590.482 RPR Turnhout

Op 05/04/2005 om 14.30 uur zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bruno Naets, te Westerlo, Boerenkrijglaan 52, de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap K.D.M.W. met maatschappelijke zetel te 2260 Westerlo, Polderstraat 51. Ondernemingsnummer 0445.590.482, die de volgende agendapunten zal behandelen : "Schrapping van de volledige statuten van de vennootschap en vaststelling van de nieuwe statuten in overeenstemming met het nieuwe wetboek van vennootschappen van zeven mei negentienhonderd negennegentig en goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de nieuwe statuten." Deze buitengewone algemene vergadering zal gevolgd worden door de jaarlijkse algemene vergadering van de vennootschap, die de volgende agendapunten zal behandelen : - verslag van de raad van bestuur; - goedkeuring jaarrekeningen; - bestemming geven aan het resultaat; - kwijting bestuurders; - benoeming bestuurders; - verplaatsing sociale zetel; - goedkeuring bezoldiging; - allerlei. Indien het vereiste aanwezigheidsquorum voor de buitengewone algemene vergadering niet bereikt wordt zal een tweede vergadering gehouden worden op 26/04/2005 op zelfde plaats en uur. (6794)

**Jabelmat, naamloze vennootschap,
Dreefstraat 3, 9130 Doel**

0404.479.013 RPR Dendermonde

Buitengewone algemene vergadering op 05/04/2005 om 15.00 uur, zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bruno Naets, te Westerlo, Boerenkrijglaan 52, de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap Jabelmat met maatschappelijke zetel te 9130 Doel, Dreefstraat 3. Ondernemingsnummer 0404.479.013, die de volgende agendapunten zal behandelen : "Schrapping van de volledige statuten van de vennootschap en vaststelling van de nieuwe statuten in overeenstemming met het nieuwe wetboek van vennootschappen van zeven mei negentienhonderd negennegentig en goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de nieuwe statuten." Deze buitengewone algemene vergadering zal gevolgd worden door de jaarlijkse algemene vergadering van de vennootschap, die de volgende agendapunten zal behandelen : - verslag van de raad van bestuur; - goedkeuring jaarrekeningen; - bestemming geven aan het resultaat; - kwijting bestuurders; - benoeming bestuurders; - verplaatsing sociale zetel; - goedkeuring bezoldiging; - allerlei. Indien het vereiste aanwezigheidsquorum voor de buitengewone algemene vergadering niet bereikt wordt zal een tweede vergadering gehouden worden op 26/04/2005 op zelfde plaats en uur. (6795)

**Sogemad, naamloze vennootschap,
Diestsebaan 2A, 2230 Herselt**

0429.914.490 RPR Turnhout

Op 05/04/2005 om 15.30 uur zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bruno Naets, te Westerlo, Boerenkrijglaan 52, de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap Sogemad, met maatschappelijke zetel te 2230 Herselt, Diestsebaan 2A. Ondernemingsnummer 0429.914.490, die de volgende agendapunten zal behandelen : "1) verplaatsing van de maatschappelijke zetel van de vennootschap; 2. schrapping van de volledige statuten van de vennootschap en vaststelling van de nieuwe statuten in overeenstemming met het nieuwe wetboek van vennootschappen van zeven mei negentienhonderd negennegentig en goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de nieuwe statuten." Deze buitengewone algemene vergadering zal gevolgd worden door de jaarlijkse algemene vergadering van de

vennootschap, die de volgende agendapunten zal behandelen : - verslag van de raad van bestuur; - goedkeuring jaarrekeningen; - bestemming geven aan het resultaat; - kwijting bestuurders; - benoeming bestuurders; - verplaatsing sociale zetel; - goedkeuring bezoldiging; - allerlei. Indien het vereiste aanwezigheidsquorum voor de buitengewone algemene vergadering niet bereikt wordt zal een tweede vergadering gehouden worden op 26/04/2005 op zelfde plaats en uur. (6796)

**O. Goemaere & Cie, naamloze vennootschap,
Wolstraat 23, 1000 Brussel**

0404.832.666 RPR Brussel

Op 05/04/2005 om 16.00 uur zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bruno Naets, te Westerlo, Boerenkrijglaan 52, de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap O. Goemaere & Cie, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Wolstraat 23. Ondernemingsnummer 0404.832.666., die de volgende agendapunten zal behandelen : "Schrapping van de volledige statuten van de vennootschap en vaststelling van de nieuwe statuten in overeenstemming met het nieuwe Wetboek van vennootschappen van zeven mei negentienhonderd negennegentig en goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de nieuwe statuten." Deze buitengewone algemene vergadering zal gevolgd worden door de jaarlijkse algemene vergadering van de vennootschap, die de volgende agendapunten zal behandelen : - verslag van de raad van bestuur; - goedkeuring jaarrekeningen; - bestemming geven aan het resultaat; - kwijting bestuurders; - benoeming bestuurders; - verplaatsing sociale zetel; - goedkeuring bezoldiging; - allerlei. Indien het vereiste aanwezigheidsquorum voor de buitengewone algemene vergadering niet bereikt wordt zal een tweede vergadering gehouden worden op 26/04/2005 op zelfde plaats en uur. (6797)

**Cominpro, naamloze vennootschap,
Turnhoutsebaan 20, 3980 Tessenderlo**

0433.556.643 RPR Hasselt

Op 05/04/2005 om 16.30 uur zal gehouden worden op het kantoor van notaris Bruno Naets te Westerlo, Boerenkrijglaan 52, de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap Cominpro, met maatschappelijke zetel te 3980 Tessenderlo, Turnhoutsebaan 20. Ondernemingsnummer 0433.556.643, die de volgende agendapunten zal behandelen : "1) verplaatsing van de maatschappelijke zetel van de vennootschap; 2. schrapping van de volledige statuten van de vennootschap en vaststelling van de nieuwe statuten in overeenstemming met het nieuwe wetboek van vennootschappen van zeven mei negentienhonderd negennegentig en goedkeuring van de gecoördineerde tekst van de nieuwe statuten." Deze buitengewone algemene vergadering zal gevolgd worden door de jaarlijkse algemene vergadering van de vennootschap, die de volgende agendapunten zal behandelen : - verslag van de raad van bestuur; - goedkeuring jaarrekeningen; - bestemming geven aan het resultaat; - kwijting bestuurders; - benoeming bestuurders; - verplaatsing sociale zetel; - goedkeuring bezoldiging; - allerlei. Indien het vereiste aanwezigheidsquorum voor de buitengewone algemene vergadering niet bereikt wordt zal een tweede vergadering gehouden worden op 26/04/2005 op zelfde plaats en uur. (6798)

**Hyper, naamloze vennootschap,
Hundelgemsesteenweg 274, 9820 Merelbeke**

RPR Gent 0437.494.843 — BTW 437.494.843

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit tot de buitengewone algemene vergadering die doorgaat in het kantoor van notaris Joseph Thiery-Vander Heyde, te 8800 Rumbeke/Roeselare, Rumbeeksesteenweg 352 op 31 maart 2005 om 17 uur. De vergadering heeft volgende agendapunten : 1. Kennisname en voorstel tot goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur met verantwoordende betreffende de hierna voorgestelde uitbreiding van het maatschappelijk doel, waarbij een samenvattende staat gevoegd is van de actieve en passieve

toestand van de vennootschap de dato eenendertig december tweeduizend en vier. 2. Voorstel om het doel van de vennootschap uit te breiden door toevoeging van volgende tekst aan artikel 3 van de statuten en dit na de zin "De handel onder al zijn vormen (...) van alle computerprogramma's (software), computersystemen en randapparatuur (hardware) en informatiedragers allerhande." : "Het optreden als studie-, organisatie- en raadgevend bureau met betrekking tot de constructie en de inrichting van gebouwen. Het optreden als tussenpersoon of als enige handelspersoon bij de promotie, marketing, verkoop en verhuur van onroerend goed dat eigendom is van de vennootschap of dat toebehoort aan derden." (6799)

Immo Vanal, naamloze vennootschap,

Bredabaan 452, 2920 Wuustwezel

0462.852.524 RPR Antwerpen

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 04/03/2005, het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte, worden de aandeelhouders opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse, te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 29/03/2005 om 18.00 uur. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda : "1. Euroconversie. 2. Kapitaalvermindering met € 1.140,56 ter aanzuivering van geleden verliezen zonder vernietiging van aandelen. 3. Wijziging regeling kapitaalverhoging (inbegrepen regeling voorkeurrecht) en -vermindering en aflossing kapitaal. 4. Wijziging regeling aandelen in pand en opgesplitst met vruchtgebruik. 5. Schrapping vervallen regeling inkoop eigen aandelen. 6. Wijziging regeling samenstelling en werking raad van bestuur. 7. Wijziging regeling afschriften notulen raad van bestuur. 8. Wijziging controleregeling. 9. Wijziging regeling aanwezigheids- en stemquora, besluiten buiten agenda, toelatingsvoorwaarden en werking algemene vergaderingen. 10. Wijziging regeling verdagingsrecht algemene vergaderingen door het bestuur. 11. Wijziging regeling interimdividenden. 12. Aanpassing statuten aan vigerende wetgeving, volledige herwerking, herschrijving, hernummering en vaststelling nieuwe tekst statuten met rechten verbonden aan aandelen, samenstelling en werking raad van bestuur, externe vertegenwoordiging, controle, bevoegdheidsverdeling tussen organen, werking algemene vergadering en winst- en liquidatiesaldooverdeling. 3 Om aan beide vergaderingen deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 18 van de statuten en hun aandelen vijf dagen vóór de vergadering te deponeren op de zetel. (6800) De raad van bestuur.

Immo Transa, société anonyme,

rue Paloke 171, 1080 Molenbeek-Saint-Jean

0429.428.502 RPR Brussel

Jaarvergadering op 30/03/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (6801)

Asunto, naamloze vennootschap,

Frederik Lintsstraat 142, 3000 Leuven

0463.644.162 RPR Leuven

Jaarvergadering op 28/03/2005 om 19 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2004. Verslag raad van bestuur. Kwijting bestuurders. (6802)

**Energy Research and Development, naamloze vennootschap,
Jan Davidtsstraat 70, 3210 Lubbeek (Linden)**

0421.711.755 RPR Leuven

Jaarvergadering op 29/03/2005 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2004. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (6803)

**Algemeen Beheer Legros, naamloze vennootschap,
Zuivelmarkt 14, 3500 Hasselt**

RPR Hasselt - BTW 0438.951.229

De aandeelhouders worden uitgenodigd op een buitengewone algemene vergadering, ten kantore van notaris Karl Smeets, te Hasselt, Maastrichterstraat 102, op 29 maart 2005 om 10 uur, met agenda : 1) Aanpassing statuten aan zetelverplaatsing. 2. Kapitaalvermindering zonder vernietiging van aandelen, met vermindering naar evenredigheid v/d fractiewaarde van alle aandelen in het maatschappelijk vermogen; terbeschikkingstelling door vennootschap v/h vrijgekomen bedrag. 3. Aanpassing statuten aan wet op corporate governance en W.Venn. 4. (Her)formulering modaliteiten inzake voorkeurrecht, ondeelbaarheid aandelen, werking raad van bestuur en algemene vergadering, winstverdeling. 5. Schrapping verwijzingen Venn.W. 6. Schrapping stemkrachtbeperking. 7. Aanpassing statuten aan besluiten, dientengevolge afschaffing v/d bestaande tekst v/d statuten en vervanging door nieuwe, zonder te raken aan de wezenlijke kenmerken v/d vennootschap. 8. Opdracht tot coördinatie; volmachten. (6805)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kampenhout

Het O.C.M.W. van Kampenhout organiseert een aanwervingsexamen voor de functie van voltijds statutair secretaris (m/v), wettelijke graad.

Diploma : universitair niveau.

Er wordt een wervingsreserve aangelegd van de geslaagde kandidaten voor twee jaar.

De aanwervingsvoorwaarden en het functieprofiel worden op aanvraag opgestuurd (tel. 016-31 43 11 of e-mail : anabel.alonso@ocmw.kampenhout.vera.be).

Kandidaturen worden, per aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het O.C.M.W., Dorpsstraat 9, te 1910 Kampenhout, tegen uiterlijk 4 april 2005. (6838)

Gemeente De Haan

Het gemeentebestuur De Haan gaat over tot de aanwerving van :

- 2 technisch assistenten D1-D3 — m/v — groendienst;
- 1 technisch assistent D1-D3 — m/v — dienst logistiek;
- 2 technisch assistenten D1-D3 — m/v — dienst wegen;
- 3 technisch bampte E1-E3 — m/v — dienst wegen-onderhoud.

Aanwervingsvoorwaarden technisch assistent en technisch beambte :

- nationaliteit van een lid-Staat van de Europese Unie bezitten;
- slagen in een gewoon aanwervingsexamen aangepast aan de respectievelijke functieomschrijvingen.

Schriftelijke sollicitaties met c.v. dienen toe te komen bij het college van burgemeester en schepenen, Leopoldlaan 24, 8420 De Haan (Klemskerke), uiterlijk op 25 maart 2005.

Verdere inlichtingen zijn te verkrijgen bij de personeelsdienst, tel. 059-24 21 24 toestel 521. (6639)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Wichelen

Aanwerving in contractueel dienstverband :

1 werkmans (m/v) (voltijds)

Functie :

Onderhoudswerken gebouwen, installaties, materiaal en tuinen van het O.C.M.W., bedeling maaltijden aan huis.

Aanwervingsvoorwaarden :

Naast de algemene toelatings- en aanwervingsvoorwaarden dient men te slagen voor een aanwervingsexamen;

Geen diploma's vereist;

Er wordt tevens een wervingsreserve aangelegd geldig voor drie jaar.

De schriftelijke kandidaatstellingen dienen ten laatste op 31 maart 2005, aangetekend verstuurd te worden naar de voorzitter van het O.C.M.W., Dreefstraat 11a, te 9260 Wichelen.

Alle toelatings- en aanwervingsvoorwaarden, de functiebeschrijvingen met functieprofiel, het examenprogramma en alle bijkomende informatie zijn te bekomen op het secretariaat van het O.C.M.W., Dreefstraat 11a, te 9260 Wichelen (tel. 052-43 22 80).

Vroeger ingediende kandidaturen dienen te worden hernieuwd. (6640)

Universiteit Antwerpen

Aan de Universiteit Antwerpen is in het Instituut voor Onderwijs- en Informatiewetenschappen, opleiding Opleidings- en Onderwijs- wetenschappen, volgende deeltijdse functie vacant :

Mandaatassistent (50 %)

in het vakgebied "Methodologie & Statistiek" (m/v)

Opdracht : u geeft ondersteuning bij de taken van de academisch verantwoordelijken (op het vlak van onderwijs, onderzoek en publicaties) voor de deeldomeinen methodologie & statistiek en organisatie en beleid binnen de opleidingen Opleidings- en Onderwijswetenschappen (OOW) en bereidt een doctoraal proefschrift voor; u werkt samen in permanent teamoverleg met andere opleidingsbetrokkenen, teneinde synergieën te bewerkstelligen tussen de diverse deeldomeinen binnen de opleiding Opleidings- en Onderwijswetenschappen (OOW).

Profiel : u bent licentiaat in de psychologische/ pedagogische wetenschappen, de sociologie of de humane wetenschappen; u bezit expertise op het subdomein onderwijsbeleid, -onderzoek en/of -management; u heeft belangstelling voor c.q. ervaring inzake activiteiten die zich situeren op het snijvlak van methodologie en onderwijsbeleid, -onderzoek, resp. -management; u bent bovendien bereid om mee te dingen naar extern gefinancierde onderzoeksbeurzen.

Wij bieden : een tijdelijke, deeltijdse aanstelling (0,5 VTE) in de graad van assistent voor een periode van twee jaar, tweemaal hernieuwbaar voor eenzelfde periode na positieve evaluatie; u dient uw doctoraat te behalen binnen een periode van zes jaar; zo snel mogelijke indienst-treding.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 51) in, en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen,

Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheim-laan 1, 2020 Antwerpen, vóór 2 april 2005; voor inhoudelijke informatie kan men contact opnemen met prof. dr. P. Van Petegem, voorzitter van het Instituut voor Onderwijs- en Informatiewetenschappen (IOIW), tel. 03-820 29 65, peter.vanpetegem@ua.ac.be (6641)

Aan de Universiteit Antwerpen is in het Instituut voor Onderwijs- en Informatiewetenschappen, opleiding Opleidings- en Onderwijs- wetenschappen, volgende deeltijdse functie vacant :

Doctorassistent (50 %)

in het vakgebied "Methodologie & Statistiek" (m/v)

Opdracht : u geeft ondersteuning bij de taken van de academisch verantwoordelijke (op het vlak van onderwijs, onderzoek en publicaties) voor het deeldomein methodologie & statistiek binnen de opleiding Opleidings- en Onderwijswetenschappen (OOW); u werkt samen in permanent teamoverleg met andere opleidingsbetrokkenen, teneinde synergieën te bewerkstelligen tussen de diverse deeldomeinen binnen de opleiding Opleidings- en Onderwijswetenschappen (OOW).

Profiel : u bezit een doctoraat met een relevant proefschrift in de psychologische/ pedagogische wetenschappen, de sociologie of de humane wetenschappen en heeft bij voorkeur een postacademische vorming inzake methodologie en statistiek genoten; ervaring inzake onderwijs en/of onderzoek en publicaties m.b.t. het deeldomein methodologie strekken tot aanbeveling; u beschikt over expertise op het subdomein onderwijsonderzoek.

Wij bieden : een tijdelijke, deeltijdse aanstelling (0,5 VTE) in de graad van doctorassistent voor een periode van drie jaar, in bijzonder gemotiveerde omstandigheden éénmaal verlengbaar met maximum 3 jaar; zo snel mogelijke indienst-treding.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 51) in, en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheim-laan 1, 2020 Antwerpen, vóór 2 april 2005; voor inhoudelijke informatie kan men contact opnemen met prof. dr. P. Van Petegem, voorzitter van het Instituut voor Onderwijs- en Informatiewetenschappen (IOIW), tel. 03-820 29 65, peter.vanpetegem@ua.ac.be (6642)

Aan de Universiteit Antwerpen is in het Instituut voor Onderwijs- en Informatiewetenschappen, opleiding Opleidings- en Onderwijs- wetenschappen, volgende deeltijdse functie vacant :

Mandaatassistent (50 %)

in het vakgebied "Organisatie en Beleid" (m/v)

Opdracht : u geeft ondersteuning bij de taken van de academische verantwoordelijke (op het vlak van onderwijs, onderzoek en publicaties) voor het deeldomein organisatie en beleid binnen de opleiding Opleidings- en Onderwijswetenschappen (OOW) en bereidt een doctoraal proefschrift voor; u werkt samen in permanent teamoverleg met andere opleidingsbetrokkenen, teneinde synergieën te bewerkstelligen tussen de diverse deeldomeinen binnen de opleiding Opleidings- en Onderwijswetenschappen (OOW).

Profiel : u bent licentiaat in de psychologische/ pedagogische wetenschappen, in de politieke en sociale wetenschappen of in de beleids-economie; u bent bovendien bereid om mee te dingen naar extern gefinancierde onderzoeksbeurzen.

Wij bieden : een tijdelijke, deeltijdse aanstelling (0,5 VTE) in de graad van assistent voor een periode van twee jaar, tweemaal hernieuwbaar voor eenzelfde periode na positieve evaluatie; u dient uw doctoraat te behalen binnen een periode van zes jaar; zo snel mogelijke indienst-treding.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 51) in, en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheim-laan 1, 2020 Antwerpen, vóór 2 april 2005; voor inhoudelijke informatie kan men contact opnemen met prof. dr. P. Van Petegem, voorzitter van het Instituut voor Onderwijs- en Informatiewetenschappen (IOIW), tel. 03-820 29 65, peter.vanpetegem@ua.ac.be (6643)

Aan de Universiteit Antwerpen (UA) is in het departement Diergeneeskundige Wetenschappen bij de Faculteit FBDW volgende voltijdse functie (met de mogelijkheid tot opsplitsing in meerdere deeltijdse opdrachten) vacant

Zelfstandig academisch personeel

in het vakgebied Diergeneeskundige pathologische anatomie

Opdracht : u verzorgt het onderwijs in de 'Algemene pathologische anatomie en inleiding tot de bijzondere pathologische ontleedkunde van de huisdieren', inclusief het begeleiden van de studenten in de aansluitende praktische oefeningen in de bachelor opleiding Diergeneeskunde; u geeft vorm aan eigen projectonderzoek en financiering en uw onderzoeksactiviteit situeert zich bij voorkeur in het domein van de gastro-enterologie; u verleent expertise binnen het domein van de diergeneeskundige morfologie en pathologie ter ondersteuning van wetenschappelijke vraagstellingen vanuit andere onderzoeksgroepen binnen en buiten de universiteit.

Profiel : u bent dierenarts of doctor in de diergeneeskunde, u bent houder van een doctoraat op proefschrift; u beschikt over aantoonbare kennis en ervaring in het domein van de diagnostische diergeneeskundige pathologie en u beschikt over onderzoekservaring gestaafd met internationale publicaties; uw manier van doceren is innoverend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een voltijdse functie (eventueel op te splitsen in meerdere deeltijdse functies) in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); voltijds : een tijdelijke aanstelling van drie jaar, met uitzicht op een vaste benoeming na positieve evaluatie / deeltijds : een tijdelijke aanstelling van drie jaar, eventueel verlengbaar na positieve evaluatie; datum van indiensttreding : 1 oktober 2005.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personneelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. A. Weyns, tel. : 03-820 24 32, andre.weyns@ua.ac.be (6644)

Aan de Universiteit Antwerpen (UA) is in het departement Farmaceutische Wetenschappen bij de Faculteit FBDW volgende voltijdse functie (met de mogelijkheid tot opsplitsing in meerdere deeltijdse opdrachten) vacant

Zelfstandig academisch personeel

in het vakgebied Toxicologie

Opdracht : u verzorgt het onderwijs van volgende opleidingsonderdelen : 'Toxicologie', 'Toxicologische analyse en geneesmiddelen monitoring', 'Farmaceutische analyse', partim, en staat in voor de begeleiding van studenten in de aansluitende praktische oefeningen en het 'Onderzoekspracticum toxicologie' in de opleiding Farmaceutische Wetenschappen. U doceert eveneens het vak 'Toxicologie' in het Instituut voor Milieukunde u staat in voor de voortzetting van de lopende wetenschappelijke samenwerkingsverbanden en het industrieel contactonderzoek in het Toxicologisch Centrum UA; u geeft vorm aan vernieuwend en grensverleggend projectonderzoek en financiering en begeleidt master- en doctoraatsstudenten; u verleent expertise en analytische methode ontwikkeling en validatie in het kader van het vakgebied toxicologie naar ondermeer urgentiegeneskunde, klinische dienstverlening, gerechtelijk onderzoek, bedrijfsgeneeskunde, verslavingsproblematiek, klinische studies; u ondersteunt wetenschappelijke vraagstellingen vanuit andere onderzoeksgroepen binnen en buiten de universiteit.

Profiel : u bent houder van een doctoraat op proefschrift en/of aggregatie hoger onderwijs; u bezit een uitgebreide onderzoekservaring die aansluit met de opdracht gestaafd met internationale publicaties; u bent gemachtigd om toxicologische en aanverwante analyses en opzoeken uit te voeren in het kader van het R.I.Z.I.V. en gerecht; uw manier van doceren is innoverend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een voltijdse functie in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); voltijds : een tijdelijke aanstelling van drie jaar, met uitzicht op een vaste benoeming na positieve evaluatie 1 deeltijds : een tijdelijke aanstelling van drie jaar, eventueel verlengbaar na positieve evaluatie; datum van indiensttreding : 1 oktober 2005.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personneelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. D. Hendriks, tel. : 03-820 27 27, dirk.hendriks@ua.ac.be (6645)

Aan de Universiteit Antwerpen (UA) is in het departement Farmaceutische Wetenschappen bij de Faculteit FBDW volgende voltijdse functie vacant

Zelfstandig academisch personeel

in het vakgebied Biochemie

Opdracht : u verzorgt het onderwijs van de opleidingsonderdelen 'Biochemie', 'Farmaceutische toepassingen van moleculaire biologie' en hun praktische oefeningen, in samenspraak met aanleunende leeropdrachten zoals Medicinale Chemie, Farmacognosie en Medische Biochemie in de studierichting Farmaceutische Wetenschappen en u staat in voor de begeleiding van de studenten in het onderzoekspracticum; u geeft vorm aan eigen projectonderzoek en financiering en begeleidt master- en doctoraatsstudenten; u bouwt de wetenschappelijke samenwerkingsverbanden en het industrieel contractonderzoek uit in het gebied van geneesmiddelenonderzoek en -ontwikkeling; u verleent expertise aan de verschillende wetenschappelijke onderzoeksprogramma's en het industrieel contractonderzoek op het gebied van onderzoek en ontwikkeling van geneesmiddelen in het departement Farmaceutische Wetenschappen; u ondersteunt de vraagstellingen op het gebied van enzymologie en structuurgebaseerde ontwikkeling van geneesmiddelen zowel binnen als buiten de universiteit.

Profiel : u bent houder van een doctoraat op proefschrift farmaceutische wetenschappen of wetenschappen, groep scheikunde of biochemie; u bezit een uitgebreide onderzoekservaring die aansluit met de opdracht gestaafd met internationale publicaties; uw manier van doceren is innoverend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wii bieden : een voltijdse functie in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van drie jaar, met uitzicht op een vaste benoeming mits gunstige evaluatie van de prestaties door het universiteitsbestuur; datum van indiensttreding : 1 oktober 2005.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personneelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. D. Hendriks, tel. : 03-820 27 27, dirk.hendriks@ua.ac.be (6646)

Aan de Universiteit Antwerpen (UA) zijn in de Faculteit geneeskunde volgende deeltijdse functies vacant

Zelfstandig academisch personeel (20 %)

in het vakgebied Arbeids- en Milieugezondheidskunde

Opdracht : u verzorgt mee het onderwijs in de geneeskunde, ondermeer het thema-onderwijs 'Milieu en Gezondheid', maar ook het onderwijs in de Ma-na-Ma Arbeidsgeneeskunde, in de Ma-na-Ma Milieuwetenschap en in de PAVO Veiligheidsopleidingen en Ergonomie; u staat mee in voor de begeleiding van eindwerken en masterproeven in de verschillende opleidingen; u draagt actief bij aan het multidisciplinair onderzoek van de vakgroep ESOC, aan het multidisciplinair onderzoek van het Instituut voor Milieukunde UA en u bouwt verder aan de samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk

onderzoek met de arbeidsgeneeskundige diensten en met organisaties werkzaam op het gebied van het milieu, in het bijzonder de milieu-gezondheidskunde; u verzorgt de beleidsvoorbereidende en -ondersteunende advisering op het gebied van de arbeids- en milieu-gezondheidskunde.

Profiel : u bezit een diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of arts en u bent houder van een doctoraat en/of aggregaat hoger onderwijs; u beschikt over aantoonbare kennis en ervaring in het domein van de arbeids- en milieugezondheidskunde; uw manier van doceren is innoverend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een deeltijdse (20 %) aanstelling in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van drie jaar, eventueel verlengbaar na positieve evaluatie; datum van indiensttreding : zo snel mogelijk.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.belpersoneelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. E. Van Marck, tel. : 03-820 26 39 en prof. M. Van Sprundel, tel. 03-820 25 22, decangen@ua.ac.be

Zelfstandig academisch personeel (20 %)

in het vakgebied Gezondheidseconomie

Opdracht : u verzorgt mee het onderwijs in de geneeskunde, meer bepaald 8u gezondheidseconomie in Capita Selecta 1 en 10u in de Master Jeugdgezondheidszorg; u staat mee in voor de begeleiding van eindwerken en; u verzorgt de coördinatie en uitvoering van methodologisch en toegepast onderzoek op het domein van economische evaluaties van medische interventies, inzonderheid m.b.t. preventieve gezondheidszorg, waaronder vaccinaties; u werkt onderzoeksvoorstellen uit en coördineert en voert projecten uit rond economische evaluaties en mathematische modellering van infectieziekten in internationaal verband; u verzorgt het opstellen van beleidsvoorbereidende en -ondersteunende adviezen en rapporten voor de overheidssector in België (in casu: het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, de Vlaamse Vaccinatiekoepel en de Hoge Gezondheidsraad), en internationaal.

Profiel : u bezit een universitair diploma in de Toegepaste Economische Wetenschappen of Handelsingenieur, u bent houder van een doctoraat en/of aggregaat hoger onderwijs; u beschikt over aantoonbare kennis, communicatieve vaardigheden en ervaring in het domein van onderzoek in de gezondheidseconomie, zowel nationaal als internationaal. Ervaring in onderzoek op het gebied van vaccinaties strekt sterk tot aanbeveling; uw manier van doceren is innoverend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een deeltijdse (20 %) aanstelling in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van drie jaar, eventueel verlengbaar na positieve evaluatie; datum van indiensttreding : zo snel mogelijk.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. E. Van Marck, tel. : 03-820 26 39 en prof. P. Van Damme, tel. : 03-820 25 38, decangen@ua.ac.be

Zelfstandig academisch personeel (20 %)

in het vakgebied Medische statistiek

Opdracht : u draagt actief bij aan de uitbouw van het opleidingsonderdeel Medische Statistiek in Ba 2 en Ba 3 Geneeskunde en aan het onderwijs in de Ma-na-Ma opleidingen "Verzekeringsgeneeskunde", "Arbeidsgeneeskunde", "Jeugdgezondheidszorg" en "Beheer Medische Gegevens"; u draagt actief bij aan het onderzoek binnen de vakgroep ESOC en aan het interdisciplinair onderzoek, met in het bijzonder aandacht voor de problematiek van de statistische verwerking van longitudinale gegevens en ontbrekende gegevens; u verzorgt de uitbouw van een netwerk van academisch onderwijs en onderzoek in de medische statistiek en u adviseert ten behoeve van doctoraats- en mastersstudenten, onderzoekers binnen en buiten de Faculteit geneeskunde, derden...

Profiel : u bezit een universitair diploma in de Wiskunde en Biostatistiek en u bent houder van een doctoraat en/of aggregaat hoger onderwijs; u beschikt over aantoonbare kennis en ervaring in het domein van de medische statistiek; uw manier van doceren is innoverend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een deeltijdse (20 %) aanstelling in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van drie jaar, eventueel verlengbaar na positieve evaluatie; datum van indiensttreding : zo snel mogelijk; de mogelijkheid bestaat om het ZAP-mandaat te koppelen aan een complementaire BAP-aanstelling op externe fondsen.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.belpersoneelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. E. Van Marck, tel. : 03-820 26 39 en prof. J. Weyler, tel. : 03-820 26 53, decangen@ua.ac.be (6647)

Aan de Universiteit Antwerpen (UA) zijn in de Faculteit rechten volgende functies vacant

Zelfstandig academisch personeel (voltijds)

Volkenrecht - Europees recht (m/v)

Opdracht : u wordt belast met taken van onderwijs in de vakdomeinen van het Volkenrecht en het Europees recht en met taken van onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakdomein van het Volkenrecht; de onderwijsopdracht omvat in het academiejaar 2005-2006 de opleidingsonderdelen "Volkenrecht en Volkenrechtelijke instellingen" (PSW, Politieke Wetenschappen, optievak in 1e en 2e licentiaat; plichtvak in de master internationale betrekkingen en diplomatie 5 stpn. - 45 uur); "Volkenrecht en Volkenrechtelijke instellingen" (2e bachelor rechten voor avondstudenten (5 stpn. - 22 uur), "Volkenrechtelijke bescherming van de mensenrechten" (PSW, Politieke Wetenschappen, keuzevak in 1e en 2e licentiaat; keuzevak in de master internationale betrekkingen en diplomatie 4 stpn. - 30 uur); in samenspraak met de huidige titularis het opleidingsonderdeel "Volkenrecht en Volkenrechtelijke instellingen" voor de dagstudenten van 2e bachelor rechten (5 stpn. - 40 + 5 uur) of de dagstudenten van 1e licentiaat rechten (5 stpn. - 45 uur); het opleidingsonderdeel "Recht van de Europese Unie" (2e bachelor rechten voor avondstudenten; 5 stpn. - 22 uur); "Recht van de Europese Unie" (voor dagstudenten PSW, Politieke Wetenschappen, basisvak 1^{ste} licentiaat, 4 stpn. - 30 uur en keuzevak voor studenten van de master internationale betrekkingen en diplomatie).

Profiel : u bezit een doctoraat op proefschrift; uw manier van doceren is innoverend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een voltijdse aanstelling in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van drie jaar, met uitzicht op een vaste benoeming mits het universiteitsbestuur uw prestaties gunstig beoordeelt; datum van indiensttreding : 1 oktober 2005.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. T. Vansweevelt, decaan, tel. 03-820 29 01; e-mail : thierry.vansweevelt@ua.ac.be

Zelfstandig academisch personeel (45 %)

Geschiedenis van het privaatrecht (partim Romeins recht, partim ontwikkeling van het privaatrecht)

Opdracht : u wordt belast met taken van onderwijs, onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakdomein van het privaatrecht; de onderwijsopdracht omvat in het academiejaar 2005-2006 het opleidingsonderdeel "Geschiedenis van het privaatrecht" voor dagstudenten (2e bachelor rechten - 8 stpn. - 90 uur) en voor avondstudenten (8 stpn. - 45 uur).

Profiel : u bezit een doctoraat op proefschrift; uw manier van doceren is innovierend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een deeltijdse aanstelling in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van één jaar (eventueel te kaderen in een samenwerkingsovereenkomst met een andere universiteit); datum van indiensttreding 1 oktober 2005.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. T. Vansweevelt, decaan, tel. 03-820 29 01; e-mail : thierry.vansweevelt@ua.ac.be.

Zelfstandig academisch personeel (50 %)

Uitbouw en coördinatie van de masterproef en het opleidingsonderdeel "Bemiddelen en onderhandelen".

Opdracht : u staat in voor de academische coördinatie van het opleidingsonderdeel "Juridische kliniek" (3e licentiaat, aanvullend keuzevak 6 stpn - 45 uur) en voor de academische coördinatie en verdere uitbouw van de masterproef in het masterprogramma van de rechten, alsook voor de coördinatie van het opleidingsonderdeel "Bemiddelen en onderhandelen" dat wordt gedoceerd door gast-professoren.

Profiel : u heeft een doctoraat op proefschrift; van de kandidaten wordt verwacht dat zij instaan voor een optimale coördinatie en organisatie van de masterproef en van de opleidingsonderdelen "Juridische kliniek" en "Bemiddelen en onderhandelen" met aandacht voor een competentie- en studentgericht onderwijsconcept en die ook grensverleggend en vernieuwend zijn in hun onderzoek.

Wij bieden : een deeltijdse aanstelling in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van drie jaar, eventueel verlengbaar na positieve evaluatie; datum van indiensttreding : 1 oktober 2005.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. T. Vansweevelt, decaan, tel. 03-820 29 01; e-mail : thierry.vansweevelt@ua.ac.be.

Zelfstandig academisch personeel (30 %)

Verzekerings- en aansprakelijkheidsrecht

Opdracht : u wordt belast met taken van onderwijs, onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakdomein van het verzekerings- en aansprakelijkheidsrecht; de onderwijsopdracht omvat vanaf het academiejaar 2005-2006 de opleidingsonderdelen "Verzekeringsrecht" (3e licentiaat rechten - 5 stpn. - 30 uur, bijzondere studie in de masteropleiding vanaf het academiejaar 2007-2008); "Buitencontractueel aansprakelijkheidsrecht en risicoverzekeringen" voor avondstudenten (2e bachelor - 5 stpn. - 22 uur) en "Medische terminologie en evaluatie van menselijke schade" (nieuw keuzevak 3e licentiaat rechten 3 stpn. - 30 uur vanaf het academiejaar 2005-2006, bijzondere studie in de masteropleiding vanaf het academiejaar 2007-2008).

Profiel : u heeft een doctoraat op proefschrift; uw manier van doceren is innovierend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een deeltijdse aanstelling in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van drie jaar, eventueel verlengbaar na positieve evaluatie; datum van indiensttreding : 1 oktober 2005.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen, vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. T. Vansweevelt, decaan, tel. 03-820 29 01; e-mail : thierry.vansweevelt@ua.ac.be.

Zelfstandig academisch personeel (10 %)

Jeugd(beschermings)recht

Opdracht : u wordt belast met taken van onderwijs, onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening in het vakdomein van het jeugd-(beschermings)recht; de onderwijsopdracht omvat het opleidingsonderdeel "Jeugd(beschermings)recht (keuzevak in 3e licentiaat rechten 5 stpn - 30 uur, bijzondere studie in de mastermodule burgerlijk recht, strafrecht en rechtshandhaving; 3 stpn. - 30 uur vanaf het academiejaar 2007-2008).

Profiel : u bezit een doctoraat op proefschrift; uw manier van doceren is innovierend, competentie- en studentgericht, en u bent grensverleggend en vernieuwend in uw onderzoek.

Wij bieden : een deeltijdse aanstelling in de graad van docent (of hoger, in functie van de academische kwalificaties en beroepservaring); een tijdelijke aanstelling van drie jaar, eventueel verlengbaar na positieve evaluatie; datum van indiensttreding : 1 oktober 2005.

Geïnteresseerd ? u vult het verplichte sollicitatieformulier (via <http://www.ua.ac.be/personeelsdienst> of tel. : 03-265 31 54) in en bezorgt dit aangetekend of persoonlijk aan de Universiteit Antwerpen, Campus Middelheim, departement Personeel (cel AP), Middelheimlaan 1, 2020 Antwerpen vóór 8 mei 2005; voor meer inhoudelijke informatie kunt u terecht bij prof. T. Vansweevelt, decaan, tel. 03-820 29 01; e-mail : thierry.vansweevelt@ua.ac.be (6648)

K.U. Leuven

Voor de Faculteit bewegings- en revalidatiewetenschappen, labo inspanningsfysiologie en biomechanica zoeken wij een laborant (m/v)

Graad 4-5 - VB/B/2005/05/W

Doel van de functie :

De laborant zorgt voor de praktische organisatie van het biochemisch labo. Hij/zij staat eveneens in voor de veiligheidscoördinatie en voor de financiële en administratieve afwerkingen van de opdrachten van het labo zodat het wetenschappelijk onderzoek van de stafmedewerkers maximaal ondersteund wordt en de financiële middelen optimaal benut worden.

Opdrachten :

U voert de biochemische en de histochemische assays uit op spieren en bloedstalen door het gebruik van de volgende technieken : enzymatische fluorometrische assays, Western Blot, elektroforese, immunofluorescentie.

U voert zelfstandig proefdierexperimenten uit met het gebruik van isotopen ¹⁴C en ³H.

U staat in voor de praktische organisatie van het biochemische labo en voor het operationeel houden van alle aanwezige apparatuur en analysetoestellen.

U bent de verantwoordelijke voor de veiligheid van het labo en voor het ethische verloop van dierproeven.

U verzorgt de financiële administratie en de coördinatie van de bestellingen en de aankopen.

U staat samen met andere medewerkers in voor de organisatie en de implementatie van gecontroleerde interventiestudies bij patiënten.

U werkt mee aan de ontwikkeling en de op puntstelling van nieuwe technieken.

U neemt deel aan de labovergaderingen.

U rapporteert en verwerkt de onderzoeksresultaten gebruikmakend van Excel; word en PowerPoint.

Profiel :

Kandidaten bezitten een diploma hoger onderwijs van een cyclus bij voorkeur in de richting biochemie.

Kandidaten hebben een inzicht in het verloop van wetenschappelijke experimenten en relevante werkervaring in het biochemisch onderzoek.

Kandidaten zijn bereid om met proefdieren te werken en de daartoe voorziene opleidingen te volgen.

Kandidaten kunnen zeer zelfstandig werken en zijn bereid om nauw samen te werken met medewerkers van andere disciplines.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden :

Een 80 % tewerkstelling voor onbepaalde duur.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel : 016-32 83 27, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst uiterlijk op 23 maart 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid. (6767)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Affligem

Het O.C.M.W. van Affligem maakt bekend dat de voltijdse betrekking van O.C.M.W.-secretaris (m/v) vacant is.

1) Samenvatting functie- en profielbeschrijving :

De secretaris van het O.C.M.W. heeft een wettelijke graad. De secretaris is onder meer hoofd van het personeel, woont de vergaderingen bij van de raad en van het vast bureau en maakt de notulen op, ondertekent met de voorzitter de briefwisseling en de stukken, bewaart het archief, is verantwoordelijk voor de administratieve organisatie en het opzetten van interne controleprocedures, maakt het voorontwerp van het meerjarenplan van de budgetten en van de budgetwijzigingen.

De secretaris dient een grondige vakkennis te hebben, moet beschikken over leidinggevende en communicatieve vaardigheden, is dynamisch, heeft zin voor orde, nauwkeurigheid en correctheid.

2) De aanwervingsvoorwaarden zijn te bekomen bij Mevr. Rita Bellemans, Driesstraat 11, te 1790 Affligem, tel. 053-64 66 07 & Rita.bellemans@ocmw.vera.be

3) Wijze en uiterste datum van indienen der kandidaturen :

Kandidaturen dienen samen met een curriculum vitae, een kopie van het diploma, een nationaliteitsbewijs en een attest van goed zedelijk gedrag aangetekend te worden toegestuurd, ten laatste op vrijdag 25 maart 2005, t.a.v. de heer Albien Van Holsbeeck, voorzitter O.C.M.W., Driesstraat 11, te 1790 Affligem. (6768)

Hogeschool Gent

De Vlaamse Autonome Hogeschool Gent verklaart volgende betrekking extern vacant via een publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Departement handels- en bestuurswetenschappen

Betrekking :

HABE E 058/2004-2005

Assistent bestuurskunde 100 % van een voltijdse betrekking.

HABE E 059/2004-2005

Assistent management en organisatie 100 % van een voltijdse betrekking.

Kandidaatstelling :

De formulieren voor kandidaatstelling, de toelatingsvoorwaarden en de profielbeschrijving zijn te bekomen op de website van de Hogeschool Gent <http://www.hogent.be/vacature>, of kunnen worden afgehaald op het secretariaat van de sector personeel van de Hogeschool Gent, J. Kluyskensstraat 2, 9000 Gent.

De kandidaatstelling met vermelding van het referentienummer, samen met het curriculum vitae en een kopie van het diploma dient op straffe van nietigheid, uiterlijk op 25 maart 2005 verstuurd te worden aan de Hogeschool Gent, t.a.v. de algemeen directeur, J. Kluyskensstraat 2, 9000 Gent, of tegen ontvangstbewijs afgegeven te worden op het secretariaat van de sector personeelsbeleid.

Enkel schriftelijke kandidaatstellingen op papier worden aanvaard. Kandidaatstellingen die per e-mail worden gedaan, moeten worden bevestigd door een tijdige, schriftelijke kandidaatstelling op papier. Bij gebreke hiervan is de kandidaatstelling per e-mail niet geldig. (6769)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij definitief vonnis, d.d. 8 november 2004, uitgesproken op verzet en bij verstek, betekend op 7 januari 2005 aan de gemachtigde ambtenaar - betekening waarvan de veroordeelde op 3 februari 2005 kennis heeft genomen -, werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, dertiende kamer, rechtdoende in strafzaken, de genaamde :

Tzamanis, Emmanuel, caféuitbater, geboren te Kontalika (Griekenland) op 28 augustus 1944, van Griekse nationaliteit, voorheen wonende te 9240 Zele, Lokerenbaan 50, aldaar ambtshalve afgeschreven sedert 30 juli 2002, thans wonende te 1070 Anderlecht, Wayezstraat 13;

veroordeeld uit hoofde van :

Als dader of mededader zoals voorzien door artikel 66 van het Strafwetboek :

A. Te 9240 Zele op 1 februari 2002 :

Als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen, namelijk :

Tzamanis Emmanuel, destijds wonende te 9240 Zele, Lokerenbaan 50, ingeschreven in het handelsregister te Dendermonde onder het nr. 57789 en in staat van faillissement verklaard bij vonnis, d.d. 7 oktober 2002, van de rechtbank van koophandel te Dendermonde;

B. Te 9340 Lede van 1 januari 2002 tot 7 oktober 2002 :

Als koopman die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, namelijk :

Tzamanis, Emmanuel, zoals hiervoor vermeld onder A, door het creëren van een kunstmatig en ruineus krediet door het systematisch niet nakomen van de financiële verplichtingen, de desbetreffende schuldvordering een belangrijk gedeelte van het passief uitmakend;

tot, voor de feiten omschreven onder de tenlasteleggingen A en B samen, een hoofdgevangenisstraf van zes maanden, met uitstel van tenuitvoerlegging gedurende een termijn van drie jaar, en een geldboete van vijfhonderd euro, verhoogd met 40 decimes, tweeduizend vijfhonderd euro bedragende, of een vervangende gevangenisstraf van negentig dagen, bij niet-betaling binnen de door de wet bepaalde termijn, met uitstel van tenuitvoerlegging gedurende een termijn van drie jaar;

alsmede tot de kosten gevallen aan de zijde van het Openbaar Ministerie in hun geheel begroot op 254 euro voor wat betreft het verstek en op 26,85 euro voor wat betreft het verzet;

tevens tot een vergoeding van 25 euro bedoeld door art. 91 van het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende tarief in in strafzaken;

bovendien tot het betalen van een bedrag van tien euro, vermeerderd met 45 decimes, vijfenvijftig euro bedragende, bij wijze van bijdrage tot de financiering van het fonds tot financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden;

tevens werd gezegd dat deze veroordeling gepaard gaat met het verbod om gedurende een termijn van tien jaar :

persoonlijk of door een tussenpersoon de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om één van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen;

persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen.

Tevens werd de publicatie van dit vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* bevolen en dit op kosten van de beklaagde.

Voor eensluidend uittreksel, afgeleverd aan het Openbaar Ministerie.

Dendermonde, de 2 maart 2005.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) L. Pauwels. (6649)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis d.d. 1 december 2004, gewezen op tegenspraak, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, elfde kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamden :

1. Wouters, Ludo Hortensia Lodewijk, geboren te Duffel op 1 februari 1966, arbeider, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Liersesteenweg 215;

2. Bats, Kristine Alberta Emiel, geboren te Heist-op-den-Berg op 25 februari 1966, verpleegster, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Liersesteenweg 215;

uit hoofde van de vermengde feiten :

De eerste :

als koopman die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet, waarvan het faillissement werd uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 10 december 2001

1. met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement;

De eerste en de tweede :

valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken (meermaals)

als koopman die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet :

1. met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen;

2. verdichte uitgaven of verliezen te hebben opgegeven of geen verantwoording te hebben verschaft van het bestaan of van de aanwending van de activa of een deel ervan, zoals zij uit de boekhoudkundige stukken blijken op de datum van staking van betaling, of van alle goederen van welke aard ook, die hij naderhand zou hebben verkregen;

als bestuurder, in rechte of in feite, van de B.V.B.A. Wouters Betonvloeren, met maatschappelijke zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Liersesteenweg 215, ondernemingsnummer 466.465.872, waarvan het faillissement werd uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, verdichte uitgaven of verliezen te hebben opgegeven of geen verantwoording te hebben verschaft van het bestaan of van de aanwending van de activa of een deel ervan, zoals zij uit de boekhoudkundige stukken blijken op de datum van staking van betaling, of van alle goederen van welke aard ook, die hij naderhand zou hebben verkregen;

veroordeeld :

de eerste : tot een autonome werkstraf van negentig uren en bij gebreke hieraan te voldoen tot een gevangenisstraf van zes maanden alsmede tot een geldboete van 200 euro te vermeerderen met 40 decimen alzo gebracht op 1.000 euro of een vervangende gevangenisstraf van 40 dagen

de tweede : tot een autonome werkstraf van zeventig uren en bij gebreke hieraan te voldoen tot een gevangenisstraf van vier maanden alsmede tot een geldboete van 200 euro te vermeerderen met 40 decimen alzo gebracht op 1.000 euro of een vervangende gevangenisstraf van 40 dagen

met voor beiden uitstel van tenuitvoerlegging gedurende drie jaar wat betreft de helft van de vervangende gevangenisstraf en de helft van de geldboete en tevens aan beiden verbod opgelegd de beheersfuncties zoals omschreven in de artikelen 1 en 1bis van het koninklijk besluit nummer 22 van 24 oktober 1934, voor een termijn van 10 jaar uit te oefenen.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan de procureur des Konings te Mechelen, op 25 februari 2005.

De hoofdgriffier, (get.) L. Andries. (6650)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne en date du 2 mars 2005, Mme Germaine Aelter, née à Aatrijke le 27 février 1927, domiciliée et résidant actuellement place des Tilleuls 8, à 5300 Andenne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Françoise Brix, avocat, boulevard Isabelle Brunell 2/1, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gregoire, Martine. (62244)

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 17 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 23 février 2005, M. Nelis, Charlot, né le 21 mai 1942 à Longlier, sans profession, domicilié Cobreville 1, à 6640 Vaux-sur-Sûre, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mlle Nelis, Charlotte, kinésithérapeute, domiciliée rue des Remparts 7, à 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Aernouts, Marie-Yvonne. (62245)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi en date du 28 février 2005, la nommée Lefevre, Brigitte Claudine Simone Irma, divorcée, née à Charleroi le 30 septembre 1960, domiciliée à Charleroi (Mont-sur-Marchienne), rue du Château 36, se trouvant actuellement à Charleroi (Marchienne-au-Pont), rue de l'Hôpital 55, hôpital Vincent Van Gogh, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Nicaise, Marc, avocat, domicilié à Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, requête déposée le 26 janvier 2005.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (62246)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

Par ordonnance du 8 février 2005, prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, siégeant en chambre du conseil, M. Olivier Valange, avocat à 5590 Ciney, rue du Condroz 40, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Mireille Hennuy, née à Dinant le 25 juillet 1968, domiciliée à 5590 Ciney, ruelle des Deignes 2.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) M.A. Haquenne. (62247)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 17 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 28 février 2005, M. Jean Ghislain Descornez, né à Mévergnies le 9 novembre 1937, domicilié et résidant à 7870 Lens (Cambon-Saint-Vincent), rue des deux Bonniers 34, mais actuellement hospitalisé à l'hôpital Ambroise Paré, à Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Manuella Senecaut, avocat, dont le cabinet est sis à 7050 Jurbise, rue des Bruyère 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallee, Marcel. (62248)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 4 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 28 février 2005, M. Fassotte, Jean, né le 7 mai 1966 à Fléron, célibataire, domicilié voie des Chevaux 18, 4623 Magnée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Matz, Monique, née le 28 janvier 1934 à Soumagne, retraitée, domiciliée voie des Chevaux 18, 4623 Magnée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (62249)

Suite à la requête déposée le 15 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron rendue le 1^{er} mars 2005, Mme Reomprez, Jeanne, née le 13 septembre 1919 à Forêt, pensionnée, domiciliée rue Au Passage 3, 4870 Trooz, résidant Aux Mésanges Voie de Liège 150, 4053 Embourg, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Berhin, Jean-Pierre, domicilié Mattsagarden, à 69494 Vretsorp, Suède, son fils.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (62250)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 4 février 2005, Mme Sardella, Vincenza, veuve Tarantini, née le 29 avril 1922 à Bari (Italie), domiciliée à la maison de repos « Les Acacias », rue du Vicinal 81, à 4400 Mons-lez-Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Charlier, Dominique, avocat, juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi rue de la Station 9, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (62251)

Justice de paix du canton de Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton de Herstal du 21 février 2005, la nommée Dumont, Marie-Thérèse, née à Liège le 13 janvier 1949, domiciliée à 4040 Herstal, En Hayeneux 143/2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de François, Christine, avocate, domiciliée quai de Rome 1/032, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Depas, Marie-Paule. (62252)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 9 février 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 23 février 2005, a déclaré : Mme Croughs, Christiane, née le 24 octobre 1977 à Oupeye, épouse vivant séparée, domiciliée à 4000 Liège, boulevard Ernest Solvay 146/2, résidant à l'établissement C.H.P. « Site Petit Bourgogne », rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Levy Philippe, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Fusch 6.

Liège, le 3 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier-adjoint, (signé) Gavage, Jean-Claude. (62253)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 2 mars 2005, le nommé Chalupka, Michel, né à Charleroi le 18 avril 1970, domicilié et résidant à 5000 Namur, Cité Provis 6, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Pierre Grossi, avocat à 5100 Jambes, rue de Dave 45.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire. (62254)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 2 mars 2005, le nommé Lombet, Serge, né à Namur le 28 décembre 1945, domicilié et résidant à 5000 Namur, rue Château des Balances 1/34, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Dominique Rasquin, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 32.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire. (62255)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont en date du mercredi 2 mars 2005, Mme Damsin, Marie France Yvan Françoise, divorcée de Dhaliwal, Kikar, née à Huy le 10 décembre 1973, domiciliée rue du Marché 9, 4870 Trooz, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : M. Herbiet, Jacques, avocat, avenue Blonden 33, 4000 Liège.

Sprimont, le 4 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph Michotte. (62256)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont en date du mercredi 2 mars 2005, Mme Piquera, Simonne Marie Elisabeth, veuve de Horrion, René, née à Aywaille le 4 avril 1917, domiciliée Carrefour Saint-Antoine, avenue Nusbaum 21, 4141 Banneux (Sprimont), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Timmermans, Nadine, juge de paix suppléant, domiciliée rue J. Bovy 10, 4053 Embourg (Chaudfontaine).

Sprimont, le 4 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph Michotte. (62257)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 11 février 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin rendue le 28 février 2005, Mme Louisa Bouguermouk, née à Montignies-sur-Sambre le 26 juillet 1929, domiciliée à 6030 Marchienne-au-Pont, rue Sainte-Catherine 103, mais résidant actuellement au C.H.U. Vésale, service psycho-gériatrie, à 6110 Montigny-le-Tilleul, route de Gozée 706, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicole Deprez, avocat à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue du Panorama 6.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Mathieu, Agnès. (62258)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 1^{er} mars 2005, Mme Biltresse, Dominique, née le 7 mars 1962 à Tournai, domiciliée à 7500 Tournai, avenue de Maire 200/C1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (62259)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 28 février 2005, Mme Lefevre, Marie Maximilienne, née le 11 septembre 1917 à Floreffe, domiciliée à 7500 Tournai, chaussée de Saint-Amand 24, résidant C.H.R.T., site hôpital, HS 6, chambre 3652, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7911 Frasnes-lez-Anvaing (Frasnes-lez-Buissenal), rue Léon Desmottes 12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (62260)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 28 février 2005, M. Riffart, Gilbert, né le 25 octobre 1921 à Floreffe, domicilié à 7500 Tournai, chaussée de Saint-Amand 24, résidant C.H.R.T., site hôpital, HS 6, chambre 3657, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Waignein, Michèle, avocate, dont le cabinet est établi à 7911 Frasnes-lez-Anvaing (Frasnes-lez-Buissenal), rue Léon Desmottes 12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (62261)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 28 février 2005, M. Tondreau, Roger, né le 28 octobre 1932 à Pipaix, terrassier, domicilié à 7904 Leuze-en-Hainaut (Pipaix), rue de l'Eglise 21, résidant C.H.R.T., site hôpital, chambre 55, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Moeneclae, Véronique, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 54.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (62262)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 8 février 2005, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers rendue le 4 mars 2005, M. Courtois, André Robert Jacques Marie, né le 20 mars 1947 à Heusy, divorcé, domicilié avenue du Chêne 160, 4802 Heusy, résidant Résidence « Sainte-Elisabeth », rue de Pepinster 82, 4800 Verviers, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Beaujean, Brigitte, épouse de M. Dupont, Michel, domiciliée rue de la Carrière 3, à 4845 Jalhay.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (62263)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 18 février 2005, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre rendue le 2 mars 2005, M. Van Ermengem, Jean, né à Louvain le 30 janvier 1946, domicilié à 1348 Louvain-la-Neuve, avenue des Mespeliers 15A, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Delvaux, Emmanuelle, avocate à 1300 Wavre, place de l'Hôtel de Ville 15-16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Leclef, Stéphane. (62264)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 3 mars 2005, rep. 1098, par le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Davreux, Huguette Marie Elisabeth, née à Péra (Turquie) le 23 août 1930, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue Solleveld 19, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Poucet, Thierry, domicilié à 1190 Bruxelles, chaussée d'Alseberg 284.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Stevens. (62265)

Vredegerecht van het kanton Aarschot

Beschikking d.d. 15 februari 2005 stelt vast dat Lecocq, Sandra, geboren te Lubbeek op 3 maart 1973, wonende te 3220 Holsbeek (Kortrijk-Dutsel), Mergelstraatje 2, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegt aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toe : Wouters, Maria Luliana, geboren te Tremelo op 30 januari 1942, gepensioneerde, wonende te 3220 Holsbeek (Kortrijk-Dutsel), Mergelstraatje 2.

Aarschot, 4 maart 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc. (62266)

Vredegerecht van het zesde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 21 februari 2005, werd Van Osselaer, Germaine, geboren te Antwerpen op 20 juli 1907, wonende te 2000 Antwerpen, Pacificatiestraat 54, doch verblijvende in de residentie Sint-Jozef, Hemelstraat 22, te 2018 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verset, Michel, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Eekhoornlaan 46.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 februari 2005.

Antwerpen, 4 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Etelka Cornelis. (62267)

Vredegerecht van het kanton Bilzen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Bilzen, verleend op 1 maart 2005, werd Di Piazza, Vincenzo, geboren te Italië op 2 augustus 1948, domicilie van ambtswege geschrapt, opgenomen in de instelling Medisch Centrum St.-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen-Munsterbilzen, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Eycken, Marc, advocaat, kantoorhoudende te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 februari 2005.

Bilzen, 1 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) M. Dupont. (62268)

Vredegerecht van het kanton Dendermonde-Hamme, zetel te Dendermonde

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, verleend op 1 maart 2005, werd Van Acker, Jannetta, geboren te Grembergen op 1 november 1913, wonende te 9200 Grembergen, Woon- en Zorgcentrum Sint-Antonius, Rootjensweg 77, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Marc, advocaat, wonende te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 52.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 december 2004.

Dendermonde, 1 maart 2005.

De adjunct-griffier : (get.) De Bruycker, Peter. (62269)

Vredegerecht van het eerste kanton Ieper

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Ieper, verleend op 24 februari 2005, werd Mevr. Lemahieu, Madeleine Alixe Cornelia, geboren te Ieper op 27 november 1929, wonende en verblijvende te 8900 Ieper, Pilkemseweg 9, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Claeys, Roger, wonende te 8900 Ieper, Pilkemseweg 9.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 31 januari 2005.

Ieper, 28 februari 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Van Engelandt, Wilfried. (62270)

Vredegerecht van het kanton Kapellen

Vonnis d.d. 1 maart 2005, Platteau, Greta, geboren te Baarn (Nederland) op 21 mei 1920, wonende te 2910 Essen, Rust- en verzorgingstehuis « De Bijster v.z.w. », Nollekensstraat 15, werd bij bovenvermeld vonnis niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerders :

Dockx, Hugo, bediende, wonende te 2920 Kalmthout, Kapellensteenweg 122;

Dockx, Bruno, wonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Steenstraat 62.

Kapellen (Antwerpen), 4 maart 2005.

De griffier : (get.) Van Zantvoort, Nancy. (62271)

Vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk

Op 3 maart 2005 heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk de volgende beschikking verleend :

Benoemt als voorlopige bewindvoerder over de heer Vercaemst, Bart Germain Etienne, geboren te Zwevegem op 28 oktober 1966, wonende te 8550 Zwevegem, Wilgenlaan 15 : de heer Vercaemst, Marc, wonende te 8550 Zwevegem, Otegemstraat 284.

Legt aan de heer Vercaemst, Bart Germain Etienne, verbod op om zonder de bijstand van de voorlopige bewindvoerder aankopen te doen zonder contante betaling, rechtsgedingen te voeren, dadingen te treffen, leningen aan te gaan, roerende kapitalen in ontvangst te nemen en daarvan kwijting te geven, alsook zijn goederen te vervreemden of met hypotheek te bezwaren.

Stelt vast dat de heer Vercaemst, Bart Germain Etienne, geen uiterste wilsbeschikking kan maken zonder voorafgaande machtiging zoals voorzien in artikel 488bis h § 2 van het Burgerlijk Wetboek.

Aldus gegeven te Kortrijk in raadkamer van het vredegerecht van het tweede kanton Kortrijk op donderdag 3 maart 2005.

Tegenwoordig de heer Lieven Lambrecht, vrederechter van het tweede kanton Kortrijk en Mevr. Nathalie Claus, adjunct-griffier.

Kortrijk, 4 maart 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Vanalme, Luc. (62272)

Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 25 februari 2005, werd Onem, Aydin, wonende te 3630 Maasmechelen, Bevrijdingslaan 134, opgenomen in de instelling OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Delille, Marleen, advocaat, wonende te 3630 Maasmechelen, Koninginnelaan 105.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 februari 2005.

Maasmechelen, 4 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun. (62273)

Vredegerecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 4 maart 2005, werd Wuyts, Jan Peter, geboren te Leuven op 25 juni 1952, wonende te 1910 Kampenhout, Hutstraat 11, verblijvende in Borgerstein, te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerenveld 147, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Derboven, Barbara Elisabeth, geboren te Haacht op 28 mei 1926, wonende te 1910 Kampenhout, Hutstraat 11.

Mechelen, 4 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mia Discart. (62274)

Vredegerecht van het kanton Wetteren-Zele,
zetel Wetteren

De Pauw, Karine, werd aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, op 24 februari 2005 (rolnummer 05B18), over De Roo, André, geboren te Zottegem op 20 mei 1953, en wonende Ertbrugstraat 104, 9260 Schellebelle, doch verblijvende RVT St.-Jozef, Wegvoeringstraat 65, 9230 Wetteren.

Wetteren, 4 maart 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Boelaert, André. (62275)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Dinant

Constatons que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par notre ordonnance du 6 mars 2003, à l'égard de M. Pieyns, Michael, né le 23 novembre 1984 à Bruxelles, domicilié rue de Chession 42, à 5500 Dinant, cesse de produire ses effets, cette personne est actuellement apte à gérer ses biens.

En conséquence, mettons fin au mandat d'administrateur provisoire de Me De Barros, Corinne, avocat, dont les bureaux sont situés rue du Palais de Justice 24, à 5500 Dinant.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Wislet, Nicole. (62276)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 24 février 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 4 février 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 26 février 2003, à l'égard de Mme Doyen, Blanche Henriette Françoise, née le 20^{er} mai 1932 à Plainevaux, veuve, domiciliée de son vivant chez sa fille, Mme Desame, Anne-Marie, rue Général Leman 31, à 4340 Villers-l'Évêque.

Cette personne étant décédée le 19 décembre 2004 à Liège, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Desame, Anne-Marie Renée Françoise, de nationalité belge, née le 2 octobre 1961 à Ougrée, pensionnée, veuve, domiciliée rue Général Leman 31, à 4340 Villers-l'Évêque.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (62277)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 24 février 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 28 janvier 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 26 février 2003, à l'égard de Mme Goreux, Marie Lambertine, née le 3 octobre 1920 à Grâce-Berleur, veuve, domiciliée de son vivant à la maison de repos « Le Rayon de Soleil », rue du Calvaire 172, à 4000 Liège.

Cette personne étant décédée le 3 février 2005 à Liège, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Haenen, Anne-Françoise, avocat, juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blondin 74-76/012, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (62278)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Schaerbeek en date du 3 mars 2005, il a été mis fin au mandat de Vercraeye, Kathleen, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, chaussée de Waterloo 612, en sa qualité d'administrateur provisoire de Chevigne, Philippe, né à Ortho le 1^{er} février 1962, domicilié à 1030 Schaerbeek, boulevard Léopold III 11/b18.

Pour copie conforme : le greffier en chef, (signé) Geert Hellinckx. (62279)

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 2 mars 2005, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 4 mars 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 octobre 2003, et publiée au *Moniteur belge* du 31 octobre 2003 (page 53412), à l'égard de Mme Bragard, Renée Jeanne Julienne, veuve de M. Natalis, Firmin, née le 31 juillet 1915 à Andrimont, pensionnée, domiciliée chaussée de Heusy 77, « Résidence Saint-Joseph », 4800 Verviers.

Cette personne étant décédée en date du 2 janvier 2005, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Schmits, Pierre, avocat, ayant son cabinet rue du Tombeux 43, 4801 Stembert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (62280)

Justice de paix du canton de Visé

Suite à la requête déposée le 17 janvier 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Visé rendue le 3 mars 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du juge de paix de Fexhe-Slins en date du 18 mai 2000 et publiée au *Moniteur belge* du 9 juin 2000, à l'égard de Benoît Versiet, né le 5 juin 1967, domicilié à 4452 Juprelle, chaussée de Tongres 675b, il est donc mis fin à la mission de M. Polain, Jean-François, dont l'étude était situé rue des Remparts 6, bte D2, à 4600 Visé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph. (62281)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 4 maart 2005, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind van de heer Bogaerts, Josephus Henricus Josephina, geboren te Brecht op 13 december 1939, gepensioneerde, wonende te 2520 Emblem, Heiken 6, over de goederen van wijlen de heer Bogaerts, Cornelius Augustinus, geboren te Brecht op 23 februari 1915, verblijvende in het Gerontologisch Centrum V.Z.W. « De Kleine Kasteeltjes », Kleine Kasteeltjesweg 1, te 2960 Brecht, en overleden op 13 januari 2005.

Brasschaat, 4 maart 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (62282)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis, d.d. 7 februari 2005, verklaart Mesotten, Lisbeth Maria Josepha, geboren te Neerpelt op 2 oktober 1958, vroedvrouw, wonende te 3294 Molenstede, Kruisstraat 12, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Genk, op 10 juni 2004 (rolnummer 04A904 - Rep.R. 1907/2004), tot voorlopig bewindvoerder over Mesotten, Denise Marie Gertrude Lamberte, geboren te Hasselt op 27 maart 1917, wonende te 3600 Genk, Schaapsdries 20, verblijvende in het Verpleegtehuis Heiderust, weg naar As 58, te 3600 Genk (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 juli 2004, bl. 53891, en onder nr. 65979), met ingang van 4 januari 2005 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Genk, 3 maart 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (62283)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 26 januari 2005, werd Cardinaels, Guido, ontvanger O.C.M.W., wonende te 3630 Maasmechelen, Langstraat 31, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Maasmechelen, op 23 augustus 2002 (rolnummer 02B209 - Rep.R. 1834), tot voorlopig bewindvoerder over Stankiewicz, Stanislas, wonende te 3630 Maasmechelen, Veegatstraat 6/1, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier, (get.) Coun, Rita. (62284)

Vrederecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 3 maart 2005 de volgende beschikking :

Verklaart Murielle De Geyter, bediende, wonende te 9600 Ronse, Wodecqstraat 95, aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, d.d. 16 februari 2005, tot voorlopige bewindvoerder over Justine Orpha Marie Jouretz, geboren te Ronse op 4 mei 1926, laatst wonende te Ronse, Sint-Cornelisstraat 113 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 2005, bl. 7492, en onder nr. 61655), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 24 februari 2005.

Ronse, 4 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens. (62285)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 3 maart 2005, verklaart Van de Wouwer, Anita, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 30, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, op 23 juni 2003 (rolnummer 03B441 - Rep.R. 2841/2003), tot voorlopige bewindvoerder over Boffin, Tommy, geboren te Sint-Truiden op 7 december 1980, arbeider, wonende te 3800 Sint-Truiden, Rijsschoolstraat 57, bus 002, op heden ontslagen van haar opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 4 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (62286)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton de Herstal, du 17 février 2005, Me Sophie Bernard, avocate à 4600 Visé, rue des Remparts 6, bte D2, a été nommée, en remplacement de M. Jean-François Polain, domicilié rue de la Burdinale 30, à 4217 Waret-l'Évêque, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Viviane Lambrechts, domiciliée rue des Martyrs 24/2, à 4680 Hermée, laquelle avait été déclarée incapable de gérer ses biens par ordonnance du 1^{er} août 2000 (publiée au *Moniteur belge* du 7 septembre 2000).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Depas, Marie-Paule. (62287)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 3 mars 2005, il a été mis fin au mandat de Mabilie, Dominique, domiciliée à 5020 Flawinne, rue sur le Fond Barbette 36, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mabilie, Elisabeth, née à Maizeret le 14 novembre 1966, domiciliée à 5002 Saint-Servais, rue du Curé Hiernaux 4, bte 8, et résidant actuellement à l'hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgniot 205, à 5002 Saint-Servais, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me François Sion, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Grafé 5.

Namur, le 4 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (62288)

Vrederecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 2 maart 2005 : verklaart Martin Mercken, wonende te 3740 Bilzen, Leten 30a, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen, op 11 januari 2002 (rolnummer 01B269 - Rep.R. 91), tot voorlopig bewindvoerder over Mercken, Wilhelmine, geboren te Rijkhoven op 8 juli 1955, wonende te 3740 Bilzen, Leten 30 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 2002, onder nr. 60928), met ingang van 2 maart 2005 ontslagen van zijn opdracht, en werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd aan de voornoemde beschermde persoon, Mercken, Wilhelmine : Eycken, Marc, advocaat, kantoorhoudende te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 21 februari 2005.

Bilzen, 4 maart 2005.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Merken, Ria. (62289)

Vrederechter van het tweede kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Gent, verleend op 21 februari 2005, werd Lowie, Yvonna, geboren te Gijzegem op 17 januari 1948, wonende te 9000 Gent, Gaaipersstraat 26, aangeduid als voorlopige bewindvoerder over De Brie, Florentine, gepensioneerd, gedomicilieerd te 9000 Gent, Gaaipersstraat 26, doch verblijvende te 9000 Gent, in het rusthuis « Toevlucht van Maria », Coupure Links 275, en dit ter vervanging van De Brie, Albrecht, geboren op 21 mei 1919, wonende te 9050 Gent, E3-plein 83, die was aangewezen bij beschikking van 18 september 1998 (ARV. 168/98).

Gent, 4 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier, (get.) M. Van hecke. (62290)

Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren,
zetel Tongeren

Een vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 3 maart 2005:

verklaart Degraen, Robert Henri Guillaume, Kraaibroek 16, 3700 Lauw (Tongeren), aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 3 september 2002 (rolnummer 02B114 - Rep.R. 2348/2002), tot voorlopig bewindvoerder over Degraen, Marie-Claire, van Belgische nationaliteit, geboren op 2 september 1956, wonende te 3700 Tongeren, Kraaibroek 16 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2002, onder nr. 68334), met ingang van 3 maart 2004 ontslagen van zijn opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Degraen, Marie-Claire: Reard, Frederik, advocaat, met burelen gevestigd te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Tongeren, 3 maart 2005.

De adjunct-griffier, (get.) Rosquin, Ingrid. (62291)

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Suivant acte numéro 05-92, répertoire 05-250, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province du Brabant Wallon, M. Jeanty, Axel Christian Patrice, de nationalité belge, né à Bruxelles le 15 avril 1966, domicilié à 1490 Court-Saint-Etienne, rue de Limauge 49, agissant au nom de son enfant mineur, M. Jeanty, Gauthier Amaury Florent, né à Braine-l'Alleud le 22 novembre 1995, actuellement domicilié à la même adresse que son père, fils mineur de la défunte Mme Reyniers, Christine Hélène Lisette, née à Uccle le 19 janvier 1963, de son vivant domiciliée à Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Alfred Haulotte 11, et décédée à Bruxelles le 16 janvier 2005, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Reyniers, Christine, prénommée.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Pierre Paulus de Châtelet, notaire associée, de résidence à Rixensart, rue de l'Eglise 34.

(Signé) Pierre Paulus de Châtelet, notaire associé. (6651)

Suivant acte numero 05-48, repertoire 05-129, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province du Brabant Wallon, M. Van der Cruysen, Jozef Gaston Albert, né à Merchtem le 8 mars 1956, de nationalité belge, domicilié à 1330 Rixensart, rue du Monastère 153, agissant tant en son nom qu'au nom de son enfant mineur, M. Van der Cruysen, Steve André Marcelle, né à Anderlecht le 11 février 1994, célibataire, domicilié à la même adresse que son père, issu de son mariage avec feu Mme Prevost, Mireille Lucienne, née à Schaerbeek le 28 janvier 1957, domiciliée à 1330 Rixensart, rue du Monastère 153, et décédée à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 11 décembre 2004, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Prevost, Mireille, prénommée.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Pierre Paulus de Châtelet, notaire, de résidence à Rixensart, rue de l'Eglise 34.

(Signé) Pierre Paulus de Châtelet, notaire associé. (6652)

L'an 2005, le 24 février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu:

Cremer, Catherine, domiciliée à Waimes, rue de Saint-Vith 18, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de:

Crespin, Charles, notaire à Stavelot, rue Neuve 113, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de:

Destrée, Monique, née le 25 janvier 1948, domiciliée à Lierneux, rue du Doyard 15, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Stavelot le 12 août 1993, ordonnance qui est produite en photocopie et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Destrée, Jules Omer, né à Sprimont le 7 mai 1921, de son vivant domicilié à Sprimont, Chaply 5b, et décédé le 2 novembre 2004 à Esneux.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire éllection de domicile en l'étude de Me Charles Crespin, notaire à Stavelot, rue Neuve 113.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Michaux. (6653)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Namur en date du 16 février 2005, Mme Virgo, Linda, domiciliée à Ligny, avenue Reine Fabiola 6, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur: M. Charly Lagauche, né à Namur le 5 octobre 1988, domicilié à la même adresse que sa tutrice, cette dernière ayant été autorisée à agir par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée en date du 20 janvier 2005, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Lagauche, Maurice, de son vivant domicilié à 5140 Ligny, rue René Libert 13, et décédé à Charleroi en date du 11 juin 2004.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion, à Me Luc de Burlet, notaire, de résidence à Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin, commune de Walhain, place Saint-Vincent 18.

Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin, le 28 février 2005.

(Signé) Luc de Burlet, notaire. (6654)

Par déclaration faite devant le greffier du tribunal de première instance de Nivelles, M. Lambert, Pierre Marie V.G., de nationalité belge, né à Mouscron le 11 décembre 1952, clerc de notaire, domicilié à 1440 Braine-le-Château, rue Auguste Latour 30, porteur d'une procuration, agissant pour et au nom de sa mandante, Mme Leroy, Sabine

Rolande Roger, de nationalité belge, née à Berchem-Sainte-Agathe le 5 mars 1969, domiciliée à 1440 Braine-le-Château, rue François Gérard 18, agissant en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

Senterre, Amandine, née à Uccle le 20 décembre 1991;

Senterre, Thibaut, né à Braine-l'Alleud le 19 janvier 1996;

Senterre, Gwendoline, née à Braine-l'Alleud le 23 juillet 1999,

tous droit domiciliés avec leur mère, celle-ci étant autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Tubize en date du 21 février 2005, a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Senterre, Pascal, né à Bruxelles le 4 mai 1962, domicilié à Braine-le-Château, rue aux Racines 21, décédé à Philippeville (Neuville) le 21 juillet 2004.

Pour les présentes, il est fait élection de domicile en l'étude du notaire Etienne Derycke, à Tubize, chaussée de Mons 288.

(Signé) E. Derycke, notaire. (6655)

Par acte n° 05-189, du 25 février 2005, du greffe du tribunal de première instance de Liège, Me Nathalie Masset, avocat à 4000 Liège, avenue Rogier 24/12, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Hoydonck, Aldegond, née à Zolder le 7 mai 1915, domiciliée à 4040 Herstal, place J. Jaurès 39, et désignée à cette fonction par ordonnance de la justice de paix de Herstal, du 19 février 2002, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Vanoppen, Lucien, né à Heusden le 9 avril 1937, de son vivant domicilié quai des Ardennes 50/105, et décédé à Liège le 8 juin 2004.

(Signé) N. Masset, avocat. (6656)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 3 mars 2005 :

Aujourd'hui, 3 mars 2005, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et pardevant nous, H. Mathy, greffier adjoint :

Mme Pietrantonio, Antonietta, domiciliée à 6141 Fontaine-l'Evêque, rue des Juifs 11, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

Laisnez, Laetitia, née à Lobbes le 11 mai 1992;

Laisnez, Christophe, né à Lobbes le 22 juin 1987,

autorisée au présent acte par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque en date du 22 février 2005.

Laquelle comparante déclare en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Laisnez, Jean-Marie, de son vivant domicilié à Forches-la-Marche, rue des Juifs 11, et décédé le 26 octobre 2004 à Forchies-la-Marche.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture fait nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Lambim, notaire, de résidence à Fontaine-l'Evêque, rue de Forchies.

Les créanciers en les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 3 mars 2005.

Le greffier adjoint, (signé) H. Mathy. (6657)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille cinq, le quatre mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Ferrari, Patrizia, née à Ougrée le 6 février 1959, domiciliée à Seraing, avenue des Champs 89, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs d'âge :

Carrozzo, Juliette, née à Saint-Nicolas le 8 février 1993;

Carrozzo, Diana, née à Liège le 28 octobre 1996,

domiciliée toutes les deux avec la mère,

autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing en date du 3 février 2005, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte, laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Carrozzo, Sergio Alfredo, né à Ougrée le 22 janvier 1959, de son vivant domicilié à Seraing, avenue des Champs 89, et décédé le 17 octobre 2004 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Meunier, Robert, notaire à Seraing, rue de la Province 15.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (6658)

L'an deux mille cinq, le sept mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Crutsens, Alain, domicilié à Grivegnée, rue du Château 23, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de Degotte, Marc, né à Liège le 27 décembre 1959, domicilié à Aywaille, sur la Heid 22, lequel comparant a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Degotte, Robert, né à Ampsin le 8 juillet 1932, de son vivant domicilié à Loncin, allée Verte 10/1, et décédé le 4 décembre 2004 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Marc Degotte, huissier de justice, boulevard Zénobe Gramme 88, à 4040 Herstal.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (6659)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par acte reçu le 4 mars 2005 au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau :

M. l'avocat Jean-Pierre Jentges, domicilié à Neufchâteau, avenue de la Victoire 54, lequel porteur de procurations sous seing privé lui données par :

M. Joseph Piron, pensionné, et son épouse, Mme Agnès Vincent, tous deux domiciliés à Verlaine, voie du Point d'Arrêt 2, à 6840 Neufchâteau;

Mme Chantal Piron, épouse de M. Josy Thilmant, domiciliée à Libramont-Chevigny, rue du Printemps 17;

Mme Eliane Piron, épouse de M. Alain Scius, domiciliée rue Gaumont 17, à Saint-Pierre,

a déclaré au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Piron, Michel Thomas Prosper, né à Libramont le 30 janvier 1963, de son vivant domicilié à Verlaine, chaussée de Namur 12, décédé le 2 février 2005 à Neufchâteau.

Le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Jean-François Koeckx, notaire à Neufchâteau, rue de la Bataille 4, où les créanciers seront invités à faire connaître leurs droits, conformément à l'article 793 du Code civil.

Neufchâteau, le 4 mars 2005.

Le greffier-chef de service, (signé) J. Forthomme. (6660)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Heden, 7 maart 2005, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor ons, E. Dufour, griffier, verschenen :

advocaat Arnold Gits, wonende te 8500 Kortrijk, Wolvendreef 18A, optredende als volmachtdrager van :

Mevr. Caroline Anne Monique Cuvelier, geboren te Veurne op 30 september 1968, wonende te 8900 Ieper, Diksmuidsestraat 9,

optredende in haar hoedanigheid van moeder, bestuurster over de goederen en de persoon van haar minderjarig kind : Mariejo Vandevivere, geboren te Ieper op 5 september 2001, wonende te 8900 Ieper, Diksmuidsestraat 9.

Bij beschikking van het vredegericht van het eerste kanton te Ieper d.d. 1 oktobr 2004 werd zij gemachtigd om in naam van de minderjarige Mariejo Vandevivere, voornoemd, alle nodige verklaringen te doen en alle akten te ondertekenen tot aanvaarding van de nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van haar vader, Nico Vandevivere.

Hij heeft in die hoedanigheid verklaard de nalatenschap van wijlen Nico Vandevivere, geboren te Ieper op 22 maart 1972, in leven laatst wonende te 8900 Ieper, Briekestraat 3, en overleden te Zonnebeke op 22 mei 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De comparant verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan notaris Erik Himpe, te Ieper.

Waarvan deze akte werd opgemaakt die door de comparant en ons, griffier, na voorlezing werd ondertekend.

Ieper, 7 maart 2005.

De griffier : (get.) E. Dufour. (6661)

Heden, 7 maart 2005, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor ons, E. Dufour, griffier, verschenen :

Mevr. Ann Frieda Jan Cornelia Desodt, weduwe van de heer Rino Lesage, wonende te 8900 Ieper, Adjudant Masscheleinlaan 8,

optredende in haar hoedanigheid van moeder, bestuurster over de goederen en de persoon van haar minderjarig kind : Niels Aaron Dieter Lesage, geboren te Ieper op 30 juni 1993, wonende te 8900 Ieper, Adjudant Masscheleinlaan 8.

Bij beschikking van het vredegericht van het eerste kanton te Ieper d.d. 21 december 2004 werd zij gemachtigd om in naam van de minderjarige Niels Lesage, voornoemd, alle nodige verklaringen te doen en alle akten te ondertekenen tot aanvaarding van de nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van Martha Deraedt.

Zij heeft in die hoedanigheid verklaard de nalatenschap van wijlen Martha Cornelia Deraedt, geboren te Vlamertinge op 22 september 1921, in leven laatst wonende te 8900 Ieper, Meenseweg 33, en overleden te Ieper op 1 oktober 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De comparante verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan notaris Erik Himpe, te Ieper.

Waarvan deze akte werd opgemaakt die door de comparant en ons, griffier, na voorlezing werd ondertekend.

Ieper, 7 maart 2005.

De griffier : (get.) E. Dufour. (6662)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2005, op 8 februari.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Denise Jans, griffier, is verschenen :

Naselli, Philippina, geboren te Genk op 2 augustus 1953, wonende te 3600 Genk, Lentelaan 29, handelend in eigen naam en tevens handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van :

D'Aquino, Rosa, geboren te Agira (Italië) op 24 januari 1932, wonende te 3600 Genk, Nachtegalenstraat 3, verblijvende in het verpleegtehuis Heiderust, weg naar As 58, te 3600 Genk,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Naselli, Giuseppe, geboren te Agira (Italië) op 10 februari 1928, in leven wonende te Genk, Nachtegaalstraat 3, overleden te Genk op 10 juni 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Eerstgenoemde werd hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Genk van 20 september 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan de heer Herbert Houben, notaris, kantoorhoudende te 3600 Genk, Bochtlaan 29.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Get.) D. Jans; Naselli Filippina.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan Naselli Filippina, wonende te 3600 Genk, Lentelaan 29.

Tongeren, 8 februari 2005.

De hoofdgriffier : (get.) H. Roeffelaer. (6663)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 7 maart 2005, heeft :

Claessens, Linda Elisabeth Frans, advocaat, geboren te Turnhout op 20 november 1973, wonende te 2440 Geel, Rijn 56,

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk de dato 25 maart 2004, over :

Jans, François Félix Joseph Marcel, geboren te Anderlecht op 4 februari 1920, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Oude Arendonkse Baan 38,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Metdepenningen, Agnes Augustina Leonia, geboren te Berchem op 27 september 1919, in leven laatst wonende te 2360 Oud-Turnhout, Oude Arendonkse Baan 38, en overleden te Oud-Turnhout op 18 februari 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. L. Claessens, advocaat te 2440 Geel, Rijn 56.

Turnhout, 7 maart 2005.

De afg. adjunct-griffier : (get.) S. Nietvelt. (6664)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 mars 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé le sursis définitif à la S.A. Daldecor, ayant son siège social à 1190 Forest, chaussée de Ruisbroek 125.

B.C.E. 0421.426.891.

Le sursis définitif expirera le 31 mai 2005 sous réserve de la prorogation prévue à l'art. 34, alinéa 2, de la loi sur le concordat judiciaire.

M. Carlo van der Hertten, commissaire au sursis exercera la surveillance et le contrôle de l'exécution du plan de redressement ou de paiement et du concordat.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (6665)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 4 maart 2005 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel, een definitieve opschorting van betaling toegekend aan de N.V. Daldecor, met zetel te 1190 Vorst, Ruisbroeksesteenweg 125.

K.B.O. 0421.426.891.

De definitieve opschorting eindigt op 31 mei 2005 onder voorbehoud van verlenging op grond van artikel 34, lid 2, van de wet op het gerechtelijk akkoord.

De heer Carlo van der Hertten, commissaris inzake opschorting, oefent toezicht en controle uit over de uitvoering van het herstel- of betalingsplan en over de akkoordprocedure.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (6665)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van 7 maart 2004 werd het einde van de opschorting van betaling toegestaan aan de B.V.B.A. Huize Uilenspiegel, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3600 Genk, Socialestraat 4, H.R. Tongeren 82672, uitbating van bejaardentehuis, BTW geen.

De toegevoegde griffier : (get.) V. Pirard. (6666)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Dipobat, ayant son siège social à 4400 Flemalle, rue Edouard Malherbe 19, ayant pour activités : l'exploitation d'une entreprise de construction, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0472.297.552.

Curateurs : Jean Caeymaex et Jean-Luc Lempereur, avocats à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 12.

Juge-commissaire : Mr. Jacques Moureau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (6667)

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de Mme Michèle Braekevelt, de nationalité belge, née à Herstal le 26 août 1952, domiciliée à 4300 Waremmes, rue des Fabriques 19/402, exploitant ou ayant exploité un débit de boissons et petite restauration, à 4000 Liège, boulevard Kleyer 91, sous la dénomination « Les 3 Collines », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0597.568.302.

Curateurs : Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue Emile Digneffe 6, et Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéoti 36.

Juge-commissaire : Mr. Bruno Giaccio.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (6668)

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. J.L.B.K., ayant son siège social à 4053 Embourg, voie de l'Ardenne 160, ayant pour activités : restauration de type traditionnel, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0466.049.465.

Curateurs : Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33, et Olivier Evrard, avocat à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Juge-commissaire : Mr. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (6669)

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Wel Developpment, ayant son siège social à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 144-012, ayant pour activités : l'exploitation d'une agence matrimoniale, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.080.176.

Curateurs : Eric Biar et Léon Leduc, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : Mr. Olivier Eschweiler.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (6670)

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Bernard Renson, ayant son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Laurent 108, ayant pour activités : entreprise de gardiennage et service de sécurité, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.685.439.

Curateurs : Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Juge-commissaire : Mr. Bruno Giaccio.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (6671)

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Cosmopolitan, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Séverin 106, ayant pour activités : l'exploitation d'un débit de boissons, sous la dénomination « Le Bon Coin », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0457.835.446.

Curateurs : Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Léon-Pierre Proumen, quai des Ardennes 7, à 4020 Liège.

Juge-commissaire : M. Henri Freson.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6672)

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.C.S. Gestion et Bois, en abrégé GEB, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue de la Cathédrale 31A, ayant pour activités : location de machines et équipements - exploitation forestière, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0463.773.331.

Curateurs : Michel Mersch et Philippe Jehasse, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. René Lejeune.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (6673)

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Providall, établie et ayant son siège social à 4032 Liège (Chênée), quai des Ardennes 157/51, ayant pour activités : comptable et informations médicales sommaires sous forme de microfilm, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0460.519.574.

Curateur : Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Juge-commissaire : M. Robert-Henri Fransolet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au 3^e étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6674)

Par jugement du 28 février 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Européenne de Transactions commerciales et industrielles, en abrégé E.T.C.I., ayant son siège social à 4020 Liège (Bressoux), quai du Roi Albert 59, ayant pour activités : l'exploitation d'une entreprise de gardiennage et service de sécurité, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.323.866.

Curateur : Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Juge-commissaire : M. Paul d'Otreppe de Bouvette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 19 avril 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Josette Tits. (6675)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 3 mars 2005, le tribunal de commerce de Namur a déclaré la faillite de S.A. R.V.L. Restauration, dont le siège social est sis à Namur, rue de Fer 78, exploitant quatre établissements sis à : 5000 Namur, rue de Fer 78, sous la dénomination « Restaurant Léon »; 6280 Gerpinnes, route de Philippeville 102, sous la dénomination « Restaurant Léon »; 5000 Namur, route Merveilleuse 50; 5500 Dinant, place Reine Astrid 15 (fermé depuis le 28 décembre 2004), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0461.316.261, anciennement inscrit au R.C. Namur 73120.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 3 mars 2005, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Danaux, Bernard, juge consulaire.

Curateur : Me Sine, Jean, rue de Fleurus 120A, 5030 Gembloux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 28 avril 2005, à 10 heures, au palais de justice de cette ville, 1^{er} étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye. (6676)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, in datum van 24 februari 2005, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Jagomar Shipstores N.V., Droogdokkenweg 6B, 2030 Antwerpen-3, uitgesproken op 21 oktober 2004, op 21 april 2004 teruggebracht.

Ondernemingsnummer 0447.472.282.

Curator : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (6677)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 4 maart 2005, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Woody's B.V.B.A., met zetel en handelsuitbating gevestigd te 8400 Oostende, Langestraat 30, gekend onder het ondernemingsnummer 0456.057.970, en met handelsactiviteit cafés-restaurants (tavernen), met als handelsbenaming « Woody's ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 4 maart 2005.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Jan D'Hulster, advocaat te 8400 Oostende, Heilig Hartlaan 26.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 2 april 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op maandag 18 april 2005, om 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Pettens, N. (6678)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van B.M.L.C. - Sound B.V.B.A., muziekuitgeverij, Oordegemsesteenweg 36, 9230 Wetteren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0429.410.684.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. Sarlet, Claudine, wonende te 9230 Wetteren, Serskampstraat 15.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6679)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Frip Rim B.V.B.A., groothandel in afval en schroot, Markt 15B, 9160 Lokeren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0476.251.687.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Kerknawi, Wahld, wonende te 9080 Lochristi, Koning Albert-laan 85.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6680)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Safe C.V.O.H.A., beenhouwerij, Brakelsesteenweg 118, 9406 Outer, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0465.644.441.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Jan van de Steen, wonende te 9400 Ninove, Oudstrijdersplein 5, bus 1.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6681)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Achmus B.V.B.A., restaurant, Biezenstraat 30, 9400 Ninove, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0451.722.070.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Hamed Abou Elenein El Bay Galal, wonende te Ninove, Biezenstraat 30.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6682)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van VDL B.V.B.A., bemiddeling in verkoop, Groenstraat 1/2, 9250 Waasmunster, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0458.358.355.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Van Daele, Marc, wonende te 9250 Waasmunster, Groenstraat 1/2.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6683)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Desbrugeres Knitting Fabrics B.V.B.A., fabricatie van breigoederen, Van Der Schuerenstraat 15, 9400 Nederhasselt, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0473.435.521.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Carlier, Benjamin, wonende te 9400 Ninove (Nederhasselt), Van Der Schuerenstraat 15.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6684)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Van Doorselaer-De Vulder Renovaties VOF, plaatsen plafonds, wanden en parketvloeren, Lindestraat 189, 9308 Hofstade (O.-Vl.), gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0452.602.394.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Pascal Van Doorsselaer, wonende te 9240 Zele, Langemuntstraat 43/W9, en de heer De Vulder, Piet, wonende te 9320 Nieuwerkerken-Aalst, Edixvelde 135.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6685)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Terrein Invest Projecten B.V.B.A., handel in onroerende goederen, Brusselsesteenweg 81, 9230 Wetteren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0646.206.762.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer De Swaef, Alex, wonende te 9041 Oostakker, François Van Impe-laan 10.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (6686)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Hero-Color B.V.B.A., zeefdrukkerij, Zandstraat 20, 9200 Dendermonde, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0422.252.084.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de persoon die als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Roef, Herman, wonende te 9200 Dendermonde, Zandstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6687)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van De Greeve, Helein, A. Van Der Moerenstraat 3, 9240 Zele, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

Ondernemingsnummer 0763.309.925.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6688)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Fashion Distribution Partners N.V., distributie van breigoederen en textiel-waren, Stationsstraat 106, 1640 Sint-Genesius-Rode, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0400.487.858.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Poppe, Luc, wonende te 9000 Gent, Belgiëlaan 54.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6689)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Rustieke Bouw en Afbraakwerken B.V.B.A., handel in bouwmaterialen, Heirbaan 38, 9200 Dendermonde, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0473.724.046.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Van Der Meeren, Martine, wonende te 9200 Dendermonde, Heirbaan 38.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6690)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Dennenrust B.V.B.A., uitbating van een restaurant, Driehoefijzerstraat W101, 9190 Stekene, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0472.074.848.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. De Meulenaer, Nancy, wonende te 9190 Stekene, Driehoefijzerstraat W101.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6691)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Aquaron B.V.B.A., fonteinbouw, Kruisveldstraat 46/A, 9400 Denderwindeke, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0447.743.882.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Leemans, Jean, wonende te 9400 Denderwindeke, Kruisveldstraat 46.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6692)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van DDL - Bars & Restaurants B.V.B.A., drankgelegenheid, IJsbroekstraat 6, 9308 Gijzegem, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0471.657.649.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer De Bin, Patrick, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Klingedijkstraat 74.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6693)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van B.V.B.A. Van Cauteren Marc, onderneming voor nutsvoorzieningen, Dendermondebaan 130B, 9240 Zele, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0449.328.744.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Verdickt, Philippe, wonende te 9290 Berlare, Kamershoek 31/C.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6694)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van De Schepper, Kris, tuinaanlegger, Kloosterstraat 53, 9170 Sint-Gillis-Waas, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0684.230.278.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6695)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van De Vleeschouwer, Kate, heropmaken, reinigen, stofferen tweedehands-wagens, Puiveldestraat 41, 9112 Sinaai-Waas, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0788.098.571.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6696)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Merckx, Marianne, herbergierster, Legen Heirweg 118, 9140 Elversele, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0646.634.860.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6697)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Roelandt, Christel, drankgelegenheid, Wiezeplein 12, 9280 Wieze, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0866.355.104.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6698)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Verelst, Saskia, uitbating zonnecentrum, Vierhuizen 3, 9255 Buggenhout, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0743.310.703.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6699)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 februari 2005, werd het faillissement van Walrave, Danielle, lingerie Chamade, Zand 12, 9160 Lokeren, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0730.201.542.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)
S. Van Nuffel. (6700)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 maart 2005, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Bouw- en Elektriciteitsonderneming Claeys & Zoon B.V.B.A., onderneming voor bouwen van individuele huizen; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9990 Maldegem, Onderdijk 23, en hebbende als ondernemingsnummer 0451.482.342.

Rechter-commissaris : de heer Firmin Bulte.

Datum staking van de betalingen : 24 oktober 2004.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 1 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 21 april 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Didier Bekaert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Fr. Rooseveltlaan 222.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)
Y. Bils. (6701)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 maart 2005, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Missault Engineering B.V.B.A., onderneming voor algemene metaalbewerking, vervaardiging van metalen ramen, deuren, wanden, e.d.; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9910 Knesselare, Stekelhoek 3, en hebbende als ondernemingsnummer 0476.215.956.

Rechter-commissaris : de heer Etienne Dielman.

Datum staking van de betalingen : 2 maart 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 1 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 13 april 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Marcel Gyde, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 78.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)
Y. Bils. (6702)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 maart 2005, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Immo-Build B.V.B.A., bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9800 Deinze, Kortrijksesteenweg 39, en hebbende als ondernemingsnummer 0459.655.086.

Rechter-commissaris : de heer Frank Blomme.

Datum staking van de betalingen : 4 maart 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 1 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 21 april 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Guido Aerts, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Voskenslaan 420.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)
Y. Bils. (6703)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 maart 2005, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Thilis B.V.B.A., in vereffening, detailhandel in bovenkleding voor dames, heren en kinderen; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9990 Maldegem, Krommeweg 24, bus J, en hebbende als ondernemingsnummer 0467.679.461.

Rechter-commissaris : de heer Freddy Van Hoe.

Datum staking van de betalingen : 4 maart 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 1 april 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 15 april 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Eddy Carnewal, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Derbystraat 325.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)
Y. Bils. (6704)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 3 maart 2005, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Van De Velde, Bart Roger Marie Odette, uitbater van café met uithangbord « Oberbayeren », geboren te Gent op 25 juni 1977, wonende te 9940 Evergem, Kluizendorp 74, en hebbende als ondernemingsnummer 0472.477.194.

Rechter-commissaris : de heer Stefaan D'Haese.

Datum staking van de betalingen : 28 februari 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 31 maart 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 april 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Didier Bekaert, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Fr. Rooseveltlaan 222.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)
Y. Bils. (6705)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 3 maart 2005, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Dekito N.V., onderneming voor schrijnwerk van hout, kunststof, of metaal, detailhandel in kantoormachines en -meubelen, computers en standaardprogrammatuur en telecommunicatieapparatuur, vervaardigen van keukenmeubelen, bureau van architecten; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9890 Gavere, Legen Heirweg 23, bus 3, en hebbende als ondernemingsnummer 0477.957.404.

Rechter-commissaris : de heer Bulte, Firmin.

Datum staking van de betalingen : 28 februari 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 31 maart 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 april 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Aerts, Guido, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Voskenslaan 420.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Y. Bils. (6706)

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 55 van 21 februari 2005, blz. 6523, bericht nr. 4551, betreffende faillissement Quyo, Johan, moet volgende vermelding bijgevoegd worden : « De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard. » (6707)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van B.V.B.A. Apanthema, Kluistraat 6/2, te 3990 Peer, uitbating Molenstraat 1, 3990 Peer, handelswerkzaamheid : avondwinkel, groothandel in voedingswaren, ondernemingsnummer 0474.972.772, dossiernummer 5374.

Rechter-commissaris : H. Bours.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 24 december 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 2 april 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 april 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6708)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Vanroy M. B.V.B.A., Lorkenstraat 6, te 3582 Koersel, handelswerkzaamheid : algemene bouwwerken, ondernemingsnummer 0480.013.210, dossiernummer 5375.

Rechter-commissaris : H. Bours.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 1 januari 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 2 april 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 april 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6709)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van B.V.B.A. All-In Concept, Gorsemweg 41B, te 3800 Sint-Truiden, handelswerkzaamheid : verkoop en plaatsen ramen en deuren, winkelinrichting, glaswerken, ondernemingsnummer 0476.827.155, dossiernummer 5373.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Pauwels, Geert, Berenbroekstraat 84A, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 23 november 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 2 april 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 april 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6710)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Zientala, Kris, geboren te Koersel op 5 oktober 1969, Koning Albertstraat 31/2, te 3500 Hasselt, handelswerkzaamheid : binnenhuis-tuinarchitect, dossiernummer 5371.

Rechter-commissaris : H. Bours.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 maart 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 2 april 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 april 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6711)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Dreampool B.V.B.A., Staatsbaan 124, te 3545 Halen, handelswerkzaamheid : plaatsen van zwembaden, ondernemingsnummer 0431.171.730, dossiernummer 5372.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Pauwels, Geert, Berenbroekstraat 84A, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 september 2004.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 2 april 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 april 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6712)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Scheplot B.V.B.A., Pleinstraat 52, te 3581 Beverlo-Beringen, ondernemingsnummer 0422.563.474, dossiernummer 5368.

Rechter-commissaris : H. Bours.

Curator : Plessers, Wilfried, Stadsomvaart 80, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 maart 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 2 april 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 april 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6713)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Surinx, Patrick, geboren te Hasselt op 4 december 1961, Ballewijerweg 20, te 3520 Zonhoven, handelswerkzaamheid : metselaar, ondernemingsnummer 0696.499.491, dossiernummer 5369.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Pauwels, Geert, Berenbroekstraat 84A, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 maart 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 2 april 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 april 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6714)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Vanoverschelde, Patrick, geboren te Tienen op 9 december 1958, Diestersteenweg 162/7, te 3510 Kermt, handelswerkzaamheid : dakdekker, ondernemingsnummer 0729.482.659, dossiernummer 5370.

Rechter-commissaris : Vermeire.

Curator : Pauwels, Geert, Berenbroekstraat 84A, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 maart 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 2 april 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 14 april 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6715)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 maart 2005, het faillissement op naam van Pirotte, Willy, Elstrekenweg 30/A, te 3520 Zonhoven, ondernemingsnummer 0773.030.810, dossiernummer 4993, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief - verschoonbaar (art. 73 F.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Gentens. (6716)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis d.d. 7 maart 2005, op aangifte, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Benault, Dominique René Paul, wonende te 8900 Ieper, Zesde-Lansierslaan 14, en handeldrijvende onder de benaming « DB Tronic », te 8900 Ieper, Stationsstraat 41/4, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0704.487.145, en met als vestigingseenheidsnummer 2.080.649.406, voor de volgende activiteiten : onderneming voor de installatie van hulpvoedingssystemen (generatoraggregaten); onderneming voor de installatie van bewakingssystemen en alarminstallaties tegen diefstal; de kleinhandel in verlichtingsartikelen; detailhandel in elektrische huishoudapparaten en in audio- en videoapparatuur; de kleinhandel in audio- en videoapparatuur voor huishoudelijk gebruik, zoals radio- en televisietoestellen, videoweergavetoestellen, videocamera's, hifimateriaal, enz.

Rechter-commissaris : de heer J.-P. Noyez, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. L. Vanryckeghem, advocaat te 8900 Ieper, Basculestraat 11.

Datum staking van de betalingen : maandag 7 maart 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, vóór vrijdag 28 maart 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : woensdag 20 april 2005, om 9 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank.

Bij voormeld vonnis werd de kosteloze rechtspleging bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (6717)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de buitengewone zitting, vijfde kamer, d.d. 4 maart 2005, werd, op bekentenis, failliet verklaard Botex B.V.B.A., Kloosterstraat 32, te 8560 Wevelgem, ondernemingsnummer 0455.051.348, tussenpersoon in de handel; ontwerp bureau; zelfstandige werkplaats voor het voorbereiden tot het weven; fabricatie, leveren en plaatsen van metalen constructies; plaatsen van isolatie, plafonds en dakbedekkingen; dichtingswerken; plaatsen van afsluitingen.

Rechter-commissaris : Deschepper, Frank.

Curator : Mr. Vyvey, Wim, Oude Vestingstraat 6A, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 1 maart 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 1 april 2005.

Nazicht van de schuldvorderingen : 29 april 2005, te 15 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier : (get.) P. Vanwettere. (Pro deo) (6718)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, vijfde kamer, d.d. 4 maart 2005, werd, op bekentenis, failliet verklaard Arimco N.V., Harelbeeksestraat 82/5, te 8520 Kuurne, ondernemingsnummer 0472.006.354, de reparatie van audio- en videoapparatuur; de kleinhandel in audio- en videoapparatuur voor huishoudelijk gebruik, zoals radio- en televisietoestellen, videoweergavetoestellen, videocamera's, hifimateriaal, enz.; de kleinhandel in verlichtingstoestellen; verhuur van televisietoestellen en andere audio- en videoapparatuur; de groothandel in kleding en textiel; de kleinhandel in textiel en bovenkleding voor heren, dames en kinderen (algemeen assortiment); zelfstandige werkplaats voor het afwerken van textielproducten.

Rechter-commissaris : Deschepper, Frank.

Curator : Mr. De Rammelaere, Els, Plein 4, bus 61, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 28 februari 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 1 april 2005.

Nazicht van de schuldvorderingen : 29 april 2005, te 15 uur, m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De griffier : (get.) P. Vanwettere. (6719)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 4 maart 2005 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de heer Schoonjans, Angelo, geboren te Ninove op 13 oktober 1983, bouwonderneming, wonende te 2580 Putte, Poortvelden 22A, met ondernemingsnummer 0862.967.131.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 4 maart 2005.

Tot curator werd benoemd : Mr. De Keersmaecker, François, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Paardenstraatje 35.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 1 april 2005, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 25 april 2005, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy. (6720)

Bij vonnis d.d. 4 maart 2005 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. T.T.N.O., uitbating van platenwinkel, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Lange Schipstraat 94, met ondernemingsnummer 0466.202.289.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 4 maart 2005.

Tot curator werd benoemd : Mr. De Keersmaecker, François, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Paardenstraatje 35.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden uiterlijk op 1 april 2005, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 25 april 2005, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy. (6721)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 7 maart 2005, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Ideco B.V.B.A., te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 354/1.

Ondernemingsnummer 0478.448.243.

Handelswerkzaamheid : bouwbedrijf.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Noelmans Ph., en Noelmans, C., Moerenstraat 33, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 24 februari 2005.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 6 april 2005 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2005, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (6722)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 7 maart 2005, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Thiel, Johannes, geboren te Den Haag (Ned.) op 29 januari 1952, te 3680 Maaseik, Komweg 11.

Ondernemingsnummer 0699.418.401.

Handelswerkzaamheid : cafetaria.

Handeldrijvende onder de benaming 'T Eiland.

Als curator werd aangesteld Mr. Wissels, Stijn, Romeinse Kassei 110/2, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 28 februari 2005.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 6 april 2005 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2005, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (6723)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 7 maart 2005, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Kippenhoeve II B.V.B.A., te 3730 Hoeselt, Tongersesteenweg 186A.

Ondernemingsnummer 0471.464.540.

Handelswerkzaamheid : kleinhandel in vlees en vleeswaren.

Handeldrijvende te 3800 Aalst (Sint-Truiden), Breendonkstraat 8.

Als curator werd aangesteld Mr. Wissels, St., Romeinse Kassei 110/2, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 13 januari 2005.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 6 april 2005 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 14 april 2005, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (6724)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Le contrat modificatif du régime matrimonial des époux M. Destree, Robert René Antoine Ghislain, né à Charleroi le 8 juillet 1939, et son épouse, Mme Gilot, Agnès Eva Alberte Simone Rosa Ghislaine, née à Aiseau le 30 novembre 1943, domiciliés à Sambreville (5060 Taminés), rue des Cailloux 40, a été homologué par le jugement rendu par la chambre des requêtes du tribunal de première instance de Namur en date du 17 novembre 2004.

Le contrat modificatif adopte le régime légal et est complété par deux apports immobiliers au patrimoine commun et clause d'attribution de communauté.

Pour extrait conforme : (signé) J.-L. Ledoux, notaire. (6725)

Par requête en date du 28 février 2005, les époux Spoden, Jean-Michel Louis, né à Longlier le 28 décembre 1967, et Freson, Monique Andrée Gérardine Ghislaine, née à Libramont le 23 juillet 1970, domiciliés à 6840 Neufchâteau, Grapfontaine, La Tachette 16, ont introduit devant le tribunal de première instance de Neufchâteau une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Hubert Maus de Rolley, à Neufchâteau, le 22 février 2005, et contenant adoption du régime de la séparation des biens pure et simple avec création d'une masse commune.

(Signé) H. Maus de Rolley, notaire. (6726)

Par jugement en date du 3 février 2005, la septième chambre du tribunal de première instance de Nivelles, a homologué l'acte avenant devant le notaire Valérie Masson, de résidence à Ottignies (Louvain-la-Neuve), en date du 17 septembre 2004, portant modification du régime matrimonial de M. Vanthournhout, Michel Robert Joseph, né à Mouscron le 29 décembre 1950, et son épouse, Mme Squelart, Marie-Françoise Jeanne Simone Yvonne Marthe, née à Genk le 22 avril 1949, domiciliés ensemble à Court-Saint-Etienne (1490 Court-Saint-Etienne), rue du Chenoy 11. Aux termes de cet acte, les requérants ont décidé de modifier leur régime matrimonial en adjoignant à leur régime de séparation de biens, qui doit être considérée comme le régime principal d'une société affectée au service du mariage et en faisant apport par M. Michel Vanthournhout, de biens lui appartenant en propre à cette société.

(Signé) V. Masson, notaire. (6727)

Par requête en date du 2 juin 2004, M. Moreau, Christian Clément Léon, né à Hyon le 21 novembre 1947, de nationalité belge, et son épouse, Mme Blondiau, Eliane, née à Frameries le 10 mars 1950, de nationalité belge, domiciliés et demeurant ensemble à 7022 Mons (Hyon), rue de l'Heribus 95, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par Me Guillaume Hambye, notaire à Mons le 2 juin 2004, contrat contenant apport d'un bien propre à la société d'acquêts et l'ajout d'une clause d'attribution de la société d'acquêts en pleine propriété ou en usufruit au survivant des époux et à son choix.

Pour les époux Moreau-Blondiau : (signé) Guillaume Hambye, notaire. (6728)

Par jugement rendu en date du 26 janvier 2005, le tribunal de première instance de Tournai, quatrième chambre, a homologué l'acte portant modification au régime matrimonial de M. Dupont, Pascal Jean Ghislain, maçon, né à Ath le 11 mai 1969, et son épouse, Mme Scops, Sandrine Anna Denise Elvira, assistante en pharmacie, née à Ath le 20 janvier 1976, tous deux de nationalité belge, domiciliés ensemble à Ath, section d'Houtaing, rue d'Houtaing 71; acte reçu par le notaire Sylvie Decroyer, à Frasnes-lez-Anvaing, en date du 23 novembre 2004.

Le contrat modificatif comporte apport de bien propre au patrimoine commun par M. Pascal Dupont.

(Signé) Sylvie Decroyer, notaire. (6729)

Suivant jugement prononcé le 16 février 2005 par le tribunal de première instance de Namur, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Kata, Alain, né à Cologne (Allemagne), le 13 mai 1975 (N.N. : 750513 183-67), et son épouse, Mme De Paepe, Nadine Micheline, née à Namur le 13 novembre 1978 (N.N. : 781113 190-68), domiciliés à 5170 Lustin (Profondeville), rue du Fonds de Nismes 1, dressé par acte reçu par le notaire Véronique Dolpire, à Dinant, le 21 octobre 2004, a été homologué.

Le contrat modificatif comporte maintien du régime légal de la communauté avec apport d'un bien immobilier au patrimoine commun.

Pour extrait conforme : les époux, (signé) A. Katia; N. De Paepe. (6730)

Par acte reçu le 8 novembre 2004 par Me Michel d'Harveng, notaire à Thon-Samson (Andenne), homologué par le tribunal de première instance de Namur suivant jugement en date du 2 février 2005, les époux M. Thiry, Dominique, infirmier, et Mme Fraselle, Bénédicte, anesthésiste cardiologue, demeurant et domiciliés ensemble à Lives-sur-Meuse (Namur), rue Mosanville 83, ont modifié leur régime matrimonial.

Cet acte de modification de régime matrimonial contient l'apport d'un bien propre à une société d'acquêt créée accessoirement à leur régime de séparation de biens.

Pour les requérants : (Signé) M. d'Harveng, notaire. (6731)

Par requête datée du 3 mars 2005, adressée au tribunal de première instance à Mons, M. Cordier, Ghislain Alfred Camille, retraité, né à Hornu le 19 octobre 1938, de nationalité belge, et son épouse, Mme Cacheux, Françoise Ghislaine, retraitée, née à Boussu le 15 avril 1940, de nationalité belge, tous deux domiciliés à Dour, rue de Boussu 116B, ont sollicité l'homologation d'un acte modificatif à leur régime matrimonial, reçu par le notaire Géry Lefebvre, à Audregnies, le 3 mars 2005, n'entraînant pas la liquidation du régime légal préexistant, mais changement dans la composition des patrimoines, avec apport au patrimoine commun, par M. Ghislain Cordier, d'un immeuble propre sis à Dour, rue de Boussu 116/B, et rue de Boussu +116.

Pour les époux Cordier Ghislain-Cacheux Françoise : (signé) Géry Lefebvre, notaire. (6732)

Par requête en date du 13 février 2005 les époux Ickx, Jean Eugène Marie Romain, retraité, et Grosdidier, Monique, sans profession, demeurant ensemble à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 251, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Bruxelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Jean Halflants, à Lubbeek en date du 13 février 2005.

Les époux Ickx-Grosdidier, sont actuellement mariés sous le régime de la séparation de biens avec adjonction d'une société d'acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jean Henri Vivien, notaire à la résidence de Commercy (Meuse) (France).

Le contrat modificatif ne comporte qu'une modification à la communauté d'acquêts, sans d'autres modifications à leur régime matrimonial.

Lubbeek, le 13 février 2005.

(Signé) J. Halflants, notaire. (6733)

Par jugement rendu le 3 février 2005, la septième chambre, affaires civiles, du tribunal de première instance de Nivelles a homologué en sa forme et teneur la modification apportée aux termes d'un acte reçu le 30 août 2005 par le notaire Marc Bombeeck, de résidence à Walhain-Saint-Paul, au régime légal de la communauté des biens existant, à défaut de contrat de mariage, entre les époux M. Pletinckx, Roger Georges Félix Ghislain, né à Gembloux le 21 janvier 1958, et Mme Louis, Viviane Fernande Yvonne Ghislaine, née à Malonne le 23 décembre 1955, domiciliés ensemble à Chastre rue d'Almez 26.

Ceux-ci ont contracté mariage à Namur le 15 juillet 1980.

Aux termes de cet contrat modificatif, les époux Pletinckx-Louis ont déclaré maintenir le régime légal de la communauté avec apport à la communauté d'un immeuble propre à M. Roger Pletinckx.

(Signé) M. Bombeeck, notaire. (6734)

Bij vonnis van 11 januari 2005 heeft de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brugge de akte gehomologeerd verleden voor notaris François Blontrock, te Brugge op 8 november 2004, waarbij Mevr. Gelaude, Greta Camilla Marie Gustaaf, geboren te Brugge op 27 juli 1956, wonende te 8020 Oostkamp, Marechalstraat 29 (echtgenote van de heer De Klerck, Paul Gerard André), de heer De Klerck, Paul Gerard André, geboren te Brugge op 7 maart 1956, wonende te 8020 Oostkamp, Marechalstraat 29 (echtgenoot van Mevr. Gelaude, Greta Camilla Marie Gustaaf), hun huwelijks-vermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende de inbreng van vermogensbestanddelen in het gemeenschappelijk vermogen en een wijziging van de overlevings-rechten tussen echtgenoten.

Namens de echtgenoten Gelaude-De Klerck : (get.) François Blontrock, notaris. (6735)

Bij vonnis van 21 februari 2005, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de echtgenoten de heer Mehuys, Bart Hilaire Jozef, geboren te Diksmuide op 17 maart 1963, wonende te 8600 Diksmuide, Zijdelingstraat 16 (echtgenoot van Mevr. Leterme, Sabine Marie Zoë Agnès), en Mevr. Leterme, Sabine Marie Zoë Agnès, geboren te Ieper op 25 oktober 1962, wonende te 8600 Diksmuide (Keiem), Zijdelingstraat 16 (echtgenote van de heer Mehuys, Bart Hilaire Jozef), bij voormelde rechtbank om homologatie verzocht van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris François Blontrock op 21 februari 2005, inhoudende de inbreng van vermogensbestanddelen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Mehuys-Leterme : (get.) François Blontrock, notaris. (6736)

Bij verzoekschrift van 11 februari 2005, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, hebben de echtgenoten de heer Neyt, Marcus Frans Emiel, geboren te Boekhoute op 18 januari 1942, wonende te 8480 Ichtegem (Eernegem), Stationsstraat 164 (echtgenoot van Mevr. Algoet, Bernadette Aline Cyrilla Leonie), Mevr. Algoet, Bernadette Aline Cyrilla Leonie, geboren te Machelen (arrondissement

Gent) op 5 juli 1944, wonende te 8480 Ichtgem (Eernegem), Stationsstraat 164 (echtgenote van de heer Neyt, Marcus Frans Emiel), bij voormelde rechtbank om homologatie verzocht van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris François Blontrock op 11 februari 2005, inhoudende de inbreng van vermogensbestanddelen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Neyt-Algoet : (get.) François Blontrock, notaris. (6737)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen van 13 januari 2005 werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Talboom, Georges Christoffel, geboren te Niel op 8 augustus 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Bouhari, Ghazlane, geboren te Kénitra (Marokko) op 16 januari 1974, samenwonende te 2800 Mechelen, Maasstraat 1, verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen op 15 september 2004, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Luyten, notaris. (6738)

Op 8 februari 2005 hebben de heer Kimpe, Jozef Joanna, en zijn echtgenote, Mevr. Suurs, Maria Gerdina Francisca, samenwonend te 3920 Lommel, Albert Servaesdreef 39, voor de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdend wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, met name wijziging van het gemeenschappelijke vermogen door inbreng in de gemeenschap :

- a) van eigen onroerende goederen van de man,
- b) van de erfenissen die een der partijen in de toekomst zou bekomen,

opgemaakt bij akte verleden voor Mr. Philippe Crolla, geassocieerde notaris te Lommel op 8 februari 2005.

Voor de verzoekers : (get.) Philippe Crolla, notaris. (6739)

Op verzoek van de heer Gijsens, Willy Norbert Desiré, gepensioneerde, geboren te Halen op 22 januari 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Godts, Hilda Maria, gepensioneerde, geboren te Bierbeek op 5 juni 1940, samenwonende te 3545 Halen, Lindestraat 124, gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notairs Jean-Pierre Dincq, te Halen, op 24 juni 1965, werd een verzoekschrift ondertekend op 7 maart 2005 dat zal ingediend worden bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt teneinde de homologatie te bekomen van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Baudouin Verelst, te Halen, op 22 februari 2005 en waarbij de volle eigendom van een aantal onroerende goederen in de huwelijksgemeenschap wordt gebracht door de heer Gijsens.

Voor de verzoekers : (get.) Baudouin Verelst, notaris. (6740)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, in dato 11 januari 2005, werd de akte verleden voor notaris Ludo Debucquoy, te Passendale op 23 april 2004 houdende wijziging aan het huwelijkscontract door de echtgenoten André Depoorter-Declercq Herta, wonende te Middelkerke, Priorijlaan 31/A, en waarbij de heer Depoorter, voornoemd, eigen goederen gelegen te Oostende, Witte Nonnenstraat 21 en Lijsterbeslaan 19, in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht, gehomologeerd.

(get.) L. Debucquoy, notaris. (6741)

Bij verzoekschrift van 4 maart 2005 gericht aan de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, hebben de heer Van De Meent, Jan, geboren te Utrecht (Nederland) op 25 februari 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Van Denderen, Johanna Berendina, geboren te Zeist (Nederland), op 3 februari 1939, samenwonend te Kapellen, Franselei 55, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Zeist (Nederland), op 9 oktober 1962, onder het stelsel van uitsluiting van elke gemeenschap van goederen, aanvankelijk bij huwelijksvoorwaarden opgemaakt door notaris Van Rhijn, te Zeist, op 5 oktober 1962, gewijzigd bij huwelijkscontract verleden voor notaris Wiebe Fransen, te Zeist (Nederland), op 2 februari 1996, homologatie verzocht van de

akte, verleden voor notaris Francis De Boungne, te Kalmthout, op 4 maart 2005, inhoudende vervanging van het stelsel van uitsluiting van elke gemeenschap van goederen, door een stelsel van algehele gemeenschap van goederen met keuzebeding in voordeel van de langstlevende der echtgenoten.

(Get.) Francis De Boungne, notaris. (6742)

Bij verzoekschrift d.d. 28 januari 2005 hebben de heer Joris Camiel Casselman, en zijn echtgenote, Mevr. Monique Suzanne Marie Louise Marie Uyttenhove, samenwonende te Leuven (Heverlee), Koning Leopold III-laan 14, gehuwd onder het stelsel van de gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Roger Callewaert, destijds te Diksmuide op 2 juli 1966, aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Annie Lagae, te Rotselaar op 28 januari 2005, houdende inbreng door Mevr. Monique Uyttenhove, van een gedeelte van een onroerend goed gelegen te Leuven (Heverlee), in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Annie Lagae, notaris. (6743)

Bij verzoekschrift d.d. 8 februari 2005 hebben de heer Jan Constant Deprins, en zijn echtgenote, Mevr. Gerlinda Casteels, samenwonende te Boortmeerbeek (Hever), Bieststraat 110, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Annie Lagae, te Rotselaar op 8 februari 2005 houdende inbreng door Mevr. Gerlinda Casteels van een onroerend goed gelegen te Boortmeerbeek, Dreef 4, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Annie Lagae, notaris. (6744)

Bij verzoekschrift van 28 februari 2005, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, hebben de echtgenoten Willy Devlies-Rommens Francine, samenwonende te Wevelgem (Moorsele), Warandestraat 246, de homologatie aangevraagd van een akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Pierre Vander Stichele, te Moorsele op 28 februari 2005. In voormelde akte wordt het wettelijk stelsel der gemeenschap behouden, doch uitgebreid met de inbreng van persoonlijke onroerende goederen in de gemeenschap door de heer Devlies, Willy.

Voor de partijen : (get.) Pierre Vander Stichele, notaris. (6745)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven van 24 januari 2005 werd de wijziging van huwelijksvermogensstelsel ingevolge akte van notaris Eric Tallon, te Geetbets, van 31 augustus 2004, verleden tussen de heer Rediers, Jo Thérèse François, en zijn echtgenote, Mevr. Denruyter, Lieve Ingrid Mia, wonende te 3470 Kortenaeken, Dorpsplein 30, gehomologeerd.

(Get.) E. Tallon, notaris. (6746)

Bij verzoekschrift van 31 januari 2005 hebben Van Craen, Jan, geboren te Mechelen op 18 mei 1931 en Duym, Raymonde Berthe, geboren te Schaarbeek op 30 september 1933, samenwonende te Mechelen, Antwerpsesteenweg 98, een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Morrens, te Bonheiden op 31 januari 2005, waarbij het onroerend goed te Mechelen, Antwerpsesteenweg 98, werd ingebracht door de heer Jan Van Craen, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) J. Morrens, notaris. (6747)

Bij verzoekschrift van 9 februari 2005 hebben Martens, Michael, geboren te Duffel op 11 november 1972 en Van Camp, Geertrui, geboren te Duffel op 8 december 1975, samenwonende te Duffel, Enkelstraat 79, een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Morrens, te Bonheiden op 9 februari 2005, waarbij het onroerend goed te Duffel, Enkelstraat 79, werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) J. Morrens, notaris. (6748)

Bij verzoekschrift van 16 februari 2005 hebben Jacobs, Steven geboren op 28 januari 1973, en zijn echtgenote, Pepermans, Elke, geboren te Bonheiden op 2 augustus 1974, samenwonende te Sint-Katelijne-Waver, Mechelsesteenweg 277, een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Morrens, te Bonheiden op 16 februari 2005, waarbij de heer Jacobs, het onroerend goed gelegen te Sint-Katelijne-Waver, Mechelsesteenweg, heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) J. Morrens, notaris. (6749)

Bij verzoekschrift van 21 december 2004 hebben de heer van Humbeek, René Antoon Jan, geboren te Mechelen op 25 april 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Heylen, Maria Louisa, geboren te Duffel op 8 september 1943, wonende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver (Sint-Katelijne-Waver), Mechelbaan 159, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Costa, te Onze-Lieve-Vrouw-Waver (Sint-Katelijne-Waver), op 17 maart 1970, aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen de homologatie gevraagd van de akte wijziging van hun stelsel, verleden voor notaris Jacques Morrens, te Bonheiden op 21 december 2004, waarbij de heer en Mevr. Van Humbeek-Heylen zijn overgegaan van het stelsel van scheiding van goederen naar het stelsel van algehele gemeenschap.

Voor de verzoekers : (get.) Jacques Morrens, notaris. (6750)

Bij verzoekschrift van 4 maart 2005 hebben Verstraeten, Romaan Jules Maria, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Van Imschoot, Monique Marie Leontine, huisvrouw, samenwonende te Wetteren, Vijverstraat 1, aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde de homologatie aangevraagd van de akte verleden voor notaris Christiaan De Smet, te Wetteren, op 4 maart 2005, inhoudende een wijziging van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Liban Van Laeys, te Wetteren op 29 april 1958, zelfde wijziging, onder andere, inhoudende inbreng in de maatschappij van aanwinsten van onroerend goed door de beide echtgenoten.

Voor de verzoekers : (get.) Christiaan De Smet, notaris. (6751)

Met verzoekschrift d.d. 17 februari 2005 hebben de echtgenoten Steenhoudt Yvo Joseph Hubert - Segers Magda Ursula, samenwonende te 8402 Ninove, Herremansstraat 31, gevraagd aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde de homologatie van hun akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Hildegarde Bracke, te Wichelen op 17 februari 2005 en inhoudende inbreng door Steenhoudt, Yvo, in het gemeenschappelijk vermogen van een persoonlijk onroerend goed.

Voor de verzoekers : (get.) H. Bracke, notaris. (6752)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge van 18 januari 2005 werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Christophe Verhaeghe, te Ruiselede op 30 november 2004, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel dat bestaat tussen de heer Van De Velde, Urbain Jozef Clara, gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. Meersman, Rita, gepensioneerde, samenwonende te Knokke-Heist, Zeedijk 278/91, door inbreng door de heer Van De Velde, van eigen onroerende goederen (woonhuis, gelegen te Evergem, Diksmere 2

en perceel landbouwgrond te Evergem, « Droogte »), en door Mevr. Meersman (perceel landbouwgrond te Zottegem, Velzeke-Ruddershove), in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Chr. Verhaeghe, notaris. (6753)

Bij verzoekschrift van 3 maart 2005, neergelegd op de burgerlijke griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, hebben de heer Van den Bossche, Dirk Geert Joris Rudolf, bloemist, en zijn echtgenote, Mevr. Mathys, Linda Madeleine Marie, medewerkende echtgenote, samenwonende te 9052 Gent, Zwijnaarde, Zandvoordestraat 70, aan genoemde rechtbank de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor notaris Alex De Wulf, te Gent (Oostakker), op 25 januari 2005, houdende wijziging van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Eric De Wulf, te Oostakker, stad Gent, op 4 december 1978, waarbij aan hun bestaand stelsel, zijnde het stelsel van scheiding van goederen, bepaalde wijzigingen werden aangebracht, zonder een ander stelsel aan te nemen. Deze wijzigingen zijn : toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen; toedeling van dit toegevoegd gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende echtgenoot met keuzemodaliteiten.

Voor de echtgenoten Van den Bossche Dirk - Mathys Linda : (get.) Alex De Wulf, notaris. (6754)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent van 29 april 2004 werd de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Kuypers, Rudy Robert Alfons, consultant, en zijn echtgenote, Mevr. Vaerewijck, Anna Maria, huisvrouw, samenwonende te Gent, Coupure 92, verleden voor notaris Harold Poppe, te Gent, 19 november 2003, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Kuypers-Vaerewijck : (get.) H. Poppe, notaris. (6755)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, eerste kamer, d.d. 8 december 2004, werd de akte verleden voor notaris Camille D'Hooghe, te Aarschot op 11 februari 2004, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Aerts, Bart Ludo Anna en Mevr. Nuyens, Kirsten, samenwonende te 2230 Herselt, Dellenweg 6, met het behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng door Mevr. Nuyens, in het gemeenschappelijk vermogen van het onroerend goed te Herselt (Ramsel), en met inbreng door de heer Aerts, in het gemeenschappelijk vermogen van de onroerende goederen te Aarschot, gehomologeerd.

(Get.) Danny Geerinx, notaris. (6756)

Bij verzoekschrift van 21 december 2004 hebben de echtgenoten de heer Gielen, Maurice Pierre Guillaume, gepensioneerde, nationaal nummer 250724-047-01, geboren te Tongeren op 24 juli 1925, en zijn echtgenote, Mevr. Mulleneers, Elisa Josephina, huisvrouw, nationaal nummer 280615-040-43, geboren te Tongeren op 15 juli 1928, samenwonende te Tongeren, Nieuwe Steenweg 92, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Tongeren op 17 februari 1951, onder het stelsel van scheiding van goederen, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris de Schaetzen, te Tongeren op 16 februari 1951, homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Vandersmissen, Guy, te Tongeren, op 21 december 2004, waarbij het stelsel van scheiding van goederen gewijzigd werd naar het wettelijk stelsel, met een inbreng in gemeenschap.

Deze wijziging heeft de vereffening van het vorige stelsel en een dadelijke verandering van de vermogens tot gevolg.

(Get.) Guy Vandersmissen, notaris. (6757)

Bij verzoekschrift van 28 januari 2005 hebben de echtgenoten Van De Velde Jan André - Van Wassenhove Annemarie, samenwonende te Laarne, Lange Meire 40A, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van de akte verleden voor notaris Chr. Uytterhaegen, te Wetteren op 28 januari 2005, houdende wijziging van hun bestaand huwelijksstelsel inhoudende een scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap, door inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. Van Wassenhove, in de beperkte gemeenschap.

(Get.) Chr. Uytterhaegen, notaris. (6758)

Bij vonnis van 17 januari 2005 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, gehomologeerd de akte, verleden voor notaris Frank De Wilde, te Ginkelom op 21 juni 2004, waarbij de heer L'Heureux, Patrick Auguste Hubert, geboren te Thisnes op 29 april 1964, en echtgenote, Mevr. Choisis, Isabelle Noëlle Ghislaine, beiden wonende te 3400 Landen, Overwindenstraat 47, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Het wijzigend contract beoogt de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten L'Heureux-Choisis : (get.) Frank De Wilde, notaris. (6759)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 25 januari 2005 hebben de heer Helsen, Jan Amandus Maria, jurist, en zijn echtgenote, Jans, Christiane, Monique Flora, advocaat, samenwonende te 2520 Broechem, Pertendonckstraat 42, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 24 december 2004 neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Guy Van den Brande, te Lier, op 24 december 2004, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 25 februari 2005.

De griffier, (get.) A. De Vos.

Antwerpen, 25 februari 2005.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

De griffier : (get.) A. De Vos. (6760)

Op 19 januari 2005 hebben de heer Goevaerts, Andreas Franciscus Jean Marie, postman, en zijn echtgenote, Broothaers, Christiane Francina Eduard, huisvrouw, samenwonende te 2630 Aartselaar, Leeuwerikenlaan 29, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 18 oktober 2004 neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Yves Mallentier, te Hoboken, op 18 oktober 2004, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 25 februari 2005.

De griffier, (get.) A. De Vos.

Antwerpen, 25 februari 2005.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

De griffier : (get.) A. De Vos. (6761)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 10 februari 2005, werd op vordering van de heer procureur des Konings te Gent, advocaat Francis De Decker, kantoorhoudende te 9000 Gent, Steendam 77/79, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Daeninck, Josephus Joannes, geboren te Gent op 21 oktober 1916, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Scandinaviestraat 266, en overleden te Gent op 18 september 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier (get.) Caroline Van Isterdael. (6762)

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 10 februari 2005, werd op vordering van de heer procureur des Konings te Gent, advocaat Geertrui Deconinck, kantoorhoudende te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 26, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Pêtre, Noël Joseph Camille, geboren te Gent op 28 september 1930, in leven laatst wonende te 9040 Gent, Lijnmolenstraat 35, en overleden te Gent op 19 oktober 1994.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier (get.) Caroline Van Isterdael. (6763)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 8 juli 1998

Publication faite en exécution de l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 8 juillet 1998

Belgische Vereniging van Auteurs Componisten en Uitgevers — SABAM C.V.B.A. Burg. Venn.

Société belge des Auteurs Compositeurs et Editeurs — SABAM S.C.R.L. Soc. Civ.

Deze lijst betreft de werken die deel hebben uitgemaakt van een openbare verkoop die aanleiding heeft gegeven tot het storten van het volgrecht op de gemeenschappelijke rekening van de beheersvennootschappen, belast met de inning en de verdeling van de volgrechten die niet konden worden uitgekeerd en dit voor het jaar 2003.

Cette liste concerne les œuvres ayant fait l'objet d'une vente publique ayant donné lieu au versement du droit de suite sur le compte commun des sociétés de gestion, chargées de percevoir et de redistribuer les droits de suite, qui n'ont pu être payés et ceci pour l'année 2003.

Kunstenaar — Artiste	Veiling — Vente	Zaal — Salle	Rechten — Droits €
Amorgasti, Antonio	18/11/2003	Bernaerts	60,00
Bertrand, Eugène	14/01/2003	Vanderkindere	200,00
Cambier, Gustave	14/01/2003	Vanderkindere	120,00

Kunstenaar — Artiste	Veiling — Vente	Zaal — Salle	Rechten — Droits €
Carlier, Max	12/05/2003	Bernaerts	120,00
Clesse, Louis	5/03/2003	Saint-Georges	366,44
Clesse, Louis	24/03/2003	Bernaerts	60,00
De Clerck, Alfons	15/09/2003	Bernaerts	64,00
De Rudder, Isidore	19/11/2003	Bernaerts	140,00
Deckers, Edward	24/03/2003	Bernaerts	112,00
Dupon, Josué	19/11/2003	Bernaerts	400,00
Duriez, Irène	16/12/2002	Bernaerts	80,00
Gastemans, Emiel	19/11/2003	Bernaerts	160,00
Gastemans, Emile	24/03/2003	Bernaerts	128,00
Gastemans, Emile	24/03/2003	Bernaerts	88,00
Gastemans, Emile	15/09/2003	Bernaerts	112,00
Hambresin, Albert	24/03/2003	Bernaerts	88,00
Kreitz, Willy	15/09/2003	Bernaerts	328,00
Le Fauconnier, Henri	19/11/2003	Bernaerts	60,00
Lucebert	13/06/2003	Romantic Agony	128,00
Marais Milton, Victor	23/06/2003	Bernaerts	800,00
Morren, Georges	17/06/2003	Vanderkindere	96,00
Mortelmans, Frans	15/09/2003	Bernaerts	136,00
Peiser, Kurt	16/12/2002	Bernaerts	52,00
Poppe, Michel	3/04/2003	Vanderkindere	60,00
Rousseau, Victor	10/12/2002	Vanderkindere	72,00
Schlobach, Willy	23/06/2003	Bernaerts	128,00
Schouten, Henri	24/03/2003	Bernaerts	64,00
Timmermans, Henri	24/02/2003	Bernaerts	60,00
Timmermans, Henri	19/11/2003	Bernaerts	1.560,00
Van Belle, Karel	12/05/2003	Bernaerts	64,00
Van Beurden, Alfons	24/03/2003	Bernaerts	184,00
Van Beurden, Alfons	19/11/2003	Bernaerts	120,00
Van Beurden, Alfons	19/11/2003	Bernaerts	76,00
Van Boeckel, Lode	12/05/2003	Bernaerts	176,00
Van Boeckel, Louis	19/11/2003	Bernaerts	200,00
Van den Meersche, Gustave	3/04/2003	Vanderkindere	104,00
Verschaeren, Theodore	18/11/2003	Bernaerts	80,00
Verschaeren, Theodore	18/11/2003	Bernaerts	80,00
Verschaeren, Theodore	18/11/2003	Bernaerts	56,00
Verschaeren, Theodore	18/11/2003	Bernaerts	120,00
Verschaeren, Theodore	18/11/2003	Bernaerts	128,00
			7.230,44

(6764)